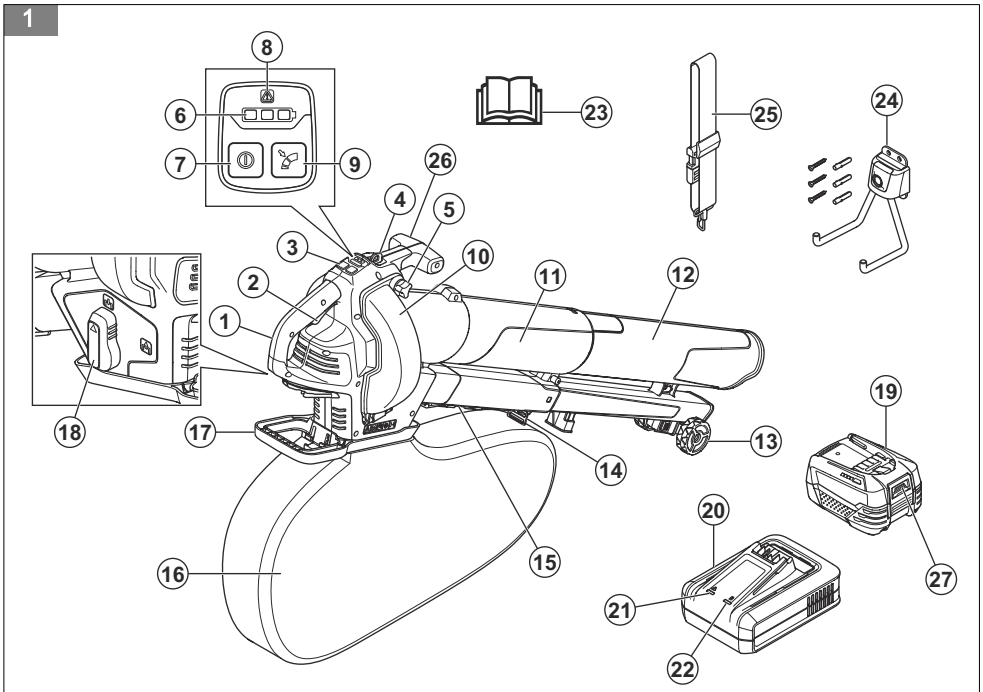
Husqvarna®

Aspire BVX-P4A

EN	Operator's manual	7-24
BG	Ръководство за експлоатация	25-46
CS	Návod k použití	47-65
DA	Brugsanvisning	66-84
DE	Bedienungsanweisung	85-105
EL	Οδηγίες χρήσης	106-126
ES	Manual de usuario	127-146
ET	Kasutusjuhend	147-164
FI	Käyttöohje	165-182
FR	Manuel d'utilisation	183-203
HR	Priručnik za korištenje	204-221
HU	Használati utasítás	222-241
IT	Manuale dell'operatore	242-261
JA	取扱説明書	262-279
LT	Operatoriaus vadovas	280-299
LV	Lietošanas pamācība	300-318
NL	Gebruiksaanwijzing	319-338
NO	Bruksanvisning	339-356
PL	Instrukcja obsługi	357-376
PT	Manual do utilizador	377-396
RO	Instrucțiuni de utilizare	397-416
SK	Návod na obsluhu	417-435
SL	Navodila za uporabo	436-454
SV	Bruksanvisning	455-473
TR	Kullanım kılavuzu	474-492
UK	Посібник користувача	493-513

1



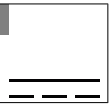
2

3

4

5

6



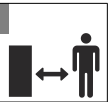
7

8

9

10

11

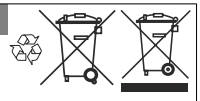


12

13

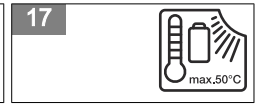
14

15



16

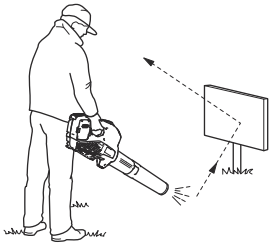
17



18

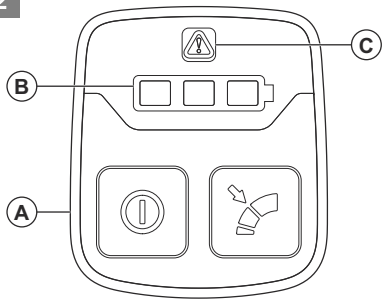
19

20

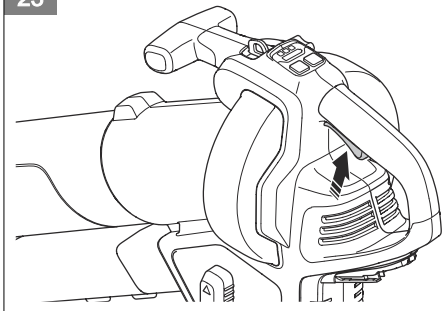


21

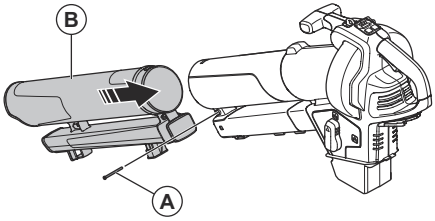
22



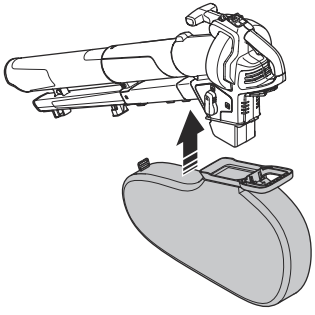
23



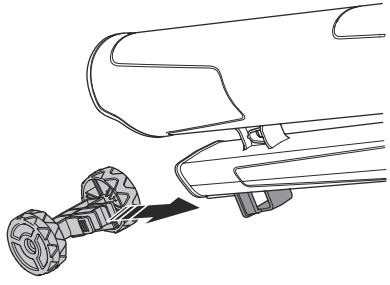
24



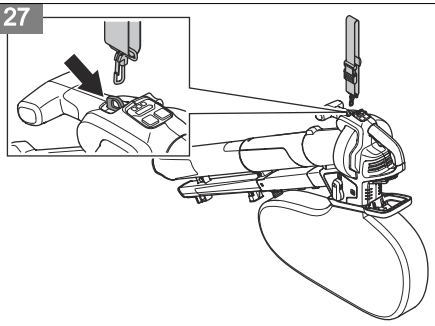
25



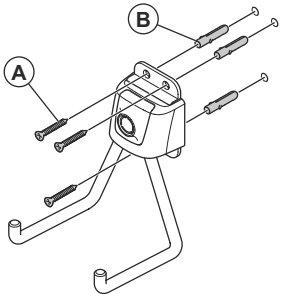
26



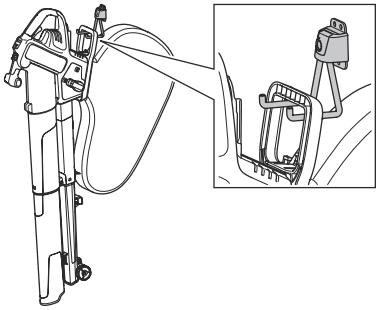
27



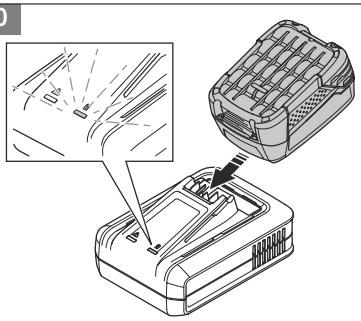
28



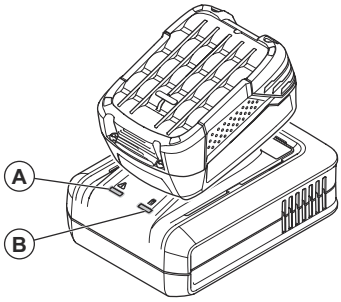
29



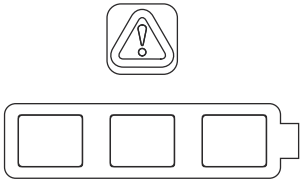
30



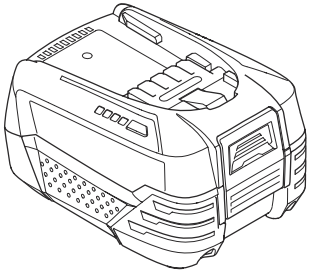
31



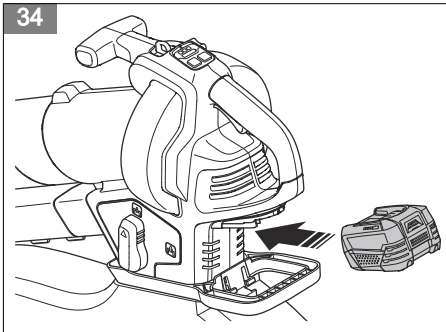
32



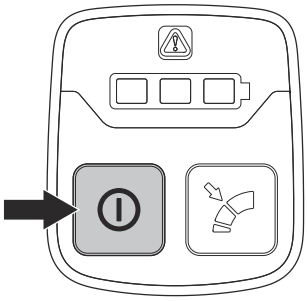
33



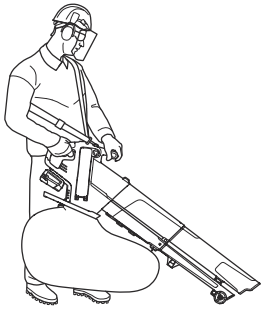
34



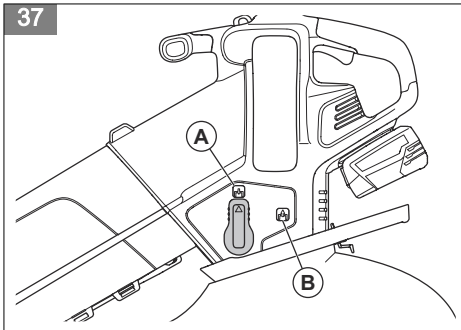
35



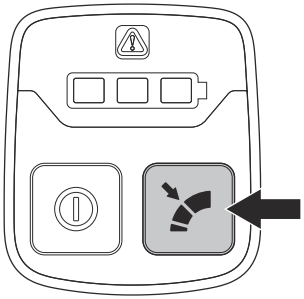
36



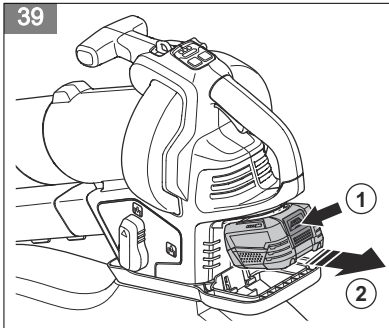
37



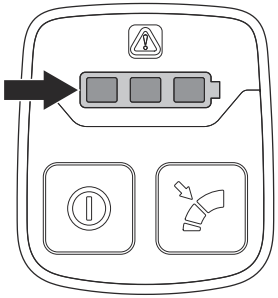
38



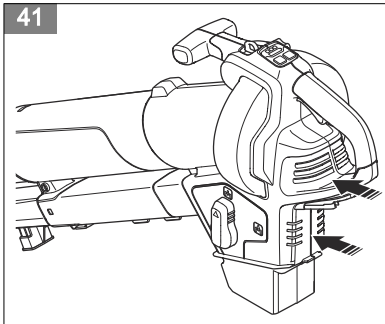
39



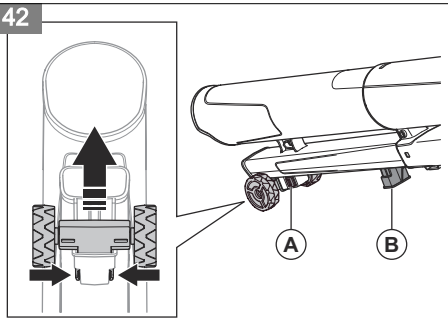
40



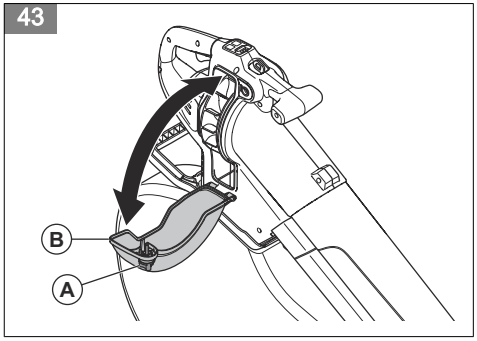
41



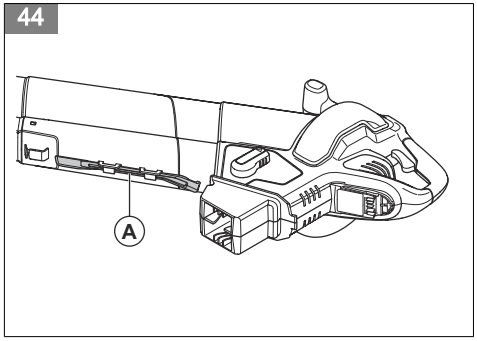
42



43



44



Contents

Introduction..... 7
Safety..... 8
Assembly..... 14
Operation..... 15
Maintenance..... 16
Troubleshooting..... 18
Transportation, storage and disposal..... 19
Technical data..... 19
Declaration of Conformity..... 22
Licenses..... 23

Introduction

Product overview

(Fig. 1)

1. Rear handle
2. Power trigger
3. User interface
4. Suspension ring
5. Lock screw
6. Battery status indicator/power indicator
7. On/off button
8. Warning indicator error LED
9. Cruise control button
10. Maintenance flap
11. Upper blower/vacuum tube
12. Lower blower/vacuum tube
13. Wheels
14. Hook for collection bag
15. Cleaning tool
16. Collection bag
17. Bag handle
18. Selection lever for blower/vacuum mode
19. Battery
20. Battery charger
21. Red LED
22. Green LED
23. Operator's manual
24. Hook for blower/vacuum screws and wall plugs
25. Harness
26. Front handle
27. Battery release button

Product description

The product Husqvarna Aspire BVX-P4A is a battery blower/vacuum.

We have a policy of continuous product development and therefore reserve the right to modify the design and the appearance of the products without prior notice.

Intended use

Blower mode: The blower is designed for blowing dirt particles or grass cuttings away from paths, driveways, courtyards and the like. It is also designed for blowing grass cuttings, straw or leaves to create piles, or to remove dirt particles from corners, joints or gaps between tiles or bricks.

Vacuum mode: The vacuum is designed for vacuuming dry material. It includes leaves, grass, small twigs, and bits of paper.

Quick guide

Scan the QR code for advice on how to use the product.

(Fig. 19)

Symbols on the product

(Fig. 2) WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.

(Fig. 3) Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.

(Fig. 4) Use approved eye and ear protection.

(Fig. 5) Rated voltage, V

(Fig. 6) Direct current.

(Fig. 7) Noise emission to the environment label as per EU directives and regulations, and New South Wales legislation "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". The guaranteed sound power level of the product is specified in *Technical data on page 19* and on the label.

(Fig. 8) The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment.

(Fig. 9) The product complies with the applicable EC directives.

(Fig. 10) Do not expose to rain.

(Fig. 11) Keep bystanders away.

yyyy wwxxxxx The rating plate shows serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week, and **xxxxx** is the sequential number.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for certain markets.

Symbols on the battery and/or on the battery charger

(Fig. 15) Recycle this product at a recycling station for electrical and electronic equipment. (Applies to Europe only)

(Fig. 16) Use the battery only in products from POWER FOR ALL System partners.

(Fig. 17) (Fig. 18) Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture. There is a risk of explosion and short-circuiting.

(Fig. 12) Fail-safe transformer.

(Fig. 13) Use and keep the battery charger indoors only.

(Fig. 14) Double insulation.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Manufacturer

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.

WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.

CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General machine safety warnings

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

Note: *The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.*

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs

and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose machines to rain or wet conditions.** Water entering a machine will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of a RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication**. A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Machine use and care

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machines or these instructions to operate the machines.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machines´s operation. If damaged, have the machine repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- **Keep cutting machines sharp and clean.** Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the machine, accessories and bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

Battery machine use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes,**

additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.

- **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C / 265 °F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Garden blower/vacuum safety warnings

- **Do not use the garden blower/vacuum in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Check the debris collector frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged debris collector may increase the risk of personal injury.
- **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
- **While operating the garden blower/vacuum, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the garden blower/vacuum when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.
- **Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets.** If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.
- **Keep bystanders away while operating the garden blower/vacuum.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
- **Do not use in vacuum mode without the debris collector in place.** Thrown objects can increase the risk of personal injury.
- **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet.** Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
- **Do not use the garden blower/vacuum to pick up or blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
- **Do not vacuum water or other liquids or immerse any part of the garden blower/vacuum in liquid.** Water entering the garden blower/vacuum may increase the risk of electric shock.
- **Do not vacuum stones, gravel, metal or broken glass.** The fan wheel can get damaged and may increase the risk of personal injury.
- **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the garden blower/vacuum and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **When clearing jammed material or servicing the garden blower/vacuum, make sure the power switch is off.** Unexpected actuation of the garden blower/vacuum while clearing jammed material or servicing may increase the risk of personal injury.

General safety instructions

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is dangerous if used incorrectly or if you are not careful. Injury or death can occur if you do not obey the safety instructions.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Always be careful and use your common sense. If you are not sure how to operate the product in a special situation, stop and speak to your Husqvarna dealer before you continue.
- Keep in mind that the operator will be held responsible for accidents that involve other persons or their property.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the appliance. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Always monitor a person, with decreased physical capacity or mental capacity, that uses the product. A responsible adult must be there at all times.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgment.

- Do not use the product if it is damaged or does not operate correctly.
- Do not change this product or use it if it is possible that it has been changed by others.

Safety instructions for operation

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Make sure that you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etcetera) in case you have to move suddenly. Take great care when you work on sloping ground.
- Keep a good balance and a firm foothold at all times. Do not overreach.
- Listen out for warning signals or shouts when you wear hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the product stops.
- Do not operate the product near open windows.
- Show consideration to persons in your surroundings by avoiding using the product at unsuitable times, such as late in the evening or early in the morning. Follow local regulations and ordinances.
- Use the product with the lowest possible airflow. It is seldom necessary to use full airflow, and many work procedures can be done at half airflow. A lower airflow means less noise and less dust, and it is also easier to keep control over the rubbish collected together/moved.
- In dusty conditions slightly dampen the surface when using the product.
- Use a rake or a brush to release rubbish stuck to the ground.
- Hold the opening of the product as close to the ground as possible.
- Observe your surroundings. Direct the product away from persons, animals, play areas, cars etc..
- Minimize the blowing time by lightly wetting dusty areas or using spray equipment.
- Be aware of the wind direction. Work with the wind to make your work easier.
- Stop the product and remove the battery if the product starts to vibrate abnormally.
- Using the product to move large piles is time consuming and creates unnecessary noise.
- Clean up afterwards. Make sure that you have not blown rubbish into someone's garden.
- Do not run with the product.
- The powerful currents of air can move objects at such a speed that they can bounce back and cause serious eye injuries.

(Fig. 20)

- Do not direct the airflow towards people or animals.
- Stop the motor before you assemble or dismantle accessories or other parts.
- Keep all parts of your body away from hot surfaces.
- Never put the product down when it is activated unless you have it in clear sight.
- Stop the machine, and remove the battery. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
  - whenever you leave the machine
  - before clearing blockages or unclogging chute
  - before checking, cleaning or working on the machine
- Immediately shut off the power source and allow the machine to stop if the cutting mechanism hits any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration. Disconnect the battery from the machine and take the following steps before restarting and operating the machine:
  - examine for damage
  - replace or repair any damaged parts
  - check for and tighten any loose parts
- Shut off the power source and disconnect the machine from battery before cleaning unwanted material if the machine becomes clogged.
- Do not transport this machine while the power source is running.
- Do not tilt the machine while the power source is running.
- The product must not be used while on a ladder or scaffolding.

(Fig. 21)

- Do not use the product unless you are able to call for help in case of an accident.
- Watch out for thrown objects. Stones, rubbish, etc., can be thrown up into the eyes causing blindness or serious injury.
- Use a residual-current device (RCI) for increased security when you charge the product. A residual-current device is fitted to protect operators in case an electrical fault should occur.
- This product is renowned for its low vibration load. Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists.
- Only use the product for the purpose it was intended for.

- It is not possible to cover every conceivable situation you can face. Always exercise care and use your common sense. Avoid all situations which you consider to be beyond your capability. If you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions, you should consult an expert before continuing.

Personal protective equipment

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use heavy-duty slip-resistant boots or shoes. Do not use open shoes or go with bare feet.
- Use heavy, long pants.
- Use protective gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.
- We recommend to use hearing protection.

Safety devices on the product

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- In this section the product's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading *Product overview on page 7* to find where these parts are located on your product.
- The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if product maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.
- Never use a product with defective safety components. The product's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your product fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.
- All servicing and repair work on the product requires special training. This is especially true of the product's safety equipment. If your product fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your product is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

To do a check of the UI

1. Push and hold the on/off button (A) until the battery status indicator/power indicator (B) comes on. (Fig. 22)
2. If the warning indicator (C) comes on or flashes, refer to *User interface on page 18*.

To do a check of the power trigger

- Push and release the power trigger. Make sure that it moves freely. (Fig. 23)

Battery safety

WARNING: Read all the safety and general instructions. Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. **Keep all the safety information and general instructions for future reference.**

- **These safety instructions apply only to 18V Li-ion rechargeable batteries for the POWER FOR ALL system.**
- **Use the rechargeable battery only in products from POWER FOR ALL System partners.** 18 V rechargeable batteries labelled with POWER FOR ALL are fully compatible with the following products:

  – All products of the 18V POWER FOR ALL battery system.

  – All 18 V products from POWER FOR ALL System partners.
- **Observe the battery recommendations in the operating manual of your product.** Only this way can the rechargeable battery and the product be operated without danger and the rechargeable batteries protected from hazardous overloading.
- **Only charge the batteries using chargers recommended by the manufacturer or by POWER FOR ALL system partners.** A charger that is suitable for one type of battery may pose a fire risk when used with a different battery.
- **The battery is supplied partially charged.** To ensure full battery capacity, fully charge the battery in the charger before using your power tool for the first time.
- **Keep battery packs out of the reach of children.**
- **Do not open the battery.** There is a risk of shortcircuiting.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **If used incorrectly or if the battery is damaged, flammable liquid may be ejected from the battery. Contact with this liquid should be avoided. If contact accidentally occurs, rinse off with water. If the liquid**

comes into contact with your eyes, seek additional medical attention. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- **If the battery is damaged liquid can be ejected and cover nearby surfaces. Check affected parts.** Clean these parts or change them if necessary.
- **Do not short-circuit the battery pack. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- **Protect the battery against heat, e. g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture.** There is a risk of explosion and short-circuiting.
- **Use the battery in the product only when the ambient temperature is between -5 ºC – +40 ºC.**
- **Only store the battery at an ambient temperature between -20 ºC – +50 ºC.** Do not leave the battery in your car in the summer, for example. At temperatures of < 0 °C some devices may experience a loss of power.
- **Only charge the battery at an ambient temperature which is between 0 °C – + 35 °C.**
- **Only charge the rechargeable battery with a USB cable at an ambient temperature which is between +10 °C – +35 °C.** Charging outside of this temperature range can increase the risk of damage to the battery and pose a fire hazard.

Battery charger safety

WARNING: Read all the safety and general instructions. Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. **Store these instructions in a safe place.** Only use the charger if you can fully evaluate all functions and carry them out without restrictions, or if you have received corresponding instructions.

- **Supervise children during use, cleaning and maintenance.** This will ensure that children do not play with the charger.
- **Charge only lithium-ion batteries of the POWER FOR ALL system 18V with a capacity of 1.5 Ah or more (5 battery cells or more). The battery voltage must match the battery charging voltage of the charger. Do not charge any nonrechargeable batteries.** Otherwise there is a risk of fire and explosion.
- **Do not expose the charger to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Keep the charger clean.** Dirt poses a risk of electric shock.
- **Always check the charger, cable and plug before use. Stop using the charger if you discover any damage. Do not open the charger yourself, and have it repaired only by a qualified specialist using only original replacement parts.** Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not operate the charger on an easily ignited surface (e. g. paper, textiles, etc.) or in a flammable environment.** There is a risk of fire due to the charger heating up during operation.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may also be emitted.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. Contact with this liquid should be avoided. If contact accidentally occurs, rinse off with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek additional medical attention.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not cover the ventilation slots of the charger.** Otherwise, the charger may overheat and no longer function properly.
- **In order to avoid safety hazards, if the power supply cord needs to be replaced, this must be done by Husqvarna or by a customer service centre that is authorised to repair Husqvarna power tools.**
- **Products sold in GB only: Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362).** If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

WARNING: **Cardiac arrest!** This product makes an electromagnetic field while it operates. This field may under some conditions interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of conditions that can possibly injure or kill, we recommend persons with medical implants to speak with their physician and the medical implant manufacturer before you operate the product.

WARNING: Risk of suffocation! Small parts can be easily swallowed. There is also a risk that the polybag can suffocate toddlers. Keep toddlers away when you assemble the product.

Safety instructions for maintenance

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

When the machine is stopped for servicing, examination, or storage, or to change an accessory, allow the machine to cool before making any examinations, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Speak to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in safe working condition.
- Replace worn or damaged parts.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after maintenance, speak to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.

Assembly

Introduction

WARNING: Read and understand the safety chapter before you assemble the product.

To install the blower/vacuum tube

1. Remove the screw (A). Press the lower blower/vacuum tube (B) onto the upper blower/vacuum tube until you hear the connections click into place. (Fig. 24)
2. Screw the screw (A) into the hole in the upper blower/vacuum tube(fixation torque = 0.9-1.1Nm). The lower blower/vacuum tube is now firmly connected to the upper blower/vacuum tube.

To install the collection bag

1. Connect the collection bag with the bag hande on the housing. (Fig. 25)
2. Hang the hook of the collection bag to the upper blower/vacuum tube.

To install the wheels

Insert the wheels into the slot of the lower blower/vacuum tube as shown in the figure.

(Fig. 26)

To install the harness

The harness provides additional support when using the blower/vacuum. We recommend using the harness.(Fig. 27)

1. Snap the harness into the suspension ring.
2. Pull the harness over one shoulder.
3. Adjust the harness to a comfortable work position.

To install the hook on the wall

- Install the hook indoors.
- Keep the hook out of sunlight and in ambient temperature of -10 °C to +70 °C.
- Install the hook on a drywall, wood or concrete wall.

CAUTION: Make sure that the wall can hold loads of minimum 30 kg.

- Install the hook on the wall with the 3 screws (A). Use wall plugs (B) if it is necessary. (Fig. 28)

CAUTION: Make sure that the screws are applicable for your wall type.

- Speak to your Husqvarna service agent for information about available storage accessories for your product.

To hang the product on the hook

- Hang the product on the hook as shown in the illustration: (Fig. 29)

Introduction

WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

To do a function check before you use the product

1. Do a check of the air inlet for dirt and cracks. Use a brush and clean off grass and leaves from the product. Refer to *To do a check of the air intake on page 17*.
2. Make sure that the product works correctly.
3. Do a check of all nuts and screws and make sure that they are tight.

Battery

WARNING: Before you use the battery, you must read and understand the safety chapter. You must also read and understand the operator's manual for the battery and the battery charger.

Keep the battery and the battery charger in correct ambient temperatures.

	Ambient temperature
Operation of the battery in the product	-5 ºC – 40 ºC
Charging of the battery	0 ºC – 35 ºC

To charge the battery

Charge the battery before the first use.

Note: The charging process is only possible when the temperature of the battery is within the permitted charging temperature range (0–35 °C).

1. Connect the power cord for the battery charger in a grounded mains.

   CAUTION: Make sure that the mains has the correct voltage and frequency.

2. Put the battery in the battery charger. The battery is connected to the battery charger when the green LED flashes. (Fig. 30)
3. The battery is fully charged when the green LED on the battery charger is on. Charge the battery for maximum 24 hours.
4. Disconnect the battery charger from the mains.

   CAUTION: Do not pull the power cord.

5. Remove the battery from the battery charger.

Battery status LED on the battery charger

The red LED (A) and the green LED (B) on battery charger show the battery status. Refer to *Battery charger on page 18*.

(Fig. 31)

LED	Battery status
The green LED flashes quickly.	The battery is charging.
The green LED flashes slowly.	The battery is 80% charged.
The green LED is on.	The battery is fully charged.
The red LED is on.	Refer to *Battery charger on page 18*.
The red LED flashes quickly.	Refer to *Battery charger on page 18*.

Battery status LED on the product

When the battery is installed in the product, the LEDs on the product show the battery status.

(Fig. 32)

LED	Battery status
LED 1, 2 and 3 are lit.	Fully charged.
LED 1 and 2 are lit.	Sufficiently charged
LED 1 is lit.	The battery power is low.
LED 1 flashes.	The battery is empty. The battery status indicator flashes. Charge the battery. Refer to *To charge the battery on page 15*.

Battery status LED on the battery

The LEDs on the battery show the battery status.(Fig. 33)

LED	State of charge
4 x continuous green light	≈75-100%
3 x continuous green light	≈50-75%
2 x continuous green light	≈25-50%
1 x continuous green light	≈5-25%
1 x flashing green light	≈0-5%

To connect the battery to the product

WARNING: Only use lithium-ion batteries of the POWER FOR ALL system P4A 18 V in the product.

1. Make sure that the battery is fully charged.
2. Push the battery into the battery holder until you hear a click. The battery must move easily, if not, it is not installed correctly. (Fig. 34)

To start the product

1. Push and hold the on/off button until the green LED comes on. (Fig. 35)
2. Use the power trigger to operate the product.

To select blower mode/ vacuum mode

1. Hold the machine firmly.
   (Fig. 36)
2. Turn the selection lever to the vacuum position A.
3. Turn the selection lever to the blower position B.
   (Fig. 37)

Note: The collection bag needs to be attached for blower mode and vacuum mode.

To set the optimal airflow for your work

1. Push the power trigger and hold it at the optimal airflow for your work.
2. Push the cruise control button to set the selected airflow. (Fig. 38)
3. Continue to operate the product without the power trigger pushed.
4. Release the power trigger and push the cruise control button again to stop the cruise control function.

To stop the product

1. Release the power trigger.
2. Push and hold the on/off button until the green LED comes off.
3. Push the release button and pull out the battery. (Fig. 39)

To do a check of the state of charge

1. Push and hold the start button until the green LED comes on.
2. Make sure that the power trigger is not pushed in.
3. Refer to the battery status indicator. Each LED show 1/3 state of charge. (Fig. 40)

To empty the collection bag

WARNING: Sharp objects can cause injury. Do not put your hands in the collection bag when you empty it.

1. Stop the product.
2. Remove the collection bag.
3. Open the zip, turn the inner side of the collection bag out and remove the collected objects.
4. Clean the collection bag with a water hose.
5. Let the collection bag dry.
6. Assemble the collection bag.

Automatic shutdown function

The product has an automatic shutdown function that stops the product if it is not used. The product shuts down after 3 minutes.

Maintenance

Introduction

WARNING: Before you do any maintenance work you must read and understand the safety chapter.

WARNING: Remove the battery before you do maintenance.

Maintenance schedule

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product.

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the product with a clean and dry cloth. Do not use water.	X		
Do a check of the selection lever for blower/vacuum mode.	X		
Make sure that the handles dry and clean.	X		
Clean the airflow slots with a soft brush(do not use a screwdriver).	X		
Do a check of the user interface.	X		
Do a check of the power trigger.	X		
Make sure that nuts and screws are tight.	X		
Make sure that the battery is not damaged.	X		
Make sure that the battery is charged.	X		
Make sure that the release buttons on the battery is not damaged and locks the battery into the product.	X		
Make sure that the battery charger is not damaged.	X		
Do a check of the connections on the battery, on the battery charger and on the product.			X

To do a check of the air intake

1. Make sure that there is no blockage in the air intake. (Fig. 41)
2. Stop the product and remove unwanted material if it is necessary.

CAUTION: A blocked air intake decreases the blow capacity of the product and increases the work temperature of the motor. This can result in motor failure because the motor becomes too hot.

To storage the wheels

1. Press lock button and take out wheels. (Fig. 42)
2. Insert wheels to storage position B.

To clean the maintenance flap

1. Turn the lock screw (A). (Fig. 43)
2. Open the maintenance flap (B).
3. Take the cleaning tool (A) from the upper blower/ vacuum tube. (Fig. 44)
4. Clean the maintenance flap/plastic fans and housing and pay particular attention to the screw joint of the safety screw on the maintenance flap.
5. Close the maintenance flap and tighten the locking screw.
6. Return the cleaning tool to original position.

CAUTION: A safety switch prevents starting when the maintenance flap is open or the locking screw is not tightened.

To examine the battery and the battery charger

1. Examine the battery for damages, for example cracks.
2. Examine the battery charger for damages, for example cracks.
3. Make sure that the connection cord of the battery charger is not damaged and that there are no cracks in it.

To clean the product, the battery and the battery charger

1. Clean the product with a dry cloth after use.
2. Clean the battery and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
3. Make sure that the terminals on the battery and the battery charger are clean before the battery is put in the battery charger or the product.

Troubleshooting

User interface

User interface	Possible faults	Possible solution
Green LED Flashes	Low battery voltage.	Charge the battery.
Red error LED flashes	Temperature deviation.	Let the product become cool.
	Safety switch unactivity or the fan is blocked.	To clean the maintenance flap or tighten the locking screw.
	The power trigger and the on/off button are pushed at the same time.	Release the power trigger and push the on/off button.
Green LED and red LED flashes alternatly	The battery is empty.	Charge the battery.
	The battery temperature deviation.	Let the battery become cool.
	The battery is damaged.	Speak to your servicing agent.

Battery charger

Symptoms	Cause	Solution
The red temperature monitoring indicator flashes and the green charging indicator is on.	The charger has identified an internal error.	Make sure that all batteries are fully inserted. Remove the mains plug and reinsert. If the error continues, have the charger checked by an authorised aftersales service centre for Husqvarna products.
	Battery is not correctly inserted.	Insert the battery into the charger correctly.
	The battery contacts and charging contacts are dirty.	Clean the battery contacts and charging contacts; e.g. by inserting and removing the battery several times.
	The battery is damaged.	Replace the battery.
The red temperature monitoring indicator is on.	Battery temperature is outside of the charging range.	Wait until the battery temperature is back within the permitted charging temperature range (0-45°C).
The red temperature monitoring indicator and the green charging indicator are off.	Plug socket, mains cable or battery charger defective.	Check the mains voltage. If necessary, have the charger checked by an authorised afer-sales service centre.
	Mains plug of the battery charger is not plugged incorrectly.	Plug the mains plug (fully) into the plug socket.
Other errors.	If other errors occur, make sure that the charger is off, remove the battery and speak to an approved service agent.	

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between -20°C/-4°F and 50°C/122°F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 45°C/113°F and away from open sunlight.
- Use the battery charger only when the surrounding temperature is between 0°C/32°F and 35°C/95°F.
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.
- Put the product in storage where the temperature is between -40°C/-40°F and +60C°/140°F.
- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.
- Use the transportation guard on the product to prevent injuries or damage on the product during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.
- Keep the product in storage horizontally or hang the product on the supplied hook. Refer to *To hang the product on the hook on page 14*.

Disposal

The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management. Contact local authorities, domestic waste services, your dealer or retailer for information. Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

(Fig. 15)

Note: The symbol shows on the product or package of the product.

Technical data

Technical data

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Motor type	BLDC (brushless) 18V	
Weight		
Weight without battery, harness, wheels and cleaning tool, kg	3.9	
Weight with battery, kg	4.7	
Noise emissions [1]	**Blow Mode**	**Vac Mode**
Sound power level, measured dB (A)	92	94

[1] Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/EC, has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 2.7 dB(A) in blow mode and 0.9 dB(A) in vac mode.

	Aspire BVX-P4A	
Sound power level, guaranteed L_{WA} dB (A)	95	
Sound levels [2]		
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Vibration levels [3]		
Vibrations levels at handles, measured according to EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0.6	1.1
Fan performance		
Suction force, N	6.8	
Air flow, m^3/min	11.4	
Maximum air velocity, m/s/mph	60/134	

Noise and vibration data are determined on the basis of the rated maximum speed.

Note: The declared vibration total value and declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and can be used for comparing on tool with another.

Note: The declared vibration total value and declared noise emission values can also be used in a preliminary assessment of exposure.

Note: The vibration emission and noise emission during actual use of the product can differ from the declared total value depending on the ways in which the product is used; and need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the product is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Approved batteries

Battery	P4A 18-B72
Type	Lithium-ion
Battery capacity, Ah	4.0
Nominal voltage, V	18
Weight, kg/lb	0.7/1.5
Number of cells (Li-ion)	10

Approved battery chargers

Battery charger	P4A 18-C100
Input voltage, V	Refer to charger rating information.
Frequency, Hz	50–60

[2] Reported data for equivalent sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A).

[3] Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.5 m/s^2.

Battery charger	P4A 18-C100
Power, W	105

Declaration of Conformity

EU Declaration of conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN,
tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility
that the product:

Description	Battery-operated blower/vaccum
Brand	Husqvarna
Type / Model	Aspire BVX-P4A
Identification	Serial numbers dating from 2025 and onwards

Is in conformity with the following EU directives and
regulations as amended:

Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment"
2000/14/EC	"relating to the noise emissions in the environment"

and that the following standards and/or technical
specifications are applied: EN 62841-1:2015/A11:2022,
EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018,
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Applied conformity assessment procedure in
accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V.

For information relating to noise emissions, refer to
Technical data on page 19.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Responsible for technical documentation

CE

Licenses

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

The warranty does not cover defects which are the result of normal wear and tear, negligence, defective use, unauthorised repair or the suction apparatus being connected to the incorrect voltage.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Apache 2.0 License

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. All rights reserved.

Version 2.0, January 2004 http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. **"Licensor"** shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. **"Legal Entity"** shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, **"control"** means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. **"You"** (or **"Your"**) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. **"Source"** form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. **"Object"** form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. **"Work"** shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). **"Derivative Works"** shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. **"Contribution"** shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution." "Contributor"** shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, nonexclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a crossclaim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and – You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- If the Work includes a **"NOTICE"** text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions.

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks.

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License. 8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability.

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability. END OF TERMS AND CONDITIONS

Съдържание

Въведение..... 25
Безопасност.....26
Монтаж.....34
Операция..... 35
Поддръжка.....37
Отстраняване на проблеми.....38
Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....39
Технически данни..... 40
Декларация за съответствие.....43
Лицензи.....44

Въведение

Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

1. Задна ръкохватка
2. Захранващ спусък
3. Потребителски интерфейс
4. Пръстен на окачването
5. Фиксиращ винт
6. Индикатор за състоянието на акумулаторната батерия/индикатор за мощност
7. Бутон за вкл./изкл.
8. Индикатор за предупреждение, светодиод за грешка
9. Бутон за круиз контрол
10. Капак за техническо обслужване
11. Горна тръба за моторна метла/листосъбирач
12. Долна тръба за моторна метла/листосъбирач
13. Колела
14. Кука за торбичка за събиране
15. Инструмент за почистване
16. Торбичка за събиране
17. Ръкохватка на торбата
18. Лост за избор за режим на моторна метла/листосъбирач
19. Акумулаторна батерия
20. Зарядно устройство за акумулатора
21. Червен светодиод
22. Зелен светодиод
23. Ръководство за оператора
24. Кука за винтове и дюбели за моторна метла/листосъбирач
25. Самар
26. Предна ръкохватка
27. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия

Описание на продукта

Продуктът Husqvarna Aspire BVX-P4A е акумулаторна моторна метла/листосъбирач.

Ние имаме политика на непрекъснато развитие на своите продукти и затова запазваме правото си да променяме тяхната конструкция и външен вид без предизвестие.

Предназначение

Режим на компресорно оборудване: компресорното оборудване е предназначено за издухване на частици замърсяване или окосена трева от пътеки, алеи, дворове и други. Той също така е предназначен за издухване на окосена трева, слама или листа за създаване на купчини или за отстраняване на частици замърсяване от ъгли, фуги или пролуки между плочки или тухли.

Режим на прахосмукачка: прахосмукачката е предназначена за засмукване на сух материал. Това включва листа, трева, малки клонки и парчета хартия.

Бързо ръководство

Сканирайте QR кода за съвет как да използвате продукта.

(Фиг. 19)

Символи върху продукта

(Фиг. 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.

(Фиг. 3) Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.

(Фиг. 4) Използвайте одобрени средства за защита на очите и ушите.

(Фиг. 5) Номинално напрежение, V

(Фиг. 6) Прав ток.

(Фиг. 7) Етикет за шумовите емисии към околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически данни на страница 40* и върху етикета.

(Фиг. 8) Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в станция за рециклиране за електрическо и електронно оборудване.

(Фиг. 9) Продуктът отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.

(Фиг. 10) Не излагайте на дъжд.

(Фиг. 11) Не допускайте наблизо странични наблюдатели.

yyyy wwxxxxx На табелката с данни е изписан серийният номер. **yyyy** е годината на производство, **ww** е седмицата на производство, а **xxxxx** е поредният номер.

Забележка: Останалите символи/стикери със символи върху машината се отнасят за специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Символи върху акумулаторната батерия и/или зарядното устройство за акумулаторни батерии

(Фиг. 15) Рециклирайте този продукт в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. (валидно само за Европа)

(Фиг. 16) Използвайте акумулаторната батерия само с продукти от партньори на системата POWER FOR ALL.

(Фиг. 17) (Фиг. 18) Пазете акумулаторната батерия от топлина, напр. от продължително излагане на интензивна слънчева светлина, огън, замърсявания, вода и влага. Съществува риск от експлозия и късо съединение.

(Фиг. 12) Устойчив на неизправности захранващ блок.

(Фиг. 13) Използвайте и дръжте зарядното устройство на акумулаторни батерии само на закрито.

(Фиг. 14) Двойна изолация.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Производител

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи предупреждения за безопасност на машината

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с тази машина. *Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежко нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Забележка: *Терминът „машина“ в предупрежденията се отнася за Вашата машина, захранвана от електрозахранващата мрежа (с кабел), или такава, захранвана от акумулаторна батерия (безжична).*

Безопасност на работната площ

- **Поддържайте работната област чиста и добре осветена.** Безпорядък или тъмни площи могат да доведат до злополуки.
- **Не работете с машината в експлозивни среди, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах.** Машините произвеждат искри, които може да предизвикат запалване на прах или димни газове.
- **Когато използвате машина, дръжте децата и страничните наблюдатели на разстояние.** Отклоняване на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на машината трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени машини.** Немодифицираните щепсели и съответстващите им изходи ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори и хладилници.** Има повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.
- **Не излагайте машините на дъжд или влага.** Навлизането на вода в машината ще повиши риска от електрически удар.
- **Не насилвайте шнура. Никога не използвайте шнура за носене, дърпане или изключване на машината от контакта. Дръжте шнура далеч от топлинни източници, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или оплетени шнурове повишават риска от електрически удар.
- **Когато работите с машината навън, използвайте удължителен шнур, който е подходящ за употреба на открито.** Използването на шнур, който е подходящ за употреба на открито, намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с машината на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотокова защита (RCD).** Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

Лична безопасност

- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с машина. Не използвайте машина, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг невнимание по време на работа с машините може да доведе до сериозна телесна повреда.
- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита на очите.** Защитното оборудване, като например респираторна маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда каска или средства за защита на слуха, използвано за съответните условия, ще намали телесните повреди.
- **Не допускайте нежелано стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете машината към източник на захранване и/или акумулаторна батерия, преди да я повдигате или пренасяте.** Носенето на машини с поставен пръст на превключвателя или включването в мрежата на машини с превключвател във включено положение може да доведе до злополуки.
- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите машината.** Гаечен ключ или ключ, който е оставен закрепен към въртяща се част на машината, може да доведе до телесна повреда.
- **Не се протягайте прекалено далеч. Поддържайте стабилна стойка и баланс през цялото време.** Това прави възможен по-добрия контрол над машината в непредвидени ситуации.
- **Обличайте се подходящо. Никога не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване на съдове за изсмукване на прах и съдове за събиране, се уверете, че те са свързани и се**

използват правилно. Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.

- **Не позволявайте опитът, придобит от честата употреба на машини, да Ви позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност при работа с машини.** Небрежното действие може за части от секундата да причини сериозно нараняване.

Употреба и поддръжка на машината

- **Не упражнявайте силови въздействия върху машината. Използвайте правилната машина за Вашето приложение.** С подходящата машина ще работите най-добре и безопасно, когато го използвате за целта, за която е предназначен от производителя.
- **Не използвайте машината, ако превключвателят не я включва и изключва.** Всяка машина, която не може да се управлява с превключвателя, е опасна и трябва да се ремонтира.
- **Разкачете щепсела от електрическия източник и/или премахнете акумулаторната батерия от машината, ако може да се отстрани, преди да правите каквито и да било настройки, да сменяте принадлежности или да съхранявате машини.** Тези превантивни мерки за безопасност предотвратяват риска машината да бъде включена по невнимание.
- **Съхранявайте неизползваните машини извън досега на деца и не разрешавайте на лица, които не са запознати с машините или с тези инструкции, да работят с тях.** Машините са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържайте машините и принадлежностите. Проверявайте за неправилно поставяне или застъпване на движещи се части, счупени части или друго състояние, което може да се отрази на работата на машината. Ако машината се повреди, я дайте за ремонт, преди да я използвате.** Множество инциденти се причиняват от недостатъчно добре поддържани машини.
- **Поддържайте режещите машини остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи машини с остри режещи ръбове са по-трудни за огъване и се управляват по-лесно.
- **Използвайте машината, принадлежностите, приставките и т.н. съгласно тези инструкции, като имате предвид условията и естеството на работата, която извършвате.** Използването на машината за операции, различни от тези, за които е предназначена, може да доведе до опасна ситуация.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно обслужване и управление на машината в неочаквани ситуации.

Употреба и грижа за машината с акумулаторна батерия

- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте машините само с предназначените за тях акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторната батерия не е в употреба, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки предмети, които могат да образуват връзка между едната клема и другата.** Окъсяване на изводите на акумулаторната батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
- **При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност – избягвайте допир. При възникване на случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадни в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ.** Течност, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или машина, която е повредена или модифицирана.** Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- **Не излагайте акумулаторна батерия или машина на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130°C/265°F може да предизвика експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или машината извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

Обслужване

- **Машината трябва да се обслужва само от квалифицирано лице по ремонтите и само с идентични резервни части.** Така се гарантира, че ще се запази безопасността на машината.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни доставчици.

Предупреждения за безопасност при работа с градинската моторна метла/листосъбирач

- **Не използвайте градинската моторна метла/листосъбирач при лоши метеорологични условия, особено когато има риск от мълнии.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
- **Проверявайте често торбичката за отпадъци за износване или влошаване на качествата.** Износената или повредена торбичка за отпадъци може да увеличи риска от телесна повреда.
- **Носете средства за защита на очите и ушите.** Подходящите предпазни средства ще намалят риска от телесна повреда.
- **По време на работа с градинската моторна метла/листосъбирач винаги носете неплъзгащи се и защитни обувки. Не работете с градинската моторна метла/листосъбирач, когато сте боси или носите отворени сандали.** Това намалява риска от нараняване на стъпалата.
- **Не носете свободни дрехи или аксесоари, като шалове, гердани, верижки, връзки и т.н., които могат да попаднат в отворите за въздух. Вържете назад или покрийте дългата коса, за да се уверите, че няма да попадне в отворите за въздух.** Ако някой от тези предмети попадне в отворите за въздух, това може да увеличи риска от телесна повреда.
- **Дръжте страничните лица далеч, докато работите с градинската моторна метла/листосъбирач.** Изхвърлените остатъци могат да увеличат риска от телесна повреда.
- **Не използвайте в режим на листосъбирач без поставена торбичка за отпадъци.** Изхвърлените предмети могат да увеличат риска от телесна повреда.
- **Никога не насочвайте дюзата на моторната метла по посока на хора или домашни любимци или по посока на прозорци. Бъдете особено внимателни, когато издухвате остатъци в близост до твърди предмети, като дървета, автомобили и стени, които могат да причинят рикошет на остатъците.** Изхвърлените предмети могат да повредят имущество и да увеличат риска от телесна повреда.
- **Не използвайте градинската моторна метла/листосъбирач за събиране или издухване на нещо, което гори или дими, като например цигари, кибритени клечки или горещa пепел.** Тези източници на запалване може да увеличат риска от пожар.
- **Не засмуквайте вода или други течности и не потапяйте която и да било част от градинската моторна метла/листосъбирач в течност.** Попадането на вода в градинската моторна метла/листосъбирач може да увеличи риска от токов удар.
- **Не засмуквайте камъни, чакъл, метал или счупено стъкло.** Колелото на вентилатора може да се повреди и може да увеличи риска от телесна повреда.
- **Не докосвайте вентилатора, докато все още се върти. Изключете градинската моторна метла/листосъбирач и изчакайте, докато вентилаторът спре да се върти, преди да отстранявате каквато и да било част, която може да открие вентилатора.** Това намалява риска от нараняване от движещи се части.
- **Когато почиствате заседнал материал или извършвате обслужване на градинската моторна метла/листосъбирач, се уверете, че прекъсвачът е изключен.** Неочакваното задействане на градинската моторна метла/листосъбирач по време на почистване на заседнал материал или обслужване може да увеличи риска от телесна повреда.

Общи инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен, ако се използва неправилно или ако не сте внимателни. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до нараняване или смърт.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от тежко или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с този продукт.
- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно. Ако не сте сигурни как да работите с продукта при специална ситуация, спрете и се обърнете към Вашия дилър на Husqvarna, преди да продължите.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за злополуки, включващи други лица или тяхното имущество.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Никога не позволявайте на деца или на хора, незапознати с тези инструкции, да използват уреда. Местните регламенти може да поставят възрастови ограничения за оператора.
- Винаги наблюдавайте лице с намален физически или умствен капацитет, което използва продукта. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол,

наркотици или лекарства. Това състояние оказва отрицателно въздействие върху Вашето зрение, бдителност, координация и преценка.
- Не използвайте продукта, ако е повреден или не работи правилно.
- Не променяйте този продукт и не го използвайте, ако има вероятност той да е бил променен от други лица.

Инструкции за безопасност за работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Ако се окажете в ситуация, в която сте неуверени как да постъпите, се посъветвайте със специалист. Свържете се с Вашия дилър или с Вашия сервиз. Избягвайте всякаква употреба, за която се чувствате недостатъчно квалифицирани.
- Уверете се, че можете да се движите и да стоите безопасно. Проверете площта около Вас за потенциални препятствия (корени, камъни, клони, канавки и така нататък), в случай че се наложи да се преместите внезапно. Бъдете много предпазливи при работа по наклонен терен.
- По всяко време трябва да пазите добро равновесие и да сте в стабилен стоеж. Не се протягайте прекалено далеч.
- Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато носите защита на слуха. Винаги отстранявайте защитата на слуха незабавно след спиране на продукта.
- Не работете с продукта в близост до отворени прозорци.
- Съобразявайте се с лицата в околността, като избягвате работа с продукта в неподходящи часове, като например късно вечер или рано сутрин. Следвайте местните регламенти и разпоредби.
- Използвайте продукта с възможно най-слаб въздушен поток. Рядко се налага да използвате най-силния въздушен поток и много процедури на работа могат да бъдат извършени с въздушен поток с половин сила. Използването на по-слаб въздушен поток означава по-малко шум и прах и освен това прави по-лесно управляването на събраните/преместените отпадъци.
- При запрашени условия навлажнете леко повърхността, когато използвате продукта.
- Използвайте гребло или четка, за да отлепите отпадъци, залепнали за земята.
- Дръжте отвора на продукта възможно най-близо до земята.
- Наблюдавайте околната обстановка. Насочете продукта настрани от лица, животни, площадки за игра, автомобили и т.н.
- Сведете до минимум времето на издухване, като леко намокрите прашните области или използвате пръскащо оборудване.
- Следете посоката на вятъра. Работете, като се съобразявате с вятъра, за да е по-лесна работата ви.
- Спрете продукта и отстранете акумулаторната батерия, ако продуктът започне да вибрира по различен от нормалния начин.
- Използването на продукта за преместване на големи купчини е времеемко и създава излишен шум.
- Почиствайте след употреба. Проверявайте дали не сте издухали отпадъци в чужда градина.
- Не бягайте с продукта.
- Мощните потоци от въздух могат да преместват предмети с такава скорост, че те да отскочат обратно и да причинят сериозни наранявания на очите.

(Фиг. 20)

- Не насочвайте въздушния поток към лица или животни.
- Спирайте двигателя преди монтиране или демонтиране на принадлежности или други части.
- Пазете всички части на тялото си далеч от горещи повърхности.
- Никога не поставяйте продукта на земята, докато работи, освен ако не е под прекия Ви надзор.
- Спрете машината и отстранете акумулаторната батерия. Уверете се, че всички движещи се части са напълно спрени:
  - когато оставяте машината
  - преди почистване на запушвания или отпушване на улея
  - преди проверка, почистване или работа по машината
- Ако режещият механизъм удари чужди предмети или ако машината започне да издава необичаен шум или вибрации, незабавно изключете източника на захранване и оставете машината да спре. Разкачете акумулаторната батерия от машината и извършете следните стъпки преди повторното стартиране и работа с машината:
  - проверете за повреди
  - сменете или ремонтирайте повредените части
  - проверете и затегнете разхлабените части
- Ако машината се запуши, преди да почистите нежелания материал, изключете източника на захранване и разкачете машината от акумулаторната батерия.
- Не транспортирайте тази машина, докато източникът на захранване работи.
- Не накланяйте машината, докато източникът на захранване работи.

- Продуктът не трябва да се използва, докато сте на стълба или скеле.

(Фиг. 21)

- Не работете с продукта, освен ако имате възможност да повикате помощ в случай на злополука.
- Внимавайте за хвърчащи предмети. В очите Ви могат да попаднат камъни, отпадъци и т.н., които могат да доведат до слепота или сериозно нараняване.
- Използвайте дефектнотокова защита (RCI) за по-голяма сигурност, когато зареждате продукта. Поставена е дефектнотокова защита за предпазване на операторите в случай на възникване на електрическа неизправност.
- Този продукт е добре известен с ниското си ниво на вибрации. Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, физическа отпуснатост, промени в цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете и китките.
- Използвайте продукта единствено по предназначение.
- Невинаги е възможно да се предвиди всяка възможна ситуация, с която можете да се сблъскате. Винаги работете с повишено внимание и се осланяйте на здравия си разум. Избягвайте всички ситуации, в които имате съмнения, че няма да можете да се справите. Ако все още се чувствате несигурни за работните процедури след прочитането на тези инструкции, трябва да се консултирате с експерт, преди да продължите работа.

Лични предпазни средства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека Вашият доставчик Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Носете ботуши или обувки, устойчиви на хлъзгане. Не носете отворени обувки и не ходете боси.
- Използвайте дълги панталони от здрав плат.
- Когато е необходимо, носете защитни ръкавици, например, когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.
- Препоръчваме използване на средства за защита на слуха.

Устройства за безопасност на продукта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- В този раздел се описва предпазното оборудване на продукта, неговото предназначение и как трябва да се извършват проверки и техническо обслужване, за да се гарантира правилната работа. Вижте инструкциите под заглавието, *Общ преглед на продукта на страница 25* за да разберете къде са разположени тези части по продукта Ви.
- Срокът на експлоатация на продукта може да се намали, а рискът от злополуки да се повиши, ако не се извършва правилно техническо обслужване на продукта и сервизното обслужване и/или ремонтите не се извършват професионално. Ако Ви е необходима допълнителна информация, моля, свържете се със сервизния дилър, разположен най-близо до Вас.
- Никога не използвайте продукт с дефектни обезопасителни компоненти. Предпазното оборудване на продукта трябва да бъде преглеждано и технически обслужвано, както е описано в този раздел. Ако продуктът Ви не премине успешно някоя от тези проверки, се свържете със сервиза си за извършване на ремонт.
- Всяко извършване на сервизно обслужване и ремонт на продукта изисква специално обучение. Това важи в особена степен за предпазното оборудване на продукта. Свържете се с Вашия сервиз, ако продуктът не премине успешно която и да било от описаните по-долу проверки. При покупката на наш продукт ние гарантираме предоставянето на професионални ремонтни услуги и сервиз. Ако търговецът, от когото сте закупили продукта, не е сервизен дилър, попитайте за адреса на най-близкия сервиз.

За извършване на проверка на потребителския интерфейс

1. Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. (A), докато индикаторът за състояние на акумулаторната батерия/индикаторът за мощност (B) светне. (Фиг. 22)
2. Ако индикаторът за предупреждение (C) светне или примигва, направете справка с *Потребителски интерфейс на страница 38*.

За извършване на проверка на захранващия спусък

- Натиснете и освободете захранващия спусък. Уверете се, че той се движи свободно. (Фиг. 23)

Безопасност на акумулаторната батерия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички инструкции за безопасност и общи инструкции. Неспазването на инструкциите за безопасност и общите инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. **Дръжте под ръка цялата информация за безопасност и общи инструкции за бъдещи справки.**

- **Тези инструкции за безопасност се отнасят само за 18 V литиевойонни акумулаторни батерии за системата POWER FOR ALL.**
- **Използвайте акумулаторната батерия само с продукти от партньори на системата POWER FOR ALL.** 18 V акумулаторни батерии, обозначени с POWER FOR ALL, са напълно съвместими със следните продукти:

  – Всички продукти от 18 V система за акумулаторни батерии POWER FOR ALL.

  – Всички 18 V продукти от партньори на системата POWER FOR ALL.
- **Спазвайте препоръките за акумулаторната батерия в ръководството за работа на Вашия продукт.** Само по този начин акумулаторната батерия и продуктът могат да работят без опасност и акумулаторните батерии да бъдат защитени от опасно претоварване.
- **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядни устройства, препоръчани от производителя или от партньорите на системата POWER FOR ALL.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг вид акумулаторна батерия.
- **Акумулаторната батерия се доставя частично заредена.** За да осигурите пълен капацитет на акумулаторната батерия, заредете напълно акумулаторната батерия в зарядното устройство, преди да използвате Вашия електрически инструмент за първи път.
- **Съхранявайте акумулаторните батерии на недостъпно за деца място.**
- **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува риск от късо съединение.
- **В случай на повреда и неправилна употреба на акумулаторната батерия може да се отделят пари. Акумулаторната батерия може да възпламени или да експлодира.** Уверете се, че зоната е добре проветрена и потърсете медицинска помощ, ако усетите неразположение. Парите могат да раздразнят дихателната система.
- **Ако акумулаторната батерия се използва неправилно или ако е повредена, от нея може да се изхвърли запалима течност. Трябва да се избягва контактът с тази течност. В случай на случаен контакт изплакнете с вода. Ако очите Ви влязат в контакт с течността, потърсете допълнителна медицинска помощ.** Течността, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Ако акумулаторната батерия е повредена, от нея може да бъде изхвърлена течност, която да попадне върху близките повърхности. Проверете засегнатите части.** Почистете тези части или ги заредете, ако се налага.
- **Не окъсявайте акумулаторната батерия. Когато акумулаторната батерия не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да свържат едната клема с другата.** Окъсяване на изводите на акумулаторната батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
- **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от заострени предмети, като пирони или отвертки, или от сила, приложена отвън.** Може да възникне вътрешно късо съединение, което да причини запалване на акумулаторната батерия, дим, експлозия или прегряване на акумулаторната батерия.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни доставчици.
- **Пазете акумулаторната батерия от топлина, напр. от продължително излагане на интензивна слънчева светлина, огън, замърсявания, вода и влага.** Съществува риск от експлозия и късо съединение.
- **Използвайте акумулаторната батерия в продукта само когато околната температура е между -5 ºC – +40 ºC.**
- **Съхранявайте акумулаторната батерия само при околна температура между -20 ºC – +50 ºC.** Не оставяйте акумулаторната батерия в колата си през лятото например. При температури < 0°C някои устройства може да претърпят загуба на мощност.
- **Зареждайте акумулаторната батерия само при околна температура между 0°C и +35°C.**
- **Зареждайте акумулаторната батерия с USB кабел само при околна температура между +10°C и +35°C.** Зареждането извън този температурен диапазон може да повиши риска от повреда на акумулаторната батерия и да създаде опасност от пожар.

Инструкции за безопасност за зарядното устройство на акумулаторната батерия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички инструкции за безопасност и общи инструкции. Неспазването на инструкциите за безопасност и общите инструкции може да доведе до токов

удар, пожар и/или сериозни наранявания. **Пазете тези инструкции на безопасно място.** Използвайте зарядното устройство само ако можете напълно да оцените всички функции и да ги изпълнявате без ограничения или ако сте получили съответните инструкции.

- **Наблюдавайте децата по време на употреба, почистване и техническо обслужване.** Това ще гарантира, че децата няма да си играят със зарядното устройство.
- **Зареждайте само литиевойонни акумулаторни батерии от системата POWER FOR ALL 18 V с капацитет от 1,5 Ah или повече (5 акумулаторни клетки или повече). Напрежението на акумулаторната батерия трябва да съответства на напрежението на зареждане на зарядното устройство. Никога не зареждайте батерии, които не са акумулаторни.** В противен случай създавате риск от пожар и експлозия.
- **Не излагайте зарядното устройство на дъжд или влажни условия.** Навлизането на вода в електрически инструмент ще увеличи риска от токов удар.
- **Поддържайте зарядното устройство чисто.** Замърсяванията създават риск от токов удар.
- **Винаги проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела преди употреба. Спрете да използвате зарядното устройство, ако откриете някаква повреда. Не отваряйте сами зарядното устройство и го предоставяйте за ремонт само на квалифициран специалист, използвайки само оригинални резервни части.** Повредените зарядни устройства, кабели и щепсели увеличават риска от токов удар.
- **Не работете със зарядното устройство върху лесно запалими повърхности (например хартия, текстил и др.) или в запалима среда.** Има опасност от пожар поради загряване на зарядното устройство по време на работа.
- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **В случай на повреда и неправилна употреба на акумулаторната батерия може да се отделят и пари.** Уверете се, че зоната е добре проветрена и потърсете медицинска помощ, ако усетите неразположение. Парите могат да раздразнят дихателната система.
- **При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност. Трябва да се избягва контактът с тази течност. В случай на случаен контакт изплакнете с вода. Ако очите Ви влязат в контакт с течността, потърсете допълнителна медицинска помощ.** Течността, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не покривайте вентилационните отвори на зарядното устройство.** В противен случай зарядното устройство може да прегрее и да спре да функционира правилно.
- **За да се избегнат рискове за безопасността, ако захранващият кабел трябва да бъде сменен, това трябва да бъде направено от Husqvarna или от сервизен център за клиенти, който е оторизиран да ремонтира електрически инструменти на Husqvarna.**
- **Само за продукти, продавани във Великобритания: Вашият продукт е снабден с одобрен по BS 1363/A електрически щепсел с вътрешен предпазител (ASTA одобрение съгласно BS 1362).** Ако щепселът не е подходящ за Вашите контакти, той трябва да бъде отрязан и на негово място да бъде поставен подходящ щепсел от упълномощен сервиз. Заменящият щепсел трябва да има същите номинални параметри на защита като оригиналния щепсел. Отрязаният щепсел трябва да се изхвърли, за да се избегне възможна опасност от токов удар, и никога не трябва да се включва в стенен контакт на друго място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сърдечен арест! Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от условия, които могат да евентуално да доведат до нараняване или смърт, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от задушаване! Малките части могат лесно да бъдат погълнати. Съществува и опасност малки деца да се задушат с полиетиленовата опаковка. Дръжте малките деца далеч по време на монтажа на продукта.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

Когато машината е спряна за обслужване, проверка или съхранение, или за смяна на принадлежност,

оставете машината да се охлади, преди да правите каквито и да било проверки, настройки и т.н. Извършвайте техническо обслужване на машината внимателно и я поддържайте чиста.

- Отстранете акумулаторната батерия, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.
- Операторът трябва да извършва само техническо обслужване и ремонтни дейности, показани в това ръководство за оператора. Обърнете се към Вашия сервизен дилър при нужда от по-сериозно техническо обслужване и ремонтни дейности.
- Поддържайте всички гайки, болтове и винтове добре затегнати, за да бъдете сигурни, че продуктът е в безопасно работно състояние.
- Сменяйте износените или повредени части.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополуки.
- Необходимо е специално обучение за всички дейности по обслужването и ремонтни дейности особено що се отнася до устройствата за безопасност на продукта. Ако не всички проверки в това ръководство за оператора са одобрени след техническото обслужване, се обърнете към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални ремонти и обслужване.
- Използвайте само оригинални резервни части.

Монтаж

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да монтирате продукта.

За монтиране на тръбата за моторна метла/листосъбирач

1. Отстранете винта (A). Натиснете долната тръба за моторна метла/листосъбирач (B) върху горната тръба за моторна метла/листосъбирач, докато чуете щракване на връзките на място. (Фиг. 24)
2. Завийте винта (A) в отвора на горната тръба за моторна метла/листосъбирач (въртящ момент на затягане = 0,9 – 1,1 Nm). Долната тръба за моторна метла/листосъбирач вече е здраво свързана към горната тръба за моторна метла/листосъбирач.

За монтаж на торбичката за събиране

1. Свържете торбичката за събиране с ръкохватката за торбичката на корпуса. (Фиг. 25)
2. Закачете куката на торбичката за събиране към горната тръба за моторна метла/листосъбирач.

За монтиране на колелата

Поставете колелата в прореза на долната тръба за моторна метла/листосъбирач, както е показано на фигурата.

(Фиг. 26)

За монтаж на самара

Самарът предоставя допълнителна опора при използване на моторната метла/листосъбирача. Препоръчваме да използвате самара.(Фиг. 27)

1. Закачете с щракване самара към пръстена за окачване.
2. Издърпайте самара върху едно рамо.
3. Регулирайте самара до удобно работно положение.

За монтиране на куката на стената

- Монтирайте куката в закрито помещение.
- Куката трябва да се монтира далеч от слънчева светлина и при температура на околната среда от –10°C до +70°C.
- Монтирайте куката върху гипсокартон, дърво или бетонна стена.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че стената може да издържи товари от минимум 30 kg.

- Монтирайте продукта на стената с 3-те винта (A). Ако се налага, използвайте дюбелите (B). (Фиг. 28)

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че винтовете са подходящи за типа на Вашата стена.

- Обърнете се към Вашия сервиз на Husqvarna за информация относно предлаганите принадлежности за съхранение за Вашия продукт.

За окачване на продукта на куката

- Закачете продукта на куката, както е показано на илюстрацията: (Фиг. 29)

Операция

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди използване на продукта.

Извършване на проверка на функциите, преди да използвате продукта

1. Извършете проверка на входа за въздух за замърсявания и пукнатини. Използвайте четка и почиствайте продукта от трева и листа. Направете справка с *За извършване на проверка на смукателния въздухопровод на страница 38*.
2. Уверете се, че продуктът работи нормално.
3. Извършете проверка на всички гайки и винтове, за да се уверите, че са затегнати.

Акумулаторна батерия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да използвате акумулаторната батерия, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност. Трябва също така да прочетете и разберете ръководството за оператора за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

Поддържайте подходяща околна температура за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

	Околна температура
Работа на акумулаторната батерия в продукта	-5 ºC – 40 ºC
Зареждане на акумулаторната батерия	0 ºC – 35 ºC

За зареждане на акумулаторната батерия

Заредете акумулаторната батерия преди използване за първи път.

Забележка: Процесът на зареждане е възможен само когато температурата на акумулаторната батерия е в рамките на допустимия температурен диапазон на зареждане (0 – 35°C).

1. Свържете захранващия шнур за зарядното устройство в заземен контакт.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че мрежата е с правилните напрежение и честота.

2. Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство. Акумулаторната батерия е свързана към зарядното устройство, когато зеленият светодиод мига. (Фиг. 30)
3. Акумулаторната батерия е напълно заредена, когато зеленият светодиод на зарядното устройство свети. Зареждайте акумулаторната батерия за най-много 24 часа.
4. Разкачете зарядното устройство от мрежата.

ВНИМАНИЕ: Не дърпайте захранващия шнур.

5. Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.

Светодиод за състоянието на зарядното устройство на акумулаторната батерия

Червеният светодиод (A) и зеленият светодиод (B) на зарядното устройство показват състоянието на акумулаторната батерия. Направете справка с *Зарядно устройство за акумулатора на страница 39*.

(Фиг. 31)

Светодиод	Състояние на акумулаторната батерия
Зеленият светодиод мига бързо.	Акумулаторната батерия се зарежда.
Зеленият светодиод мига бавно.	Акумулаторната батерия е заредена на 80%.
Зеленият светодиод свети.	Акумулаторната батерия е напълно заредена.
Червеният светодиод свети.	Направете справка с *Зарядно устройство за акумулатора на страница 39*.
Червеният светодиод мига бързо.	Направете справка с *Зарядно устройство за акумулатора на страница 39*.

Светодиод за състояние на акумулаторната батерия на продукта

Когато акумулаторната батерия е монтирана в продукта, светодиодите на продукта показват състоянието на акумулаторната батерия.

(Фиг. 32)

Светодиод	Състояние на акумулаторната батерия
Светодиоди 1, 2 и 3 светят.	Напълно заредена.
Светодиоди 1 и 2 светят.	Достатъчно заредена
Светодиод 1 свети.	Нивото на зареждане на акумулаторната батерия е ниско.
Светодиод 1 мига.	Акумулаторната батерия е изтощена. Индикаторът за състояние на акумулаторната батерия мига. Заредете акумулаторната батерия. Направете справка с *За зареждане на акумулаторната батерия на страница 35*.

Светодиод за състояние на акумулаторната батерия на акумулаторната батерия

Светодиодите на акумулаторната батерия показват състоянието на акумулаторната батерия.(Фиг. 33)

Светодиод	Състояние на зареждане
4 x постоянна зелена светлина	≈ 75 – 100%
3 x постоянна зелена светлина	≈ 50 – 75%
2 x постоянна зелена светлина	≈ 25 – 50%
1 x постоянна зелена светлина	≈ 5 – 25%
1 x мигаща зелена светлина	≈ 0 – 5%

За свързване на акумулаторната батерия към продукта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В продукта използвайте само литиевойонни акумулаторни батерии система POWER FOR ALL P4A 18 V.

1. Уверете се, че акумулаторната батерия е напълно заредена.
2. Натиснете акумулаторната батерия в държача за акумулаторни батерии, докато чуете щракване. Акумулаторната батерия трябва да се движи лесно, ако не е така, значи не е монтирана правилно. (Фиг. 34)

За стартиране на продукта

1. Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл., докато зеленият светодиод не светне. (Фиг. 35)
2. Използвайте захранващия спусък, за да работите с продукта.

За избор на режим на моторна метла/режим на листосъбирач

1. Дръжте стабилно машината.

   (Фиг. 36)
2. Завъртете лоста за избор в положение за листосъбирач A.
3. Завъртете лоста за избор в положение за моторна метла B.

   (Фиг. 37)

Забележка: Торбичката за събиране трябва да е закрепена за режим на моторна метла и режим на листосъбирач.

За задаване на оптималния въздушен поток за Вашата работа

1. Натиснете спусъка на захранване и го задръжте на оптималния въздушен поток за Вашата работа.
2. Натиснете бутона за круиз контрол, за да зададете избрания въздушен поток. (Фиг. 38)
3. Продължете да работите с продукта, без да натискате спусъка на захранване.
4. Освободете спусъка на захранване и натиснете бутона за круиз контрол отново, за да спрете функцията за круиз контрол.

За спиране на продукта

1. Освободете захранващия спусък.
2. Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл., докато зеленият светодиод не угасне.
3. Натиснете бутона за освобождаване и извадете акумулаторната батерия. (Фиг. 39)

За извършване на проверка на състоянието на заряд

1. Натиснете и задръжте бутона за стартиране, докато зеленият светодиод не светне.

2. Уверете се, че захранващият спусък не е натиснат навътре.
3. Направете справка с индикатора за състояние на акумулаторната батерия. Всеки светодиод показва 1/3 от състоянието на заряд. (Фиг. 40)

За изпразване на торбичката за събиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Острите предмети могат да причинят нараняване. Не поставяйте ръцете си в торбичката за събиране, когато я изпразвате.

1. Спрете продукта.
2. Отстранете торбичката за събиране.
3. Отворете ципа, обърнете вътрешната страна на торбичката за събиране навън и отстранете събраните предмети.
4. Почистете торбичката за събиране с маркуч за вода.
5. Оставете торбичката за събиране да изсъхне.
6. Монтирайте торбичката за събиране.

Функция за автоматично изключване

Продуктът разполага с автоматична функция за изключване, която го спира, ако той не се използва. Продуктът се изключва след 3 минути.

Поддръжка

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите каквито и да било дейности по техническото обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отстранете акумулаторната батерия, преди да извършите техническото обслужване.

Разписание за техническо обслужване

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за Вашия продукт.

Техническо обслужване	Еже-дневно	Всяка седмица	Всеки месец
Почиствайте продукта с чиста и суха кърпа. Не използвайте вода.	X		
Извършете проверка на лоста за избор на режим на моторна метла/листо-събирач.	X		
Уверете се, че ръкохватките са сухи и чисти.	X		
Почиствайте слотовете за въздушен поток с мека четка (не използвайте отвертка).	X		
Извършете проверка на потребителския интерфейс.	X		
Извършете проверка на захранващия спусък.	X		
Уверете се, че гайките и винтовете са затегнати.	X		
Уверете се, че акумулаторната батерия не е повредена.	X		
Уверете се, че акумулаторната батерия е заредена.	X		
Уверете се, че бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия не са повредени и че фиксират акумулаторната батерия в продукта.	X		
Уверете се, че зарядното устройство не е повредено.	X		
Извършете проверка на връзките на акумулаторната батерия, зарядното устройство за акумулаторни батерии и продукта.			X

За извършване на проверка на смукателния въздухопровод

1. Уверете се, че в смукателния въздухопровод няма запушване. (Фиг. 41)
2. Спрете продукта и отстранете нежелания материал при необходимост.

ВНИМАНИЕ: Блокираният смукателен въздухопровод намалява капацитета на издухване на продукта и повишава работната температура на двигателя. Това може да доведе до неизправност на двигателя, защото той става твърде горещ.

За съхранение на колелата

1. Натиснете бутона за заключване и извадете колелата. (Фиг. 42)
2. Поставете колелата в положение за съхранение B.

За почистване на капака за техническо обслужване

1. Завъртете фиксиращия винт (A). (Фиг. 43)
2. Отворете капака за техническо обслужване (B).
3. Извадете инструмента за почистване (A) от горната тръба за моторна метла/листосъбирач. (Фиг. 44)
4. Почистете вътрешността на капака за техническо обслужване/ пластмасовите перки и корпуса и обърнете специално внимание на винтовото съединение на предпазния винт на капака за техническо обслужване.
5. Затворете капака за техническо обслужване и затегнете фиксиращия винт.
6. Върнете инструмента за почистване в първоначалното му положение.

ВНИМАНИЕ: Предпазен превключвател предотвратява стартирането, когато капакът за техническо обслужване е отворен или фиксиращият винт не е затегнат.

За проверка на батерията и зарядното устройство

1. Проверете батерията за повреди, като например пукнатини.
2. Проверете зарядното устройство за повреди, като например пукнатини.
3. Уверете се, че свързващият кабел на зарядното устройство не е повреден и напукан.

За почистване на продукта, батерията и зарядното устройство

1. Почиствайте продукта със сух парцал след употреба.
2. Почиствайте батерията и зарядното устройство със сух парцал. Дръжте водачите на батерията чисти.
3. Уверете се, че клемите на батерията и зарядното устройство са чисти, преди батерията да е поставена в зарядното устройство или в продукта.

Отстраняване на проблеми

Потребителски интерфейс

Потребителски интерфейс	Възможни неизправности	Възможно решение
Зеленият светодиод мига	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете акумулаторната батерия.
Червеният светодиод за грешка мига	Температурно отклонение.	Оставете продукта да се охлади.
	Предпазният превключвател е неактивен или вентилаторът е блокиран.	За да почистите капака за техническо обслужване или да затегнете фиксиращия винт.
	Захранващият спусък и бутонът за вкл./изкл. са натиснати едновременно.	Освободете захранващия спусък и натиснете бутона за вкл./изкл.

Потребителски интерфейс	Възможни неизправности	Възможно решение
Зеленият и червеният светодиод мигат последователно	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Температурното отклонение на акумулаторната батерия.	Оставете акумулаторната батерия да се охлади.
	Акумулаторната батерия е повредена.	Говорете с Вашия сервиз.

Зарядно устройство за акумулатора

Симптоми	Причина	Решение
Червеният индикатор за наблюдение на температурата мига и зеленият индикатор за зареждане свети.	Зарядното устройство е открило вътрешна грешка.	Уверете се, че всички акумулаторни батерии са поставени докрай. Отстранете щепсела на захранването и го поставете отново. Ако грешката продължава да се появява, проверете зарядното устройство в оторизиран център за следпродажбено обслужване за продукти Husqvarna.
	Акумулаторната батерия не е поставена правилно.	Поставете правилно акумулаторната батерия в зарядното устройство.
	Контактите на акумулаторната батерия и контактите за зареждане са замърсени.	Почистете контактите на акумулаторната батерия и контактите за зареждане, напр. чрез неколкократно поставяне и отстраняване на акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е повредена.	Сменете акумулаторната батерия.
Червеният индикатор за наблюдение на температурата свети.	Температурата на акумулаторната батерия е извън диапазона на зареждане.	Изчакайте, докато температурата на акумулаторната батерия се върне в рамките на допустимия температурен диапазон на зареждане (0 – 45°C).
Червеният индикатор за наблюдение на температурата и зеленият индикатор за зареждане са изключени.	Контактът, кабелът към захранващата мрежа или зарядното устройство за акумулаторни батерии е дефектно.	Проверете мрежовото напрежение. Ако е необходимо, проверете зарядното устройство в оторизиран център за следпродажбено обслужване.
	Щепселът към електрозахранващата мрежа на зарядното устройство за акумулаторни батерии е включен неправилно.	Включете (напълно) щепсела към захранващата мрежа в контакта.
Други грешки.	Ако възникнат други грешки, се уверете, че зарядното устройство е изключено, отстранете акумулаторната батерия и се обърнете към одобрен сервиз.	

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспорт и съхранение

- Доставените литиевойонни акумулаторни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни продукти.
- Специалното изискване на опаковката и етикетите за търговско транспортиране трябва да се спазва, включително от трети страни и спедитори.

- Обърнете се към човек, преминал специално обучение за работа с опасни материали, преди да изпратите продукта. Спазвайте всички приложими национални регламенти.
- Поставете тиксо върху откритите терминали, когато поставяте акумулаторната батерия в опаковка. Поставете акумулаторната батерия плътно в опаковката, за да предотвратите движение.
- Извадете акумулаторната батерия при съхранение или транспортиране.
- Поставете акумулаторната батерия и зарядното устройство в сухо пространство, в което няма влага и скреж.
- Не съхранявайте акумулаторната батерия на места, където може да се натрупа статично електричество. Не съхранявайте акумулаторната батерия в метална кутия.
- Оставете акумулаторната батерия за съхранение на място с температура между –20°C/–4°F и 50°C/122°F и което е далеч от пряка слънчева светлина.
- Поставете зарядното устройство за съхранение при температура между 5°C/41°F и 45°C/113°F и далеч от пряка слънчева светлина.
- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само когато околната температура е между 0°C/32°F и 35°C/95°F.
- Заредете акумулаторната батерия между 30% и 50%, преди да я оставите за съхранение за продължително време.
- Оставете продукта за съхранение на място с температури между –40°C/–40°F и +60°C/140°F.
- Съхранявайте зарядното устройство в затворено и сухо пространство.
- При съхранение дръжте акумулаторната батерия и зарядното устройство отделно. Не позволявайте на деца или други неодобрени лица да имат контакт с оборудването. Дръжте оборудването в пространство, което можете да заключвате.
- Почистете продукта и извършете пълно обслужване, преди да го съхранявате продължително време.
- Използвайте защитата при транспортиране на продукта, за да предотвратите наранявания или повреди на продукта по време на транспортиране и съхранение.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.
- Съхранявайте продукта в хоризонтално положение или окачен на предоставената кука. Направете справка с *За окачване на продукта на куката на страница 34*.

Изхвърляне

Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл. Свържете се с местните власти, местните служби за отпадъци, Вашия дилър или търговец на дребно за информация. Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества.

(Фиг. 15)

Забележка: Символът се намира на продукта или на опаковката на продукта.

Технически данни

Технически характеристики

	Aspire BVX-P4A
Двигател	
Тип на двигателя	BLDC (безчетков) 18 V
Тегло	
Тегло без акумулаторна батерия, самар, колела и почистващ инструмент, kg	3,9
Тегло с акумулаторна батерия, kg	4,7

	Aspire BVX-P4A	
Шумови емисии [4]	**Режим на моторна метла**	**Режим на листосъбирач**
Ниво на звуковата мощност, измерено, измерена dB (A)	92	94
Ниво на звуковата мощност, гарантирано L_{WA} dB (A)	95	
Нива на шума [5]		
Еквивалентно ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, измерено съгласно EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Нива на вибрациите [6]		
Нива на вибрациите при ръкохватките, измерени съгласно EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Работа на вентилатора		
Сила на засмукване, N	6,8	
Въздушен поток, m^3/min	11,4	
Максимална скорост на въздуха, m/s / mph	60/134	

Данните за шум и вибрации се определят въз основа на изчислените максимални обороти.

Забележка: Обявената обща стойност на вибрациите и обявените стойности на шумовите емисии са измерени в съответствие със стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг.

Забележка: Обявената обща стойност на вибрациите и обявените стойности на шумовите емисии може да се използват и при предварителна оценка на излагането.

Забележка: Вибрационните емисии и шумовите емисии по време на действителна употреба на продукта може да се различават от декларираната обща стойност в зависимост от начините, по които се използва продуктът, и трябва да се определят мерки за безопасност за защита на оператора, които се основават на оценка на експозицията в действителните условия на употреба (като се вземат предвид всички елементи на работния цикъл, като например времето, когато продуктът е изключен и когато работи на празен ход, в допълнение към времето с натиснат спусък).

Одобрени акумулаторни батерии

Акумулаторна батерия	**P4A 18-B72**
Тип	Литиевойонен
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	4,0
Номинално напрежение, V	18
Тегло, kg/lb	0,7/1,5

[4] Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО, имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) 2,7 dB (A) в режим на моторна метла и 0,9 dB(A) в режим на листосъбирач.

[5] Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3 dB (A).

[6] Отчетените данни за нивото на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,5 m/s^2.

Акумулаторна батерия	P4A 18-B72
Брой клетки (литиевойонни)	10

Одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии

Зарядно устройство за акумулатора	P4A 18-C100
Входно напрежение, V	Направете справка с информацията за класификация на зарядното устройство.
Честота, Hz	50 – 60
Мощност, W	105

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена отговорност, че продуктът:

Описание	Моторна метла/листосъбирач с акумулаторно захранване
Марка	Husqvarna
Тип/модел	Aspire BVX-P4A
Идентификация	Серийни номера от 2025 и нататък

Е в съответствие със следните директиви и регламенти на ЕС с изменения:

Регламент	**Описание**
2006/42/EO	"относно машините"
2014/30/EC	"относно електромагнитната съвместимост"
2011/65/EC	"по отношение на ограничението за използване на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване"
2000/14/EO	"относно шумовите емисии в околната среда"

и че следните стандарти и/или технически характеристики са приложени: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Приложена процедура за оценка на съответствието в съответствие с Директива 2000/14/EO, приложение V.

За информация относно шумовите емисии направете справка с *Технически данни на страница 40*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, мениджър по развойна дейност, Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация

CE

Лицензи

Авторско право © 2012 – 2020 г. STMicroelectronics

Гаранцията не покрива дефекти, които са в резултат от нормално износване, небрежност, неправилна употреба, неоторизиран ремонт или ако смукателният апарат е свързан към неправилно напрежение.

Всички права запазени.

Повторното разпространение и използването в изходна и двоична форма, със или без модификация, са разрешени, при условие че са изпълнени следните условия:

- Повторното разпространение на изходния код трябва да запазва горното уведомление за авторските права, настоящият списък с условия и следния отказ от отговорност.
- Повторното разпространение в двоична форма трябва да възпроизвежда горното уведомление за авторските права, настоящият списък с условия и следния отказ от отговорност в документацията и/или други материали, предоставени с разпространението.
- Нито името на STMicroelectronics, нито имената на неговите сътрудници може да бъдат използвани за одобрение или популяризиране на продукти, получени от този софтуер, без специално предварително писмено разрешение.

ТОЗИ СОФТУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯ ОТ ПРИТЕЖАТЕЛИТЕ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА И СЪТРУДНИЦИТЕ В "НАСТОЯЩО СЪСТОЯНИЕ" И СЕ ОТХВЪРЛЯТ ВСЯКАКВИ ИЗРИЧНИ ИЛИ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ТЪРГОВСКИ КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ СОБСТВЕНИКЪТ НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА ИЛИ СЪТРУДНИЦИТЕ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ТИПИЧНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПОЛУЧАВАНЕ НА ЗАМЕСТВАЩИ СТОКИ ИЛИ УСЛУГИ; ЗАГУБА НА ВЪЗМОЖНОСТ ЗА УПОТРЕБА, ДАННИ ИЛИ ПОЛЗИ; ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА ТЪРГОВСКАТА ДЕЙНОСТ), НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИНАТА И ВИДА ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ПО ДОГОВОР, ОБЕКТИВНА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ УВРЕЖДАНЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ ДРУГО), ПРОИЗТИЧАЩИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ СОФТУЕР, ДОРИ ПРИ УВЕДОМЯВАНЕ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ.

Лиценз на Apache 2.0

Авторско право © 2009 – 2019 г. Arm Limited. Всички права запазени.

Версия 2.0, януари 2004 г., http://www.apache.org/licenses/

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ, ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ

1. Определения.

"Лиценз" означава правилата и условията за използване, възпроизвеждане и разпространение, определени в раздели от 1 до 9 от настоящия документ. **"Лицензодател"** означава собственикът на авторските права или субектът, упълномощен от собственика на авторските права, който предоставя Лиценза. **"Юридическо лице"** означава обединението на действащия субект и всички други субекти, които контролират, се контролират от или са под общ контрол с този субект. За целите на това определение **"контрол"** означава (i) властта, пряка или непряка, да се ръководи или управлява такъв субект, независимо дали чрез договор или по друг начин, или (ii) собственост върху петдесет процента (50%) или повече от акциите в обръщение, или (iii) бенефициерна собственост на такъв субект. **"Вие"** (или **"Ваш"**) означава физическото или Юридическо лице, упражняващо разрешенията, предоставени от настоящия Лиценз. **"Изходна"** форма означава предпочитаната форма за извършване на модификации, включително, но не само, изходен код на софтуер, източник на документация и конфигурационни файлове. **"Обектна"** форма означава всяка форма, получена в резултат на механична трансформация или превод на Изходна форма, включително, но не само, компилиран обектен код, генерирана документация и преобразувания в други видове носители. **"Произведение"** означава авторското произведение, независимо дали е в Изходна или Обектна форма, предоставено по силата на Лиценза, както е посочено от уведомлението за авторските права, което е включено в или приложено към произведението (пример е даден в приложението по-долу). **"Производни произведения"** означава всяко произведение, независимо дали е в Изходна, или Обектна форма, което се основава на (или произлиза от) Произведението и за което редакциите, поясненията, уточненията или други модификации представляват като цяло оригинално авторско произведение. За целите на настоящия Лиценз Производните произведения не включват произведения, които остават отделни или просто се свързват (или обвързват по име) с интерфейсите на Произведението и Производните произведения от него. **"Принос"** означава всяко авторско произведение, включително оригиналната версия на Произведението и всички модификации или добавки към това Произведение или Производни произведения от него, които са умишлено предоставени на Лицензодателя за

включване в Произведението от собственика на авторските права или от физическо лице или Юридическо лице, упълномощено да предоставя от името на собственика на авторските права. За целите на това определение **"предоставено"** означава всяка форма на електронна, устна или писмена комуникация, изпратена до Лицензодателя или негови представители, включително, но не само, комуникация в списъци за електронна поща, системи за контрол на изходния код и системи за проследяване на проблеми, които се управляват от или от името на Лицензодателя с цел обсъждане и подобряване на Произведението, но с изключение на комуникация, която е видимо маркирана или по друг начин обозначена писмено от собственика на авторските права като **"Не е принос"**. **"Сътрудник"** означава Лицензодател и всяко физическо или Юридическо лице, от чието име Лицензодателят е получил Принос, който впоследствие включен в Произведението.

2. Предоставяне на Лиценз за авторските права.

Съгласно правилата и условията на настоящия Лиценз всеки Сътрудник Ви предоставя постоянен, международен, неизключителен, безплатен, безвъзмезден, неотменим лиценз за авторските права за възпроизвеждане, изготвяне на Производни произведения, публично показване, публично изпълнение, преотстъпване и разпространение на Произведението и такива Производни произведения в Изходна или Обектна форма.

3. Предоставяне на патентен Лиценз.

Съгласно правилата и условията на настоящия Лиценз всеки сътрудник Ви предоставя постоянен, международен, неизключителен, безплатен, безвъзмезден, неотменим (освен посоченото в този раздел) патентен лиценз за изготвяне, използване, предлагане за продажба, продажба, внос или друго прехвърляне на Произведението, като такъв лиценз се прилага само за онова патентно съдържание, лицензируемо от Сътрудника, което неизбежно е нарушено от неговия(те) Принос(и) самостоятелно или чрез комбинация от неговия(те) Принос(и) и Произведението, към което е/са бил(и) предоставен(и) такъв/такива Принос(и). Ако заведете патентно дело срещу който и да било субект (включително насрещен иск или насрещен иск в съдебен процес), твърдейки, че Произведението или Приносът, включен в Произведението, представлява пряко или съпричастно нарушение на патент, тогава всички патентни лицензи, предоставени Ви съгласно настоящия Лиценз за това Произведение, ще бъдат прекратени, считано от датата на завеждане на съдебния спор.

4. Повторно разпространение.

Може да възпроизвеждате и разпространявате копия на Произведението или Производните му произведения на всеки носител със или без модификации и в Изходна или Обектна форма, при условие че отговаряте на следните условия:

- Трябва да дадете на всички други получатели на Произведението или Производните произведения копие от настоящия Лиценз; и
- Всички модифицирани файлове трябва да съдържат видими уведомления, в които се посочва, че сте променили файловете; и – трябва да запазите в Изходната форма на всички Производни произведения, които разпространявате, всички уведомления за авторските права, патентите, търговските марки и съотнасянията от Изходната форма на Произведението, с изключение на тези уведомления, които не се отнасят до никоя част на Производните произведения; и
- Ако Произведението включва текстов файл **"УВЕДОМЛЕНИЕ"** като част от своето разпространение, тогава всички Производни произведения, които разпространявате, трябва да включват четливо копие на уведомленията за съотнасянията, съдържащи се в такъв файл за УВЕДОМЛЕНИЕ, с изключение на онези уведомления, които не се отнасят до никоя част от Производните произведения, на поне едно от следните места: в рамките на текстов файл за УВЕДОМЛЕНИЕ, разпространяван като част от Производните произведения; в рамките на Изходната форма или документация, ако е предоставена заедно с Производните произведения; или в рамките на дисплей, генериран от Производните произведения, ако и навсякъде, където такива уведомления на трети страни обикновено се появяват. Съдържанието на файла за УВЕДОМЛЕНИЕ е само за информационни цели и не променя Лиценза. Може да добавите Ваши собствени уведомления за съотнасянията в рамките на Производните произведения, които разпространявате, заедно или като допълнение към текста на УВЕДОМЛЕНИЕТО от Произведението, при условие че такива допълнителни уведомления за съотнасянията не могат да се тълкуват като изменение на Лиценза. Може да добавите Ваша собствена декларация за авторските права към Вашите модификации и може да предоставите допълнителни или различни лицензионни правила и условия за използване, възпроизвеждане или разпространение на Вашите модификации или за всякакви Производни произведения като цяло, при условие че използването, възпроизвеждането и разпространението от Ваша страна на Произведението по друг начин отговаря на условията, посочени в настоящия Лиценз.

5. Предоставяне на Приноси.

Освен ако не посочите изрично друго, всеки Принос, умишлено предоставен за включване в Произведението от Вас на Лицензодателя, ще бъде съгласно правилата и условията на настоящия

Лиценз без никакви допълнителни правила или условия. Независимо от посоченото по-горе, нищо от съдържащото се в настоящия документ няма да замести или да промени условията на всяко отделно лицензионно споразумение, което може да сте сключили с Лицензодателя по отношение на такива Приноси.

6. Търговски марки.

Настоящият Лиценз не дава разрешение за използване на търговските наименования, търговските марки, марките на услугите или имената на продуктите на Лицензодателя, освен когато се изисква за разумна и обичайна употреба при описание на произхода на Произведението и възпроизвеждане на съдържанието на файла за УВЕДОМЛЕНИЕ.

7. Отказ от отговорност от гаранцията.

Освен ако не се изисква от приложимото законодателство или не е договорено в писмена форма, Лицензодателят предоставя Произведението (и всеки Сътрудник предоставя своите Приноси) на БАЗА "НАСТОЯЩО СЪСТОЯНИЕ" БЕЗ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД, изрични или косвени, включително, без ограничение, всякакви гаранции или условия за СОБСТВЕНОСТ, ОТСЪСТВИЕ НА НАРУШЕНИЯ, ТЪРГОВСКИ КАЧЕСТВА или ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Вие носите цялата отговорност за определяне на целесъобразността на използването или повторното разпространение на Произведението и поемате всички рискове, свързани с упражняването на разрешенията по настоящия Лиценз. 8. Ограничение на отговорността. В никакъв случай и съгласно никаква законодателна база, независимо дали при увреждане (включително небрежност), по договор, или по друг начин, освен ако не се изисква от приложимото законодателство (като например умишлени и грубо небрежни действия) или договорено в писмен вид, който и да било Сътрудник не носи отговорност пред Вас за щети, включително преки, косвени, специални, случайни или последващи щети от всякакъв характер, произтичащи в резултат на настоящия Лиценз или извън употребата или невъзможността за употреба на Произведението (включително, но не само, щети, свързани със загуба на репутация, спиране на работа , повреда или неизправност на компютъра, или всички други търговски щети или загуби), дори ако Сътрудникът е бил уведомен за възможността от такива щети.

9. Приемане на гаранция или допълнителна отговорност.

При повторно разпространение на Произведението или Производните произведения от него Вие може да изберете да предложите и да начислите такса за приемане на поддръжка, гаранция, обезщетение или други задължения и/или права за отговорност в съответствие с настоящия Лиценз. Въпреки това при приемането на такива задължения Вие може да действате само от свое име и на своя лична отговорност, а не от името на който и да било Сътрудник, и само ако сте съгласни да обезщетите, защитите и предпазите всеки Сътрудник от всяка понесена отговорност или предявени искове срещу такъв Сътрудник поради приемането от Ваша страна на такава гаранция или допълнителна отговорност. КРАЙ НА ПРАВИЛАТА И УСЛОВИЯТА

Obsah

Úvod..... 47
Bezpečnost..... 48
Montáž..... 54
Provoz..... 55
Údržba..... 57
Odstraňování problémů..... 58
Přeprava, skladování a likvidace..... 59
Technické údaje..... 59
Prohlášení o shodě..... 62
licence..... 63

Úvod

Popis výrobku

(Obr. 1)

1. Zadní rukojeť
2. Páčka spínače
3. Uživatelské rozhraní
4. Úchytka popruhu
5. Pojistný šroub
6. Ukazatel stavu nabití baterie / ukazatel napájení
7. Vypínač
8. Varovná a chybová kontrolka LED
9. Tlačítko regulace rychlosti
10. Klapka pro údržbu
11. Horní trubka foukače/vysavače
12. Dolní trubka foukače/vysavače
13. Kolečka
14. Hák pro sběrný vak
15. Čisticí nástroj
16. Sběrný vak
17. Rukojeť vaku
18. Volicí páčka režimu foukače/vysávání
19. Baterie
20. Nabíječka
21. Červená kontrolka LED
22. Zelená kontrolka LED
23. Návod k používání
24. Hák pro foukač/vysavač, šrouby a hmoždinky
25. Nosný popruh
26. Přední rukojeť
27. Tlačítko pro uvolnění baterie

Popis výrobku

Výrobek Husqvarna Aspire BVX-P4A je akumulátorový foukač/vysavač.

Řídíme se strategií neustálého vývoje výrobku, a proto si vyhrazujeme právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Zamýšlené použití

Režim foukače: Foukač je určen k odfouknutí nečistot nebo posečené trávy z cest, příjezdových cest, dvorů apod. Je také určen k foukání posečené trávy, slámy nebo listí na hromady nebo k odstranění nečistot z rohů, spár nebo mezer mezi dlaždicemi či cihlami.

Režim vysávání: Vysavač je určen k vysávání suchého materiálu. To zahrnuje listí, trávu, malé větvičky a kousky papíru.

Stručná příručka

Naskenujte kód QR a zjistěte, jak výrobek používat.

(Obr. 19)

Symboly na výrobku

(Obr. 2) VAROVÁNÍ: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.

(Obr. 3) Pečlivě si prostudujte návod k použití a předtím, než produkt začnete používat, se přesvědčte o tom, že pokynům rozumíte.

(Obr. 4) Používejte schválenou ochranu očí a sluchu.

(Obr. 5) Jmenovité napětí, V

(Obr. 6) Stejnosměrný proud.

(Obr. 7) Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnic a předpisů Evropské unie a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části *Technické údaje na strani 59* a na štítku.

(Obr. 8) Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej

	ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.
(Obr. 9)	Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.
(Obr. 10)	Nevystavujte dešti.
(Obr. 11)	Udržujte dostatečnou vzdálenost od osob v okolí.
yyyy wwxxxxx	Typový štítek s výrobním číslem: **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby a **xxxxx** je sériové číslo.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Symboly na baterii nebo na nabíječce baterií

(Obr. 15)	Odevzdejte výrobek ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. (Platí pouze pro Evropu)
(Obr. 16)	Baterii používejte pouze ve výrobcích od partnerů systému POWER FOR ALL.
(Obr. 17)	Chraňte baterii před teplem, např.
(Obr. 18)	před nepřetržitým intenzivním slunečním světlem, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.
(Obr. 12)	Transformátor se zabezpečením proti selhání.
(Obr. 13)	Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze ve vnitřních prostorech.
(Obr. 14)	Dvojitá izolace.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Výrobce

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.

VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny pro stroj

VÝSTRAHA: Prostudujte si všechny bezpečnostní pokyny, varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto strojem. *Při nedodržení některého z pokynů uvedených níže může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.*

Uschovejte si veškerá upozornění a pokyny pro budoucí potřebu.

Povšimněte si: *Pojem „stroj“ použitý v bezpečnostních pokynech se vztahuje na stroj napájený ze sítě (se síťovým kabelem) nebo napájený baterií (bezdrátový).*

Bezpečnost na pracovišti

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené oblasti mohou vést k úrazům.
- **Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Stroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Udržujte děti a ostatní osoby během práce se strojem v dostatečné vzdálenosti.** Při rozptýlení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad strojem.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčky stroje musí odpovídat použité elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných strojů nepoužívejte žádné adaptéry.** Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Stroj nevystavujte dešti ani vlhku.** Voda uvnitř stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem. Stroj nikdy nenoste za kabel. Za kabel netahejte a stroj neodpojujte od sítě taháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškoďte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Při používání stroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nezbytné pracovat se strojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Při práci se strojem dávejte pozor, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Stroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilka nepozornosti při práci se strojem může vést k vážným poraněním.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, protiskluzové bezpečnostní boty, ochranná helma nebo ochrana sluchu, použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k elektrickému napájení nebo vložením baterií, zvednutím nebo nošením stroje se přesvědčte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení stroje s prstem na spínači nebo připojování stroje se zapnutým spínačem ke zdroji napětí zvyšuje riziko nehody.
- **Před zapnutím stroje odstraňte jakékoliv seřizovací nebo dotahovací klíče.** Klíč ponechaný na rotující části stroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad strojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávačů a lapačů prachu, musí být připojeny a správně použity.** Použitím lapačů prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.
- **Nedovolte, aby rutina nabytá častým používáním stroje způsobila, že začnete být neopatrní a budete ignorovat bezpečnostní zásady při zacházení se strojem.** Neopatrný úkon může způsobit vážné zranění ve zlomku sekundy.

Používání stroje a péče o něj

- **Stroj nepřetěžujte. Pro danou práci používejte jen k tomu určený stroj.** Vhodný stroj bude dělat práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte stroj, pokud nefunguje vypínač.** Stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením stroje odpojte zástrčku od napájení nebo vytáhněte z nástroje baterie, pokud je to možné.** Toto opatření zabraňuje náhodnému spuštění stroje.
- **Nepoužívaný stroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod k používání.** Stroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu stroje a příslušenství. Kontrolujte chybné zarovnání nebo spojení pohyblivých částí, poškození jakýchkoliv částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz stroje. Pokud je stroj poškozen, nechte ho před použitím opravit.** Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou stroje.
- **Udržujte řezací stroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací stroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí“ a snadněji se ovládají.
- **Používejte stroj, příslušenství a další části podle těchto pokynů. V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití stroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.
- **Rukojeti a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné ovládání stroje a v neočekávaných situacích může dojít ke ztrátě kontroly.

Použití akumulátorových strojů a péče o ně

- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ baterie představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **Ve stroji používejte pouze k tomu určené baterie.** Při použití jakékoli jiné baterie hrozí riziko úrazu a požáru.
- **Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte poškozenou nebo pozměněnou baterii nebo stroj.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.
- **Baterii nebo stroj nevystavujte ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Vystavení ohni a teplotám nad 130 °C může způsobit explozi.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjejte baterii nebo stroj mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může mít za následek poškození baterie a zvýšené nebezpečí požáru.

Servis

- **Servis stroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních dílů.** To zajistí zachování bezpečnosti stroje.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Bezpečnostní varování pro zahradní foukač/vysavač

- **Zahradní foukač/vysavač nepoužívejte za špatného počasí, zejména pokud hrozí riziko blesku.** Snížíte tak riziko zasažení bleskem.
- **Často kontrolujte, zda není sběrný vak opotřebený nebo poškozený.** Opotřebený nebo poškozený sběrný vak může zvýšit riziko úrazu.
- **Vždy používejte ochranu očí a sluchu.** Vhodné ochranné prostředky snižují riziko poranění.
- **Při používání zahradního foukače/vysavače vždy noste ochrannou protiskluzovou obuv. Zahradní foukač/vysavač neprovozujte naboso nebo v otevřených sandálech.** Snížíte tím riziko poranění nohou.
- **Nenoste volné oblečení nebo doplňky jako šály, tkaničky, řetízky, vázanky apod., které by mohly být vtaženy do vzduchových vstupů. Dlouhé vlasy si sepněte nebo zakryjte, abyste zabránili jejich vtažení do vzduchových vstupů.** V případě vtažení podobných předmětů do vzduchových vstupů se může zvýšit riziko zranění.
- **Během provozu zajistěte bezpečnou vzdálenost mezi zahradním foukačem/vysavačem a dalšími osobami.** Odletující nečistoty mohou zvýšit riziko zranění.
- **Nepoužívejte výrobek v režimu vysávání, pokud není nainstalován sběrný vak.** Odletující předměty mohou zvýšit riziko zranění.
- **Trysku foukače nesměrujte na osoby, zvířata ani na okna. Při sfoukávání nečistot v blízkosti pevných předmětů, jako jsou stromy, automobily a stěny, které mohou částice odrazit, dbejte zvláštní opatrnosti.** Odletující předměty mohou poškodit majetek a zvýšit riziko úrazu.
- **Zahradní foukač/vysavač nepoužívejte ke sběru nebo foukání předmětů nebo látek, které hoří nebo doutnají, jako jsou například cigarety, zápalky nebo horký popel.** Tyto zdroje vznícení mohou zvýšit riziko požáru.
- **Nevysávejte vodu ani jiné kapaliny ani neponořujte žádnou část zahradního foukače/vysavače do kapaliny.** Při vniknutí vody do zahradního foukače/vysavače se zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nevysávejte kameny, štěrk, kov nebo rozbité sklo.** Mohlo by dojít k poškození kola ventilátoru a zvýšení rizika zranění osob.
- **Nedotýkejte se otáčejícího se ventilátoru. Pokud chcete získat přístup k ventilátoru, před demontáží dílů zahradní foukač/vysavač vypněte a počkejte, dokud se ventilátor nezastaví.** Tím snížíte riziko poranění pohyblivými součástmi.
- **Při odstraňování uvízlého materiálu nebo údržbou zahradního foukače/vysavače se ujistěte, že je vypínač vypnutý.** Neočekávané spuštění zahradního foukače/vysavače při odstraňování uvízlého materiálu nebo servisu může zvýšit riziko zranění osob.

Obecné bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Tento výrobek je nebezpečný, nepoužívá-li se správně nebo není-li věnována provozu řádná pozornost. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést ke zranění nebo usmrcení.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného zranění nebo smrtelného

úrazu doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum. Pokud si nejste jisti, jak výrobek ovládat ve zvláštních situacích, vypněte jej a obraťte se na prodejce Husqvarna, než budete pokračovat v práci.
- Mějte na paměti, že obsluha je odpovědná za nehody a škody vzniklé jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které se neseznámily s těmito pokyny, aby zařízení používaly. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.
- Vždy dohlížejte na osoby s fyzickým nebo mentálním postižením při práci s výrobkem. Vždy musí být přítomna zodpovědná dospělá osoba.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. To by mohlo ovlivnit váš zrak, ostražitost, koordinaci a úsudek.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Nikdy neupravujte výrobek a nepoužívejte jej, pokud je možné, že jej upravil někdo jiný.

Bezpečnostní pokyny pro provoz

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.
- Neustále udržujte dobrou rovnováhu a pevný postoj. Nenatahujte se příliš daleko.
- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřených oken.
- Buďte ohleduplní ke svému okolí a nepoužívejte výrobek v nevhodném čase jako je pozdě večer nebo velmi brzo ráno. Dodržujte místní předpisy a nařízení.
- Používejte výrobek s co nejmenším proudem vzduchu. Plný proud vzduchu se používá málokdy a většinu práce lze provádět s polovičním proudem vzduchu. Menší proud vzduchu znamená méně hluku a prachu. Foukané a přesouvané smetí také budete mít snáz pod kontrolou.
- Při použití výrobku v prašných podmínkách mírně zvlhčete povrch.
- Nečistoty zašlapané do země nejdříve uvolněte hráběmi nebo koštětem.
- Ústí výrobku držte co možná nejblíže nad zemí.
- Pozorujte své okolí. Výrobek vždy směrujte od lidí, zvířat, dětských hřišť, automobilů atp.
- Zkraťte dobu foukání na minimum tím, že mírně navlhčíte prašné oblasti nebo použijete postřikovací zařízení.
- Při práci dbejte na směr větru. Vždy pracuje po směru větru, usnadní vám to práci.
- Pokud výrobek začne neobvykle vibrovat, vypněte jej a vyjměte baterii.
- Používání výrobku k přemisťování velkých hromad vám zabere mnoho času a foukač bude zbytečně hlučný.
- Po skončení práce po sobě ukliďte. Nefoukejte nečistoty na cizí pozemek nebo zahradu.
- Neběhejte s výrobkem.
- Velmi silný proud vzduchu může dát do pohybu odklízené předměty takovou rychlostí, že se mohou odrazit zpět a vážně poškodit oči.

(Obr. 20)

- Nikdy nesměřujte proud vzduchu na lidi ani zvířata.
- Před prováděním montáže nebo demontáže příslušenství nebo jiných součástí vypněte motor.
- Všechny části těla udržujte mimo dosah horkých povrchů.
- Nikdy neodkládejte výrobek, který je v chodu, aniž byste jej měli pod plnou kontrolou.
- Zastavte stroj a vyjměte baterii. Zkontrolujte, zda se všechny pohyblivé části zcela zastavily:
  - kdykoli opouštíte stroj,
  - před odstraněním překážek nebo čištěním vyhazovacího kanálu,
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji.
- Okamžitě vypněte zdroj napájení a nechte stroj zastavit, pokud se řezací mechanismus dostane do kontaktu s cizími předměty nebo pokud stroj začne vydávat neobvyklý hluk či vibrace. Odpojte baterii od stroje a před opětovným spuštěním a provozem stroje proveďte následující kroky:
  - zkontrolujte, zda nedošlo k poškození,
  - vyměňte nebo opravte poškozené díly,
  - zkontrolujte a utáhněte povolené díly.
- Před odstraněním nežádoucího materiálu v případě ucpání stroje vypněte zdroj napájení a odpojte baterii od stroje.
- Nepřepravujte tento stroj s běžícím motorem.
- Nenaklánějte stroj s běžícím motorem.

- Výrobek se nesmí používat, pokud jste na žebříku nebo lešení.

(Obr. 21)

- Nikdy nepracujte s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Dejte pozor na odmrštěné předměty. Odlétávající kamení, smetí apod. může zasáhnout zrak a způsobit slepotu nebo jiná vážná zranění.
- Pro zvýšení bezpečnosti při nabíjení výrobku používejte proudový chránič. Proudový chránič chrání obsluhu v případě elektrické závady.
- Tento výrobek se vyznačuje nízkými vibracemi. Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Není možné zmínit všechny představitelné situace, se kterými se můžete setkat. Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum. Vyhněte se všem situacím, o kterých se domníváte, že jsou nad vaše možnosti. Pokud si ani po přečtení tohoto návodu nebudete jisti, jak stroj správně používat, než budete pokračovat v práci, obraťte se na odborníka.

Osobní ochranné prostředky

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou. Nepoužívejte otevřenou obuv ani nepracujte naboso.
- Používejte silné, dlouhé kalhoty.
- Při určitých činnostech používejte ochranné rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění žacího ústrojí.
- Doporučujeme používat ochranu sluchu.

Bezpečnostní zařízení na produktu

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- V této části je popsáno bezpečnostní vybavení výrobku, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby k zajištění správného provozu. Viz pokyny v části *Popis výrobku na strani 47* pro informace o umístění těchto dílů na výrobku.
- Životnost výrobku se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního prodejce.
- Nikdy výrobek nepoužívejte s vadnými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení výrobku je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by výrobek nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.
- Veškerý servis a opravy produktu vyžadují speciální odborné školení. To se týká především servisu a oprav bezpečnostního vybavení produktu. V případě, že by produkt nevyhověl při některé z níže popsaných kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám produkt prodal, neposkytuje servis, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny.

Kontrola uživatelského rozhraní

1. Stiskněte vypínač (A), dokud se nerozsvítí ukazatel stavu nabití baterie / ukazatel napájení (B). (Obr. 22)
2. Pokud svítí nebo bliká varovná kontrolka (C), řiďte se pokyny v části *Uživatelské rozhraní na strani 58*.

Kontrola páčky spínače

- Stiskněte a uvolněte páčku spínače. Zkontrolujte, zda se volně pohybuje. (Obr. 23)

Bezpečnostní pokyny týkající se akumulátorů

VÝSTRAHA: Přečtěte si všechny bezpečnostní a všeobecné pokyny. Při nedodržení bezpečnostních a všeobecných pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění. **Veškeré bezpečnostní informace a obecné pokyny uschovejte pro budoucí použití.**

- **Tyto bezpečnostní pokyny se vztahují pouze na 18V dobíjecí Li-ion baterie pro systém POWER FOR ALL.**
- **Dobíjecí baterii používejte pouze v produktech od partnerů systému POWER FOR ALL.** Dobíjecí 18V baterie označené symbolem POWER FOR ALL jsou plně kompatibilní s následujícími výrobky:

  – Všechny výrobky 18V bateriového systému POWER FOR ALL.

  – Všechny 18V výrobky od partnerů systému POWER FOR ALL.
- **Dodržujte doporučení týkající se baterie uvedená v návodu k používání výrobku.** Pouze tímto

způsobem lze dobíjecí baterii a výrobek používat bez nebezpečí a chránit dobíjecí baterii před nebezpečným přetížením.

- **Baterie nabíjejte pouze pomocí nabíječek doporučených výrobcem nebo partnery systému POWER FOR ALL.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií představovat nebezpečí požáru.
- **Baterie se dodává částečně nabitá.** Aby byla zajištěna plná kapacita baterie, před prvním použitím elektrického nástroje zcela nabijte baterii v nabíječce baterií.
- **Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Neotevírejte baterii.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **V případě poškození a nesprávného použití baterie může dojít k úniku výparů. Baterie se může vznítit nebo explodovat.** Ujistěte se, že je prostor dobře větraný, a vyhledejte lékařskou pomoc, pokud se u vás vyskytnou nežádoucí účinky. Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- **Při nesprávném použití nebo při poškození baterie může dojít k vytečení hořlavé kapaliny z baterie. Je třeba vyvarovat se kontaktu s touto kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s očima, vyhledejte další lékařskou pomoc.** Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Pokud je baterie poškozená, může dojít k vytečení kapaliny, která může pokrýt okolní povrchy. Zkontrolujte příslušné díly.** Vyčistěte tyto díly nebo je v případě potřeby vyměňte.
- **Baterie se nesmí zkratovat. Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **Baterie může být poškozena špičatými předměty, jako jsou hřebíky nebo šroubováky, nebo vnější silou.** Může dojít k vnitřnímu zkratu, který způsobí, že se baterie spálí, bude kouřit, exploduje nebo se začne přehřívat.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- **Chraňte baterii před teplem, např. před nepřetržitým intenzivním slunečním světlem, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.
- **Baterii ve výrobku používejte pouze při okolní teplotě v rozsahu -5 ºC – +40 ºC.**
- **Baterii skladujte pouze při okolní teplotě v rozsahu -20 ºC – +50 ºC.** Například nenechávejte baterii v létě v autě. Při teplotách < 0 °C může u některých zařízení dojít ke ztrátě výkonu.
- **Baterii nabíjejte pouze při okolní teplotě v rozsahu 0 °C až + 35 °C.**
- **Dobíjecí baterii nabíjejte pomocí kabelu USB pouze při okolní teplotě v rozsahu +10 °C až +35 °C.** Nabíjení mimo tento teplotní rozsah může zvýšit riziko poškození baterie a představovat nebezpečí požáru.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií

VÝSTRAHA: Přečtěte si všechny bezpečnostní a všeobecné pokyny. Při nedodržení bezpečnostních a všeobecných pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění. **Tyto pokyny uchovávejte na bezpečném místě.** Nabíječku používejte pouze v případě, že můžete plně posoudit všechny funkce a provádět je bez omezení, nebo pokud jste obdrželi příslušné pokyny.

- **Dohlížejte na děti během používání, čištění a údržby.** Tím zajistíte, že děti si s nabíječkou nebudou hrát.
- **Nabíjejte pouze lithium-iontové baterie systému POWER FOR ALL 18 V s kapacitou 1,5 Ah nebo více (5 článků baterie nebo více). Napětí baterie musí odpovídat nabíjecímu napětí nabíječky. Nenabíjejte nenabíjecí baterie.** V opačném případě hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- **Nevystavujte nabíječku dešti a vlhku.** Pokud do elektrického nástroje vnikne voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Udržujte nabíječku čistou.** Nečistoty představují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Před použitím vždy zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte nabíječku používat. Neotevírejte nabíječku sami a nechte ji opravit pouze kvalifikovaným specialistou, který používá výhradně originální náhradní díly.** Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Neprovozujte nabíječku na povrchu, který se může snadno vznítit (např. na papíře, textilu atd.) nebo v hořlavém prostředí.** V důsledku zahřívání nabíječky během provozu hrozí nebezpečí požáru.
- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ baterie představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **V případě poškození a nesprávného použití baterie může také dojít k úniku výparů.** Ujistěte se, že je prostor dobře větraný, a vyhledejte lékařskou pomoc, pokud se u vás vyskytnou nežádoucí účinky. Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie. Je třeba vyvarovat se kontaktu s touto kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s očima, vyhledejte**

další lékařskou pomoc. Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

- **Nezakrývejte větrací otvory nabíječky.** V opačném případě se nabíječka může přehřát a přestane správně fungovat.
- **Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, musí to provést společnost Husqvarna nebo servisní středisko, které je oprávněno provádět opravy elektrických nástrojů Husqvarna, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.**
- **Produkty prodávané pouze ve Velké Británii: Váš výrobek je vybaven elektrickou zástrčkou schválenou dle BS 1363/A s vnitřní pojistkou (schválenou dle ASTA pro BS 1362).** Pokud zástrčka není vhodná pro zásuvky, je nezbytné, aby ji zástupce autorizovaného zákaznického servisu odpojil a instaloval na její místo vhodnou zástrčku. Náhradní zástrčka by měla mít stejnou jmenovitou hodnotu pojistky jako původní zástrčka. Poškozenou zástrčku je nutné zlikvidovat, aby se předešlo možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nikdy ji nevkládejte do jiné elektrické zásuvky.

VÝSTRAHA: Srdeční zástava!
Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného zranění nebo smrti doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

VÝSTRAHA: Nebezpečí udušení!
Může dojít k vdechnutí malých součástí. Dětem hrozí nebezpečí udušení plastovým sáčkem. Během montáže výrobku zamezte přístup dětem.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

Když je stroj zastaven kvůli údržbě, kontrole, skladování nebo výměně příslušenství, nechte ho před provedením kontrol, seřízení atd. vychladnout. Zacházejte se strojem opatrně a udržujte jej v čistotě.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsané v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.
- Utáhněte všechny matice, šrouby a svorníky, aby byl přístroj v bezpečném provozním stavu.
- Vyměňte opotřebené nebo poškozené součásti.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče bezpečnostních zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

Montáž

Úvod

VÝSTRAHA: Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Instalace trubky foukače/vysavače

1. Vyšroubujte šroub (A). Zatlačte dolní trubku foukače/vysavače (B) na horní trubku foukače/vysavače, dokud neuslyšíte, že připojení zacvaknou na místě. (Obr. 24)
2. Našroubujte šroub (A) do otvoru v horní trubce foukače/vysavače (upevňovací moment 0,9–1,1 Nm). Dolní trubka foukače/vysavače je nyní pevně připojena k horní trubce foukače/vysavače.

Instalace sběrného vaku

1. Připojte sběrný vak rukojetí vaku ke krytu. (Obr. 25)
2. Zavěste hák sběrného vaku na horní trubku foukače/vysavače.

Montáž koleček

Vložte kolečka do otvoru dolní trubky foukače/vysavače, jak je znázorněno na obrázku.

(Obr. 26)

Upevnění nosného popruhu

Nosný popruh poskytuje další oporu při používání foukače/vysavače. Doporučujeme používat nosný popruh.(Obr. 27)

1. Zacvakněte nosný popruh do závěsného kroužku.

2. Nasaďte si nosný popruh přes jedno rameno.
3. Nastavte nosný popruh do pohodlné pracovní polohy.

Instalace háku na stěnu

- Namontujte hák uvnitř.
- Udržujte hák mimo sluneční světlo a při okolní teplotě −10 °C až +70 °C.
- Namontujte hák na sádrokartonovou stěnu, dřevo nebo betonovou stěnu.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že zeď unese zatížení minimálně 30 kg.

- Upevněte hák na stěnu pomocí 3 šroubů (A). V případě potřeby použijte hmoždinky (B). (Obr. 28)

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že jsou šrouby vhodné pro použití do konkrétního typu zdi.

- Informace o dostupném příslušenství pro skladování vašeho výrobku získáte u servisního pracovníka Husqvarna.

Zavěšení výrobku na hák

- Zavěste výrobek na hák podle obrázku. (Obr. 29)

Provoz

Úvod

VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Kontrola funkcí před použitím výrobku

1. Zkontrolujte, zda na přívodu vzduchu nejsou nečistoty nebo praskliny. Pomocí kartáče odstraňte z výrobku trávu a listí. Viz část *Kontrola přívodu vzduchu na strani 57*.
2. Zkontrolujte, zda výrobek funguje správně.
3. Zkontrolujte a dotáhněte všechny matice a šrouby.

Baterie

VÝSTRAHA: Před použitím baterie je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti. Rovněž je nezbytné, abyste si přečetli a pochopili návod k používání baterie a nabíječky baterií.

Baterii i nabíječku skladujte za správné okolní teploty.

	Okolní teplota
Provoz baterie ve výrobku	-5 ºC – 40 ºC
Nabíjení baterie	0 ºC – 35 ºC

Nabití baterie

Před prvním použitím baterii nabijte.

Povšimněte si: Proces nabíjení je možný pouze v případě, že teplota baterie je v povoleném teplotním rozsahu pro nabíjení (0–35 °C).

1. Připojte napájecí kabel nabíječky k uzemněné zásuvce.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že zásuvka má správné napětí a frekvenci.

2. Vložte baterii do nabíječky baterií. Baterie je připojena k nabíječce, když bliká zelená kontrolka LED. (Obr. 30)
3. Baterie je plně nabitá, když svítí zelená kontrolka LED na nabíječce. Baterii nabíjejte maximálně po dobu 24 hodin.
4. Odpojte nabíječku ze zásuvky.

VAROVÁNÍ: Netahejte za napájecí kabel.

5. Vyjměte baterii z nabíječky.

Kontrolka LED stavu baterie na nabíječce

Červená kontrolka LED (A) a zelená kontrolka LED (B) na nabíječce ukazují stav baterie. Viz část *Nabíječka baterií na strani 58*.

(Obr. 31)

Kontrolka LED	Stav baterie
Zelená kontrolka LED rychle bliká.	Baterie se nabíjí.
Zelená kontrolka LED pomalu bliká.	Baterie je nabitá na 80 %.
Svítí zelená kontrolka LED.	Baterie je plně nabitá.
Svítí červená kontrolka LED.	Viz část *Nabíječka baterií na strani 58*.
Červená kontrolka LED rychle bliká.	Viz část *Nabíječka baterií na strani 58*.

Kontrolka LED stavu baterie na výrobku

Když je baterie instalována ve výrobku, kontrolky LED na výrobku zobrazují stav baterie.

(Obr. 32)

Kontrolka LED	Stav baterie
Svítí kontrolky LED 1, 2 a 3.	Plně nabitá.
Svítí kontrolky LED 1 a 2.	Dostatečně nabitá.
Svítí kontrolka LED 1.	Úroveň nabití baterie je nízká.
Bliká kontrolka LED 1.	Baterie je vybitá. Indikátor stavu baterie bliká. Nabijte baterii. Viz část *Nabití baterie na strani 55*.

Kontrolka LED stavu baterie na baterii

Kontrolky LED na baterii ukazují stav baterie.(Obr. 33)

Kontrolka LED	Stav nabití
4x svítí zeleně	≈75–100 %
3x svítí zeleně	≈50–75 %
2x svítí zeleně	≈25–50 %
1x svítí zeleně	≈5–25 %
1x bliká zeleně	≈0–5 %

Instalace baterie do výrobku

VÝSTRAHA: Ve výrobku používejte pouze lithium-iontové baterie P4A 18 V systému POWER FOR ALL.

1. Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.
2. Zatlačte baterii do držáku baterie tak, abyste uslyšeli cvaknutí. Baterie musí jít snadno zasunout. Pokud to není možné, není instalována správně. (Obr. 34)

Spuštění výrobku

1. Stiskněte vypínač, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED. (Obr. 35)
2. K ovládání výrobku používejte páčku spínače.

Výběr režimu foukače/režimu vysávání

1. Držte stroj pevně.
   (Obr. 36)
2. Otočte volicí páčku do polohy vysávání A.
3. Otočte volicí páčku do polohy foukače B.
   (Obr. 37)

Povšimněte si: Sběrný vak musí být připevněn pro režim foukače i režim vysávání.

Nastavení optimálního proudu vzduchu pro práci

1. Stiskněte páčku spínače a držte ji v poloze pro optimální proud vzduchu pro příslušnou práci.
2. Stisknutím tlačítka regulace rychlosti nastavte zvolený proud vzduchu. (Obr. 38)
3. Pokračujte v práci s výrobkem bez stisknuté páčky spínače.
4. Uvolněte páčku spínače a opětovným stisknutím tlačítka regulace rychlosti zastavte funkci regulace rychlosti.

Zastavení výrobku

1. Uvolněte páčku spínače.
2. Stiskněte vypínač, dokud nezhasne zelená kontrolka LED.
3. Stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a baterii vyjměte. (Obr. 39)

Kontrola stavu nabití

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro spouštění, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED.
2. Ujistěte se, že není páčka spínače stisknutá.
3. Podívejte se na indikátor stavu baterie. Každá kontrolka LED ukazuje 1/3 stavu nabití. (Obr. 40)

Vyprázdnění sběrného vaku

VÝSTRAHA: Ostré předměty mohou způsobit zranění. Při vyprazdňování sběrného vaku do něj nevkládejte ruce.

1. Zastavte výrobek.
2. Odmontujte sběrný vak.
3. Otevřete zip, otočte vnitřní stranu sběrného vaku ven a odstraňte shromážděné předměty.
4. Vyčistěte sběrný vak pomocí vodní hadice.
5. Nechte sběrný vak uschnout.
6. Namontujte sběrný vak.

Funkce automatického vypnutí

Výrobek je vybaven funkcí automatického vypnutí, která jej zastaví, pokud není používán. Výrobek se vypne po 3 minutách.

Údržba

Úvod

VÝSTRAHA: Před prováděním jakékoli údržby je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole bezpečnosti.

VÝSTRAHA: Před prováděním údržby vyjměte baterii.

Plán údržby

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku.

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Očistěte výrobek čistou a suchou utěrkou. Nepoužívejte vodu.	X		
Zkontrolujte volicí páčku režimu foukače/vysávání.	X		
Ujistěte se, že jsou rukojetí suché a čisté.	X		
Vyčistěte vzduchové otvory měkkým kartáčem (nepoužívejte šroubovák).	X		
Zkontrolujte uživatelské rozhraní.	X		
Zkontrolujte páčku spínače.	X		
Přesvědčte se, že jsou matice a šrouby dotažené.	X		
Zkontrolujte, zda není baterie poškozená.	X		
Zkontrolujte, zda je baterie nabitá.	X		
Přesvědčte se, že nejsou poškozená uvolňovací tlačítka na bateriích a že zajišťují baterie ve výrobku.	X		
Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená.	X		
Zkontrolujte konektory na baterii, nabíječce a na výrobku.			X

Kontrola přívodu vzduchu

1. Ujistěte se, že není zablokovaný přívod vzduchu. (Obr. 41)
2. Zastavte produkt a pokud je to nezbytné, odstraňte nežádoucí materiál.

VAROVÁNÍ: Ucpaný přívod vzduchu snižuje foukací kapacitu výrobku a zvyšuje provozní teplotu motoru. To může vést k poruše motoru, protože se motor příliš zahřívá.

Skladování koleček

1. Stiskněte pojistné tlačítko a vyjměte kolečka. (Obr. 42)
2. Vložte kolečka do skladovací polohy B.

Čištění klapky pro údržbu

1. Otočte pojistný šroub (A). (Obr. 43)
2. Otevřete klapku pro údržbu (B).
3. Vyjměte čisticí nástroj (A) z horní trubky foukače/vysavače. (Obr. 44)
4. Vyčistěte klapku pro údržbu / plastové lopatky ventilátoru a kryt a věnujte zvláštní pozornost šroubovacímu spoji bezpečnostního šroub na klapce pro údržbu.
5. Zavřete klapku pro údržbu a utáhněte pojistný šroub.
6. Vraťte čisticí nástroj do původní polohy.

VAROVÁNÍ: Bezpečnostní spínač zabraňuje spuštění, když je klapka pro údržbu otevřená nebo není utažen pojistný šroub.

Kontrola baterie a nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda baterie nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
2. Zkontrolujte, zda nabíječka baterií nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
3. Zkontrolujte, zda není propojovací kabel nabíječky baterií poškozený a zda na něm nejsou praskliny.

Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií

1. Po použití vyčistěte výrobek suchou utěrkou.
2. Vyčistěte baterii a nabíječku baterií suchou utěrkou. Udržujte v čistotě vodicí kolejničky baterie.
3. Před vložením baterie do nabíječky baterií nebo výrobku zkontrolujte, zda jsou svorky na baterii a nabíječce baterií čisté.

Odstraňování problémů

Uživatelské rozhraní

Uživatelské rozhraní	Možné závady	Možné řešení
Bliká zelená kontrolka LED	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká červená chybová kontrolka LED	Odchylka teploty.	Nechte výrobek vychladnout.
	Bezpečnostní spínač je neaktivní nebo je zablokovaný ventilátor.	Vyčistěte klapku pro údržbu nebo utáhněte pojistný šroub.
	Páčka spínače a vypínač jsou použity současně.	Uvolněte páčku spínače a stiskněte vypínač.
Střídavě bliká zelená a červená kontrolka LED.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Odchylka teploty baterie.	Nechte baterii vychladnout.
	Baterie je poškozená.	Obraťte se na servisního pracovníka.

Nabíječka baterií

Příznaky	Příčina	Řešení
Červená kontrolka monitorování teploty bliká a zelená kontrolka nabíjení svítí.	Nabíječka zjistila vnitřní chybu.	Ujistěte se, že jsou všechny baterie zcela zasunuty. Odpojte síťovou zástrčku a znovu ji zapojte. Pokud chyba přetrvává, nechte nabíječku zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku pro výrobky Husqvarna.
	Baterie není správně vložena.	Vložte správně baterii do nabíječky.
	Kontakty baterie a nabíjecí kontakty jsou znečištěné.	Očistěte kontakty baterie a nabíjecí kontakty, např. opakovaným připojením a odpojením baterie.
	Baterie je poškozená.	Vyměňte baterii.
Svítí červená kontrolka monitorování teploty.	Teplota baterie je mimo rozsah pro nabíjení.	Počkejte, dokud teplota baterie nebude opět v povoleném teplotním rozsahu pro nabíjení (0–45 °C).

Příznaky	Příčina	Řešení
Červená kontrolka monitorování teploty a zelená kontrolka nabíjení nesvítí.	Zásuvka, síťový kabel nebo nabíječka jsou vadné.	Zkontrolujte síťové napětí. V případě potřeby nechte nabíječku zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku.
	Síťová zástrčka nabíječky není správně zapojena.	Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky (až na doraz).
Jiné chyby.	Pokud se objeví jiná chyba, ujistěte se, že je nabíječka vypnutá, vyjměte baterii a obraťte se na schváleného servisního pracovníka.	

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování

- Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Než odešlete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenou ohledně manipulace s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné celostátní předpisy.
- Před vložením baterie do obalu zalepte rozpojené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu −20 až 50 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 0 až 35 °C.
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je baterie nabitá na 30 až 50 %.
- Výrobek skladujte při teplotách v rozsahu −40 až +60 °C.
- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.
- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.
- Uchovávejte výrobek ve vodorovné poloze nebo jej zavěste na dodaný hák. Viz část *Zavěšení výrobku na hák na strani 55*.

Likvidace

Symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domovní odpad. Odevzdejte jej v místním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To přispívá k řádné likvidaci po dosažení konce životnosti. Informace vám poskytnou místní úřady, služby zajišťující zpracování domovního odpadu nebo prodejce. Nesprávná likvidace může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku potenciální přítomnosti nebezpečných látek.

(Obr. 15)

Povšimněte si: Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

Technické údaje

Technické údaje

	Aspire BVX-P4A
Motor	

	Aspire BVX-P4A	
Typ motoru	BLDC (bezkomutátorový) 18 V	
Hmotnost		
Hmotnost bez baterie, postroje, koleček a čisticího nástroje, kg	3,9	
Hmotnost s baterií, kg	4,7	
Emise hluku [7]	**Režim foukání**	**Režim vysávání**
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	92	94
Hladina akustického výkonu, zaručená L_{WA} dB (A)	95	
Hladiny hluku [8]		
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, změřená podle normy EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Úrovně vibrací [9]		
Hladiny vibrací v rukojetích, měřené podle normy EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Výkon ventilátoru		
Sací síla, N	6,8	
Průtok vzduchu, m^3/min	11,4	
Maximální rychlost vzduchu, m/s / mph	60/134	

Údaje o hluku a vibracích jsou stanoveny na základě jmenovitých maximálních otáček.

Povšimněte si: Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly měřeny standardní zkušební metodou a lze je použít ke vzájemnému porovnávání nástrojů.

Povšimněte si: Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze také použít k předběžnému zhodnocení působení na uživatele.

Povšimněte si: Emise vibrací a hluku během skutečného použití výrobku se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu použití výrobku a potřebě identifikovat ochranná bezpečnostní opatření, založená na odhadu rizik při skutečných podmínkách během používání (musí vzít v úvahu všechny části provozního cyklu, kromě aktivního provozu např. také stav vypnutí a běh výrobku ve volnoběžných otáčkách).

Schválené baterie

Baterie	**P4A 18-B72**
Typ	Lithium-iontová
Kapacita baterie, Ah	4,0
Jmenovité napětí, V	18
Hmotnost, kg/lb	0,7

[7] Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2,7 dB(A) v režimu foukání a 0,9 dB(A) v režimu vysávání.

[8] Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A).

[9] Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s^2.

Baterie	P4A 18-B72
Počet článků (Li-ion)	10

Schválené nabíječky baterií

Nabíječka baterií	P4A 18-C100
Vstupní napětí, V	Viz jmenovité údaje nabíječky.
Frekvence, Hz	50–60
Výkon, W	105

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Akumulátorový foukač/vysavač
Značka	Husqvarna
Typ/Model	Aspire BVX-P4A
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2025 a dále

Je v souladu s následujícími směrnicemi a předpisy EU v platném znění:

Nařízení	**Popis**
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“
2000/14/ES	„týkající se emisí hluku do okolního prostředí“

a že byly použity následující normy nebo technické specifikace: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Byl použit postup posouzení shody v souladu se směrnicí 2000/14/ES, příloha V.

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na strani 59*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, manažer výzkumu a vývoje, Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

CE

licence

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opotřebením, nedbalostí, vadným používáním, neautorizovanou opravou sacího zařízení připojeného k nesprávnému napětí.

Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojových a binárních formách, s úpravami nebo bez nich, jsou povoleny za předpokladu, že jsou splněny následující podmínky:

- Redistribuce zdrojového kódu musí obsahovat výše uvedené upozornění na autorská práva, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti.
- Redistribuce v binární formě musí obsahovat výše uvedené upozornění na autorská práva, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti v dokumentaci nebo jiných materiálech poskytnutých s distribucí.
- Název společnosti STMicroelectronics ani názvy jejích přispěvatelů nesmí být použity k propagaci ani v rámci reklamních aktivit spojených s výrobky odvozenými od tohoto softwaru bez předchozího písemného souhlasu.

TENTO SOFTWARE POSKYTUJÍ DRŽITELÉ AUTORSKÝCH PRÁV A PŘISPĚVATELÉ „TAK, JAK JE“, A VEŠKERÉ VÝSLOVNÉ ČI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ, MIMO JINÉ, PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, JSOU VYLOUČENY. ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEPONESE VLASTNÍK AUTORSKÝCH PRÁV ANI PŘISPĚVATELÉ ZODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, EXEMPLÁRNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, MIMO JINÉ, NÁKUPU NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, ZTRÁTY POUŽITÍ, DAT NEBO ZISKU NEBO PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ), JAKKOLI ZPŮSOBENÉ A NA ZÁKLADĚ JAKÉKOLI TEORIE ODPOVĚDNOSTI, AŤ UŽ SMLUVNÍ, OBJEKTIVNÍ ODPOVĚDNOSTI NEBO OBČANSKOPRÁVNÍM VZTAHEM (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINAK) VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARU, A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE JSOU NA MOŽNOST TAKOVÉ ŠKODY UPOZORNĚNI.

Licence Apache 2.0

Copyright © 2009–2019 Arm Limited. Všechna práva vyhrazena.

Verze 2.0, leden 2004 http://www.apache.org/licenses/

PODMÍNKY POUŽITÍ, REPRODUKCE A DISTRIBUCE

1. Definice.

„Licencí“ se rozumí podmínky použití, reprodukce a distribuce definované v částech 1 až 9 tohoto dokumentu. **„Poskytovatelem licence“** se rozumí vlastník autorských práv nebo subjekt oprávněný vlastníkem autorských práv, který licenci uděluje. **„Právním subjektem“** se rozumí sdružení jednajícího subjektu a všech ostatních subjektů, které kontrolují tento subjekt, jsou kontrolovány tímto subjektem nebo jsou s tímto subjektem pod společnou kontrolou. Pro účely této definice se **„kontrolou“** rozumí i) moc, přímá nebo nepřímá, která způsobuje řízení nebo vedení tohoto subjektu, ať už smluvně nebo jinak, nebo ii) vlastnictví padesáti procent (50 %) nebo více akcií v oběhu, nebo iii) skutečné vlastnictví takového subjektu. **„Vy“** (**„váš“**) znamená jednotlivce nebo právní subjekt využívající oprávnění udělená touto licencí. **„Zdrojovou“** formou se rozumí upřednostněná forma pro provádění úprav, včetně, mimo jiné, zdrojového kódu softwaru, zdroje dokumentace a konfiguračních souborů. **„Cílovou“** formou se rozumí jakákoli forma vyplývající z mechanické transformace nebo překladu zdrojové formy, včetně, mimo jiné, sestaveného cílového kódu, vygenerované dokumentace a převodů na jiné typy médií. **„Dílem“** se rozumí autorské dílo, ať už ve zdrojové nebo cílové formě, které je zpřístupněno v rámci licence, jak je uvedeno v upozornění na autorská práva, které je zahrnuto v díle nebo které je k němu připojeno (příklad je uveden v příloze níže). **„Odvozenými díly“** se rozumí jakékoli dílo, ať už ve zdrojové nebo cílové formě, které je založeno na díle (nebo od něj odvozeno) a pro které redakční revize, anotace, zpracování nebo jiné úpravy představují jako celek původní autorské dílo. Pro účely této licence odvozená díla nezahrnují díla, která zůstávají oddělitelná od díla nebo se pouze propojují (nebo se vážou jménem) s rozhraními díla a z něho odvozených děl. **„Příspěvkem“** se rozumí jakékoli autorské dílo, včetně původní verze díla a jakýchkoli úprav nebo dodatků k tomuto dílu nebo z něho odvozeným dílům, které je záměrně předloženo poskytovateli licence k zařazení do díla vlastníkem autorských práv nebo jednotlivcem či právním subjektem oprávněným k předložení jménem vlastníka autorských práv. Pro účely této definice se **„předložením“** rozumí jakákoli forma elektronické, verbální nebo písemné komunikace zaslaná poskytovateli licence nebo jeho zástupcům, včetně, mimo jiné, komunikace na seznamech elektronické pošty, systémech kontroly zdrojových kódů a systémech sledování vydání, které spravuje poskytovatel licence nebo jsou spravovány jeho jménem za účelem diskutování a zlepšení díla, avšak s výjimkou komunikace, která je jasně označena nebo jinak písemně označena vlastníkem autorských práv jako **„Není příspěvek“**. **„Přispěvatelem“** se rozumí poskytovatel licence a jakýkoli jednotlivec nebo právní subjekt, jménem kterého poskytovatel licence obdržel příspěvek, který následně začlenil do díla.

2. Udělení licence k autorským právům.

V souladu s podmínkami této licence vám každý přispěvatel tímto uděluje trvalou, celosvětovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolatelnou licenci k autorským právům na reprodukci, přípravu odvozených děl, veřejné zobrazení, veřejné provedení, poskytnutí sublicence a distribuci díla a takovýchto odvozených děl ve zdrojové nebo cílové formě.

3. Udělení patentové licence.

V souladu se smluvními podmínkami této licence vám každý přispěvatel tímto uděluje trvalou, celosvětovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolatelnou (s výjimkou případů uvedených v této části) patentovou licenci k výrobě, nechání si vyrobit, používání, nabízení k prodeji, prodeji, importování a jinému přenosu díla, kde tato licence platí pouze pro patentové nároky licencovatelné takovýmto přispěvatelem, které jsou nezbytně porušovány samotným příspěvkem (příspěvky) nebo kombinací jejich příspěvku (příspěvků) do díla, pro které byl takovýto příspěvek (příspěvky) předložen. Pokud vedete patentový spor proti jakémukoli subjektu (včetně protižaloby nebo protinároku v soudním sporu) tvrdící, že dílo nebo příspěvek začleněný do díla představuje přímé nebo nepřímé porušení patentu, poté budou veškeré patentové licence udělené vám na základě této licence pro toto dílo ukončeny ke dni podání takového sporu.

4. Redistribuce.

Kopie díla nebo jeho odvozených děl můžete reprodukovat a distribuovat na jakémkoli médiu, s úpravami nebo bez nich a ve zdrojové nebo cílové formě za předpokladu, že splňujete následující podmínky:

- Musíte dát všem ostatním příjemcům díla nebo odvozených děl kopii této licence; a
- Musíte zajistit, že jakékoli upravené soubory budou obsahovat upozornění, že jste soubory změnili; a musíte ve zdrojové formě jakýchkoli odvozených děl, která distribuujete, ponechat veškerá oznámení o autorských právech, patentech, ochranných známkách a autorství ze zdrojové formy díla, s výjimkou těch oznámení, která se nevztahují k žádné části odvozených děl; a
- Pokud dílo obsahuje textový soubor **„OZNÁMENÍ“** jako součást jeho distribuce, potom jakákoli odvozená díla, která distribuujete, musí obsahovat čitelnou kopii oznámení o autorství obsažených v tomto souboru OZNÁMENÍ, s výjimkou těch oznámení, která se nevztahují k žádné části odvozených děl, alespoň na jednom z následujících míst: v textovém souboru OZNÁMENÍ distribuovaném jako součást odvozených děl; v rámci zdrojové formy nebo dokumentace, pokud je poskytována společně s odvozenými díly; nebo v rámci zobrazení generovaného odvozenými díly, pokud a kdekoli se taková oznámení třetích stran obvykle objevují. Obsah souboru OZNÁMENÍ je pouze informativní a neupravuje licenci. Můžete přidávat vlastní oznámení o autorství v rámci odvozených děl, která distribuujete, společně s textem OZNÁMENÍ nebo jako dodatek k textu OZNÁMENÍ z díla, za předpokladu, že taková další oznámení o autorství nelze vykládat jako úpravu licence. K vašim úpravám můžete přidat vlastní prohlášení o autorských právech a můžete poskytnout další nebo jiné licenční smluvní podmínky pro použití, reprodukci nebo distribuci vašich modifikací nebo pro jakákoli takováto odvozená díla jako celek za předpokladu, že vaše použití, reprodukce a distribuce díla jinak splňují podmínky uvedené v této licenci.

5. Předkládání příspěvků.

Pokud výslovně neuvedete jinak, jakýkoli příspěvek, který jste úmyslně předložili poskytovateli licence k zařazení do díla, musí být za smluvních podmínek této licence bez jakýchkoli dalších smluvních podmínek. Bez ohledu na výše uvedené nic v tomto dokumentu nenahrazuje ani nemění podmínky jakékoli samostatné licenční smlouvy, kterou jste mohli s poskytovatelem licence uzavřít ohledně těchto příspěvků.

6. Ochranné známky.

Tato licence neuděluje povolení používat obchodní názvy, ochranné známky, značky služeb nebo názvy produktů poskytovatele licence, s výjimkou případů, kdy je to vyžadováno pro přiměřené a obvyklé použití při popisu původu díla a reprodukci obsahu souboru OZNÁMENÍ.

7. Odmítnutí záruky.

Není-li to vyžadováno příslušným zákonem nebo dohodnuto písemně, poskytovatel licence poskytuje dílo (a každý přispěvatel poskytuje své příspěvky) „TAK, JAK JE“, BEZ ZÁRUK NEBO PODMÍNEK JAKÉHOKOLI DRUHU, ať už výslovných nebo předpokládaných, včetně, mimo jiné, jakýchkoli záruk nebo podmínek VLASTNICTVÍ, NEPORUŠENÍ PRÁV, OBCHODOVATELNOSTI nebo VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. Nesete výhradní odpovědnost za stanovení vhodnosti používání nebo redistribuci díla a berete na sebe veškerá rizika spojená s vaším uplatněním oprávnění v rámci této licence. 8. Omezení odpovědnosti. V žádném případě a podle žádné právní teorie, ať už občanskoprávní (včetně nedbalosti), smluvní nebo jiné, pokud to nevyžadují platné zákony (jako jsou úmyslné a hrubě nedbalé činy) nebo tak není písemně dohodnuto, vám nebude jakýkoli přispěvatel odpovědný za škody, včetně přímých, nepřímých, zvláštních, náhodných nebo následných škod jakéhokoli charakteru, vyplývající z této licence nebo z použití nebo nemožnosti použití díla (včetně, mimo jiné, poškození v důsledku ztráty dobrého jména, zastavení práce, selhání nebo nesprávné funkce počítače nebo jakýchkoli a veškerých ostatních obchodních škod nebo ztrát), i když takový přispěvatel byl informován o možnosti takových škod.

9. Přijetí záruky nebo další odpovědnosti.

Při redistribuci díla nebo jeho odvozených děl se můžete rozhodnout nabídnout a účtovat poplatek za přijetí podpory, záruky, odškodnění nebo jiných závazků odpovědnosti nebo práv v souladu s touto licencí. Při přijímání těchto závazků však můžete jednat pouze svým jménem a na svou výhradní odpovědnost, nikoli jménem jiného přispěvatele, a pouze pokud souhlasíte s odškodněním, obranou a zbavením každého přispěvatele jakékoli odpovědnosti, která přispěvateli vznikla, nebo nároků, které vůči němu byly uplatněny, z důvodu vašeho přijetí takové záruky nebo další odpovědnosti. KONEC SMLUVNÍCH PODMÍNEK

Indhold

Indledning..... 66
Sikkerhed..... 67
Montering..... 73
Drift..... 74
Vedligeholdelse..... 76
Fejlfinding..... 77
Transport, opbevaring og bortskaffelse..... 78
Tekniske data..... 79
Overensstemmelseserklæring..... 81
Licenser..... 82

Indledning

Produktoversigt

(Fig. 1)

1. Bageste håndtag
2. Strømudløser
3. Brugergrænseflade
4. Ophængsbeslag
5. Låseskrue
6. Indikator for batteristatus/strøm
7. ON/OFF-knap
8. Advarselsindikator (fejl-LED)
9. Knap til fartpilot
10. Vedligeholdelsesklap
11. Øverste blæser/sugerør
12. Nederste blæser/sugerør
13. Hjul
14. Krog til opsamlingspose
15. Rengøringsværktøj
16. Opsamlerpose
17. Posehåndtag
18. Vælgergreb til blæser/sugetilstand
19. Batteri
20. Batterioplader
21. Rød lysdiode
22. Grøn lysdiode
23. Brugervejledning
24. Krog til skruer og rawlplugs til blæser/suger
25. Rygsæksele
26. Forreste håndtag
27. Knap til udløsning af batteri

Produktbeskrivelse

Produktet Husqvarna Aspire BVX-P4A er en batteridreven løvblæser/suger.

Vi forsøger hele tiden at videreudvikle vores produkter og forbeholder os derfor ret til ændringer af bl.a. form og udseende af produkterne uden forudgående varsel.

Anvendelsesformål

Blæsefunktion: Blæseren er designet til at blæse smudspartikler eller græsafklip væk fra stier, indkørsler, gårdspladser og lignende. Den er også designet til at blæse afklippet græs, halm eller blade for at lave bunker eller til at fjerne smudspartikler fra hjørner, samlinger eller mellemrum mellem fliser eller mursten.

Sugefunktion: Sugefunktionen er designet til opsugning af tørt materiale. Det omfatter blade, græs, små kviste og papirstykker.

Lynvejledning

Scan QR-koden for at få råd om, hvordan du bruger produktet.

(Fig. 19)

Symboler på produktet

(Fig. 2) ADVARSEL: Dette produkt kan være farligt og forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre. Vær forsigtig, og brug produktet korrekt.

(Fig. 3) Læs brugervejledningen, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.

(Fig. 4) Brug godkendte beskyttelsesbriller og godkendt høreværn.

(Fig. 5) Nominel spænding, V

(Fig. 6) Jævnstrøm.

(Fig. 7) Mærkat vedrørende emission af støj til omgivelserne i henhold til direktiver og regulativer i EU og New South Wales' lovgivning om "Beskyttelse af miljøet (støjbegrænsning) forordning 2017". Produktets garanterede lydeffektniveau er angivet i *Tekniske data på side 79* og på mærkaten.

(Fig. 8) Produktet og produktemballagen er ikke almindeligt husholdningsaffald. Aflever det

på en genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr.

(Fig. 9) Produktet overholder gældende EF-direktiver.

(Fig. 10) Må ikke udsættes for regn.

(Fig. 11) Hold andre personer på afstand.

yyyy wwxxxxx Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produktionsåret, **ww** er produktionsugen og **xxxxx** er serienummeret.

Bemærk: Andre symboler/etiketter på produktet refererer til specifikke krav for certificering på visse markeder.

Symboler på batteriet og/eller på batteriopladeren

(Fig. 15) Aflever produktet på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. (Gælder kun Europa)

(Fig. 16) Brug kun batteriet i produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere.

(Fig. 17) (Fig. 18) Beskyt batteriet mod varme, f.eks. mod konstant kraftigt sollys, ild, snavs, vand og fugt. Der er risiko for eksplosion og kortslutning.

(Fig. 12) Fejlsikker transformer.

(Fig. 13) Brug og opbevar kun batteriopladeren indendørs.

(Fig. 14) Dobbelt isolering.

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

Producent

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Sikkerhed

Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.

ADVARSEL: Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

BEMÆRK: Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

Bemærk: Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

Generelle sikkerhedsanvisninger for maskinen

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsanvisninger, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. *Hvis du ignorerer de nedenfor anførte instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.*

Opbevar alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Bemærk: *Det i sikkerhedsanvisningerne brugte udtryk "maskine" henviser til eldrevet værktøj (med ledning) og til elværktøj med batteri (trådløst).*

Sikkerhed i arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en invitation til ulykker.

- **Undlad at arbejde med det elektriske værktøj i eksplosive omgivelser, hvori der befinder sig brandbare væsker, gas eller støv.** Maskiner frembringer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- **Hold børn og andre personer borte under brugen af en maskine.** Distraktion kan få dig til at miste styringen.

Elektrisk sikkerhed

- **Maskinens stik skal passe ind i stikdåsen. Man må aldrig ændre på stikket. Undlad at bruge adaptere sammen med jordforbundne maskiner.** Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede genstande som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har forbindelse til jord.
- **Udsæt ikke maskiner for regn eller våde omgivelser.** At der trænger vand ind i en maskine, øger risikoen for et elektrisk stød.
- **Behandl kablet forsigtigt. Benyt aldrig ledningen til at bære eller trække maskinen eller til at trække stikket ud. Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller filtrede kabler forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis du arbejder med en maskine udendørs, bør du kun bruge forlængerledninger, som også er beregnet til udendørs brug.** Brug af et kabel, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis det ikke kan undgås at arbejde med en maskine under fugtige forhold, skal der benyttes en elforsyning, som er beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af et kabel med fejlstrømsafbryder nedsætter risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du betjener en maskine. Undlad at bruge en maskine, når du er træt eller påvirket af narko, alkohol eller medicin**. Et øjebliks uopmærksomhed under brugen af en maskine kan føre til alvorlige personskader.
- **Bær personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, som benyttes til de relevante formål vil nedsætte risikoen for personskade.
- **Sørg for at forhindre uønsket start af værktøjet. Sørg for, at alt er slukket, før du sætter dets stik i stikdåsen og/eller batteripakken, løfter maskinen op eller bærer det.** Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer maskiner eller sætter stikket i stikdåsen, mens maskinerne er tændt, kan dette føre til ulykker.
- **Fjern justeringsværktøjer eller skruenøgler, før du tænder for maskinen.** Et værktøj eller en nøgle, der sidder i en roterende del af maskinen, kan medføre personskader.
- **Stræk dig ikke for langt. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.** Derved kan du bedre kontrollere maskinen i uventede situationer.
- **Bær det korrekte tøj. Undgå at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.
- **Hvis der forefindes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det er tilsluttet, og at det bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan nedbringe støvrelaterede farer.
- **Lad dig ikke blænde af falsk sikkerhed, og bryd ikke sikkerhedsreglerne for maskiner, selv hvis du er fortrolig med maskinen efter mange anvendelser.** En uforsigtig handling kan give alvorlige skader på en brøkdel af et sekund.

Maskinens brug og behandling

- **Undlad at tvinge maskinen. Brug den maskine, der er beregnet til dit arbejde.** Med den passende maskine arbejder du bedre og mere sikkert ved den norm, som den er konstrueret til.
- **Undlad at bruge en maskine, hvis kontakt er i stykker.** En maskine, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farlig og skal repareres.
- **Tag stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batterienheden, hvis den kan tages ud, fra maskinen, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller sætter dem til opbevaring.** Denne sikkerhedsregel forhindrer, at maskinen tændes ved en fejl.
- **Opbevar maskiner, der ikke bruges, udenfor børns rækkevidde. Lad ikke personer, som ikke er fortrolige med maskinerne eller ikke har læst disse anvisninger, bruge maskinerne.** Maskiner er farlige, hvis de bruges af uerfarne personer.
- **Vedligehold maskiner og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele sidder forkert eller binder, om dele er ødelagt, og om der foreligger nogen anden tilstand, som kan påvirke maskinens funktion. Få de skadede maskiner repareret, før apparatet bruges.** Årsagen til mange ulykker er dårligt vedligeholdte maskiner.
- **Hold skæremaskinen skarp og ren.** Korrekt vedligeholdte skæremaskiner med skarpe klinger er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Benyt maskinen, tilbehøret, værktøjsbits osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** At bruge maskinen til andet, end hvad den er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
- **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og frie for olie og fedt.** Glatte håndtag og håndtagsflader gør umuliggør en sikker betjening og kontrol af det elektriske værktøj i uforudsete situationer.

Brug og vedligeholdelse af batteridrevet maskine

- **Genoplad kun med den oplader, som producenten foreskriver.** En oplader, der egner sig til en bestemt type batteripakke, kan medføre risiko for brand, hvis den benyttes sammen med en anden batteripakke.
- **Brug kun maskiner med specifikt angivne batteripakker.** Brug af andre batterienheder medfører risiko for skader og brand.
- **Når batteripakken ikke anvendes, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papir, clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne.** Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Under ugunstige forhold kan der sprøjte væske ud fra batteriet, undgå kontakt. Hvis væsken alligevel berøres, skal der skylles med vand. Hvis du får væske i øjnene, skal du søge læge.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.
- **Brug ikke en batteripakke eller en maskine, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- **Udsæt ikke en batteripakke eller en maskine for brand eller høje temperaturer.** Udsættelse for brand eller temperatur over 130 °C / 265 °F kan forårsage eksplosion.
- **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller maskinen uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

Service

- **Lad kun kvalificeret fagpersonale reparere din maskine og kun med originale reservedele.** Dermed sikrer du dig, at maskinens sikkerhed bevares.
- **Der må aldrig udføres service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsadvarsler for løvblæser/suger

- **Brug ikke løvblæseren/sugeren i dårligt vejr, specielt ikke hvis der er risiko for lynnedslag.** Dette mindsker risikoen for at blive ramt af lynnedslag.
- **Kontrollér hyppigt affaldsopsamleren for slitage og effektivitetsforringelse.** En slidt eller beskadiget affaldsopsamler kan øge risikoen for personskade.
- **Bær beskyttelsesbriller og høreværn.** Passende sikkerhedsudstyr vil reducere risikoen for personskader.
- **Brug altid skridsikkert og beskyttende fodtøj, når du betjener løvblæseren/sugeren. Betjen ikke løvblæseren/sugeren med bare fødder eller åbne sandaler.** Dette reducerer risikoen for fodskader.
- **Bær ikke løstsiddende tøj eller genstande som f.eks. tørklæder, kæder, snore osv. det kan blive trukket ind i luftindtagene. Bind eller dæk langt hår for at sikre, at det ikke trækkes ind i luftindtagene.** Hvis nogen af disse genstande trækkes ind i luftindtagene, kan det øge risikoen for personskade.
- **Hold omkringstående væk, mens du betjener løvblæseren/sugeren.** Udslynget snavs kan øge risikoen for personskade.
- **Brug ikke i sugetilstand, uden at affaldsopsamleren er fastgjort.** Udslyngede genstande kan øge risikoen for personskade.
- **Ret aldrig blæsermundstykket mod personer eller kæledyr eller mod vinduer. Udvis ekstra forsigtighed, når der blæses snavs i nærheden af faste genstande som f.eks. træer, biler og mure, der kan forårsage, at snavs slynges tilbage.** Udslyngede genstande kan beskadige ejendom og øge risikoen for personskade.
- **Brug ikke løvblæseren/sugeren til at blæse eller opsuge noget, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.** Disse antændelseskilder kan øge risikoen for brand.
- **Opsug ikke vand eller andre væsker. Ingen dele af maskinen må nedsænkes i væske.** Vand, som trænger ind i løvblæseren/sugeren, kan forøge risikoen for elektrisk stød.
- **Opsug ikke sten, grus, metal eller knust glas.** Blæserhjulet kan blive beskadiget og kan øge risikoen for personskade.
- **Rør ikke ved ventilatoren, mens den stadig er i bevægelse. Sluk for løvblæseren/sugeren, og vent, indtil ventilatoren stopper, før du afmonterer dele, der kan give adgang til ventilatoren.** Dette reducerer risikoen for personskade som følge af bevægelige dele.
- **Når du fjerner fastsiddende materiale eller vedligeholder løvblæseren/sugeren, skal du sørge for, at strømafbryderen er slukket.** Uventet aktivering af løvblæseren/sugeren, mens der fjernes fastsiddende materiale eller udføres vedligeholdelse, kan øge risikoen for alvorlig personskade.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Dette produkt er farligt, hvis det bruges forkert, eller hvis du ikke er forsigtig. Personskade eller dødsfald kan forekomme, hvis du ikke overholder sikkerhedsinstruktionerne.
- Dette produkt danner et elektromagnetisk felt under betjening. Dette felt kan i visse tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at

reducere risikoen for alvorlige eller dødbringende kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager produktet i brug.

- Vær altid forsigtig, og brug din sunde fornuft. Hvis du ikke er sikker på, hvordan produktet betjenes en særlig situation: Stop, og kontakt Husqvarna-forhandleren, inden du fortsætter.
- Vær opmærksom på, at brugeren er ansvarlig for ulykker, der involverer andre personer eller disses ejendom.
- Hold produktet rent. Sørg for, at skilte og mærkater er tydeligt læsbare.
- Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender apparatet, bruge det. Der kan være lokale regler for, hvor gammel brugeren skal være.
- Hold altid øje med personer med nedsat fysisk eller mental kapacitet, der bruger produktet. En voksen skal være til stede hele tiden.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin. Det har en negativ virkning på synet, overblikket, koordinationsevnen og dømmekraften.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Foretag ikke ændringer på produktet, og undlad at bruge det, hvis der er risiko for, at det er blevet ændret af andre.

Sikkerhedsinstruktioner for betjening

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Når du kommer ud for en situation, som gør dig usikker med hensyn til fortsat brug, skal du spørge en ekspert til råds. Henvend dig til din forhandler eller dit serviceværksted. Undgå al brug, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret til.
- Sørg for, at du kan bevæge dig og stå sikkert. Kig efter eventuelle forhindringer ved en uventet retræte (rødder, sten, grene, huller, grøfter osv.). Vær meget forsigtig ved arbejde i skrånende terræn.
- Sørg altid for at have god balance og sikkert fodfæste. Stræk dig ikke for langt.
- Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilråb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart produktet er standset.
- Betjen ikke produktet nær åbentstående vinduer.
- Vis hensyn overfor personer i dine omgivelser ved at undgå at anvende produktet på upassende tidspunkter, for eksempel sent om aftenen eller tidligt om morgenen. Følg lokale love og forordninger.
- Anvend produktet med lavest mulige luftstrøm. Det er sjældent nødvendig at anvende fuld luftstrøm. Mange arbejdsprocedurer kan udføres med halv luftstrøm. Mindre luftstrøm indebærer mindre støj og mindre støv. Det er også lettere at få kontrol over det affald, som skal samles sammen/flyttes.
- Under støvede forhold skal du fugte overfladen let ved brug af produktet.
- Anvend en rive eller en kost for at løsne fastsiddende affald fra jorden.
- Hold produktets munding så tæt til jorden som muligt.
- Vær bevidst om dine omgivelser. Ret produktet bort fra mennesker, dyr, legepladser og biler osv.
- Minimer den nødvendige arbejdstid ved at fugte meget støvede områder en smule eller benytte sprøjteudstyr.
- Vær bevidst om vindretningen. Arbejd i vindens retning for at gøre arbejdet lettere.
- Stop produktet og fjern batteriet, hvis redskabet begynder at vibrere på en unormal måde.
- At anvende produktet for at flytte store stakke er tidskrævende og skaber unødvendig støj.
- Ryd op efter dig. Sørg for ikke at blæse affald ind på en eller andens grund.
- Løb ikke med produktet.
- Den kraftige luftstrøm kan flytte ting med en sådan hastighed, at de kan rikochettere tilbage og medføre alvorlige øjenskader.

(Fig. 20)

- Luftstrømmen må ikke rettes mod mennesker eller dyr.
- Stands motoren, før du samler eller skiller tilbehør eller andre dele ad.
- Hold alle dele af kroppen på sikker afstand af varme overflader.
- Stil aldrig produktet ned på jorden med motoren i drift, uden at du har det under opsyn.
- Stop maskinen, og fjern batteriet. Sørg for, at alle bevægelige dele står helt stille:
  - når du forlader maskinen
  - før du fjerner hindringer eller renser udkastningsrøret
  - før kontrol, rengøring eller reparation af maskinen
- Sluk straks for strømkilden, og lad maskinen standse, hvis klippemekanismen rammer fremmedlegemer, eller hvis maskinen begynder at lave usædvanlig støj eller vibrationer. Tag batteriet ud af maskinen, og gør følgende, før maskinen genstartes og betjenes:
  - undersøg for skader
  - reparer eller udskift defekte dele
  - kontrollér og efterspænd eventuelle løse dele
- Sluk for strømmen, og tag batteriet ud af maskinen, før du renser for uønsket materiale, hvis maskinen bliver tilstoppet.
- Transporter ikke maskinen, mens strømkilden er tændt.
- Vip ikke maskinen, mens strømkilden er tændt.

- Produktet må ikke anvendes på stiger eller stilladser.

(Fig. 21)

- Brug aldrig produktet uden mulighed for at kunne tilkalde hjælp i tilfælde af en ulykke.
- Pas på udslyngede genstande. Sten, skidt m.m. kan blive slynget op i øjnene og forårsage blindhed eller alvorlige skader.
- Anvend en fejlstrømsafbryder for øget sikkerhed, når du begynder at oplade produktet. Der er monteret en reststrømsenhed for at beskytte brugerne i tilfælde af elfejl.
- Dette produkt er kendt for sit lave vibrationsniveau. Overeksponering af vibrationer kan medføre kredsløbsforstyrrelser eller skader på nervesystemet hos personer med kredsløbsforstyrrelser. Hvis du oplever fysiske symptomer, som kan relateres til overeksponering af vibrationer, skal du straks søge læge. Eksempler på sådanne symptomer er følelsesløshed, manglende følesans, kildren, stikken, smerte, manglende eller reduceret styrke i forhold til normalt, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer opleves almindeligvis i fingre, hænder eller håndled.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til.
- Det er ikke muligt at tage højde for alle de situationer, du kan tænkes at komme ud for. Udvis derfor altid forsigtighed, og brug din sunde fornuft. Undgå situationer, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret til. Hvis du stadig føler dig usikker med hensyn til fremgangsmåden, efter at du har læst disse anvisninger, skal du kontakte en ekspert, før du fortsætter.

Personligt beskyttelsesudstyr

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Personligt beskyttelsesudstyr udelukker ikke fuldstændigt risikoen for personskader, men det mindsker graden af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske en ulykke. Lad forhandleren hjælpe dig med at vælge det rigtige udstyr.
- Brug kraftige, skridsikre støvler eller sko. Brug ikke åbne sko, og gå heller ikke på bare fødder.
- Brug kraftige, lange bukser.
- Brug om nødvendigt beskyttelseshandsker, f.eks. ved montering, eftersyn eller rengøring af skæreudstyret.
- Vi anbefaler brugen af høreværn.

Sikkerhedsanordninger på produktet

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- I dette afsnit forklares mere om produktets sikkerhedsfunktioner og deres formål, samt hvordan kontrol og vedligeholdelse skal udføres for at sikre, at de fungerer. Se anvisningerne under afsnittet *Produktoversigt på side 66* for at finde ud af, hvor disse dele er placeret på dit produkt.
- Produktets levetid kan forkortes og risikoen for ulykker kan øges, hvis vedligeholdelsen ikke udføres korrekt, og hvis service og/eller reparation ikke udføres fagligt korrekt. Kontakt det nærmeste serviceværksted for at få yderligere oplysninger.
- Brug aldrig et produkt med defekt sikkerhedsudstyr. Produktets sikkerhedsudstyr skal kontrolleres og vedligeholdes som beskrevet i dette afsnit. Klarer produktet ikke alle kontrollerne, skal du kontakte et serviceværksted for at få den repareret.
- Al service og reparation af produktet kræver specialuddannelse. Dette gælder især produktets sikkerhedsudstyr. Hvis produktet ikke klarer nogen af de nedennævnte kontroller, skal du kontakte dit serviceværksted. Ved at købe nogle af vores produkter kan du være sikker på at få en faglig korrekt reparation og service. Hvis produktet er købt et sted, som ikke er en af vores serviceydende forhandlere, skal du spørge dem efter det nærmeste serviceværksted.

Sådan udføres en kontrol af brugergrænsefladen

1. Tryk på ON/OFF-knappen (A) og hold den inde, indtil indikatoren for batteristatus/strøm (B) tændes. (Fig. 22)
2. Hvis advarselsindikatoren (C) bliver tændt eller blinker, skal du se *Brugergrænseflade på side 77*.

Sådan kontrolleres strømudløseren

- Tryk på strømudløseren, og slip den igen. Sørg for, at den bevæger sig frit. (Fig. 23)

Batterisikkerhed

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsinstrukser og generelle instruktioner. Hvis du ignorerer sikkerhedsinstrukser og generelle instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst. **Gem alle sikkerhedsoplysninger og generelle instruktioner til senere brug.**

- **Denne sikkerhedsvejledning gælder kun for 18 V genopladelige li-ion-batterier til POWER FOR ALL-systemet.**
- **Brug kun det genopladelige batteri i produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere.** 18 V genopladelige batterier, der er mærket med POWER FOR ALL, er fuldt kompatible med følgende produkter:

Alle produkter i 18 V POWER FOR ALL-batterisystemet.

Alle 18 V-produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere.

- **Overhold batterianbefalingerne i betjeningsvejledningen til dit produkt.** Kun på denne måde kan det genopladelige batteri og produktet betjenes uden fare, og de genopladelige batterier er beskyttet mod farlig overbelastning.
- **Oplad kun batterierne ved hjælp af opladere, der anbefales af producenten eller af POWER FOR ALL-systempartnere.** En lader, der passer til én batteritype, kan udgøre en risiko for brand, når den anvendes med et andet batteri.
- **Batteriet leveres delvist opladet.** For at sikre fuld batterikapacitet skal du oplade batteriet helt i opladeren, før du bruger elværktøjet første gang.
- **Opbevar batteripakker utilgængeligt for børn.**
- **Åbn ikke batteriet.** Der er risiko for kortslutning.
- **I tilfælde af skader og forkert brug af batteriet kan der forekomme dampe. Batteriet kan antænde eller eksplodere.** Sørg for, at området er godt ventileret, og søg lægehjælp, hvis du oplever bivirkninger. Dampene kan irritere åndedrætssystemet.
- **Hvis det anvendes forkert, eller hvis batteriet bliver beskadiget, kan der sive brandfarlig væske ud af batteriet. Kontakt med denne væske skal undgås. Hvis der alligevel sker utilsigtet kontakt med væsken, skal den skylles af med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge yderligere lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.
- **Hvis batteriet er beskadiget, kan væsken sive ud og dække nærliggende overflader. Kontrollér de berørte dele.** Rengør disse dele, eller udskift dem om nødvendigt.
- **Batteripakken må ikke kortsluttes. Når batteripakken ikke anvendes, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papir, clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne.** Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Batteriet kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller af udefrakommende kraft.** Der kan opstå en intern kortslutning, som kan få batteriet til at brænde, ryge, eksplodere eller overophede.
- **Der må aldrig udføres service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.
- **Beskyt batteriet mod varme, f.eks. mod konstant kraftigt sollys, ild, snavs, vand og fugt.** Der er risiko for eksplosion og kortslutning.
- **Brug kun batteriet i produktet, hvis omgivelsestemperaturen er mellem -5 ºC – +40 ºC.**
- **Opbevar kun batteriet ved en omgivende temperatur på mellem -20 ºC – +50 ºC.** Efterlad f.eks. ikke batteriet i din bil om sommeren. Ved temperaturer på < 0 °C kan nogle enheder opleve strømtab.
- **Oplad kun batteriet ved en omgivende temperatur på mellem 0 °C og +35 °C.**
- **Oplad kun det genopladelige batteri med et USB-kabel ved en omgivende temperatur på mellem +10 °C og +35 °C.** Opladning uden for dette temperaturområde kan øge risikoen for beskadigelse af batteriet og udgøre en brandfare.

Batteriopladersikkerhed

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsinstrukser og generelle instruktioner. Hvis du ignorerer sikkerhedsinstrukser og generelle instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst. **Opbevar disse instruktioner på et sikkert sted.** Brug kun opladeren, hvis du fuldt ud kan evaluere alle funktioner og udføre dem uden begrænsninger, eller hvis du har modtaget tilsvarende instruktioner.

- **Overvåg børn under brug, rengøring og vedligeholdelse.** Dette sikrer, at børn ikke leger med opladeren.
- **Oplad kun litium-ion-batterier i 18 V POWER FOR ALL-systemet med en kapacitet på 1,5 Ah eller mere (5 battericeller eller mere). Batterispændingen skal svare til opladerens batteriladespænding. Oplad ikke ikke-genopladelige batterier.** Ellers er der risiko for brand og eksplosion.
- **Udsæt ikke opladeren for regn eller våde omgivelser.** Vand, som trænger ind i et elværktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Hold opladeren ren.** Snavs udgør en risiko for elektrisk stød.
- **Kontrollér altid opladeren, kablet og stikket før brug. Undlad at bruge opladeren, hvis du opdager skader. Åbn ikke opladeren selv, og få den kun repareret af en kvalificeret specialist, der kun anvender originale reservedele.** Beskadigede opladere, kabler og stik øger risikoen for elektrisk stød.
- **Brug ikke opladeren på en let antændelig overflade (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i et brandfarligt miljø.** Der er risiko for brand, fordi opladeren bliver varm under drift.
- **Genoplad kun med den oplader, som producenten foreskriver.** En oplader, der egner sig til en bestemt type batteripakke, kan medføre risiko for brand, hvis den benyttes sammen med en anden batteripakke.
- **I tilfælde af skader og forkert brug af batteriet kan der også forekomme dampe.** Sørg for, at området er godt ventileret, og søg lægehjælp, hvis du oplever bivirkninger. Dampene kan irritere åndedrætssystemet.
- **Hvis batteriet bruges forkert, kan der sive væske ud af det. Kontakt med denne væske skal undgås. Hvis der alligevel sker utilsigtet kontakt med væsken,**

skal den skylles af med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge yderligere lægehjælp. Væske, der siver ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.

- **Tildæk ikke opladerens ventilationsåbninger.** I modsat fald kan opladeren blive overophedet og ikke længere fungere korrekt.
- **For at undgå sikkerhedsrisici, hvis strømkablet skal udskiftes, skal dette gøres af Husqvarna eller af et kundeservicecenter, der er autoriseret til at reparere elværktøj fra Husqvarna.**
- **Produkter, der kun sælges i Storbritannien: Dit produkt er udstyret med et BS 1363/A-godkendt elektrisk stik med intern sikring (ASTA-godkendt iht. BS 1362).** Hvis stikket ikke passer til dine stikkontakter, skal det afbrydes, og et passende stik skal monteres på stedet af en autoriseret tekniker. Det nye stik skal have samme sikringsstørrelse som det originale stik. Det fjernede stik skal bortskaffes for at undgå risiko for stød og må aldrig indsættes i en stikkontakt et andet sted.

ADVARSEL: Hjertestop! Dette produkt danner et elektromagnetisk felt under drift. Dette felt kan i nogle tilfælde påvirke aktive og passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødbringende kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager produktet i brug.

ADVARSEL: Risiko for kvælning! Små dele kan nemt sluges. Der er også risiko for, at småbørn kan blive kvalt i kunststofposen. Hold småbørn væk, når produktet samles.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

Når maskinen er standset med henblik på service, undersøgelse eller opbevaring eller i forbindelse med udskiftning af tilbehør, skal du lade maskinen køle af, før du foretager undersøgelser, justeringer osv. Vedligehold maskinen med forsigtighed, og hold den ren.

- Fjern batteriet, inden du udfører vedligeholdelse, anden kontrol eller samler produktet.
- Brugeren må kun udføre den form for vedligeholdelses- og servicearbejde, der beskrives i denne brugervejledning. Tal med en servicetekniker i forbindelse med større vedligeholdelses- og serviceopgaver.
- For at sikre at produktet er i god arbejdstilstand, skal alle møtrikker, bolte og skruer altid være skruet godt fast.
- Udskift slidte eller beskadigede dele.
- Hvis du ikke udfører vedligeholdelse, reduceres levetiden for produktet og risikoen for ulykker øges.
- Der kræves særlig uddannelse til al service og reparation, især for sikkerhedsanordninger på produktet. Hvis ikke alle kontroller i denne brugervejledning er godkendt efter udført vedligeholdelse, skal du tale med din servicetekniker. Vi garanterer, at der er professionelle reparationer og vedligeholdelse til rådighed for dit produkt.
- Brug altid kun originale reservedele.

Montering

Indledning

ADVARSEL: Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du monterer produktet.

Sådan monteres blæseren/sugerøret

1. Fjern skruen (A). Tryk det nederste blæser/sugerør (B) på det øverste blæser/sugerør, indtil du hører, at forbindelserne klikker på plads. (Fig. 24)
2. Skru skruen (A) ind i hullet i det øverste blæser/sugerør (fikseringsmoment = 0,9 - 1,1 Nm). Det nederste blæser/sugerør er nu sikkert forbundet til det øverste blæser/sugerør.

Sådan monteres opsamlerposen

1. Forbind opsamlerposen med posens håndtag på huset. (Fig. 25)
2. Hæng krogen på opsamlerposen op på det øverste blæser/sugerør.

Sådan installeres hjulene

Sæt hjulene ind i åbningen i det nederste blæser/sugerør som vist på figuren.

(Fig. 26)

Sådan monteres selen

Selen giver ekstra støtte ved brug af løvblæseren/sugeren. Vi anbefaler at bruge selen.(Fig. 27)

1. Fastgør selen til ophængsbeslaget.

2. Træk selen over den ene skulder.
3. Juster selen til en komfortabel arbejdsstilling.

Sådan installeres krogen på væggen

- Installer krogen indendørs.
- Hold krogen væk fra sollys og ved en omgivende temperatur på -10 °C til +70 °C.
- Installer krogen på en gips-, træ- eller betonvæg.

BEMÆRK: Sørg for, at væggen kan bære en last på mindst 30 kg.

- Installer krogen på væggen med de 3 skruer (A). Brug rawplugs (B), hvis det er nødvendigt. (Fig. 28)

BEMÆRK: Sørg for, at skruerne passer til din vægtype.

- Tal med din Husqvarna-servicerepræsentant for at få oplysninger om tilgængeligt tilbehør til opbevaring af dit produkt.

Sådan hænges produktet på krogen

- Hæng produktet på krogen som vist på illustrationen: (Fig. 29)

Drift

Indledning

ADVARSEL: Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du bruger produktet.

Udfør en funktionskontrol, inden du bruger produktet

1. Kontrollér luftindtaget for snavs og revner. Brug en børste og fjern græs og blade fra produktet. Se *Sådan kontrolleres luftindtaget på side 76*.
2. Sørg for, at produktet fungerer korrekt.
3. Kontrollér alle skruer og møtrikker og sørg for, at de sidder fast.

Batteri

ADVARSEL: Inden brug af produktet skal du læse og sætte dig ind i kapitlet om sikkerhed. Du skal også læse og sætte dig ind i brugervejledningen for batteriet og batteriopladeren.

Opbevar batteriet og batteriopladeren i de korrekte omgivende temperaturer.

	Omgivelsestemperatur
Betjening af batteriet i produktet	-5 ºC – 40 ºC
Opladning af batteriet	0 ºC – 35 ºC

Sådan oplades batteriet

Oplad batteriet, inden første ibrugtagning.

Bemærk: Opladning er kun mulig, når batteriets temperatur er inden for det tilladte temperaturområde for opladning (0-35 °C).

1. Tilslut strømkablet til batteriopladeren til en jordet stikkontakt.

BEMÆRK: Sørg for, at stikkontakten har den korrekte spænding og frekvens.

2. Sæt batteriet i batteriopladeren. Batteriet er tilsluttet batteriopladeren, når den grønne lysdiode blinker. (Fig. 30)
3. Batteriet er fuldt opladet, når den grønne lysdiode på batteriopladeren er tændt. Oplad batteriet i maks. 24 timer.
4. Tag batteriopladeren ud af stikkontakten.

BEMÆRK: Træk ikke i strømkablet.

5. Fjern batteriet fra batteriopladeren.

Lysdiode for batteristatus på batteriopladeren

Den røde lysdiode (A) og den grønne lysdiode (B) på batteriopladeren viser batteriets ladestand. Se *Batterioplader på side 77*.

(Fig. 31)

Lysdiode	Batteristatus
Den grønne lysdiode blinker hurtigt.	Batteriet lader op.
Den grønne lysdiode blinker langsomt.	Batteriet er 80% ladet op.
Den grønne lysdiode er tændt.	Batteriet er fuldt opladet.

Lysdiode	Batteristatus
Den røde lysdiode er tændt.	Se *Batterioplader på side 77*.
Den røde lysdiode blinker hurtigt.	Se *Batterioplader på side 77*.

Lysdiode for batteristatus på produktet

Når batteriet er installeret i produktet, viser lysdioderne på produktet batteristatus.

(Fig. 32)

Lysdiode	Batteristatus
Lysdiode 1, 2 og 3 er tændt.	Fuldt opladet.
Lysdiode 1 og 2 er tændt.	Tilstrækkeligt opladet
Lysdiode 1 er tændt.	Batteriniveauet er lavt.
Lysdiode 1 blinker.	Batteriet er afladet. Batteristatusindikatoren blinker. Oplad batteriet. Se *Sådan oplades batteriet på side 74*.

Lysdiode for batteristatus på batteriet

Lysdioderne på batteriet viser batteristatus.(Fig. 33)

Lysdiode	Ladetilstand
4 x kontinuerligt grønt lys	≈75-100%
3 x kontinuerligt grønt lys	≈50-75%
2 x kontinuerligt grønt lys	≈25-50%
1 x kontinuerligt grønt lys	≈5-25%
1 x blinkende grønt lys	≈0-5%

Sådan tilsluttes batteriet til produktet

ADVARSEL: Brug kun litiumionbatterier fra POWER FOR ALL-systemet P4A 18 V i produktet.

1. Kontrollér, at batteriet er fuldt opladt.
2. Skub batteriet ind i batteriholderen, indtil du hører et klik. Batteriet skal kunne bevæge sig uhindret, hvis ikke, er det ikke monteret korrekt. (Fig. 34)

Sådan startes produktet

1. Tryk på Tænd/sluk-knappen, og hold den nede, indtil den grønne LED-indikator tændes. (Fig. 35)
2. Anvend strømudløseren til at betjene produktet.

Sådan vælges blæser/sugetilstand

1. Hold godt fast i maskinen.

   (Fig. 36)
2. Drej vælgergrebet til sugeposition A.
3. Drej vælgergrebet til blæserposition B.

   (Fig. 37)

Bemærk: Opsamlerposen skal fastgøres i blæser- og sugetilstand.

Sådan indstilles den optimale luftstrøm til dit arbejde

1. Tryk på strømudløseren, og hold den ved den optimale luftstrøm til dit arbejde.
2. Tryk på fartpilotknappen for at indstille den valgte luftstrøm. (Fig. 38)
3. Fortsæt med at arbejde med den valgte luftstrøm uden at trykke på strømudløseren.
4. Slip strømudløseren, og tryk på fartpilotknappen igen for at stoppe fartkontrolfunktionen.

Sådan standses produktet

1. Slip strømudløseren.
2. Tryk på ON/OFF-knappen, og hold den nede, indtil den grønne LED slukkes.
3. Tryk på udløserknappen, og træk batteriet ud. (Fig. 39)

Sådan kontrolleres ladetilstanden

1. Tryk på startknappen, og hold den nede, indtil det grønne LED-lys tændes.
2. Sørg for, at strømudløseren ikke er skubbet ind.
3. Se batteristatusindikatoren. Hver lysdiode viser 1/3 ladetilstand. (Fig. 40)

Sådan tømmer du opsamlerposen

ADVARSEL: Skarpe genstande kan forårsage personskade. Læg ikke hænderne i opsamlerposen, når du tømmer den.

1. Stands produktet.
2. Tag opsamlerposen af.
3. Åbn lynlåsen, vend vrangen på opsamlerposen ud, og fjern de indsamlede genstande.
4. Skyl posen med en vandslange.

5. Lad opsamlerposen tørre.
6. Sådan tømmes opsamlerposen.

Automatisk slukkefunktion

Dette produkt har en automatisk nedlukningsmetode, der standser produktet, hvis det ikke anvendes. Produktet slukker efter 3 minutter.

Vedligeholdelse

Indledning

ADVARSEL: Inden du udfører vedligeholdelsesarbejde, skal du læse og forstå kapitlet om sikkerhed.

ADVARSEL: Fjern batteriet, før du udfører vedligeholdelse.

Vedligeholdelsesskema

Nedenfor vises en oversigt over det vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres på produktet.

Vedligeholdelse	Hver dag	Ugentligt	Månedligt
Rengør produktet med en ren og tør klud. Brug ikke vand.	X		
Udfør en kontrol af vælgergrebet for blæser/sugetilstand.	X		
Sørg for, at håndtagene er tørre og rene.	X		
Rengør luftstrømsrillerne med en blød børste (brug ikke en skruetrækker).	X		
Udfør en kontrol af brugergrænsefladen.	X		
Udfør en kontrol af strømudløseren.	X		
Sørg for, at møtrikker og skruer er spændt.	X		
Sørg for, at batteriet ikke er beskadiget.	X		
Sørg for, at batteriet er opladt.	X		
Kontrollér, at udløserknapperne på batteriet ikke er beskadigede, og at de låser batteriet på plads i produktet.	X		
Sørg for, at batteriopladeren ikke er beskadiget.	X		
Udfør en kontrol af tilslutningerne på batteriet, batteriopladeren og produktet.			X

Sådan kontrolleres luftindtaget

1. Sørg for, at der ikke er nogen blokeringer i luftindtaget. (Fig. 41)
2. Stands produktet, og fjern uønsket materiale, hvis det er nødvendigt.

BEMÆRK: Et tilstoppet luftindtag reducerer produktets blæsekapacitet og øger motorens driftstemperatur. Dette kan medføre motorfejl, fordi motoren bliver for varm.

Sådan opbevares hjulene

1. Tryk på låseknappen, og tag hjulene ud. (Fig. 42)
2. Sæt hjulene i opbevaringsposition B.

Sådan rengøres serviceklappen

1. Drej låseskruen (A). (Fig. 43)
2. Åbn serviceklappen (B).
3. Tag rengøringsværktøjet (A) fra det øverste blæser/sugerør. (Fig. 44)
4. Rengør serviceklappen/plastventilatorerne og huset, og vær særligt opmærksom på skruesamlingen på sikkerhedsskruen på serviceklappen.
5. Luk serviceklappen, og spænd låseskruen.

6. Sæt rengøringsværktøjet tilbage på den oprindelige plads.

BEMÆRK: En sikkerhedskontakt forhindrer start, når serviceklappen er åben, eller låseskruen ikke er spændt.

Sådan undersøges batteriet og batteriopladeren

1. Undersøg batteriet for skader, f.eks. revner.
2. Undersøg batteriopladeren for skader, f.eks. revner.
3. Undersøg regelmæssigt, at forbindelsesledningen til batteriopladeren er intakt, og at der ikke er revner i den.

Sådan rengøres produktet, batteriet og batteriopladeren

1. Rengør produktet med en tør klud efter brug.
2. Rengør batteriet og batteriopladeren med en tør klud. Hold batteristyresporene rene.
3. Sørg for, at polerne på batteriet og batteriopladeren er rene, før batteriet sættes i batteriopladeren eller produktet.

Fejlfinding

Brugergrænseflade

Brugergrænseflade	Mulige fejl	Mulig løsning
Den grønne lysdiode blinker	Lav batterispænding.	Oplad batteriet.
Den røde fejl-LED blinker	Temperaturafvigelse.	Lad produktet køle ned.
	Sikkerhedsafbryderen er ikke aktiv, eller ventilatoren er blokeret.	Sådan rengøres serviceklappen eller strammes låseskruen.
	Strømudløseren og on/off-knappen trykkes ind på én gang.	Slip strømudløseren, og tryk på ON/OFF-knappen.
Den grønne lysdiode og den røde lysdiode blinker skiftevis	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Batteriets temperaturafvigelse.	Lad batteriet køle ned.
	Batteriet er beskadiget.	Kontakt dit serviceværksted.

Batterioplader

Symptomer	Årsag	Løsning
Den røde temperaturovervågningsindikator blinker, og den grønne opladningsindikator er tændt.	Opladeren har identificeret en intern fejl.	Sørg for, at alle batterier er sat helt i. Tag stikket ud, og sæt det i igen. Hvis fejlen opstår igen, skal opladeren kontrolleres af et autoriseret eftersalgsservicecenter for Husqvarna-produkter.
	Batteriet er ikke isat korrekt.	Sæt batteriet korrekt i opladeren.
	Batterikontakterne og opladningskontakterne er snavsede.	Rengør batterikontakterne og opladningskontakterne, f.eks. ved at isætte og fjerne batteriet flere gange.
	Batteriet er beskadiget.	Udskift batteriet.

Symptomer	Årsag	Løsning
Den rø- de temperaturover- vågningsindikator er tændt.	Batteriets temperatur er uden for opladningsområdet.	Vent, indtil batteritemperaturen igen er inden for det til- ladte temperaturområde for opladning (0-45 °C).
Den rø- de temperaturover- vågningsindikator og den grønne oplad- ningsindikator er slukket.	Strømudtaget, strømkablet eller batteriopladeren er beskadiget.	Kontrollér netspændingen. Få om nødvendigt opladeren efterset af et autoriseret eftersalgs-servicecenter.
	Strømstikket på batteriopladeren er ikke sat korrekt i.	Sæt stikket (helt) ind i strømudtaget.
Andre fejl.	Hvis der opstår andre fejl, skal du sørge for, at opladeren er slukket, fjerne batteriet og kontakte et godkendt serviceværksted.	

Transport, opbevaring og bortskaffelse

Transport og opbevaring

- De medfølgende li-ion-batterier overholder lovkravene vedrørende farligt gods.
- Overhold de særlige krav vedrørende emballage og etiketter til kommerciel transport, herunder tredjeparter og speditører.
- Tal med en person med specialuddannelse i farligt materiale, før du sender produktet. Overhold alle gældende nationale bestemmelser.
- Sæt tape på åbne kontakter, når batteriet lægges i en pakke. Sørg for, at batteriet ikke kan bevæge sig i pakken.
- Fjern altid batteriet ved opbevaring eller transport.
- Sæt batteriet og batteriopladeren i et rum, der er tørt og fri for fugt og frost.
- Batteriet må ikke opbevares på steder, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Opbevar ikke batteriet i en metalkasse.
- Opbevar batteriet ved temperaturer på mellem -20 °C og 50°C og væk fra direkte sollys.
- Opbevar batteriopladeren ved temperaturer på mellem 5 °C og 45 °C og væk fra direkte sollys.
- Brug kun batteriopladeren ved en omgivende temperatur på mellem 0 °C og 35 °C.
- Oplad batteriet 30% til 50%, før du sætter det til opbevaring i længere tid.
- Opbevar produktet på steder, hvor temperaturen er mellem -40 °C og +60 °C.
- Opbevar batteriopladeren i et rum, der er lukket og tørt.
- Hold batteriet væk fra batteriopladeren under opbevaring. Lad ikke børn og andre ikke-autoriserede personer røre ved udstyret. Opbevar udstyret i et rum, der kan aflåses.
- Rengør produktet, og udfør fuld service, før du sætter produktet til opbevaring i længere tid.
- Brug transportskærmen på produktet for at forhindre personskader eller skader på produktet under transport og opbevaring.
- Fastspænd produktet sikkert under transporten.
- Opbevar produktet vandret, eller hæng produktet på den medfølgende krog. Se *Sådan hænges produktet på krogen på side 74*.

Bortskaffelse

Symbolet betyder, at produktet ikke er almindeligt husholdningsaffald. Genanvend det via det lokale indsamlingssystem til elektrisk og elektronisk udstyr. Dette bidrager til en korrekt affaldshåndtering ved bortskaffelse af udtjente produkter. Kontakt de lokale myndigheder, renovationstjenesterne, din forhandler eller sælger for at få yderligere oplysninger. Forkert bortskaffelse kan have potentielt negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af potentiel tilstedeværelse af farlige stoffer.

(Fig. 15)

Bemærk: Symbolet vises på produktet eller emballagen til produktet.

Tekniske data

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Motortype	BLDC (børsteløs) 18V	
Vægt		
Vægt uden batteri, ledningsnet, hjul og rengøringsværktøj, kg	3,9	
Vægt med batteri, kg	4,7	
Støjemissioner [10]	**Blæsertilstand**	**Sugetilstand**
Lydeffektniveau, målt dB(A)	92	94
Lydeffektniveau, garanteret L_{WA} dB (A)	95	
Lydniveauer [11]		
Ækvivalent lydtryksniveau ved brugerens ører målt i henhold til EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Vibrationsniveauer [12]		
Vibrationsniveauer i håndtag målt i henhold til EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Blæserydelse		
Sugekraft, N	6,8	
Luftgennemstrømning, m^3/min	11,4	
Maks. lufthastighed, m/s	60	

Støj- og vibrationsdata bestemmes på grundlag af den nominelle, maksimale hastighed.

Bemærk: Den angivne samlede vibrationsværdi og de angivne værdier for støjemission er målt i henhold til en standardtestmetode og anvendes til at sammenligne værktøj.

Bemærk: Den angivne samlede vibrationsværdi og de angivne værdier for støjemission kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Bemærk: Vibrationer og støjemissioner ved den faktiske anvendelse af produktet kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af, hvordan produktet anvendes, Operatørerne skal iværksætte sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte sig, baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske anvendelsesforhold (under hensyntagen til alle dele af betjeningscyklussen, f.eks. de tidspunkter, hvor produktet slukkes, og når det kører i tomgang ud over opstartstiden).

[10] Støjemissioner i miljøet målt som lydeffekt (L_{WA}) i overensstemmelse med EF-direktiv 2000/14/EF har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 2,7 dB (A) i blæsertilstand og 0,9 dB (A) i sugetilstand.

[11] Rapporterede data for ækvivalent lydtryksniveau for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 3 dB (A).

[12] Rapporterede data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1,5 m/s^2.

Godkendte batterier

Batteri	P4A 18-B72
Type	Lithiumion
Batterikapacitet, Ah	4,0
Nominel spænding, V	18
Vægt, kg/lb	0,7
Antal celler (li-ion)	10

Godkendte batteriopladere

Batterioplader	P4A 18-C100
Indgangsspænding, V	Se oplysninger om ladeeffekt.
Frekvens, Hz	50-60
Effekt, watt	105

Overensstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SVERIGE, tlf.: +46-36-146500 erklærer under eneansvar, at det pågældende produkt:

Beskrivelse	Batteridrevet løvblæser/suger
Varemærke	Husqvarna
Type / model	Aspire BVX-P4A
Identifikation	Serienumrene fra 2025 og fremefter

Er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og -forordninger som ændret:

Regulativ	**Beskrivelse**
2006/42/EF	"vedrørende maskiner"
2014/30/EU	"vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet"
2011/65/EU	"om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr"
2000/14/EF	"vedrørende støjemissioner til omgivelserne"

og at følgende standarder og/eller tekniske specifikationer anvendes: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Anvendt overensstemmelsesvurderingsprocedure i overensstemmelse med direktiv 2000/14/EF, bilag V.

Se *Tekniske data på side 79* vedr. oplysninger om støjemission.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Ansvarlig for teknisk dokumentation

CE

Licenser

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantien dækker ikke fejl, der skyldes normal slitage, uagtsomhed, defekt brug, uautoriserede reparationer eller at sugeudstyret er forbundet til forkert spænding.

Alle rettigheder forbeholdes.

Videredistribution og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videredistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Videredistribution i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller andre materialer, der leveres sammen med distributionen.
- Hverken navnet STMicroelectronics eller navnene på deres bidragydere må benyttes til at understøtte eller promovere produkter afledt af denne software uden specifik forudgående skriftlig tilladelse.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF INDEHAVERNE AF OPHAVSRETTEN OG BIDRAGSYDERNE "SOM DEN ER OG FOREFINDES", OG ALLE UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER INDEHAVEREN AF OPHAVSRETTEN ELLER BIDRAGSYDERNE ANSVARLIGE FOR NOGEN DIREKTE, INDIREKTE, TILFÆLDIGE, SÆRLIGE, EKSEMPLARISKE ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL ANSKAFFELSE AF ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER, TAB AF BRUG, DATA ELLER FORTJENESTE ELLER DRIFTSAFBRYDELSE) UANSET ÅRSAG OG ENHVER FORM FOR ERSTATNINGSANSVAR, UANSET OM DET ER I KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER SKADEVOLDENDE HANDLING (HERUNDER FORSØMMELIGHED ELLER ANDET), DER OPSTÅR PÅ NOGEN MÅDE FRA BRUGEN AF DENNE SOFTWARE, SELV OM DET ER BLEVET OPLYST OM MULIGHEDEN FOR EN SÅDAN SKADE.

Apache 2.0 licens

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Alle rettigheder forbeholdes.

Version 2.0, januar 2004 http://www.apache.org/licenses/

VILKÅR OG BETINGELSER FOR BRUG, REPRODUKTION OG DISTRIBUTION

1. Definitioner.

"Licens" betyder vilkår og betingelser for brug, reproduktion og distribution som defineret i afsnit 1 til 9 i dette dokument. **"Licensgiver"** betyder ejeren af ophavsretten eller enheden, der er autoriseret af ejeren af ophavsretten, som leverer licensen. **"Juridisk enhed"** betyder samarbejdet mellem den handlende enhed og alle andre enheder, der kontrollerer, kontrolleres af eller er under fælles kontrol af den pågældende enhed. I forbindelse med denne definition betyder **"kontrol"** (i) evnen, direkte eller indirekte, til at forårsage styringen eller ledelsen af en sådan enhed, uanset om det er i henhold til kontrakt eller andet, eller (ii) ejerskab af halvtreds procent (50 %) eller mere af de udestående aktier, eller (iii) egentligt ejerskab af en sådan enhed. **"Du"** (eller **"din"**) betyder en individuel eller juridisk enhed, der udøver tilladelser, som leveres af denne licens. **"Kilde"**-form betyder den foretrukne form til at foretage ændringer, herunder, men ikke begrænset til, softwarekildekode, dokumentationskilde og konfigurationsfiler. **"Objekt"**-form betyder enhver form, der er et resultat af mekanisk transformation eller oversættelse af en kildeformular, herunder, men ikke begrænset til kompileret objektkode, genereret dokumentation og konverteringer til andre medietyper. **"Arbejde"** betyder arbejdet fra forfatterskabet, uanset om det er i kilde- eller objekt-form, gjort tilgængeligt under licensen, som angivet af en meddelelse om ophavsret, der er inkluderet i eller vedhæftet arbejdet (der findes et eksempel i bilaget nedenfor). **"Afledte arbejder"** betyder alt arbejde, uanset om det er i kilde- eller objektform, som er baseret på (eller afledt af) arbejdet, og for hvilket de redaktionelle revisioner, annotationer, uddybninger eller andre modifikationer repræsenterer som helhed et originalt arbejde. I forbindelse med denne licens omfatter afledte arbejder ikke arbejder, der fortsat kan adskilles fra, eller blot sammenkædes (eller bindes af navn) med grænsefladerne i arbejdet og afledte arbejder deraf. **"Bidrag"** betyder ethvert arbejde fra forfatterskabet, herunder den oprindelige version af arbejdet og eventuelle ændringer eller tilføjelser til dette arbejde eller afledte arbejder deraf, som bevidst indsendes til licensgiver med henblik på inkludering i arbejdet af ejeren af ophavsretten eller af en individuel eller juridisk enhed, der er autoriseret til at indsende på vegne af ejeren af ophavsretten. I forbindelse med denne definition betyder **"indsendt"** enhver form for elektronisk, verbal eller skriftlig kommunikation, der sendes til licensgiveren eller dennes repræsentanter, herunder, men ikke begrænset til kommunikation via elektroniske mail-lister, kildekodestyringssystemer og problemsporingssystemer, der administreres af eller på vegne af licensgiver med det formål at diskutere og forbedre arbejdet, men ikke kommunikation der tydeligt er markeret eller på anden måde angivet skriftligt af ejeren af ophavsretten som **"ikke et bidrag"**. **"Bidragyder"** betyder licensgiver og enhver individuel eller juridisk enhed, på hvis vegne et bidrag er modtaget af licensgiver og efterfølgende indarbejdet i arbejdet.

2. Tildeling af Copyright-licens.

I henhold til vilkårene og betingelserne i denne licens giver hver bidragyder dig hermed en evig, verdensomspændende, ikke-eksklusiv, vederlagsfri, royaltyfri, uigenkaldelig copyright-licens til at reproducere, forberede afledte arbejder af, offentligt vise, offentligt udføre, viderelicensere og distribuere arbejdet og sådanne afledte arbejder i kilde- eller objektform.

3. Tildeling af patentlicens.

I henhold til vilkårene og betingelserne i denne licens giver hver bidragyder dig hermed en evig, verdensomspændende, ikke-eksklusiv, vederlagsfri, royaltyfri, uigenkaldelig (undtagen som anført i dette afsnit) patentlicens til at fremstille, få udført, anvende, tilbyde at sælge, sælge, importere og på anden måde overføre arbejdet, hvor en sådan licens kun gælder for de patentkrav, som en sådan bidragyder har licens til, og som nødvendigvis krænkes af deres bidrag alene eller ved at kombinere deres bidrag med det arbejde, som sådanne bidrag blev indsendt til. Hvis du indleder en patentretssag mod en enhed (herunder en modfordring eller et modkrav i en retssag) med påstand om, at arbejdet eller et bidrag, der er inkorporeret i arbejdet, udgør en direkte eller medvirkende patentkrænkelse, ophører alle patentlicenser, der er givet til dig i henhold til denne licens for det pågældende arbejde fra den dato, hvor en sådan retssag er indbragt.

4. Videredistribution.

Du må reproducere og distribuere kopier af arbejdet eller afledte værker deraf i ethvert medie med eller uden ændringer og i kilde- eller objektform, forudsat at du opfylder følgende betingelser:

- Du skal give alle andre modtagere af arbejdet eller afledte arbejder en kopi af denne licens, og
- Du skal sørge for, at alle ændrede filer indeholder fremtrædende meddelelser om, at du har ændret filerne. Og du skal bevare i kildeform af ethvert afledt værk, som du distribuerer, alle ophavsrets-, patent-, varemærke- og tilskrivningsmeddelelser fra kildeformen af arbejdet, undtagen de meddelelser der ikke vedrører nogen del af de afledte arbejder.
- Hvis arbejdet omfatter en **"MEDDELELSETEKSTFIL"** som en del af dets distribution, så skal alle afledte værker, som du distribuerer inkludere en læsbar kopi af de tilføjede meddelelser indeholdt i en sådan MEDDELELSESFIL, eksklusive de meddelelser der ikke vedrører nogen del af de afledte arbejder, på mindst ét af følgende steder: Inden for en MEDDELELSTEKSTFIL, der distribueres som en del af de afledte arbejder, inden for kildeform eller dokumentation, hvis den leveres sammen med de afledte arbejder eller inden for en visning genereret af de afledte arbejder, hvis og hvor sådanne meddelelser fra tredjeparter normalt vises. Indholdet af MEDDELELSESFILEN er kun til orientering og ændrer ikke licensen. Du kan tilføje dine egne tilskrivningsmeddelelser i afledte arbejder, som du distribuerer ved siden af eller som et tillæg til MEDDELELSTEKSTEN fra arbejdet, forudsat at sådanne yderligere tilføjede meddelelser ikke kan fortolkes som modificering af licensen. Du kan tilføje din egen erklæring om ophavsret til dine ændringer, og du kan tilbyde yderligere eller andre licensvilkår og -betingelser for brug, reproduktion eller distribution af dine modifikationer eller for ethvert sådant afledt værk som helhed, forudsat at din brug, gengivelse og distribution af arbejdet overholder de øvrige betingelserne i denne licens.

5. Indsendelse af bidrag.

Medmindre du udtrykkeligt angiver andet, skal ethvert bidrag, som du tilsigtet indsender til licensgiver med henblik på inklusion i arbejdet, være underlagt vilkårene og betingelserne i denne licens uden yderligere vilkår eller betingelser. Uanset ovenstående vil intet heri erstatte eller ændre vilkårene i en separat licensaftale, som du måtte have indgået med licensgiver vedrørende sådanne bidrag.

6. Varemærker.

Denne licens giver ikke tilladelse til at bruge licensgiverens handelsnavne, varemærker, servicemærker eller produktnavne, medmindre det er nødvendigt for rimelig og sædvanlig brug til at beskrive arbejdets oprindelse og reproducere indholdet af MEDDELELSESFILEN.

7. Garantifraskrivelse.

Medmindre det kræves af gældende lovgivning eller er aftalt skriftligt, leverer licensgiveren arbejdet (og hver bidragyder leverer sine bidrag) på en "SOM DET ER OG FOREFINDES"-BASIS UDEN GARANTIER ELLER BETINGELSER AF NOGEN ART hverken udtrykkelige eller underforståede herunder og uden begrænsninger garantier eller betingelser for ADKOMST, IKKE-KRÆNKELSE, SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Du alene er ansvarlig for at afgøre, om det er hensigtsmæssigt at bruge eller omfordele arbejdet og påtage dig eventuelle risici i forbindelse med din udøvelse af tilladelser i henhold til denne licens. 8. Ansvarsbegrænsning. Under ingen omstændigheder og under ingen juridisk form uanset om det er uden for kontrakt (herunder forsømmelighed) kontrakt eller andet, medmindre det kræves af gældende lov (f.eks. forsætlige og groft uagtsomme handlinger) eller aftalt skriftligt, er enhver bidragyder ansvarlig over for dig for skader, herunder direkte, indirekte, særlige, tilfældige eller følgeskader af nogen art, der opstår som følge af denne licens eller som følge af brug eller manglende evne til at bruge arbejdet (herunder, men ikke begrænset til skader som følge af tab af goodwill, driftsstop, computerfejl eller fejlfunktioner eller alle andre kommercielle skader eller tab), selv hvis en sådan bidragyder er blevet informeret om muligheden for sådanne skader.

9. Accept af garanti eller yderligere ansvar.

I forbindelse med omfordeling af arbejdet eller afledte arbejder deraf kan du vælge at tilbyde og opkræve et gebyr for, accept af support, garanti, erstatning eller andre ansvarsforpligtelser og/eller rettigheder i overensstemmelse med denne licens. Men når du accepterer sådanne forpligtelser, må du kun handle på dine egne vegne og dit eget ansvar, ikke på vegne af nogen anden bidragyder, og kun hvis du accepterer at skadesløsholde, forsvare og holde hver bidragyder skadesløs for ethvert ansvar, som pådrages af, eller krav der fremsættes mod en sådan bidragyder på grund af din accept af en sådan garanti eller yderligere ansvar.
OPHØR AF VILKÅR OG BETINGELSER

Inhalt

Einleitung....85
Sicherheit....86
Montage....93
Betrieb....94
Wartung....96
Fehlerbehebung....97
Transport, Lagerung und Entsorgung....98
Technische Angaben....100
Konformitätserklärung....102
Lizenzen....103

Einleitung

Geräteübersicht

(Abb. 1)

1. Hinterer Handgriff
2. Gashebel
3. Anwenderschnittstelle
4. Aufhängöse
5. Sicherungsschraube
6. Akkuzustandsanzeige/Betriebsanzeige
7. Ein-/Aus-Schalter
8. Warnanzeige Fehler-LED
9. Geschwindigkeitsregelungstaste
10. Wartungsklappe
11. Oberes Blas-/Saugrohr
12. Unteres Blas-/Saugrohr
13. Räder
14. Haken für Fangkorb
15. Reinigungswerkzeug
16. Fangsack
17. Korbgriff
18. Wählhebel für Laubblas-/Laubsaugmodus
19. Akku
20. Ladegerät
21. Rote LED
22. Grüne LED
23. Bedienungsanleitung
24. Haken für Schrauben und Dübel des Laubblas-/Laubsauggeräts
25. Tragegurt
26. Vorderer Handgriff
27. Akkuentriegelungstaste

Produktbeschreibung

Bei dem Gerät Husqvarna Aspire BVX-P4A handelt es sich um ein akkubetriebenes Laubblas-/Laubsauggerät.

Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung unserer Geräte und behalten uns daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Laubblasmodus: Mit dem Laubblasgerät können Schmutzpartikel oder Rasenschnitt von Wegen, Einfahrten, Innenhöfen und dergleichen entfernt werden. Das Gerät eignet sich auch dazu, Rasenschnitt, Stroh oder Blätter anzuhäufen oder um Schmutzpartikel aus Ecken, Fugen oder Spalten zwischen Fliesen oder Ziegeln zu entfernen.

Laubsaugmodus: Mit dem Laubsauggerät kann trockenes Material aufgesaugt werden. Dazu gehören Blätter, Gras, kleine Zweige und Papierstücke.

Kurzanleitung

Scannen Sie den QR-Code, um Hinweise zur Verwendung des Geräts zu erhalten.

(Abb. 19)

Symbole auf dem Gerät

(Abb. 2) WARNUNG: Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

(Abb. 3) Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.

(Abb. 4) Tragen Sie eine zugelassene Schutzbrille und Gehörschutz.

(Abb. 5) Nennspannung, V

(Abb. 6) Gleichstrom.

(Abb. 7) Etikett mit Geräuschemissionen gemäß EU-Richtlinien und Verordnungen sowie der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“

(Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung) von New South Wales. Der garantierte Schallleistungspegel des Geräts ist unter *Technische Angaben auf Seite 100* und auf dem Etikett angegeben.

(Abb. 8) Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.

(Abb. 9) Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien.

(Abb. 10) Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen.

(Abb. 11) Zuschauer sollten einen Sicherheitsabstand einhalten.

jjjj wwxxxx Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **yyyy** ist das Produktionsjahr, **ww** die Produktionswoche und **xxxxx** die fortlaufende Nummer.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät

(Abb. 15) Recyceln Sie dieses Gerät an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. (Gilt nur für Europa)

(Abb. 16) Verwenden Sie den Akku nur in Geräten von POWER FOR ALL-Systempartnern.

(Abb. 17) (Abb. 18) Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor dauerhafter Sonneneinwirkung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

(Abb. 12) Störungsfreier Transformator.

(Abb. 13) Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.

(Abb. 14) Doppelt isoliert.

Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Hersteller

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.

WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.

ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise zum Gerät

WARNUNG: Beachten Sie alle für das Gerät vorgesehenen Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten. *Wenn Sie die unten stehenden Anweisungen nicht befolgen, kann dies zu elektrischen Schlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.*

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.

Hinweis: *Die Bezeichnung „Gerät" in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Gerät mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder Akkubetrieb (kabellos).*

Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- **Betreiben Sie das Gerät niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staubansammlungen.** Bei der Arbeit mit dem Gerät kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugte Personen in der Nähe befinden.** Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Netzstecker des Geräts müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Geräten mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.** Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- **Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Geräts, und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- **Wenn Sie das Gerät im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- **Falls der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit FI-Schutzschalter (RCD).** Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Persönliche Sicherheit

- **Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen**. Bei der Arbeit mit dem Gerät können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Achten Sie darauf, dass der Schalter auf OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Durch Herumtragen des Geräts mit dem Finger am Schalter bzw. das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter erhöht sich das Unfallrisiko.
- **Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein an einem beweglichen Teil des Geräts angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.** Dadurch haben Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.** Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
- **Lassen Sie nicht zu, dass Sie wegen Vertrautheit durch häufige Verwendung der Werkzeuge selbstgefällig werden und die Sicherheitsgrundsätze der Werkzeuge ignorieren.** Eine achtlose Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

Nutzung und Pflege des Geräts

- **Überbeanspruchen Sie das Gerät nicht. Beschränken Sie sich für Ihren Einsatz auf das korrekte Gerät.** Das korrekte Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer ausführen mit der Leistung, für die es ausgelegt ist.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Gerät, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung bzw. entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät verstauen.** Mit diesen Präventivmaßnahmen reduzieren Sie das Risiko eines versehentlichen unkontrollierten Starts des Gerätes.
- **Lagern Sie nicht benutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen das Gerät bedienen, die nicht mit dem Gerät selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.** Die Geräte stellen in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.
- **Pflegen Sie das Gerät und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch eingestellt sind oder klemmen, ob Teile gebrochen oder so weit beschädigt sind, dass der Betrieb des Geräts beeinträchtigt werden kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle sind auf schlechte Gerätewartung zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten bleiben seltener hängen und sind einfacher zu bedienen.
- **Benutzen Sie Gerät, Zubehör, Aufsätze und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz des Geräts für bestimmungswidrige Zwecke kann zu Gefahrensituationen führen.
- **Halten Sie die Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Wenn Handgriffe und Griffflächen rutschig sind, kann das Werkzeug in unerwarteten Situationen nicht sicher bedient und kontrolliert werden.

Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Geräten

- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Verwenden Sie Geräte nur mit speziell für sie ausgezeichneten Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie Kontakt damit. Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollten Ihre Augen damit in Berührung gekommen sein, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.** Durch austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann es zu Reizungen oder Verbrennungen kommen.
- **Verwenden Sie keinen Akku und kein Gerät, der bzw. das defekt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, welches zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führen kann.
- **Setzen Sie Akku oder Gerät niemals Feuer oder sehr hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können zu einer Explosion führen.
- **Befolgen Sie die Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät niemals bei Temperaturen außerhalb den in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichen auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- **Lassen Sie Ihre Maschine von einem qualifizierten Fachmann reparieren und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile dazu verwendet werden.** Dies trägt dazu bei, die Sicherheit der Maschine zu bewahren.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.

Sicherheitswarnhinweise für Laubblas-/Laubsauggeräte

- **Verwenden Sie das Laubblas-/Laubsauggerät nicht bei schlechten Wetterverhältnissen, insbesondere dann nicht, wenn Blitzschlaggefahr besteht.** Dadurch wird die Gefahr eines Blitzschlags reduziert.
- **Überprüfen Sie den Sammelbehälter regelmäßig auf Abnutzung und abnehmende Leistung.** Ein abgenutzter oder beschädigter Sammelbehälter kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- **Tragen Sie einen Augen- und einen Gehörschutz.** Eine geeignete Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.

- **Tragen Sie beim Betrieb des Laubblas-/Laubsauggeräts stets rutschfeste Sicherheitsschuhe. Bedienen Sie das Laubblas-/Laubsauggerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße reduziert.
- **Tragen Sie keine lose sitzende Kleidung oder Schals, Schnüre, Ketten, Krawatten usw., die in die Lufteinlässe gesaugt werden könnten. Lange Haare müssen zusammengebunden oder bedeckt werden, damit sie nicht in die Lufteinlässe gesaugt werden.** Wenn eines dieser Elemente in die Lufteinlässe gesogen wird, kann dies das Verletzungsrisiko erhöhen.
- **Achten Sie beim Betrieb des Laubblas-/Laubsauggeräts darauf, dass sich keine umstehenden Personen in Ihrer Nähe befinden.** Umherfliegende Blätter und aufgewirbelter Schmutz können das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht im Laubsaugmodus, wenn der Sammelbehälter nicht in Position ist.** Aufgewirbelte Gegenstände können das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- **Richten Sie die Ausblasöffnung niemals auf Personen, Haustiere oder Fenster. Seien Sie besonders vorsichtig beim Blasen von Laub und Schmutz in der Nähe von festen Gegenständen wie Bäumen, Fahrzeugen und Wänden, an denen Laub und Schmutz zurückprallen könnten.** Durch aufgewirbelte Gegenstände kann Eigentum beschädigt und das Risiko von Verletzungen erhöht werden.
- **Richten Sie das Laubblas-/Laubsauggerät nicht auf brennende oder rauchende Gegenstände oder Substanzen wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.** Diese Zündquellen können zu einem erhöhten Brandrisiko führen.
- **Saugen Sie kein Wasser und keine sonstigen Flüssigkeiten auf. Tauchen Sie keine Teile des Laubblas-/Laubsauggeräts in Flüssigkeiten ein.** Wenn Wasser in das Laubblas-/Laubsauggerät eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Vermeiden Sie es, Steine, Kies, Metall oder Glasscherben aufzusaugen.** Der Gebläserotor könnte beschädigt werden, was das Verletzungsrisiko erhöht.
- **Berühren Sie den Gebläserotor nicht, während er sich noch bewegt. Schalten Sie das Laubblas-/Laubsauggerät aus und warten Sie, bis der Gebläserotor zum Stillstand kommt, bevor Sie Teile entfernen, die den Gebläserotor freilegen könnten.** So reduzieren Sie die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile.
- **Achten Sie beim Entfernen von eingeklemmten Material oder bei der Wartung des Laubblas-/Laubsauggeräts sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist.** Unerwartetes Einschalten des Laubblas-/Laubsauggeräts beim Beseitigen von Blockaden oder bei der Wartung kann das Verletzungsrisiko erhöhen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Dieses Gerät ist gefährlich, wenn es falsch bedient wird oder Sie unvorsichtig sind. Wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, kann dies zu Verletzungen oder zum Tod führen.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.
- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie das Gerät in einer bestimmten Situation zu bedienen ist, unterbrechen Sie die Arbeit und wenden sich an Ihren Husqvarna-Händler, bevor Sie fortfahren.
- Denken Sie daran, dass der Bediener für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Verhindern Sie, dass Kinder oder Personen, die mit den Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät benutzen. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen für den Bediener.
- Stellen Sie sicher, dass Personen mit verminderter physischer oder psychischer Leistungsfähigkeit dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt verwenden. Es muss immer ein verantwortlicher Erwachsener anwesend sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihre Sehkraft, Ihre Aufmerksamkeit sowie Ihr Koordinations- und Urteilsvermögen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Verändern oder verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass es durch Dritte verändert wurde.

Sicherheitshinweise für den Betrieb

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Wenn Sie in eine Situation kommen, die Sie in Bezug auf die weitere Anwendung des Geräts verunsichert, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Servicewerkstatt. Führen Sie keine Arbeiten aus, mit denen Sie überfordert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie sicher gehen und stehen können. Achten Sie auf eventuelle Hindernisse (Wurzeln, Steine, Äste, Löcher, Gräben usw.), wenn Sie unvermittelt Ihren Standort wechseln. Beim Arbeiten auf abschüssigem Boden müssen Sie immer sehr vorsichtig sein.
- Nehmen Sie stets eine sichere Arbeitsstellung mit festem Stand ein. Sorgen Sie für einen festen Stand.
- Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald das Gerät abgestellt ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe offener Fenster.
- Nehmen Sie Rücksicht auf Menschen in Ihrer Umgebung: Vermeiden Sie es, das Gerät zu unpassenden Zeiten zu verwenden, z. B. am späten Abend oder am frühen Morgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und Verordnungen.
- Verwenden Sie das Gerät mit einem möglichst geringen Luftstrahl. Es ist nur selten notwendig, mit vollem Luftstrahl zu arbeiten. Viele Arbeiten können mit halbem Luftstrahl ausgeführt werden. Ein geringerer Luftstrahl macht nicht nur weniger Lärm, es wird auch weniger Staub aufgewirbelt. Zudem haben Sie eine bessere Kontrolle über das Material, das zusammen- oder weggeblasen werden soll.
- Befeuchten Sie die Oberfläche, wenn Sie das Gerät bei staubigen Bedingungen verwenden.
- Lösen Sie am Boden festsitzenden Unrat mit Hilfe einer Harke oder eines Besens.
- Halten Sie die Öffnung des Geräts so nah wie möglich am Boden.
- Behalten Sie Ihre Umgebung im Blick. Richten Sie das Gerät immer von Menschen, Tieren, Spielplätzen, Autos usw. weg.
- Verringern Sie die Blaszeit durch leichtes Befeuchten staubiger Bereiche oder die Verwendung von Sprühvorrichtungen.
- Achten Sie auf die Windrichtung. Es ist einfacher, mit dem Wind zu arbeiten.
- Stoppen Sie das Gerät und entfernen Sie den Akku, wenn das Gerät ungewöhnlich stark vibriert.
- Das Verlagern großer Laubhaufen mit dem Gerät ist sehr zeitaufwendig und verursacht unnötigen Lärm.
- Hinterlassen Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Vergewissern Sie sich, dass Sie keinen Unrat auf fremde Grundstücke geblasen haben.
- Laufen Sie nicht mit dem Gerät.
- Durch den starken Luftstrahl können Fremdkörper mit einer solchen Geschwindigkeit weggeblasen werden, dass sie zurückprallen und schwere Augenverletzungen hervorrufen.

(Abb. 20)

- Richten Sie den Luftstrahl niemals auf Menschen oder Tiere.
- Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie Zubehörteile oder andere Komponenten an- oder abmontieren.
- Halten Sie alle Körperteile von heißen Oberflächen fern.
- Stellen Sie das Gerät niemals im aktivierten Zustand unbeaufsichtigt ab.
- Stoppen Sie das Gerät und entfernen Sie den Akku. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile in folgenden Situationen vollständig zum Stillstand gekommen sind:
  - Wenn Sie sich vom Gerät entfernen
  - Bevor Sie Verstopfungen entfernen oder den Behälter/Auswurf reinigen
  - Bevor Sie das Gerät prüfen, reinigen oder Arbeiten daran ausführen
- Schalten Sie die Stromquelle sofort aus und warten Sie, bis das Gerät stoppt, wenn der Schneidmechanismus auf Fremdkörper trifft oder wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen verursacht. Trennen Sie den Akku vom Gerät und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie das Gerät neu starten und bedienen:
  - Prüfen Sie das Gerät auf Schäden.
  - Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile.
  - Prüfen Sie das Gerät auf lose Teile und ziehen Sie alle losen Teile fest.
- Schalten Sie die Stromquelle aus und trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Fremdkörper vom Gerät entfernen, sollte es verstopft sein.
- Transportieren Sie dieses Gerät nicht bei laufender Stromversorgung.
- Kippen Sie das Gerät nicht bei laufender Stromversorgung.
- Das Gerät darf nicht auf Leitern oder Gerüsten verwendet werden.

(Abb. 21)

- Sie dürfen das Gerät niemals verwenden, wenn nicht die Möglichkeit besteht, bei einem Unfall Hilfe herbeizurufen.
- Achten Sie auf hochgeschleuderte Gegenstände. Hochgeschleuderte Steine, Unrat usw. können die Augen treffen und Blindheit oder schwere Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie beim Laden des Geräts einen Fehlerstromschutzschalter (RCI), um die Sicherheit zu erhöhen. Ein Fehlerstromgerät wurde zum Schutz des Bedienungspersonals angebracht, falls es zu einem elektrischen Fehler kommen sollte.
- Dieses Gerät ist äußerst vibrationsarm. Personen mit Kreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass

Sie übermäßigen Vibrationen ausgesetzt waren. Beispiele für solche Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerzen, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf.

- Verwenden Sie das Gerät nur für solche Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
- Es ist unmöglich, hier alle denkbaren Situationen zu beschreiben. Gehen Sie stets vorsichtig vor und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen. Wenn Sie sich nach dem Lesen dieser Anweisungen immer noch unsicher fühlen, wie Sie vorgehen sollen, bitten Sie einen Fachmann um Rat, bevor Sie fortfahren.

Persönliche Schutzausrüstung

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung von Ihrem Händler beraten.
- Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsstiefel oder -schuhe. Verwenden Sie keine offenen Schuhe, und gehen Sie nicht barfuß.
- Tragen Sie schwere, lange Hosen.
- Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, beispielsweise bei der Montage, der Untersuchung oder der Reinigung der Schneidausrüstung.
- Wir empfehlen die Verwendung eines Gehörschutzes.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. Unter der Überschrift *Geräteübersicht auf Seite 85* finden Sie Angaben zur Position der Teile an Ihrem Gerät.
- Die Lebensdauer des Geräts kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Geräts nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.
- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.
- Service und Reparatur des Geräts erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Geräts. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Geräte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Geräts nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

So überprüfen Sie die Benutzeroberfläche

1. Halten Sie die On/Off-Taste (A) gedrückt, bis die Akkuzustandsanzeige/Betriebsanzeige (B) aufleuchtet. (Abb. 22)
2. Wenn die Warnanzeige (C) aufleuchtet oder blinkt, siehe *Anwenderschnittstelle auf Seite 97*.

So prüfen Sie den Gashebel

- Drücken Sie den Gashebel und lassen Sie ihn los. Stellen Sie sicher, dass er sich frei bewegen kann. (Abb. 23)

Sicherer Umgang mit Akkus

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen. Wenn Sie die Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen nicht beachten, kann dies zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen zur späteren Verwendung auf.**

- **Diese Sicherheitshinweise gelten nur für 18-V-Lithium-Ionen-Akkus für das POWER FOR ALL-System.**
- **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten von POWER FOR ALL Systempartnern.** Mit POWER FOR ALL gekennzeichnete 18-V-Akkus sind mit folgenden Geräten vollständig kompatibel:

  – Alle Geräte des 18-V-POWER FOR ALL-Akkusystems.

  – Alle 18-V-Geräte von POWER FOR ALL-Systempartnern.
- **Beachten Sie die Akkuempfehlungen in der Betriebsanleitung Ihres Geräts.** Nur so können Akku und Gerät gefahrlos betrieben und die Akkus vor gefährlicher Überlastung geschützt werden.

- **Laden Sie die Akkus nur mit vom Hersteller oder von POWER FOR ALL-Systempartnern empfohlenen Ladegeräten auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku ein Brandrisiko darstellen.
- **Der Akku wird teilweise aufgeladen ausgeliefert.** Laden Sie den Akku im Ladegerät für volle Akkukapazität vollständig auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug zum ersten Mal benutzen.
- **Bewahren Sie die Akkus für Kinder unzugänglich auf.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht Kurzschlussgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Der Akku kann sich entzünden oder explodieren.** Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist, und suchen Sie einen Arzt auf, falls Sie negative Auswirkungen bemerken. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei unsachgemäßer Verwendung oder bei Beschädigung kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku entweichen. Hautkontakt mit dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt, spülen Sie die Stelle sofort mit Wasser ab. Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** Austretende Akkuflüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Wenn der Akku beschädigt wird, kann Flüssigkeit austreten und sich auf Oberflächen in der Nähe verteilen. Überprüfen Sie die betroffenen Teile.** Reinigen Sie diese Teile, oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- **Den Akku nicht kurzschließen. Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallgegenständen fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch Krafteinwirkung von außen beschädigt werden.** Es kann ein interner Kurzschluss auftreten, der zu Verbrennung, Rauchentwicklung, Explosion oder Überhitzung des Akkus führen kann.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor dauerhafter Sonneneinwirkung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.
- **Der Akku darf nur im Gerät verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen -5 ºC – +40 ºC liegt.**
- **Lagern Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen -20 ºC – +50 ºC.** Lassen Sie den Akku beispielsweise im Sommer nicht im Auto. Bei Temperaturen unter 0 °C kann es bei einigen Geräten zu einem Leistungsverlust kommen.
- **Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis 35 °C auf.**
- **Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 35 °C mit einem USB-Kabel auf.** Das Laden außerhalb dieses Temperaturbereichs kann die Gefahr einer Beschädigung des Akkus erhöhen und eine Brandgefahr darstellen.

Sicherer Umgang mit dem Ladegerät

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen. Wenn Sie die Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen nicht beachten, kann dies zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.** Verwenden Sie das Ladegerät nur, wenn Sie alle Funktionen vollständig beurteilen und ohne Einschränkungen nutzen können oder wenn Sie entsprechende Anweisungen erhalten haben.

- **Beaufsichtigen Sie Kinder während der Verwendung, Reinigung und Wartung.** Dadurch wird verhindert, dass Kinder mit dem Ladegerät spielen.
- **Laden Sie nur Lithium-Ionen-Akkus des POWER FOR ALL 18-V-Systems mit einer Kapazität von 1,5 Ah oder mehr (mindestens 5 Batteriezellen). Die Akkuspannung muss mit der Ladespannung des Ladegeräts übereinstimmen. Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.** Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- **Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Schmutz besteht Stromschlaggefahr.
- **Überprüfen Sie vor Gebrauch das Ladegerät, das Kabel und den Stecker. Verwenden Sie das Ladegerät nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst, und lassen Sie es nur von einer Fachkraft unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf leicht entzündlichen Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.) oder in einer entzündlichen Umgebung.** Durch das Aufheizen des Ladegeräts während des Betriebs besteht Brandgefahr.
- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.**

Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.

- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können ebenfalls Dämpfe freigesetzt werden.** Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist, und suchen Sie einen Arzt auf, falls Sie negative Auswirkungen bemerken. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei falschem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Hautkontakt mit dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt, spülen Sie die Stelle sofort mit Wasser ab. Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** Austretende Akkuflüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Bedecken Sie die Lüftungsschlitze des Ladegeräts nicht.** Andernfalls kann sich das Ladegerät überhitzen und funktioniert nicht mehr ordnungsgemäß.
- **Um Sicherheitsrisiken zu vermeiden, muss der Austausch des Netzkabels von Husqvarna oder einem Kundendienstzentrum durchgeführt werden, das zur Reparatur von Husqvarna Elektrowerkzeugen autorisiert ist.**
- **Nur in GB verkaufte Geräte: Das Gerät ist mit einem nach BS 1363/A zugelassenen elektrischen Stecker mit interner Sicherung ausgestattet (ASTA-Zulassung gemäß BS 1362).** Wenn der Stecker nicht für Ihre Steckdosen geeignet ist, sollte er von einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter abgeschnitten und durch einen geeigneten Stecker ersetzt werden. Der Ersatzstecker sollte die gleiche Sicherungsleistung wie der Originalstecker haben. Der abgetrennte Stecker muss entsorgt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, und darf niemals in eine andere Steckdose gesteckt werden.

WARNUNG: Herzstillstand! Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor dem Gebrauch dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

WARNUNG: Erstickungsgefahr! Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Bei der Vielzwecktasche besteht Erstickungsgefahr für Kleinkinder. Halten Sie Kleinkinder während der Installation fern.

Sicherheitshinweise für die Wartung

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn Sie es zur Wartung, Prüfung, Lagerung oder zum Austausch von Zubehör ausschalten. Erst dann dürfen Sie es prüfen, Einstellungen vornehmen usw. Warten Sie das Gerät sorgfältig und halten Sie es sauber.

- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.
- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest angezogen sind, um einen sicheren Betriebszustand des Geräts zu gewährleisten.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts, und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach den Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Montage

Einleitung

WARNUNG: Lesen Sie vor der Montage des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

So installieren Sie das Blas-/Saugrohr

1. Entfernen Sie die Schraube (A). Drücken Sie das untere Blas-/Saugrohr (B) auf das obere Blas-/Saugrohr, bis die Verbindungen hörbar einrasten. (Abb. 24)

2. Drehen Sie die Schraube (A) in das Loch im oberen Blas-/Saugrohr ein (Anzugsmoment = 0,9–1,1 Nm). Das untere Blas-/Saugrohr ist nun fest mit dem oberen Blas-/Saugrohr verbunden.

So montieren Sie den Fangkorb

1. Verbinden Sie den Fangkorb mit dem Korbgriff am Gehäuse. (Abb. 25)
2. Hängen Sie den Haken des Fangkorbs an das obere Blas-/Saugrohr.

So installieren Sie die Räder

Führen Sie die Räder wie in der Abbildung dargestellt in den Schlitz des unteren Blas-/Saugrohrs ein.

(Abb. 26)

So montieren Sie den Tragegurt

Der Tragegurt bietet zusätzliche Unterstützung bei der Verwendung des Laubblas-/Laubsaugeräts. Wir empfehlen die Verwendung des Tragegurts.(Abb. 27)

1. Befestigen Sie den Tragegurt an der Aufhängöse.
2. Ziehen Sie den Gurt über eine Schulter.
3. Stellen Sie den Tragegurt auf eine bequeme Arbeitsposition ein.

So installieren Sie den Haken an einer Wand

- Installieren Sie den Haken im Innenbereich.
- Schützen Sie den Haken vor Sonnenlicht, und setzen Sie ihn nur Umgebungstemperaturen von -10 °C bis +70 °C aus.
- Installieren Sie den Haken an einer Trockenbau-, Holz- oder Betonwand.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Wand Lasten von mindestens 30 kg aufnehmen kann.

- Installieren Sie den Haken mit den drei Schrauben (A) an der Wand. Verwenden Sie bei Bedarf Dübel (B). (Abb. 28)

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Schrauben für Ihren Wandtyp geeignet sind.

- Kontaktieren Sie Ihren Husqvarna Servicemitarbeiter, um Informationen über das verfügbare Lagerungszubehör für Ihr Gerät zu erhalten.

So montieren Sie das Gerät am Haken:

- Hängen Sie das Gerät wie abgebildet an den Haken: (Abb. 29)

Betrieb

Einleitung

WARNUNG: Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

So führen Sie eine Funktionsprüfung vor Verwendung des Geräts durch

1. Kontrollieren Sie den Lufteinlass auf Verschmutzung und Risse. Entfernen Sie mit einem Pinsel Gras und Blätter aus dem Gerät. Siehe *So prüfen Sie den Lufteinlass auf Seite 97*.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
3. Prüfen Sie alle Muttern und Schrauben und stellen Sie sicher, dass sie angezogen sind.

Akku

WARNUNG: Vor dem Betrieb des Akkus müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen. Sie müssen außerdem Bedienungsanleitung für den Akku und das Ladegerät lesen und verstehen.

Sorgen Sie für die richtigen Umgebungstemperaturen von Akku und Ladegerät.

	Umgebungsstemperatur
Betrieb des Akkus im Gerät	-5 ºC – 40 ºC
Laden des Akkus	0 ºC – 35 ºC

So laden Sie den Akku

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch.

Hinweis: Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn die Temperatur des Akkus innerhalb des zulässigen Ladetemperaturbereichs (0–35 °C) liegt.

1. Schließen Sie das Netzkabel für das Ladegerät an eine geerdete Netzsteckdose an.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und -frequenz korrekt sind.

2. Legen Sie den Akku in das Ladegerät. Wenn die grüne LED blinkt, ist der Akku mit dem Ladegerät verbunden. (Abb. 30)
3. Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn die grüne LED am Ladegerät leuchtet. Laden Sie den Akku für maximal 24 Stunden.
4. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose.

ACHTUNG: Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

5. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

LED für den Akkuzustand am Ladegerät

Die rote LED (A) und die grüne LED (B) am Ladegerät zeigen den Akkuzustand an. Siehe *Ladegerät auf Seite 98*.

(Abb. 31)

LED-Anzeige	Akkuladezustand
LED blinkt schnell grün.	Der Akku lädt.
LED blinkt langsam grün.	Der Akku ist zu 80 % geladen.
LED leuchtet grün.	Die Batterie ist vollständig geladen.
LED leuchtet rot.	Siehe *Ladegerät auf Seite 98*.
LED blinkt schnell rot.	Siehe *Ladegerät auf Seite 98*.

LED für den Akkuzustand am Gerät

Wenn der Akku im Gerät eingesetzt ist, zeigen die LEDs am Gerät den Akkustatus an.

(Abb. 32)

LED-Anzeige	Akkuladezustand
LED 1, 2 und 3 leuchten.	Vollständig geladen.
LED 1 und 2 leuchten.	Ausreichend geladen
LED 1 leuchtet.	Die Akkuladung ist niedrig.
LED 1 blinkt.	Der Akku ist leer. Die Akkuzustandsanzeige blinkt. Den Akku aufladen. Siehe *So laden Sie den Akku auf Seite 94*.

LED für den Akkuzustand am Akku

Die LEDs am Akku zeigen den Akkuzustand an.(Abb. 33)

LED-Anzeige	Ladezustand
4 dauerhaft grün leuchtende LED	≈ 75–100 %
3 dauerhaft grün leuchtende LED	≈ 50–75%
2 dauerhaft grün leuchtende LED	≈ 25–50%
1 dauerhaft grün leuchtende LED	≈ 5–25%
1 blinkende grüne LED	≈ 0–5%

So schließen Sie den Akku an das Gerät an

WARNUNG: Verwenden Sie im Gerät ausschließlich Lithium-Ionen-Akkus des POWER FOR ALL-Systems (P4A 18 V).

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.
2. Drücken Sie den Akku in den Akkuhalter, bis ein Klicken zu hören ist. Der Akku muss leicht zu bewegen sein, anderenfalls ist er nicht korrekt installiert. (Abb. 34)

So starten Sie das Gerät

1. Halten Sie die On/Off-Taste gedrückt, bis die grüne LED aufleuchtet. (Abb. 35)
2. Verwenden Sie den Gashebel zum Betreiben des Geräts.

So wählen Sie den Laubblas-/Laubsaugmodus aus

1. Halten Sie das Gerät fest.

   (Abb. 36)
2. Ziehen Sie den Wählhebel in die Anlassposition für die Saugfunktion A.
3. Ziehen Sie den Wählhebel in die Anlassposition für die Blasfunktion B.

   (Abb. 37)

Hinweis: Für den Laubblas-/Laubsaugmodus muss der Fangkorb angeschlossen werden.

So stellen Sie den optimalen Luftstrahl für Ihre Arbeit ein

1. Drücken Sie den Gashebel, und halten Sie ihn beim optimalen Luftstrahl für Ihre Arbeit gedrückt.
2. Drücken Sie die Geschwindigkeitsregelungstaste, um den ausgewählten Luftstrahl einzustellen. (Abb. 38)
3. Lassen Sie den Gashebel los und bedienen Sie das Gerät ganz normal weiter.
4. Wenn Sie die Geschwindigkeitsregelungsfunktion wieder beenden möchten, drücken Sie bei unbetätigtem Gashebel die Geschwindigkeitsregelungstaste ein zweites Mal.

So stoppen Sie das Gerät

1. Gashebel loslassen.
2. Halten Sie die On/Off-Taste gedrückt, bis die grüne LED erlischt.
3. Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku heraus. (Abb. 39)

So prüfen Sie den Ladezustand

1. Halten Sie die Starttaste gedrückt, bis die grüne LED aufleuchtet.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Gashebel nicht eingedrückt ist.
3. Beachten Sie die Akkuzustandsanzeige. Jede LED zeigt 1/3 Ladezustand an. (Abb. 40)

Entleeren des Fangsacks

WARNUNG: Scharfe Objekte können Verletzungen verursachen. Stecken Sie Ihre Hände nicht in den Fangsack, wenn Sie ihn leeren.

1. Stoppen Sie das Gerät.
2. Entfernen Sie den Fangsack.
3. Öffnen Sie den Reißverschluss, drehen Sie die Innenseite des Fangkorbs nach außen und entfernen Sie die aufgefangenen Objekte.
4. Waschen Sie den Sack mit einem Schlauch aus.
5. Lassen Sie den Fangsack trocknen.
6. Bringen Sie den Fangsack wieder an.

Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die das Gerät anhält, wenn es nicht verwendet wird. Das Gerät schaltet sich nach 3 Minuten ab.

Wartung

Einleitung

WARNUNG: Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, müssen Sie das Kapitel über die Sicherheit lesen und verstehen.

WARNUNG: Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Wartungsplan

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet.

Instand halten	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen und trockenen Tuch. Kein Wasser verwenden.	X		
Wählhebel für Laubblas-/Laubsaugmodus überprüfen.	X		
Sicherstellen, dass die Griffe sauber und trocken sind.	X		
Luftschlitze mit einer weichen Bürste reinigen (keinen Schraubendreher verwenden).	X		
Benutzeroberfläche überprüfen.	X		
Gashebel prüfen.	X		

Instand halten	Täglich	Wöchent-lich	Monatlich
Sicherstellen, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.	X		
Sicherstellen, dass der Akku unbeschädigt ist.	X		
Sicherstellen, dass der Akku vollständig geladen ist.	X		
Sicherstellen, dass die Entriegelungstasten am Akku nicht beschädigt sind und der Akku in das Gerät einrastet.	X		
Sicherstellen, dass das Akkuladegerät nicht beschädigt ist.	X		
Die Anschlüsse am Akku, am Ladegerät und am Gerät selbst prüfen.			X

So prüfen Sie den Lufteinlass

1. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass nicht blockiert ist. (Abb. 41)
2. Stoppen Sie das Gerät, und entfernen Sie ggf. unerwünschtes Material.

ACHTUNG: Ein verstopfter Lufteinlass verringert die Blasleistung des Geräts und erhöht die Betriebstemperatur des Motors. Dadurch kann der Motor zu heiß werden und versagen.

So lagern Sie die Räder

1. Drücken Sie den Verriegelungsknopf nehmen Sie die Räder heraus. (Abb. 42)
2. Setzen Sie die Räder in Lagerungsposition B ein.

So reinigen Sie die Wartungsklappe

1. Drehen Sie die Sicherungsschraube (A). (Abb. 43)
2. Öffnen Sie die Wartungsklappe (B).
3. Nehmen Sie das Reinigungswerkzeug (A) aus dem oberen Blas-/Saugrohr. (Abb. 44)
4. Reinigen Sie die Wartungsklappe/ Kunststoffgebläserotoren und das Gehäuse. Achten Sie dabei besonders auf die Schraubverbindung der Sicherheitsschraube an der Wartungsklappe.
5. Schließen Sie die Wartungsklappe wieder und ziehen Sie die Sicherungsschraube an.
6. Bringen Sie das Reinigungswerkzeug wieder in die Ausgangsposition.

ACHTUNG: Ein Sicherheitsschalter verhindert das Einschalten des Geräts, wenn die Wartungsklappe geöffnet oder die Sicherungsschraube nicht angezogen ist.

So prüfen Sie den Akku und das Ladegerät

1. Untersuchen Sie den Akku auf Schäden, z. B. Risse.
2. Untersuchen Sie das Akkuladegerät auf Schäden, z. B. Risse.
3. Stellen Sie sicher, dass das Verbindungskabel des Akkuladegeräts nicht beschädigt ist und dass keine Risse vorhanden sind.

So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
2. Reinigen Sie Akku und Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Die Akkuführungsschienen sauber halten.
3. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen an Akku und Ladegerät sauber sind, bevor der Akku in das Ladegerät oder das Gerät gesteckt wird.

Fehlerbehebung

Anwenderschnittstelle

Anwenderschnittstelle	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Grüne LED blinkt	Zu geringe Akkuspannung.	Den Akku aufladen.

Anwenderschnittstelle	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Rote Fehler-LED blinkt	Temperaturabweichung.	Gerät abkühlen lassen.
	Der Sicherheitsschalter ist aktiviert oder der Gebläserotor ist blockiert.	Wartungsklappe reinigen oder Sicherungsschraube festziehen.
	Der Gashebel und die ON/OFF-Taste werden gleichzeitig gedrückt.	Gashebel loslassen und On/Off-Taste drücken.
Die grüne LED und die rote LED blinken abwechselnd.	Der Akku ist leer.	Den Akku aufladen.
	Abweichung der Akkutemperatur.	Den Akku abkühlen lassen.
	Der Akku ist beschädigt.	Die Servicewerkstatt kontaktieren.

Ladegerät

Symptome	Ursache	Lösung
Die rote Temperaturüberwachungsanzeige blinkt und die grüne Ladeanzeige leuchtet.	Das Ladegerät hat einen internen Fehler erkannt.	Stellen Sie sicher, dass alle Akkus vollständig eingelegt sind. Ziehen Sie den Netzstecker, und stecken Sie ihn wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, das Ladegerät von einem autorisierten Kundendienstzentrum für Husqvarna Geräte überprüfen lassen.
	Der Akku ist nicht korrekt eingelegt.	Setzen Sie den Akku korrekt in das Ladegerät ein.
	Die Akku- und Ladekontakte sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Akku- und Ladekontakte, z. B. indem Sie den Akku mehrmals einsetzen und herausnehmen.
	Der Akku ist beschädigt.	Die Batterie ersetzen.
Die rote Temperaturüberwachungsanzeige leuchtet.	Die Akkutemperatur liegt außerhalb des Ladetemperaturbereichs.	Warten, bis die Akkutemperatur wieder im zulässigen Ladetemperaturbereich (0 – 45 °C) liegt.
Die rote Temperaturüberwachungsanzeige und die grüne Ladeanzeige leuchten nicht.	Die Steckdose, das Netzkabel oder das Akkuladegerät sind defekt.	Prüfen Sie die Netzspannung. Ladegerät bei Bedarf von einem autorisierten Kundendienstzentrum überprüfen lassen.
	Der Netzstecker des Akkuladegeräts ist nicht richtig eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker (vollständig) in die Steckdose.
Andere Fehler.	Wenn andere Fehler auftreten, das Gerät ausschalten, den Akku entfernen und eine zugelassene Servicewerkstatt kontaktieren.	

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport und Lagerung

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich vor dem Versand des Geräts mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand

geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltenden nationalen Vorschriften.

- Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkus sicher, dass die Temperatur zwischen -20°C/-4°F und 50°C/122°F liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkuladegeräts sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 45 °C/113 °F liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 0°C/32°F und 35°C/95°F liegt.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Lagern sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen -40 °C/-40 °F und 60 °C/140 °F.
- Lagern Sie das Akkuladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät bei Transport und Lagerung zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.
- Lagern Sie das Gerät in waagerechter Position oder hängen Sie es am mitgelieferten Haken auf. Siehe *So montieren Sie das Gerät am Haken: auf Seite 94*.

Entsorgen

Das Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es über Ihre örtliche Entsorgungsstelle für elektrische und elektronische Geräte. Damit tragen Sie zu einem ordnungsgemäßen Abfallmanagement bei. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, Abfallentsorgungsdienste, Ihren Händler oder Verkäufer, um weitere Informationen zu erhalten. Eine unsachgemäße Entsorgung kann sich negativ auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen auswirken, da potenziell Gefahrstoffe vorhanden sein können.

(Abb. 15)

Hinweis: Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Gilt nur für Deutschland

Die durchgestrichene Abfalltonne weist darauf hin, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, dieses Gerät getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Entsorgung im Restmüll oder im gelben Sack ist verboten. Wenn das Produkt Einwegbatterien oder Akkus enthält, die nicht dauerhaft installiert sind, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts entfernt und separat als Batterien bzw. Akkus entsorgt werden.

Entfernen von Batterien, Akkus und Leuchtmitteln:

Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Produkt entfernt werden können, ohne es zu beschädigen, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat als Batterien, Akkus oder Leuchtmittel entsorgt werden. Die folgenden Batterien oder Akkus sind in diesem Produkt enthalten:

- **Akkutyp:** Li-ion
- **Chemie:** Litium

Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Privathaushalte:

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² und Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder beständig Elektro- und Elektronikgeräte abgeben und verkaufen, sind unter den folgenden Umständen zur Rücknahme von Geräten verpflichtet:

1. Beim Verkauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts muss der Vertreiber ein Altgerät desselben Gerätetyps kostenlos zurücknehmen, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät bereitstellt. Dies muss an dem Standort, an dem das Gerät abgegeben wird, oder in unmittelbarer Nähe geschehen. Privathaushalte gelten auch als der Ort, an dem das Gerät abgegeben wird, sofern das Produkt dorthin geliefert wird: In diesem Fall werden Altgeräte ohne Kosten für den Endbenutzer abgeholt.

2. Der Vertreiber muss Altgeräte mit einem Durchmesser von weniger als 25 cm auf Wunsch des Endbenutzers an der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen. Diese Rückgabe muss nicht mit dem Kauf von Elektro- oder Elektronikgeräten in Verbindung stehen und ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp beschränkt.

Bei Abschluss des Kaufvertrags für ein neues Elektro- oder Elektronikgerät muss der Vertreiber den Endbenutzer über sein Recht informieren, das Altgerät zurückzugeben oder kostenlos abholen zu lassen, und den Endbenutzer fragen, ob er beabsichtigt, ein Altgerät bei der Lieferung des neuen Geräts zurückzugeben.

Dies gilt auch für den Vertrieb über Telekommunikation, wenn die Lager- und Versandfläche für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² beträgt oder wenn die gesamte Lager- und Versandfläche mindestens 800 m² beträgt, wobei die kostenlose Abholung von Elektro- oder Elektronikgeräten auf die folgenden Kategorien beschränkt ist:

- 1 (Wärmeüberträger)
- 2 (Geräte mit Displays) und
- 4 (große Geräte mit mindestens einer äußeren Abmessung von mehr als 50 cm)

Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber entsprechende Rücknahmestellen in angemessener Nähe zum Endverbraucher sicherstellen. Dies gilt auch für Altgeräte, bei denen keine äußere Abmessung 25 cm überschreitet, die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

Datenschutz

Alle Endbenutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sind dafür verantwortlich, alle personenbezogenen Daten von den zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu löschen.

WEEE-Registrierungsnummer

Husqvarna	10168717

Sammlungs- und Verwertungsraten

Gemäß der WEEE-Richtlinie sind die EU-Mitgliedstaaten verpflichtet, Daten über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu sammeln und diese Daten an die Europäische Kommission zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der BMUV-Website: https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete

Technische Angaben

Technische Daten

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Motortyp	BLDC (bürstenlos) 18V	
Gewicht		
Gewicht ohne Akku, Tragegurt, Räder und Reinigungswerkzeug, kg	3,9	
Gewicht mit Akku, kg	4,7	
Geräuschemissionen [13]	**Laubblasmodus**	**Laubsaugmodus**
Schallleistungspegel, gemessen dB (A)	92	94
Schallleistungspegel, garantiert L_{WA} dB (A)	95	
Schallpegel [14]		
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen gemäß EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84

[13] Geräuschemissionen in der Umgebung, gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG, liegen normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 2,7 dB (A) im Laubblasmodus und 0,9 dB (A) im Laubsaugmodus.

[14] Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3 dB(A).

	Aspire BVX-P4A	
Vibrationspegel [15]		
Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Gebläseleistung		
Saugkraft, N	6,8	
Luftstrom, m^3/min	11,4	
Maximale Luftgeschwindigkeit, m/s / mph	60/134	

Schall- und Vibrationsdaten werden auf der Grundlage der maximalen Geschwindigkeit ermittelt.

Hinweis: Die angegebenen Vibrationsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte wurde gemäß einer Standardtestmethode gemessen und können zum Vergleich von Geräten herangezogen werden.

Hinweis: Die angegebenen Vibrationsgesamtwerte und die Geräuschemissionswerte können bei der vorläufigen Beurteilung der Exposition verwendet werden.

Hinweis: Die Vibrations- und Geräuschemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Geräts können abhängig von der Verwendungsart des Geräts von den angegebenen Gesamtwerten abweichen. Bediener sollten Sicherheitsmaßnahmen für den eigenen Schutz ergreifen, die auf einer Beurteilung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. Dabei sind alle Teile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, z. B. abgesehen vom Gashebelbetrieb, die Zeiten, wenn das Gerät ausgeschaltet ist und wenn es im Leerlauf betrieben wird.

Zugelassene Akkus

Akku	**P4A 18-B72**
Typ	Lithium-Ionen
Akkukapazität, Ah	4,0
Nennspannung, V	18
Gewicht, kg/lb	0,7/1,5
Anzahl der Zellen (Li-Ion)	10

Zugelassene Ladegeräte

Ladegerät	**P4A 18-C100**
Eingangsspannung, V	Siehe Informationen zu Nennwerten des Ladegeräts.
Frequenz, Hz	50–60
Leistung, W	105

[15] Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1,5 m/s^2.

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserkärung

Die **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,
Tel.: +46-36-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass das Gerät:

Beschreibung	Akkubetriebenes Laubblas-/Laubsauggerät
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	Aspire BVX-P4A
Identifizierung	Seriennummern ab 2025

Entspricht den folgenden EU-Richtlinien und
-Verordnungen in der jeweils gültigen Fassung:

Verordnung	**Beschreibung**
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EG	„EMV-Richtlinie“
2011/65/EU	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“
2000/14/EG	„über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen
Daten angewendet werden: EN 62841-1:2015/
A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021.

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß
Anhang V, Richtlinie 2000/14/EG

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie unter
Technische Angaben auf Seite 100.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Verantwortlich für die technische Dokumentation

CE

Lizenzen

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Die Garantie deckt keine Schäden, die sich aus normalem Verschleiß, Fahrlässigkeit, unzulässigem Einsatz, unbefugten Reparaturen oder Anschluss der Ansaugvorrichtung an eine falsche Spannung ergeben.

Alle Rechte vorbehalten.

Verbreitung und Verwendung in Quell- und Binärform, mit oder ohne Änderungen, sind zulässig, sofern folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Bei der Verbreitung von Quellcode müssen der obige Copyright-Hinweis, diese Liste der Bedingungen und folgender Haftungsausschluss enthalten sein.
- Bei der Verbreitung in Binärform müssen der obige Copyright-Hinweis, diese Liste der Bedingungen und folgender Haftungsausschluss in den Unterlagen und/oder anderen Materialien, die bei der Verbreitung bereitgestellt werden, enthalten sein.
- Weder der Name von STMicroelectronics noch die Namen seiner Mitwirkenden dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung zur Bewerbung von Produkten verwendet werden, die auf Grundlage dieser Software erstellt wurden.

DIESE SOFTWARE WIRD VON DEN URHEBERRECHTSINHABERN UND DAZU BEITRAGENDEN IN DER VORLIEGENDEN FORM ZUR VERFÜGUNG GESTELLT, UND ALLE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN AUSGESCHLOSSEN. IN KEINEM FALL HAFTET DER URHEBERRECHTSINHABER ODER DAZU BEITRAGENDE FÜR UNMITTELBARE, MITTELBARE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, KONKRETE ODER FOLGESCHÄDEN MIT STRAFZWECK ODER OHNE (EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF BESCHAFFUNG VON ERSATZGÜTERN ODER -DIENSTLEISTUNGEN, VERLUST VON NUTZUNG, DATEN ODER GEWINNEN ODER BETRIEBSUNTERBRECHUNGEN), DIE AUF BELIEBIGE WEISE VERURSACHT WURDEN UND FÜR DIE EINE THEORETISCHE HAFTBARKEIT BESTEHT, SEI ES DURCH EINEN VERTRAG, ERFOLGSHAFTUNG ODER SCHADENERSATZRECHT (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDEREM), DIE IN IRGENDEINER WEISE AUS DER NUTZUNG DIESER SOFTWARE ENTSTEHEN, SELBST WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS HINGEWIESEN WURDE.

Apache 2.0 Lizenz

Copyright © 2009–2019 Arm Limited. Alle Rechte vorbehalten.

Version 2.0, Januar 2004 http://www.apache.org/licenses/

GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DIE NUTZUNG, VERVIELFÄLTIGUNG UND VERBREITUNG

1. Definitionen.

„Lizenz“ bezeichnet die in den Abschnitten 1 bis 9 dieses Dokuments definierten Bedingungen für die Nutzung, Vervielfältigung und Verbreitung. **„Lizenzgeber“** bezeichnet den Urheberrechtsinhaber oder die durch den Urheberrechtsinhaber bevollmächtigte juristische Person, die die Lizenz vergibt. **„Juristische Person“** bezeichnet die Gesamtheit der handelnden juristischen Person und aller anderen juristischen Personen, die diese juristische Person kontrollieren, von ihr kontrolliert werden oder mit ihr unter gemeinsamer Kontrolle stehen. Im Sinne dieser Definition bedeutet **„Kontrolle“** (i) die direkte oder indirekte Befugnis, die Leitung oder Verwaltung dieser juristischen Person durch Vertrag oder anderweitig zu veranlassen, oder (ii) Besitz eines Anteils von mindestens fünfzig Prozent (50 %) der in Umlauf befindlichen Aktien oder (iii) nutznießender Besitz dieser juristischen Person. **„Sie“** (oder **„Ihr, Ihre, Ihrer, Ihren, Ihres, Ihnen“**) bezeichnet eine natürliche oder juristische Person, die die durch diese Lizenz gewährten Berechtigungen ausübt. **„Quell*“**-Form bezeichnet die bevorzugte Form für Änderungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Software-Quellcode, Dokumentationsquelle und Konfigurationsdateien. **„Maschinen“**-Form bezeichnet jede Form, die sich aus der maschinellen Umwandlung oder Übersetzung einer Quellform ergibt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf kompilierten Maschinencode, generierte Dokumentation und Umwandlungen in andere Medientypen. **„Werk“** bezeichnet das urheberrechtlich geschützte Werk in Quell- oder Maschinenform, das im Rahmen der Lizenz zur Verfügung gestellt wird, wie durch einen Urheberrechtsvermerk angegeben, der in dem Werk enthalten oder diesem beigefügt ist (ein Beispiel ist im Anhang unten angegeben). **„Abgeleitete Werke“** sind alle Werke, ob in Quell- oder Maschinenform, denen das Werk zugrunde liegt (oder von diesem abgeleitet wurden) und für die die redaktionellen Überarbeitungen, Anmerkungen, Ausarbeitungen oder sonstigen Änderungen insgesamt ein urheberrechtliches Originalwerk darstellen. Für die Zwecke dieser Lizenz schließen abgeleitete Werke keine Werke ein, die von den Schnittstellen des Werks und der davon abgeleiteten Werke getrennt bleiben oder lediglich mit diesen verknüpft werden können (oder namentlich gebunden sind). **„Beitrag“** bezeichnet alle urheberrechtlich geschützten Werke, einschließlich der Originalversion des Werks und aller Änderungen oder Ergänzungen dieses Werks oder davon abgeleiteter Werke, die vom Urheberrechtsinhaber oder von

einer natürlichen oder juristischen Person, die zur Einreichung im Namen des Urheberrechtsinhabers berechtigt ist, absichtlich bei dem Lizenzgeber zur Aufnahme in das Werk eingereicht wird. Im Sinne dieser Definition bezeichnet **„eingereicht“** jede Form von elektronischer, mündlicher oder schriftlicher Kommunikation, die an den Lizenzgeber oder seine Vertreter gesendet wird, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kommunikation auf elektronischen Verteilerlisten, Quellcode-Kontrollsystemen und Problemverfolgungssystemen, die vom Lizenzgeber oder in dessen Namen verwaltet werden, um das Werk zu besprechen und zu verbessern, jedoch ohne Kommunikation, die vom Urheberrechtsinhaber mit **„Kein Beitrag“** oder anderweitig schriftlich gekennzeichnet sind. **„Beitragender“** bezeichnet den Lizenzgeber und jede natürliche oder juristische Person, für die ein Beitrag vom Lizenzgeber eingegangen und anschließend in das Werk integriert wurde.

2. Erteilung einer Urheberrechtslizenz.

Vorbehaltlich der Bedingungen dieser Lizenz gewährt Ihnen jeder Beitragende hiermit eine unbefristete, weltweite, nicht exklusive, kostenlose, gebührenfreie, unwiderrufliche Urheberrechtslizenz zur Vervielfältigung, Vorbereitung abgeleiteter Werke, öffentlichen Ausstellung, öffentlichen Ausführung, Unterlizenzierung und Verbreitung des Werks und solcher abgeleiteter Werke in Quell- oder maschineller Form.

3. Erteilung einer Patentlizenz.

Vorbehaltlich der Bedingungen dieser Lizenz gewährt Ihnen jeder Beitragende hiermit eine unbefristete, weltweite, nicht exklusive, kostenlose, unwiderrufliche (außer wie in diesem Abschnitt angegeben) Patentlizenz zur Herstellung, zur Herstellung durch Dritte, zum Verkauf, zur Nutzung, zur Einfuhr und anderweitigen Übertragung des Werks, wobei diese Lizenz nur für Patentansprüche gilt, die von dem Beitragenden lizenziert werden können und die notwendigerweise allein oder durch eine Kombination seiner Beiträge am Werk, an das diese Beiträge übermittelt wurden, verletzt werden. Wenn Sie Patentstreitigkeiten gegen eine juristische Person (einschließlich Widerklage oder Gegenklage in einem Rechtsstreit) anstellen, aufgrund der Annahme, dass das Werk oder ein im Werk enthaltener Beitrag eine unmittelbare oder mittelbare Patentverletzung darstellt, dann enden alle Ihnen im Rahmen dieser Lizenz für dieses Werk gewährten Patentlizenzen mit dem Datum, an dem ein solches Verfahren eingereicht wird.

4. Verbreitung.

Sie dürfen Kopien des Werks oder davon abgeleiteter Werke in jedem Medium, mit oder ohne Änderungen sowohl in Quell- oder Maschinenform vervielfältigen und verbreiten, sofern Sie folgende Bedingungen erfüllen:

- Sie müssen allen anderen Empfängern des Werks oder abgeleiteter Werke eine Kopie dieser Lizenz überlassen und
- Sie müssen dafür sorgen, dass alle geänderten Dateien mit gut sichtbaren Hinweisen versehen werden, die darauf hinweisen, dass Sie die Dateien geändert haben. Weiterhin müssen Sie in der Quellform aller abgeleiteten Werke, die Sie verbreiten, alle Urheber-, Patent-, Marken- und Zuschreibungshinweise aus der Quellform des Werks bewahren, mit Ausnahme der Hinweise, die sich nicht auf einen Teil der abgeleiteten Werke beziehen und
- Wenn das Werk im Rahmen seiner Verbreitung eine Textdatei mit dem Namen **„NOTICE“** enthält, müssen alle abgeleiteten Werke, die Sie verbreiten, eine lesbare Kopie der in dieser NOTICE-Datei enthaltenen Zuschreibungshinweise enthalten, mit Ausnahme derjenigen Hinweise, die sich nicht auf irgendeinen Teil der abgeleiteten Werke beziehen, und zwar an mindestens einer der folgenden Stellen: innerhalb einer NOTICE-Textdatei, die als Teil der abgeleiteten Werke verbreitet wird, innerhalb des Quellformulars oder der Dokumentation, wenn diese zusammen mit den abgeleiteten Werken bereitgestellt werden, oder innerhalb einer von den abgeleiteten Werken generierten Anzeige, falls und wo auch immer solche Hinweise Dritter normalerweise erscheinen. Der Inhalt der NOTICE-Datei dient nur zu Informationszwecken und ändert die Lizenz nicht. Sie können Ihre eigenen Zuschreibungshinweise in von Ihnen verbreiten abgeleiteten Werken neben oder als Ergänzung zum NOTICE-Text des Werks hinzufügen, vorausgesetzt, dass solche zusätzlichen Zuschreibungshinweise nicht als Änderung der Lizenz ausgelegt werden können. Sie können Ihre eigene Urheberrechtserklärung zu Ihren Änderungen hinzufügen und zusätzliche oder andere Lizenzbedingungen für die Verwendung, Reproduktion oder Verbreitung Ihrer Änderungen oder für alle abgeleiteten Werke als Ganzes bereitstellen, vorausgesetzt, Sie verwenden, reproduzieren und vertreiben das Werk ansonsten in Übereinstimmung mit den in dieser Lizenz genannten Bedingungen.

5. Einreichung von Beiträgen.

Sofern Sie nicht ausdrücklich etwas anderes angeben, unterliegt jeder Beitrag, den Sie absichtlich zur Aufnahme in das Werk beim Lizenzgeber eingereicht haben, ohne zusätzliche Bedingungen den Bedingungen dieser Lizenz. Ungeachtet der vorstehenden Bestimmungen darf keine der hier aufgeführten Bestimmungen die Bedingungen einer separaten Lizenzvereinbarung, die Sie möglicherweise mit dem Lizenzgeber in Bezug auf solche Beiträge geschlossen haben, ersetzen oder ändern.

6. Warenzeichen.

Diese Lizenz erteilt keine Erlaubnis zur Verwendung von Markennamen, Marken, Dienstleistungsmarken oder Produktbezeichnungen des Lizenzgebers, außer wenn dies für eine angemessene und übliche Verwendung zur Beschreibung der Herkunft des Werkes und zur Reproduktion des Inhalts der NOTICE-Datei erforderlich ist.

7. Gewährleistungsausschluss.

Sofern nicht durch geltendes Recht vorgeschrieben oder schriftlich vereinbart, stellt der Lizenzgeber das Werk (und jeder Beitragende seine Beiträge) IN DER VORLIEGENDEN FORM zur Verfügung, OHNE GARANTIEN ODER BEDINGUNGEN JEGLICHER ART, sei es ausdrücklich oder stillschweigend, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Garantien oder Bedingungen des EIGENTUMSRECHTS, DER NICHTVERLETZUNG von RECHTEN, der MARKTGÄNGIGKEIT, oder EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Sie sind allein dafür verantwortlich, die Angemessenheit der Nutzung oder Weiterverbreitung des Werkes zu bestimmen und alle Risiken zu übernehmen, die mit der Ausübung von Berechtigungen im Rahmen dieser Lizenz verbunden sind. 8. Haftungsbeschränkung. Unter keinen Umständen und unter keinem rechtlichen Gesichtspunkt, ob unerlaubte Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit), Vertrag oder anderem, es sei denn, dies ist nach geltendem Recht erforderlich (z. B. vorsätzliche und grob fahrlässige Handlungen) oder dies wurde schriftlich vereinbart, haftet irgendein Beitragender Ihnen gegenüber für Schäden, einschließlich unmittelbarer, mittelbarer, konkrete, beiläufig entstandene oder Folgeschäden jeglicher Art, die sich aus dieser Lizenz oder aus der Nutzung oder der Unmöglichkeit der Nutzung des Werkes ergeben (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden aufgrund von Verlust des Geschäftswert, Arbeitsunterbrechung, Computerausfall oder -fehlfunktion oder alle anderen kommerziellen Schäden oder Verluste), selbst wenn der Beitragende von der Möglichkeit solcher Schäden in Kenntnis gesetzt wurde.

9. Annahme von Gewährleistung oder zusätzlicher Haftung.

Bei der Weiterverbreitung des Werks oder der davon abgeleiteten Werke können Sie entscheiden, die Annahme von Unterstützung, Gewährleistung, Schadloshaltung oder andere Haftungsverpflichtungen und/oder -rechte, die mit dieser Lizenz übereinstimmen, anzubieten und eine Gebühr dafür zu erheben. Bei der Annahme dieser Verpflichtungen dürfen Sie jedoch nur in Ihrem eigenen Namen und in Ihrer alleinigen Verantwortung handeln, nicht im Namen eines anderen Beitragenden, und nur dann, wenn Sie zustimmen, jeden Beitragenden von jeglicher Haftung oder Ansprüchen auszuschließen, ihn dagegen zu verteidigen und davon schadlos zu halten, die durch oder gegen diesen Beitragenden geltend gemacht werden, weil Sie eine solche Gewährleistung oder zusätzliche Haftung akzeptieren. ENDE DER GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Περιεχόμενα

Εισαγωγή....106
Ασφάλεια....107
Συναρμολόγηση....115
Λειτουργία....115
Συντήρηση....118
Αντιμετώπιση προβλημάτων....119
Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη....120
Τεχνικά στοιχεία....121
Δήλωση Συμμόρφωσης....123
Άδειες....124

Εισαγωγή

Επισκόπηση προϊόντος

(Εικ. 1)

1. Οπίσθια χειρολαβή
2. Σκανδάλη γκαζιού
3. Στοιχεία αλληλεπίδρασης με το χρήστη
4. Δακτύλιος ανάρτησης
5. Βίδα ασφάλισης
6. Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας/ένδειξη λειτουργίας
7. Κουμπί ON/OFF
8. Προειδοποιητική ένδειξη, λυχνία LED σφάλματος
9. Κουμπί ταχοστάτη
10. Κάλυμμα συντήρησης
11. Επάνω σωλήνας φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα
12. Κάτω σωλήνας φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα
13. Τροχοί
14. Γάντζος για σάκο συλλογής
15. Εργαλείο καθαρισμού
16. Σάκος συλλογής
17. Λαβή σάκου
18. Μοχλός επιλογής για λειτουργία φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα
19. Μπαταρία
20. Φορτιστής μπαταρίας
21. Κόκκινη λυχνία LED
22. Πράσινη λυχνία LED
23. Εγχειρίδιο χρήσης
24. Άγκιστρο για βίδες και βύσματα τοίχου φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα
25. Εξάρτυση
26. Εμπρόσθια λαβή
27. Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας

Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν Husqvarna Aspire BVX-P4A είναι φυσητήρας φύλλων/αναρροφητήρας με μπαταρία.

Εφαρμόζουμε μια πολιτική συνεχούς ανάπτυξης προϊόντων και, συνεπώς, διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε τροποποιήσεις στο σχεδιασμό και την εμφάνιση των προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Προβλεπόμενη χρήση

Λειτουργία φυσητήρα φύλλων: Ο φυσητήρας φύλλων είναι σχεδιασμένος για να φυσά σωματίδια βρομιάς ή υπολείμματα κομμένου γρασιδιού μακριά από μονοπάτια, ιδιωτικούς δρόμους, αυλές και παρόμοια υλικά. Είναι επίσης σχεδιασμένος για να φυσά υπολείμματα κομμένου γρασιδιού, άχυρα ή φύλλα για τη δημιουργία σωρών ή για να αφαιρεί σωματίδια βρομιάς από γωνίες, συνδέσμους ή κενά μεταξύ πλακιδίων ή τούβλων.

Λειτουργία αναρροφητήρα: Ο αναρροφητήρας είναι σχεδιασμένος για την αναρρόφηση ξηρών υλικών. Αυτό περιλαμβάνει φύλλα, γρασίδι, μικρά κλαδιά και κομμάτια χαρτιού.

Γρήγορος οδηγός

Σαρώστε τον κωδικό QR για συμβουλές σχετικά με τον τρόπο χρήσης του προϊόντος.

(Εικ. 19)

Σύμβολα στο προϊόν

(Εικ. 2) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.

(Εικ. 3) Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

(Εικ. 4) Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη προστασία για τα αυτιά και τα μάτια.

(Εικ. 5) Ονομαστική τάση, V

(Εικ. 6) Συνεχές ρεύμα.

(Εικ. 7) Ετικέτα εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με οδηγίες και

κανονισμούς της ΕΕ και τη νομοθεσία της Νότιας Νέας Ουαλίας "Κανονισμός για την προστασία των περιβαλλοντικών δράσεων (έλεγχος θορύβου) του 2017". Η εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος του προϊόντος καθορίζεται στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 121* και στην ετικέτα.

(Εικ. 8) Το προϊόν ή η συσκευασία του προϊόντος δεν αποτελεί οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

(Εικ. 9) Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.

(Εικ. 10) Αποφύγετε την έκθεση στη βροχή.

(Εικ. 11) Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα.

yyyy wwxxxxx Η πινακίδα ονομαστικών τιμών δείχνει τον αριθμό σειράς. Το **yyyy** είναι το έτος παραγωγής, το **ww** είναι η εβδομάδα παραγωγής και το **xxxx** είναι ο αλληλοδιάδοχος αριθμός.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για συγκεκριμένες αγορές.

Σύμβολα στην μπαταρία ή/και στον φορτιστή της μπαταρίας

(Εικ. 15) Ανακυκλώστε αυτό το προϊόν σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. (Ισχύει μόνο για την Ευρώπη)

(Εικ. 16) Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε προϊόντα από τους συνεργάτες του συστήματος POWER FOR ALL.

(Εικ. 17) (Εικ. 18) Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ. από το συνεχές έντονο ηλιακό φως, τη φωτιά, τη βρωμιά, το νερό και την υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.

(Εικ. 12) Μετασχηματιστής εξασφαλισμένης λειτουργίας σε περίπτωση βλάβης.

(Εικ. 13) Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τον φορτιστή μπαταρίας μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

(Εικ. 14) Διπλή μόνωση.

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Κατασκευαστής

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές ασφαλείας που παρέχονται με αυτό το μηχάνημα.
Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Περιεχόμενα *Ο όρος "μηχάνημα" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε μηχάνημα που τροφοδοτείται από το δίκτυο ρεύματος (με καλώδιο) ή σε μηχάνημα που τροφοδοτείται ηλεκτρικά από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).*

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και με καλό φωτισμό.** Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ενέχουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- **Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν την ανάφλεξη των σωματιδίων σκόνης ή των καπνών.
- **Όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα, δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά παιδιά ή άλλα παριστάμενα άτομα.** Ενδέχεται να αποσπάσουν την προσοχή σας, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα

- **Τα βύσματα του μηχανήματος πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέων με γειωμένα μηχανήματα.** Η χρήση μη τροποποιημένων φις και συμβατών πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, εάν το σώμα σας έρθει σε επαφή με γείωση.
- **Μην εκθέτετε τα μηχανήματα σε συνθήκες βροχής ή υγρασίας.** Σε περίπτωση εισχώρησης νερού στο μηχάνημα, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην προκαλείτε φθορά στο καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του μηχανήματος. Φυλάσσετε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα εξαρτήματα.** Εάν το καλώδιο καταστραφεί ή εμπλακεί, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης που είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αν η χρήση ενός μηχανήματος σε χώρο με υγρασία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια παροχή ρεύματος με διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- **Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε τα μηχανήματα όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων**. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό των μηχανημάτων μπορεί να προκαλέσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως προστατευτική μάσκα αναπνοής, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής, που χρησιμοποιείται σε κατάλληλες συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Φροντίστε ώστε να μην είναι εφικτή η ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το μηχάνημα στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία και προτού πιάσετε ή μεταφέρετε το μηχάνημα.** Η μεταφορά των μηχανημάτων, ενώ έχετε το χέρι σας στον διακόπτη, ή η σύνδεση ενεργοποιημένων μηχανημάτων σε πρίζα ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων.
- **Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή σύσφιξης, προτού ενεργοποιήσετε το μηχάνημα.** Ένα κλειδί σύσφιξης ή ρύθμισης που παραμένει προσαρτημένο σε κινούμενο μέρος του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- **Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Να πατάτε καλά τα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας συνέχεια.** Έτσι επιτυγχάνεται ο καλύτερος έλεγχος του μηχανήματος σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φροντίστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας να βρίσκονται σε απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- **Εάν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων συλλογής και απομάκρυνσης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Χρησιμοποιείτε σύστημα συλλογής σκόνης για να μειώσετε τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- **Ακόμη και αν χρησιμοποιείτε συχνά τα μηχανήματα και είστε εξοικειωμένοι με αυτά, μην επαναπαύεστε και μην παραβλέπετε τις αρχές ασφαλείας των**

μηχανημάτων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του μηχανήματος

- **Μην ασκείτε δύναμη στο μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε το σωστό μηχάνημα για την εφαρμογή σας.** Το κατάλληλο μηχάνημα θα έχει καλύτερες επιδόσεις και θα προσφέρει μεγαλύτερη ασφάλεια στον βαθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- **Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, εάν δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί με τον διακόπτη.** Ένα μηχάνημα που δεν μπορεί να ελεγχθεί από τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, αν είναι αποσπώμενη, από το μηχάνημα πριν από την πραγματοποίηση ρυθμίσεων, την αλλαγή αξεσουάρ ή την αποθήκευση μηχανημάτων.** Αυτά τα μέτρα ασφαλείας αποκλείουν την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.
- **Φυλάσσετε τα μηχανήματα που βρίσκονται σε αδράνεια μακριά από παιδιά και απαγορεύστε τη χρήση των μηχανημάτων σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτά ή με τις οδηγίες.** Τα μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Συντηρείτε τα μηχανήματα και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το μηχάνημα για τυχόν λανθασμένη ευθυγράμμιση ή κινούμενα εξαρτήματα που μαγκώνουν, σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του μηχανήματος. Σε περίπτωση ζημιάς, φροντίστε για την επισκευή του μηχανήματος προτού το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από μηχανήματα που δεν συντηρούνται σωστά.
- **Διατηρείτε τα μηχανήματα κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Αν τα μηχανήματα κοπής συντηρούνται σωστά, με αιχμηρές άκρες κοπής, είναι λιγότερο πιθανή η εμπλοκή τους και πιο εύκολος ο έλεγχός τους.
- **Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, τα αξεσουάρ και τις κεφαλές σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση του μηχανήματος για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρήστε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβών δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Χρήση και φροντίδα του μηχανήματος μπαταρίας

- **Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο φωτιάς κατά τη χρήση με άλλη συστοιχία μπαταριών.
- **Χρησιμοποιείτε μηχανήματα μόνο με τις προδιαγραφόμενες μπαταρίες.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν ένωση των πόλων.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού, μπορεί να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επίσης ιατρική βοήθεια.** Η εκτόξευση υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή μηχανήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποιήσεις.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.
- **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τα μηχανήματα σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασίες πάνω από 130 °C/265 °F μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή τα εργαλεία εκτός του εύρους θερμοκρασιών που προδιαγράφεται στις οδηγίες.** Η φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή σε θερμοκρασίες εκτός του προδιαγραφόμενου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σέρβις

- **Αναθέστε το σέρβις του μηχανήματός σας σε εξειδικευμένο επισκευαστή. Αυτός επιτρέπεται να χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Με τον τρόπο αυτόν εξασφαλίζεται η ασφάλεια του μηχανήματος.
- **Μην εκτελείτε εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες μπαταρίες.** Οι εργασίες σέρβις σε μπαταρίες θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα σέρβις.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για τον φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου

- **Μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου σε κακές καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- **Να ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη υπολειμμάτων για φθορά ή μειωμένη απόδοση.** Ένας φθαρμένος ή

κατεστραμμένος συλλέκτης υπολειμμάτων μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης τραυματισμού.

- **Να χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ακοής.** Ο επαρκής εξοπλισμός προστασίας θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Κατά τη λειτουργία του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα, φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά παπούτσια. Μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου με γυμνά πόδια ή φορώντας σανδάλια.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού στα πόδια.
- **Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή προϊόντα όπως κασκόλ, κορδόνια, αλυσίδες, γραβάτες κ.λπ., που θα μπορούσαν να αναρροφηθούν στις εισόδους αέρα. Δέστε ή καλύψτε τα μακριά μαλλιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν θα αναρροφηθούν στις εισόδους αέρα.** Αν κάποιο από αυτά τα αντικείμενα αναρροφηθεί στις εισόδους αέρα, μπορεί να αυξηθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- **Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα κατά τη λειτουργία του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου.** Τα υπολείμματα που πέφτουν μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη λειτουργία αναρροφητήρα χωρίς να έχετε τοποθετήσει τον συλλέκτη υπολειμμάτων στη θέση του.** Τα αντικείμενα που εκτινάσσονται μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην στρέφετε ποτέ το ακροφύσιο του φυσητήρα φύλλων προς την κατεύθυνση ανθρώπων ή κατοικίδιων ή προς την κατεύθυνση παραθύρων. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν φυσάτε υπολείμματα κοντά σε συμπαγή αντικείμενα, όπως δέντρα, αυτοκίνητα και τοίχους, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν τον εξοστρακισμό των υπολειμμάτων.** Τα υπολείμματα που πέφτουν μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές και να αυξήσουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου για να φυσήξετε οτιδήποτε καίγεται ή βγάζει καπνό, όπως τσιγάρα, σπίρτα ή καυτή στάχτη.** Αυτές οι πηγές ανάφλεξης μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου για να μαζέψετε νερά ή άλλα υγρά και μην βυθίζετε τα μέρη του σε υγρά.** Σε περίπτωση εισχώρησης νερού στον φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου, ενδέχεται να αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα για να μαζέψετε πέτρες, χαλίκια, μέταλλα, σπασμένα γυαλιά.** Μπορεί να υποστεί ζημιά στον τροχό του ανεμιστήρα και να αυξηθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- **Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα ενώ κινείται. Απενεργοποιήστε τον φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου και περιμένετε μέχρι να σταματήσει ο ανεμιστήρας πριν αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα που μπορεί να παρέχει πρόσβαση στον ανεμιστήρα.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα μέρη.
- **Κατά την αφαίρεση μπλοκαρισμένου υλικού ή τη συντήρηση του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι στη θέση απενεργοποίησης.** Η μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα κήπου όταν απομακρύνετε υλικά που μπλοκάρουν τη λειτουργία του ή όταν το συντηρείτε μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν είναι επικίνδυνο αν δεν χρησιμοποιηθεί σωστά ή αν δεν είστε προσεκτικοί. Αν δεν τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.
- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλεύονται τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Αν δεν είστε βέβαιοι πώς να χειριστείτε το προϊόν σε μια ιδιαίτερη κατάσταση, σταματήστε και μιλήστε με τον αντιπρόσωπο της Husqvarna προτού συνεχίσετε.
- Πρέπει να θυμάστε ότι ο χειριστής θεωρείται υπεύθυνος για ατυχήματα που μπορεί να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άλλα άτομα, που δεν έχουν εξοικειωθεί με αυτές τις οδηγίες, να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να θέτουν περιορισμούς για την ηλικία του χειριστή.
- Αν το προϊόν χρησιμοποιείται από ένα άτομο με μειωμένη σωματική ή διανοητική ικανότητα, θα πρέπει πάντα να το επιβλέπετε. Πρέπει να είναι παρών ένας υπεύθυνος ενήλικας ανά πάσα στιγμή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων. Αυτά έχουν αρνητικές συνέπειες στην όραση, την αυτοσυγκέντρωση, τον συντονισμό και την κρίση σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά ή εάν δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν είναι εμφανές ότι έχει τροποποιηθεί από άλλους.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Εάν προκύψει μια κατάσταση όπου δεν είστε σίγουροι για το πώς πρέπει να προχωρήσετε, θα πρέπει να ζητήσετε τη συμβουλή ειδικού. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το συνεργείο σας. Αποφεύγετε τις καταστάσεις χρήσης, τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να κινηθείτε και να σταθείτε όρθιοι με ασφάλεια. Ελέγξτε την περιοχή γύρω σας για πιθανά εμπόδια (ρίζες, βράχια, κλαδιά, χαντάκια κ.λπ.) για την περίπτωση που χρειαστεί να μετακινηθείτε ξαφνικά. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.
- Να διατηρείτε καλή ισορροπία και σταθερό πάτημα όλη την ώρα. Μην τεντώνεστε υπερβολικά.
- Να επιδεικνύετε ιδιαίτερη προσοχή για τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή κραυγές όταν φοράτε τα προστατευτικά ακοής. Βγάζετε πάντα τα προστατευτικά ακοής μόλις σταματήσει το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε ανοικτά παράθυρα.
- Δείξτε ότι νοιάζεστε για τα άτομα γύρω σας αποφεύγοντας τη χρήση του προϊόντος σε ακατάλληλες ώρες, όπως αργά το βράδυ ή νωρίς το πρωί. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και τις ισχύουσες διατάξεις.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν με την ελάχιστη δυνατή ροή αέρα. Σπανίως χρειάζεται να χρησιμοποιηθεί η πλήρης ροή αέρα και πολλές εργασίες μπορούν να εκτελεστούν με τη μισή ροή αέρα. Η χαμηλότερη ροή αέρα σημαίνει λιγότερο θόρυβο και λιγότερη σκόνη, ενώ είναι πιο εύκολο να διατηρείτε τον έλεγχο των σκουπιδιών που συγκεντρώνονται/μετακινούνται.
- Σε συνθήκες με σκόνη, βρέξτε ελαφρώς την επιφάνεια όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε τσουγκράνα ή βούρτσα για να αποδεσμεύσετε τα σκουπίδια που είναι κολλημένα στο έδαφος.
- Διατηρείτε το άνοιγμα του προϊόντος όσο το δυνατόν πιο κοντά στο έδαφος.
- Παρακολουθείτε τον περιβάλλοντα χώρο. Μην κατευθύνετε το προϊόν προς άλλα άτομα, ζώα, χώρους αθλοπαιδιών, αυτοκίνητα κ.λπ.
- Για να ελαχιστοποιήσετε τον χρόνο χρήσης του φυσητήρα φύλλων, μπορείτε να υγράνετε ελαφρώς τις σκονισμένες περιοχές ή να χρησιμοποιήσετε εξοπλισμό ψεκασμού.
- Πρέπει να προσέχετε την κατεύθυνση του ανέμου. Οι εργασίες γίνονται πιο εύκολα προς την κατεύθυνση του ανέμου.
- Αν το προϊόν αρχίσει να δονείται με ασυνήθιστο τρόπο, διακόψτε τη λειτουργία του και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Η χρήση του προϊόντος για μετακίνηση μεγάλων σωρών είναι χρονοβόρα και παράγει περιττό θόρυβο.
- Πρέπει να καθαρίζετε την περιοχή μετά το τέλος της εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε ωθήσει με τον αέρα σκουπίδια στον κήπο κάποιου άλλου.
- Μην τρέχετε ενώ χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Τα ισχυρά ρεύματα αέρα μπορεί να μετακινήσουν αντικείμενα με τόσο μεγάλη ταχύτητα ώστε να αναπηδήσουν και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό στα μάτια.

(Εικ. 20)

- Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς ανθρώπους ή ζώα.
- Προτού συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε αξεσουάρ ή άλλα εξαρτήματα, πρέπει να σβήνετε τον κινητήρα.
- Μην πλησιάζετε οποιοδήποτε μέλος του σώματός σας σε καυτές επιφάνειες.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν κάτω όταν βρίσκεται σε λειτουργία, παρά μόνο αν μπορείτε να το παρακολουθείτε ανεμπόδιστα.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει τελείως:
  - όταν απομακρύνεστε από το μηχάνημα
  - πριν από την αποκατάσταση εμφράξεων ή την απόφραξη της χοάνης
  - προτού ελέγξετε, καθαρίσετε ή εκτελέσετε εργασίες στο μηχάνημα
- Απενεργοποιήστε αμέσως την πηγή τροφοδοσίας και αφήστε το μηχάνημα να σταματήσει εάν ο μηχανισμός κοπής χτυπήσει σε τυχόν ξένα αντικείμενα ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να κάνει ασυνήθιστο θόρυβο ή κραδασμό. Αποσυνδέστε την μπαταρία από το μηχάνημα και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα προτού το επανεκκινήσετε ή το θέσετε σε λειτουργία:
  - εξετάστε για τυχόν ζημιές
  - αντικαταστήστε ή επισκευάστε τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα
  - ελέγξτε και σφίξτε τυχόν χαλαρά εξαρτήματα
- Απενεργοποιήστε την πηγή τροφοδοσίας και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την μπαταρία πριν καθαρίσετε ανεπιθύμητα υλικά σε περίπτωση έμφραξης του μηχανήματος.
- Μην μεταφέρετε αυτό το μηχάνημα ενώ η πηγή ισχύος είναι σε λειτουργία.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα ενώ η πηγή ισχύος είναι σε λειτουργία.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν βρίσκεστε πάνω σε σκάλα ή σκαλωσιά.

(Εικ. 21)

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο όταν έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.

- Να προσέχετε τυχόν αντικείμενα που εκτοξεύονται. Υπάρχει κίνδυνος να εκτοξευθούν πέτρες, σκουπίδια κλπ. στα μάτια σας και να προκαλέσουν τύφλωση ή σοβαρό τραυματισμό.
- Κατά τη φόρτιση του προϊόντος, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCI) για μεγαλύτερη ασφάλεια. Για την προστασία των χειριστών σε περίπτωση ηλεκτρικής βλάβης, έχει τοποθετηθεί διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής.
- Αυτό το μηχάνημα είναι φημισμένο για το χαμηλό φορτίο κραδασμών του. Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με βεβαρημένο κυκλοφορικό. Εάν αισθανθείτε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας. Παραδείγματα τέτοιων συμπτωμάτων είναι το μούδιασμα, η απώλεια αίσθησης, οι σουβλιές, ο πόνος, η μυϊκή ατονία και η αλλαγή στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Δεν είναι δυνατό να καλυφθούν όλες οι περιπτώσεις που ενδέχεται να συναντήσετε. Πρέπει πάντα να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Αποφεύγετε καταστάσεις τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας. Αν δεν είστε σίγουροι για τις διαδικασίες χειρισμού, αφού διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον ειδικό πριν συνεχίσετε.

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε το σωστό εξοπλισμό.
- Να χρησιμοποιείτε αντιολισθητικές μπότες ή παπούτσια βαρέος τύπου. Να μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με ανοιχτά παπούτσια ή ξυπόλυτοι.
- Χρησιμοποιήστε χοντρά, μακριά παντελόνια.
- Όταν χρειάζεται, να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια, για παράδειγμα κατά την τοποθέτηση, την επιθεώρηση ή τον καθαρισμό του εξοπλισμού κοπής.
- Συνιστάται η χρήση προστατευτικών ακοής.

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Σε αυτή την ενότητα περιγράφονται τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του προϊόντος, ο σκοπός του καθώς και ο τρόπος διεξαγωγής των ελέγχων και της συντήρησης για τη διασφάλιση της σωστής λειτουργίας του. Διαβάστε τις οδηγίες κάτω από την επικεφαλίδα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 106* για να βρείτε πού βρίσκονται αυτά τα εξαρτήματα στο προϊόν σας.
- Η διάρκεια ζωής του προϊόντος μπορεί να μειωθεί και ο κίνδυνος ατυχημάτων να αυξηθεί, εάν η συντήρηση του προϊόντος δεν πραγματοποιείται σωστά και εάν το σέρβις ή/και οι επισκευές δεν εκτελούνται επαγγελματικά. Εάν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα προϊόν με ελαττωματικά εξαρτήματα ασφαλείας. Ο εξοπλισμός ασφαλείας του προϊόντος πρέπει να επιθεωρείται και να συντηρείται όπως περιγράφεται σε αυτήν την ενότητα. Εάν το προϊόν αποτύχει σε οποιονδήποτε από αυτούς τους ελέγχους, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για την επισκευή του.
- Για όλες τις εργασίες σέρβις και επισκευής στο προϊόν απαιτείται ειδική εκπαίδευση. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τον εξοπλισμό ασφαλείας του προϊόντος. Εάν το προϊόν δεν ολοκληρώσει επιτυχώς οποιονδήποτε από τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, πρέπει να επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις. Όταν αγοράζετε οποιοδήποτε από τα προϊόντα μας, εγγυόμαστε τη διαθεσιμότητα επαγγελματικών επισκευών και σέρβις. Εάν το κατάστημα λιανικής πώλησης απ' όπου προμηθευτήκατε το προϊόν δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις, ζητήστε από το κατάστημα τη διεύθυνση του πλησιέστερου αντιπροσώπου σέρβις.

Έλεγχος του UI

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF (A) μέχρι να ανάψει η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας/ένδειξη λειτουργίας (B). (Εικ. 22)
2. Αν η προειδοποιητική ένδειξη (C) ανάψει ή αρχίσει να αναβοσβήνει, ανατρέξτε στην ενότητα *Στοιχεία αλληλεπίδρασης με το χρήστη στη σελίδα 119*.

Για να ελέγξετε τη σκανδάλη γκαζιού

- Πατήστε στιγμιαία και αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού. Βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα. (Εικ. 23)

Ασφάλεια μπαταρίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις γενικές οδηγίες. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και των γενικών οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. **Φυλάξτε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας και τις γενικές οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

- **Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας ισχύουν μόνο για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου 18 V για το σύστημα POWER FOR ALL.**
- **Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε προϊόντα από τους συνεργάτες του συστήματος POWER FOR ALL.** Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 18 V που φέρουν την ένδειξη POWER FOR ALL είναι πλήρως συμβατές με τα ακόλουθα προϊόντα:

  – Όλα τα προϊόντα του συστήματος μπαταριών POWER FOR ALL 18 V.

  – Όλα τα προϊόντα 18 V από τους συνεργάτες του συστήματος POWER FOR ALL.
- **Πρέπει να τηρείτε τις συστάσεις για την μπαταρία που παρέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.** Μόνο με αυτόν τον τρόπο μπορεί η επαναφορτιζόμενη μπαταρία και το προϊόν να λειτουργούν χωρίς κίνδυνο και να προστατεύονται οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από επικίνδυνη υπερφόρτωση.
- **Πρέπει να φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή ή από τους συνεργάτες του συστήματος POWER FOR ALL.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί σε διαφορετική μπαταρία.
- **Η μπαταρία παρέχεται μερικώς φορτισμένη.** Για να αξιοποιήσετε την πλήρη χωρητικότητα της μπαταρίας, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία πλήρως με το φορτιστή προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο για πρώτη φορά.
- **Να κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.**
- **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης βραχυκυκλώματος.
- **Σε περίπτωση ζημιάς και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν αναθυμιάσεις. Η μπαταρία μπορεί να πυρακτωθεί ή να εκραγεί.** Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή αερίζεται καλά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε ανεπιθύμητες ενέργειες. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- **Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή ζημιάς της μπαταρίας, μπορεί να εκτιναχθεί εύφλεκτο υγρό από την μπαταρία. Η επαφή με αυτό το υγρό θα πρέπει να αποφεύγεται. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- **Εάν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να εκτιναχθεί υγρό και να καλύψει τις κοντινές επιφάνειες. Ελέγξτε τα εξαρτήματα που επηρεάζονται.** Καθαρίστε αυτά τα εξαρτήματα ή, εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα.
- **Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν ένωση των πόλων.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά από αιχμηρά αντικείμενα, όπως καρφιά ή κατσαβίδια ή με άσκηση δύναμης εξωτερικά.** Ενδέχεται να προκύψει εσωτερικό βραχυκύκλωμα προκαλώντας καύση, καπνό, έκρηξη ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- **Μην εκτελείτε εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες μπαταρίες.** Οι εργασίες σέρβις σε μπαταρίες θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα σέρβις.
- **Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ. από το συνεχές έντονο ηλιακό φως, τη φωτιά, τη βρωμιά, το νερό και την υγρασία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.
- **Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται στο προϊόν μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ -5 ºC – +40 ºC.**
- **Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ -20 ºC – +50 ºC.** Για παράδειγμα, μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στο αυτοκίνητό σας το καλοκαίρι. Σε θερμοκρασίες < 0 °C, ορισμένες συσκευές μπορεί να αντιμετωπίσουν απώλεια ισχύος.
- **Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 0 °C – + 35 °C.**
- **Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται μόνο με καλώδιο USB σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ +10 °C – +35 °C.** Η φόρτιση εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασιών μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ζημιάς στην μπαταρία και να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.

Ασφάλεια φορτιστή μπαταρίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις γενικές οδηγίες. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και των γενικών οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. **Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.** Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο εάν μπορείτε να αξιολογήσετε πλήρως όλες τις λειτουργίες και να τις εκτελέσετε χωρίς περιορισμούς ή εάν έχετε λάβει τις αντίστοιχες οδηγίες.

- **Να επιβλέπετε τα παιδιά κατά τη διάρκεια της χρήσης, του καθαρισμού και της συντήρησης του προϊόντος.** Έτσι θα βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν θα παίζουν με τον φορτιστή.
- **Φορτίστε μόνο μπαταρίες ιόντων λιθίου του συστήματος POWER FOR ALL 18 V με χωρητικότητα 1,5 Ah ή μεγαλύτερη (τουλάχιστον 5 στοιχεία μπαταρίας). Η τάση μπαταρίας πρέπει να συμφωνεί με την τάση φόρτισης της μπαταρίας του φορτιστή. Μην φορτίζετε τις μη**

επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

- **Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε συνθήκες βροχής ή υγρασίας.** Σε περίπτωση εισχώρησης νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Να διατηρείτε τον φορτιστή καθαρό.** Η βρωμιά μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- **Να ελέγχετε πάντα τον φορτιστή, το καλώδιο και το βύσμα πριν από τη χρήση. Σταματήστε τη χρήση του φορτιστή εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά. Μην ανοίγετε μόνοι σας το φορτιστή και αναθέστε την επισκευή του μόνο σε εξειδικευμένο τεχνικό χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αν οι φορτιστές, τα καλώδια και τα βύσματα υποστούν ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε επιφάνειες που αναφλέγονται εύκολα (π.χ. χαρτί, υφάσματα κ.λπ.) ή σε εύφλεκτο περιβάλλον.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή κατά τη λειτουργία.
- **Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο φωτιάς κατά τη χρήση με άλλη συστοιχία μπαταριών.
- **Σε περίπτωση ζημιάς και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται επίσης να εκλυθούν αναθυμιάσεις.** Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή αερίζεται καλά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε ανεπιθύμητες ενέργειες. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- **Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να εκτιναχθεί υγρό από τη μπαταρία. Η επαφή με αυτό το υγρό θα πρέπει να αποφεύγεται. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- **Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού του φορτιστή.** Διαφορετικά, ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί και να μην λειτουργεί πλέον σωστά.
- **Εάν το καλώδιο παροχής ρεύματος πρέπει να αντικατασταθεί, αυτό πρέπει να γίνει από τη Husqvarna ή από ένα κέντρο σέρβις που είναι εξουσιοδοτημένο να επισκευάζει ηλεκτρικά εργαλεία Husqvarna, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι για την ασφάλεια.**
- **Προϊόντα που πωλούνται μόνο στο HB: Το προϊόν σας διαθέτει εγκεκριμένο ηλεκτρικό βύσμα BS 1363/A με εσωτερική ασφάλεια (ASTA εγκεκριμένο κατά BS 1362).** Αν το βύσμα δεν είναι κατάλληλο για τις πρίζες σας, θα πρέπει να κοπεί και να τοποθετηθεί στη θέση του ένα κατάλληλο βύσμα από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Το ανταλλακτικό βύσμα πρέπει να έχει ασφάλεια με την ίδια ονομαστική τιμή που έχει το εργοστασιακό βύσμα. Το κομμένο βύσμα πρέπει να απορρίπτεται για να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται σε πρίζα τοίχου σε άλλο σημείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καρδιακή ανακοπή! Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος παθήσεων που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή θάνατο, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν να θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ασφυξίας! Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος κατάποσης μικρών εξαρτημάτων. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας νηπίων από την πλαστική σακούλα (polybag). Κρατήστε μακριά τα νήπια κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

Όταν το μηχάνημα είναι σταματημένο για συντήρηση, εξέταση ή αποθήκευση ή για αλλαγή εξαρτήματος, αφήστε το να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εξέταση, ρύθμιση κ.λπ. Να συντηρείτε το μηχάνημα με προσοχή και να το διατηρείτε καθαρό.

- Πρέπει να αφαιρείτε την μπαταρία προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, άλλους ελέγχους ή συναρμολόγηση του προϊόντος.
- Ο χειριστής πρέπει να εκτελεί μόνο τις εργασίες συντήρησης και σέρβις που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Για πιο εκτεταμένες εργασίες συντήρησης και σέρβις, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.
- Διατηρείτε σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες, ώστε το προϊόν να λειτουργεί με ασφάλεια.
- Πρέπει να αντικαθιστάτε αμέσως οποιαδήποτε εξαρτήματα έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά.
- Εάν δεν κάνετε συντήρηση στο προϊόν, μειώνεται ο κύκλος ζωής του και αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Απαιτείται ειδική εκπαίδευση για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής, ειδικά για τις διατάξεις ασφαλείας στο προϊόν. Αν δεν ολοκληρωθούν με επιτυχία όλοι οι έλεγχοι που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης μετά από τη συντήρηση,

απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις. Εγγυόμαστε ότι υπάρχει δυνατότητα επαγγελματικής επισκευής και σέρβις για το προϊόν σας.

- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

Συναρμολόγηση

Εισαγωγή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού συναρμολογήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Εγκατάσταση του σωλήνα φυσητήρα/αναρρόφησης

1. Αφαιρέστε τη βίδα (A). Πιέστε τον κάτω σωλήνα του αναρροφητήρα/φυσητήρα φύλλων (B) στον επάνω σωλήνα του αναρροφητήρα/φυσητήρα φύλλων μέχρι να ακούσετε τους συνδέσμους να κουμπώνουν στη θέση τους. (Εικ. 24)
2. Βιδώστε τη βίδα (A) στην οπή του επάνω σωλήνα του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα (ροπή στερέωσης = 0,9-1,1 Nm). Ο κάτω σωλήνας του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα είναι πλέον σταθερά συνδεδεμένος στον επάνω σωλήνα του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα.

Εγκατάσταση του σάκου συλλογής

1. Συνδέστε τον σάκο συλλογής με τη λαβή του σάκου στο περίβλημα. (Εικ. 25)
2. Κρεμάστε το άγκιστρο του σάκου συλλογής στον επάνω σωλήνα του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα.

Τοποθέτηση των τροχών

Τοποθετήστε τους τροχούς στην εγκοπή του κάτω σωλήνα φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα.

(Εικ. 26)

Τοποθέτηση της εξάρτυσης

Η εξάρτυση παρέχει πρόσθετη υποστήριξη κατά τη χρήση του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα. Συνιστάται η χρήση της εξάρτυσης.(Εικ. 27)

1. Συνδέστε την εξάρτυση στον δακτύλιο ανάρτησης.
2. Τραβήξτε την εξάρτυση πάνω από τον έναν ώμο.
3. Ρυθμίστε την εξάρτυση σε μια άνετη θέση εργασίας.

Τοποθέτηση του άγκιστρου στον τοίχο

- Τοποθετήστε το άγκιστρο σε εσωτερικό χώρο.
- Κρατήστε το άγκιστρο μακριά από το ηλιακό φως και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από -10 °C έως +70 °C.
- Τοποθετήστε το άγκιστρο σε γυψοσανίδα, ξύλο ή τσιμεντένιο τοίχο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος μπορεί να αντέξει φορτία τουλάχιστον 30 kg.

- Τοποθετήστε το άγκιστρο στον τοίχο με 3 βίδες (A). Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε βύσματα τοίχου (B). (Εικ. 28)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες είναι κατάλληλες για τον τύπο του τοίχου σας.

- Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα αξεσουάρ αποθήκευσης για το προϊόν σας.

Ανάρτηση του προϊόντος στο άγκιστρο

- Κρεμάστε το προϊόν στο άγκιστρο όπως φαίνεται στην εικόνα: (Εικ. 29)

Λειτουργία

Εισαγωγή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Έλεγχος λειτουργίας πριν από τη χρήση του προϊόντος

1. Κάντε έναν έλεγχο του ανοίγματος εισαγωγής αέρα για βρομιές και ρωγμές. Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να καθαρίσετε το γρασίδι και τα φύλλα από το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Έλεγχος του ανοίγματος εισαγωγής αέρα στη σελίδα 118*.
2. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά.

3. Ελέγξτε όλα τα παξιμάδια και τις βίδες και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα.

Μπαταρία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο σχετικά με την ασφάλεια. Πρέπει επίσης να διαβάσετε και να κατανοήσετε το εγχειρίδιο χρήσης για την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας.

Διατηρείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μπαταρίας στις σωστές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
Λειτουργία της μπαταρίας στο προϊόν	-5 ºC – 40 ºC
Φόρτιση μπαταρίας	0 ºC – 35 ºC

Φόρτιση της μπαταρίας

Φορτίστε την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.

Περιεχόμενα Η διαδικασία φόρτισης είναι δυνατή μόνο όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας βρίσκεται εντός του επιτρεπτού εύρους θερμοκρασίας φόρτισης (0–35 °C).

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή μπαταρίας σε γειωμένο δίκτυο.

   ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο έχει σωστή τάση και συχνότητα.

2. Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή μπαταρίας. Η μπαταρία είναι συνδεδεμένη στον φορτιστή όταν η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει. (Εικ. 30)
3. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν η πράσινη λυχνία LED στον φορτιστή είναι αναμμένη. Ο μέγιστος χρόνος φόρτισης της μπαταρίας δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις 24 ώρες.
4. Αποσυνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα.

   ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τραβάτε το καλώδιο.

5. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.

Λυχνία LED κατάστασης μπαταρίας στον φορτιστή μπαταρίας

Η κόκκινη λυχνία LED (A) και η πράσινη λυχνία LED (B) στον φορτιστή μπαταρίας υποδεικνύουν την κατάσταση της μπαταρίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Φορτιστής μπαταρίας στη σελίδα 120*.

(Εικ. 31)

Λυχνία LED	**Κατάσταση μπαταρίας**
Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα.	Η μπαταρία φορτίζεται.
Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει αργά.	Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 80%.
Η πράσινη λυχνία LED είναι αναμμένη.	Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
Η κόκκινη λυχνία LED είναι αναμμένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα *Φορτιστής μπαταρίας στη σελίδα 120*.
Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα.	Ανατρέξτε στην ενότητα *Φορτιστής μπαταρίας στη σελίδα 120*.

Λυχνία LED κατάστασης μπαταρίας στο προϊόν

Όταν η μπαταρία είναι τοποθετημένη στο προϊόν, οι λυχνίες LED στο προϊόν υποδεικνύουν την κατάσταση της μπαταρίας.

(Εικ. 32)

Λυχνία LED	**Κατάσταση μπαταρίας**
Οι λυχνίες LED 1, 2 και 3 είναι αναμμένες.	Πλήρως φορτισμένη.
Οι λυχνίες LED 1 και 2 είναι αναμμένες.	Επαρκώς φορτισμένη
Η λυχνία LED 1 είναι αναμμένη.	Η στάθμη ισχύος της μπαταρίας είναι χαμηλή.
Η λυχνία LED 1 αναβοσβήνει.	Η μπαταρία είναι άδεια. Η λυχνία κατάστασης της μπαταρίας αναβοσβήνει. Φορτίστε την μπαταρία. Ανατρέξτε στην ενότητα *Φόρτιση της μπαταρίας στη σελίδα 116*.

Λυχνία LED κατάστασης μπαταρίας στην μπαταρία

Οι λυχνίες LED στην μπαταρία δείχνουν την κατάσταση της μπαταρίας.(Εικ. 33)

Λυχνία LED	**Κατάσταση φόρτισης**
4 συνεχώς αναμμένες με πράσινο χρώμα	≈75–100%
3 συνεχώς αναμμένες με πράσινο χρώμα	≈50–75%

Λυχνία LED	Κατάσταση φόρτισης
2 συνεχώς αναμμένες με πράσινο χρώμα	≈25–50%
1 συνεχώς αναμμένες με πράσινο χρώμα	≈5–25%
1 που αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα	≈0–5%

Σύνδεση της μπαταρίας στο προϊόν

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ιόντων λιθίου P4A 18 V του συστήματος POWER FOR ALL στο προϊόν.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
2. Πιέστε την μπαταρία μέσα στη θήκη της μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Η μπαταρία πρέπει να μετακινείται εύκολα, διαφορετικά δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. (Εικ. 34)

Εκκίνηση του προϊόντος

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία LED. (Εικ. 35)
2. Χρησιμοποιήστε τη σκανδάλη γκαζιού για να χειριστείτε το προϊόν.

Επιλογή λειτουργίας φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα

1. Κρατήστε καλά το μηχάνημα.

   (Εικ. 36)
2. Γυρίστε τον μοχλό επιλογής στη θέση αναρροφητήρα A.
3. Γυρίστε τον μοχλό επιλογής στη θέση φυσητήρα φύλλων B.

   (Εικ. 37)

Περιεχόμενα Για τη λειτουργία φυσητήρα φύλλων και για τη λειτουργία αναρροφητήρα πρέπει να έχετε τοποθετήσει τον σάκο συλλογής.

Για να ρυθμίσετε τη βέλτιστη ροή αέρα για την εκάστοτε εργασία

1. Πατήστε τη σκανδάλη γκαζιού και κρατήστε την σε αυτήν τη θέση για να επιλέξετε τη βέλτιστη παροχή αέρα για την εργασία που εκτελείτε.
2. Πατήστε το κουμπί του ταχοστάτη για να ρυθμίσετε την επιλεγμένη παροχή αέρα. (Εικ. 38)
3. Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να πατάτε τη σκανδάλη γκαζιού.
4. Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού και πατήστε το κουμπί ταχοστάτη ξανά για να διακόψετε τη λειτουργία ταχοστάτη.

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος

1. Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία LED.
3. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης και τραβήξτε την μπαταρία προς τα έξω. (Εικ. 39)

Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί εκκίνησης μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία LED.
2. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού δεν είναι πατημένη προς τα μέσα.
3. Ανατρέξτε στην ένδειξη κατάστασης μπαταρίας. Κάθε λυχνία LED δείχνει το 1/3 της κατάστασης πλήρους φόρτισης. (Εικ. 40)

Άδειασμα του σάκου συλλογής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα αιχμηρά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό. Μην βάζετε τα χέρια σας μέσα στον σάκο συλλογής όταν τον αδειάζετε.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος.
2. Αφαιρέστε τον σάκο συλλογής.
3. Ανοίξτε το φερμουάρ, γυρίστε προς τα έξω την εσωτερική πλευρά του σάκου συλλογής και αφαιρέστε τα αντικείμενα που έχουν συλλεχθεί.
4. Πλύνετε τον σάκο συλλογής με ένα λάστιχο.
5. Αφήστε τον σάκο συλλογής να στεγνώσει.
6. Συναρμολογήστε τον σάκο συλλογής.

Λειτουργία αυτόματου τερματισμού

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης με την οποία το προϊόν σταματά όταν δεν χρησιμοποιείται. Το προϊόν απενεργοποιείται μετά από 3 λεπτά.

Συντήρηση

Εισαγωγή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να αφαιρείτε την μπαταρία.

Πρόγραμμα συντήρησης

Ακολουθεί μια λίστα με τα βήματα συντήρησης που πρέπει να εκτελείτε στο προϊόν.

Συντήρηση	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Καθαρίστε το προϊόν με ένα καθαρό και στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό.	X		
Ελέγξτε τον μοχλό επιλογής για τη λειτουργία φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα.	X		
Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές είναι στεγνές και καθαρές.	X		
Καθαρίστε τις εγκοπές ροής αέρα με μια μαλακή βούρτσα (μην χρησιμοποιήσετε κατσαβίδι).	X		
Ελέγξτε τα στοιχεία αλληλεπίδρασης με τον χρήστη.	X		
Ελέγξτε τη σκανδάλη γκαζιού.	X		
Βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.	X		
Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης στην μπαταρία δεν έχει υποστεί ζημιά και ασφαλίζει την μπαταρία μέσα στο προϊόν.	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Ελέγξτε τις συνδέσεις στην μπαταρία, στον φορτιστή της μπαταρίας και στο προϊόν.			X

Έλεγχος του ανοίγματος εισαγωγής αέρα

1. Βεβαιωθείτε ότι το άνοιγμα εισαγωγής αέρα δεν είναι φραγμένο. (Εικ. 41)
2. Αν χρειάζεται, διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και απομακρύνετε οποιαδήποτε ανεπιθύμητα υλικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν το στόμιο εισαγωγής αέρα φράξει, μειώνεται η δυνατότητα διοχέτευσης αέρα του προϊόντος και αυξάνεται η θερμοκρασία λειτουργίας του μοτέρ. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη του μοτέρ λόγω υπερθέρμανσης.

Αποθήκευση των τροχών

1. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης και αφαιρέστε τους τροχούς. (Εικ. 42)
2. Τοποθετήστε τους τροχούς στη θέση αποθήκευσης B.

Καθαρισμός του καλύμματος συντήρησης

1. Γυρίστε τη βίδα ασφάλισης (A). (Εικ. 43)
2. Ανοίξτε το κάλυμμα συντήρησης (B).
3. Πάρτε το εργαλείο καθαρισμού (A) από τον επάνω σωλήνα του φυσητήρα φύλλων/αναρροφητήρα. (Εικ. 44)

4. Καθαρίστε το πτερύγιο συντήρησης/τους πλαστικούς ανεμιστήρες και το περίβλημα και προσέξτε ιδιαίτερα τη βιδωτή άρθρωση της βίδας ασφάλισης στο κάλυμμα συντήρησης.
5. Κλείστε το κάλυμμα συντήρησης και σφίξτε τη βίδα ασφάλισης.
6. Επαναφέρετε το εργαλείο καθαρισμού στην αρχική του θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο διακόπτης ασφαλείας αποτρέπει την εκκίνηση, όταν το κάλυμμα συντήρησης είναι ανοικτό ή όταν η βίδα ασφάλισης δεν είναι σφιγμένη.

Για να ελέγξετε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας

1. Ελέγξτε την μπαταρία για ζημιές, για παράδειγμα ρωγμές.
2. Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας για ζημιές, για παράδειγμα ρωγμές.
3. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης του φορτιστή της μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν παρουσιάζει ρωγμές.

Για να καθαρίσετε το προϊόν, την μπαταρία και το φορτιστή της μπαταρίας

1. Πρέπει να καθαρίζετε το προϊόν με στεγνό πανί μετά από κάθε χρήση.
2. Καθαρίστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας με ένα στεγνό πανί. Διατηρήστε τις ράβδους οδήγησης της μπαταρίας καθαρές.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι της μπαταρίας και οι ακροδέκτες του φορτιστή της μπαταρίας είναι καθαροί προτού τοποθετήσετε την μπαταρία μέσα στο φορτιστή ή στο προϊόν.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Στοιχεία αλληλεπίδρασης με το χρήστη

Στοιχεία αλληλεπίδρασης με το χρήστη	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή λύση
Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει	Χαμηλή τάση μπαταρίας.	Φορτίστε την μπαταρία.
Η κόκκινη λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
	Απενεργοποίηση του διακόπτη ασφαλείας ή εμπλοκή του ανεμιστήρα.	Για να καθαρίσετε το κάλυμμα συντήρησης ή να σφίξετε τη βίδα ασφάλισης.
	Η σκανδάλη γκαζιού και το κουμπί ON/OFF πατήθηκαν ταυτόχρονα.	Απελευθερώστε τη σκανδάλη γκαζιού και πατήστε το κουμπί ON/OFF.
Η πράσινη λυχνία LED και η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνουν εναλλάξ	Η μπαταρία είναι άδεια.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Απόκλιση θερμοκρασίας της μπαταρίας.	Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει.
	Η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις.

Φορτιστής μπαταρίας

Συμπτώματα	Αιτία	Λύση
Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία παρακολούθησης θερμοκρασίας αναβοσβήνει και η πράσινη ενδεικτική λυχνία φόρτισης είναι αναμμένη.	Ο φορτιστής εντόπισε εσωτερικό σφάλμα.	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί πλήρως. Αφαιρέστε το φις και τοποθετήστε το ξανά. Εάν το σφάλμα συνεχιστεί, απευθυνθείτε σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση για προϊόντα Husqvarna για τον έλεγχο του φορτιστή.
	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία στον φορτιστή.
	Οι επαφές της μπαταρίας και οι επαφές φόρτισης είναι βρόμικες.	Καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας και τις επαφές φόρτισης, π.χ. συνδέοντας και αποσυνδέοντας την μπαταρία μερικές φορές.
	Η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία παρακολούθησης θερμοκρασίας είναι αναμμένη.	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι εκτός του εύρους φόρτισης.	Περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία της μπαταρίας να επανέλθει εντός του επιτρεπτού εύρους θερμοκρασίας φόρτισης (0-45°C).
Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία παρακολούθησης θερμοκρασίας και η πράσινη ενδεικτική λυχνία φόρτισης είναι σβηστές.	Η πρίζα, το καλώδιο ρεύματος ή ο φορτιστής μπαταρίας είναι ελαττωματικά.	Ελέγχετε την τάση του δικτύου παροχής. Εάν είναι απαραίτητο, αναθέστε τον έλεγχο του φορτιστή σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση.
	Το βύσμα του φορτιστή μπαταρίας δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.	Συνδέστε το βύσμα (πλήρως) στην πρίζα.
Άλλα σφάλματα.	Εάν προκύψουν άλλα σφάλματα, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι απενεργοποιημένος, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.	

Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

Μεταφορά και αποθήκευση

- Οι παρεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου πληρούν όλες τις απαιτήσεις της νομοθεσίας περί επικίνδυνων εμπορευμάτων.
- Πρέπει να τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις που αναγράφονται στη συσκευασία και στις ετικέτες σχετικά με την εμπορική μεταφορά. Οι απαιτήσεις αυτές πρέπει επίσης να τηρούνται από οποιουσδήποτε τρίτους και από τους διαμετακομιστές.
- Απευθυνθείτε σε ένα άτομο ειδικά εκπαιδευμένο στα επικίνδυνα υλικά προτού στείλετε το προϊόν. Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Αν συσκευάσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε ταινία πάνω στις ακάλυπτες επαφές. Σφηνώστε την μπαταρία μέσα στο πακέτο, ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί.
- Κατά τη φύλαξη ή τη μεταφορά του προϊόντος πρέπει πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας σε χώρο στεγνό και προστατευμένο από την υγρασία και τον παγετό.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε χώρους όπου ενδέχεται να προκληθεί στατικός ηλεκτρισμός. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε μεταλλικό κουτί.
- Να φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρους με θερμοκρασία μεταξύ -20 °C /-4 °F και 50 °C/122 °F και μακριά από την άμεση έκθεση σε ηλιακό φως.
- Να φυλάσσετε το φορτιστή της μπαταρίας σε χώρους με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C/41 °F και 45 °C/113 °F και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 0 °C/32 °F και 35 °C/95 °F.
- Φορτίστε την μπαταρία κατά 30% έως 50% προτού την φυλάξετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Να φυλάσσετε το προϊόν σε χώρους με θερμοκρασία μεταξύ -40°C/-40°F και +60C°/140°F.

- Να φυλάσσετε το φορτιστή της μπαταρίας σε χώρο κλειστό και χωρίς υγρασία.
- Μην φυλάσσετε την μπαταρία μαζί με τον φορτιστή. Μην επιτρέπετε να αγγίζουν τον εξοπλισμό παιδιά και άλλα μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Να διατηρείτε τον εξοπλισμό σε χώρο που μπορείτε να κλειδώσετε.
- Προτού φυλάξετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να το καθαρίζετε και να εκτελείτε πλήρες σέρβις.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν κατά τη μεταφορά και τη φύλαξη, χρησιμοποιήστε το προστατευτικό μεταφοράς.
- Κατά τη μεταφορά, πρέπει να στερεώνετε καλά το προϊόν.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε οριζόντια θέση ή κρεμάστε το από το παρεχόμενο άγκιστρο. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ανάρτηση του προϊόντος στο άγκιστρο στη σελίδα 115*.

Απόρριψη

Το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν είναι οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε μέσω του τοπικού συστήματος συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό συμβάλλει στην ορθή διαχείριση των αποβλήτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες διαχείρισης οικιακών απορριμμάτων, τον αντιπρόσωπο ή το κατάστημα λιανικής για πληροφορίες. Η εσφαλμένη απόρριψη ενδέχεται να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.

(Εικ. 15)

Περιεχόμενα Αυτό το σύμβολο υπάρχει πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος.

Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία

	Aspire BVX-P4A	
Μοτέρ		
Τύπος μοτέρ	BLDC (χωρίς ψήκτρες) 18 V	
Βάρος		
Βάρος χωρίς μπαταρία, εξάρτυση, τροχούς και εργαλείο καθαρισμού, kg	3,9	
Βάρος με μπαταρία, kg	4,7	
Εκπομπές θορύβου [16]	**Λειτουργία φυσητήρα**	**Λειτουργία αναρροφητήρα**
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη τιμή σε dB (A)	92	94
Στάθμη ηχητικής ισχύος, εγγυημένη L_{WA} dB (A)	95	
Στάθμες ήχου [17]		
Ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης στα αυτιά του χειριστή, μετρημένη κατά EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Στάθμες κραδασμών [18]		
Επίπεδα δονήσεων στις λαβές, μετρημένα κατά EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Απόδοση ανεμιστήρα		
Ισχύς αναρρόφησης, N	6,8	

[16] Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον, οι οποίες μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L_{WA}) σύμφωνα με την οδηγία ΕΚ 2000/14/ΕΚ, έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 2,7 dB (A) στη λειτουργία αναρροφητήρα και 0,9 db(A) στη λειτουργία αναρροφητήρα.

[17] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης για το μηχάνημα έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 3 dB (A).

[18] Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) ίση με 1,5 m/s^2.

	Aspire BVX-P4A
Παροχή αέρα, m^3/λεπτό	11,4
Μέγιστη ταχύτητα αέρα, m/s/mph	60/134

Τα δεδομένα για τον θόρυβο και τους κραδασμούς προσδιορίζονται με βάση τη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα.

Περιεχόμενα Οι δηλωθείσες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπών θορύβου μετρήθηκαν σύμφωνα με πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση μεταξύ των εργαλείων.

Περιεχόμενα Οι δηλωθείσες συνολικές τιμές κραδασμών και εκπομπών θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Περιεχόμενα Οι δονήσεις και οι εκπομπές θορύβου κατά την πραγματική χρήση του προϊόντος μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωθείσα συνολική τιμή, ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του προϊόντος. Θα πρέπει να προσδιοριστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία θα βασίζονται σε μια εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα στάδια του κύκλου λειτουργίας, όπως τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το προϊόν είναι απενεργοποιημένο και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία βρίσκεται στη λειτουργία ρελαντί, εκτός από το χρονικό διάστημα ενεργοποίησης).

Εγκεκριμένες μπαταρίες

Μπαταρία	P4A 18-B72
Τύπος	Ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας, Ah	4,0
Ονομαστική τάση, V	18
Βάρος, kg/lb	0,7/1,5
Αριθμός στοιχείων (Li-ion)	10

Εγκεκριμένοι φορτιστές μπαταρίας

Φορτιστής μπαταρίας	P4A 18-C100
Τάση εισόδου, V	Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τις ονομαστικές τιμές του φορτιστή.
Συχνότητα, Hz	50–60
Ισχύς, W	105

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ΣΟΥΗΔΙΑ, τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Φυσητήρας φύλλων/αναρροφητήρας με μπαταρία
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος / Μοντέλο	Aspire BVX-P4A
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2025 και έπειτα

Συμμορφώνονται με τις ακόλουθες οδηγίες και κανονισμούς της ΕΕ, όπως έχουν τροποποιηθεί:

Κανονισμός	**Περιγραφή**
2006/42/ΕΚ	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/ΕΕ	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"
2011/65/ΕΕ	"σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού"
2000/14/ΕΚ	"σχετικά με τις εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβου, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 121*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, Διευθυντής Έρευνας και Ανάπτυξης
Husqvarna AB

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση

CE

Άδειες

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που είναι αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς, αμέλειας, ελαττωματικής χρήσης, μη εξουσιοδοτημένης επισκευής ή εάν η συσκευή αναρρόφησης είναι συνδεδεμένη σε λανθασμένη τάση.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Η αναδιανομή και η χρήση σε πηγαία και δυαδική μορφή, με ή χωρίς τροποποίηση, επιτρέπονται εάν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Στις αναδιανομές του πηγαίου κώδικα πρέπει να διατηρείται η παραπάνω σημείωση περί πνευματικών δικαιωμάτων, η παρούσα λίστα προϋποθέσεων και η ακόλουθη αποποίηση ευθυνών.
- Στις αναδιανομές σε δυαδική μορφή πρέπει να υπάρχει αντίγραφο της παραπάνω σημείωσης περί πνευματικών δικαιωμάτων, της παρούσας λίστας προϋποθέσεων και της ακόλουθης αποποίησης ευθυνών στα έγγραφα τεκμηρίωσης ή/και σε οποιοδήποτε άλλο υλικό παρέχεται μαζί με τη διανομή.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση του ονόματος της STMicroelectronics και των άλλων συντελεστών για την προσυπογραφή ή προώθηση προϊόντων που προκύπτουν από το παρόν λογισμικό χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΧΟΥΣ ΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ "ΩΣ ΕΧΕΙ" ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΟΥΜΕΘΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Ο ΚΑΤΟΧΟΣ ΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ Ή ΟΙ ΑΛΛΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΜΕΣΗ, ΕΜΜΕΣΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΜΕΤΑΞΥ ΑΛΛΩΝ, ΤΗΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ Ή ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΚΕΡΔΩΝ Ή ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ), ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΘΕΩΡΙΑ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ Ή ΛΟΓΩ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ Ή ΑΛΛΩΣ) ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΚΑΤΑ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ, ΑΚΟΜΑ ΚΙ ΑΝ ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

Άδεια χρήσης Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Έκδοση 2.0, Ιανουάριος 2004, http://www.apache.org/licenses/

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

1. Ορισμοί.

Ως **"Άδεια χρήσης"** νοούνται οι όροι και οι προϋποθέσεις χρήσης, αναπαραγωγής και διανομής, όπως ορίζονται στις ενότητες 1 έως 9 του παρόντος εγγράφου. Ως **"Χορηγός της άδειας χρήσης"** νοείται ο κάτοχος των πνευματικών δικαιωμάτων ή ο φορέας που έχει εξουσιοδοτηθεί από τον κάτοχο των πνευματικών δικαιωμάτων για τη χορήγηση της άδειας χρήσης. Ως **"Νομική οντότητα"** νοείται η ένωση της ενεργούσας οντότητας και όλων των άλλων οντοτήτων που ελέγχουν, ελέγχονται ή τελούν υπό κοινό έλεγχο με την εν λόγω οντότητα. Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, ως **"έλεγχος"** νοείται i) η εξουσία, άμεση ή έμμεση, για τη διεύθυνση ή διαχείριση της εν λόγω οντότητας είτε βάσει σύμβασης είτε με άλλο τρόπο, ή ii) η κυριότητα του πενήντα τοις εκατό (50%) ή περισσότερων εν κυκλοφορία μετοχών, ή iii) η πραγματική κυριότητα της εν λόγω οντότητας. Με τον όρο **"Εσείς"** (ή **"Σας"**) νοείται ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο που ασκεί δικαιώματα τα οποία εκχωρούνται από την παρούσα Άδεια χρήσης. Ως **"Πηγαία μορφή"** νοείται η προτιμώμενη μορφή για την εκτέλεση τροποποιήσεων και συμπεριλαμβάνει, ενδεικτικά, τον πηγαίο κώδικα του λογισμικού, την πηγή τεκμηρίωσης και τα αρχεία διαμόρφωσης. Ως **"Μορφή αντικειμένου"** νοείται κάθε μορφή που προκύπτει από τον μηχανικό μετασχηματισμό ή μετάφραση μιας πηγαίας μορφής και συμπεριλαμβάνει, ενδεικτικά, τον μεταγλωττισμένο αντικειμενικό κώδικα, την παραγόμενη τεκμηρίωση και τις μετατροπές σε άλλους τύπους μέσων. Ως **"Έργο"** νοείται το έργο ενός δημιουργού, είτε σε πηγαία μορφή είτε σε μορφή αντικειμένου, το οποίο διατίθεται βάσει της Άδειας χρήσης, όπως υποδεικνύεται από μια γνωστοποίηση περί πνευματικών δικαιωμάτων που περιλαμβάνεται ή επισυνάπτεται στο έργο (ένα παράδειγμα παρέχεται στο παρακάτω Παράρτημα). Ως **"Παράγωγα έργα"** νοείται κάθε έργο, είτε σε πηγαία μορφή είτε σε μορφή αντικειμένου, που βασίζεται στο (ή προέρχεται από το) έργο και για το οποίο οι συντακτικές αναθεωρήσεις, τα σχόλια, οι επεξηγήσεις ή άλλες τροποποιήσεις αντιπροσωπεύουν, συνολικά, ένα πρωτότυπο έργο δημιουργού. Για τους σκοπούς της παρούσας Άδειας χρήσης, τα Παράγωγα έργα δεν περιλαμβάνουν έργα που παραμένουν διαχωρισμένα από ή απλώς συνδέονται (ή συνδέονται κατά όνομα) με τις διεπαφές του Έργου και των Παράγωγων έργων αυτού. Ως **"Συνεισφορά"** νοείται κάθε έργο δημιουργού, συμπεριλαμβανομένης της αρχικής έκδοσης του έργου και τυχόν τροποποιήσεων ή προσθηκών στο έργο αυτό ή σε παράγωγα έργα του, που υποβάλλεται σκόπιμα στον Χορηγό της άδειας χρήσης

για να συμπεριληφθεί στο Έργο από τον κάτοχο των πνευματικών δικαιωμάτων ή από ένα άτομο ή μια Νομική οντότητα που έχει εξουσιοδοτηθεί για υποβολή εκ μέρους του κατόχου των πνευματικών δικαιωμάτων. Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού ως **"υποβληθείσα"** νοείται κάθε μορφή ηλεκτρονικής, προφορικής ή γραπτής επικοινωνίας που αποστέλλεται στον Χορηγό της άδειας χρήσης ή στους εκπροσώπους του, συμπεριλαμβανομένης, μεταξύ άλλων, της επικοινωνίας σε ηλεκτρονικές λίστες αλληλογραφίας, συστήματα ελέγχου πηγαίου κώδικα και συστήματα παρακολούθησης προβλημάτων τα οποία διαχειρίζεται ο Χορηγός της άδειας χρήσης ή άλλα μέρη για λογαριασμό του, με σκοπό τη συζήτηση και τη βελτίωση του Έργου, εξαιρουμένης της επικοινωνίας που επισημαίνεται εμφανώς ή ορίζεται με άλλο τρόπο εγγράφως από τον κάτοχο των πνευματικών δικαιωμάτων ως **"Μη αποτελούσα συνεισφορά"**. Ως **"Συντελεστής"** νοείται ο Χορηγός της άδειας χρήσης και κάθε φυσικό ή Νομικό πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου έχει ληφθεί μια συνεισφορά από τον Χορηγό της άδειας χρήσης, η οποία, στη συνέχεια, έχει ενσωματωθεί στο Έργο.

2. Εκχώρηση άδειας χρήσης πνευματικών δικαιωμάτων.

Σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Άδειας χρήσης, κάθε Συντελεστής Σάς εκχωρεί δια του παρόντος μια μόνιμη, παγκόσμια, μη αποκλειστική, δωρεάν και χωρίς υποχρέωση καταβολής δικαιωμάτων εκμετάλλευσης, ανέκκλητη άδεια χρήσης πνευματικών δικαιωμάτων για την αναπαραγωγή, τη δημιουργία παράγωγων έργων, τη δημόσια προβολή, τη δημόσια εκτέλεση, την παροχή επιμέρους αδειών χρήσης και τη διανομή του έργου και των εν λόγω παράγωγων έργων σε πηγαία μορφή ή σε μορφή αντικειμένου.

3. Χορήγηση άδειας χρήσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Άδειας χρήσης, κάθε Συντελεστής σάς εκχωρεί δια του παρόντος μια μόνιμη, παγκόσμια, μη αποκλειστική, δωρεάν και χωρίς υποχρέωση καταβολής δικαιωμάτων εκμετάλλευσης, αμετάκλητη (εκτός από όσα αναφέρονται στην παρούσα ενότητα) άδεια χρήσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας για την παραγωγή, τη χρήση, την προσφορά πώλησης, την πώληση, την εισαγωγή και με άλλο τρόπο μεταφορά του Έργου, όταν η εν λόγω άδεια ισχύει μόνο για τις αξιώσεις περί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας που επιτρέπει ο εν λόγω συντελεστής και οι οποίες παραβιάζονται απαραίτητα από τη Συνεισφορά ή τις Συνεισφορές τους μόνο ή με συνδυασμό της Συνεισφοράς ή των Συνεισφορών τους με το Έργο στο οποίο υποβλήθηκε η εν λόγω Συνεισφορά ή Συνεισφορές. Εάν υποβάλετε αγωγή για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας κατά οποιασδήποτε οντότητας (συμπεριλαμβανομένης διασταυρούμενης αξίωσης ή ανταγωγής σε αγωγή) ισχυριζόμενοι ότι το Έργο ή μια Συνεισφορά που έχει ενσωματωθεί στο Έργο συνιστά άμεση ή συμμετοχή σε παραβίαση διπλώματος ευρεσιτεχνίας, οποιεσδήποτε άδειες χρήσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας Σας έχουν εκχωρηθεί στο πλαίσιο της παρούσας Άδειας χρήσης για το Έργο αυτό θα παύσουν να ισχύουν από την ημερομηνία κατάθεσης της εν λόγω αγωγής.

4. Αναδιανομή.

Επιτρέπεται να αναπαράγετε και να διανέμετε αντίγραφα του Έργου ή των Παράγωγων έργων αυτού σε οποιοδήποτε μέσο, με ή χωρίς τροποποιήσεις, και σε πηγαία μορφή ή μορφή αντικειμένου, εάν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Πρέπει να παρέχετε σε οποιονδήποτε άλλο παραλήπτη του Έργου ή των Παράγωγων έργων ένα αντίγραφο της παρούσας Άδειας χρήσης, και
- Πρέπει να φροντίσετε οποιοδήποτε τροποποιημένο αρχείο να φέρει εμφανείς γνωστοποιήσεις που θα δηλώνουν ότι έχετε αλλάξει τα αρχεία και πρέπει να διατηρήσετε, στην πηγαία μορφή οποιωνδήποτε Παράγωγων έργων που διανέμετε, όλες τις γνωστοποιήσεις περί πνευματικών δικαιωμάτων, διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, εμπορικών σημάτων και απόδοσης δικαιωμάτων από την Πηγαία μορφή του Έργου, με εξαίρεση τις ειδοποιήσεις που δεν αφορούν οποιοδήποτε τμήμα των Παράγωγων έργων και
- Εάν το έργο περιλαμβάνει ένα αρχείο κειμένου με τίτλο **"ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ"** στη διανομή του, οποιαδήποτε Παράγωγα έργα διανέμετε Εσείς πρέπει να περιλαμβάνουν ένα αναγνώσιμο αντίγραφο των γνωστοποιήσεων απόδοσης δικαιωμάτων που περιέχονται στο εν λόγω αρχείο με τίτλο ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ, με εξαίρεση τις γνωστοποιήσεις που δεν αφορούν οποιοδήποτε τμήμα των Παράγωγων έργων, σε τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα σημεία: εντός ενός αρχείου κειμένου με τίτλο ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ που διανέμεται μαζί με τα Παράγωγα έργα, εντός της Πηγαίας μορφής ή της τεκμηρίωσης, εάν παρέχεται μαζί με τα Παράγωγα έργα, ή εντός μιας απεικόνισης που θα δημιουργείται από τα Παράγωγα έργα, εάν και όπου εμφανίζονται κανονικά οι εν λόγω γνωστοποιήσεις από τρίτα μέρη. Τα περιεχόμενα του αρχείου με τίτλο ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ παρέχονται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς και δεν τροποποιούν την Άδεια χρήσης. Μπορείτε να προσθέσετε τις δικές Σας γνωστοποιήσεις απόδοσης δικαιωμάτων σε Παράγωγα έργα που διανέμετε Εσείς, παράλληλα ή ως συμπλήρωμα στο κείμενο ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ από το Έργο, υπό την προϋπόθεση ότι αυτές οι πρόσθετες γνωστοποιήσεις απόδοσης δικαιωμάτων δεν μπορούν να ερμηνευτούν ως τροποποίηση της Άδειας χρήσης. Μπορείτε να προσθέσετε τη δική Σας δήλωση περί πνευματικών δικαιωμάτων στις τροποποιήσεις σας και να ορίσετε πρόσθετους ή διαφορετικούς όρους και προϋποθέσεις για τη χρήση, την αναπαραγωγή ή τη διανομή των τροποποιήσεών Σας ή για οποιαδήποτε τέτοια Παράγωγα έργα συνολικά, με την προϋπόθεση ότι η χρήση, αναπαραγωγή και η διανομή του Έργου από Εσάς συμμορφώνεται με τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παρούσα Άδεια χρήσης.

5. Υποβολή συνεισφορών.

Εκτός εάν δηλώσετε ρητά κάτι διαφορετικό, οποιαδήποτε Συνεισφορά που υποβάλλεται σκόπιμα για συμπερίληψη στο Έργο από εσάς στον Χορηγό της άδειας χρήσης υπόκειται στους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Άδειας χρήσης, χωρίς οποιουσδήποτε πρόσθετους όρους ή προϋποθέσεις. Με την επιφύλαξη των παραπάνω, τίποτα από όσα περιλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο δεν αντικαθιστά ή τροποποιεί τους όρους οποιασδήποτε ξεχωριστής συμφωνίας άδειας χρήσης που μπορεί να έχετε συνάψει με τον Χορηγό της άδειας χρήσης σχετικά με αυτές τις Συνεισφορές.

6. Εμπορικά σήματα.

Η παρούσα Άδεια χρήσης δεν εκχωρεί την άδεια χρήσης των εμπορικών ονομάτων, των εμπορικών σημάτων, των σημάτων υπηρεσιών ή των ονομάτων προϊόντων του Χορηγού της άδειας χρήσης, εκτός εάν απαιτείται για την εύλογη και συνήθη χρήση κατά την περιγραφή της προέλευσης του έργου και την αναπαραγωγή του περιεχομένου του αρχείου ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ.

7. Δήλωση αποποίησης εγγύησης.

Εκτός εάν απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία ή έχει συμφωνηθεί γραπτώς, ο Χορηγός της άδειας χρήσης παρέχει το Έργο (και κάθε Συντελεστής παρέχει τις συνεισφορές του) "ΩΣ ΕΧΕΙ", ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ρητή ή σιωπηρή, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, οποιωνδήποτε εγγυήσεων ή προϋποθέσεων για τον ΤΙΤΛΟ, τη ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ, την ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ ή την ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Είστε αποκλειστικά υπεύθυνοι για τον προσδιορισμό της καταλληλότητας χρήσης ή αναδιανομής του Έργου και αναλαμβάνετε κάθε κίνδυνο που σχετίζεται με την άσκηση των δικαιωμάτων Σας στο πλαίσιο της παρούσας Άδειας χρήσης. 8. Περιορισμός ευθύνης. Σε καμία περίπτωση και βάσει καμίας νομικής θεωρίας, είτε εξ αδικοπραξίας (συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας) είτε βάσει σύμβασης ή άλλως, εκτός εάν απαιτείται από το εφαρμοστέο δίκαιο (όπως εσκεμμένες και αμελείς πράξεις) ή εάν έχει συμφωνηθεί γραπτώς, δεν θα είναι υπεύθυνος οποιοσδήποτε Συντελεστής έναντι Σας για τυχόν ζημίες, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων, έμμεσων, ειδικών, συμπτωματικών ή επακόλουθων ζημιών οποιουδήποτε χαρακτήρα, οι οποίες μπορεί να προκύψουν ως αποτέλεσμα της παρούσας άδειας χρήσης ή λόγω της χρήσης ή της αδυναμίας χρήσης του Έργου (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, ζημιών για απώλεια καλής θέλησης, διακοπή εργασιών, βλάβη ή δυσλειτουργία υπολογιστών ή οποιαδήποτε άλλη εμπορική ζημία ή απώλεια), ακόμα και αν ο εν λόγω Συντελεστής έχει ενημερωθεί για την πιθανότητα τέτοιων ζημιών.

9. Αποδοχή εγγύησης ή πρόσθετης ευθύνης.

Κατά την αναδιανομή του Έργου ή των Παράγωγων έργων αυτού, μπορείτε να επιλέξετε να προσφέρετε και να χρεώνετε μια αμοιβή για την αποδοχή της υποστήριξης, της εγγύησης, της αποζημίωσης ή άλλων υποχρεώσεων ή/και δικαιωμάτων που συνάδουν με την παρούσα Άδεια χρήσης. Ωστόσο, κατά την αποδοχή αυτών των υποχρεώσεων, μπορείτε να ενεργείτε μόνο για δικό Σας λογαριασμό και με αποκλειστικά δική σας ευθύνη, όχι για λογαριασμό οποιουδήποτε άλλου Συντελεστή, και μόνο εάν συμφωνείτε να αποζημιώσετε, να υπερασπιστείτε και να προστατεύσετε κάθε Συντελεστή έναντι οποιασδήποτε ευθύνης που προκύπτει από, ή από αξιώσεις που εγείρονται κατά του εν λόγω Συντελεστή λόγω της αποδοχής από Εσάς οποιασδήποτε τέτοιας εγγύησης ή πρόσθετης ευθύνης. ΤΕΛΟΣ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ

Contenido

Introducción..... 127
Seguridad..... 128
Montaje..... 135
Funcionamiento..... 136
Mantenimiento..... 138
Resolución de problemas..... 139
Transporte, almacenamiento y eliminación..... 140
Datos técnicos..... 141
Declaración de conformidad..... 143
Licencias..... 144

Introducción

Descripción del producto

(Fig. 1)

1. Asa trasera
2. Gatillo de alimentación
3. Interfaz de usuario
4. Argolla de suspensión
5. Tornillo de bloqueo
6. Indicador de estado de la batería/indicador de encendido
7. Botón de encendido/apagado
8. Indicador de advertencia (LED de error)
9. Botón de control de velocidad constante
10. Tapa de mantenimiento
11. Tubo superior de soplado/aspiración
12. Tubo inferior de soplado/aspiración
13. Ruedas
14. Gancho para la bolsa de recogida
15. Herramienta de limpieza
16. Bolsa de recogida
17. Asa de la bolsa
18. Palanca de selección para modo de soplado/aspiración
19. Batería
20. Cargador de batería
21. LED rojo
22. LED verde
23. Manual de usuario
24. Gancho de pared para el soplador/aspirador (incluye tornillos y tacos)
25. Arnés
26. Asa delantera
27. Botón para extraer la batería

Descripción del producto

El producto HusqvarnaAspire BVX-P4A es un soplador/aspirador a batería.

Trabajamos constantemente para perfeccionar nuestros productos y nos reservamos, por lo tanto, el derecho de introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

Uso previsto

Modo soplador: El soplador se ha diseñado para expulsar partículas de suciedad o recortes de hierba de caminos, vías de acceso, patios, etc. También está diseñado para soplar recortes de hierba, paja u hojas a fin de apilarlos o para eliminar partículas de suciedad de esquinas, juntas o huecos entre azulejos o ladrillos.

Modo aspirador: El aspirador está diseñado para aspirar material seco como hojas, hierba, ramitas pequeñas y trozos de papel entre otros.

Guía rápida

Escanee el código QR para obtener información sobre cómo utilizar el producto.

(Fig. 19)

Símbolos que aparecen en el producto

(Fig. 2) ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.

(Fig. 3) Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.

(Fig. 4) Utilice protección ocular y auditiva homologada.

(Fig. 5) Tensión nominal, V

(Fig. 6) Corriente continua.

(Fig. 7) Etiqueta de emisiones sonoras al medioambiente conforme con las directivas y normativas europeas, y con la regulación de 2017 sobre de protección del medioambiente (control de ruidos) (Protection of the Environment Operations - Noise Control) de la legislación de Nueva Gales del Sur. El nivel de potencia

	acústica garantizado del producto se especifica en *Datos técnicos en la página 141* y en la etiqueta.
(Fig. 8)	Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos. Recíclelos en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos.
(Fig. 9)	El producto cumple con las directivas CE vigentes.
(Fig. 10)	No exponer a la lluvia.
(Fig. 11)	Mantenga alejados a los transeúntes.
aaaa ssxxxxx	En la placa de características técnicas se indica el número de serie. **aaaa** es el año de producción, **ss** es la semana de producción y **xxxxx** es el número secuencial.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.

Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería

(Fig. 15)	Recicle el producto en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. (Aplicable solo para Europa)
(Fig. 16)	Use la batería solamente en productos de socios que utilicen el sistema POWER FOR ALL.
(Fig. 17) (Fig. 18)	Proteja la batería del calor, por ejemplo, de la luz solar directa y continua, del fuego, de la suciedad, del agua y de la humedad. Existe riesgo de explosión o cortocircuito.
(Fig. 12)	Transformador a prueba de fallos.
(Fig. 13)	Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.
(Fig. 14)	Doble aislamiento.

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Fabricante

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.

ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.

PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Avisos generales de seguridad para máquinas

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta máquina. *Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta.

Nota: *El término "máquina" empleado en las advertencias hace referencia tanto a la máquina que funciona con conexión eléctrica a la red (con cable) como a la que funciona con batería (inalámbrica).*

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No utilice la máquina en entornos explosivos, como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** La máquina produce chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje utilice una máquina.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

Seguridad eléctrica

- **El enchufe de la máquina debe ser apto para la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores en máquinas con conexión a tierra.** Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras,** ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga la máquina a la lluvia ni a ambientes húmedos.** Si entra agua en la máquina, aumentará el riesgo de recibir descargas eléctricas.
- **Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar la máquina, tirar de ella o desenchufarla. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una máquina en exteriores, utilice un cable alargador apto para exteriores.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar la máquina en un lugar húmedo, use un interruptor diferencial como protección.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- **Preste atención en todo momento, fíjese en lo que está haciendo y utilice la máquina con sentido común. No utilice la máquina si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El equipo de protección, como la mascarilla para polvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o los protectores auriculares, utilizado en función de las condiciones de trabajo reducirá el riesgo de lesiones.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o la batería, cogerla o transportarla.** Transportar la máquina con el dedo puesto sobre el interruptor o conectar la alimentación con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Retire todas las llaves de ajuste o herramientas antes de encender la máquina.** Si se deja una llave de tuercas o herramienta colocada en una pieza giratoria de la máquina, se pueden producir lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Así podrá controlar mejor la máquina en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de la máquina le lleve a confiarse e ignorar los principios de seguridad.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y mantenimiento de la máquina

- **No sobrecargue la máquina. Utilice la máquina adecuada para el trabajo que deba realizar.** Con la máquina apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la máquina si el interruptor de encendido y apagado no funciona.** Las máquinas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería de la máquina, si se puede, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la máquina de forma accidental.
- **Si no utiliza la máquina, guárdela fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones la manejen.** La máquina puede ser peligrosa en manos de usuarios no cualificados.
- **Efectúe el mantenimiento de la máquina y de los accesorios. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si detecta daños,**

lleve la máquina a reparar antes de usarla. Muchos accidentes se deben al uso de máquinas que carecen de un mantenimiento adecuado.

- **Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias.** Las máquinas de corte bien afiladas y con un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la máquina, los accesorios, los útiles, etc., según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la máquina para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **Mantenga las asas y superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no podrá manejar ni controlar de forma segura la máquina ante cualquier imprevisto.

Uso y cuidados de la herramienta a batería

- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **Utilice las máquinas exclusivamente con las baterías específicas para ellas.** El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos pequeños que puedan conectar un terminal con otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, etc.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto con él. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Además, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice baterías o máquinas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- **No exponga la batería o la máquina al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la máquina fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Mantenimiento

- **Las tareas de mantenimiento de la máquina solo deben llevarlas a cabo los técnicos cualificados que utilicen piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la máquina.
- **No realice ningún mantenimiento en baterías dañadas.** La revisión y reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

Advertencias de seguridad del soplador/aspirador de jardín

- **No utilice el soplador/aspirador con condiciones meteorológicas adversas, especialmente si hay riesgo de tormenta eléctrica.** Así disminuirá el riesgo de recibir un rayo.
- **Compruebe el recogedor de residuos con frecuencia para ver si presenta algún tipo de desgaste o deterioro.** Un recogedor de residuos desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones.
- **Utilice siempre protección ocular y auditiva.** El uso de un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de lesiones.
- **Durante el funcionamiento del soplador/aspirador, use siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice el soplador/aspirador sin calzado o con sandalias abiertas.** Así reducirá el riesgo de sufrir lesiones en los pies.
- **No lleve ropa holgada ni artículos como bufandas, cordones, cadenas, corbatas, etc., que puedan introducirse en las tomas de aire. Recójase o cúbrase el pelo largo para asegurarse de que no se introduce en las tomas de aire.** Si alguno de estos elementos se introduce en las tomas de aire, puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones.
- **Manténgase alejado de los transeúntes mientras utiliza el soplador/aspirador.** Los restos que salen despedidos pueden aumentar el riesgo de sufrir lesiones.
- **No use el equipo en modo de aspiración sin el recogedor de residuos instalado.** Los restos que salen despedidos pueden aumentar el riesgo de lesiones.
- **No oriente nunca la boquilla del soplador hacia personas o animales ni hacia las ventanas. Tenga especial cuidado al soplar restos cerca de objetos sólidos, como árboles, automóviles y paredes, ya que pueden provocar que los restos reboten.** Los objetos que salen despedidos pueden dañar la propiedad y aumentar el riesgo de sufrir lesiones.
- **No utilice el soplador/aspirador sobre objetos que estén ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.** Estas fuentes de ignición pueden aumentar el riesgo de incendio.
- **No aspire agua u otros líquidos, ni sumerja ninguna parte del soplador/aspirador.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumenta si penetra agua en el soplador/aspirador.
- **No aspire piedras, grava, metal o cristales rotos.** La rueda del ventilador puede resultar dañada y aumentar el riesgo de lesiones personales.

- **No toque el ventilador mientras esté en movimiento. Apague el soplador/aspirador y espere hasta que se detenga antes de retirar cualquier pieza que permita el acceso al impulsor.** Así reducirá el riesgo de sufrir lesiones por contacto con piezas móviles.
- **Cuando retire material atascado o realice tareas de mantenimiento en el soplador/aspirador, asegúrese de que el interruptor de alimentación esté apagado.** El accionamiento inesperado del soplador/aspirador mientras retira el material atascado o efectúa tareas de mantenimiento puede causar lesiones graves.

Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si se usa incorrectamente o si no se tiene cuidado. Puede causar lesiones graves o incluso la muerte si no siguen las instrucciones de seguridad.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de que se den condiciones que provocarían lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar con su médico y con el fabricante del implante antes de poner en marcha este producto.
- Proceda siempre con cuidado y utilice el sentido común. Si no está seguro de cómo manejar el producto en una situación en particular, pare y consulte con su distribuidor Husqvarna antes de continuar.
- Tenga en cuenta que el usuario será el responsable de los accidentes que involucren a otras personas o a su propiedad.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No permita que niños ni adultos que no estén familiarizados con estas instrucciones utilicen el aparato. La legislación local puede restringir la edad del usuario.
- Si una persona con discapacidad física o mental usa el producto, asegúrese de supervisarla en todo momento. Debe haber presente en todo momento una persona mayor de edad responsable.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. Esto tiene un efecto negativo en su visión, capacidad de reacción, coordinación y capacidad de decisión.
- No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
- No modifique este producto ni lo utilice si puede haber sido modificado por otras personas.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Si se encuentra en una situación en la que no está seguro de cómo proceder, consulte a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio. Evite todo uso para el que no se sienta suficientemente cualificado.
- Compruebe que pueda caminar y mantenerse de pie con seguridad. Examine la zona a su alrededor en busca de posibles obstáculos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.) en caso de que tenga que moverse rápidamente. Proceda con sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
- Asegúrese de que mantiene una postura equilibrada y estable, con los pies firmemente apoyados en el suelo, en todo momento. No se estire demasiado.
- Cuando use protectores auriculares, preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quítese siempre los protectores auriculares en cuanto se detenga el motor del producto.
- No utilice el producto cerca de una ventana abierta.
- Sea considerado con las personas en las proximidades y no utilice el producto a horas inadecuadas, por ejemplo a última hora de la tarde o muy temprano por la mañana. Cumpla las normativas locales.
- Utilice el producto con el menor caudal de aire posible. El caudal de aire máximo se requiere en casos muy excepcionales; la mayoría de las tareas pueden realizarse con la mitad del caudal. Un caudal de aire más bajo implica menos ruido y polvo. Además, se obtiene un mejor control de la basura que se desea agrupar o mover.
- Cuando utilice el producto en condiciones de polvo, humedezca ligeramente la superficie.
- Utilice un rastrillo o una escoba para aflojar basura adherida al suelo.
- Mantenga la boca del producto lo más cerca posible del suelo.
- Preste atención a su entorno: No dirija el producto hacia personas, animales, parques infantiles, automóviles, etc.
- Reduzca al mínimo el tiempo de soplado humedeciendo ligeramente las zonas con polvo o utilizando un pulverizador.
- Controle la dirección del viento. Trabajar en la dirección del viento facilita el trabajo.
- Detenga el producto si empieza a vibrar de manera anómala y extraiga la batería.
- Utilizar el producto para mover grandes acumulaciones de material consume mucho tiempo y genera ruido innecesario.

- Deje el lugar limpio después de trabajar. Asegúrese de no soplar residuos hacia terrenos ajenos.
- No corra con el producto.
- La fuerte corriente de aire puede mover objetos a gran velocidad, haciéndolos rebotar y causando heridas graves en los ojos.

(Fig. 20)

- No dirija el chorro de aire hacia personas ni animales.
- Detenga el motor antes de montar o desmontar los accesorios u otros componentes.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes.
- No apoye nunca el producto con el motor en marcha sin tenerlo bajo control.
- Pare el producto y retire la batería. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo:
  - siempre que deje la máquina inatendida,
  - antes de limpiar obstrucciones o desatascar el conducto de descarga,
  - antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina.
- Apague inmediatamente la fuente de alimentación y deje que la máquina se detenga si el mecanismo de corte golpea cualquier objeto extraño o si la máquina empieza a emitir algún ruido o vibración inusuales. Desconecte la batería de la máquina y siga estas instrucciones antes de volver a poner en marcha la máquina y utilizarla de nuevo:
  - compruebe si hay daños,
  - sustituya o repare las piezas dañadas,
  - compruebe si hay piezas sueltas y apriételas.
- En caso de obstrucción de la máquina, apague la fuente de alimentación y desconecte la batería antes de limpiar el material no deseado.
- No transporte la máquina mientras la fuente de alimentación esté en marcha.
- No recline la máquina mientras la fuente de alimentación esté en marcha.
- El producto no se debe utilizar subido en escaleras ni andamios.

(Fig. 21)

- No use el producto a no ser que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Cuidado con los objetos que salen despedidos. La máquina puede despedir piedras, basura, etc. contra los ojos y causar ceguera o heridas graves.
- Utilice un interruptor diferencial (RCD) para aumentar la seguridad mientras se carga el producto. Se ha incorporado un interruptor diferencial para proteger al usuario en caso de fallo eléctrico.
- Este producto es conocido por su bajo nivel de vibraciones. La sobreexposición a las vibraciones puede provocar daños circulatorios y nerviosos, especialmente en personas con problemas de circulación. Acuda a un médico si nota síntomas corporales que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, punzadas, dolor, pérdida o reducción de la fuerza normal, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.
- Utilice el producto solamente para el uso al que está destinado.
- Es imposible abarcar todas las situaciones que pueden darse. Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Evite todas aquellas situaciones que considere que sobrepasan sus capacidades. Si, después de leer estas instrucciones, no está seguro del procedimiento que debe seguir, consulte a un experto antes de continuar.

Equipo de protección personal

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice botas o zapatos de trabajo antideslizantes. No utilice calzado abierto ni vaya descalzo.
- Utilice pantalones largos gruesos.
- Utilice guantes protectores cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte.
- Recomendamos utilizar protectores auriculares.

Dispositivos de seguridad en el producto

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- En este apartado se describen los componentes de seguridad del producto, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción del producto en la página 127* para conocer dónde se encuentran estas piezas en el producto.
- La vida útil del producto puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y reparación no se efectúan de forma profesional. Si necesita más información, solicítela al distribuidor de su zona.
- No emplee nunca un producto cuyos componentes de seguridad estén defectuosos. Efectúe la

inspección y el mantenimiento del equipo de seguridad del producto tal como se describe en este apartado. Si el producto no supera cualquiera de estas pruebas, póngase en contacto con el taller de servicio para repararlo.

- Todos los trabajos de servicio y reparación del producto requieren una formación especial. Esto es especialmente importante en lo que respecta al equipo de seguridad del producto. Si el producto no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido el producto en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano.

Comprobación del interfaz de usuario

1. Mantenga pulsado el botón de arranque/parada (A) hasta que se encienda el indicador de estado de la batería/alimentación (B). (Fig. 22)
2. Si el indicador de advertencia (C) se enciende o parpadea, consulte *Interfaz de usuario en la página 139*.

Comprobación del gatillo de alimentación

- Pulse y suelte el gatillo de alimentación. Asegúrese de que se mueve libremente. (Fig. 23)

Seguridad de la batería

ADVERTENCIA: **Lea tanto las instrucciones de seguridad como las generales.** No atender a estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. **Conserve toda la información de seguridad y las instrucciones generales para futuras consultas.**

- **Estas instrucciones de seguridad son válidas solamente para las baterías recargables de ion-litio de 18 V que utilicen el sistema POWER FOR ALL.**
- **Use la batería recargable solamente en productos de socios que utilicen el sistema POWER FOR ALL.** Las baterías recargables de 18 V con la etiqueta POWER FOR ALL son totalmente compatibles con los siguientes productos:

  – Todos los productos que utilicen el sistema de batería POWER FOR ALL de 18 V.

  – Todos los productos de 18 V de socios que utilicen el sistema POWER FOR ALL.
- **Siga las recomendaciones sobre la batería que se encuentran en el libro de instrucciones del producto.** Solo de esta forma se podrán utilizar la batería recargable y el producto sin peligro alguno, y las baterías recargables estarán protegidas contra sobrecargas peligrosas.
- **Cargue las baterías únicamente con cargadores recomendados por el fabricante o por los socios que utilicen el sistema POWER FOR ALL.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con una batería diferente.
- **La batería se suministra parcialmente cargada.** Para garantizar la máxima capacidad de la batería, cárguela completamente con el cargador antes de utilizar la herramienta eléctrica por primera vez.
- **Guarde las baterías fuera del alcance de los niños.**
- **No abra la batería.** Existe riesgo de cortocircuito.
- **En caso de daños o uso inadecuado, la batería puede emitir vapores. La batería puede incendiarse o explotar.** Si experimenta cualquier efecto adverso, asegúrese de que la zona esté bien ventilada y busque atención médica. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- **Si la batería se utiliza de forma incorrecta o si está dañada, puede expulsar líquido inflamable. Debe evitarse el contacto con este líquido. Si se produjera un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **Si la batería está dañada, puede expulsar líquido y cubrir las superficies cercanas. Compruebe las piezas afectadas.** Limpie esas piezas o cámbielas si es necesario.
- **No provoque cortocircuitos en la batería. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos que puedan poner en contacto un terminal con otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **La batería puede resultar dañada por objetos puntiagudos, como clavos o destornilladores, o por fuerza aplicada externamente.** Se puede producir un cortocircuito interno que provoque que la batería se incendie, humee, explote o se sobrecaliente.
- **No realice ningún mantenimiento en baterías dañadas.** La revisión y reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.
- **Proteja la batería del calor, por ejemplo, de la luz solar directa y continua, del fuego, la suciedad, el agua y la humedad.** Existe riesgo de explosión o cortocircuito.
- **Utilice la batería en el producto únicamente cuando la temperatura ambiente sea de -5 ºC – +40 ºC.**
- **Guarde la batería únicamente a una temperatura ambiente de -20 ºC – +50 ºC.** Por ejemplo, no deje la batería en el coche en verano. Con temperaturas por debajo de los 0 °C, algunos dispositivos pueden experimentar una pérdida de potencia.
- **Cargue la batería únicamente a una temperatura ambiente comprendida entre 0 °C y +35 °C.**

- **Cargue la batería recargable con un cable USB únicamente a una temperatura ambiente comprendida entre +10 °C y +35 °C.** La carga fuera de este rango de temperatura puede aumentar el riesgo de daños en la batería y suponer un riesgo de incendio.

Seguridad del cargador de batería

ADVERTENCIA: Lea tanto las instrucciones de seguridad como las generales. No atender a estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. **Conserve estas instrucciones en un lugar seguro.** Utilice el cargador únicamente si puede evaluar todas las funciones y utilizarlas sin restricciones o si ha recibido las instrucciones correspondientes.

- **Supervise a los niños durante el uso, limpieza y mantenimiento.** Esto garantizará que los niños no jueguen con el cargador.
- **Cargue únicamente baterías de iones de litio del sistema POWER FOR ALL de18 V con una capacidad de 1,5 Ah o más (5 celdas de batería o más). La tensión de la batería debe coincidir con la tensión de carga del cargador. No cargue baterías no recargables.** De otro modo, existe el riesgo de que se incendien o exploten.
- **No exponga el cargador a la lluvia ni a ambientes húmedos.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- **Mantenga el cargador limpio.** La suciedad supone un riesgo de descarga eléctrica.
- **Compruebe siempre el cargador, el cable y el enchufe antes de su uso. Deje de utilizar el cargador si detecta algún daño. No desmonte el cargador usted mismo. Haga que lo repare solo un especialista cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto originales.** Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **No utilice el cargador sobre una superficie fácilmente inflamable (por ejemplo, papel, tejidos, etc.) ni en un entorno inflamable.** Existe riesgo de incendio debido al calentamiento del cargador durante el funcionamiento.
- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **En caso de daños o uso inadecuado, la batería también puede emitir vapores.** Si experimenta cualquier efecto adverso, asegúrese de que la zona esté bien ventilada y busque atención médica. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- **En condiciones extremas, la batería puede expulsar líquido. Debe evitarse el contacto con este líquido. Si se produjera un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No cubra las ranuras de ventilación del cargador.** De lo contrario, podría sobrecalentarse y dejar de funcionar correctamente.
- **Si es necesario sustituir el cable de alimentación, para evitar riesgos de seguridad esta operación deberá realizarla Husqvarna o un centro de atención al cliente autorizado para reparar las herramientas eléctricas Husqvarna.**
- **Productos vendidos sólo en Reino Unido: Su producto está equipado con un enchufe eléctrico con homologación BS 1363/A con fusible interno (aprobación ASTA conforme a BS 1362).** Si el enchufe no es adecuado para sus tomas de corriente, un agente de atención al cliente autorizado deberá sustituirlo por un enchufe apropiado. El enchufe de repuesto debe tener un fusible del mismo valor nominal que el enchufe original. El enchufe cortado debe desecharse para evitar posibles descargas eléctricas y nunca debe insertarse en una toma eléctrica en otro lugar.

ADVERTENCIA: Paro cardíaco
Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento que puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de que se den condiciones que provocarían lesiones graves o letales, las personas que utilicen implantes médicos deben consultar con su médico y con el fabricante del implante antes de poner en marcha este producto.

ADVERTENCIA: Riesgo de asfixia
Las piezas pequeñas pueden ser ingeridas con facilidad por bebés y niños pequeños. Asimismo, las bolsas de plástico pueden provocar la asfixia de bebés y niños pequeños. Mantenga a bebés y niños pequeños alejados durante el montaje del producto.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

Cuando se detenga la máquina para realizar tareas de mantenimiento, comprobaciones, cambiar un accesorio o para guardarla, deje que se enfríe. Realice el mantenimiento de la máquina con cuidado y manténgala limpia.

- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar exclusivamente las labores de servicio y mantenimiento indicadas en este manual. Póngase en contacto con su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- Mantenga bien apretados todos los pernos, tuercas y tornillos para asegurarse de que el producto está en condiciones de uso seguras.
- Sustituya las piezas desgastadas o deterioradas.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todas las labores de servicio y mantenimiento, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si la máquina no supera todas las comprobaciones de este manual de usuario después del mantenimiento, póngase en contacto con el taller de servicio local autorizado. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

Montaje

Introducción

ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de montar el producto.

Instalación del tubo inferior de soplado/aspiración

1. Retire el tornillo (A). Presione el tubo inferior de soplado/aspiración (B) contra el tubo superior hasta que escuche que las conexiones encajan en su lugar. (Fig. 24)
2. Atornille el tornillo (A) en el orificio del tubo superior de soplado/aspiración (par de apriete: 0,9–1,1 Nm). El tubo inferior de soplado/aspiración está ahora firmemente conectado al tubo superior.

Instalación de la bolsa de recogida

1. Conecte la bolsa de recogida al alojamiento mediante el asa de la bolsa. (Fig. 25)
2. Cuelgue el gancho de la bolsa de recogida en el tubo superior de soplado/aspiración.

Instalación de las ruedas

Inserte las ruedas en la ranura del tubo inferior del soplador/aspirador como se muestra en la figura.

(Fig. 26)

Instalación del arnés

El arnés proporciona un soporte adicional cuando se utiliza el soplador/aspirador. Se recomienda utilizar el arnés.(Fig. 27)

1. Fije el arnés al anillo de suspensión.
2. Pase el arnés por encima de un hombro.
3. Ajuste el arnés hasta encontrar una posición de trabajo cómoda.

Instalación del gancho en la pared

- Instale el gancho solo en interiores.
- Mantenga el gancho alejado de la luz solar y a una temperatura ambiente de entre -10 °C y +70 °C.
- Instale el gancho en una pared hecha de placas de cartón yeso, madera, ladrillo u hormigón.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la pared pueda soportar cargas de al menos 30 kg.

- Instale el producto en la pared con los 3 tornillos (A). Utilice tacos (B) si es necesario. (Fig. 28)

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que los tornillos son adecuados para su tipo de pared.

- Póngase en contacto con el representante de Husqvarna para obtener información sobre los accesorios de almacenamiento disponibles para el producto.

Colocación del producto en su soporte

- Cuelgue el producto del gancho como se muestra en la ilustración: (Fig. 29)

Introducción

ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Prueba de funcionamiento antes de utilizar el producto

1. Compruebe la toma de aire en busca de suciedad o grietas. Utilice un cepillo y limpie los restos de hierba y hojas del producto. Consulte *Revisión de la toma de aire en la página 138*.
2. Compruebe que el producto funciona correctamente.
3. Realice una comprobación de todas las tuercas y tornillos y asegúrese de que están apretados.

Batería

ADVERTENCIA: Antes de usar la batería, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad. También debe leer y comprender el manual de usuario de la batería y el cargador de batería.

Mantenga la batería y el cargador de batería en lugares con una temperatura ambiente correcta.

	Temperatura ambiente
Funcionamiento de la batería en el producto	-5 ºC – 40 ºC
Carga de la batería	0 ºC – 35 ºC

Carga de la batería

Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez.

Nota: El proceso de carga solo es posible cuando la temperatura de la batería se encuentra dentro del intervalo permitido (de 0 °C a 35 °C).

1. Conecte el cable de alimentación del cargador de batería a una toma de corriente con tierra.

   PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la red eléctrica tiene la tensión y la frecuencia correctas.

2. Coloque la batería en el cargador. La batería está conectada al cargador de batería cuando el LED verde parpadea. (Fig. 30)
3. La batería está completamente cargada cuando el LED verde del cargador se enciende. Cargue la batería durante un máximo de 24 horas.
4. Desenchufe el cargador de batería de la red eléctrica.

   PRECAUCIÓN: No tire del cable de alimentación.

5. Retire la batería del cargador.

LED de estado de la batería en el cargador de batería

El LED rojo (A) y el LED verde (B) del cargador de batería muestran el estado de la batería. Consulte *Cargador de batería en la página 140*.

(Fig. 31)

LED	Estado de la batería
El LED verde parpadea rápidamente.	La batería está cargando.
El LED verde parpadea lentamente.	La batería tiene una carga del 80 %.
El LED verde está encendido fijo	La batería está completamente cargada.
El LED rojo está encendido	Consulte *Cargador de batería en la página 140*.
El LED rojo parpadea rápidamente.	Consulte *Cargador de batería en la página 140*.

LED de estado de la batería en el producto

Cuando la batería está instalada en el producto, los LED del producto muestran el estado de la batería.

(Fig. 32)

LED	Estado de la batería
LED 1, 2 y 3 encendidos.	Completamente cargada.
LED 1 y 2 encendidos.	Carga suficiente
LED 1 encendido.	La carga de la batería es baja.
LED 1 parpadeando.	La batería está descargada. El indicador de estado de la batería parpadea. Cargue la batería. Consulte *Carga de la batería en la página 136*.

LED de estado de la batería en la batería

Los LED de la batería muestran el estado de la batería. (Fig. 33)

LED	Estado de carga
4 luces verdes fijas	≈75-100 %
3 luces verdes fijas	≈50-75 %
2 luces verdes fijas	≈25-50 %
1 luces verdes fijas	≈5-25 %
1 luz verde parpa-deante	≈0-5 %

Conexión de la batería al producto

ADVERTENCIA: Utilice únicamente baterías de ion-litio del sistema POWER FOR ALL P4A de 18 V en el producto.

1. Asegúrese de que la batería está complemente cargada.
2. Inserte la batería en el soporte de la batería hasta que oiga un clic. La batería debe deslizarse con facilidad, si no es así, no la está instalando correctamente. (Fig. 34)

Encendido del producto

1. Mantenga pulsado el botón ON/OFF hasta que el LED verde se encienda. (Fig. 35)
2. Utilice el gatillo de alimentación para hacer funcionar el producto.

Selección del modo de soplado/ aspiración

1. Sujete la máquina con firmeza.

   (Fig. 36)
2. Gire la palanca de selección a la posición de aspiración (A).
3. Gire la palanca de selección a la posición de soplado (B).

   (Fig. 37)

Nota: La bolsa de recogida debe estar instalada tanto para el modo de soplado como para el de aspirado.

Ajuste del caudal de aire óptimo para su trabajo

1. Mantenga presionado el gatillo de alimentación y ajústelo al caudal de aire que mejor se adapte a su tarea.
2. Presione el botón de control de velocidad constante para fijar el caudal de aire seleccionado. (Fig. 38)
3. Continúe utilizando el producto sin presionar el gatillo de alimentación.
4. Para desactivar la función de control de velocidad constante, presione nuevamente el botón.

Parada del producto

1. Suelte el gatillo de alimentación.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el LED verde se encienda.
3. Presione el botón de liberación y tire de la batería hacia fuera. (Fig. 39)

Comprobación del estado de carga

1. Mantenga pulsado el botón de arranque hasta que el LED verde se encienda.
2. Asegúrese de que el gatillo de alimentación no esté pulsado.
3. Observe el indicador de estado de la batería. Cada LED representa 1/3 del estado de carga. (Fig. 40)

Vaciado de la bolsa de recogida

ADVERTENCIA: Los objetos afilados pueden provocar heridas. No introduzca las manos en la bolsa de recogida cuando la vacíe.

1. Pare el producto.
2. Extraiga la bolsa de recogida.
3. Abra la cremallera, vuelva la bolsa de recogida del revés y retire los objetos aspirados.
4. Lave la bolsa de recogida con una manguera.
5. Deje que la bolsa de recogida se seque.
6. Monte la bolsa de recogida.

Función de parada automática

El producto cuenta con una función de parada automática que lo detiene si no se está utilizando. El producto se apaga después de 3 minutos.

Mantenimiento

Introducción

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

ADVERTENCIA: Extraiga la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

Programa de mantenimiento

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto.

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual-mente
Limpie el producto con un paño limpio y seco. No utilice agua.	X		
Compruebe la palanca de selección del modo de soplado/aspiración.	X		
Asegúrese de que las asas están limpias y secas.	X		
Limpie las ranuras de ventilación con una brocha suave (no utilice un destornillador).	X		
Compruebe la interfaz de usuario.	X		
Revise el gatillo de alimentación.	X		
Asegúrese de que las tuercas y los tornillos están bien apretados.	X		
Asegúrese de que la batería no esté dañada.	X		
Asegúrese de que la batería está cargada.	X		
Compruebe que el botón de liberación de la batería no presente daños y si fija la batería en el producto.	X		
Asegúrese de que el cargador de batería no esté dañado.	X		
Realice una comprobación de las conexiones de la batería, el cargador de la batería y el producto.			X

Revisión de la toma de aire

1. Asegúrese de que la toma de aire no esté obstruida. (Fig. 41)
2. Si fuese necesario, detenga el producto y retire el material no deseado.

PRECAUCIÓN: Una toma de aire obstruida disminuye la capacidad de soplado del producto y aumenta la temperatura de trabajo del motor. Esto puede provocar el fallo del motor por calentamiento excesivo.

Almacenamiento de las ruedas

1. Presione el botón de bloqueo y retire las ruedas. (Fig. 42)
2. Inserte las ruedas en la posición de almacenamiento (B).

Limpieza de la tapa de mantenimiento

1. Gire el tornillo de bloqueo (A). (Fig. 43)
2. Abra la tapa de mantenimiento (B).
3. Retire la herramienta de limpieza (A) del tubo superior de soplado/aspiración. (Fig. 44)
4. Limpie la tapa de mantenimiento, los ventiladores de plástico y el alojamiento, prestando especial atención a la unión del tornillo de seguridad en la tapa de mantenimiento.
5. Cierre la tapa de mantenimiento y apriete el tornillo de bloqueo.
6. Vuelva a colocar la herramienta de limpieza en su posición original.

PRECAUCIÓN: Un interruptor de seguridad impide el arranque cuando la tapa de mantenimiento está abierta o el tornillo de bloqueo no está apretado.

Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, por ejemplo, grietas.
2. Examine el cargador en busca de daños, por ejemplo, grietas.
3. Asegúrese de que el cable de alimentación del cargador de la batería no esté dañado ni agrietado.

Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería

1. Limpie el producto con un paño seco después de su uso.
2. Limpie la batería y cargador de batería con un paño limpio y seco. Mantenga las guías de la batería limpias.
3. Asegúrese de que los terminales de la batería y del cargador estén limpios antes de colocar la batería en el cargador o en el producto.

Resolución de problemas

Interfaz de usuario

Interfaz de usuario	Posibles errores	Solución posible
El LED verde parpadea	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El LED rojo de error parpadea	Desviación de la temperatura.	Deje enfriar el producto.
	Interruptor de seguridad inactivo o ventilador bloqueado.	Limpie la tapa de mantenimiento o apriete el tornillo de bloqueo.
	Se ha pulsado el gatillo de alimentación y el botón ON/OFF a la vez.	Suelte el gatillo de alimentación y pulse el botón de encendido/apagado.
Los LED verde y rojo parpadean alternativamente	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	Desviación de la temperatura de la batería.	Deje que la batería se enfríe.
	La batería está dañada.	Póngase en contacto con su taller de servicio.

Cargador de batería

Síntomas	Causa	Solución
El indicador rojo de control de temperatura parpadea y el indicador verde de carga está encendido.	El cargador ha identificado un error interno.	Asegúrese de que todas las baterías están correctamente insertadas. Desenchufe la clavija y vuelva a enchufarla. Si el error vuelve a producirse, haga que un taller de servicio postventa autorizado de Husqvarna compruebe el cargador.
	La batería no se ha insertado correctamente.	Inserte la batería en el cargador correctamente.
	Los contactos de la batería o los contactos de carga están sucios.	Limpie los contactos de la batería y los contactos de carga (p. ej., poniendo y quitando varias veces la batería).
	La batería está dañada.	Sustituya la batería.
El indicador rojo de control de temperatura está encendido.	La temperatura de la batería está fuera del intervalo de carga.	Espere hasta que la temperatura de la batería vuelva a estar dentro del intervalo de temperaturas de carga permitido (de 0 °C a 45 °C).
El indicador rojo de control de temperatura y el indicador verde de carga están apagados.	La toma de corriente, el cable de alimentación o el cargador de batería están averiados.	Compruebe la tensión de alimentación. Si es necesario, haga revisar el cargador en un centro de servicio posventa autorizado.
	El enchufe de alimentación del cargador de la batería no está conectado correctamente.	Introduzca bien el enchufe de alimentación en la toma de corriente.
Otros errores.	Si se producen otros errores, asegúrese de que el cargador está apagado, quite la batería y hable con un taller de servicio autorizado.	

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio incluidas cumplen los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales aplicables.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a una temperatura de entre -20 °C y 50 °C (-4 °F y 122 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de batería a una temperatura de entre 5 °C y 45 °C (41 °F y 113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente esté entre 0 °C y 35 °C (32 °F y 95 °F).
- Cargue la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo prolongados.
- Guarde el producto, en un lugar cuya temperatura esté entre -40 °C y +60 °C (-40 °F y 140 °F).
- Guarde el cargador de batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.

- Utilice la protección de transporte del producto para evitar lesiones o daños en el producto durante el transporte y almacenamiento.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.
- Guarde el producto en posición horizontal o cuélguelo en el gancho suministrado. Consulte *Colocación del producto en su soporte en la página 135*.

Eliminación

El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos. Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

(Fig. 15)

Nota: El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

Datos técnicos

Datos técnicos

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Tipo de motor	BLDC (sin escobillas) 18 V	
Peso		
Peso sin batería, arnés, ruedas ni herramienta de limpieza, kg	3,9	
Peso con batería, kg	4,7	
Emisiones de ruido [19]	**Modo de soplado**	**Modo de aspiración**
Nivel de potencia acústica medido, dB(A)	92	94
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} dB(A)	95	
Niveles acústicos [20]		
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del usuario, medido conforme a EN IEC 62841-4-6, dB(A)	78	84
Niveles de vibración [21]		
Niveles de vibración en las asas, medidos conforme a EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Rendimiento del impulsor		
Fuerza de aspiración, N	6,8	
Caudal de aire, m^3/min	11,4	

[19] Las emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) de conformidad con la Directiva 2000/14/CE de la CE, tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 2,7 dB(A) en modo de soplado y de 0,9 dB(A) en modo de aspiración.

[20] Los datos referidos al nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).

[21] Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística típica (desviación típica) de 1,5 m/s^2.

	Aspire BVX-P4A
Velocidad máxima del aire, m/s / mph	60/134

Los datos de vibración y ruido se determinan atendiendo a la velocidad máxima nominal.

Nota: El valor total declarado de vibración y los valores declarados de emisión de ruido se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

Nota: El valor total declarado de vibración y los valores declarados de emisión sonora pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota: La emisión de vibraciones y de ruido durante el uso real del producto puede diferir del valor total declarado, dependiendo de la forma en que se utilice el producto. Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de la exposición en condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las fases del ciclo de funcionamiento, como los periodos en los que el producto está apagado, en ralentí y durante el tiempo de funcionamiento efectivo).

Baterías homologadas

Batería	P4A 18-B72
Tipo	Iones de litio
Capacidad de la batería, Ah	4,0
Tensión nominal, V	18
Peso, kg/lb	0,7/1,5
Número de celdas (ion-litio)	10

Cargadores de batería homologados

Cargador de batería	P4A 18-C100
Tensión de entrada, V	Consulte la información nominal del cargador.
Frecuencia, Hz	50–60
Potencia, W	105

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad UE

Nosotros, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna (SUECIA), tel.: +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Soplador/aspirador a batería
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	Aspire BVX-P4A
Identificación	Números de serie a partir del año 2025

Cumple con las siguientes directivas y normativas de la UE en su versión modificada:

Norma	**Descripción**
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2011/65/UE	"relativa a restricciones de utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos"
2000/14/CE	"relativa a las emisiones sonoras en el entorno"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado de conformidad con el anexo V de la Directiva 2000/14/CE.

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte *Datos técnicos en la página 141*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, director de I+D de Husqvarna AB

Responsable de la documentación técnica

CE

Licencias

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

La garantía no cubre desperfectos resultantes de un deterioro y desgaste normales, negligencia, uso inapropiado, reparación no autorizada o si el aparato de aspiración se conecta a la tensión incorrecta.

Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y el uso del código fuente o el código binario, modificado o no, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- La redistribución del código fuente debe conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad.
- La redistribución del código binario debe reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad en la documentación o en otros materiales proporcionados con la distribución.
- Ni el nombre de STMicroelectronics ni los nombres de sus colaboradores pueden utilizarse para promocionar productos derivados de este software sin un permiso específico previo por escrito.

LOS TITULARES DEL COPYRIGHT Y LOS COLABORADORES PROPORCIONAN ESTE SOFTWARE "TAL CUAL", Y SE RENUNCIA A CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EN NINGÚN CASO SE RESPONSABILIZARÁ AL TITULAR DEL COPYRIGHT NI A LOS COLABORADORES POR NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL, EJEMPLAR O DERIVADO (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA PROPORCIÓN DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN; LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL), SEA CUAL SEA SU CAUSA O TIPO, YA SEA DE FORMA CONTRACTUAL, EXTRACONTRACTUAL O POR RESPONSABILIDAD ESTRICTA (INCLUIDA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO), Y COMO CONSECUENCIA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN TALES DAÑOS.

Licencia de Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Todos los derechos reservados.

Versión 2.0, enero de 2004 http://www.apache.org/licenses/

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE USO, REPRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN

1. Definiciones.

"Licencia" hace referencia a los términos y condiciones de uso, reproducción y distribución, según la definición establecida en las secciones 1 a 9 de este documento. **"Licenciador"** hace referencia al titular del copyright, o a la entidad autorizada por el mismo, que otorga la licencia. **"Entidad legal"** hace referencia a la unión de la entidad actuante y todas las demás entidades que la controlan, son controladas por ella o están sujetas a un control común con dicha entidad. A los efectos de esta definición, el **"control"** es (i) la potestad directa o indirecta para dirigir o gestionar dicha entidad, ya sea mediante contrato o de otro modo; o (ii) la titularidad de al menos el cincuenta por ciento (50 %) de las acciones; o (iii) la propiedad efectiva de dicha entidad. **"Usted"** (o **"su"**) hace referencia a una persona o entidad legal que ejerza los permisos otorgados por esta licencia. El formato de **"código fuente"** hace referencia al formato preferente para realizar modificaciones, incluidos, entre otros, el código fuente del software, el código fuente de la documentación y los archivos de configuración. El formato de **"objeto"** hace referencia al formato resultante de la transformación mecánica o traducción del código fuente, lo cual incluye, entre otros, el código de objeto compilado, la documentación generada y las conversiones a otros tipos de soportes. **"Obra"** hace referencia a la obra del autor, ya sea en formato de código fuente o de objeto, disponible en virtud de esta licencia, según se indica en un aviso de copyright incluido o incorporado a la obra (se facilita un ejemplo en el apéndice más adelante). **"Obras derivadas"** hace referencia a cualquier obra, en formato de código fuente o de objeto, que esté basada en la obra (o derive de ella), y en la que el conjunto de las revisiones editoriales, anotaciones, elaboraciones u otras modificaciones representen una obra de autoría original. A los efectos de esta licencia, las obras derivadas no incluirán las obras que sea posible separar o que compartan un simple vínculo (o unión por nombre) con las interfaces de la obra y de las obras derivadas de la misma. **"Colaboración"** hace referencia a cualquier obra de autor, incluida la versión original de la obra y cualquier modificación o adición a dicha obra u obras derivadas de la misma, que se envíen intencionadamente al licenciador para su inclusión en la obra por parte del titular del copyright o por una persona o entidad legal autorizada para ello en representación del titular del copyright. A los efectos de esta definición, **"enviar"** hace referencia a cualquier forma de comunicación electrónica, verbal o escrita enviada al licenciador o a sus representantes, incluida, entre otras, la comunicación en listas de correo electrónico, sistemas de control de código fuente y sistemas de seguimiento de problemas gestionados por o en representación del licenciador con el fin de comentar y mejorar la obra, a excepción de las comunicaciones descritas claramente o designadas por escrito como **"No colaboración"** por el titular del copyright. **"Colaborador"** hace referencia al licenciador

o cualquier persona o entidad legal en cuyo nombre haya recibido el licenciador una colaboración que se incorporará posteriormente a la obra.

2. Concesión de licencia de copyright.

De acuerdo con los términos y condiciones de esta licencia, por la presente, cada colaborador le otorga una licencia de copyright perpetua, global, no exclusiva, sin cargas ni regalías e irrevocable para reproducir, preparar obras derivadas, mostrar u operar públicamente, sublicenciar y distribuir la obra y dichas obras derivadas en formato de código fuente u objeto.

3. Concesión de licencia de patente.

De acuerdo con los términos y condiciones de esta licencia, por la presente, cada colaborador le otorga una licencia de patente perpetua, global, no exclusiva, sin cargas ni regalías e irrevocable (excepto en los casos indicados en esta sección) para utilizar o hacer utilizar, vender, ofertar, importar y transferir de otro modo la obra, siendo de aplicación esta licencia solamente a las solicitudes de patente otorgables por un colaborador que afecten exclusivamente a sus colaboraciones o combinación de colaboraciones a la obra a la que se incorporaron. Si usted iniciara un proceso legal contra cualquier entidad (incluidas las contrademandas en un proceso) alegando que la obra o una colaboración incorporada a la obra constituye una infracción directa o contributiva de una patente, todas las licencias de patentes otorgadas a usted en virtud de esta licencia sobre esa obra cesarán a partir de la fecha en que se instituya dicho proceso.

4. Redistribución.

Usted podrá reproducir y distribuir copias de la obra o de las obras derivadas de la misma en cualquier medio, con o sin modificaciones, en formato de código fuente o de objeto, siempre que cumpla las siguientes condiciones:

- Deberá facilitar a todos los demás receptores de la obra u obras derivadas una copia de esta Licencia.
- Deberá indicar claramente las modificaciones que haya realizado en los archivos. Deberá conservar en el formato de código fuente de todas las obras derivadas que usted distribuya todos los avisos relativos al copyright, patentes, marcas comerciales y atribuciones en la forma de código fuente de la obra, salvo los avisos que no pertenezcan a ninguna parte de las obras derivadas.
- Si la obra incluye un archivo de texto de **"AVISO"** como parte de su distribución, todas las obras derivadas que usted distribuya deberán incluir una copia legible de los avisos de atribución contenidos en dicho archivo de AVISO, salvo aquellos avisos que no pertenezcan a ninguna parte de las obras derivadas, en al menos uno de los lugares siguientes: en el contenido del archivo de texto de AVISO distribuido como parte de la obra derivada; en el contenido del formato de código fuente o en la documentación, si estos se facilitan junto con las obras derivadas; o mediante un elemento visual generado por las obras derivadas, en el lugar en que normalmente aparezcan tales avisos externos. El contenido del archivo de AVISO es meramente informativo y no modifica la licencia. Usted podrá añadir sus propios avisos de atribución en las obras derivadas que usted distribuya, junto con el texto de AVISO de la obra, o como adición al mismo, siempre que estos avisos de atribución adicionales no puedan interpretarse como una modificación de la licencia. Usted podrá añadir su propia declaración con respecto al copyright en sus modificaciones y podrá añadir términos y condiciones diferentes en la licencia para el uso, la reproducción o la distribución de sus modificaciones o de las obras derivadas en conjunto, siempre que su uso, reproducción y distribución de la obra cumpla las condiciones establecidas en esta licencia.

5. Envío de colaboraciones.

A menos que usted indique explícitamente lo contrario, todas las colaboraciones que envíe deliberadamente al licenciador para su inclusión en la obra estarán sujetas a los términos y condiciones de esta licencia sin términos y condiciones adicionales. Sin perjuicio de lo anterior, nada de lo aquí expuesto sustituirá ni modificará los términos de cualquier otro acuerdo de licencia independiente que haya suscrito con el licenciador en relación con tales colaboraciones.

6. Marcas comerciales.

Esta licencia no autoriza el uso de nombres comerciales, marcas comerciales, marcas de servicio o nombres de productos del licenciador, excepto cuando lo requiera el uso razonable y habitual en la descripción del origen de la obra y la reproducción del contenido del archivo de AVISO.

7. Renuncia de garantía.

A menos que lo exijan las leyes pertinentes o se acuerde por escrito, el licenciador ofrece la obra (y cada colaborador ofrece sus colaboraciones) "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, ya sean expresas o implícitas, como por ejemplo, cualquier garantía o condición sobre TÍTULO, NO INFRACCIÓN, COMERCIABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. Usted es el único responsable de determinar si es apropiado utilizar o redistribuir la obra y asume todos los riesgos asociados a su ejercicio de los permisos otorgados en virtud de esta licencia. 8. Limitación de responsabilidad. Bajo ninguna circunstancia ni fundamento legal, ya sea extracontractual (incluida la negligencia), contractual o de otro tipo, a menos que lo exijan las leyes pertinentes (como en el caso de actos de negligencia deliberados y graves) o se haya acordado por escrito, será responsable ningún colaborador ante usted por daños de ningún tipo, ya sean directos, indirectos, especiales, fortuitos o derivados ocasionados como resultado de esta licencia o por el uso o imposibilidad

de uso de la obra (como por ejemplo los daños por pérdida de clientes, pérdida de actividad, avería o mal funcionamiento de los ordenadores o cualquier otra forma de daños o pérdidas comerciales), incluso si dicho colaborador hubiese sido advertido de la posibilidad de tales daños.

9. Aceptación de garantías o responsabilidad adicional.

Al redistribuir la obra o las obras derivadas de la misma, usted podrá ofrecer y cobrar por la aceptación de asistencia, garantías, indemnización u otras obligaciones de responsabilidad o derechos en virtud de esta licencia. No obstante, al aceptar tales obligaciones, usted podrá actuar solamente en su propio nombre y bajo su propia responsabilidad, no en nombre de ningún otro colaborador, y solamente si usted accede a indemnizar, defender y eximir a cada colaborador de cualquier tipo de responsabilidad o disputas contra dicho colaborador como resultado de su aceptación de tales garantías o responsabilidades adicionales. FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

Sisukord

Sissejuhatus..... 147
Ohutus..... 148
Kokkupanek..... 154
Töö..... 155
Hooldamine..... 156
Veaotsing..... 158
Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine..... 159
Tehnilised andmed..... 159
Vastavusdeklaratsioon..... 162
Litsentsid..... 163

Sissejuhatus

Toote tutvustus

(Joon. 1)

1. Tagumine käepide
2. Toitelüliti
3. Kasutajaliides
4. Riputuskonks
5. Kinnituskruvi
6. Aku laetustaseme näidik/toitenäidik
7. Nupp ON/OFF
8. Hoiatuse indikaator, LED-tõrketuli
9. Püsikiirusehoidiku nupp
10. Hooldusluuk
11. Ülemine puhuri-/imuritoru
12. Alumine puhuri-/imuritoru
13. Rattad
14. Kogumiskoti konks
15. Puhastustööriist
16. Kogumiskott
17. Koti käepide
18. Puhuri-/imurirežiimi valimise hoob
19. Aku
20. Akulaadija
21. Punane LED-märgutuli
22. Roheline LED-märgutuli
23. Kasutusjuhend
24. Konks puhuri/imuri, kruvide ja seinakorkide jaoks
25. Kanderihmad
26. Esikäepide
27. Aku vabastamise nupp

Toote kirjeldus

Tooteks Husqvarna Aspire BVX-P4A on akuga puhur/imur.

Tegeleme pidevalt oma toodete edasiarendamisega ning seetõttu jätame endale õiguse muuta toodete disaini ja välimust ilma sellest ette teatamata.

Kasutusotstarve

Puhuri režiim: Puhur on mõeldud mustuseosakeste või niidetud rohu eemale puhumiseks teeradadelt, sõiduteedelt, siseõuedest jms. Samuti on see ette nähtud rohu, põhu või lehtede kuhjadesse puhumiseks või mustuseosakeste eemaldamiseks nurkadest, vuukidest või plaatide või telliste vahedest.

Imuri režiim: Imur on mõeldud kuiva materjali imemiseks. Nendeks on näiteks lehed, rohi, väiksed oksad ja paberitükid.

Lühijuhend

Skaneerige QR-kood, et saada nõu toote kasutamise kohta.

(Joon. 19)

Sümbolid tootel

(Joon. 2) HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.

(Joon. 3) Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et olete juhistest aru saanud.

(Joon. 4) Kasutage heakskiidetud kaitseprille ja kõrvaklappe.

(Joon. 5) Nimipinge, V

(Joon. 6) Alalisvool.

(Joon. 7) Müraemissioonile viitav keskkonnasilt vastavalt ELi direktiividele ja määrustele ja Uus Lõuna-Walesi õigusaktile „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Toote garanteeritud helivõimsuse taseme andmed leiate jaotisest *Tehnilised andmed lk 159* ja sildilt.

(Joon. 8) Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage

see elektri- ja elektroonikajäätmete vastuvõtupunkti.

(Joon. 9) See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.

(Joon. 10) Ärge jätke vihma kätte.

(Joon. 11) Hoidke kõrvalseisjad eemale.

aaaa nnxxxxx	Mudeli etikett näitab seerianumbrit. **aaaa** on tootmisaasta, **nn** on tootmisnädal ja **xxxxx** on järjekorranumber.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid

(Joon. 15) Toimetage seade elektri- ja elektroonikajäätmete ringlussevõtukeskusesse. (Kehtib vaid Euroopas)

(Joon. 16) Kasutage akut ainult POWER FOR ALL süsteemi partnerite toodetes.

(Joon. 17) Kaitske akut kuumuse eest, nt pideva intensiivse päikesevalguse, tule, mustuse, vee ja niiskuse eest. Esineb plahvatus- ja lühiseoht.

(Joon. 18)

(Joon. 12) Tõrkekindel trafo.

(Joon. 13) Kasutage ja hoiustage akulaadijat ainult siseruumides.

(Joon. 14) Topeltisolatsioon.

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Tootja

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.

HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.

ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutusjuhised elektritööriistadele

HOIATUS: Lugege läbi kõik masinaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. *Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.*

Säilitage kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid tulevikus kasutamiseks.

Märkus: *Hoiatustes kasutatud mõiste „masin“ tähistab võrgutoitel (juhtmega) masinat või akutoitel (juhtmeta) masinat.*

Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustatus.** Korralagedus või valgustamata tööalad võivad põhjustada õnnetusi.
- **Ärge kasutage masinat plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või**

tolmu läheduses. Masinad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.

- **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud masina kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu kõrvalejuhtimise korral võite kaotada kontrolli seadme üle.

Elektriohutus

- **Masina pistikud peavad pistikupesaga ühilduma. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega masinate puhul adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Vältige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud).** Teie keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- **Ärge laske masinatel kokku puutuda vihma ega niiskusega.** Masina sisse tunginud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- **Kasutage kaablit õigesti. Ärge kunagi kasutage kaablit masina kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Masinaga õues töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- **Kui masina kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) toidet.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste kaitsmine

- **Olge masina kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage töös selget ning tervet mõistust. Ärge kasutage masinat, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus masinate kasutamise ajal võib lõppeda raskete kehavigastustega.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille.** Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolmumask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Vältige soovimatut käivitumist. Enne, kui hakkate masinat toitevoolu ja/või akuga ühendama, seda üles tõstma või kandma, veenduge, et masin oleks olekus OFF (VÄLJAS).** Kui kannate masinaid nii, et sõrm on toitelülitil, või ühendate need vooluvõrku, kui toitelüliti on sisse lülitatud, võib see lõppeda õnnetusega.
- **Eemaldage enne masina sisselülitamist kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Masina pöörleva osa külge jäetud mutrivõti või muu võti võib tekitada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal.** See võimaldab teil elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- **Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuga seotud ohte.
- **Ärge laske endal masinate sagedase kasutamisega omandatud teadmistele tuginedes muutuda liiga enesekindlaks, eirates nii masina ohutuspõhimõtteid.** Hooletu tegutsemine võib sekundi murdosa vältel põhjustada raskeid vigastusi.

Masina kasutamine ja hooldus

- **Ärge kasutage masinaga jõudu. Kasutage rakenduse jaoks õiget masinat.** Sobiva elektritööriistaga edeneb teie töö näidatud võimsusvahemikus paremini ja ohutumalt.
- **Ärge kasutage masinat, kui see lüliti vajutamisel sisse ega välja ei lülitu.** Mis tahes masin, mida pole võimalik lüliti abil juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne masina reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiulepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või eemaldage masina küljest aku, kui see on eemaldatav.** See ohutusmeede takistab elektritööriista kogemata käivitumist.
- **Hoidke masinat, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage masinat kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud.** Masinad on väljaõppeta kasutajate käes ohtlikud.
- **Hooldage masinaid ja lisatarvikuid. Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid masina käsitsemist mõjutada võivaid tegureid. Kahjustuse korral laske masinat enne kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- **Hoidke lõikeseadmed teravate ja puhastena.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega lõikemasinate kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige masina, tarvikute, osade jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega.** Masina käsitsemine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedad käepidemed ning haardepinnad ei võimalda ettenägematutes olukordades masina turvalist käsitsemist ega kontrollimist.

Akuga seadmete kasutamine ja hooldamine

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija

võib koos teist tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.

- **Kasutage masinatega vaid spetsiaalselt neile loodud akusid.** Teisi akukogumeid kasutades riskite vigastuste ja tulekahjuga.
- **Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metallesemetest (nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metallesemed), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage kannatada saanud kohta veega. Kui vedelik satub silma, loputage silma veega ja pöörduge arsti poole.** Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- **Ärge kasutage kahjustatud ega muudetud akut ega seadet.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettearvamatult ning põhjustada tule-, plahvatus- või vigastusohtu.
- **Ärge jätke akut ega seadet tule ega liiga kõrge temperatuuri kätte.** Kokkupuude üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut ega seadet kunagi väljaspool kasutusjuhendis täpsustatud temperatuurivahemikku.** Aku laadimine valesti või väljaspool selleks ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.

Teenindus

- **Laske oma elektritööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega on tagatud, et säiliks elektritööriista ohutus.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.

Aiapuhuri/-imuri ohutusalased hoiatused

- **Ärge kasutage aiapuhurit/-imurit halva ilmaga (eelkõige äikesetormi ajal).** See vähendab pikselöögi ohtu.
- **Kontrollige prahikogurit sageli kulumise või kahjustumise suhtes.** Kulunud või kahjustatud prahikogur võib suurendada kehavigastuse ohtu.
- **Kandke alati kaitseprille ja kuulmiskaitset.** Korralikud kaitsevahendid vähendavad vigastuste ohtu.
- **Kandke aiapuhuri/-imuri kasutamisel alati libisemiskindlaid kaitsejalatseid. Ärge kasutage aiapuhurit/-imurit paljajalu ega lahtiste sandaalidega.** See vähendab jalgade vigastamise ohtu.
- **Ärge kandke lohvakaid riideid ega esemeid (nt sallid, nöörid, ketid, lipsud jne): need võivad sattuda õhuvõtuavadesse. Siduge pikad juuksed patsi või katke kinni, et need ei satuks õhuvõtuavadesse.** Kui mõni neist esemetest tõmmatakse õhuvõtuavadesse, võib see suurendada kehavigastuste ohtu.
- **Hoidke kõrvalised isikud aiapuhuriga/-imuriga töötamise ajal eemal.** Õhkupaiskuv praht võib suurendada kehavigastuste ohtu.
- **Ärge kasutage imurirežiimis ilma prahikogurita.** Õhkupaiskuvad esemed võivad suurendada kehavigastuste ohtu.
- **Ärge kunagi suunake lehepuhuri otsikut inimeste, lemmikloomade või akende suunas. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate puhurit prahi eemaldamiseks tahkete objektide (nt puude, autode ja seinte) läheduses: praht võib vastu selliseid objekte lennates tagasi põrkuda.** Õhkupaiskuvad esemed võivad kahjustada vara ja suurendada kehavigastuste ohtu.
- **Ärge kasutage aiapuhurit/-imurit põlevate või suitsevate esemete, näiteks sigarettide, tuletikkude ega kuuma tuha ärapuhumiseks või sissetõmbamiseks.** Need tuleallikad võivad suurendada tulekahjuohtu.
- **Ärge imege aiapuhuri/-imuriga vett ega muid vedelikke ega kastke ühtegi masina osa vedelikku.** Aiapuhurisse/-imurisse sisse tunginud vesi võib suurendada elektrilöögiohtu.
- **Ärge imege kive, kruusa, metalli ega klaasikilde.** Ventilaatoriratas võib kahjustuda ja suurendada kehavigastuste ohtu.
- **Ärge puudutage ventilaatorit, kui see veel liigub. Lülitage aiapuhur/-imur välja ja oodake, kuni ventilaator seiskub, enne kui eemaldate osasid, mis võivad anda ventilaatorile ligipääsu.** See vähendab liikuvate osade põhjustatud vigastusohtu.
- **Kinnikiilunud materjali eemaldamisel või aiapuhuri/-imuri hooldamisel veenduge, et toitelüliti oleks välja lülitatud.** Aiapuhuri/-imuri ootamatu käivitumine kinnikiilunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel võib põhjustada kehavigastusi.

Üldised ohutuseeskirjad

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Seade on ohtlik, kui seda kasutada valesti või ettevaatamatult. Ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada kehavigastuse või surma.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada enne selle seadme kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt. Kui te pole kindel, kuidas toodet eriolukorras kasutada, lõpetage töö ja pidage enne jätkamist nõu Husqvarna edasimüüjaga.

- Arvestage, et teiste isikute ja nende varaga seotud õnnetuste korral kannab vastutust seadme kasutaja.
- Hoidke seade puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kunagi lubage lastel või nende juhistega mittetutvunud inimestel seadet kasutada. Kohalikud kehtivad eeskirjad võivad piirata kasutaja lubatud vanust.
- Kui seadet kasutab piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega isik, peab ta olema kogu aeg järelevalve all. Vastutusvõimeline täiskasvanu peab kogu aeg kasutaja juures viibima.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid. Sellel on negatiivne mõju teie nägemisele, tähelepanuvõimele, liikumisele ja otsustamisvõimele.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Ärge muutke seadet, nii et see ei vasta enam tehase originaalmudelile; ärge kasutage seadet, kui arvate, et seda on muutnud keegi teine.

Ohutusjuhised kasutamisel

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kui olukord on teile tundmatu, katkestage töö ja küsige spetsialistilt nõu. Võtke ühendust edasimüüja või hooldustöökojaga. Ärge tehke tööd, milleks teil puudub väljaõpe või kogemused.
- Veenduge, et saate turvaliselt seista ja liikuda. Vaadake, et läheduses ei oleks tõkkeid, nagu juuri, kive, oksi, kraave jms, mis oleksid takistuseks juhul, kui tuleb kiiresti eemalduda. Olge eriti ettevaatlik kallakutel töötades.
- Olge kindlal pinnal ja hoidke ennast tasakaalus. Ärge küünitage liiga kaugele.
- Kui kasutate kõrvaklappe, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid kohe, kui toode on seiskunud.
- Ärge kasutage seadet avatud akende läheduses.
- Hoolige läheduses viibivatest inimestest ja ärge kasutage seadet sobimatutel kellaaegadel, nt hilisõhtul või varahommikul. Järgige kehtivaid kohalikke eeskirju ja korraldusi.
- Kasutage toodet võimalikult madala õhuvooluvõimsusega. Täisvõimsuse kasutamine on vajalik harva, paljusid töid saab teha poole õhuvooluvõimsusega. Väiksem õhuvooluvõimsusega kaasneb vähem müra ja tolmu ning samuti on kokku kogutavat või eemale puhutavat prahti nii lihtsam suunata.
- Toote kasutamisel tolmuses kohas niisutage pinda kergelt.
- Maa külge kinni jäänud prahi eemaldamiseks kasutage reha või luuda.
- Hoidke toote avaust võimalikult maapinna lähedal.
- Jälgige ümbrust. Suunake toode eemale inimestest, loomadest, mänguväljakutest, autodest jms.
- Puhumisaega saate vähendada, niisutades kergelt tolmuseid piirkondi või kasutades pihustusvarustust.
- Arvestage tuule suunaga. Kasutage tuult ära, see teeb töö lihtsamaks.
- Kui seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake seade ja eemaldage aku.
- Toote abil suurte kuhjade liigutamine on aeganõudev ja tekitab asjatult suurt müra.
- Koristage töö jäljed. Veenduge, et te poleks prahti kellegi aeda puhunud.
- Ärge jookske seadmega töötamise ajal.
- Jõulised õhuvood võivad objekte liigutada sellisel kiirusel, et need põrkavad tagasi ja põhjustavad tõsiseid silmavigastusi.

(Joon. 20)

- Ärge suunake õhuvoolu inimeste ega loomade poole.
- Enne tarvikute ja muude komponentide paigaldamist või eemaldamist seisake alati mootor.
- Hoidke kõik kehaosad kuumadest pindadest eemal.
- Ärge kunagi asetage käivitatud toodet maha, kui see ei asu teie vaateväljas.
- Seisake masin ja eemaldage aku. Veenduge, et liikuvad osad oleksid täielikult peatunud:
  - kui lahkute masina juurest,
  - enne ummistuste kõrvaldamist ja väljalaskerenni puhastamist,
  - enne seadme kontrollimist, puhastamist ja hooldamist.
- Lülitage kohe toiteallikas välja ja laske masinal seiskuda, kui lõikemehhanism tabab võõrkehi või kui masinast on kosta ebatavalist müra või see tekitab ebatavalist vibratsiooni. Eemaldage masinalt toide. Enne taaskäivitamist töö alustamiseks tehke järgmised sammud:
  - kontrollige masinat kahjustuste suhtes,
  - vahetage välja või parandage kahjustatud osad,
  - kontrollige ja keerake kinni kõik lõdvenenud osad.
- Kui masin ummistub, lülitage toiteallikas välja ja ühendage masin aku küljest lahti enne soovimatutest materjalidest puhastamist.
- Ärge transportige masinat, kui selle toiteallikas töötab.
- Ärge transportige masinat, kui selle mootor töötab.
- Toodet ei tohi kasutada redelil või tellingutel seistes.

(Joon. 21)

- Ärge kasutage toodet olukordades, kus teil pole õnnetuse korral võimalik abi kutsuda.
- Hoiduge eemalepaiskuvate esemete eest. Kivid, praht jms võib õhku paiskudes teile silma lennata ja põhjustada raske kehavigastuse või isegi pimedaks jäämise.

- Kasutage toote laadimisel rikkevoolukaitset (RCI) lisaohutuse tagamiseks. Seade on varustatud rikkevoolukaitsmega, mis kaitseb kasutajaid elektririkke korral.
- See seade on tuntud oma madala vibratsioonitaseme poolest. Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks sümptomiteks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Kõiki olukordi, mis võivad seadme käitamisel ette tulla, ei ole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja kasutage tervet mõistust. Vältige olukordi, millega te ei pruugi toime tulla. Kui te pärast selle juhendi läbilugemist tunnete veel ebakindlust, küsige enne jätkamist nõu asjatundjalt.

Isikukaitsevahendid

HOIATUS: Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kandke vastupidavaid saapaid või jalatseid, mis on libisemiskindlad. Ärge kandke avatud jalatseid ega olge paljajalu.
- Kandke tugevaid pikki pükse.
- Vajaduse korral kandke kaitsekindaid, näiteks lõikeosa kinnitades, kontrollides või puhastades.
- Soovitame kasutada kuulmiskaitset.

Toote ohutusseadised

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Selles alalõigus kirjeldatakse masina turvavarustust, selle otstarvet ning kuidas läbi viia kontrolle ja hooldust, tagamaks masina nõuetekohane töö. Vaadake pealkirja all olevaid juhiseid, *Toote tutvustus lk 147* et teada saada, kus need osad teie tootel asuvad.
- Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ning seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida õnnetuste oht. Kui vajate täiendavat infot, pöörduge lähimasse teenindusse.
- Ärge kasutage seadet, kui selle turvavarustus pole täiesti korras. Ohutusvarustust tuleb käesolevas lõigus toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Kui seade ei vasta ohutusnõuetele, laske see parandada hooldustöökojas.
- Toote hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. Eriti oluline on see toote ohutusvarustuse puhul. Kui toode ei vasta allpool toodud nõuetele, võtke ühendust hooldustöökojaga. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui toote müüja ei tegele hooldusega, paluge teda juhatada teid lähimasse hooldustöökotta.

Kasutajaliidese kontrollimine

1. Vajutage pikalt nuppu ON/OFF (A), kuni aku laetustaseme näidik/toitenäidik (B) süttib. (Joon. 22)
2. Hoiatusindikaatori (C) süttimise või vilkumise korral vt jaotist *Kasutajaliides lk 158*.

Toitelüliti kontrollimine

- Vajutage ja vabastage päästik. Veenduge, et see saab vabalt liikuda. (Joon. 23)

Aku ohutus

HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutus- ja üldjuhised. Ohutus- ja üldjuhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtlikke kehavigastusi. **Hoidke kogu ohutusteave ja üldjuhised edaspidiseks kasutamiseks alles.**

- **Need ohutusjuhised kehtivad ainult POWER FOR ALL süsteemi 18 V liitium-ioonakudele.**
- **Kasutage laetavat akut ainult POWER FOR ALL süsteemi partnerite toodetes.** POWER FOR ALL märgisega 18 V laetavad akud ühilduvad täielikult järgmiste toodetega:

  – Kõik 18V POWER FOR ALL akusüsteemi tooted.

  – Kõik POWER FOR ALL süsteemi partnerite 18 V tooted.
- **Järgige oma toote kasutusjuhendis toodud aku soovitusi.** Ainult nii saab laetavat akut ja toodet ohutult kasutada ning akusid kaitsta ohtliku ülekoormuse eest.
- **Laadige akusid ainult tootja või POWER FOR ALL süsteemi partneri soovitatud laadijatega.** Üht tüüpi akudele sobiv laadija võib põhjustada tuleohtu, kui seda kasutatakse koos erineva akuga.
- **Aku on ostuhetkel osaliselt laetud.** Aku täismahutavuse tagamiseks laadige aku laadijas täielikult enne, kui elektrilist tööriista esimest korda kasutate.
- **Hoidke akud lastele kättesaamatus kohas.**
- **Ärge võtke akut lahti.** Esineb lühise oht.
- **Kahjustuste ja aku ebaõige kasutamise korral võivad eralduda aurud. Aku võib süttida või plahvatada.** Veenduge, et ala on hästi ventileeritud ja kui teie tervises esineb kõrvalnähte, pöörduge arsti poole. Aurud võivad ärritada hingamisteid.

- **Kui akut kasutatakse valesti või aku on kahjustatud, võib akust pritsida tuleohtlikku vedelikku. Vältige kokkupuudet selle vedelikuga. Juhusliku kokkupuute korral loputage kokkupuutekohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole.** Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- **Kui aku on kahjustatud, võib vedelik välja pritsida ja imbuda läheduses olevatele pindadele. Kontrollige mõjutatud osi.** Puhastage need osad või vahetage vajadusel välja.
- **Akusid ei tohi lühistada. Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metallesemetest (nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metallesemed), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Akut võivad kahjustada teravad esemed (nt naelad või kruvikeerajad) või väljastpoolt rakendatav jõud.** Võib tekkida sisemine lühis, mis põhjustab aku põlemise, suitsemise, plahvatuse või ülekuumenemise.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.
- **Kaitske akut kuumuse eest, nt pideva intensiivse päikesevalguse, tule, mustuse, vee ja niiskuse eest.** Esineb plahvatus- ja lühiseoht.
- **Kasutage toote akut üksnes juhul, kui õhutemperatuur on vahemikus -5 ºC – +40 ºC.**
- **Hoidke akut ainult temperatuuril vahemikus -20 ºC – +50 ºC.** Ärge jätke akut näiteks suvel autosse. Kui temperatuur on alla 0 °C, võib mõnel seadmel võimsus väheneda.
- **Laadige akut ainult õhutemperatuuril, mis jääb vahemikku 0 °C kuni + 35 °C.**
- **Laadige laetavat akut USB-kaabliga ainult õhutemperatuuril, mis jääb vahemikku +10 °C kuni +35 °C.** Väljaspool seda temperatuurivahemikku laadimine võib suurendada aku kahjustamise ohtu ja põhjustada tuleohtu.

Akulaadija ohutus

HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutus- ja üldjuhised. Ohutus- ja üldjuhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtlikke kehavigastusi. **Hoidke neid juhiseid kindlas kohas.** Kasutage laadijat ainult siis, kui saate kõiki funktsioone täielikult hinnata ja piiranguteta teostada või kui olete saanud vastavad juhised.

- **Jälgige lapsi seadme kasutamise, puhastamise ja hoolduse ajal.** Nii ei saa lapsed laadijaga mängida.
- **Laadige ainult POWER FOR ALL süsteemi 18 V liitiumi-oonakusid, mille võimsus on 1,5 Ah või rohkem (5 akuelementi või rohkem). Aku pinge peab ühtima laadija aku laadimispingega. Ärge laadige mittelaetavaid akusid.** Vastasel juhul tekib tulekahju- ja plahvatusoht.
- **Ärge laske laadijal kokku puutuda vihma ega niiskusega.** Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Hoidke laadija puhas.** Mustus tekitab elektrilöögi ohu.
- **Enne kasutamist kontrollige alati laadijat, kaablit ja pistikut. Lõpetage laadija kasutamine, kui leiate kahjustusi. Ärge avage laadijat ise ja laske seda parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistil, kasutades ainult originaalvaruosi.** Kahjustatud laadijad, kaablid ja pistikud suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Ärge kasutage laadijat kergesti süttival pinnal (nt paber, tekstiil jne) ega tuleohtlikus keskkonnas.** Laadija kuumeneb töötamise ajal ning tekitab tulekahjuohu.
- **Kasutage laadimiseks ainult tootja soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija võib koos teist tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.
- **Kahjustuste ja aku ebaõige kasutamise korral võivad ka aurud eralduda.** Veenduge, et ala on hästi ventileeritud ja kui teie tervises esineb kõrvalnähte, pöörduge arsti poole. Aurud võivad ärritada hingamisteid.
- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida. Vältige kokkupuudet selle vedelikuga. Juhusliku kokkupuute korral loputage kokkupuutekohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole.** Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- **Ärge katke laadija ventilatsiooniavasid kinni.** Vastasel juhul võib laadija üle kuumeneda ja ei tööta enam korralikult.
- **Ohutusohtude vältimiseks peab toitejuhtme välja vahetama ainult Husqvarna või Husqvarna elektritööriistu remontima volitatud klienditeeninduskeskus.**
- **Ainult Ühendkuningriigis müüdavad tooted: Teie toode on varustatud BS 1363/A heakskiidetud sisemise kaitsmega elektripistikuga (ASTA heakskiiduga BS 1362 järgi).** Kui pistik ei sobi teie pistikupesaga, tuleb volitatud klienditeenindajal see ära lõigata ja selle asemele paigaldada sobiv pistik. Asenduspistiku kaitsme väärtus peab olema sama kui originaalpistikul. Katkestatud pistik tuleb võimaliku löögiohu vältimiseks kõrvaldada ja seda ei tohi kunagi mujale pistikupessa ühendada.

HOIATUS: **Südameseisak!** Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Kehavigastusi või surma põhjustada võivate tingimuste tekkimise ohu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada

enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

HOIATUS: Lämbumisoht! Väikesed esemed võidakse kogemata alla neelata. Plastdetailid võivad põhjustada väikelaste lämbumist. Ärge lubage väikelapsi toote paigaldamiskoha lähedusse.

Ohutusjuhised hooldamisel

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

Kui masin seisatakse hoolduse, ülevaatuse, hoiustamise või tarviku vahetamise eesmärgil, laske masinal enne kontrollide, reguleerimiste jms tegemist jahtuda. Hooldage masinat põhjalikult ja hoidke seda puhtana.

- Eemaldage aku enne hooldustööde või muude kontrolltoimingute või seadme kokkupanemise alustamist.
- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.
- Toote ohutuse ja korrasoleku tagamiseks peavad kõik mutrid, poldid ning kruvid olema korralikult kinnitatud.
- Vahetage välja kulunud või kahjustunud osad.
- Kui hooldustöid ei tehta, siis seadme kasutusiga lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks (eriti seadme ohutusseadiste juures) on vajalik eriväljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi seade kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kontrolltoiminguid, siis rääkige hooldusesinduse töötajaga. Garanteerime, et hooldusesinduses tehakse teie seadmele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustööd.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

Kokkupanek

Sissejuhatus

HOIATUS: Enne toote kokkupanekut lugege ohutuspeatükki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.

puhuri/imuritoru paigaldamine

1. Eemaldage kruvi (A). Vajutage alumine puhuri-/imuritoru (B) ülemisele puhuri-/imuritorule, kuni kuulete ühendusi klõpsuga paika kinnitumas. (Joon. 24)
2. Keerake kruvi (A) ülemise puhuri-/imuritoru avasse (fikseerimismoment = 0,9-1,1Nm). Alumine puhuri-/imuritoru on nüüd kindlalt ülemise puhuri-/imuritoru külge ühendatud.

Kogumiskoti paigaldamine

1. Ühendage kogumiskott korpuse koti käepidemega. (Joon. 25)
2. Riputage kogumiskoti konks ülemise puhuri-/imuritoru külge.

Rataste paigaldamine

Sisestage rattad alumise puhuri-/imuritoru avasse, nagu joonisel näidatud.

(Joon. 26)

Kanderihmade paigaldamine

Kanderihmad pakuvad puhuri/imuri kasutamisel lisatuge. Soovitame kasutada kanderihmasid.(Joon. 27)

1. Kinnitage kanderihmad riputusrõnga külge.
2. Tõmmake kanderihmad üle ühe õla.
3. Reguleerige kanderihmad mugavasse tööasendisse.

Konksu seinale paigaldamine

- Paigaldage konks siseruumidesse.
- Hoidke konksu päikesevalguse eest ja õhutemperatuuril -10 °C kuni +70 °C.
- Paigaldage konks kipsplaadile, puit- või betoonseinale.

ETTEVAATUST: Veenduge, et sein mahutab vähemalt 30 kg raskusi.

- Paigaldage konks 3 kruviga (A) seinale. Vajadusel kasutage seinakorke (B). (Joon. 28)

ETTEVAATUST: Veenduge, et kruvid sobivad teie seinatüübiga.

- Toote hoiustamistarvikute kohta lisateabe saamiseks pöörduge Husqvarna teenindusagendi poole.

Toote konksu külge riputamine

- Riputage toode konksu külge, nagu on näidatud joonisel: (Joon. 29)

Sissejuhatus

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.

Toimivuskontrolli tegemine enne seadme kasutamist

1. Veenduge, et õhuvõtuava poleks määrdunud ega pragunenud. Pühkige harja abil tootelt ära rohulibled ja lehed. Vt jaotist *Õhuvõtuava kontrollimine lk 157*.
2. Veenduge, et toode töötaks korralikult.
3. Kontrollige kõiki mutreid ja polte ning veenduge, et need oleksid korralikult kinni keeratud.

Aku

HOIATUS: Enne aku kasutamist lugege läbi ohutust puudutav jaotis ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud. Samuti tuleb läbi lugeda aku ja akulaadija kasutusjuhend ning veenduda, et kogu teave on arusaadav.

Hoidke akut ja akulaadijat õigel õhutemperatuuril.

	Õhutemperatuur
Aku kasutamine seadmes	-5 ºC – 40 ºC
Aku laadimine	0 ºC – 35 ºC

Aku laadimine

Enne esimest kasutuskorda laadige aku täis.

Märkus: Laadimisprotsess on võimalik ainult siis, kui aku temperatuur jääb lubatud laadimistemperatuuri vahemikku (0–35 °C).

1. Ühendage akulaadija toitejuhe maandatud vooluvõrku.

   ETTEVAATUST: Veenduge, et vooluvõrgu pinge ja sagedus oleksid õiged.

2. Asetage aku akulaadijasse. Aku on ühendatud akulaadijaga, kui roheline LED-märgutuli vilgub. (Joon. 30)
3. Aku on täielikult laetud, kui akulaadija roheline LED-märgutuli põleb. Ärge laadige akut kauem kui 24 tundi.
4. Lahutage akulaadija vooluvõrgust.

   ETTEVAATUST: Ärge tõmmake toitejuhet.

5. Eemaldage aku laadijast.

Aku oleku LED-märgutuli akulaadijal

Akulaadija punane LED-märgutuli (A) ja roheline LED-märgutuli (B) näitavad aku olekut. Vt jaotist *Akulaadija lk 158*.

(Joon. 31)

LED-tuli	Aku olek
Roheline LED-märgutuli vilgub kiiresti.	Aku laeb.
Roheline LED-märgutuli vilgub aeglaselt.	Aku on laetud 80%.
Põleb roheline LED-märgutuli.	Aku on täis laetud.
Tõrke LED-märgutuli põleb.	Vt jaotist *Akulaadija lk 158*.
Punane LED-märgutuli vilgub kiiresti.	Vt jaotist *Akulaadija lk 158*.

Aku oleku LED-märgutuli tootel

Kui aku on tootesse paigaldatud, näitavad toote LED-märgutuled aku olekut.

(Joon. 32)

LED-tuli	Aku olek
LED-tuled 1, 2 ja 3 põlevad.	Täielikult laetud.
LED 1 ja 2 süttivad.	Piisavalt laetud
LED 1 põleb.	Aku tase on madal.
Vilgub LED-tuli 1.	Aku on tühi. Aku oleku indikaator vilgub. Laadige akut. Vt jaotist *Aku laadimine lk 155*.

Aku oleku LED-märgutuli akul

Aku LED-tuled näitavad aku olekut.(Joon. 33)

LED-tuli	Laetustase
4 x püsivalt põlev roheline tuli	≈ 75–100%

LED-tuli	Laetustase
3 x püsivalt põlev roheline tuli	≈ 50–75%
2 x püsivalt põlev roheline tuli	≈ 25–50%
1 x püsivalt põlev roheline tuli	≈ 5–25%
1 x vilkuv roheline tuli	≈ 0–5%

Aku ühendamine seadmega

HOIATUS: Kasutage tootes ainult POWER FOR ALL süsteemi P4A 18 V liitium-ioonakusid.

1. Veenduge, et aku oleks täis laetud.
2. Lükake aku akuhoidikusse, kuni kuulete klõpsatust. Aku peab liikuma kergelt; kui mitte, siis pole aku õigesti paigaldatud. (Joon. 34)

Toote käivitamine

1. Vajutage pikalt nuppu ON/OFF seni, kuni süttib roheline LED-tuli. (Joon. 35)
2. Kasutage toote käitamiseks toitelülitit.

Puhuri-/imurirežiimi valimine

1. Hoidke masinast kindlalt kinni.

   (Joon. 36)
2. Keerake valimise hoob imuri asendisse A.
3. Keerake valimise hoob puhuri asendisse B.

   (Joon. 37)

Märkus: Puhuri- ja imurirežiimi jaoks tuleb kinnitada kogumiskott.

Töö jaoks optimaalse õhuvoolu määramine

1. Vajutage toitelülitit ja hoidke seda all töö jaoks optimaalse õhuvoolutugevuse juures.
2. Valitud õhuvoolu seadistamiseks vajutage kiirusehoidja nuppu. (Joon. 38)
3. Jätkake toitelülitit vajutamata tootega töötamist.
4. Kiirusehoidja funktsiooni inaktiveerimiseks vabastage toitepäästik ja vajutage uuesti kiirusehoidja nuppu.

Toote seiskamine

1. Vabastage toitelüliti.
2. Vajutage pikalt nuppu ON/OFF seni, kuni roheline LED-tuli kustub.
3. Vajutage vabastusnuppu ja tõmmake aku välja. (Joon. 39)

Laetustaseme kontrollimine

1. Vajutage ja hoidke käivitusnuppu seni, kuni süttib roheline LED-tuli.
2. Veenduge, et toitelüliti ei oleks sisse vajutatud.
3. Kontrollige aku laetustaseme näidikuid. Iga LED-tuli näitab 1/3 laetustaset. (Joon. 40)

Kogumiskoti tühjendamine

HOIATUS: Teravad esemed võivad põhjustada vigastusi. Ärge pange käsi kogumiskotti selle tühjendamisel.

1. Seiska toode.
2. Eemaldage kogumiskott.
3. Avage tõmblukk, pöörake kogumiskoti sisekülg välja ja eemaldage sellesse kogunenud esemed.
4. Puhastage kogumiskott veevoolikuga.
5. Laske kogumiskotil kuivada.
6. Pange kogumiskott kokku.

Automaatse seiskamise funktsioon

Seadmel on automaatne väljalülitusfunktsioon, mis seiskab toote, kui seda ei kasutata. Toode lülitub välja 3 minuti pärast.

Hooldamine

Sissejuhatus

HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

HOIATUS: Enne hooldustööde alustamist eemaldage aku.

Hooldusgraafik

Allpool on esitatud loend seadme hooldustöödest, mida peab tegema seadme kasutaja.

Hooldus	Iga päev	Iga nädal	Iga kuu
Puhastage seadet puhta ja kuiva lapiga. Ärge kasutage vett.	X		
Kontrollige puhuri-/imurirežiimi valimise hooba.	X		
Veenduge, et käepidemed on kuivad ja puhtad.	X		
Puhastage õhuvoolupilud pehme harjaga (ärge kasutage kruvikeerajat).	X		
Kontrollige kasutajaliidest.	X		
Kontrollige toitelülitit.	X		
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	X		
Veenduge, et aku ei oleks kahjustatud.	X		
Veenduge, et aku oleks laetud.	X		
Veenduge, et aku vabastusnupud ei ole kahjustunud ning lukustavad aku kindlalt toote külge.	X		
Veenduge, et akulaadija ei oleks kahjustatud.	X		
Kontrollige aku, akulaadija ja seadme vahelisi ühendusi.			X

Õhuvõtuava kontrollimine

1. Veenduge, et õhuvõtuavas ei oleks ummistusi. (Joon. 41)
2. Vajadusel seisake toode ja eemaldage soovimatu materjal.

ETTEVAATUST: Kui õhuvõtuava on blokeeritud, siis seadme õhuvoolu võimsus kahaneb ja mootori töötemperatuur tõuseb. See võib põhjustada mootoririkke, sest mootor muutub liiga kuumaks.

Rataste hoiulepanek

1. Vajutage lukustusnuppu ja võtke rattad välja. (Joon. 42)
2. Asetage rattad hoiuasendisse B.

Hooldusluugi puhastamine

1. Keerake lukustuskruvi (A). (Joon. 43)
2. Avage hooldusluuk (B).
3. Võtke puhastustööriist (A) ülemisest puhuri-/imuritorust. (Joon. 44)
4. Puhastage hooldusluuk/plastventilaatorid ja korpus ning pöörake erilist tähelepanu hooldusluugi kaitsekruvi kruviühendusele.
5. Sulgege hooldusluuk ja keerake lukustuskruvi kinni.
6. Pange puhastustööriist algsesse asukohta tagasi.

ETTEVAATUST: Ohutuslüliti takistab käivitamist, kui hooldusluuk on avatud või lukustuskruvi pole pingutatud.

Aku ja akulaadija kontrollimine

1. Kontrollige, kas akul leidub kahjustusi, nt pragusid.
2. Kontrollige, kas akulaadijal leidub kahjustusi, nt pragusid.
3. Veenduge, et akulaadija ühendusjuhe poleks kahjustatud ja et sellel poleks pragusid.

Seadme, aku ja akulaadija puhastamine

1. Pärast kasutamist puhastage seade kuiva riidelapiga.
2. Puhastage aku ja akulaadija kuiva riidelapiga. Hoidke akujuhikuid puhtana.
3. Enne aku asetamist akulaadijasse või tootesse veenduge, et aku ja akulaadija klemmid oleksid puhtad.

Veaotsing

Kasutajaliides

Kasutajaliides	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Roheline LED-tuli vilgub	Aku pinge on madal.	Laadige akut.
Punane tõrke-LED-tuli vilgub	Temperatuuri kõrvalekalle.	Laske tootel maha jahtuda.
	Ohutuslüliti on tegevuse lõpetanud või ventilaator on blokeeritud.	Hoolduskatte puhastamine või lukustuskruvi pingutamine.
	Toitelülitit ja nuppu ON/OFF tuleb vajutada samaaegselt.	Vabastage päästik ja vajutage nuppu ON/OFF.
Roheline LED-tuli ja punane LED-tuli vilguvad vaheldumisi	Aku on tühi.	Laadige akut.
	Aku temperatuuri kõrvalekalle.	Lase akul maha jahtuda.
	Aku on kahjustatud.	Pöörduge hooldustöökoja poole.

Akulaadija

Sümptomid	Põhjus	Lahendus
Punane temperatuuri jälgimise märgutuli vilgub ja roheline laadimise märgutuli põleb.	Laadija tuvastas sisemise tõrke.	Veenduge, et kõik akud on täielikult sisestatud. Eemaldage toitepistik ja sisestage uuesti. Kui tõrge püsib, laske laadijat Husqvarna toodete volitatud müügijärgses hooldustöökojas kontrollida.
	Aku pole õigesti sisestatud.	Sisestage aku õigesti laadijasse.
	Aku- ja laadimiskontaktid on määrdunud.	Puhastage aku- ja laadimiskontakte (nt ühendades ning eemaldades akut mitu korda).
	Aku on kahjustatud.	Vahetage aku välja.
Punane temperatuuri jälgimise märgutuli põleb.	Aku temperatuur on väljaspool laadimisvahemikku.	Oodake, kuni aku temperatuur on taas lubatud laadimistemperatuuri vahemikus (0-45°C).
Punane temperatuuri jälgimise märgutuli ja roheline laadimise märgutuli on kustunud.	Pistikupesa, toitekaabel või akulaadija on defektne.	Kontrollige toitepinget. Vajadusel laske laadija volitatud müügijärgses hooldustöökojas üle kontrollida.
	Akulaadija pistik ei ole korralikult ühendatud.	Ühendage toitejuhe (täielikult) pistikupessa.
Muud tõrked.	Muude tõrgete ilmnemise korral veenduge, et laadija on välja lülitatud, eemaldage aku ja võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga.	

Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

Transportimine ja hoiustamine

- Tarnitud liitiumioonakud vastavad ohtlike ainete eeskirjade nõuetele.
- Täitke kaubanduslikule transpordile kehtestatud pakendamise ja märgistamise erinõudeid (sh kolmandate osapoolte või ekspediitorite teenuseid kasutades).
- Enne seadme lähetamist konsulteerige isikuga, kes on läbinud ohtlike ainete käitlemise alase erikoolituse. Järgige kõiki kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Enne aku pakendisse asetamist katke lahtised kontaktid isoleerteibiga. Asetage aku pakendisse tihkelt, et see ei saaks liikuma hakata.
- Hoiustamise ja transpordi ajaks tuleb aku eemaldada.
- Asetage aku ja akulaadija kohta, mis on kuiv ja mida ei ähvarda niiskus ega jäätumine.
- Ärge hoidke akut kohas, kus võib tekkida staatiline elekter. Ärge hoidke akut metallkastis.
- Hoidke akut ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus -20 kuni +50°C ja kus aku on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5 °C kuni 45 °C ja kus akulaadija on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus 0 °C kuni 35 °C.
- Laadige enne aku pikemaajalist hoiustamist see 30–50% ulatuses täis.
- Hoiustage toodet ruumis, kus õhutemperatuur jääb vahemikku -40 °C kuni +60 °C.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mis on suletud ja kuiv.
- Ladustamisel hoidke aku akulaadijast eemal. Ärge lubage lastel ja teistel volitamata isikutel seadmeid puutuda. Hoidke seadmeid lukustatavas ruumis.
- Enne seadme pikemaajalist hoiustamist puhastage seade ja tehke sellele täishooldus.
- Transportimise ja hoiustamise ajal kasutage tootel olevat transpordikaitset, et vältida inimeste kehavigastusi ja toote kahjustusi.
- Kinnitage seade transpordi ajaks turvaliselt.
- Hoiustage toodet hoiuruumis horisontaalselt või riputage toode kaasasoleva konksu külge. Vt jaotist *Toote konksu külge riputamine lk 154*.

Utiliseerimine

See sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Taaskäidelge see elektri- ja elektroonikaseadmete kogumissüsteemi kaudu. See aitab tagada kasutusea lõppu jõudnud seadmete nõuetekohase jäätmekäitluse. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, olmejäätmeteenuste, edasimüüja või jaemüüjaga. Vale kõrvaldamine võib potentsiaalselt ohtlike ainete sisalduse tõttu kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

(Joon. 15)

Märkus: Sümbol asub tootel või toote pakendil.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

	Aspire BVX-P4A	
Mootor		
Mootori tüüp	BLDC (harjadeta) 18 V	
Kaal		
Kaal ilma aku, kanderihmade, rataste ja puhastustööriistata, kg	3,9	
Kaal koos akuga (kg)	4,7	
Müratasemed [22]	**Puhurirežiim**	**Tolmuimejarežiim**

[22] Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (L_{WA}) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 2,7 dB(A) puhumisrežiimis ja 0,9 dB(A) tolmuimemisrežiimis.

	Aspire BVX-P4A	
Helivõimsuse tase, mõõdetud dB(A)	92	94
Helivõimsuse tase, garanteeritud L_{WA} dB(A)	95	
Helitasemed [23]		
Ekvivalentne helirõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud EN IEC 62841-4-6 järgi, dB(A)	78	84
Vibratsioonitase [24]		
Käepidemete vibratsioonitasemed, mõõdetud EN IEC 62841-4-6 järgi, m/s^2	0,6	1,1
Ventilaatori jõudlus		
Tsentrifugaaljõud, N	6,8	
Õhuvool, m^3/min	11,4	
Suurim õhukiirus, m/s	60	

Müra- ja vibratsiooniandmed on määratletud maksimaalse nimikiiruse järgi.

Märkus: Avaldatud vibratsiooni koguväärtus ja avaldatud mürataseme väärtused on mõõdetud vastavalt standardsele katsemeetodile ning on kasutatavad tööriistade võrdlemiseks.

Märkus: Avaldatud vibratsiooni koguväärtust ja avaldatud mürataseme väärtusi võib samuti kasutada kokkupuute esialgsel hindamisel.

Märkus: Toote tegeliku kasutamise ajal tekkiv vibratsioon ja müra võivad erineda määratud koguväärtusest olenevalt masina kasutusviisidest; kasutajad peaksid kasutaja kaitsmiseks kindlaks määrama ohutusmeetmed, mis põhinevad kokkupuute hinnangul tegelikes kasutustingimustes (võttes arvesse kõiki töötsükli osi, näiteks lisaks käivitusajale ka aegu, mil toode on välja lülitatud ja kui see töötab tühikäigul).

Heakskiidetud akud

Aku	**P4A 18-B72**
Tüüp	Liitiumioonaku
Aku mahtuvus, Ah	4,0
Nimipinge, V	18
Kaal, kg/naela	0,7/1,5
Elementide arv (liitium-ioonaku)	10

Heakskiidetud akulaadijad

Akulaadija	**P4A 18-C100**
Sisendpinge, V	Vaadake laadija klassifitseerimisteavet

[23] Antud andmetel seadme helitugevuse taseme ekvivalendi kohta on statistiline tüüplevi 3 dB(A) (standardne kõrvalekalle).

[24] Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s^2.

Akulaadija	P4A 18-C100
Sagedus, Hz	50-60
Võimsus, W	105

Vastavusdeklaratsioon

EL-i vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, ROOTSI, tel: +46 3614 6500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Akutoitega puhur/imur
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	Aspire BVX-P4A
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2025. aastast

vastab järgmistele EL-i direktiividele ja määrustele, mida on muudetud järgmiselt.

Määrus	**Kirjeldus**
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv”
2011/65/EL	„elektri- ja elektroonikaseadmetes teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv“
2000/14/EÜ	„seadmete müra kohta käiv direktiiv”

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Rakendatud vastavushindamise protseduuri vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ V lisale.

Lisateavet mürataseme kohta vt *Tehnilised andmed lk 159*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, Husqvarna AB uurimis- ja arendusjuht

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

CE

Autoriõigus © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantii alla ei kuulu defektid, mis on tingitud tavalisest kulumisest, seadmega hooletust ümberkäimisest, valel otstarbel kasutamisest, volitamata remontimisest või imemisseadme ühendamisest vale pingega.

Kõik õigused kaitstud.

Edasi levitamine ja kasutamine lähte- ja kahendvormingus, muudatustega või ilma, on lubatud, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Lähtekoodi edasilevitamisel tuleb säilitada ülaltoodud autoriõiguse teatis, käesolev tingimuste loend ja järgmine lahtiütlus.
- Kahendvormingus levitamisel tuleb dokumentatsioonis ja/või muudes levitamisega kaasas olevates materjalides reprodutseerida ülaltoodud autoriõiguse teatis, käesolev tingimuste loend ja järgmine lahtiütlus.
- STMicroelectronicsi ega ka selle kaasautorite nimesid ei tohi kasutada sellest tarkvarast tuletatud toodete toetamiseks ega reklaamimiseks ilma eelneva kirjaliku loata.

SEDA TARKVARA PAKUVAD AUTORIÕIGUSTE OMANIKUD JA KAASAUTORID SELLISENA NAGU SEE ON NING MIS TAHES OTSESTEST VÕI KAUDSETEST GARANTIIDEST (SEAHULGAS KAUDSED GARANTIID KAUBELDAVUSE JA KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE KOHTA) LOOBUTAKSE. AUTORIÕIGUSE OMANIK VÕI KAASAUTORID EI VASTUTA MITTE MINGIL JUHUL OTSESTE, KAUDSETE, JUHUSLIKE, ERILISTE, NÄITLIKE EGA TEKKINUD KAHJUDE EEST (SEALHULGAS ASENDUSKAUPADE VÕI -TEENUSTE HANKIMINE; KASUTAMISE, ANDMETE VÕI KASUMI KADU; VÕI ÄRIKATKESTUS) OLENEMATA PÕHJUSEST JA MIS TAHES VASTUTUSE TEOORIAST, OLENEMATA SELLEST, KAS SEE ON LEPINGULINE, RANGE VASTUTUS VÕI KAHJU (KAASA ARVATUD HOOLETUSEST VÕI MUUL VIISIL TEKKINUD), MIS TULENEVAD MIS TAHES VIISIL SELLE TARKVARA KASUTAMISEST, ISEGI KUI SELLISE KAHJU VÕIMALUSEST TEAVITATAKSE.

Apache 2.0 litsents

Autoriõigus © 2009–2019 Arm Limited. Kõik õigused kaitstud.

Versioon 2.0, jaanuar 2004 http://www.apache.org/licenses/

KASUTAMISE, REPRODUTSEERIMISE JA LEVITAMISE TINGIMUSED

1. Mõisted.

„Litsents“ tähendab kasutamise, reprodutseerimise ja levitamise tingimusi, nagu on määratletud käesoleva dokumendi jaotistes 1–9. **„Litsentsiandja“** tähendab autoriõiguse omanikku või autoriõiguse omaniku volitatud üksust, kes litsentsi välja annab. **„Juridiline isik“** tähendab tegutseva üksuse ja kõigi teiste üksuste liitu, mis seda üksust kontrollivad, mida kontrollib see üksus või mis on selle üksusega ühise kontrolli all. Selle määratluse tähenduses tähendab **„kontroll“** (i) otsest või kaudset õigust panna sellist üksust juhtima kas lepingu alusel või muul viisil või (ii) viiskümmend protsenti (50%) või rohkem käibelolevate aktsiate omandiõigusest või (iii) sellise üksuse tegelikku tulu. **„Teie“** tähendab füüsilist või juriidilist isikut, kes kasutab selle litsentsiga antud õigusi. **„Allikas“** tähendab eelistatud vormi muudatuste tegemiseks, sealhulgas tarkvara lähtekoodi, dokumentatsiooni allika ja konfiguratsioonifailide tegemiseks. **„Objekti“** vorm tähendab mis tahes vormi, mis tuleneb lähtevormi mehaanilisest teisendamisest või tõlkimisest, sealhulgas kompileeritud objektikood, loodud dokumentatsioon ja teisendused muudele meediumitüüpidele. **„Teos“** tähendab litsentsi alusel kättesaadavaks tehtud autoriteost, olgu see siis allika või objekti kujul, nagu on näidatud teosesse lisatuna või lisana kaasatud autoriõiguse märkusest (näide on toodud allolevas lisas). **„Tuletatud teosed“** tähendab mis tahes allika või objekti vormis teost, mis põhineb teosel või on sellest tuletatud ja mille toimetuslikud muudatused, annotatsioonid, täiendused või muud muudatused kujutavad endast tervikuna originaalteost autorlusest. Selle litsentsi tähenduses ei hõlma tuletatud teosed selliseid teoseid, mis jäävad teose ja tuletatud teoste liidestest eraldatavaks või on nendega ainult lingivad (või nime järgi seovad). **„Kaastöö“** tähendab mis tahes autoriteost, kaasa arvatud teose algversioon ja selle teose või selle tuletatud teoste muudatused või täiendused, mille autoriõiguse omanik, tema volitatud isik või juriidiline isik on tahtlikult esitanud litsentsiandjale teosesse lisamiseks. Selle määratluse tähenduses tähendab **„esitatud“** mis tahes vormis elektroonilist, suulist või kirjalikku suhtlust, mis saadetakse litsentsiandjale või tema esindajatele, sealhulgas e-postiloendites, lähtekoodi juhtimissüsteemides ja väljaannete jälgimissüsteemides, mida haldab litsentsiandja või litsentsiandja volitatud isik teose diskussiooni ja täiustamise eesmärgil, kuid välja arvatud suhtlus, mille autoriõiguse omanik on selgelt märkinud või muul viisil kirjalikult tähistanud kui **„Ei ole kaastöö.“** **„Kaasautor“** tähendab litsentsiandjat ja mis tahes füüsilist või juriidilist isikut, kelle nimel litsentsiandja on kaastöö vastu võtnud ja seejärel teosesse lisanud.

2. Autoriõiguse litsentsi andmine.

Vastavalt selle litsentsi tingimustele annab iga kaasautor teile alalise, ülemaailmse, mitteeksklusiivse, tasuta, kasutustasuta ja tühistamatu autoriõiguse litsentsi, et reprodutseerida, valmistada ette tuletatud teoseid, avalikult kuvada, avalikult esitada, all-litsentsida ja

levitada teost ja selliseid tuletatud teoseid allika või objekti kujul.

3. Patendilitsentsi andmine.

Vastavalt selle litsentsi tingimustele annab iga kaasautor teile alalise, ülemaailmse, mitteeksklusiivse, tasuta, kasutustasuta, tühistamatu (välja arvatud selles jaotises märgitud) patendilitsentsi, et teha, lasta teha, kasutada pakkuda teost müüa, müüa, importida ja muul viisil üle anda, kui selline litsents kehtib ainult nende patendinõuete suhtes, mida see kaasautor litsentsib ja mida kaasautor rikub tingimata oma kaastöö(de)ga üksi või nende kaastöö(de) ja teosega ühiselt, millele selline/sellised kaastöö/kaastööd esitati. Kui algatate patendivaidluse mis tahes üksuse vastu (sealhulgas vastuhagi või vastuhagi kohtuasjas), väites, et teos või teoses sisalduv kaastöö kujutab endast otsest või kaastöö patendirikkumist, lõpetavad teile selle teose jaoks selle litsentsi alusel antud patendilitsentsid kehtivuse kohtuvaidluse esitamise kuupäevast alates.

4. Ümberjaotus.

Võite reprodutseerida ja levitada teose või selle tuletatud teoste koopiaid mis tahes kandjal, muudatustega või ilma, ja allika või objekti kujul, tingimusel, et täidate järgmised tingimused:

- Peate andma kõigile teistele teose või tuletatud teoste saajatele selle litsentsi koopia; ja
- kõik muudetud failid peavad sisaldama konkreetseid märkuseid selle kohta, et muutsite faile; ja – peate säilitama mis tahes levitatavate tuletatud teoste lähtevormis kõik autoriõiguse, patendi, kaubamärgi ja omistamise märkused teose allika vormist, välja arvatud need märkused, mis ei puuduta tuletatud teoste ühegi osa. ; ja
- kui teos sisaldab levitamise osana tekstifaili **„MÄRKUS“**, peavad kõik teie levitatavad tuletatud teosed sisaldama loetavat koopiat sellises MÄRKUS-failis sisalduvatest omistamismärkustest, välja arvatud need märkused, mis ei puuduta tuletatud teose ühtegi osa vähemalt ühes järgmistest kohtadest: tekstifailis MÄRKUS, mida levitatakse tuletatud teoste osana; allika vormis või dokumentatsioonis, kui see esitatakse koos tuletatud teostega; või tuletatud teoste loodud kuval, kui ja kus iganes sellised kolmanda osapoole märkused tavaliselt ilmuvad. MÄRKUSE faili sisu on ainult informatiivsel eesmärgil ega muuda litsentsi. Võite lisada oma omistusmärkuseid tuletatud teostesse, mida levitate, koos teose MÄRKUSE tekstiga või selle lisana, eeldusel, et selliseid täiendavaid omistamismärkuseid ei saa tõlgendada litsentsi muutmisena. Võite lisada oma muudatustele oma autoriõiguse avalduse ja pakkuda täiendavaid või erinevaid litsentsitingimusi teie muudatuste kasutamiseks, reprodutseerimiseks või levitamiseks või mis tahes sellisele tuletatud teosele tervikuna, tingimusel et kasutate, reprodutseerite ja levitate muul viisil teost, mis vastab käesolevas litsentsis sätestatud tingimustele.

5. Kaastööde esitamine.

Kui te ei ole sõnaselgelt teatanud teisiti, kehtib teie poolt litsentsiandjale tahtlikult töösse lisamiseks esitatud kaastöö selle litsentsi tingimuste ja täiendavate tingimusteta. Olenemata ülaltoodust ei asenda ega muuda miski siinkirjeldatud eraldi litsentsilepingu tingimusi, mille olete litsentsiandjaga selliste kaastööde osas sõlminud.

6. Kaubamärgid.

See litsents ei anna luba kasutada litsentsiandja kaubanimesid, kaubamärke, teenusemärke või tootenimesid, välja arvatud juhul, kui see on vajalik mõistlikuks ja tavapäraseks kasutamiseks töö päritolu kirjeldamisel ja MÄRKUSE faili sisu reprodutseerimisel.

7. Garantiist loobumine.

Välja arvatud juhul, kui kohaldatav seadus seda nõuab või kirjalikult kokku lepitud ei ole, annab litsentsiandja teose kasutusse (ja iga kaasautor annab oma kaastöö) SELLISELT, NAGU SEE ON, ILMA MIS TAHES otseste või kaudsete GARANTIIDETA VÕI TINGIMUSTETA (sealhulgas ilma piiranguteta mis tahes OMANDIÕIGUSE, MITTERIKKUMISE, TURUSTATAVUSE või TEATUD OTSTARBEKS SOBIVUSE garantiideta või tingimusteta). Te vastutate ainuisikuliselt teose kasutamise või edasilevitamise asjakohasuse kindlaksmääramise eest ja võtate endale kõik selle litsentsi alusel antud lubade kasutamisega seotud riskid. 8. Piiratud vastutus. Mitte mingil juhul ja ühegi õigusteooria alusel, s.o. kahjunõuete (sealhulgas hooletuse), lepingu või muul viisil, välja arvatud juhul, kui kohaldatav seadus seda nõuab (nt tahtlikud ja tõsised hooletud teod) või kirjalike kokkulepeteta, ei vastuta kaasautor teie ees kahjude eest, sealhulgas mis tahes otsesed, kaudsed, erilised, juhuslikud või kaudsed kahjud, mis tulenevad sellest litsentsist või teose kasutamisest või suutmatusest seda kasutada (sealhulgas kahjud, mis tulenevad firmaväärtuse kadumisest, tööseisakust, arvutirikkest või talitlushäirest, või mis tahes muud ärilised kahjud või kaotused), isegi kui sellist kaasautorit on selliste kahjude võimalikkusest teavitatud.

9. Garantii või lisavastutuse aktsepteerimine.

Teose või sellest tuletatud teoste edasilevitamisel võite valida, kas soovite pakkuda toetust, garantiid, hüvitist või muid käesoleva litsentsiga kooskõlas olevaid kohustusi ja/või õigusi ning võtta selle eest tasu. Selliseid kohustusi vastu võttes võite tegutseda ainult enda nimel ja oma ainuvastutusel, mitte ühegi teise kaasautori nimel ja ainult siis, kui nõustute hüvitama, kaitsma ja hoidma iga kaasautorit mis tahes vastutuse eest, mis on tekkinud: või nõuded, mis on sellise kaasautori vastu esitatud, kuna nõustute mis tahes sellise garantii või lisavastutusega. TINGIMUSTE LÕPP

Sisällys

Johdanto....165
Turvallisuus....166
Asentaminen....172
Käyttö....173
Huolto....174
Vianmääritys....176
Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen....177
Tekniset tiedot....177
Vaatimustenmukaisuusvakuutus....179
Lisenssit....180

Johdanto

Tuotteen kuvaus

(Kuva 1)

1. Takakahva
2. Käyttöliipaisin
3. Käyttöliittymä
4. Ripustussilmukka
5. Lukitusruuvi
6. Akun varauksen / virran merkkivalo
7. Virtapainike
8. Varoitusmerkkivalo (vian merkkivalo)
9. Vakionopeussäätimen painike
10. Huoltoluukku
11. Ylempi puhallus-/imuputki
12. Alempi puhallus-/imuputki
13. Pyörät
14. Keruupussin koukku
15. Puhdistusväline
16. Keruupussi
17. Pussin kahva
18. Puhallus-/imutilan valintavipu
19. Akku
20. Akkulaturi
21. Punainen merkkivalo
22. Vihreä merkkivalo
23. Käyttöohje
24. Puhaltimen/imurin koukku, ruuvit ja ruuvitulpat
25. Johtosarja
26. Etukahva
27. Akun vapautuspainike

Tuotekuvaus

Tuote Husqvarna Aspire BVX-P4A on akkukäyttöinen puhallin/imuri.

Kehitämme jatkuvasti tuotteitamme ja pidätämme siksi itsellämme oikeuden muuttaa tuotteiden muotoa ja ulkonäköä ilman ennakkoilmoitusta.

Käyttötarkoitus

Puhallustila: Puhallin on suunniteltu puhaltamaan roskat tai ruoholeikkeet pois esimerkiksi kulku- ja ajoreiteiltä tai sisäpihoilta. Sen avulla voi myös puhaltaa leikatun ruohon, korret tai lehdet pinoiksi sekä poistaa roskia nurkista, nivelistä tai laattojen tai tiilien välisistä raoista.

Imutila: Imuri on suunniteltu kuivan materiaalin imurointiin. Laitteella voi imuroida lehtiä, ruohoa, pieniä oksia ja paperinpaloja.

Pikaopas

Avaa tuotteen käyttöohjeet skannaamalla QR-koodi.

(Kuva 19)

Tuotteen symbolit

(Kuva 2) VAROITUS: Tämä laite voi olla vaarallinen ja aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman. Ole varovainen ja käytä tuotetta oikein.

(Kuva 3) Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta.

(Kuva 4) Käytä hyväksyttyjä silmä- ja kuulosuojaimia.

(Kuva 5) Nimellisjännite, V

(Kuva 6) Tasavirta.

(Kuva 7) Melupäästöt ympäristöön -tarra EU:n direktiivien ja säädösten mukaisesti sekä Uuden Etelä-Walesin "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" -asetuksen mukaisesti. Tuotteen taattu äänitehotaso on määritetty kohdassa *Tekniset tiedot sivulla 177* ja kilvessä.

(Kuva 8) Laitetta tai sen pakkausta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

(Kuva 9) Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.

(Kuva 10) Ei saa altistaa sateelle.

(Kuva 11) Pidä sivulliset loitolla.

yyyy wwxxxxx	Tyyppikilvessä näkyy sarjanumero, jossa **yyyy** on valmistusvuosi, **ww** on valmistusviikko ja **xxxxx** on sarjanumero.

Huomautus: Muita laitteen tunnuksia/tarroja tarvitaan tietyillä markkina-alueilla ilmaisemaan erityisiä sertifiointivaatimuksia.

Akun ja/tai akkulaturin symbolit

(Kuva 15) Vie tämä tuote asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. (Vain Eurooppa)

(Kuva 16) Käytä akkua vain POWER FOR ALL-järjestelmäkumppanien tuotteissa.

(Kuva 17)
(Kuva 18) Suojaa akku tulelta, lialta, vedeltä, kosteudelta ja kuumuudelta, kuten jatkuvalta voimakkaalta auringonvalolta. Akku voi räjähtää tai voi aiheutua oikosulku.

(Kuva 12) Vikaturvallinen muuntaja.

(Kuva 13) Käytä ja säilytä akkulaturia ainoastaan sisätiloissa.

(Kuva 14) Kaksoiseristys.

Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos:

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

Valmistaja

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Turvallisuus

Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.

VAROITUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.

HUOMAUTUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

Huomautus: Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

Koneen yleiset turvaohjeet

VAROITUS: Lue kaikki tämän koneen mukana tulevat turvavaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. *Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.*

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Huomautus: *Termillä "kone" tarkoitetaan varoituksissa verkkosähköllä toimivaa (johdollista) konetta tai akkukäyttöistä (johdotonta) konetta.*

Työalueen turvallisuus

- **Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet altistavat onnettomuuksille.
- **Älä käytä konetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Koneet aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Pidä lapset ja sivulliset kaukana konetta käytettäessä.** Häiriöt voivat saada sinut menettämään koneen hallinnan.

Sähköturvallisuus

- **Koneen liitinpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä mitään pistokesovittimia maadoitettujen koneiden kanssa.** Alkuperäiset pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Varo koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä ja jääkaappeja.** Sähköiskun riski kasvaa, jos käyttäjän kehoon kohdistuu maadoitus.
- **Suojaa koneet sateelta ja kosteudelta.** Veden pääseminen koneeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä vahingoita johtoa. Älä koskaan käytä johtoa koneen kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Jos käytät konetta ulkona, käytä vain ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Mikäli koneen käyttämistä kosteassa ei voida välttää, on käytettävä virtalähdettä, jossa on vikavirtasuojakytkin (RCD).** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

- **Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä konetta käyttäessäsi. Älä käytä konetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena**. Hetken epähuomio koneita käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojain, luistamattomat turvakengät, kypärä, kuulonsuojaimet ja muut suojavarusteet niitä vaativissa oloissa käytettyinä vähentävät henkilövahinkoja.
- **Estä tahaton käynnistys. Varmista, että katkaisin on OFF-asennossa ennen virtalähteen ja/tai akun kytkemistä, koneeseen tarttumista tai sen kantamista.** Koneiden kantaminen sormi kytkimellä tai virran kytkeminen koneeseen, kun kytkin on käyttöasennossa, altistaa onnettomuuksille.
- **Irrota mahdolliset säätöavaimet ennen virran kytkemistä koneeseen.** Koneen pyörivään osaan kiinnitetty avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
- **Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino.** Tämä mahdollistaa koneen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu oikein. Älä käytä löysästi istuvia vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- **Jos käytettävissä on kytkentämahdollisuus pölynerottimelle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein.** Pölynpoiston käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.
- **Vaikka olisit käyttänyt koneita usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon koneen turvamääräykset.** Huolimaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osissa vakaviin loukkaantumisiin.

Koneen käyttö ja huolto

- **Älä pakota konetta. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa konetta.** Oikea kone tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- **Älä käytä konetta, jos virtaa ei voi kytkeä ja katkaista virtakytkimellä.** Mikä tahansa kone, jota ei voi hallita virtakytkimellä, on vaarallinen, ja se pitää korjata.
- **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai akku koneesta, mikäli mahdollista, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai varastoit koneita.** Nämä varotoimenpiteet estävät koneen käynnistymisen vahingossa.
- **Varastoi käyttämättömät koneet pois lasten ulottuvilta äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne konetta tai näitä ohjeita, käyttää konetta.** Koneet ovat vaarallisia taitamattomien käyttäjien käsissä.
- **Pidä koneet ja lisävarusteet hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole pois paikoiltaan tai juuttuneet ja että mikään osa ei ole murtunut. Tarkista myös kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa koneen toimintaan. Jos kone on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletusta koneesta.
- **Pidä leikkuukoneet terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuukoneet, joiden leikkuureunat ovat terävät, eivät juutu kiinni niin helposti ja ovat helpommin hallittavissa.
- **Käytä konetta, lisävarusteita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn laadun.** Koneen käyttäminen ennakoiduista poikkeavissa olosuhteissa voi johtaa vaaratilanteeseen.
- **Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä sekä puhtaana vaseliinista.** Jos koneen kahvat tai tarttumapinnat ovat liukkaat, koneen käsittely ja hallinta ei ole turvallista odottamattomissa tilanteissa.

Akkukäyttöisten koneiden käyttö ja huolto

- **Lataa akku ainoastaan valmistajan tarkoitukseen nimeämällä laturilla.** Tietynlaiseen akustoon soveltuva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akuston lataamiseen.
- **Käytä komeissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tapaturmien tai tulipalon vaaran.
- **Kun akkua ei käytetä, pidä se etäällä metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa kosketuksen liitinten välillä.** Akkuliitinten saattaminen keskenään oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- **Akusta voi tihkua nestettä väärissä olosuhteissa. Vältä kosketusta akkunesteeseen. Jos akkunestettä joutuu iholle, huuhtele ihoalue vedellä. Jos neste joutuu kosketuksiin silmien kanssa, ota myös yhteys lääkäriin.** Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua tai konetta.** Jos tuotteessa käytetään vaurioituneita tai muutettuja akkuja, tuote ei välttämättä toimi asianmukaisesti. Seurauksena saattaa olla tulipalo, räjähdys tai tapaturma.
- **Älä altista akkua tai konetta tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Koneen altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai konetta ohjeissa määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Akun lataaminen väärin tai sallituista lämpötiloista poikkeavissa olosuhteissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipaloriskiä.

Huolto

- **Anna koneen korjaaminen pätevän korjaajan tehtäväksi. Koneessa saa käyttää vain täysin samanlaisia varaosia.** Näin taataan, että koneen käyttöturvallisuus säilyy ennallaan.
- **Älä koskaan huolla vahingoittuneita akkuja.** Akkuja saavat huoltaa vain valmistaja ja valtuutetut palveluntarjoajat.

Puutarhapuhaltimen/-imurin turvavaroitukset

- **Älä käytä puutarhapuhallinta/-imuria huonoissa sääolosuhteissa, etenkään jos salamointi on mahdollista.** Näin pienennät salamaniskujen riskiä.
- **Tarkasta jätteenkerääjä usein kulumisen tai heikkenemisen varalta.** Kulunut tai vaurioitunut jätteenkerääjä voi lisätä loukkaantumisriskiä.
- **Käytä aina suojalaseja ja kuulonsuojaimia.** Asianmukaiset suojavarusteet vähentävät henkilövahinkojen riskiä.
- **Käytä puutarhapuhaltimen/-imurin käytön aikana aina luistamattomia suojajalkineita. Älä käytä puutarhapuhallinta-/imuria avojaloin tai avoimet sandaalit jalassa.** Tämä vähentää jalkojen loukkaantumisen vaaraa.
- **Älä käytä löysiä vaatteita tai asusteita, kuten huiveja, nauhoja, ketjuja ja solmioita. Ilmanottoaukot voivat imeä ne sisäänsä. Sido tai peitä pitkät hiukset varmistaaksesi, että ilmanottoaukot eivät ime niitä tuotteen sisään.** Jos jokin edellä mainituista joutuu ilmanottoaukkoihin, se voi lisätä henkilövahinkojen riskiä.
- **Pidä sivulliset kaukana, kun käytät puutarhapuhallinta/-imuria.** Lentävät roskat voivat lisätä henkilövahinkojen riskiä.
- **Älä käytä konetta imutilassa, jos jätteenkerääjä ei ole paikoillaan.** Lentävät esineet lisäävät henkilövahinkojen riskiä.
- **Älä koskaan osoita lehtipuhaltimen suutinta ihmisten, lemmikkien tai ikkunoiden suuntaan. Käytä erityistä varovaisuutta, kun puhallat roskia lähellä kiinteitä esineitä, kuten puita, autoja ja seiniä. Roskat saattavat kimmota niistä.** Lentelevät esineet voivat aiheuttaa omaisuusvahinkoja ja lisätä henkilövahinkojen riskiä.
- **Älä osoita puutarhapuhallinta/-imuria kohti mitään palavaa tai savuavaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.** Nämä syttymislähteet voivat lisätä tulipalon vaaraa.
- **Älä ime puutarhapuhaltimella/-imurilla vettä tai muita nesteitä äläkä upota mitään sen osaa nesteeseen.** Puutarhapuhaltimeen/-imuriin päässyt vesi saattaa lisätä sähköiskun riskiä.
- **Älä ime koneella kiviä, soraa, metallia tai rikkoutunutta lasia.** Tuulettimen pyörä voi vaurioitua, mikä saattaa lisätä henkilövahinkojen riskiä.
- **Älä koske tuulettimeen sen vielä pyöriessä. Sammuta puutarhapuhallin/-imuri ja odota, kunnes tuuletin pysähtyy, ennen kuin irrotat tuuletinta suojaavia osia.** Tämä vähentää liikkuvista osista aiheutuvan loukkaantumisen riskiä.
- **Varmista, että virtakytkin on pois päältä, kun poistat jumiutunutta materiaalia tai huollat puutarhapuhallinta/-imuria.** Puutarhapuhaltimen/-imurin käynnistäminen vahingossa juuttunutta ainesta irrotettaessa tai konetta huollettaessa voi lisätä loukkaantumisriskiä.

Yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Tämä laite on vaarallinen, jos sitä käytetään huolimattomasti tai virheellisesti. Turvaohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vammoja tai kuoleman.
- Tuote muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä saattaa joissakin olosuhteissa häiritä aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Vakavien tai hengenvaarallisten tapaturmien ehkäisemiseksi kehotamme lääketieteellisiä implantteja käyttäviä henkilöitä neuvottelemaan lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa ennen tuotteen käyttämistä.
- Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä. Jos et ole varma, miten tuotetta käytetään erityistilanteessa, sammuta tuote ja ota yhteys Husqvarna-jälleenmyyjään, ennen kuin jatkat.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen aiheutuvista vahingoista.
- Pidä laite puhtaana. Varmista, että tuotteen merkit ja tarrat ovat luettavissa.
- Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin, käyttää laitetta.

Paikalliset määräykset saattavat rajoittaa käyttäjän ikää.

- Valvo aina laitetta käyttävää henkilöä, jonka fyysiset tai psyykkiset kyvyt ovat heikentyneet. Vastuullisen aikuisen on oltava aina paikalla.
- Älä käytä laitetta jos olet väsynyt tai sairas tai alkoholin, huumaavien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Niillä on negatiivinen vaikutus näkökykyysi, vireyteesi, harkintakykyysi ja kehosi hallintaan.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut tai jos se ei toimi oikein.
- Älä tee koneeseen muutoksia tai käytä konetta, mikäli epäilet jonkun muun muuttaneen sitä.

Turvallisuusohjeet käyttöä varten

VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Jos olet epävarma mistään laitteen käyttöön liittyvästä asiasta, kysy neuvoa asiantuntijalta. Käänny jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen. Älä tee mitään sellaista, mihin et katso taitojesi riittävän.
- Varmista, että voit siirtyä ja seisoa turvallisesti. Tarkista, onko ympäristössä esteitä (juuria, kiviä, oksia, kuoppia, ojia tai vastaavia), joista voi olla haittaa siirtyessäsi nopeasti. Ole erittäin varovainen työskennellessäsi viettävässä maastossa.
- Seiso aina tasapainoisessa ja tukevassa asennossa. Älä kurota.
- Tarkkaile aina varoitussignaaleja ja -huutoja kuulonsuojaimia käyttäessäsi. Riisu kuulonsuojaimet välittömästi laitteen pysäytyksen jälkeen.
- Älä käytä laitetta avoimien ikkunoiden lähellä.
- Ota huomioon alueella asuvat henkilöt välttämällä tuotteen käyttöä sopimattomina aikoina, esimerkiksi myöhään illalla tai aikaisin aamulla. Noudata paikallisia määräyksiä ja säädöksiä.
- Käytä tuotetta mahdollisimman pienellä ilmavirralla. Täyttä ilmavirtaa tarvitaan vain harvoin. Monet työvaiheet voidaan tehdä keskitason ilmaviralla. Pienempi ilmavirtaus vähentää melua ja pölyä. Kerättävät/siirrettävät roskat on myös helpompi pitää hallinnassa.
- Kun käytät laitetta pölyisissä olosuhteissa, kostuta pintaa hieman.
- Irrota kiinni tarttuneet roskat maasta haravalla tai luudalla.
- Pidä tuotteen suu mahdollisimman lähellä maata.
- Tarkkaile ympäristöä. Suuntaa tuote poispäin ihmisistä, eläimistä, leikkipaikoista ja autoista jne.
- Minimoi puhallusaika kostuttamalla pölyiset alueet kevyesti tai käyttämällä ruiskulaitetta.
- Tarkkaile tuulensuuntaa. Työskentele myötätuuleen työn helpottamiseksi.
- Pysäytä tuote ja poista akku, jos tuotteessa ilmenee epätavallista tärinää.
- Tuotteen käyttö suurten kasojen siirtämiseen on aikaavievää ja aiheuttaa tarpeetonta melua.
- Siivoa jälkesi. Varmista, ettet ole puhaltanut roskia kenenkään tontille.
- Älä juokse tuotteen kanssa.
- Voimakas ilmavirta pystyy siirtämään esineitä niin suurella nopeudella, että ne voivat kimmota takaisin ja aiheuttaa vakavia silmävammoja.

(Kuva 20)

- Älä suuntaa ilmavirtausta ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Pysäytä moottori ennen lisävarusteiden tai muiden osien asennusta tai irrottamista.
- Pidä kaikki kehon osat poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä koskaan laske käynnissä olevaa laitetta maahan, jos et pysty valvomaan sitä koko ajan.
- Sammuta tuote ja irrota akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan
  - aina, kun poistut koneen luota
  - ennen kuin selvität tukoksia tai puhdistat tukkeutunutta kourua
  - ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai muita toimenpiteitä.
- Sammuta virtalähde välittömästi ja anna koneen pysähtyä, jos leikkuumekanismi osuu esineisiin tai jos koneesta alkaa kuulua epätavallisia ääniä tai kone alkaa täristä. Irrota koneen akku ja suorita seuraavat toimet ennen koneen uudelleenkäynnistämistä ja käyttämistä:
  - tutki kone vaurioiden varalta
  - vaihda tai korjaa vaurioituneet osat
  - tarkista, onko löystyneitä osia, ja kiristä tarvittaessa
- Jos kone tukkeutuu, katkaise virtalähteen virta ja irrota koneen akku ennen roskien poistamista.
- Älä kuljeta tätä konetta, kun virtalähde on käynnissä.
- Älä kallista konetta, kun virtalähde on käynnissä.
- Tuotetta ei saa käyttää tikkailla tai telineillä seisten.

(Kuva 21)

- Älä käytä laitetta niin, ettei sinulla onnettomuustapauksessa ole mahdollisuutta kutsua apua.
- Varo sinkoutuvia esineitä. Kivet, roskat yms. saattavat sinkoutua silmiin ja aiheuttaa sokeutumisen tai vakavia vahinkoja.
- Käytä vikavirtasuojaa, niin laitteen lataaminen on turvallisempaa. Vikavirtasuoja suojaa käyttäjää mahdollisten sähkövikojen varalta.
- Tuote on saanut kiitosta matalasta tärinätasostaan. Liiallinen altistuminen tärinöille saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Hakeudu lääkäriin, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialliseen tärinöille altistumiseen. Esimerkkejä tällaisista oireista ovat puutumiset, tunnottomuus, kutinat, pistelyt, kipu, voimattomuus tai heikkous, ihon värin tai pinnan

muutokset. Näitä oireita esiintyy tavallisesti sormissa, käsissä tai ranteissa.
- Käytä tuotetta vain sille tarkoitettuihin töihin.
- On mahdotonta kuvata kaikkia mahdollisia tilanteita, joita laitteen käytössä voi ilmetä. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä. Vältä tilanteita, mihin et katso taitosi riittävän. Mikäli olet vielä näiden ohjeiden lukemisen jälkeen epävarma menettelytavoista, kysy neuvoa asiantuntijalta ennen jatkamista.

Henkilökohtainen suojavarustus

VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Henkilökohtaiset suojavarusteet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta ne lieventävät vammoja onnettomuustilanteessa. Anna jälleenmyyjän auttaa oikeiden varusteiden valinnassa.
- Käytä kestäviä luistamattomia saappaita tai kenkiä. Älä käytä avonaisia jalkineita tai kulje paljain jaloin.
- Käytä vahvakankaisia, pitkiä housuja.
- Käytä suojakäsineitä tarvittaessa, esimerkiksi terävarustuksen asennuksen, tarkastuksen ja puhdistuksen aikana.
- Suosittelemme kuulonsuojaimien käyttöä.

Tuotteen turvalaitteet

VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Tässä osassa kerrotaan laitteen turvaominaisuuksista ja niiden toiminnasta sekä annetaan tarkastus- ja kunnossapito-ohjeet, joilla varmistetaan laitteen toimivuus. Lue kohdasta *Tuotteen kuvaus sivulla 165* tiedot siitä, missä osat sijaitsevat laitteessa.
- Laitteen käyttöikä voi lyhentyä ja onnettomuusvaara kasvaa, jos laitteen kunnossapitoa ei suoriteta oikein ja jos huoltoa ja/tai korjauksia ei tehdä ammattitaitoisesti. Saat lisätietoja lähimmästä huoltoliikkeestä.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen turvalaitteet ovat viallisia. Laitteen turvalaitteet on tarkastettava ja pidettävä kunnossa tässä osassa esitetyllä tavalla. Jos laitteessasi ilmenee tarkastettaessa puutteita, se on toimitettava huoltoliikkeeseen korjattavaksi.
- Kaikki laitteen huolto- ja korjaustyöt vaativat erikoiskoulutusta. Tämä koskee erityisesti laitteen turvavarustusta. Jos laitteessa havaitaan puutteita alla luetelluissa tarkastuksissa, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. Hankkimalla laitteen meiltä varmistat, että saat sille ammattimaisen korjauksen ja huollon. Jos ostat laitteen muusta kuin huollot suorittavasta ammattiliikkeestä, pyydä myyjää neuvomaan lähin huoltoliike.

Käyttöliittymän tarkistaminen

1. Pidä virtapainiketta (A) painettuna, kunnes akun / virran merkkivalo (B) syttyy. (Kuva 22)
2. Jos varoitusmerkkivalo (C) syttyy tai vilkkuu, katso kohta *Käyttöliittymä sivulla 176*.

Käyttöliipaisimen tarkistaminen

- Paina käyttöliipaisinta ja vapauta se. Varmista, että liipaisin liikkuu vapaasti. (Kuva 23)

Akkuturvallisuus

VAROITUS: Lue kaikki turvallisuus- ja yleisohjeet. Turvallisuus- ja yleisohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan. **Säilytä turvallisuus- ja yleisohjeet tulevaa käyttöä varten.**

- **Turvallisuusohjeet koskevat vain järjestelmän POWER FOR ALL 18 V:n ladattavia litiumioniakkuja.**
- **Käytä ladattavaa akkua vain POWER FOR ALL-järjestelmäkumppanien laitteissa.** Ladattavat 18 V:n akut, joissa on merkintä POWER FOR ALL, ovat täysin yhteensopivia seuraavien laitteiden kanssa:

  – Kaikki 18 V:n POWER FOR ALL-akkujärjestelmän tuotteet.

  – Kaikki 18 V:n tuotteet POWER FOR ALL-järjestelmäkumppaneilta.
- **Noudata laitteen käyttöoppaassa annettuja akkusuosituksia.** Tämä on ainoa keino varmistaa ladattavan akun ja laitteen turvallinen käyttö ja suojata akku vaaralliselta ylikuormitukselta.
- **Lataa akut vain valmistajan tai POWER FOR ALL-järjestelmäkumppanien suosittelemilla laturilla.** Muuhun akkutyyppiin sopiva laturi voi aiheuttaa käytettäessä tulipalovaaran.
- **Akku toimitetaan osittain ladattuna.** Jotta akun kapasiteetti olisi paras mahdollinen, lataa akku täyteen ennen kuin käytät sähkötyökalua ensimmäisen kerran.
- **Säilytä akustot poissa lasten ulottuvilta.**
- **Älä avaa akkua.** Tämä aiheuttaa oikosulkuvaaran.
- **Jos akku vaurioituu tai sitä käytetään väärin, akusta voi vapautua höyryjä. Akku voi syttyä tuleen tai räjähtää.** Varmista, että alue on hyvin tuuletettu, ja hakeudu lääkäriin, jos havaitset haittavaikutuksia. Höyryt voivat ärsyttää hengityselimiä.
- **Jos akkua käytetään väärin tai se on vahingoittunut, akusta voi tihkua syttyviä nestettä. Vältä kontaktia tällaisen nesteen kanssa. Jos nestettä joutuu vahingossa iholle, huuhtele se vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Jos akku on vaurioitunut, nestettä voi purkautua ja valua lähellä oleville pinnoille. Tarkista vaurioituneet osat.** Puhdista osat ja vaihda ne tarvittaessa.

- **Älä aiheuta akuston oikosulkua. Kun akkua ei käytetä, pidä se etäällä metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa kosketuksen liitinten välillä.** Akkuliitinten saattaminen keskenään oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akku voi vahingoittua siihen kohdistuvasta voimasta tai terävistä esineistä, kuten nauloista tai ruuvimeisseleistä.** Sisäinen oikosulku voi aiheuttaa akun palamisen, savuamisen, räjähtämisen tai ylikuumenemisen.
- **Älä koskaan huolla vahingoittuneita akkuja.** Akkuja saavat huoltaa vain valmistaja ja valtuutetut palveluntarjoajat.
- **Suojaa akku tulelta, lialta, vedeltä, kosteudelta ja kuumuudelta, kuten jatkuvalta voimakkaalta auringonvalolta.** Akku voi räjähtää tai voi aiheutua oikosulku.
- **Käytä laitteen akkua ainoastaan lämpötiloissa -5 ºC – +40 ºC.**
- **Säilytä akkua vain lämpötilassa -20 ºC – +50 ºC.** Älä esimerkiksi jätä akkua autoon kesällä. Kun lämpötila on < 0 °C, joidenkin laitteiden teho voi heiketä.
- **Lataa akkua vain lämpötilassa 0–35 °C.**
- **Lataa ladattavaa akkua USB-kaapelilla vain ympäristön lämpötilan ollessa +10–35 °C.** Akun lataaminen tämän lämpötila-alueen ulkopuolella voi lisätä akun vaurioitumisriskiä ja aiheuttaa palovaaran.

Akkulaturin turvallisuus

VAROITUS: Lue kaikki turvallisuus- ja yleisohjeet. Turvallisuus- ja yleisohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan. **Säilytä nämä ohjeet turvallisessa paikassa.** Käytä laturia vain, jos pystyt täysin arvioimaan kaikki toiminnot ja suorittamaan ne rajoituksetta tai jos olet saanut vastaavat ohjeet.

- **Valvo lapsia laitteen käytön, puhdistuksen ja huollon aikana.** Näin voidaan varmistaa, että lapset eivät leiki laturilla.
- **Lataa vain POWER FOR ALL 18 V:n akkujärjestelmän akkuja, joiden kapasiteetti on enintään 1,5 Ah (vähintään 5 akkukennoa). Akun jännitteen on vastattava laturin akun latausjännitettä. Älä lataa akkuja, jotka eivät sovellu uudelleenlataukseen.** Muuten on olemassa tulipalon ja räjähdyksen vaara.
- **Älä altista laturia sateelle tai märille olosuhteille.** Sähkötyökaluun tunkeutunut vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Pidä laturi puhtaana.** Lika aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- **Tarkista aina laturi, kaapeli ja pistoke ennen käyttöä. Lopeta laturin käyttö, jos havaitset vaurioita. Älä avaa laturia itse, vaan vie se korjattavaksi pätevälle asiantuntijalle, joka käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Vaurioituneet laturit, kaapelit ja pistokkeet lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Älä käytä laturia helposti syttyvällä pinnalla (esim. paperi, tekstiilit) tai helposti syttyvässä ympäristössä.** Laturi kuumenee käytön aikana, mikä aiheuttaa tulipalon vaaran.
- **Lataa akku ainoastaan valmistajan tarkoitukseen nimeämällä laturilla.** Tietynlaiseen akustoon soveltuva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akuston lataamiseen.
- **Jos akku vaurioituu tai sitä käytetään väärin, akusta voi myös vapautua höyryjä.** Varmista, että alue on hyvin tuuletettu, ja hakeudu lääkäriin, jos havaitset haittavaikutuksia. Höyryt voivat ärsyttää hengityselimiä.
- **Akusta voi tihkua nestettä väärissä olosuhteissa. Vältä kontaktia tällaisen nesteen kanssa. Jos nestettä joutuu vahingossa iholle, huuhtele se vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Älä peitä laturin ilmanvaihtoaukkoja.** Muuten laturi voi ylikuumentua eikä se enää toimi kunnolla.
- **Jotta vältytään turvallisuusriskeiltä, virtalähteen johto tulee vaihdattaa Husqvarnalla tai Husqvarnan sähkötyökalujen korjaamiseen valtuutetulla huoltokeskuksella.**
- **Vain Isossa-Britanniassa myytävät tuotteet: Laitteesi on varustettu BS 1363/A -standardin mukaisella sähköpistokkeella, jossa on sisäinen sulake (ASTA-sertifioitu BS 1362 -standardin mukaisesti).** Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, pistoke on katkaistava ja valtuutetun huoltohenkilön on asennettava sen tilalle sopiva pistoke. Vaihtopistokkeessa on oltava sama sulakeluokitus kuin alkuperäisessä pistokkeessa. Katkaistu pistoke on hävitettävä sähköiskun vaaran välttämiseksi, eikä sitä saa koskaan enää laittaa pistorasiaan.

VAROITUS: **Sydänkohtauksen vaara!** Tuote muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä saattaa joissakin olosuhteissa häiritä aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Vakavien tai hengenvaarallisten tapaturmien ehkäisemiseksi kehotamme lääketieteellisiä implantteja käyttäviä henkilöitä neuvottelemaan lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa ennen tuotteen käyttöä.

VAROITUS: **Tukehtumisvaara!** Pienet osat voivat joutua nieluun. Lisäksi muovipussi voi aiheuttaa tukehtumisvaaran lapsille. Pidä lapset etäällä asennuksen aikana.

Kunnossapitoon liittyvät turvallisuusohjeet

VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

Juuri sammutetun koneen on annettava jäähtyä ennen säätöä, huoltoa, tarkastusta, varastointia tai lisävarusteen vaihtoa. Ole huolellinen koneen kunnossapidon ja puhdistamisen suhteen.

- Irrota akku ennen tuotteen huoltoa, muita tarkistuksia tai kokoamista.
- Käyttäjän on huolehdittava ainoastaan tässä käyttöohjekirjassa kuvatuista korjaus- ja huoltotoimista. Anna huoltoliikkeen tehdä suuremmat korjaus- ja huoltotoimet.
- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kiristettyinä, jotta kone on turvallinen käyttää.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat.
- Tuotteen huoltamatta jättäminen lyhentää sen käyttöikää ja lisätä onnettomuusriskiä.
- Laitteen huolto- ja korjaustyöt, erityisesti laitteen turvalaitteille tehtävät työt, vaativat erityiskoulutusta. Jos kaikkia käyttöohjekirjassa lueteltuja tarkastuksia ei huollon jälkeen voida suorittaa hyväksytysti, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. Siellä tuotteesi huolletaan ja korjataan ammattimaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

Asentaminen

Johdanto

VAROITUS: Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen asentamista.

Puhallus-/imuputken asentaminen

1. Irrota ruuvi (A). Paina alempaa puhallus-/imuputkea (B) ylempään puhallus-/imuputkeen, kunnes kuulet liitäntöjen napsahtavan paikalleen. (Kuva 24)
2. Kiristä ruuvi (A) ylemmän puhallus-/imuputken reikään (kiristysmomentti = 0,9–1,1 Nm). Alempi puhallus-/imuputki on nyt liitetty tiukasti ylempään puhallus-/imuputkeen.

Keruupussin asentaminen

1. Kiinnitä keruupussi koteloon pussin kahvan avulla. (Kuva 25)
2. Ripusta keruupussin koukku ylempään puhallus-/imuputkeen.

Pyörien asentaminen

Aseta pyörät alemman puhallus-/imuputken uraan kuvan osoittamalla tavalla.

(Kuva 26)

Valjaiden asentaminen

Valjaat tuovat lisätukea puhaltimen / imurin käyttöön. Suosittelemme valjaiden käyttöä.(Kuva 27)

1. Kiinnitä valjaat ripustussilmukkaan.
2. Vedä valjaat toisen olkapään yli.
3. Säädä valjaita niin, että työskentelyasento on mukava.

Koukun kiinnitys seinään

- Kiinnitä koukku seinään sisätiloissa.
- Älä aseta koukkua suoraan auringonpaisteeseen. Lämpötilan tulee olla -10 °C–70 °C.
- Koukku voidaan asentaa kipsilevy-, puu- tai betoniseinään.

HUOMAUTUS: Varmista, että seinä kestää vähintään 30 kg:n kuorman.

- Kiinnitä tuote seinään kolmella ruuvilla (A). Käytä tarvittaessa ruuvitulppia (B). (Kuva 28)

HUOMAUTUS: Varmista, että ruuvit sopivat seinän materiaaliin.

- Lisätietoa tuotteellesi saatavana olevista varastoinnin lisävarusteista saat ottamalla yhteyttä Husqvarna-huoltoon.

Laitteen ripustaminen koukkuun

- Ripusta tuote koukkuun kuvan osoittamalla tavalla: (Kuva 29)

Johdanto

VAROITUS: Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen käyttöä.

Laitteen toiminnan tarkistaminen

1. Tarkista, onko ilmanottoaukossa likaa tai halkeamia. Puhdista tuote ruohosta ja lehdistä harjalla. Katso kohta *Ilmanottoaukon tarkistaminen sivulla 175*.
2. Tarkista, että tuote toimii oikein.
3. Tarkista, että kaikki mutterit ja ruuvit on kiristetty.

Akku

VAROITUS: Ennen kuin käytät akkua, lue turvallisuutta käsittelevä luku niin, että ymmärrät sen sisällön. Lue myös akun ja akkulaturin käyttöohje niin, että ymmärrät sen sisällön.

Säilytä akku ja laturi oikeassa lämpötilassa.

	Ympäristön lämpötila
Akun käyttäminen laitteessa	-5 ºC – 40 ºC
Akun lataaminen	0 ºC – 35 ºC

Akun lataaminen

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Huomautus: Lataaminen on mahdollista vain, kun akun lämpötila on sallitun vaihteluvälin (0–35 °C) rajoissa.

1. Kytke sitten akkulaturin virtajohto maadoitettuun pistorasiaan.

   HUOMAUTUS: Varmista, että verkkovirrassa on oikea jännite ja taajuus.

2. Aseta akku akkulaturiin. Akku on liitetty akkulaturiin, kun vihreä merkkivalo vilkkuu. (Kuva 30)
3. Akku on ladattu täyteen, kun akkulaturin vihreä merkkivalo palaa. Lataa akkua enintään 24 tuntia.
4. Irrota akkulaturi verkkovirrasta.

   HUOMAUTUS: Älä vedä virtajohdosta.

5. Irrota akku akkulaturista.

Akun tilan merkkivalo akkulaturissa

Akkulaturin punainen merkkivalo (A) ja vihreä merkkivalo (B) ilmaisevat akun tilan. Katso kohta *Akkulaturi sivulla 176*.

(Kuva 31)

Merkkivalo	Akun tila
Vihreä merkkivalo vilkkuu nopeasti.	Akkua ladataan.
Vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti.	Akun varaustaso on 80 %.
Vihreä merkkivalo palaa.	Akku on ladattu täyteen.
Punainen merkkivalo palaa.	Katso kohta *Akkulaturi sivulla 176*.
Punainen merkkivalo vilkkuu nopeasti.	Katso kohta *Akkulaturi sivulla 176*.

Akun tilan merkkivalo tuotteessa

Kun akku on asennettu laitteeseen, laitteen merkkivalot ilmaisevat akun tilan.

(Kuva 32)

Merkkivalo	Akun tila
Merkkivalot 1, 2 ja 3 palavat.	Täyteen ladattu.
Merkkivalot 1 ja 2 palavat.	Riittävästi ladattu
Merkkivalo 1 palaa.	Akun virta on vähissä.
Merkkivalo 1 vilkkuu.	Akku on tyhjä. Akun latauslan ilmaisin vilkkuu. Lataa akku. Katso kohta *Akun lataaminen sivulla 173*.

Akun tilan merkkivalo akussa

Akun merkkivalot osoittavat akun tilan.(Kuva 33)

Merkkivalo	Varaustila
4 × jatkuva vihreä valo	≈ 75–100 %
3 × jatkuva vihreä valo	≈ 50–75 %
2 × jatkuva vihreä valo	≈ 25–50 %

Merkkivalo	Varaustila
1 × jatkuva vihreä valo	≈ 5–25 %
1 × vilkkuva vihreä valo	≈ 0–5 %

Akun kiinnittäminen laitteeseen

VAROITUS: Käytä tuotteessa vain POWER FOR ALL -järjestelmän P4A 18 V -litiumioniakkuja.

1. Varmista, että akku on täysin ladattu.
2. Työnnä akku akunpidikkeeseen niin, että se napsahtaa paikalleen. Jos akku ei mene paikalleen vaivatta, sitä ei ole asennettu oikein. (Kuva 34)

Tuotteen käynnistäminen

1. Paina virtapainiketta ja pidä se painettuna, kunnes vihreä merkkivalo syttyy. (Kuva 35)
2. Käytä laitetta käyttöliipaisimella.

Puhallus-/imutilan valitseminen

1. Pidä koneesta kiinni tukevasti.
   (Kuva 36)
2. Käännä valintavipu imuasentoon A.
3. Käännä valintavipu puhallusasentoon B.
   (Kuva 37)

Huomautus: Keruupussin on oltava kiinnitettynä sekä puhallus- että imutilan aikana.

Työn kannalta optimaalisen ilmavirran asettaminen

1. Valitse työhön sopiva ilmavirtaus painamalla käyttöliipaisinta.
2. Aseta valittu ilmavirtaus painamalla vakionopeudensäätimen painiketta. (Kuva 38)
3. Jatka tuotteen käyttöä painamatta käyttöliipaisinta.
4. Pysäytä vakionopeustoiminto vapauttamalla käyttöliipaisin ja painamalla vakionopeudensäädön painiketta uudelleen.

Tuotteen pysäyttäminen

1. Vapauta käyttöliipaisin.
2. Paina virtapainiketta ja pidä se painettuna, kunnes vihreä merkkivalo syttyy.
3. Paina vapautuspainiketta ja vedä akku ulos. (Kuva 39)

Lataustilan tarkistaminen

1. Paina käynnistyspainiketta, kunnes vihreä merkkivalo syttyy.
2. Varmista, että käyttöliipaisinta ei ole painettu sisään.
3. Tarkista akun tilailmaisin. Tilailmaisimessa on kolme merkkivaloa. (Kuva 40)

Keruupussin tyhjentäminen

VAROITUS: Terävät esineet voivat aiheuttaa vammoja. Älä laita käsiäsi keruupussin sisään, kun tyhjennät sen.

1. Sammuta tuote.
2. Irrota keruupussi.
3. Avaa vetoketju, käännä keruupussi nurinpäin ja poista kerätty aines.
4. Pese keruupussi vesiletkulla.
5. Anna keruupussin kuivua.
6. Asenna keruupussi.

Automaattinen pysäytystoiminto

Laitteessa on automaattinen pysäytystoiminto, joka pysäyttää laitteen, kun sitä ei käytetä. Laite sammuu 3 minuutin kuluttua.

Huolto

Johdanto

VAROITUS: Lue turvallisuutta käsittelevä luku niin, että ymmärrät sen sisällön, ennen minkäänlaisten huoltotöiden aloittamista.

VAROITUS: Irrota akku ennen huoltotoimia.

Huoltokaavio

Alla on luettelo tuotteelle tehtävistä huoltotoimista.

Huolto	Päivittäin	Viikoittain	Kuukausittain
Puhdista laite puhtaalla ja kuivalla liinalla. Älä käytä vettä.	X		
Tarkista puhallus-/imutilan valintavipu.	X		
Varmista, että kahvat ovat kuivat ja puhtaat.	X		
Puhdista ilmavirta-aukot pehmeällä harjalla (älä käytä ruuvimeisseliä).	X		
Tarkista käyttöliittymä.	X		
Tarkista käyttöliipaisin.	X		
Varmista, että ruuvit ja mutterit on kiristetty tiukkaan.	X		
Varmista, ettei akku ole vaurioitunut.	X		
Varmista, että akku on ladattu.	X		
Varmista, että akun vapautuspainikkeet toimivat ja lukitsevat akun laitteeseen.	X		
Varmista, että akkulaturi ei ole vaurioitunut.	X		
Tarkista akun, akkulaturin ja laitteen liitännät.			X

Ilmanottoaukon tarkistaminen

1. Varmista, että ilmanottoaukossa ei ole tukoksia. (Kuva 41)
2. Sammuta tuote ja poista ylimääräinen materiaali tarvittaessa.

HUOMAUTUS: Tukkeutunut ilmanottoaukko heikentää laitteen puhalluskapasiteettia ja nostaa moottorin työlämpötilaa. Tämä voi aiheuttaa moottorivian, koska moottori kuumenee liikaa.

Pyörien säilytys

1. Paina lukituspainiketta ja irrota pyörät. (Kuva 42)
2. Aseta pyörät säilytysasentoon B.

Huoltoluukun puhdistaminen

1. Käännä lukitusruuvia (A). (Kuva 43)
2. Avaa huoltoluukku (B).
3. Irrota puhdistustyökalu (A) ylemmästä puhallus-/imuputkesta. (Kuva 44)
4. Puhdista huoltoluukku / muoviset lavat ja kotelo. Kiinnitä erityistä huomiota huoltoluukun varoruuvin ruuviliitokseen.
5. Sulje huoltoluukku ja kiristä lukitusruuvi.
6. Kiinnitä puhdistustyökalu takaisin paikalleen.

HUOMAUTUS: Turvakatkaisin estää käynnistymisen, kun huoltoluukku on auki tai lukitusruuvia ei ole kiristetty.

Akun ja akkulaturin tarkistaminen

1. Tarkista akku vaurioiden, kuten halkeamien, varalta.
2. Tarkista akkulaturi vaurioiden, kuten halkeamien, varalta.
3. Varmista, että akkulaturin johto ei ole vaurioitunut ja ettei siinä ole murtumia.

Laitteen, akun ja akkulaturin puhdistaminen

1. Puhdista laite käytön jälkeen kuivalla liinalla.
2. Puhdista akku ja akkulaturi kuivalla liinalla. Pidä akun ohjauskiskot puhtaina.
3. Varmista, että akun ja akkulaturin liittimet ovat puhtaat ennen kuin akku asetetaan akkulaturiin tai laitteeseen.

Käyttöliittymä

Käyttöliittymä	Mahdolliset viat	Mahdollinen ratkaisu
Vihreä merkkivalo vilkkuu	Matala akun jännite.	Lataa akku.
Punainen vian merkkivalo vilkkuu	Lämpötilavaihtelu.	Anna tuotteen jäähtyä.
	Turvakytkin ei toimi, tai tuuletin on tukossa.	Huoltoluukun puhdistaminen tai lukitusruuvin kiristäminen.
	Käyttöliipaisinta ja virtapainiketta painetaan samaan aikaan.	Vapauta käyttöliipaisin ja paina virtapainiketta.
Vihreä ja punainen merkkivalo vilkkuvat vuorotellen	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Akun lämpötilapoikkeama.	Anna akun jäähtyä.
	Akku on vaurioitunut.	Ota yhteys huoltoliikkeeseen.

Akkulaturi

Oireet	Syy	Ratkaisu
Punainen lämpötilan varoitusvalo vilkkuu ja latauksen vihreä merkkivalo palaa.	Laturi on havainnut sisäisen virheen.	Varmista, että kaikki akut on asetettu kunnolla paikoilleen. Irrota pistoke ja aseta se takaisin paikalleen. Jos virhe ei poistu, tarkistuta laturi valtuutetussa Husqvarna-tuotteiden huoltoliikkeessä.
	Akkua ei ole asetettu oikein.	Aseta akku laturiin oikein.
	Akun kosketuspinnat ja latauskoskettimet ovat likaisia.	Puhdista akun kosketuspinnat ja latauskoskettimet esimerkiksi asettamalla akku paikalleen ja irrottamalla se useita kertoja.
	Akku on vaurioitunut.	Vaihda akku.
Punainen lämpötilan varoitusvalo palaa.	Akun lämpötila on sallitun latauslämpötilan ulkopuolella.	Odota, kunnes akun lämpötila on taas sallitun vaihteluvälin (0–45 °C) rajoissa.
Punainen lämpötilan varoitusvalo ja latauksen vihreä merkkivalo eivät pala.	Pistorasia, virtajohto tai akkulaturi on viallinen.	Tarkista verkkovirran jännite. Tarkastuta laturi tarvittaessa valtuutetussa huoltoliikkeessä.
	Laturin pistoke ei ole kytketty oikein pistorasiaan.	Kytke pistoke (kokonaan) pistorasiaan.
Muut virheet.	Jos muita virheitä ilmenee, sammuta laturi, irrota akku ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.	

Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen

Kuljetus ja säilytys

- Mukana tulleet litiumioniakut ovat vaarallisten aineiden lainsäädännön määräysten mukaisia.
- Pakkauksessa ja etiketissä olevia kaupallista tavarakuljetusta koskevia erityismääräyksiä on noudatettava, myös kolmansien osapuolten tai huolitsijoiden järjestämässä tavarakuljetuksessa.
- Keskustele erityiskoulutuksen saaneen vaarallisten aineiden asiantuntijan kanssa ennen tuotteen lähettämistä. Noudata kaikkia kansallisia määräyksiä.
- Teippaa paljaat liittimet pakatessasi akun. Aseta akku pakettiin tiukasti niin, ettei se pääse liikkumaan.
- Irrota akku varastoinnin tai kuljetuksen ajaksi.
- Säilytä akkua ja akkulaturia kuivassa paikassa, johon ei pääse kosteutta tai huurretta.
- Älä säilytä akkua paikassa, jossa on staattista sähköä. Älä säilytä akkua metallilaatikossa.
- Säilytä akkua -20–50° C:n (-4–122 °F) lämpötilassa paikassa, jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Säilytä akkulaturia tilassa, jossa lämpötila on 5–45° C ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Käytä akkulaturia ainoastaan 0–35 °C:n (32–95 °F) lämpötilassa.
- Lataa akku ennen pitkäaikaista säilytystä niin, että sen varaustaso on 30–50 prosenttia.
- Säilytä tuotetta -40–+60 °C (-40–+140 °F) lämpötilassa.
- Säilytä akkua kuivassa ja suljetussa tilassa.
- Pidä akku erillään akkulaturista varastoinnin aikana. Älä anna lasten tai asiaankuulumattomien henkilöiden koskea laitteeseen. Säilytä laitetta lukollisessa tilassa.
- Puhdista ja huolla laite huolellisesti ennen pitkäaikaista säilytystä.
- Käytä kuljetussuojusta kuljetuksen ja varastoinnin aikana vaurioiden ja vammojen välttämiseksi.
- Kiinnitä laite hyvin kuljetuksen ajaksi.
- Säilytä laitetta pystysuorassa tai ripusta se mukana toimitettuun koukkuun. Katso kohta *Laitteen ripustaminen koukkuun sivulla 172*.

Hävittäminen

Symboli kertoo, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierrätä se paikallisen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmän kautta. Tämä edistää asianmukaista jätteenkäsittelyä laitteiden elinkaaren lopussa. Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltopalveluista tai jälleenmyyjältä. Väärä hävittämistapa voi aiheuttaa ympäristölle ja ihmisille haittaa mahdollisten vaarallisten aineiden vuoksi.

(Kuva 15)

Huomautus: Symboli on joko tuotteessa tai sen pakkauksessa.

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot

	Aspire BVX-P4A	
Moottori		
Moottorityyppi	BLDC (harjaton) 18 V	
Paino		
Paino ilman akkua, valjaita, pyöriä ja puhdistustyökalua, kg	3,9	
Paino akun kanssa, kg	4,7	
Melupäästöt [25]	**Puhallustila**	**Imutila**
Äänentehotaso, mitattu dB(A)	92	94
Äänentehotaso, taattu L_{WA} dB(A)	95	

[25] Melupäästöt ympäristöön äänentehona (L_{WA}) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna. Tyypillinen tilastollinen hajonta (keskihajonta) on puhallustilassa 2,7 dB(A) ja imutilassa 0,9 dB(A).

	Aspire BVX-P4A	
Äänitasot [26]		
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla mitattuna standardin EN IEC 62841-4-6 mukaan, dB (A)	78	84
Tärinätasot [27]		
Kahvojen tärinätasot standardin IEC 62841-4-6 mukaan mitattuna, m/s^2	0,6	1,1
Puhallusteho		
Imuteho, N	6,8	
Ilmavirtaus, m^3/min	11,4	
Enimmäisilmannopeus, m/s / mph	60 / 134	

Ääni- ja tärinätiedot määritetään nimellisen enimmäisnopeuden perusteella.

Huomautus: Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo ja melupäästöarvot on mitattu normaalin testimenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voi verrata työkaluja keskenään.

Huomautus: Ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa ja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavassa arvioinnissa.

Huomautus: Tuotteen varsinaisen käytön aikana syntyvät tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta riippuen tuotteen käyttötavoista. Käyttäjän suojaamiseksi on noudatettava turvatoimia, jotka perustuvat päästöjen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen tuotteen käyntiajan lisäksi huomioon kaikki käyttöjakson osat, kuten tuotteen sammuttaminen ja joutokäyntiaika).

Hyväksytyt akut

Akku	**P4A 18-B72**
Tyyppi	Litiumioni
Akun kapasiteetti, Ah	4,0
Nimellisjännite, V	18
Paino, kg	0,7
Kennojen määrä (Li-ion)	10

Hyväksytyt akkulaturit

Akkulaturi	**P4A 18-C100**
Tulojännite, V	Katso latureiden luokitustiedot.
Taajuus, Hz	50–60
Teho, W	105

[26] Ilmoitetuilla tiedoilla vastaavasta laitteen äänenpainetasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 3 dB(A).

[27] Ilmoitettujen tärinätasotietojen tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 1,5 m/s^2.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh. +46 36 146500, vakuuttaa täten, että tuote:

Kuvaus	Akkukäyttöinen puhallin / imuri
Tuotemerkki	Husqvarna
Tyyppi/malli	Aspire BVX-P4A
Tunniste	Sarjanumerot vuodesta 2025 alkaen

täyttää seuraavien EU-direktiivien ja -asetusten vaatimukset sellaisena kuin ne ovat muutettuina:

Asetus	**Kuvaus**
2006/42/EC	konedirektiivi
2014/30/EU	EMC-direktiivi
2011/65/EU	Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa
2000/14/EC	Melupäästödirektiivi

ja että asiassa sovelletaan seuraavia standardeja ja/tai teknisiä tietoja: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

Katso lisätietoja melupäästöistä osiosta *Tekniset tiedot sivulla 177*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, tuotekehityspäällikkö, Husqvarna AB

Teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja

CE

Lisenssit

Copyright © 2012-2020 STMicroelectronics

Takuu ei koske vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, laiminlyönnistä, virheellisestä käytöstä, luvattomasta korjauksesta tai siitä, että imulaitteisto on liitetty virheelliseen jännitteeseen.

Kaikki oikeudet pidätetään.

Jakelu ja käyttö lähde- ja binäärimuodoissa, muutoksitta tai muuttamatta, on sallittua edellyttäen, että seuraavat ehdot täyttyvät:

- Lähdekoodin uudelleenjakeluihin on sisällytettävä edellä oleva tekijänoikeusilmoitus, tämä ehtoluettelo ja jäljempänä oleva vastuuvapauslauseke.
- Binäärimuodossa olevien uudelleenjakeluiden mukana toimitettavaan dokumentaatioon ja/tai muuhun materiaaliin on sisällytettävä edellä oleva tekijänoikeusilmoitus, tämä ehtoluettelo ja seuraava vastuuvapauslauseke.
- STMicroelectronicsin nimeä tai sen toimittajien nimiä ei saa käyttää ohjelmistosta johdettujen tuotteiden mainostamiseen tai suositteluun ilman etukäteen saatua nimenomaista kirjallista lupaa.

TÄMÄN OHJELMISTON TARJOAVAT TEKIJÄNOIKEUKSIEN HALTIJAT JA YHTEISTYÖKUMPPANIT ”SELLAISENAAN”. KAIKKI VASTUUT NIMENOMAISISTA TAI OLETETUISTA TAKUISTA, MUKAAN LUKIEN OLETETUT TAKUUT MYYNTIKELPOISUUDESTA JA SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, KIELLETÄÄN. TEKIJÄNOIKEUKSIEN OMISTAJA TAI TOIMITTAJAT EIVÄT MISSÄÄN TILANTEESSA OLE VASTUUSSA MISTÄÄN SUORISTA, EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA, ERITYISISTÄ, ESIMERKILLISISTÄ TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA (MUKAAN LUKIEN KORVAAVIEN HYÖDYKKEIDEN TAI PALVELUJEN HANKINTA, KÄYTETTÄVYYDEN, TIETOJEN TAI TUOTTOJEN MENETYS TAI LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN) TAPAHTUNEEN SYYSTÄ TAI VASTUUTEORIASTA RIIPPUMATTA (SOPIMUKSEEN LIITTYVÄ TAI OBJEKTIIVINEN VASTUU TAI RIKKOMUS, MUKAAN LUKIEN LAIMINLYÖNTI), JOTKA JOHTUVAT JOLLAKIN TAVALLA TÄMÄN OHJELMISTON KÄYTÖSTÄ, VAIKKA TÄLLAISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA OLISI ILMOITETTU.

Apache 2.0 -lisenssi

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Kaikki oikeudet pidätetään.

Versio 2.0, tammikuu 2004 http://www.apache.org/licenses/

KÄYTTÖ-, MONISTUS- JA JAKELUEHDOT

1. Määritelmät.

"Lisenssi" tarkoittaa tämän asiakirjan kohdissa 1–9 määritettyjä käyttö-, monistus- ja jakeluehtoja. **"Lisenssinantaja"** tarkoittaa tekijänoikeuden omistajaa tai tekijänoikeuden haltijan valtuuttamaa tahoa, joka myöntää lisenssin. **"Oikeushenkilö"** tarkoittaa yhteenliittymää, johon kuuluvat kyseinen taho ja kaikki muut tahot, jotka hallinnoivat tehoa, ovat sen hallinnassa tai kuuluvat sen kanssa samaan hallintoon. Tässä määritelmässä **"hallinnoinnilla"** tarkoitetaan (i) suoraa tai epäsuoraa määräysvaltaa yhteisön johtoon ja johtamiseen (sopimukseen tai muuhun seikkaan perustuen) tai (ii) vähintään 50 %:n omistusosuutta saatavilla olevista osakkeista tai (iii) yhteisön tosiasiallista omistajuutta. **"Sinä"** tarkoittaa luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka käyttää tämän lisenssin mukaisia oikeuksia. **"Lähdemuoto"** tarkoittaa suositeltavaa muotoa muutosten tekemiseen esimerkiksi ohjelmiston lähdekoodiin, dokumentaatiolähteeseen ja määritystiedostoihin. **"Kohdemuoto"** tarkoittaa kaikkia muotoja, jotka saadaan Lähdemuodon mekaanisen muuntamisen tai kääntämisen tuloksena, mukaan lukien koostettu kohdekoodi, luotu dokumentaatio ja muuntaminen muihin mediatyyppeihin. **"Teos"** tarkoittaa Lähde- tai Kohdemuodossa olevaa alkuperäisteosta, joka saatetaan saataville Lisenssin perusteella teokseen sisällytetyn tai liitetyn tekijänoikeusilmoituksen mukaisesti (esimerkki alla olevassa liitteessä). **"Johdannaisteokset"** tarkoittavat kaikkia Lähde- tai Kohdemuodossa olevia teoksia, jotka perustuvat (tai jotka on johdettu) Teoksesta ja joihin tehdyt toimitukselliset muutokset, huomautukset, kehitystoimet tai muut muokkaukset muodostavat kokonaisuudessaan alkuperäisteoksen. Lisenssiä sovellettaessa Johdannaisteokset eivät sisällä teoksia, jotka ovat erotettavissa teoksesta tai jotka yhdistyvät (tai liittyvät vain nimen perusteella) Teoksen ja sen Johdannaisteosten rajapintoihin. **"Panos"** tarkoittaa mitä tahansa teosta, mukaan lukien Teoksen alkuperäinen versio ja Teoksen tai sen Johdannaisteosten muokkaukset tai laajennukset, joita tekijänoikeuden haltija, yksilö tai oikeushenkilö, jolla on valtuus lähettää muokkaus tai laajennus, lähettää tarkoituksella Lisenssinhaltijalle sisällytettäväksi Teokseen. Tässä määritelmässä **"lähettäminen"** tarkoittaa mitä tahansa sähköistä, sanallista tai kirjallista viestintää, joka lähetetään Lisenssinhaltijalle tai sen edustajille, mukaan lukien viestintä sähköisellä postituslistalla, lähdekoodien hallintajärjestelmissä ja ongelmien seurantajärjestelmissä, joita Lisenssinhaltija hallinnoi tai joita hallinnoidaan lisenssinantajan puolesta, tarkoituksena keskustella Teoksesta ja parantaa sitä, lukuun ottamatta viestintää, jonka tekijänoikeuksien omistaja on selvästi merkinnyt tai muutoin osoittanut kirjallisesti olevan **"Muu kuin Panos"**. **"Toimittaja"** tarkoittaa Lisenssinhaltijaa tai mitä tahansa yksilöä tai oikeushenkilöä, jonka puolesta Lisenssinhaltija on vastaanottanut Panoksen ja sisällyttänyt sen Teokseen.

2. Tekijänoikeuden myöntäminen.

Kukin Toimittaja myöntää Sinulle lisenssin käyttöehtojen mukaisesti pysyvän, maailmanlaajuisen, ei-yksinomaisen, ilmaisen, rojaltivapaan ja peruuttamattoman tekijänoikeuslisenssin monistaa, laatia johdannaisteoksia, esittää ja suorittaa julkisesti, alilisensoida ja jaella Teosta ja asiaankuuluvia Johdannaisteoksia Lähde- tai Kohdemuodossa.

3. Patenttilisenssin myöntäminen.

Kukin Toimittaja myöntää Sinulle tämän lisenssin käyttöehtojen mukaisesti pysyvän, maailmanlaajuisen, ei-yksinomaisen, ilmaisen, rojaltivapaan, peruuttamattoman (pois lukien tämän kappaleen ehdot) patenttilisenssin Teoksen valmistamiseen, valmistuttamiseen, käyttöön, myyntiin tarjoamiseen, myyntiin, tuontiin ja Teoksen siirtoon muulla tavoin tilanteissa, joissa lisenssiä sovelletaan vain sellaisiin patenttivaatimuksiin, jotka ovat kyseisen Toimittajan lisensoitavissa ja jotka välttämättä loukkaavat patenttia pelkillä Teokseen liittyvillä Panoksillaan tai Panosten yhdistelmällä, jotka toimitettiin Teosta varten. Jos panet vireille patenttiriidan mitä tahansa tahoa vastaan (mukaan lukien liitännäiskanne tai vastakanne oikeudenkäynnissä) väittäen, että Teos tai Teokseen sisällytetty Panos on suora tai myötävaikuttava patenttirikkomus, kaikki Sinulle Lisenssin perusteella myönnetyt patenttilisenssit päättyvät päivänä, jona kyseinen riita-asia tulee vireille.

4. Uudelleenjakelu.

Voit monistaa ja jaella Teoksen tai Johdannaisteosten kopioita missä tahansa muodossa muokattuina tai muokkaamattomina ja Lähde- tai Kohdemuodoissa, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- Sinun on annettava Teoksen tai Johdannaisteosten vastaanottajille kopio tästä Lisenssistä; ja
- Sinun on lisättävä kaikkiin mukautettuihin tiedostoihin selkeä ilmoitus, että olet muuttanut tiedostoja; ja Sinun on säilytettävä kaikissa Lähdemuodossa jakelemissasi Johdannaisteoksissa kaikki tekijänoikeus-, patentti-, tuotemerkki- ja jakelu- sekä attribuutioilmoitukset Teoksen Lähdemuodosta pois lukien ilmoitukset, jotka eivät liity mihinkään Johdannaisteosten osiin; ja
- Jos Teoksen jakelu sisältää tekstitiedoston **"ILMOITUS"**, kaikissa jakelemissasi Johdannaisteoksissa on oltava luettavissa oleva kopio ILMOITUS-tiedostossa olevista attribuutioilmoituksista, jotka eivät liity mihinkään Johdannaisteosten osiin. Kopio on oltava vähintään yhdessä seuraavista sijainneista: Johdannaisteoksen osana jaeltavassa ILMOITUS-tiedostossa, Lähdemuodossa tai dokumentaatiossa (jos sellainen toimitetaan Johdannaisteosten kanssa) tai Johdannaisteosten luomassa näytössä sijainnissa, jossa kolmannen osapuolen ilmoitukset yleensä näytetään (jos ilmoituksia on). ILMOITUS-tiedoston sisältö annetaan vain tiedoksi. Se ei muokkaa Lisenssiä. Voit lisätä omia attribuutioilmoituksia jakelemiisi Johdannaisteoksiin Teoksen ILMOITUS-tekstin oheen tai sen liitteeksi, jos lisäattribuutioilmoituksia ei voida tulkita Lisenssin muutoksiksi. Voit lisätä oman tekijänoikeuslausekkeen muokkauksiisi ja ilmoittaa lisenssiin liittyvistä lisäehdoista tai muista käyttöehdoista, jotka koskevat muokkaustesi käyttöä, monistamista tai jakelua tai Johdannaisteoksia kokonaisuudessaan, edellyttäen että käytät, monistat ja jakelet Teosta muutoin tässä Lisenssissä esitettyjen ehtojen mukaisesti.

5. Panosten lähettäminen.

Ellei nimenomaisesti toisin ilmoiteta, kaikki Sinulle tai Lisenssinhaltijalle tarkoituksella toimitetut Teokseen sisällytettäväksi tarkoitetut Panokset ovat näiden käyttöehtojen alaisia ilman lisäehtoja. Edellä mainitusta huolimatta mikään tässä asiakirjassa mainittu seikka ei korvaa tai muokkaa minkään sellaisen erillisen lisenssisopimuksen ehtoja, jonka olet mahdollisesti solminut Lisenssinhaltijan kanssa kyseessä olevista Panoksista.

6. Tavaramerkit.

Lisenssi ei anna lupaa käyttää Lisenssinantajan tuotenimiä, tavaramerkkejä, palvelumerkkejä tai tuotenimiä, paitsi jos se on välttämätöntä ja tavanomaista Teoksen alkuperän kuvaamiseksi ja ILMOITUS-tiedoston sisällön monistamiseksi.

7. Takuun vastuuvapauslauseke.

Ellei sovellettavassa lainsäädännössä toisin säädetä tai ellei kirjallisesti ole toisin sovittu, Lisenssinantaja antaa Teoksen (ja kaikki Toimittajat antavat Panoksensa) ”SELLAISENAAN” ILMAN TAKUITA TAI EHTOJA (nimenomaisia tai oletettuja), mukaan lukien takuut ja ehdot, jotka koskevat OMISTUSOIKEUTTA, OIKEUKSIEN LOUKKAAMATTOMUUTTA, MYYNTIKELPOISUUTTA tai SOVELTUVUUTTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. Vastaat yksin sen määrittämisestä, onko Teoksen käyttö tai uudelleenjakelu tarkoituksenmukaista, ja vastaat kaikista Lisenssin mukaisten oikeuksien käyttämiseen liittyvistä riskeistä. 8. Vastuunrajoitus. Missään tapauksessa ja minkään juridisen teorian mukaan johtuen rikkomuksesta (mukaan lukien laiminlyönti), sopimuksesta tai muusta seikasta, pois lukien lainsäädännön vaatimat tilanteet (kuten tahalliset ja törkeän huolimattomat toimet) tai kirjallisesti sovitut tilanteet, yksikään Toimittaja ei ole vastuussa Sinulle koituneista vahingoista, mukaan lukien kaikki suorat, epäsuorat, erityiset, esimerkilliset tai välilliset vahingot, jotka johtuvat Lisenssistä tai Teoksen käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää sitä (mukaan lukien mutta rajoittumatta vahingot, jotka liittyvät liikearvon menetykseen, töiden keskeytymiseen, tietokoneen vioittumiseen tai vikaan tai muihin kaupallisiin vahinkoihin tai tappioihin), vaikka Toimittajalle olisi kerrottu kyseisten vahinkojen mahdollisuudesta.

9. Takuun tai lisävastuun hyväksyminen.

Teoksen tai Johdannaisteoksen uudelleenjakelun yhteydessä voit halutessasi tarjota ja periä palkkion tuen, takuun, korvausvastuun tai muiden velvoitteiden ja/tai oikeuksien hyväksymisestä Lisenssin mukaisesti. Velvoitteiden hyväksymiseen liittyen voit kuitenkin toimia vain omaan lukuusi ja omalla vastuullasi (et minkään muun Toimittajan lukuun) ja vain jos suostut vapauttamaan vastuusta kunkin Toimittajan, puolustamaan ja pitämään kutakin Toimittajaa syyttömänä sellaisten vaatimusten osalta, jotka Toimittaja on aiheuttanut tai josta Toimittajaa syytetään, koska hyväksyit kyseessä olevat takuut tai lisävastuut.
KÄYTTÖEHTOJEN LOPPU

Sommaire

Introduction..... 183
Sécurité..... 184
Montage..... 191
Utilisation..... 192
Entretien..... 194
Dépannage..... 195
Transport, entreposage et mise au rebut..... 196
Caractéristiques techniques..... 198
Déclaration de conformité..... 200
Licences..... 201

Introduction

Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Poignée arrière
2. Gâchette de puissance
3. Interface utilisateur
4. Œillet de suspension
5. Vis de blocage
6. Alerte batterie faible/témoin d'alimentation
7. Bouton ON/OFF
8. Témoin d'avertissement LED d'erreur
9. Bouton de régulation
10. Volet d'entretien
11. Tube d'aspiration/de soufflage supérieur
12. Tube d'aspiration/de soufflage inférieur
13. Roues
14. Crochet pour sac de ramassage
15. Outil de nettoyage
16. Sac de ramassage
17. Poignée du sac
18. Levier de sélection du mode souffleur ou aspirateur
19. Batterie
20. Chargeur de batterie
21. LED rouge
22. LED verte
23. Manuel d'utilisation
24. Vis et chevilles murales du crochet de l'aspirateur-souffleur
25. Harnais
26. Poignée avant
27. Bouton de libération de la batterie

Description du produit

Le produit Husqvarna Aspire BVX-P4A est un aspirateur-souffleur à batterie.

Nous travaillons continuellement au développement de nos produits et nous réservons le droit d'en modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

Utilisation prévue

Mode souffleur : le souffleur permet d'éliminer la poussière ou les résidus d'herbe des allées, des cours et d'autres lieux extérieurs. Il est également conçu pour souffler l'herbe coupée, la paille ou les feuilles afin de créer des tas, ou pour éliminer la poussière accumulée dans les recoins, les joints ou les interstices entre les dalles ou les briques.

Mode aspirateur : l'aspirateur permet d'aspirer les déchets secs, notamment les feuilles, l'herbe, les brindilles et les morceaux de papier.

Guide rapide

Scannez le code QR pour obtenir des conseils sur l'utilisation du produit.

(Fig. 19)

Symboles concernant le produit

(Fig. 2) AVERTISSEMENT : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. soyez prudent et utilisez le produit correctement.

(Fig. 3) Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.

(Fig. 4) Utilisez une protection pour les yeux et pour les oreilles homologuée.

(Fig. 5) Tension nominale, V

(Fig. 6) Courant continu.

(Fig. 7) Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon les directives et réglementations européennes et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore

garanti du produit est spécifié dans la section *Caractéristiques techniques à la page 198* et sur l'étiquette.

(Fig. 8) Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques.

(Fig. 9) Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

(Fig. 10) Ne les exposez pas à la pluie.

(Fig. 11) Éloignez les personnes à proximité.

yyyy wwxxxxx La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** est l'année de production, **ww** est la semaine de production et **xxxxx** est le numéro séquentiel.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Symboles sur la batterie et/ou son chargeur

(Fig. 15) Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)

(Fig. 16) Utilisez la batterie uniquement dans les produits des partenaires du système POWER FOR ALL.

(Fig. 17) (Fig. 18) Protégez la batterie de la chaleur, par exemple contre la lumière intense du soleil, le feu, la saleté, l'eau et l'humidité. Il existe un risque d'explosion et de court-circuit.

(Fig. 12) Transformateur à sécurité intégrée.

(Fig. 13) Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

(Fig. 14) Double isolation.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Fabricant

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.

AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Avertissements généraux relatifs à la sécurité de la machine

AVERTISSEMENT: Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements, consignes, illustrations et spécifications relatifs à la sécurité fournis avec cette machine. *Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être*

à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

Remarque: *Le terme « machine » utilisé dans les avertissements se rapporte à votre machine sur secteur (filaire) ou à votre machine alimentée par batterie (sans fil).*

Sécurité dans la zone de travail

- **Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas la machine dans un environnement explosif, dans lequel se trouvent des liquides inflammables, des gaz ou des poussières.** Les machines créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.
- **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.** Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de la machine.

Sécurité électrique

- **La fiche de la machine doit être adaptée à la prise de courant. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lors du fonctionnement de la machine en extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour une utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser la machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité du personnel

- **Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.
- **Utilisez un équipement de protection individuel. Travaillez toujours avec des protections pour les yeux.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions qui conviennent réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou le bloc de batteries, de saisir la machine ou de la transporter.** Il est dangereux de porter la machine en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position marche.
- **Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer la machine.** Un outil ou une clé relié à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop loin. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **Ne vous donnez pas un faux sentiment de sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité des machines, même si vous êtes déjà familiarisé avec la machine après l'avoir beaucoup utilisée.** Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de la machine

- **Ne forcez pas en utilisant la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail.** La machine appropriée permettra de mieux réaliser la tâche, de manière plus sûre, au régime prévu.
- **N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt.** Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de**

ranger la machine. De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.

- **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants. N'autorisez pas des personnes qui n'ont pas lu ces instructions et ne sont pas familières avec l'utilisation de la machine à se servir de celle-ci.** Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coincent pas, qu'aucune pièce n'est cassée, et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser.** De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.
- **Maintenez les machines de coupe aiguisées et propres.** Des machines de coupe correctement entretenues, avec des bords tranchants aiguisés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Des poignées et surfaces de poignée glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine en cas de situation imprévue.

Utilisation et entretien d'une machine à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les machines.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou altérée.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

- **Confiez la réparation de votre machine à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantit le maintien de la sécurité de la machine.
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

Avertissements de sécurité relatifs à l'aspirateur-souffleur

- **N'utilisez pas l'aspirateur-souffleur par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela permet de réduire le risque d'être frappé par la foudre.
- **Contrôlez régulièrement le collecteur de débris pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration.** Un collecteur de débris usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessures.
- **Portez toujours des·protections pour les yeux et un casque anti-bruit.** Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessure.
- **Lors de l'utilisation de l'aspirateur-souffleur, portez toujours des chaussures de protection antidérapantes. N'utilisez pas l'aspirateur-souffleur si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales.** Vous réduisez ainsi le risque de blessures au niveau des pieds.
- **Ne portez pas de vêtements amples ou d'accessoires tels que des écharpes, des chaînes, des cravates, etc., qui pourraient être aspirés dans les entrées d'air. Si vous avez des cheveux longs, attachez-les ou couvrez-les pour éviter qu'ils ne soient aspirés par les entrées d'air.** Si l'un de ces éléments est aspiré par les entrées d'air, cela peut augmenter le risque de blessure.
- **Maintenez les autres personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'aspirateur-souffleur.** Les débris projetés peuvent augmenter le risque de blessures.
- **N'utilisez pas la machine en mode aspirateur si le collecteur de débris n'est pas en place.** Les objets projetés peuvent augmenter le risque de blessures.

- **Ne dirigez jamais la buse du souffleur de feuilles vers des personnes, des animaux ou vers les fenêtres. Soyez particulièrement prudent lorsque vous soufflez des débris à proximité d'éléments fixes, tels que des arbres, des véhicules et des murs, qui peuvent faire rebondir les débris.** Les objets projetés peuvent endommager les biens et augmenter le risque de blessures.
- **N'utilisez pas l'aspirateur-souffleur pour aspirer ou souffler des objets brûlants ou incandescents, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.** Ces sources d'inflammation peuvent augmenter le risque d'incendie.
- **N'aspirez pas d'eau ou d'autres liquides et n'immergez aucune pièce de l'aspirateur-souffleur dans un liquide.** Toute infiltration d'eau dans l'aspirateur-souffleur augmente le risque d'électrocution.
- **N'aspirez pas de cailloux, de gravier, de métal ou de verre brisé.** Cela peut endommager la roue du ventilateur et augmenter le risque de blessures.
- **Ne touchez pas le ventilateur lorsque celui-ci est en mouvement. Arrêtez l'aspirateur-souffleur et attendez que le ventilateur s'arrête avant de retirer toute pièce pouvant donner accès au ventilateur.** Vous réduisez ainsi le risque de blessures dues aux pièces mobiles.
- **Lors du retrait des débris végétaux coincés ou de l'entretien de l'aspirateur-souffleur, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF.** Un démarrage inattendu de l'aspirateur-souffleur pendant le retrait de matériaux coincés ou pendant l'entretien peut augmenter le risque de blessures.

Instructions générales de sécurité

AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est dangereux s'il est utilisé de manière incorrecte ou imprudente. Des blessures graves ou mortelles peuvent se produire si vous ne respectez pas les instructions de sécurité.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leurs implants avant d'utiliser ce produit.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Si vous ne savez pas comment faire fonctionner le produit dans une situation particulière, ne l'utilisez pas et contactez votre revendeur Husqvarna avant de poursuivre.
- N'oubliez pas que l'opérateur sera tenu responsable des accidents occasionnés à des tiers et à leurs biens.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'autorisez jamais des enfants ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions à se servir de cet appareil. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- Surveillez constamment les personnes aux capacités physiques ou mentales réduites qui utilisent ce produit. Un adulte responsable doit être présent à tout moment.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne modifiez jamais le produit et ne l'utilisez jamais s'il est susceptible d'avoir été modifié par un tiers.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement

AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- En cas de doute concernant la marche à suivre, consultez un expert. Adressez-vous à votre revendeur ou à votre atelier d'entretien. Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.
- Assurez-vous de pouvoir vous tenir debout et vous déplacer en toute sécurité. Repérez les éventuels obstacles (racines, pierres, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement soudain. Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des terrains en pente.
- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb, à tout moment. Ne vous penchez pas trop loin.
- Soyez toujours attentif aux signaux d'avertissement ou aux cris lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le produit s'arrête.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une fenêtre ouverte.
- Respectez le voisinage en évitant d'utiliser le produit à des heures indues, par exemple tard le soir ou tôt le matin. Respectez les réglementations et ordonnances en vigueur.
- Utilisez le produit au flux d'air le plus faible. L'utilisation du flux d'air maximal est rarement nécessaire et de nombreux travaux peuvent être effectués à demi-régime. L'utilisation d'un flux d'air plus faible limite les nuisances sonores et la production de poussière. Cela permet également de contrôler plus facilement les déchets à rassembler/déplacer.

- Dans des conditions poussiéreuses, humidifiez légèrement la surface lors de l'utilisation du produit.
- Utilisez un râteau ou un balai pour dégager les déchets enfouis dans le sol.
- Maintenez l'ouverture du produit le plus près possible du sol.
- Restez attentif à votre environnement. Dirigez le produit loin des personnes, des animaux, des aires de jeux, des voitures, etc.
- Réduisez la durée de soufflage en humidifiant légèrement les zones poussiéreuses ou en utilisant un pulvérisateur.
- Tenez compte de la direction du vent. Le travail est plus facile s'il est effectué dans la direction du vent.
- Arrêtez le produit et retirez la batterie si le produit se met à vibrer de façon anormale.
- L'utilisation du produit pour déplacer des tas volumineux de déchets prend beaucoup de temps tout en étant inutilement bruyante.
- Nettoyez une fois le travail terminé. Assurez-vous que des déchets n'ont pas été accidentellement projetés dans un jardin voisin.
- Ne courez pas avec le produit.
- Le puissant jet d'air peut déplacer des objets à une telle vitesse qu'ils peuvent, en cas de ricochet, causer de graves blessures aux yeux.

(Fig. 20)

- Ne dirigez jamais le flux d'air vers des personnes ou des animaux.
- Arrêtez le moteur avant d'installer ou de retirer les accessoires ou d'autres composants.
- Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes.
- Ne posez jamais le produit au sol lorsqu'il est en marche, sauf si vous pouvez le surveiller.
- Arrêtez le produit et retirez la batterie. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont totalement à l'arrêt :
  - à chaque fois que vous laissez la machine sur place ;
  - avant d'éliminer des obstructions ou de dégager une goulotte ;
  - avant de procéder au contrôle, au nettoyage ou à une intervention sur la machine.
- Coupez immédiatement la source d'alimentation et laissez la machine s'arrêter complètement si le mécanisme de coupe heurte des corps étrangers ou si la machine se met à vibrer ou à émettre des bruits inhabituels. Retirez la batterie de la machine et suivez les étapes ci-après avant de redémarrer et de réutiliser la machine :
  - vérifiez l'absence de dommages ;
  - remplacez ou réparez les pièces endommagées ;
  - identifiez toute pièce desserrée et resserrez-la.
- En cas d'obstruction, coupez l'alimentation et retirez la batterie de la machine avant d'éliminer les matériaux indésirables.
- Ne transportez pas la machine lorsqu'elle est sous tension.
- N'inclinez pas la machine lorsqu'elle est sous tension.
- N'utilisez pas le produit lorsque vous vous trouvez sur une échelle ou un échafaudage.

(Fig. 21)

- N'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
- Attention aux objets projetés. Des cailloux, débris et autres peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité.
- Utilisez un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCI) pour plus de sécurité lors de la charge du produit. Un disjoncteur différentiel de fuite à la terre permet de protéger les opérateurs en cas de défaut électrique.
- Ce produit est reconnu pour ses faibles vibrations. Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. Voici les symptômes possibles : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.
- Utilisez le produit uniquement pour les travaux auxquels il est destiné.
- Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.

Équipement de protection individuel

AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Portez des bottes ou chaussures antidérapantes à usage intensif. Ne portez pas de chaussures ouvertes et ne soyez pas pieds nus lorsque vous utilisez le produit.
- Utilisez des pantalons longs et épais.
- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.

- Nous vous recommandons d'utiliser une protection auditive.

Dispositifs de sécurité sur le produit

AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Cette section présente les fonctions de sécurité, les instructions d'utilisation, de contrôle et d'entretien du produit afin de garantir son bon fonctionnement. Reportez-vous aux instructions ci-dessous *Aperçu du produit à la page 183* pour trouver l'emplacement de ces pièces sur votre produit.
- La durée de vie du produit risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si l'entretien du produit n'est pas effectué correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.
- N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont défectueux. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité du produit conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles du produit ne donnent pas de résultat positif, contactez votre atelier spécialisé pour le faire réparer.
- L'entretien et la réparation du produit exigent une formation spéciale. Cela concerne particulièrement l'équipement de sécurité du produit. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, adressez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour contrôler l'interface utilisateur

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF (A) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'alerte batterie faible/le témoin d'alimentation (B) s'allume. (Fig. 22)
2. Si le témoin d'avertissement (C) s'allume ou clignote, reportez-vous à la section *Interface utilisateur à la page 195*.

Pour contrôler la gâchette de puissance

- Appuyez sur la gâchette de puissance et relâchez. Assurez-vous qu'elle s'enclenche facilement. (Fig. 23)

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie

AVERTISSEMENT: Lisez toutes les instructions générales et de sécurité. Le non-respect des instructions générales et de sécurité peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves. **Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions générales pour vous y référer ultérieurement.**

- **Ces consignes de sécurité s'appliquent uniquement aux batteries rechargeables Li-ion 18 V du système POWER FOR ALL.**
- **Utilisez la batterie rechargeable uniquement dans les produits des partenaires du système POWER FOR ALL.** Les batteries rechargeables 18 V portant l'étiquette POWER FOR ALL sont entièrement compatibles avec les produits suivants :

  – Tous les produits du système de batterie POWER FOR ALL 18 V.

  – Tous les produits 18 V des partenaires du système POWER FOR ALL.
- **Respectez les recommandations relatives à la batterie dans le manuel d'utilisation de votre produit.** Seule cette méthode permet d'utiliser la batterie rechargeable et le produit sans danger et de protéger les batteries rechargeables contre les surcharges dangereuses.
- **Chargez les batteries uniquement à l'aide des chargeurs recommandés par le fabricant ou par les partenaires du système POWER FOR ALL.** Un chargeur compatible avec un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- **La batterie est fournie partiellement chargée.** Pour garantir une capacité optimale de la batterie, chargez-la complètement dans le chargeur avant d'utiliser votre outil électrique la première fois.
- **Conservez les batteries hors de portée des enfants.**
- **N'ouvrez pas la batterie.** Il existe un risque de court-circuit.
- **Tout dommage ou utilisation incorrecte de la batterie peut provoquer des émanations de vapeurs. La batterie peut s'enflammer ou exploser.** Assurez-vous que la zone est bien ventilée et consultez un médecin en cas d'effets indésirables. Ces vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- **En cas d'utilisation inadéquate ou si la batterie est endommagée, du liquide inflammable peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou brûlures.
- **Si la batterie est endommagée, du liquide peut être éjecté et recouvrir les surfaces environnantes. Vérifiez les pièces concernées.** Nettoyez ces pièces ou remplacez-les si nécessaire.
- **Ne court-circuitez pas la batterie. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.

- **La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis, ou par une force appliquée depuis l'extérieur.** Un court-circuit interne peut se produire, entraînant la combustion, l'émission de fumée, l'explosion ou la surchauffe de la batterie.
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.
- **Protégez la batterie de la chaleur, par exemple contre la lumière intense du soleil, le feu, la saleté, l'eau et l'humidité.** Il existe un risque d'explosion et de court-circuit.
- **N'utilisez la batterie du produit que si la température ambiante est comprise entre -5 ºC – +40 ºC.**
- **Stockez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre -20 ºC – +50 ºC.** Ne laissez pas la batterie dans votre voiture en été, par exemple. À des températures inférieures à 0 °C, certains appareils peuvent subir une perte de puissance.
- **Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 0 °C et +35 °C.**
- **Chargez la batterie rechargeable uniquement avec un câble USB à une température ambiante comprise entre +10 °C et +35 °C.** Toute charge en dehors de cette plage de température peut augmenter le risque d'endommagement de la batterie et présenter un risque d'incendie.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie

AVERTISSEMENT: Lisez toutes les instructions générales et de sécurité. Le non-respect des instructions générales et de sécurité peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves. **Conservez ces instructions en lieu sûr.** Utilisez le chargeur uniquement si vous pouvez évaluer toutes les fonctions et les exécuter sans restrictions, ou si vous avez reçu les instructions correspondantes.

- **Surveillez les enfants pendant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien,** et ce afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.
- **Chargez uniquement les batteries lithium-ion du système 18 V POWER FOR ALL d'une capacité de 1,5 Ah ou plus (5 cellules de batterie ou plus). La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge de la batterie du chargeur. Ne chargez pas les batteries non rechargeables.** Dans le cas contraire, il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- **Protégez le chargeur de la pluie et de l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Maintenez le chargeur propre.** La saleté présente un risque de choc électrique.
- **Vérifiez systématiquement le chargeur, le câble et la fiche avant utilisation. Cessez d'utiliser le chargeur si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur vous-même et faites-le réparer uniquement par un spécialiste qualifié en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine.** Les chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- **N'utilisez pas le chargeur sur une surface facilement inflammable (par exemple du papier, des textiles, etc.) ou dans un environnement inflammable.** Il existe un risque d'incendie en raison du réchauffement du chargeur pendant le fonctionnement.
- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Tout dommage ou utilisation incorrecte de la batterie peut également provoquer des émanations de vapeurs.** Assurez-vous que la zone est bien ventilée et consultez un médecin en cas d'effets indésirables. Ces vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou brûlures.
- **Ne couvrez pas les fentes d'aération du chargeur.** Dans le cas contraire, le chargeur risque de surchauffer et de ne plus fonctionner correctement.
- **Si le cordon d'alimentation électrique doit être remplacé, cette intervention doit être effectuée par Husqvarna ou par un centre de service client autorisé à réparer les outils électriques Husqvarna afin d'éviter tout risque pour la sécurité.**
- **Produits vendus en Grande-Bretagne uniquement : votre produit est équipé d'une fiche électrique homologuée BS 1363/A avec fusible interne (homologué ASTA conformément à BS 1362).** Si la fiche n'est pas adaptée à vos prises, elle doit être coupée et une fiche appropriée doit être installée à sa place par un agent du service client agréé. La fiche de rechange doit avoir la même capacité de fusible que la fiche d'origine. La fiche coupée doit être mise au rebut pour éviter tout risque d'électrocution et ne doit jamais être insérée dans une autre prise de courant murale.

AVERTISSEMENT: **Arrêt cardiaque !** Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les

personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.

AVERTISSEMENT: Risque d'étouffement ! Les pièces de petites dimensions peuvent être avalées. Les enfants risquent également de s'étouffer avec le sachet en polyéthylène. Éloignez-les lors du montage du produit.

Instructions de sécurité pour l'entretien

AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

Lorsque la machine est arrêtée à des fins d'entretien, d'examen ou de remisage, ou pour changer un accessoire, laissez-la refroidir avant de procéder. Entretenez correctement la machine et gardez-la propre.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Veillez à ce que la totalité des écrous, des boulons et des vis soient correctement serrés afin de garantir une utilisation sûre.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, adressez-vous à votre atelier d'entretien. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

Montage

Introduction

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

Pour installer le tube d'aspiration/de soufflage

1. Retirez la vis (A). Enfoncez le tube d'aspiration/de soufflage inférieur (B) dans le tube d'aspiration/de soufflage supérieur jusqu'à ce que vous entendiez les connexions s'enclencher. (Fig. 24)
2. Vissez la vis (A) dans l'orifice du tube de soufflage/d'aspiration supérieur (couple de serrage = 0,9-1,1 Nm). Le tube de soufflage/d'aspiration inférieur est maintenant fermement connecté au tube de soufflage/d'aspiration supérieur.

Pour installer le sac de ramassage

1. Fixez le sac de ramassage à la poignée du sac sur le corps du produit. (Fig. 25)
2. Accrochez le crochet du sac de ramassage au tube d'aspiration/de soufflage supérieur.

Installation des roues

Insérez les roues dans la fente du tube d'aspiration/de soufflage inférieur, comme illustré sur la figure.

(Fig. 26)

Pour installer le harnais

Le harnais améliore le soutien lors de l'utilisation de l'aspirateur-souffleur. Nous recommandons d'utiliser le harnais.(Fig. 27)

1. Fixez le harnais à l'œillet de suspension.
2. Placez le harnais sur une épaule.
3. Ajustez le harnais de sorte que la position de travail soit confortable.

Installation murale du crochet

- Installez le crochet à l'intérieur.
- Conservez le crochet à l'abri de la lumière du soleil et à une température ambiante comprise entre -10 °C et +70 °C.
- Installez le crochet sur une cloison sèche, un mur en bois ou en béton.

REMARQUE: Assurez-vous que le mur peut supporter des charges d'au moins 30 kg.

- Installez le crochet sur le mur à l'aide des 3 vis (A). Utilisez des chevilles murales (B) si nécessaire. (Fig. 28)

REMARQUE: Assurez-vous que les vis sont compatibles avec votre type de mur.

- Contactez votre agent d'entretien Husqvarna pour en savoir plus sur les accessoires de remisage disponibles pour votre produit.

Suspension du produit sur le crochet

- Accrochez le produit sur le crochet comme indiqué sur l'illustration : (Fig. 29)

Utilisation

Introduction

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Pour effectuer un contrôle du fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Vérifiez que l'admission d'air ne présente ni fissures ni saletés. Utilisez une brosse et retirez l'herbe et les feuilles coincées dans le produit. Reportez-vous à la section *Pour contrôler la prise d'air à la page 194*.
2. Contrôlez le bon fonctionnement du produit.
3. Contrôlez toutes les vis et tous les écrous et assurez-vous qu'ils sont serrés.

Batterie

AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser la batterie, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité. Vous devez également lire et comprendre le manuel d'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie.

Maintenez la batterie et le chargeur de batterie à des températures ambiantes correctes.

	Température ambiante
Fonctionnement de la batterie dans le produit	-5 ºC – 40 ºC
Charge de la batterie	0 ºC – 35 ºC

Pour charger la batterie

Chargez la batterie avant la première utilisation.

Remarque: Le processus de charge n'est possible que lorsque la température de la batterie se trouve dans la plage de température de charge autorisée (0 à 35 °C).

1. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur de batterie dans une prise secteur mise à la masse.

REMARQUE: Assurez-vous que la tension et la fréquence du secteur sont correctes.

2. Placez la batterie dans le chargeur de batterie. La batterie est connectée au chargeur de batterie lorsque la LED verte clignote. (Fig. 30)
3. La batterie est complètement chargée lorsque la LED verte du chargeur de batterie est allumée. Chargez la batterie pendant 24 heures au maximum.
4. Débranchez le chargeur de batterie du secteur.

REMARQUE: Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

5. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

LED d'état de la batterie sur le chargeur de batterie

La LED rouge (A) et la LED verte (B) du chargeur de batterie indiquent l'état de la batterie. Reportez-vous à la section *Chargeur de batterie à la page 196*.

(Fig. 31)

LED	État de la batterie
La LED verte clignote rapidement.	La batterie se charge.
La LED verte clignote lentement.	La batterie est chargée à 80 %.
La LED verte est allumée.	La batterie est complètement chargée.
La LED rouge est allumée.	Reportez-vous à la section *Chargeur de batterie à la page 196*.
La LED rouge clignote rapidement.	Reportez-vous à la section *Chargeur de batterie à la page 196*.

LED d'état de la batterie sur le produit

Lorsque la batterie est installée dans le produit, les LED du produit indiquent l'état de la batterie.

(Fig. 32)

LED	État de la batterie
Les LED 1, 2 et 3 sont allumées.	Complètement chargée.
Les LED 1 et 2 sont allumées.	Suffisamment chargée
La LED 1 est allumée.	La puissance de la batterie est faible.
La LED 1 clignote.	La batterie est vide. L'alerte batterie faible clignote. Rechargez la batterie. Reportez-vous à la section *Pour charger la batterie à la page 192*.

LED d'état de la batterie sur la batterie

Les LED sur la batterie indiquent l'état de la batterie. (Fig. 33)

LED	État de charge
4 voyants verts fixes	≈75-100 %
3 voyants verts fixes	≈50-75 %
2 voyants verts fixes	≈25-50 %
1 voyant vert fixe	≈5-25 %
1 voyant vert clignotant	≈0-5 %

Pour fixer la batterie au produit

AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des batteries lithium-ion du système POWER FOR ALL P4A 18 V avec le produit.

1. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
2. Poussez la batterie dans le support de batterie jusqu'à ce que entendre un clic. La batterie doit bouger facilement ; si ce n'est pas le cas, elle n'est pas installée correctement. (Fig. 34)

Pour démarrer le produit

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. (Fig. 35)
2. Utilisez la gâchette de puissance pour utiliser le produit.

Pour sélectionner le mode souffleur ou aspirateur

1. Tenez fermement la machine.
   (Fig. 36)
2. Tournez le levier de sélection en position aspirateur A.
3. Tournez le levier de sélection en position souffleur B.
   (Fig. 37)

Remarque: Le sac de ramassage doit être fixé lorsque vous utilisez le mode souffleur et le mode aspirateur.

Pour régler le débit d'air optimal

1. Appuyez sur la gâchette de puissance et maintenez-la enfoncée au débit d'air optimal pour la tâche en cours.
2. Appuyez sur le bouton de régulation pour régler le débit d'air sélectionné. (Fig. 38)
3. Continuez à utiliser le produit sans enfoncer la gâchette de puissance.
4. Relâchez la gâchette de puissance et appuyez à nouveau sur le bouton de régulation pour arrêter la fonction de régulation.

Pour arrêter le produit

1. Relâchez la gâchette de puissance.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume.
3. Appuyez sur le bouton de libération et sortez la batterie. (Fig. 39)

Pour contrôler l'état de charge

1. Appuyez sur le bouton marche et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume.
2. Assurez-vous que la gâchette de puissance n'est pas enfoncée.
3. Reportez-vous à l'alerte batterie faible. Chaque LED indique 1/3 de l'état de charge. (Fig. 40)

Pour vider le sac de ramassage

AVERTISSEMENT: Les objets pointus peuvent provoquer des blessures. Ne plongez pas les mains dans le sac de ramassage lorsque vous le videz.

1. Arrêtez le produit.
2. Retirez le sac de ramassage.
3. Ouvrez la fermeture, retournez le sac de ramassage sur lui-même et videz les déchets ramassés.
4. Lavez le sac de ramassage avec un tuyau d'arrosage.
5. Laissez le sac de ramassage sécher.
6. Réinstallez le sac de ramassage.

Fonction d'arrêt automatique

Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt automatique qui arrête le produit s'il n'est pas utilisé. Le produit s'éteint au bout de 3 minutes.

Entretien

Introduction

AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

AVERTISSEMENT: Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien.

Calendrier d'entretien

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit.

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Mensuel
Nettoyez le produit avec un chiffon sec et propre. N'utilisez pas d'eau.	X		
Vérifiez le levier de sélection du mode souffleur ou aspirateur.	X		
Assurez-vous que les poignées sont sèches et propres.	X		
Nettoyez les fentes laissant passer le flux d'air à l'aide d'une brosse douce (n'utilisez pas de tournevis).	X		
Vérifiez l'interface utilisateur.	X		
Contrôlez la gâchette de puissance.	X		
Assurez-vous que les écrous et les vis sont serrés.	X		
Assurez-vous que la batterie n'est pas endommagée.	X		
Assurez-vous que la batterie est chargée.	X		
Assurez-vous que les boutons de déverrouillage de la batterie ne sont pas endommagés et verrouillent la batterie dans le produit.	X		
Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X		
Contrôlez les connexions sur la batterie, sur le chargeur de batterie et sur le produit.			X

Pour contrôler la prise d'air

1. Assurez-vous que la prise d'air n'est pas obstruée. (Fig. 41)
2. Arrêtez le produit et retirez les matériaux indésirables si nécessaire.

REMARQUE: Une prise d'air obstruée réduit la capacité de soufflage du produit et augmente la température de travail du moteur. Cela peut entraîner une défaillance du moteur car celui-ci devient trop chaud.

Pour ranger les roues

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage et retirez les roues. (Fig. 42)
2. Insérez les roues en position de rangement B.

Pour nettoyer le volet d'entretien

1. Tournez la vis de blocage (A). (Fig. 43)

2. Ouvrez le volet d'entretien (B).
3. Prenez l'outil de nettoyage (A) sur le tube d'aspiration/de soufflage supérieur. (Fig. 44)
4. Nettoyez le volet d'entretien/les pièces en plastique et le corps de la machine en faisant particulièrement attention au raccord à vis de la vis de sécurité sur le volet d'entretien.
5. Fermez le volet d'entretien et serrez la vis de blocage.
6. Remettez l'outil de nettoyage à son emplacement d'origine.

REMARQUE: Un interrupteur de sécurité bloque le démarrage lorsque le volet d'entretien est ouvert ou que la vis de blocage n'est pas serrée.

Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examinez la batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
2. Examinez le chargeur de batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
3. Assurez-vous que le cordon de raccordement du chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il n'est pas fissuré.

Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.
3. Assurez-vous que les bornes de la batterie et du chargeur de batterie sont propres avant d'insérer la batterie dans le chargeur ou le produit.

Dépannage

Interface utilisateur

Interface utilisateur	Défaillances possibles	Solution possible
La LED verte clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
La LED d'erreur rouge clignote	Écart de température.	Laissez le produit refroidir.
	L'interrupteur de sécurité n'est pas actif ou le ventilateur est bloqué.	Pour nettoyer le volet d'entretien ou serrer la vis de blocage.
	La gâchette de puissance et le bouton ON/OFF sont enfoncés simultanément.	Relâchez la gâchette de puissance et appuyez sur le bouton ON/OFF.
La LED verte et la LED rouge clignotent en alternance	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	Écart de température de la batterie.	Laissez la batterie refroidir.
	La batterie est endommagée.	Contactez votre atelier d'entretien.

Chargeur de batterie

Symptômes	Cause	Solution
Le témoin de contrôle de la température rouge clignote et le témoin de charge vert est allumé.	Le chargeur a identifié une erreur interne.	Assurez-vous que toutes les batteries sont complètement insérées. Retirez la fiche secteur, puis insérez-la à nouveau. Si l'erreur se reproduit, faites contrôler le chargeur par un centre de service après-vente agréé pour les produits Husqvarna.
	La batterie n'est pas correctement insérée.	Insérez correctement la batterie dans le chargeur.
	Les contacts de la batterie et les contacts de charge sont sales.	Nettoyez les contacts de la batterie et les contacts de charge, par exemple en insérant et en retirant la batterie plusieurs fois.
	La batterie est endommagée.	Remplacez la batterie.
Le témoin de contrôle de température rouge est allumé.	La température de la batterie est en dehors de la plage de charge.	Attendez que la température de la batterie revienne dans la plage de température de charge autorisée (0 à 45 °C).
Le témoin de contrôle de la température rouge et le témoin de charge vert sont éteints.	La prise de courant, le cordon d'alimentation ou le chargeur de batterie sont défectueux.	Vérifiez la tension du secteur. Si nécessaire, faites contrôler le chargeur par un centre de service après-vente agréé.
	La fiche secteur du chargeur de batterie n'est pas branchée correctement.	Branchez la fiche secteur (complètement) sur la prise de courant murale.
Autres erreurs.	Si d'autres erreurs se produisent, assurez-vous que le chargeur est éteint, retirez la batterie et adressez-vous à un agent d'entretien agréé.	

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Les batteries Li-Ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et du gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Entreposez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre -20 °C (-4 °F) et 50 °C (122 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 0 °C (32 °F) et 35 °C (95 °F).
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant des périodes prolongées.
- Remisez le produit dans un endroit où la température est comprise entre -40 °C/-40 °F et +60 °C/140 °F.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.

- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit pendant des périodes prolongées.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.
- Fixez le produit pour le transporter.
- Conservez le produit en position de rangement horizontale ou accrochez-le au crochet fourni. Reportez-vous à la section *Suspension du produit sur le crochet à la page 192*.

Mise au rebut

Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie. Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur ou votre détaillant pour plus d'informations. Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

(Fig. 15)

Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

Caractéristiques techniques

	Aspire BVX-P4A	
Moteur		
Type de moteur	BLDC (sans balais) 18 V	
Poids		
Poids sans batterie, harnais, roues et outil de nettoyage, kg	3,9	
Poids avec batterie, kg	4,7	
Émissions sonores [28]	**Mode souffleur**	**Mode aspirateur**
Niveau de puissance acoustique mesuré, dB (A)	92	94
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}, dB (A)	95	
Niveaux sonores [29]		
Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur, mesuré selon EN CEI 62841-4-6, dB(A)	78	84
Niveaux de vibrations [30]		
Niveaux de vibrations aux poignées selon la norme EN CEI 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Performances du ventilateur		
Force d'aspiration, N	6,8	
Débit d'air, m^3/min	11,4	
Vitesse d'air maximale, m/s / mph	60/134	

Les données sur le son et les vibrations sont déterminées sur la base du régime maximal.

Remarque: Les valeurs totales de vibrations déclarées et les valeurs d'émissions sonores déclarées résultent d'une mesure conforme à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

Remarque: Les valeurs totales de vibrations déclarées et les valeurs d'émissions sonores déclarées peuvent également être utilisées dans le cadre d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque: Les émissions sonores et les émissions de vibrations durant l'utilisation du produit peuvent différer de la valeur totale annoncée en fonction de la manière dont le produit est utilisé. En vue de se protéger, les opérateurs doivent établir des mesures de sécurité basées sur une estimation de leur exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle d'utilisation, comme des périodes d'arrêt et de fonctionnement au ralenti, ainsi que de la période de démarrage).

[28] Les émissions sonores dans l'environnement, mesurées comme puissance sonore (L_{WA}) selon la directive CE 2000/14/CE, présentent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 2,7 dB(A) en mode souffleur et de 0,9 dB(A) en mode aspirateur.

[29] Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour la machine montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 3 dB (A).

[30] Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1,5 m/s^2.

Batteries homologuées

Batterie	P4A 18-B72
Type	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	4,0
Tension nominale, V	18
Poids, kg/lb	0,7/1,5
Nombre de cellules (Li-ion)	10

Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	P4A 18-C100
Tension d'entrée, V	Reportez-vous aux informations relatives à la puissance nominale du chargeur.
Fréquence, Hz	50-60
Puissance, W	105

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité EU

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SUÈDE,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Aspirateur-souffleur à batterie
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	Aspire BVX-P4A
Identification	Les numéros de série à partir de 2025 et ultérieurs

est conforme aux directives et réglementations
européennes suivantes, telles que modifiées :

Réglementation	**Description**
2006/42/CE	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques »
2000/14/EC	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »

et que les normes et/ou les spécifications techniques
suivantes sont appliquées : EN 62841-1:2015/A11:2022,
EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018,
EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Procédure d'évaluation de la conformité appliquée
conformément à la directive 2000/14/CE, annexe V.

Pour toute information relative aux émissions sonores,
veuillez consulter la section *Caractéristiques techniques à la page 198*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, responsable R&D, Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique

CE

Licences

Copyright © 2012-2020 STMicroelectronics

La garantie ne couvre pas les défauts résultant de l'usure normale, de la négligence, d'une utilisation inappropriée, de la réparation non autorisée ou du branchement de l'appareil d'aspiration à une tension électrique inadaptée.

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous format source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition que les conditions suivantes soient remplies :

- Les redistributions du code source doivent conserver l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante.
- Les redistributions sous format binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
- Ni le nom de STMicroelectronics, ni les noms de ses contributeurs ne peuvent être utilisés pour soutenir ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI « EN L'ÉTAT » PAR LES DÉTENTEURS DU DROIT D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS LE DÉTENTEUR DU DROIT D'AUTEUR OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACHAT DE BIENS OU SERVICES DE SUBSTITUTION ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES ; OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET SELON TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU D'UN DÉLIT (Y COMPRIS UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE A ÉTÉ PORTÉE À LA CONNAISSANCE DU CLIENT.

Licence Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Tous droits réservés.

Version 2.0, Janvier 2004 http://www.apache.org/licenses/

CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION, DE REPRODUCTION ET DE DISTRIBUTION

1. Définitions.

« Licence » désigne les conditions générales d'utilisation, de reproduction et de distribution telles que définies par les sections 1 à 9 du présent document. **« Concédant »** désigne le détenteur du droit d'auteur ou l'entité autorisée par ce dernier qui accorde la Licence. **« Entité juridique »** désigne conjointement l'entité agissant et toutes les autres entités qui contrôlent, sont contrôlées par ou sont sous contrôle commun avec cette entité. Aux fins de la présente définition, **« Contrôle »** désigne (i) le pouvoir, direct ou indirect, d'orienter ou de gérer cette entité, que ce soit par contrat ou autrement, ou (ii) la détention de cinquante pour cent (50 %) ou plus des actions en circulation, ou (iii) la propriété effective de cette entité. **« Vous »** (ou **« votre »**) désigne une personne physique ou entité juridique exerçant les autorisations accordées par la présente Licence. Le format **« Source »** désigne le format privilégié pour apporter des modifications, y compris, mais sans s'y limiter, le code source du logiciel, la source de la documentation et les fichiers de configuration. Le format **« Objet »** désigne tout format résultant de la transformation mécanique ou de la traduction d'un format Source, y compris, mais sans s'y limiter, le code objet compilé, la documentation générée et les conversions vers d'autres types de support. **« Œuvre »** désigne l'œuvre de création, sous format Source ou Objet, mise à disposition dans le cadre de la Licence, comme indiqué par un avis de droit d'auteur inclus ou joint à l'œuvre (un exemple est fourni dans l'Annexe ci-dessous). **« Œuvres dérivées »** désigne toute œuvre, sous format Source ou Objet, basée sur (ou dérivée de) l'Œuvre et pour laquelle les révisions, annotations, élaborations ou autres modifications éditoriales représentent, dans leur ensemble, une œuvre originale de création. Aux fins de la présente Licence, les Œuvres dérivées ne doivent pas inclure les œuvres qui peuvent être séparées ou rattachées (ou reliées par leur nom) aux interfaces de l'Œuvre et des Œuvres dérivées de celle-ci. **« Contribution »** désigne toute œuvre de création, y compris la version originale de l'Œuvre et toute modification ou tout ajout à cette Œuvre ou Œuvre Dérivée de celle-ci, qui est intentionnellement soumise au Concédant pour être incluse dans l'Œuvre par le détenteur du droit d'auteur ou par une personne ou une entité juridique autorisée à soumettre au nom du détenteur du droit d'auteur. Aux fins de la présente définition, **« soumis »** désigne toute forme de communication électronique, verbale ou écrite envoyée au Concédant ou à ses représentants, y compris, mais sans s'y limiter, la communication via des listes de diffusion électroniques, des systèmes de contrôle du code source et des systèmes de suivi des problèmes gérés par ou pour le compte du Concédant dans le but de discuter de et d'améliorer l'Œuvre, à l'exclusion des communications qui sont clairement marquées ou

désignées par écrit par le détenteur du droit d'auteur par la mention **« Ne constitue pas une contribution ».** **« Contributeur »** désigne le Concédant et toute personne physique ou entité juridique pour le compte de laquelle une contribution a été reçue par le Concédant et incorporée ultérieurement dans l'Œuvre.

2. Octroi de licence de droit d'auteur.

Sous réserve des termes et conditions de cette Licence, chaque Contributeur vous accorde par la présente une licence de droit d'auteur perpétuelle, mondiale, non exclusive, gratuite, libre de droits et irrévocable pour reproduire, préparer des Œuvres dérivées, afficher publiquement, exécuter publiquement, concéder en sous-licence et distribuer l'Œuvre et ses Œuvres dérivées sous format Source ou Objet.

3. Octroi de licence de brevet.

Sous réserve des termes et conditions de cette Licence, chaque Contributeur vous accorde par la présente une licence de brevet perpétuelle, mondiale, non exclusive, gratuite, libre de droits et irrévocable (sauf mention contraire dans la présente section) pour fabriquer, faire fabriquer, utiliser, proposer à la vente, vendre, importer et transférer l'Œuvre, lorsque cette licence s'applique uniquement aux demandes de brevet concédées sous licence par le Contributeur concerné qui sont nécessairement violées du fait de leur(s) Contribution(s) seule(s) ou du fait de la combinaison de leur(s) Contribution(s) avec l'Œuvre pour laquelle cette ou ces Contribution(s) ont été soumises. Si vous déposez une demande à l'encontre de toute entité pour un litige sur un brevet (y compris une réclamation croisée ou une contre-réclamation dans le cadre d'une action en justice) alléguant que l'Œuvre ou une Contribution intégrée à l'Œuvre constitue une violation de brevet directe ou contributive, toutes les licences de brevets qui vous sont accordées en vertu de la présente Licence pour cette Œuvre seront résiliées à la date à laquelle la demande pour litige est déposée.

4. Redistribution.

Vous pouvez reproduire et distribuer des copies de l'Œuvre ou des Œuvres dérivées sur tout support, avec ou sans modification, sous format Source ou Objet, à condition de satisfaire aux conditions suivantes :

- Vous devez remettre à tout autre destinataire de l'Œuvre ou des Œuvres dérivées une copie de la présente Licence ; et
- Vous devez faire en sorte que tous les fichiers modifiés comportent des mentions visibles indiquant que vous avez modifié les fichiers ; et vous devez conserver, sous format Source de toute Œuvre dérivée que vous distribuez, tous les avis de droit d'auteur, de brevet, de marque commerciale et d'attribution du format Source de l'Œuvre, à l'exception des mentions qui ne se rapportent à aucune partie des Œuvres dérivées ; et
- Si l'œuvre comprend un fichier texte **« MENTION »** dans le cadre de sa distribution, toute Œuvre Dérivée que vous distribuez doit alors inclure une copie lisible des mentions d'attribution contenus dans ce fichier MENTION, à l'exclusion des mentions qui ne se rapportent à aucune partie des Œuvres dérivées, dans au moins l'un des emplacements suivants : dans un fichier texte MENTION distribué dans le cadre des Œuvres dérivées ; dans le format ou la documentation Source, si fourni avec les Œuvres dérivées ; ou dans un affichage généré par les Œuvres dérivées, si et où ces mentions tierces apparaissent normalement. Le contenu du fichier MENTION est fourni à titre d'information uniquement et ne modifie pas la Licence. Vous pouvez ajouter vos propres mentions d'attribution dans les Œuvres dérivées que vous distribuez, en parallèle ou en tant qu'annexe au texte MENTION de l'Œuvre, à condition que ces mentions d'attribution supplémentaires ne puissent pas être interprétées comme modifiant la Licence. Vous pouvez ajouter votre propre déclaration de droit d'auteur sur vos modifications et fournir des conditions générales de licence supplémentaires ou différentes pour l'utilisation, la reproduction ou la distribution de vos modifications, ou pour toute Œuvre dérivée dans son ensemble, à condition que votre utilisation, reproduction, et distribution de l'Œuvre soit conforme aux conditions énoncées dans la présente Licence.

5. Soumission de contributions.

Sauf indication contraire explicite de votre part, toute Contribution que vous soumettez intentionnellement pour l'Œuvre au Concédant de licence sera soumise aux conditions générales de la présente Licence, sans aucune condition supplémentaire. Nonobstant ce qui précède, rien dans le présent document ne remplace ou ne modifie les termes de tout contrat de licence distinct que vous avez signé avec le Concédant de licence concernant ces contributions.

6. Marques commerciales.

La présente Licence n'autorise pas l'utilisation des noms commerciaux, marques commerciales, marques de service ou noms de produits du Concédant, sauf lorsque cela est nécessaire pour une utilisation raisonnable et habituelle dans la description de l'origine de l'Œuvre et la reproduction du contenu du fichier MENTION.

7. Exclusion de Garantie.

Sauf si la loi en vigueur l'exige ou si le Concédant de licence l'accepte par écrit, le Concédant fournit l'Œuvre (et chaque Contributeur fournit ses contributions) « EN L'ÉTAT », SANS GARANTIE NI CONDITION D'AUCUNE SORTE, expresse ou implicite, y compris, sans s'y limiter, toute garantie ou condition de TITRE, NON-VIOLATION, QUALITÉ MARCHANDE, ou ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Vous êtes seul responsable de déterminer la pertinence de l'utilisation ou de la redistribution de l'Œuvre et assumez tous les risques associés à l'exercice d'autorisations

en vertu de la présente Licence. 8. Limitation de responsabilité. En aucun cas et sous aucune théorie de droit, que ce soit de manière délictuelle (y compris par négligence), contractuelle ou autre, sauf si requis par la loi en vigueur (par exemple pour des actes délibérés et grossièrement négligents) ou convenu par écrit, un Contributeur ne sera tenu responsable envers vous de dommages, y compris tout dommage direct, indirect, spécial, accidentel, ou consécutif de quelque nature que ce soit résultant de la présente Licence ou de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser l'Œuvre (y compris, mais sans s'y limiter, les dommages pour perte de clientèle, arrêt de travail, défaillance ou dysfonctionnement de l'ordinateur, ou tout autre dommage ou perte commercial), même si le Contributeur a été informé de la possibilité de tels dommages.

9. Acceptation de la garantie ou de la responsabilité supplémentaire.

Lors de la redistribution de l'Œuvre ou des Œuvres dérivées de celle-ci, vous pouvez choisir d'offrir et de facturer tout accord quant à l'assistance, la garantie, l'indemnité ou d'autres obligations de responsabilité et/ou droits liés à la présente Licence. Toutefois, en acceptant de telles obligations, vous ne pouvez agir que pour votre propre compte et sous votre seule responsabilité, et non pour le compte d'un autre Contributeur, et uniquement si vous acceptez d'indemniser, de défendre et de dégager chaque Contributeur de toute responsabilité engagée par, ou de toute réclamation faite à l'encontre de ce Contributeur en raison de votre accord quant à une telle garantie ou responsabilité supplémentaire. FIN DES CONDITIONS GÉNÉRALES

Sadržaj

Uvod..... 204
Sigurnost.....205
Sastavljanje..... 211
Rad..... 212
Održavanje..... 213
Rješavanje problema.....215
Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje..... 216
Tehnički podaci.....216
Izjava o sukladnosti..... 219
Licence..... 220

Uvod

Pregled proizvoda

(Sl. 1)

1. Stražnja ručka
2. Okidač paljenja
3. Korisničko sučelje
4. Ovjesni prsten
5. Pričvrsni vijak
6. Indikator statusa baterije/napajanja
7. Gumb za uključivanje/isključivanje
8. LED indikator upozorenja na pogrešku
9. Gumb tempomata
10. Vratašca za održavanje
11. Gornja cijev puhača/usisavača
12. Donja cijev puhača/usisavača
13. Kotači
14. Kuka za vreću za sakupljanje
15. Alat za čišćenje
16. Vreća za sakupljanje
17. Ručka vreće
18. Poluga za odabir načina rada puhača/usisivača
19. Baterija
20. Punjač baterije
21. Crveni LED indikator
22. Zeleni LED indikator
23. Korisnički priručnik
24. Kuka za vijke i tiple za zid za puhač/usisivač
25. Naramenica
26. Prednja ručka
27. Gumbi za otpuštanje baterije

Opis proizvoda

Proizvod Husqvarna Aspire BVX-P4A je baterijski puhač/usisivač.

Naša politika obuhvaća neprekidan razvoj proizvoda i stoga zadržavamo pravo na preinake dizajna i izgleda proizvoda bez prethodne obavijesti.

Namjena

Način rada za puhanje: Puhač je dizajniran za otpuhivanje čestica prljavštine ili odsječene trave sa staza, prilaza, dvorišta i sličnih površina. Također je konstruiran za otpuhivanje odsječene trave, slame ili lišća za izradu stogova ili za uklanjanje čestica prljavštine iz uglova, spojeva ili procijepa između pločica ili opeka.

Način rada za usisavanje: Usisivač je konstruiran za usisavanje suhog materijala. U njega se ubraja lišće, trava, male grane te komadići papira.

Kratke upute

Skenirajte QR kod kako biste saznali kako upotrebljavati proizvod.

(Sl. 19)

Simboli na proizvodu

(Sl. 2) UPOZORENJE: Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.

(Sl. 3) Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik za rukovatelja i dobro usvojite upute.

(Sl. 4) Nosite zaštitne odobrenu zaštitu za oči i za uši.

(Sl. 5) Nazivni napon, V

(Sl. 6) Istosmjerna struja.

(Sl. 7) Naljepnica emisije buke u okoliš u skladu s direktivama i propisima EU te propisom Novog Južnog Walesa „Zaštita od radova u okolišu (kontrola buke) iz 2017“. Zajamčena razina jačine zvuka proizvoda naznačena je u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 216* i na naljepnici.

(Sl. 8) Ni proizvod ni njegova ambalaža ne spadaju u kućanski otpad. Reciklirajte

ga u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu.

(Sl. 9) Proizvod ispunjava primjenjive direktive EZ-a.

(Sl. 10) Nemojte izlagati kiši.

(Sl. 11) Promatračima onemogućite pristup.

yyyy wwxxxxx	Na natpisnoj pločici nalazi se serijski broj. **yyyy** je godina proizvodnje, **ww** je tjedan proizvodnje, a **xxxx** je redni broj.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

Simboli na bateriji i/ili punjaču baterija

(Sl. 15) Reciklirajte ovaj proizvod u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu. (Primjenjuje se samo u Europi)

(Sl. 16) Baterije upotrebljavajte samo u proizvodima s partnerskim sustavima POWER FOR ALL.

(Sl. 17) (Sl. 18) Zaštitite bateriju od topline, npr. od trajne intenzivne sunčeve svjetlosti, plamena, prljavštine, vode i vlažnosti. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

(Sl. 12) Sigurnosni transformator.

(Sl. 13) Punjač baterije upotrebljavajte i čuvajte isključivo u zatvorenom prostoru.

(Sl. 14) Dvostruka izolacija.

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

Proizvođač

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.

UPOZORENJE: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.

OPREZ: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opća sigurnosna upozorenja za stroj

UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim strojem. *Nepoštivanje svih uputa u nastavku može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.*

Spremite sva upozorenja i upute za buduću primjenu.

Napomena: *Pojam „stroj" u upozorenjima odnosi se na stroj napajan iz strujne mreže (žični) ili baterijski (bežični) stroj.*

Sigurnost na radnom mjestu

- **Radno mjesto mora biti čisto i dobro osvijetljeno.** Zakrčeni i tamni prostori čest su uzrok nesreća.
- **Nemojte koristiti stroj u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili**

prašine. Strojevi mogu iskrenjem zapaliti prašinu ili isparenja.

- **Tijekom upotrebe stroja djeci i promatračima onemogućite pristup.** Odvlačenje pozornosti može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

Električna sigurnost

- **Utikači stroja moraju odgovarati utičnicama. Utikač ni pod kojim uvjetima nemojte preinačavati. S uzemljenim strojevima nemojte upotrebljavati adapterske utikače.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- **Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Ako vam je tijelo uzemljeno, povećava se opasnost od strujnog udara.
- **Strojeve nemojte izlagati kiši ili mokrim uvjetima.** Voda koja prodire u stroj povećava opasnost od strujnog udara.
- **Pazite na kabel. Kabel nemojte upotrebljavati za prenošenje, povlačenje ili isključivanje stroja. Kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara
- **Kada stroj upotrebljavate na otvorenom, morate upotrebljavati odgovarajući produžni kabel.** Upotrebom kabela predviđenog za rad na otvorenom smanjujete opasnost od strujnog udara.
- **Ako stroj morate upotrebljavati na vlažnom mjestu, upotrijebite uređaj zaštićen zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD).** Primjenom zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) smanjuje se opasnost od strujnog udara.

Osobna sigurnost

- **Budite usredotočeni, pazite što radite i razumno upotrebljavajte stroj. Stroj nemojte upotrebljavati umorni ili pod djelovanjem droga, alkohola ili lijekova**. U trenutku nepažnje tijekom upotrebe stroja može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske za prašinu, protukliznih zaštitnih cipela, kacige i štitnika za uši u odgovarajućim uvjetima smanjuje opasnost od osobnih ozljeda.
- **Spriječite nehotično pokretanje stroja. Prije podizanja ili prenošenja alata ili pak njegova priključivanja na napajanje i/ili bateriju prekidač mora biti u isključenom položaju.** Držanje prsta na prekidaču prilikom prenošenja strojeva ili priključivanje napajanja stroja na kojima je prekidač uključen povećava opasnost od nezgode.
- **Prije uključivanja stroja izvadite sve klinove za prilagođavanje ili ključ.** Ako ključ ili klin ostanu na pokretnom dijelu stroja, može doći do tjelesnih ozljeda.
- **Ne posežite predaleko. Uvijek imajte dobar oslonac i održavajte ravnotežu.** To omogućuje bolju kontrolu stroja u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pomičnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti u pokretnim dijelovima stroja.
- **Ako su priloženi uređaji za povezivanje mehanizama za izdvajanje i prikupljanje prašine, pripazite na njihovo pravilno priključivanje i upotrebu.** Upotreba mehanizma za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.
- **Ne dopustite da vas uljuljka lažni osjećaj sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila koja se odnose na elektroalat čak ni kada ste se, nakon višekratne uporabe, upoznali s radom elektroalata.** Neoprezan rad u djeliću sekunde može uzrokovati ozbiljnu ozljedu.

Upotreba i održavanje stroja

- **Stroj nemojte preopterećivati. Upotrebljavajte stroj koji odgovara namjeni.** Odgovarajućim strojem posao ćete obaviti bolje i sigurnije, brzinom za koju je konstruiran.
- **Stroj nemojte upotrebljavati ako ga nije moguće uključiti i isključiti prekidačem.** Stroj kojim ne možete upravljati s prekidačem opasan je i mora se popraviti.
- **Prije bilo kakvih izmjena, zamjene dodatne opreme ili spremanja stroja, odspojite utikač od izvora napajanja i/ili izvadite baterijski paket iz stroja, ako je to moguće.** Ove preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja stroja.
- **Strojeve koje ne upotrebljavate uskladištite izvan dohvata djece, a osobama koje nisu upoznate sa strojem ili ovim uputama nemojte dopustiti njegovu upotrebu.** Strojevi mogu biti opasni kada njima rukuju neiskusni korisnici.
- **Održavajte stroj i dodatnu opremu. Provjerite usklađenost i povezanost pokretnih dijelova, cjelovitost dijelova te sva druga stanja koja mogu utjecati na rad stroja. Ako postoje oštećenja, stroj popravite prije upotrebe.** Brojne nezgode uzrokovane su lošim održavanjem strojeva.
- **Rezni strojevi moraju biti oštri i čisti.** Ispravno održavani rezni strojevi s oštrim reznim rubovima teže se zaglavljuju i lakše ih je kontrolirati.
- **Stroj, dodatnu opremu, svrdla itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir uvjete rada i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba stroja za radove za koje nije namijenjen može uzrokovati opasne situacije.
- **Ručke i prihvatne površine moraju biti suhe, čiste i bez tragova ulja i masti.** Skliske ručke i rukohvati otežavaju sigurno rukovanje i kontrolu nad strojem u neočekivanim situacijama.

Upotreba i održavanje baterijskog stroja

- **Bateriju punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može uzrokovati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugim baterijskim kompletom.

- **Stroj upotrebljavajte samo uz posebno namijenjene baterijske komplete.** Upotreba bilo kojeg drugog baterijskog kompleta može izazvati rizik od ozljede i požara.
- **Kad baterijski komplet ne upotrebljavate, držite ga dalje od drugih metalnih predmeta poput spojnica za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu spojiti priključke.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- **U uvjetima lošeg postupanja, iz baterije može štrcnuti tekućina; izbjegavajte dodir s njom. Ako slučajno dođe do dodira, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, potražite i liječničku pomoć.** Tekućina koja štrcne iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.
- **Nemojte upotrebljavati oštećene ili modificirane baterijske pakete ili stroj.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidivo te uzrokovati požar, eksploziju ili opasnost od ozljede.
- **Baterijski komplet ili stroj nemojte izlagati plamenu ili neumjerenim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturama većima od 130 °C / 265 °F može dovesti do eksplozija.
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski komplet ili stroj nemojte puniti izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Neispravno punjenje ili držanje na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati mogućnost od požara.

Usluga

- **Servisiranje stroja prepustite kvalificiranoj stručnoj osobi i upotrebljavajte isključivo identične rezervne dijelove.** Time se osigurava održavanje sigurnosti stroja.
- **Oštećene baterijske komplete nikada nemojte servisirati.** Servisiranje baterijskih kompleta dopušteno je samo proizvođaču ili ovlaštenim servisnim distributerima.

Sigurnosna upozorenja za vrtni puhač/usisivač

- **Izbjegavajte upotrebu puhača/usisivača tijekom loših vremenskih uvjeta, pogotovo ako postoji opasnost od grmljavinskog nevremena.** Time smanjujete opasnost od udara munje.
- **Redovito provjeravajte je li skupljač ostataka istrošen ili dotrajao.** Oštećeni ili istrošeni sakupljač ostataka može povećati rizik od tjelesne ozljede.
- **Nosite zaštitu za oči i uši.** Prikladna zaštitna oprema ublažava opasnost od osobne ozljede.
- **Tijekom rada s vrtnim puhačem/usisivačem obavezno nosite protukliznu i zaštitnu obuću. Vrtni puhač/usisivač nemojte upotrebljavati bosonogi ili u otvorenim sandalama.** Time smanjujete opasnost od ozljeđivanja stopala.
- **Nemojte nositi široku odjeću ili predmete poput šalova, vrpci, lanaca, vezica itd., koji bi se mogli uvući u otvore za zrak. Zavežite ili prekrijte dugu kosu kako se ne bi uvukla u otvore za zrak.** Ako se bilo koji od tih predmeta uvuče u ulaze za zrak, može povećati opasnost od tjelesnih ozljeda.
- **Tijekom rada s vrtnim puhačem/usisivačem onemogućite prilaz promatračima.** Odbačeni otpaci mogu povećati opasnost od tjelesnih ozljeda.
- **Način rada za usisavanje nemojte primjenjivati bez postavljenog sakupljača ostataka.** Odbačeni predmeti mogu povećati rizik od tjelesnih ozljeda.
- **Mlaznicu puhača nemojte usmjeravati prema ljudima ili kućnim ljubimcima niti u smjeru prozora. Budite posebno oprezni prilikom puhanja otpada u blizini čvrstih predmeta poput drveća, automobila i zidova koji mogu uzrokovati odbijanje otpada.** Odbačeni predmeti mogu oštetiti imovinu i povećati opasnost od tjelesnih ozljeda.
- **Puhač/usisivač nemojte upotrebljavati za sakupljanje ili puhanje bilo čega što gori ili se dimi, primjerice cigareta, žigica ili vrućeg pepela.** Ti izvori paljenja mogu povećati opasnost od požara.
- **Nemojte usisavati vodu ili druge tekućine ili bilo koji dio vrtog puhača/usisivača uranjati u tekućinu.** Prodorom vode u vrtni puhač/usisivač povećava se opasnost od strujnog udara.
- **Nemojte usisavati kamenje, šljunak, metal ili slomljeno staklo.** Rotor ventilatora može se oštetiti i povećati rizik od tjelesnih ozljeda.
- **Nemojte dodirivati ventilator dok je još u pokretu. Prije uklanjanja bilo kojeg dijela po kojem biste mogli pristupiti ventilatoru isključite puhač/usisivač i pričekajte da se ventilator zaustavi.** Time smanjujete opasnost od ozljeđivanja na pokretnim dijelovima.
- **Pri uklanjanju zaglavljenog materijala ili servisiranja vrtnog puhača/usisivača provjerite je li sklopka napajanja isključena.** Neočekivano pokretanje puhača/usisivača tijekom uklanjanja zaglavljenog materijala ili servisiranja može povećati rizik od tjelesne ozljede.

Opće sigurnosne upute

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Proizvod je opasan ako ga koristite nepravilno ili ako niste oprezni. Nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati ozljede ili smrt.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Za smanjenje opasnosti od smrtonosne ozljede osobama s medicinskim implantatima prije korištenja uređaja preporučujemo obraćanje liječniku i proizvođaču medicinskog implantata.
- Uvijek budite pažljivi i razumni. Ako u posebnim situacijama niste sigurni u način upotrebe stroja, prije nastavka stanite i obratite se svom distributeru tvrtke Husqvarna.

- Imajte na umu kako se rukovatelj smatra odgovornim za nezgode koje uključuju druge osobe ili njihovo vlasništvo.
- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama ne dopuštajte da upotrebljavaju uređaj. Dob korisnika može biti ograničena lokalnim propisima.
- Osobu smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti obavezno nadzirite tijekom uporabe proizvoda. Cijelo vrijeme mora biti prisutna odgovorna odrasla osoba.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova. To negativno utječe na vaš vid, pažnju, koordinaciju i prosudbu.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako je oštećen ili neispravan.
- Nemojte izmjenjivati proizvod ili ga upotrebljavati ako postoji mogućnost da je izmijenjen.

Sigurnosne upute za rad

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Ako dođete u situaciju u kojoj niste sigurni što napraviti, obratite se stručnjaku. Obratite se zastupniku ili serviseru. Izbjegavajte sve situacije koje bi mogle nadilaziti vaše sposobnosti.
- Osigurajte sigurno kretanje i stav. Provjerite ima li u okolnom području prepreka (korijenja, kamenja, grana, rupa i slično) za slučaj naglog kretanja. Budite izuzetno oprezni pri radu na kosini.
- Obavezno održavajte ravnotežu i stabilan položaj. Ne posežite predaleko.
- Uvijek pazite na znakove upozorenja ili dovike prilikom upotrebe zaštite sluha. Obavezno uklonite zaštitu sluha odmah po zaustavljanju proizvoda.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini otvorenih prozora.
- Budite obzirni prema obližnjim osobama i proizvod nemojte upotrebljavati u neprikladno vrijeme, npr. kasno navečer ili rano ujutro. Poštujte lokalne propise i uredbe.
- Proizvod upotrebljavajte s najnižim mogućim protokom zraka. Rijetko je potrebno upotrebljavati puni protok zraka, a brojni radni postupci mogu provesti s pola protoka zraka. Manji protok zraka znači manje buke i prašine, a lakše je i zadržati kontrolu nad smećem koje se sakuplja/premješta.
- U prašnjavim uvjetima lagano namočite površinu dok koristite proizvod.
- Otpad zalijepljen za tlo uklonite grabljama ili četkom.
- Otvor proizvoda držite što bliže tlu.
- Pratite okolinu. Proizvod usmjerite od ljudi, životinja, igrališta, automobila, itd.
- Laganim ovlaživanjem prašnjava područja ili upotrebom opreme za raspršivanje vrijeme puhanja smanjite na minimum.
- Pazite na smjer puhanja vjetra. Da bi rad bio lakši, radite uz vjetar.
- Ako proizvod počne neuobičajeno vibrirati, zaustavite ga i uklonite bateriju.
- Premještanje većih hrpa s proizvodom dugotrajno je i stvara nepotrebnu buku.
- Nakon rada počistite za sobom. Otpad nemojte otpuhati u nečiji vrt.
- Nemojte trčati s proizvodom.
- Snažne zračne struje predmete mogu pomicati brzinom koja može uzrokovati odbijanje i uzrokovati teške ozljede očiju.

(Sl. 20)

- Mlaz zraka nemojte usmjeravati prema ljudima ili životinjama.
- Prije postavljanja ili uklanjanja dodatne opreme ili drugih dijelova obavezno zaustavite motor.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt sa svim vrućim površinama.
- Uključen proizvod dopušteno je spustiti samo ako ga možete nadzirati.
- Zaustavite stroj i uklonite bateriju. Uvjerite se kako su se zaustavili svi pokretni dijelovi:
  - prilikom svakog napuštanja stroja
  - prije čišćenja blokada i odčepljivanja žlijeba
  - prije pregledavanja, čišćenja ili radova na stroju
- Ako reznim mehanizmom udarite u bilo koji strani predmet ili ako stroj počne proizvoditi neuobičajenu buku ili vibrirati, odmah isključite izvor napajanja i pričekajte da se stroj zaustavi. Prije ponovnog pokretanja i pogona stroja odspojite bateriju od stroja i poduzmite sljedeće korake:
  - provjerite ima li oštećenja
  - zamijenite ili popravite sve oštećene dijelove
  - provjerite ima li nezategnutih dijelova i zategnite ih
- Ako dođe do začepljenja stroja, prije čišćenja nepoželjnog materijala isključite izvor napajanja i odspojite stroj od baterije.
- Stroj nemojte premještati uz izvor napajanja u pogonu.
- Stroj nemojte naginjati uz izvor napajanja u pogonu.
- Proizvod nije dopušteno upotrebljavati na ljestvama ili skelama.

(Sl. 21)

- Proizvod nemojte upotrebljavati ako niste u mogućnosti pozvati pomoć u slučaju nezgode.
- Pazite na izbačene predmete. Kamenje, otpaci i sl. mogu biti izbačeni u oči i uzrokovati sljepilo ili ozbiljne ozlijede.
- Za povećanje sigurnosti pri punjenju proizvoda upotrebljavajte zaštitni uređaj diferencijalne struje

(RCI). Zaštitni uređaj diferencijalne struje ugrađen je za zaštitu rukovatelja u slučaju električnog kvara.

- Proizvod je poznat po niskoj razini vibracija. Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sustava kod ljudi sa slabom cirkulacijom. Ako imate simptome uzrokovane prevelikim izlaganjem vibracijama, obratite se liječniku. Simptomi uključuju obamrlost, nedostatak osjećaja, škakljanje, trnce, bol, gubitak snage, promjene boje ili stanja kože. Simptomi se uglavnom pojavljuju na prstima, šakama ili zglobovima.
- Proizvod upotrebljavajte samo u skladu s namjenom.
- Nije moguće obuhvatiti sve situacije s kojima se možete susresti. Uvijek postupajte oprezno i slijedite zdrav razum. Izbjegavajte sve situacije izvan vaših sposobnosti. Ako i nakon čitanja ovih uputa niste sigurni u radne postupke, prije nastavka obratite se stručnjaku.

Oprema za osobnu zaštitu

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Oprema za osobnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti ozljede, no smanjuje stupanj ozljede u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć ovlaštenog trgovca.
- Nosite čizme otporne na klizanje ili cipele za teške uvjete rada. Nemojte nositi otvorene cipele ili biti bosi.
- Nosite teške, duge hlače.
- Prema potrebi nosite zaštitne rukavice, primjerice prilikom pričvršćivanja, pregleda ili čišćenja rezne opreme.
- Preporučujemo upotrebu zaštite sluha.

Sigurnosni uređaji na proizvodu

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- U ovom odjeljku opisane su sigurnosne značajke proizvoda, njegova namjena te način provedbe provjera i održavanja za osiguranje ispravnog rada. Potražite upute pod naslovom *Pregled proizvoda na stranici 204* kako biste pronašli položaj ovih dijelova na proizvodu.
- Nepravilno održavanje te neprofesionalno servisiranje i/ili popravci proizvoda skraćuju vijek trajanja proizvoda i povećavaju opasnost od nezgoda. Sve dodatne informacije zatražite od najbližeg servisnog trgovca.
- Nikada nemojte upotrebljavati proizvod s oštećenim dijelovima sigurnosne opreme. Provodite provjere i održavajte sigurnosnu opremu proizvoda prema uputama opisanim u ovom odjeljku. Ako proizvod ne zadovolji bilo koju od ovih provjera, obratite se serviseru radi popravka.
- Za servisiranje i popravak ovog proizvoda potrebna je posebna obuka. Ovo se posebno odnosi na sigurnosnu opremu ovog proizvoda. Ako proizvod ne zadovolji neke od u nastavku navedenih provjera, obratite se serviseru. Pri kupnji naših proizvoda jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisa. Ako prodavač koji vam je prodao proizvod nije zadužen i za servisiranje, zatražite adresu najbližeg servisera.

Provjera korisničkog sučelja

1. Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje (A) dok se ne uključi indikator statusa baterije/napajanja (B). (Sl. 22)
2. Ako se uključi ili zatreperi indikator upozorenja (C), pogledajte *Korisničko sučelje na stranici 215*.

Provjera okidača paljenja

- Pritisnite i otpustite okidač paljenja. Provjerite pomiče li se neometano. (Sl. 23)

Sigurnost baterije

UPOZORENJE: Pročitajte sve sigurnosne i opće upute. Nepridržavanjem sigurnosnih i općih uputa možete uzrokovati strujni udar, požar i / ili teške ozljede. **Sačuvajte sve sigurnosne informacije i opće upute za buduću upotrebu.**

- **Ove sigurnosne upute primjenjive su samo za litij-ionske punjive baterije od 18 V za sustav POWER FOR ALL.**
- **Punjive baterije upotrebljavajte samo u proizvodima s partnerskim sustavima POWER FOR ALL.** Punjive baterije od 18 V s oznakom POWER FOR ALL potpuno su kompatibilne sa sljedećim proizvodima:

  – Svim proizvodima s baterijskim sustavom POWER FOR ALL od 18 V.

  – Svim proizvodima s partnerskim sustavima POWER FOR ALL od 18 V.
- **Poštujte preporuke za baterije iz korisničkog priručnika za proizvod.** Samo tako je punjive baterije i proizvod moguće sigurno upotrebljavati, a punjive baterije zaštititi od opasnog preopterećenja.
- **Baterije punite samo punjačima koje preporučuje proizvođač ili iz partnerskih sustava POWER FOR ALL.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može uzrokovati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugom baterijom.
- **Baterija se isporučuje djelomično napunjena.** Kako biste osigurali puni kapacitet baterije, prije prve upotrebe motornog proizvoda napunite bateriju u punjaču.
- **Baterijske pakete držite izvan dohvata djece.**

- **Bateriju nemojte otvarati.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- **U slučaju oštećenja ili nepravilne upotrebe baterije može doći do ispuštanja para. Baterija se može zapaliti ili eksplodirati.** Osigurajte dobro prozračenost prostora i zatražite liječničku pomoć ako osjetite negativne učinke. Pare mogu nadražiti respiratorni sustav.
- **Ako se nepravilno upotrebljavaju ili dođe do oštećenja baterije, može doći do ispuštanja zapaljive tekućine iz baterija. Kontakt s tom tekućinom treba izbjegavati. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina koja štrcne iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.
- **Ako se baterija ošteti, može doći do ispuštanja tekućine koja će prekriti okolne površine. Provjerite zahvaćene dijelove.** Očistite dijelove ili ih po potrebi zamijenite.
- **Baterijski paket nemojte kratko spajati. Kad baterijski paket ne upotrebljavate, držite ga dalje od drugih metalnih predmeta poput spojnica za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu spojiti priključke.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- **Bateriju mogu oštetiti šiljasti predmeti poput čavala ili odvijača, ili vanjska sila.** Može doći do unutarnjeg kratkog spoja koji uzrokuje zapaljenje, dimljenje, eksploziju ili pregrijavanje baterije.
- **Oštećene baterijske pakete nikada nemojte servisirati.** Servisiranje baterijskih paketa dopušteno je samo proizvođaču ili ovlaštenim servisnim distributerima.
- **Zaštitite bateriju od topline, npr. od trajne intenzivne sunčeve svjetlosti, plamena, prljavštine, vode i vlažnosti.** Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.
- **Bateriju u proizvodu upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline u rasponu od -5 ºC – +40 ºC.**
- **Bateriju skladištite samo pri temperaturi okoline u rasponu od -20 ºC – +50 ºC.** Na primjer, bateriju tijekom ljeta nemojte ostavljati u automobilu. Pri temperaturama < 0 °C na nekim uređajima dolazi do smanjenja snage.
- **Bateriju punite samo pri temperaturi okoline u rasponu od 0 °C – 35 °C.**
- **Punjivu bateriju punite USB kabelom samo pri temperaturi okoline između 10 °C i 35 °C.** Pri punjenju izvan ovog raspona temperature povećava se opasnost od oštećenja baterije i opasnost od požara.

Sigurnost punjača baterije

UPOZORENJE: Pročitajte sve sigurnosne i opće upute. Nepridržavanjem sigurnosnih i općih uputa možete uzrokovati strujni udar, požar i / ili teške ozljede.
Ove upute spremite na sigurno mjesto.
Punjač upotrebljavajte samo ako možete u potpunosti procijeniti sve funkcije i provoditi ih bez ograničenja, ili ako ste dobili odgovarajuće upute.

- **Nadzirite djecu tijekom upotrebe, čišćenja i održavanja.** Tako osiguravate da se djeca ne igraju s punjačem.
- **Litij-ionske baterije sustava POWER FOR ALL od 18 V punite samo s kapacitetom od 1,5 Ah ili većim (5 baterijskih ćelija ili više). Napon baterije mora se podudarati s naponom punjača za punjenje baterije. Nemojte puniti nepunjive baterije.** U suprotnom uzrokujete opasnost od požara i eksplozije.
- **Punjač nemojte izlagati kiši ili mokrim uvjetima.** Prodor vode u motorni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- **Punjač održavajte čistim.** Onečišćenje uzrokuje opasnost od strujnog udara.
- **Prije upotrebe obavezno pregledajte punjač, kabel i utikač. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje, prekinite s upotrebom punjača. Punjač nemojte otvarati sami. Popravak prepustite samo obučenom stručnjaku, s isključivo originalnim zamjenskim dijelovima.** Oštećeni punjači, kabeli i utikači povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Punjač nemojte upotrebljavati na lako zapaljivoj površini (npr. papiru, tkanini itd.) ili u zapaljivom okruženju.** Postoji opasnost od požara zbog zagrijavanja punjača tijekom rada.
- **Bateriju punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može uzrokovati opasnost od požara ako se upotrebljava s drugim baterijskim paketom.
- **U slučaju oštećenja ili nepravilne upotrebe baterije također može doći do ispuštanja para.** Osigurajte dobro prozračenost prostora i zatražite liječničku pomoć ako osjetite negativne učinke. Pare mogu nadražiti respiratorni sustav.
- **Pri zlouporabi iz baterije može štrcnuti tekućina. Kontakt s tom tekućinom treba izbjegavati. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina koja štrcne iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.
- **Ventilacijske otvore punjača nemojte pokrivati.** Inače može doći do pregrijavanja i punjač više neće raditi ispravno.
- **Ako je potrebno zamijeniti pojni kabel, radi sprječavanja sigurnosnih opasnosti to morate prepustiti tvrtki Husqvarna ili servisnom centru za kupce ovlaštenom za popravljanje motornih alata tvrtke Husqvarna.**
- **Proizvodi koji se prodaju samo u VB: Proizvod je opremljen s električnim utikačem s unutarnjim osiguračem s odobrenjem BS 1363/A (odobrenje ASTA prema BS 1362).** Ako je utikač neprikladan za utičnice, kod ovlaštenog servisnog agenta trebate zamijeniti s prikladnim utikačem. Zamjenski utikač mora imati isti osigurač kao i originalni utikač.

Odvojeni utikač mora se baciti u otpad kako bi se spriječila od strujnog udara i nikada se ne smije umetati u mrežnu utičnicu.

UPOZORENJE: Zastoj srca! Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Za smanjenje opasnosti od uvjeta koji mogu uzrokovati ozljede ili smrt, osobama s medicinskim implantatima prije korištenja ovog uređaja preporučujemo obraćanje liječniku i proizvođaču medicinskog implantata.

UPOZORENJE: Opasnost od gušenja! Mali dijelovi mogu se lako progutati. Također postoji opasnost od gušenja male djece vrećicom. Tijekom sastavljanja onemogućite pristup maloj djeci.

Sigurnosne upute za održavanje

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

Kada stroj zaustavite radi servisiranja, pregleda ili skladištenja, ili za zamjenu dodatne opreme, prije pregleda i podešavanje pričekajte da se stroj ohladi. Stroj održavajte redovito te ga održavajte čistim.

- Uklonite bateriju prije održavanja, drugih provjera ili sastavljanja proizvoda.
- Rukovatelj smije provoditi samo radove održavanja i servisiranja opisane u ovom korisničkom priručniku. Za opsežnija održavanja i servisiranje obratite se servisnom zastupniku.
- Sve matice i vijke održavajte zategnutima kako biste bili sigurni u sigurno radno stanje proizvoda.
- Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Ako ne provodite održavanje, smanjujete vijek trajanja stroja i povećavate opasnost od nezgoda.
- Sva servisiranja i popravci uvjetuju posebnu obuku, posebice oni na sigurnosnim uređajima na proizvodu. Ako nakon provedbe održavanja nisu odobrene sve provjere iz ovog korisničkog priručnika, obratite se servisnom zastupniku. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisiranja za vaš proizvod.
- Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.

Sastavljanje

Uvod

UPOZORENJE: Prije sklapanja proizvoda s razumijevanjem pročitajte poglavlje o sigurnosti.

Postavljanje cijevi puhača/usisivača

1. Uklonite vijak (A). Pritisnite donju cijev puhača// usisivača (B) na gornju cijev puhača//usisivača sve dok spojevi uz škljocaj ne sjednu na mjesto. (Sl. 24)
2. Uvijte vijak (A) u otvor na gornjoj cijevi puhača/ usisivača (zatezni moment = 0.9 – 1,1 Nm). Donja cijev puhača /usisivača sada je čvrsto priključena na gornju cijev puhača/usisivača.

Ugradnja vreće za sakupljanje

1. Vreću za sakupljanje na kućište priključite uz pomoć ručke za vreću. (Sl. 25)
2. Objesite kuku vreće za sakupljanje na gornju cijev puhača/usisavača.

Ugradnja kotača

Umetnite kotače u utor donjoj cijevi puhača/usisivač na način prikazan na slici.

(Sl. 26)

Postavljanje naramenica

Naramenice pružaju dodatnu potporu pri upotrebi puhača/usisivača. Preporučujemo upotrebljavati naramenice.(Sl. 27)

1. Pričvrstite naramenice u ovjesni prsten.
2. Povucite naramenice preko jednog ramena.
3. Postavite naramenice u položaj udoban za rad.

Postavljanje kuke na zid

- Kuku postavite u zatvorenom prostoru.
- Kuka treba biti izvan dosega sunčevih zraka, na temperaturi okoline od - 10 °C do 70 °C.
- Kuku postavite na gipsani zid, drvo ili betonski zid.

OPREZ: Provjerite ima li zid nosivost od najmanje 30 kg.

- Kuku na zid postavite s tri vijka (A). Ako je potrebno, primijenite tiple (B). (Sl. 28)

OPREZ: Provjerite jesu li vijci prikladni za vrstu vašeg zida.

- Informacije o dostupnoj opremi za skladištenje proizvoda zatražite od servisnog agenta tvrtke Husqvarna.

Vješanje proizvoda na kuku

- Objesite proizvod na kuku na način prikazan na slici: (Sl. 29)

Rad

Uvod

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Provjera ispravnosti rada prije upotrebe proizvoda

1. Provjerite ima li na ulazu zraka onečišćenja ili pukotina. Četkom očistite travu i lišće s proizvoda. Pogledajte *Provjera usisa zraka na stranici 214*.
2. Provjerite ispravnost rada proizvoda.
3. Pregledajte sve matice i vijke i uvjerite se kako su zategnuti.

Baterija

UPOZORENJE: Prije upotrebe baterije morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti. Također morate pročitati i usvojiti korisnički priručnik za bateriju i punjač baterije.

Bateriju i punjač čuvajte na ispravnoj temperaturi okoline.

	Temperatura okoline
Upotreba baterije u proizvodu	-5 ºC – 40 ºC
Punjenje baterije	0 ºC – 35 ºC

Zamjena baterije

Prije prve upotrebe napunite bateriju.

Napomena: Postupak punjenja moguć je samo kada je temperatura baterije unutar dopuštenog raspona temperature punjenja (0 – 35 °C).

1. Pojni kabel punjača baterije priključite na uzemljenu mrežu.

   OPREZ: Provjerite ima li mreža ispravan napon i frekvenciju.

2. Postavite bateriju u punjač baterije. Baterija je priključena na punjač baterije kada treperi zeleni LED indikator. (Sl. 30)
3. Baterija je potpuno napunjena kada je zeleni LED indikator na bateriji uključen. Bateriju punite najdulje 24 sata.
4. Odspojite punjač baterije od mreže.

   OPREZ: Nemojte povlačiti kabel za napajanje.

5. Izvadite bateriju iz punjača baterije.

LED indikator statusa na punjaču baterije

Crveni (A) i zeleni (B) LED indikator na punjaču baterije prikazuju status baterije. Pogledajte *Punjač baterije na stranici 215*.

(Sl. 31)

LED	Status baterije
Zeleni LED indikator brzo treperi.	Baterija se puni.
Zeleni LED indikator sporo treperi.	Baterija je napunjena 80 %.
Zeleni LED indikator je uključen.	Baterija je potpuno napunjena.
Crveni LED indikator je uključen.	Pogledajte *Punjač baterije na stranici 215*.
Crveni LED indikator brzo treperi.	Pogledajte *Punjač baterije na stranici 215*.

LED indikator statusa baterije na proizvodu

Kada bateriju postavite u proizvod, LED indikatori na bateriji prikazuju status baterije.

(Sl. 32)

LED	Status baterije
Svijetle LED indikatori 1, 2 i 3.	Potpuno napunjena.
Svijetle LED indikatori 1 i 2.	Dovoljno napunjena
Svijetli LED indikator 1.	Baterija je slaba.
LED indikator 1 treperi.	Baterija je prazna. Indikator statusa baterije treperi. Napunite bateriju. Pogledajte *Zamjena baterije na stranici 212*.

LED indikator statusa baterije na bateriji

LED indikatori na bateriji prikazuju status baterije.(Sl. 33)

LED	Napunjenost
4 x stalno zeleno svjetlo	≈75 – 100 %
3 x stalno zeleno svjetlo	≈50 – 75 %
2 x stalno zeleno svjetlo	≈25 – 50 %
1 x stalno zeleno svjetlo	≈5 – 25 %
1 × trepereće zeleno svjetlo	≈0 – 5 %

Priključivanje baterije na proizvod

UPOZORENJE: U proizvodu upotrebljavajte samo litij ionske baterije P4 od 18 V iz sustava POWER FOR ALL.

1. Provjerite je li baterija potpuno napunjena.
2. Pritišćite bateriju držač baterije dok ne čujete škljocaj. Ako se baterija ne pomiče lagano, nije pravilno umetnuta. (Sl. 34)

Pokretanje proizvoda

1. Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje dok se ne uključi zeleni LED indikator. (Sl. 35)
2. Za upotrebu proizvoda primijenite okidač paljenja.

Odabir načina rada s puhačem/ usisivačem

1. Čvrsto držite stroj.

   (Sl. 36)
2. Okrenite polugu za odabir u položaj za usisivač A.
3. Okrenite polugu za odabir u položaj za puhač B.

   (Sl. 37)

Napomena: Vreću za sakupljanje treba pričvrstiti i za način rada s puhačem i za način rada s usisivačem.

Postavljanje optimalnog radnog zračnog protoka

1. Pritisnite regulator snage i zadržite ga na protoku zraka optimalnom za rad.
2. Pritisnite gumb tempomata da biste postavili odabrani protoka zraka. (Sl. 38)
3. Nastavite s primjenom proizvoda bez držanja regulatora snage.
4. Za obustavljanje funkcije tempomata otpustite regulator snage i ponovno pritisnite gumb tempomata.

Zaustavljanje proizvoda

1. Otpustite prekidač za uključivanje.
2. Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje dok se ne isključi zeleni LED indikator.
3. Pritisnite gumb za otpuštanje i izvadite bateriju. (Sl. 39)

Provjera napunjenosti

1. Pritisnite i držite gumb za pokretanje dok se ne uključi zeleni LED indikator.
2. Okidač paljenja ne smije biti pritisnut.
3. Pogledajte indikator statusa baterije. Svaki LED indikator prikazuje 1/3 napunjenosti. (Sl. 40)

Pražnjenje vreće za sakupljanje

UPOZORENJE: Oštri predmeti mogu uzrokovati ozljede. Vreću za sakupljanje nemojte prazniti rukama.

1. Zaustavite proizvod.
2. Uklonite vreću za sakupljanje.
3. Otvorite patentni zatvarač, unutarnju stranu vreće izokrenite prema van i uklonite sakupljene predmete.
4. Operite vreću za sakupljanje s crijevom za vodu.
5. Pričekajte da se vreća za sakupljanje osuši.
6. Postavite vreću za sakupljanje.

Funkcija automatskog isključenja

Proizvod ima automatsku funkciju isključenja koja ga isključuje kada se ne upotrebljava. Proizvod se isključuje nakon 3 minuta.

Održavanje

Uvod

UPOZORENJE: Prije održavanja morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

UPOZORENJE: Prije održavanja izvadite bateriju.

Raspored održavanja

U nastavku je popis koraka održavanja neophodnih za održavanje proizvoda.

Održavanje	Dnevno	Tjedno	Mjesečno
Proizvod čistite čistom i suhom krpom. Nemojte prati vodom.	X		
Pregled poluga za odabir načina rada s puhačem/usisivačem.	X		
Provjerite jesu li ručke suhe i čiste.	X		
Otvore za protok zraka čistite mekom četkicom (nemojte se koristiti odvijačem).	X		
Provjera korisničkog sučelja.	X		
Provjerite okidač paljenja.	X		
Provjerite jesu li matice i vijci zategnuti.	X		
Provjerite je li baterija neoštećena.	X		
Provjerite je li baterija napunjena.	X		
Provjerite jesu li gumbi za otpuštanje na bateriji i neoštećeni i drže li bateriju u proizvodu.	X		
Provjerite je li punjač baterije neoštećen.	X		
Provjerite priključke na bateriji, punjaču baterije i proizvodu.			X

Provjera usisa zraka

1. Usis zraka mora biti prohodan. (Sl. 41)
2. Ako je potrebno, zaustavite proizvod i uklonite nepoželjni materijal.

OPREZ: Neprohodan usis zraka smanjuje kapacitet puhanja proizvoda i povećava radnu temperaturu motora. To može uzrokovati kvar motora uslijed pregrijavanja.

Skladištenje kotača

1. Pritisnite gumb za zaključavanje i izvadite kotače. (Sl. 42)
2. Postavite kotače u položaj za skladištenje B.

Čišćenje vratašaca za održavanje

1. Okrenite pričvrsni vijak (A). (Sl. 43)
2. Otvorite vratašca za održavanje (B).
3. Uzmite alat za čišćenje (A) iz gornje cijevi puhača/usisavača. (Sl. 44)
4. Očistite vratašca za održavanje/plastične ventilatore i kućište. Naročito pazite na vijčani spoj sigurnosnog vijka na vratašcima za održavanje.
5. Zatvorite vratašca za održavanje i zategnite pričvrsni vijak.
6. Vratite alat za čišćenje na izvorno mjesto.

OPREZ: Kada su vratašca za održavanje otvorena ili pričvrsni vijak nije zategnut, sigurnosna sklopka sprječava pokretanje.

Pregled baterije i punjača baterije

1. Provjerite ima li na bateriji oštećenja, primjerice pukotina.
2. Provjerite ima li na punjaču baterije oštećenja, primjerice pukotina.
3. Provjerite je li priključni kabel punjača baterije neoštećen te je li ispucao.

Čišćenje proizvoda, baterije i punjača baterije

1. Proizvod nakon upotrebe očistite suhom krpom.
2. Bateriju i punjač baterije čistite suhom krpom. Vodilice za bateriju održavajte čistima.
3. Prije umetanja baterije u punjač baterije ili proizvod provjerite jesu li čisti priključci baterije i punjača baterije.

Rješavanje problema

Korisničko sučelje

Korisničko sučelje	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperi zeleni LED indikator	Nizak napon baterije.	Napunite bateriju.
Treperi crveni LED indikator pogreške	Odstupanje temperature.	Pričekajte na hlađenje proizvoda.
	Neaktivnost sigurnosne sklopke ili blokada ventilatora.	Čišćenje vratašaca za održavanje ili zatezanje pričvrsnog vijka.
	Okidač paljenja i gumb ON/OFF pritisnuti su istovremeno.	Otpustite regulator snage i pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
Zeleni i crveni LED indikator trepere naizmjenično	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.
	Odstupanje temperature baterije.	Pričekajte da se baterija ohladi.
	Baterija je oštećena.	Obratite se servisnom zastupniku.

Punjač baterije

Simptomi	Uzrok	Rješenje
Crveni indikator nadzora temperature treperi, a zeleni indikator punjenja uključen je.	Punjač je identificirao unutarnju grešku.	Provjerite jesu li sve baterije potpuno umetnute. Uklonite mrežni utikač i ponovno ga umetnite. Ako se pogreška nastavi pojavljivati, punjač provjerite u ovlaštenim postprodajnom servisnom centru za proizvode Husqvarna.
	Baterija nije pravilno umetnuta.	Bateriju pravilno umetnite u punjač.
	Kontakti baterije i kontakti za punjenje onečišćeni su.	Očistite kontakte baterije i kontakte za punjenje; npr. višestrukim priključivanjem i odspajanjem baterije.
	Baterija je oštećena.	Zamijenite bateriju.
Uključen je crveni indikator nadzora temperature.	Temperatura baterije je izvan raspona za punjenje.	Pričekajte dok se temperatura baterije vrati unutar dopuštenog raspona temperatura za punjenje (0 – 45 °C).
Crveni indikator nadzora temperature i zeleni indikator punjenja isključeni su.	Oštećena je strujna utičnica, mrežni kabel ili punjač baterije.	Provjerite mrežni napon. Ako je potrebno, punjač pregledajte u ovlaštenom postprodajnom servisnom centru.
	Mrežni utikač punjača baterije nije pravilno priključen.	Mrežni utikač (potpuno) umetnite u strujnu utičnicu.
Ostale pogreške.	Ako dođe od pogreške, obavezno isključite punjač, uklonite bateriju i obratite se ovlaštenom servisnom agentu.	

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Prijevoz i skladištenje

- Isporučene litij-ionske baterije podliježu zahtjevima propisa o opasnim proizvodima.
- Pridržavajte se posebnih zahtjeva o pakiranju i označavanju u komercijalnom transportu, uključujući treće strane i prijevoznike.
- Prije slanja proizvoda obratite se osobi s posebnom obukom za opasni materijal. Pridržavajte se svih mjerodavnih nacionalnih propisa.
- Kada bateriju stavljate u pakiranje, otvorene kontakte prelijepite trakom. Učvrstite bateriju u pakiranju kako biste onemogućili pomicanje.
- Izvadite bateriju prilikom prijevoza ili skladištenja.
- Bateriju i punjač baterije spremite u suh prostor bez vlage i mraza.
- Bateriju nemojte spremiti u prostor u kojem može nastati statički elektricitet. Bateriju nemojte čuvati u metalnoj kutiji.
- Bateriju uskladištite na mjestu s temperaturom između -20 °C / -4 °F i 50 °C / 122 °F, zaštićenu od izravne sunčane svjetlosti.
- Punjač baterije uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C / 41 °F i 45 °C / 113 °F te izvan izravnog sunčeva svjetla.
- Punjač baterije upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline između 0 °C / 32 °F i 35 °C / 95 °F.
- Prije dugotrajnog skladištenja bateriju napunite na 30 % do 50 %.
- Proizvod skladištite na mjestima s temperaturom između -40 °C/-40 °F i 60 °C/140 °F.
- Punjač baterije uskladištite u zatvorenom i suhom prostoru.
- Tijekom skladištenja bateriju držite podalje od punjača baterije. Djeci i drugim neovlaštenim osobama onemogućite dodirivanje opreme. Opremu spremite u prostor koji možete zaključati.
- Prije dugotrajnog skladištenja proizvoda očistite ga i provedite cjeloviti servis.
- Na proizvod prije transporta i skladištenja postavite prijenosni štitnik kako biste spriječili ozljede ili oštećenje proizvoda.
- Čvrsto pričvrstite proizvod tijekom transporta.
- Proizvod uskladištite u vodoravnom položaju ili ga objesite na priloženu kuku. Pogledajte *Vješanje proizvoda na kuku na stranici 212*.

Zbrinjavanje u otpad

Simbol označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga s pomoću lokalnog sustava za sakupljanje električne i elektroničke opreme. To pridonosi ispravnom upravljanju otpadom dotrajale opreme. Informacije zatražite od lokalnih vlasti, komunalne službe, vašeg trgovca ili prodavača. Neispravno odlaganje može imati negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog mogućeg postojanja opasnih tvari.

(Sl. 15)

Napomena: Simbol se nalazi na proizvodu ili pakovanju proizvoda.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Vrsta motora	BLDC (beskontaktni), 18 V	
Težina		
Težina bez baterije, naramenica, kotača i alata za čišćenje, kg	3,9	
Težina s baterijom, kg	4,7	
Emisije buke [31]	**Način rada za puhanje**	**Način rada za usisavanje**

[31] Emisije buke u okoliš izmjerene kao jakost zvuka (L_{WA}) u skladu s Direktivama EC-a 2000/14/EC imaju uobičajeno statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 2,7 dB(A) u načinu rada s puhačem te 0,9 dB(A) u načinu rada s usisivačem.

	Aspire BVX-P4A	
Razina jačine zvuka, mjerena u dB (A)	92	94
Razina jačine zvuka, zajamčena L_{WA} dB (A)	95	
Jačina zvuka [32]		
Ekvivalentna razina buke pri uhu rukovatelja, mjerena u skladu sa standardom EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Razine vibracije [33]		
Razine vibracija na ručkama, izmjerene sukladno EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Rad ventilatora		
Sila usisavanja, N	6,8	
Protok zraka, m^3/min	11,4	
Maks. brzina zraka, m/s/mi/h	60/134	

Podaci o buci i vibracijama utvrđeni su prema nazivnoj maksimalnoj brzini.

Napomena: Navedena ukupna vrijednost vibracija i nazivne vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se upotrebljavati za usporedbu jednog alata s drugim.

Napomena: Navedena ukupna vrijednost vibracija i nazivne vrijednosti emisije buke mogu se upotrebljavati i za početnu procjenu izloženosti.

Napomena: Ovisno o načinu upotrebe proizvoda, emisija vibracije i emisija buke tijekom stvarne upotrebe proizvoda mogu se razlikovati od navedenih ukupnih vrijednosti; na temelju procjene izlaganja i stvarnih uvjeta upotrebe, potrebno je odrediti sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja (u obzir se uzimaju svi dijelovi radnog ciklusa, poput broja isključivanja proizvoda i rada u praznom hodu, uz vrijeme okidanja).

Odobrene baterije

Baterija	**P4A 18-B72**
Vrsta	Litij-ion
Kapacitet baterije, Ah	4,0
Nazivni napon, V	18
Težina, kg/lb	0,7/1,5
Broj ćelija (litij-ionske)	10

Odobreni punjači baterije

Punjač baterije	**P4A 18-C100**
Ulazni napon, V	Pogledajte podatke o nazivnoj snazi punjača.

[32] Navedeni podaci za ekvivalentnu razinu pritiska zvuka za stroj uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3 dB (A).

[33] Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5 m/s^2.

Punjač baterije	P4A 18-C100
Frekvencija, Hz	50 – 60
Snaga, W	105

Izjava o sukladnosti

Izjava o sukladnosti za EU

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA,
tel.: +46-36-146500, pod punom odgovornošću
izjavljujemo da proizvod:

Opis	Baterijski puhač/usisivač
Marka	Husqvarna
Vrsta/model	Aspire BVX-P4A
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2025 i noviji

Sukladan je sa sljedećim direktivama i propisima EU-a
te njihovim izmjenama:

Propis	**Opis**
2006/42/EC	„o strojevima”
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti“
2011/65/EU	„o ograničenoj upotrebi određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi“
2000/14/EC	„koja se odnosi na emisije buke u okoliš“

i primjenjuju se sljedeće norme i/ili tehničke
specifikacije: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC
62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC
55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Primjenjuje se postupak procjene sukladnosti u skladu s
Direktivom 2000/14/EC, dodatak V.

Informacije o emisiji buke potražite u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 216*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, Menadžer odjela za istraživanje i razvoj,
Husqvarna AB

Osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju

CE

Licence

Autorsko pravo © 2012. – 2020., STMicroelectronics

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su rezultat uobičajenog trošenja i habanja, nemara, zlouporabe, neovlaštenog popravka ili priključivanja usisnog aparata na neispravan napon.

Sva prava zadržana.

Redistribucija i upotreba u izvornim i binarnim oblicima, s ili bez izmjena, dopuštene su pod sljedećim uvjetima:

- Redistribucije izvornog koda moraju zadržati prethodnu obavijest o autorskim pravima, ovaj popis uvjeta i sljedeće odricanje od odgovornosti.
- Redistribucije u binarnom obliku u dokumentaciji i/ili drugim materijalima ustupljenima s distribucijom moraju sadržavati prethodnu obavijest o autorskim pravima, ovaj popis uvjeta i sljedeće odricanje od odgovornosti.
- Bez prethodnog posebnog pisanog odobrenja naziv STMicroelectronics ili nazive njihovih suradnika nije dopušteno upotrebljavati za podržavanje ili promoviranje proizvoda izvedenih iz ovog softvera.

OVAJ SOFTVER VLASNICI AUTORSKOG PRAVA I SURADNICI USTUPAJU „KAKAV JEST“ TE SE ODRIČU SVIH IZRIČITIH ILI PREŠUTNIH JAMSTAVA, KOJA OBUHVAĆAJU, ALI NISU OGRANIČENA NA PREŠUTNA JAMSTVA UTRŽIVOSTI I POGODNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU. VLASNIK AUTORSKOG PRAVA ILI SURADNICI NI U KOJEM SLUČAJU NE SNOSE ODGOVORNOST ZA BILO KAKVE IZRAVNE, NEIZRAVNE, SLUČAJNE, PRIMJERNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA NABAVU ZAMJENSKIH DOBARA ILI USLUGA; NEMOGUĆNOST UPOTREBE, GUBITAK PODATAKA I ZARADE; ILI PREKID POSLOVANJA), BEZ OBZIRA NA UZROK ILI BILO KOJU TEORIJU ODGOVORNOSTI, BILA ONA ZASNOVANA NA UGOVORU, STROGOJ OBVEZI ILI NEDOPUŠTENOJ ŠTETNOJ RADNJI (UKLJUČUJUĆI NEMAR ILI SLIČNO), KOJA NA BILO KOJI NAČIN PROIZLAZI IZ UPOTREBE OVOG SOFTVERA, ČAK I AKO STE UPOZORENI NA MOGUĆNOST TAKVE ŠTETE.

Licenca za Apache 2.0

Autorsko pravo © 2009. –2019., Arm Limited. Sva prava zadržana.

Verzija 2.0, siječanj 2004., http://www.apache.org/licenses/

ODREDBE I UVJETI ZA UPOTREBU, REPRODUKCIJU I DISTRIBUCIJU

1. Definicije.

„Licenca“ su uvjeti i odredbe za upotrebu, reprodukciju i distribuciju definirani u odjeljcima 1 do 9 u ovom dokumentu. **„Davatelj licence“** vlasnik je autorskog prava ili tijelo s ovlaštenjem vlasnika koje ustupa Licencu. **„Pravno tijelo“** zajednica je izvršnih tijela i svih drugih tijela koja upravljaju, kojima upravlja ili koja su pod zajedničkom kontrolom tog tijela. Za potrebe ove definicije, **„kontrola“** je (i) moć, izravna ili neizravna, usmjeravanja ili upravljanja takvih tijelom, ugovorna ili ostvarena na drugi način ili (ii) vlasništvo pedeset posto (50 %) ili više dionica u optjecaju ili (iii) stvarno vlasništvo takvog tijela. **„Vi“** (ili **„Vaš“**) pojedinac je ili Pravno tijelo koje ostvaruje privilegije ustupljene ovom Licencom. **„Izvorni“** oblik preferirani je oblik izmjenjivanja, koji obuhvaća, ali nije ograničen na izvorni kod softvera, izvor dokumentacije i konfiguracijske datoteke. **„Objekt“** je bilo koji oblik nastao mehaničkom preobrazbom ili prijevodom Izvornog oblika, koji obuhvaća, ali nije ograničen na prevedeni kod objekta, izrađenu dokumentaciju te razmjene s drugim vrstama medija. **„Djelo“** je autorsko djelo, u Izvornom obliku ili kao Objekt, izrađeno pod ovom Licencom, kako je navedeno u obavijesti o autorskom pravu uvrštenom u djelo ili priloženom djelu (za primjer je ustupljen Dodatak u nastavku). **„Izvedena djela“** svako su djelo, u Izvornom obliku ili kao Objekt, utemeljeno na Djelu (ili izvedeno iz njega), za koje uredničke recenzije, primjedbe, razrade ili druge izmjene, u cjelini, predstavljaju originalno autorsko djelo. Za potrebe ove Licence, Izvedeni radovi ne sadržavaju radove koji ostaju u zasebnom obliku ili se samo povezuju (ili su povezani nazivom) s njegovim sučeljem, Djelom i iz njega Izvedenim radovima. **„Doprinos“** je bilo koje autorsko djelo, uključujući izvornu verziju Djela i sve izmjene ili dodatke Djelu, ili iz njih Izvedena djela, koje je vlasnik autorskog prava, pojedinac ili Pravno tijelo ovlašteno za slanje u ime vlasnika autorskog prava namjerno poslao Davatelju licence radi uvrštenja u Djelo. Za potrebe ove definicije, s **„poslano“** označava se svaki oblik elektroničke, verbalne ili pisane komunikacije poslane Davatelju licence ili njegovim predstavnicima, što obuhvaća, ali nije ograničeno na komunikaciju putem popisa elektroničke pošte, upravljačkih sustava izvornog koda te sustava za praćenje problema, kojima upravlja ili kojima se upravlja u ime Davatelja licence, u svrhu raspravljanja o Djelu i njegovog poboljšanja, no bez komunikacije koju je vlasnik autorskog prava uočljivo označio ili drugim pisanim putem okarakterizirao kao **„Nije doprinos“. „Suradnik“** je Davatelj licence i svaki pojedinac ili Pravno tijelo u čije je ime Davatelj licence primio Doprinos te ga potom uvrstio u Djelo.

2. Ustupanje licence za autorska prava.

Podložno uvjetima i odredbama iz ove Licence, svaki Suradnik ovim Vam ustupa trajnu, globalnu, neekskluzivnu, besplatnu, nenaplativu, neopozivu licencu za autorska prava za reprodukciju, pripremu Izvedenih djela, javno objavljivanje, javno izvođenje, podlicenciranje i distribuciju Djela i takvih Izvedenih djela u obliku Izvora ili Objekta.

3. Ustupanje licence za patent.

Podložno uvjetima i odredbama iz ove Licence, svaki Suradnik ovim Vam ustupa trajnu, globalnu, neekskluzivnu, besplatnu, nenaplativu, neopozivu (osim sukladno navedenom u ovom odjeljku) licencu za patent za izradu, zadavanje izrade, upotrebu, ponudu za prodaju, prodaju, uvoz i druge prijenose Djela, pri čemu se licenca primjenjuje samo na ona patentna potraživanja koje takav Suradnik može licencirati, a koja nužno povređuju sami njihovi Doprinosi ili kombinacija Doprinosa Djelu za koja su takvi Doprinosi poslani. Ako pokrenete patentnu parnicu protiv bilo kojeg tijela (uključujući međusobna potraživanja ili protutužbu u parnici) tvrdeći da Djelo ili Doprinos koji sadrži Djelo predstavlja izravnu ili doprinosnu povredu patenta, patentne licence koje su Vam Licencom ustupljene za to Djelo ukidaju se na datum pokretanja takve parnice.

4. Redistribucija.

Kopije Djela ili iz njega Izvedenih djela možete reproducirati i distribuirati na bilo kojem mediju, s ili bez izmjena te u Izvornom obliku ili kao Objekt, kada ispunjavate sljedeće uvjete:

- Svim drugim primateljima Djela ili Izvedenog djela morate predati kopiju ove Licence; i
- Sve izmijenjene datoteke moraju imati uočljive obavijesti o tome da ste ih promijenili; i, u Izvornom obliku svakog Izvedenog djela koje distribuirate, – morate zadržati sve obavijesti o autorskim pravima, patentima, robnim markama i dodjelama iz Izvornog oblika Djela, osim obavijesti koje se ne odnose na bilo koji dio Izvedenih djela; i
- Ako distribucija Djela obuhvaća tekstnu datoteku **„OBAVIJEST“**, sva Izvedena djela koje distribuirate moraju sadržavati čitljivu kopiju obavijesti o dodjeljivanju u takvoj datoteci OBAVIJEST, osim obavijesti koje se ne odnose na bilo koji dio Izvedenih djela, na barem jednoj od sljedećih lokacija: u tekstnoj datoteci OBAVIJEST koja se distribuira kao dio Izvedenih djela; u Izvornom obliku ili dokumentaciji, ako se prilaže Izvedenim djelima; ili u prikazu koji izrađuju Izvedena djela, ako i kada se prikazuju takve obavijesti trećih strana. Sadržaji datoteke OBAVIJEST samo su obavijesni i ne izmjenjuju Licencu. U Izvedena djela koja distribuirate možete dodati vlastite obavijesti o dodjeljivanju, uz OBAVIJEST iz Djela ili kao dodatak njenom tekstu, pod uvjetom da se takve dodatne obavijesti o dodjeljivanju mogu protumačiti kao izmjena Licence. Svojim izmjenama ili bilo kojim Izvedenim djelima u cjelini možete dodati vlastitu izjavu o autorskim pravima te zadati dodatne ili različite licencne uvjete i odredbe za upotrebu, reprodukciju ili distribuciju Vaših izmjena, pod uvjetom da su Vaša upotreba, reprodukcija i distribucija Djela inače u skladu s uvjetima propisanima ovom Licencom.

5. Slanje Doprinosa.

Osim ako izričito ne navedete drugačije, svaki Doprinos koji Davatelju licence namjerno pošaljete za uključivanje u Djelo moraju ispunjavati uvjete i odredbe ove Licence, bez ikakvih dodatnih uvjeta i odredbi. Bez obzira na prethodno navedeno, ništa ovdje ne zamjenjuje ili izmjenjuje uvjete bilo kojeg zasebnog licencnog ugovora koji ste o takvim Doprinosima izvršili s Davateljem licence.

6. Zaštitni znakovi.

Ovom Licencom ne ustupa se dopuštenje za upotrebu trgovačkih naziva, zaštitnih znakova, servisnih znakova ili naziva proizvoda Davatelja licence, osim za potrebe razumne i uobičajene upotrebe u opisivanju porijekla Djela i reprodukciji datoteke OBAVIJEST.

7. Odricanje jamstva.

Osim kada to zahtjeva primjenjivi zakon ili uz pisanu suglasnost, Davatelj licence ustupa Djelo (a svaki Suradnik ustupa svoje doprinose) „KAKVO JEST“, BEZ IKAKVIH JAMSTAVA ILI UVJETA, izričitih ili prešutnih, uključujući, ali Ne ograničavajući se na bilo koje jamstvo ili uvjete za NAZIV, NEPOVREDIVOST, UTRŽIVOST ili PRIKLADNOST ZA POJEDINU SVRHU. Nosite isključivu odgovornost za utvrđivanje prikladnosti upotrebe i redistribucije Djela te preuzimate sve rizike povezane s Vašim korištenjem dopuštenja iz ove Licence. 8. Ograničenje od odgovornosti. Suradnik ni pod kojim uvjetima i ni po kojoj pravnoj teoriji, bilo zbog nedopuštene štetne radnje (uključujući nemar), po ugovoru ili na neki drugi način, osim ako to ne zahtjeva primjenjivi zakon (primjerice za namjerne i izrazito nemarne radnje) ili postoji pisani pristanak, prema Vama ne snosi odgovornost za štete, uključujući sve izravne, neizravne, posebne, slučajne ili posljedične štete bilo koje vrste, a koje su nastale kao rezultat Licence, upotrebom ili nemogućnošću upotrebe Djela (uključujući, ali ne ograničavajući se na štete zbog gubitka dobre volje, zastoja u radu, kvara ili neispravnosti računala te sve druge komercijalne gubitke ili štete), čak i ako je taj Suradnik bio upozoren na vjerojatnost takvih šteta.

9. Prihvaćanje jamstva ili dodatne odgovornosti.

Tijekom redistribucije Djela ili Izvedenih djela iz njega možete odabrati ponuditi prihvaćanje potpore, jamstvo, naknadu ili druge obvezujuće obveze i/ili prava sukladno s ovom Licencom te naplaćivati naknadu. Međutim, po prihvaćanju takvih obveza možete djelovati samo u vlastito ime i na vlastitu odgovornost, ne i u ime bilo kojeg drugog Suradnika, i samo ako pristanete na obeštećenje, zaštitu i osiguranje svakog drugog Suradnika od svake odgovornosti koje su se pojavile te svih zahtjeva koji su nametnuti takvom Suradniku zbog prihvaćanja bilo kojeg jamstva ili dodatne odgovornosti. ZAVRŠETAK UVJETA I ODREDBI

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető....222
Biztonság....223
Összeszerelés....230
Üzemeltetés....230
Karbantartás....232
Hibaelhárítás....233
Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás....234
Műszaki adatok....235
Megfelelőségi nyilatkozat....238
Licenc....239

Bevezető

A termék áttekintése

(ábra 1)

1. Hátsó fogantyú
2. Kapcsológomb
3. Kezelőfelület
4. Függesztőkarika
5. Rögzítőcsavar
6. Töltöttségjelző/áramellátás-jelző
7. Be-/kikapcsoló gomb
8. Figyelmeztetésjelző hibajelző LED
9. Fordulatszámtartó gomb
10. Karbantartófedél
11. Felső fúvó-/szívócső
12. Alsó fúvó-/szívócső
13. Kerekek
14. Kampó gyűjtőzsákhoz
15. Tisztítóeszköz
16. Gyűjtőzsák
17. Fogantyú a zsákhoz
18. Fúvó/szívó üzemmód választókarja
19. Akkumulátor
20. Akkumulátortöltő
21. Piros LED
22. Zöld LED
23. Kezelői kézikönyv
24. Kampó a fúvó-/szívógép csavarjaihoz és tiplijeihez
25. Heveder
26. Elülső fogantyú
27. Akkumulátorkioldó gomb

Termékleírás

A Husqvarna Aspire BVX-P4A termék egy akkumulátoros lombfúvó/-szívó.

Folyamatosan fejlesztjük termékeinket, ezért fenntartjuk a jogot a termékek kialakításának és megjelenésének előzetes figyelmeztetés nélküli módosítására.

Rendeltetésszerű használat

Fúvó üzemmód: A fúvó üzemmódot arra tervezték, hogy elfújja a szennyeződéseket és a levágott füvet a járdáról, behajtóról, udvarról és hasonló helyekről. Fűnyesedék, szalma vagy falevelek fúvással történő halomba rendezésére, illetve szennyeződések sarkokból, résekből vagy csempék/téglák közötti hézagokból történő eltávolítására is alkalmas.

Szívó üzemmód: A szívó üzemmódot száraz anyagok felszívására tervezték. Ide tartoznak a levelek, fű, apró gallyak és papírdarabok.

Gyors útmutató

Olvassa be a QR-kódot a termék használatával kapcsolatos tanácsokért.

(ábra 19)

A terméken található jelzések

(ábra 2) FIGYELMEZTETÉS: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérülésüket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.

(ábra 3) Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.

(ábra 4) Használjon jóváhagyott szem- és fülvédőt.

(ábra 5) Feszültségosztály, V

(ábra 6) Egyenáram.

(ábra 7) Az EU irányelveinek és jogszabályainak, és New South Wales „Környezetben történő munkavégzés szabályozása (zajszabályozás), 2017” irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátási címke. A termék garantált hangteljesítményszintjére vonatkozó adatok megtalálhatók a *Műszaki adatok235. oldalon* című fejezetben és a címkén

(ábra 8) A termék és a termék csomagolása nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.

(ábra 9) Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.

(ábra 10) Óvja a terméket az esőtől.

(ábra 11) Tartsa távol a nézelődőket.

yyyy wwxxxxx Az adattáblán megtalálható a sorozatszám. **éééé** a gyártási év, **hh** a gyártási hét, **xxxxx** pedig a sorozatszám.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Szimbólumok az akkumulátoron, illetve az akkumulátortöltőn

(ábra 15) A termék újrahasznosítását elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. (Kizárólag Európára vonatkozik)

(ábra 16) Az akkumulátort csak a POWER FOR ALL rendszer partnereinek termékeiben használja.

(ábra 17) (ábra 18) Védje az akkumulátort a hőtől, pl. a folyamatos intenzív napsugárzástól, tűztől, szennyeződéstől, víztől és nedvességtől. Robbanás és rövidzárlat veszélye áll fenn.

(ábra 12) Meghibásodásbiztos transzformátor.

(ábra 13) Az akkumulátortöltőt kizárólag beltérben szabad használni és tárolni.

(ábra 14) Kettős szigetelés.

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Gyártó

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.

FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.

VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános gépbiztonsági útmutatások

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a jelen gépre vonatkozó összes biztonsági utasítást, útmutatást, ábrát és előírást. *A az alább felsorolt utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.*

Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást, mert a jövőben szüksége lehet rájuk.

Megjegyzés: *A „gép” kifejezés a figyelmeztetésekben a hálózatról működő (vezetékes)*

gépekre vagy az akkumulátorról (vezeték nélküli) működő gépekre vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

- **Tartsa a munkaterületet tisztán és világítsa meg jól.** A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.
- **Ne működtesse a gépet robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A gép szikrát vethet, ami lángra lobbanthatja a port vagy a gőzöket.
- **A gyermekeket és más személyeket tartsa távol a gép üzemeltetése alatt.** Ha bármi elvonja a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti ellenőrzést.

Elektromos biztonság

- **A gép dugaszának illeszkednie kell az aljzatba. Soha, semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. Ne használjon adaptercsatlakozót a földelt géphez.** Kisebb az áramütés veszélye, ha eredeti dugókat és hozzájuk illő aljzatokat használ.
- **Kerülje el az érintkezést a földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Megnövekszik az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- **Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezetnek.** A gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- **Ne bánjon durván a kábellel. A kábelt ne használja a gép hordozására, húzására vagy a dugasz kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől.** A megsérült vagy összegabalyodott kábel megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ha kültéren használja a gépet, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelt.** A kültéri alkalmazáshoz megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Ha a gépet feltétlenül nedves helyen kell használni, alkalmazzon életvédelmi relével (RCD) védett tápellátást.** Az RCD használatával csökkenthető az áramütés kockázata.

Személyes biztonság

- **Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan belátását a gép működtetése során. Ne használja a gépet, ha fáradt, illetve ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll.** A gépek működése közben egy pillanatnyi figyelemkieséss is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelő környezetben a védőfelszerelések, például a pormaszk, a csúszásgátló védőcipő, a kemény fejvédő és a fülvédő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **Kerülje el a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a gép ki van-e kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, vagy felemeli és egyik helyről a másikra viszi azt.** Balesetet okozhat, ha a gépet úgy viszi, hogy az ujja a kapcsolón van, vagy ha a bekapcsolt gépet áram alá helyezi.
- **Távolítson el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolná a gépet.** A készülék forgó részeiben hagyott szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.
- **Ne nyújtózkodjon a termékkel. Mindig szilárdan álljon a talajon, és őrizze meg az egyensúlyát.** Így váratlan helyzetekben is jobban megőrizheti az elektromos szerszám feletti uralmát.
- **Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb. Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó alkatrészektől.** A mozgó alkatrészek bekaphatják a laza ruhát, az ékszert vagy a hosszú hajat.
- **Ha a készülékhez csatlakoztatható porgyűjtő berendezés, mindig csatlakoztassa és használja azt.** A porgyűjtő alkalmazása csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- **A gépek rendszeres használatából adódó tapasztalata ne vezessen oda, hogy a gépeket könnyelműen, a gépbiztonsági alapelvek figyelmen kívül hagyásával működteti.** Egy gondatlanul kivitelezett művelet akár egy századmásodperc alatt is súlyos sérüléshez vezethet.

A gép használata és karbantartása

- **Ne erőltesse a gépet. Használja a feladathoz megfelelő gépet.** A megfelelő gép jobb és biztonságosabb munkát fog végezni azon a sebességen, amire tervezték.
- **Ne használja a gépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja ki vagy be.** A kapcsolóval nem vezérelhető gépek veszélyesek és javításra szorulnak.
- **Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort (amennyiben kivehető), ha bármilyen beállítást végez, kicserél egy tartozékot vagy tárolja a gépeket.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a gép véletlen elindításának veszélyét.
- **A nem használt gépeket tartsa távol a gyermekektől, és ne engedje, hogy olyan személyek működtessék, akik nem ismerik a gépeket és ezeket az utasításokat.** A gépek képzetlen felhasználók kezében veszélyt jelentenek.
- **Végezze el a gépek és a kiegészítők karbantartását. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek helyükön vannak-e, nem szorulnak-e, nem törtek-e le részek, illetve nem áll-e fenn más olyan állapot, amely befolyásolhatja a gépek működését. Ha sérült, a használat előtt javíttassa meg a gépet.** Sok balesetet rosszul karbantartott gépek okoznak.
- **Tartsa élesen és tisztán a vágógépeket.** A megfelelően karbantartott, éles vágógépek kevésbé hajlamosak a beszorulásra, és könnyebb kezelni őket.
- **A gépet, a kiegészítőket és az alkatrészeket stb. ezen utasításokkal összhangban használja,**

vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Ha a gépet nem a rendeltetésének megfelelően használják, veszélyes helyzet állhat elő.

- **A fogantyúkat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek miatt váratlan helyzetekben nem lehet biztonságos módon kezelni és vezérelni a gépet.

Az akkumulátoros gép használata és karbantartása

- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltse.** Az a töltő, amelyik az egyik típusú akkumulátorhoz használható, tűzveszélyes lehet, ha másik típusú akkumulátorral használják.
- **A gépet csak a típusuknak megfelelő akkumulátorokkal használja.** Bármilyen más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyes.
- **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek összekapcsolhatják a sarukat.** Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények hatására az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Kerülje az érintkezést. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy gépet.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- **Az akkumulátort vagy a gépet ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűznek való kitettség, illetve a 130 °C/265 °F feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltse az akkumulátort vagy a gépet az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő, illetve a megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten való töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.

Szerviz

- **Az elektromos szerszámot csak minősített szakemberrel, és eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ez biztosítja, hogy a gép továbbra is biztonságos maradjon.
- **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátort.** Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti el.

Kerti lombfúvóra/-szívóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

- **Rossz időjárási körülmények között – főleg villámlás veszélye esetén – ne használja a kerti lombfúvót/-szívót.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
- **Ellenőrizze rendszeresen, hogy nem észlelhető-e kopás vagy minőségromlás a hulladékgyűjtőn.** A kopott vagy sérült törmelékgyűjtő növelheti a személyi sérülés kockázatát.
- **Viseljen szem- és fülvédő felszerelést.** A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **A kerti lombfúvó/-szívó működtetése közben mindig viseljen csúszásmentes munkavédelmi lábbelit. Ne használja a kerti lombfúvót/-szívót mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ez csökkenti a lábak sérülésének kockázatát.
- **Ne viseljen laza ruházatot vagy olyan tárgyakat, amelyeket a lombfúvó a légbeszívó nyíláson keresztül beszívhat, például sálat, zsinegeket, láncot, nyakkendőt stb. Ha hosszú a haja, kösse össze vagy takarja el, hogy biztosan ne kerüljön a légbeszívó nyílásba.** Ha ilyen tárgy kerül a légbeszívó nyílásba, az növelheti a személyi sérülés kockázatát.
- **A kerti lombfúvó/-szívó működtetése közben tartsa távol a járókelőket.** A kirepülő hulladék növelheti a személyi sérülés kockázatát.
- **Ne használja szívó üzemmódban, ha a törmelékgyűjtő nincs a helyén.** A kirepülő tárgyak növelhetik a személyi sérülés kockázatát.
- **Soha ne irányítsa a lombfúvó fúvókáját emberek, állatok vagy ablakok felé. Legyen különösen óvatos, amikor szilárd tárgyak, például fák, autók és falak közelében fúj hulladékot, mivel roncsolhatja azokat.** A kirepülő tárgyak roncsolhatják az értéktárgyakat és növelhetik a személyi sérülés kockázatát.
- **Ne fújjon/szívjon fel égő, füstölő dolgokat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut a kerti lombfúvóval/-szívóval.** Ezek a gyújtóforrások növelhetik a tűzveszélyt.
- **Ne szívjon fel vizet vagy más folyadékot, és ne merítse a kerti lombfúvó/-szívó bármely részét folyadékba.** A kerti lombfúvóba/-szívóba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- **Ne szívjon fel köveket, kavicsot, fémet vagy törött üveget.** A ventilátor kereke megsérülhet, és növelheti a személyi sérülés kockázatát.
- **Ne érintse meg a ventilátort, amíg mozgásban van. Kapcsolja ki a kerti lombfúvót/-szívót, és várja meg, amíg a ventilátor leáll, mielőtt bármilyen olyan alkatrészt eltávolítana, amely hozzáférést biztosíthat a ventilátorhoz.** Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.
- **Az elakadt anyagok eltávolításakor vagy a kerti lombfúvó/-szívó szervizelésekor ellenőrizze, hogy a főkapcsoló ki van-e kapcsolva.** A kerti lombfúvó/-szívó váratlan, a beakadt anyagok eltávolítása

vagy a szervizelés során történő bekapcsolódása növelheti a személyi sérülés kockázatát.

Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes, ha helytelenül használja, vagy ha nem vigyáz. A biztonsági utasítások be nem tartása sérüléssel vagy halállal járhat.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen. Ha nem biztos benne, hogyan kell a terméket speciális helyzetben üzemeltetni, akkor hagyja abba a tevékenységet, és beszéljen a Husqvarna kereskedőjével a folytatás előtt.
- Ne feledje, hogy a kezelő felelős a másokat és a mások tulajdonát érő balesetekért is.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy a kezelési utasításokat nem ismerő személyek használják a készüléket. A helyi rendelkezések adott esetben kezelési korhatárt szabhatnak meg.
- Csökkent fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személy csak felügyelet mellett használhatja a terméket. Egy felelős felnőttnek mindig jelen kell lennie.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Ez negatív hatással van a látására, az éberségére, a koordinációjára és az ítélőképességére.
- Ne használja a terméket, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
- Ne változtassa meg a terméket, vagy ne használja, ha feltehetőleg valaki más változtatásokat hajtott végre rajta.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez. Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez úgy véli, nem rendelkezik elegendő szakértelemmel.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan tud járni és állni. Nézzen körül és ellenőrizze lehetséges akadályok (például gyökerek, kövek, gödrök, árkok stb.) jelenlétét arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Legyen nagyon óvatos, amikor lejtős talajon dolgozik.
- Minden esetben tartsa meg egyensúlyát és álljon szilárdan. Ne nyújtózkodjon a termékkel.
- Fülvédő viselése esetén mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A termék leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- Nyitott ablakok közelében ne működtesse a terméket.
- Legyen tekintettel a közelben lakókra, ne használja a terméket alkalmatlan időpontban, például késő este vagy kora reggel. Tartsa be a helyi szabályzatokat és rendeleteket.
- Mindig a lehető legkisebb légáramlással üzemeltesse a terméket. Teljes légáramlásra ritkán van szükség, a legtöbb munka csökkentett légáramlással is elvégezhető. A kisebb légáramlás használata kevesebb zajjal és porral jár, és az összegyűjtött vagy mozgatott szemét is könnyebben kezelhető így.
- Poros környezetben való használat előtt kissé nedvesítse be a felületet.
- A talajra tapadt szemetet gereblyével vagy kefével lazítsa meg.
- A termék nyílását a lehető legközelebb tartsa a talajhoz.
- Figyeljen a környezetére. Ne irányítsa a terméket emberek, állatok, játékterületek, gépkocsik stb. felé.
- Minimalizálja a fúvási időt a poros területek enyhe benedvesítésével vagy permetezőberendezés használatával.
- Ügyeljen a szélirányra. Könnyítse meg a munkát a szél kihasználásával.
- Ha a termék rendellenes vibrálásba kezd, állítsa le a terméket és távolítsa el az akkumulátort.
- A nagy halmok mozgatása a termékkel túlzottan időigényes, és fölösleges zajjal jár.
- Takarítson össze maga után. Győződjön meg róla, hogy ne fújt szemetet másnak a kertjébe.
- Ne fusson a termékkel.
- Az erős légáram úgy felgyorsíthatja a tárgyakat, hogy azok visszapattanva súlyos szemsérülést okozhatnak.

(ábra 20)

- Ne irányítsa a légáramot emberek vagy állatok felé.
- Mielőtt tartozékokat vagy más alkatrészeket szerelne fel vagy le, állítsa le a motort.
- Minden testrészét tartsa távol a forró felületektől.
- Soha ne tegye le a beindított terméket, hacsak nem tudja szemmel tartani azt.

- Állítsa le a gépet, és távolítsa el az akkumulátort. A következő esetekben várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész teljesen megáll:
  - ha magára hagyja a gépet
  - az elakadás vagy a garat dugulásának megszüntetése előtt
  - a gép ellenőrzése, tisztítása vagy a gépen való munkavégzés előtt
- Azonnal kapcsolja ki az áramforrást, és várja meg, hogy a gép leálljon, ha a vágószerkezet idegen tárgynak ütközik, vagy ha a gép szokatlan hangot ad ki, vagy rázkódni kezd. Csatlakoztassa le az akkumulátort a gépről, és végezze el az alábbi lépéseket, mielőtt a készüléket újra elindítja és használatba veszi:
  - ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés
  - cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket
  - ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult alkatrészek. Ha vannak, szorítsa meg őket
- Ha a gép eltömődik, kapcsolja ki az áramforrást, és válassza le a gépet az akkumulátorról, mielőtt eltávolítja a nem kívánt anyagokat.
- Ne szállítsa a gépet, ha a tápellátás él.
- Ne döntse meg a gépet, ha a tápellátás él.
- Létrán vagy állványzaton tilos használni a terméket.

(ábra 21)

- Ne használja a terméket olyan körülmények között, amelyeknél baleset esetén nem lenne lehetősége segítséget hívni.
- Vigyázzon a felcsapódó tárgyaktól. Kövek, szemét stb. kerülhetnek a szembe, és vakságot, illetve súlyos sérüléseket okozhatnak.
- A termék töltésekor a fokozott biztonság érdekében használjon életvédelmi relét (RCI). Elektromos hiba esetén életvédelmi relé biztosítja a kezelő védelmét.
- Ez a termék kis rezgésterhelésével tűnik ki. Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhettek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- Kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja a terméket.
- Lehetetlen az összes elképzelhető helyzetet ismertetni. Mindig megfontoltan és előrelátóan tevékenykedjen. Kerülje az olyan helyzeteket, amelyek saját megítélése szerint meghaladják a képességeit. Ha a jelen kézikönyv elolvasása után is bizonytalannak érzi magát az üzemeltetési eljárásokkal kapcsolatban, a folytatás előtt kérje ki egy szakértő véleményét.

Személyi védőfelszerelés

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Használjon nagy teherbírású, csúszásmentes bakancsot vagy cipőt. Ne használja nyitott cipőben vagy mezítláb a terméket.
- Viseljen vastag, hosszú szárú nadrágot.
- Viseljen védőkesztyűt, például a vágószerkezet felhelyezésekor, ellenőrzésekor vagy tisztításakor.
- Javasoljuk, hogy használjon hallásvédőt.

Biztonsági eszközök a terméken

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a fejezet a termék biztonsági funkcióit és rendeltetését, valamint a megfelelő üzemelést biztosító ellenőrzések és karbantartási műveletek elvégzésének módját ismerteti. Tekintse át a fejléc alatt szereplő utasításokat, *A termék áttekintése222. oldalon* hogy megtudja, hol találhatók ezek az alkatrészek a terméken.
- A termék élettartama lecsökkenhet, a balesetveszély pedig megnövekedhet, ha a termék karbantartását nem megfelelően hajtják végre, illetve ha a szervizt és/vagy a javításokat nem szakszerűen végzik. Ha további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizszolgáltatóval.
- Soha ne használja a terméket hibás biztonsági felszerelésekkel. A termék biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkálatokat a jelen fejezetben leírtak szerint kell elvégezni. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, forduljon szervizműhelyéhez.
- A termék szervizeléséhez és javításához speciális szakmai képzésre van szükség. Ez különösen érvényes a termék biztonsági felszereléseire. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a terméket nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.

A felhasználói felület ellenőrzése

1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot (A), amíg a töltöttségjelző/áramellátás jelző (B) világítani nem kezd. (ábra 22)
2. Ha a figyelmeztetésjelző (C) világít vagy villog, lásd: *Kezelőfelület233. oldalon*.

A kapcsológomb ellenőrzése

- Nyomja meg és engedje el a kapcsológombot. Ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e. (ábra 23)

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások

FIGYELMEZTETÉS: **Olvassa el az összes biztonsági és általános utasítást.** A biztonsági és általános utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat. **Őrizze meg az összes biztonsági információt és általános utasítást a későbbi használatra.**

- **Ezek a biztonsági utasítások csak a POWER FOR ALL rendszer 18 V-os Li-ion akkumulátoraira vonatkoznak.**
- **Az újratölthető akkumulátort csak a POWER FOR ALL rendszer partnereinek termékeiben használja.** Az olyan 18 V-os akkumulátorok, amelyeken a POWER FOR ALL felirat szerepel, teljes mértékben kompatibilisek a következő termékekkel:

  – A 18 V-os POWER FOR ALL akkumulátorrendszer minden terméke.

  – A POWER FOR ALL rendszer partnereinek összes 18 V-os terméke.
- **Tartsa be a termék használati utasításában található, akkumulátorra vonatkozó ajánlásokat.** Az akkumulátor és a termék csak így üzemeltethető veszély nélkül, és az akkumulátorok így védhetők meg a veszélyes túlterheléstől.
- **Az akkumulátorokat csak a gyártó vagy a POWER FOR ALL rendszer partnerei által ajánlott töltőkkel töltse.** Az egyik akkumulátortípushoz megfelelő töltő tűzveszélyes lehet, ha egy másik akkumulátortípussal használja.
- **Az akkumulátort részben feltöltve szállítjuk.** Az akkumulátor teljes kapacitásának biztosításához a szerszámgép első használatba vétele előtt teljesen töltse fel az akkumulátort a töltővel.
- **Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.**
- **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Fennáll a rövidzárlat veszélye.
- **Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén gőzök szabadulhatnak fel. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.** Gondoskodjon a terület jó szellőzéséről, és forduljon orvoshoz, ha bármilyen káros hatást tapasztal. A gőzök irritálhatják a légzőszerveket.
- **Nem megfelelő használat vagy az akkumulátor sérülése esetén az akkumulátorból gyúlékony folyadék kerülhet ki. Az ilyen folyadékkal való érintkezést kerülni kell. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ha az akkumulátor megsérül, folyadékot lövellhet ki, ami elboríthatja a közeli felületeket. Ellenőrizze az érintett alkatrészeket.** Tisztítsa meg ezeket az alkatrészeket, vagy szükség esetén cserélje ki őket.
- **Ne zárja rövidre az akkumulátort. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek összekapcsolhatják a sarukat.** Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például szög vagy csavarhúzó, illetve kívülről ható erő is károsíthatja.** Belső rövidzárlat léphet fel, ami az akkumulátor égését, füstölését, robbanását vagy túlmelegedését okozhatja.
- **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátort.** Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti el.
- **Védje az akkumulátort a hőtől, pl. a folyamatos intenzív napsugárzástól, tűztől, szennyeződéstől, víztől és nedvességtől.** Robbanás és rövidzárlat veszélye áll fenn.
- **Az akkumulátort csak -5 ºC – +40 ºC közötti környezeti hőmérséklet mellett használja a termékben.**
- **Az akkumulátort csak -20 ºC – +50 ºC közötti környezeti hőmérsékleten tárolja.** Ne hagyja például nyáron az akkumulátort az autóban. 0 °C alatti hőmérséklet esetén egyes készülékek teljesítménye csökkenhet.
- **Csak 0 °C és 35 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltse az akkumulátort.**
- **Csak +10 °C és +35 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltse az akkumulátort USB-kábellel.** Az ezen hőmérséklet-tartományon kívüli töltés növelheti az akkumulátor károsodásának kockázatát, és tűzveszélyt jelent.

Az akkumulátortöltő készülék biztonsága

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági és általános utasítást. A biztonsági és általános utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat. **Tartsa biztonságos helyen az útmutatót.** Csak akkor használja a töltőt, ha minden funkciót teljes mértékben ki tud értékelni és korlátozások nélkül el tud végezni, vagy ha megfelelő utasításokat kapott.

- **Felügyelje a gyermekeket használat, tisztítás és karbantartás közben.** Így biztosíthatja, hogy a gyerekek ne játszanak a töltővel.
- **Csak a 18 V-os POWER FOR ALL rendszer olyan lítium-ion akkumulátorait töltse, amelyek kapacitása legalább 1,5 Ah (legalább 5 akkumulátorcella). Az akkumulátor feszültségének meg kell egyeznie a töltő töltőfeszültségével. Ne töltsön nem újratölthető akkumulátorokat (elemeket).** Ellenkező esetben fennáll a tűz- és robbanásveszély.
- **Ne tegye ki a töltőt esőnek vagy nedves környezetnek.** A gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- **Tartsa tisztán a töltőt.** A szennyeződés áramütés veszélyét rejti magában.
- **Használat előtt mindig ellenőrizze a töltőt, a kábelt és a csatlakozót. Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja tovább a töltőt. Ne nyissa fel a töltőt, és csak képesített szakemberrel javíttassa meg, kizárólag eredeti cserealkatrészeket felhasználva.** A sérült töltők, kábelek és dugók növelik az áramütés veszélyét.
- **Ne üzemeltesse a töltőt könnyen gyulladó felületen (pl. papír, textil stb.) vagy gyúlékony környezetben.** A töltő működés közbeni felmelegedése miatt fennáll a tűzveszély.
- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltse.** Az a töltő, amelyik az egyik típusú akkumulátorhoz használható, tűzveszélyes lehet, ha másik típusú akkumulátorral használják.
- **Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén gőzök is keletkezhetnek.** Gondoskodjon a terület jó szellőzéséről, és forduljon orvoshoz, ha bármilyen káros hatást tapasztal. A gőzök irritálhatják a légzőszerveket.
- **Nem rendeltetésszerű használat esetén folyadék lövellhet ki az akkumulátorból. Az ilyen folyadékkal való érintkezést kerülni kell. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ne takarja le a töltő szellőzőnyílásait.** Ellenkező esetben a töltő túlmelegedhet, és nem fog megfelelően működni.
- **A biztonsági kockázatok elkerülése érdekében, ha a tápkábelt ki kell cserélni, azt a Husqvarnának vagy egy Husqvarna szerszámgépek javítására felhatalmazott szervizközpontnak kell elvégeznie.**
- **Csak a Nagy-Britanniában értékesített termékek esetén: A termék BS 1363/A szabvány szerint jóváhagyott elektromos dugasszal van felszerelve, belső biztosítékkal (ASTA a BS 1362 szabvány szerint jóváhagyva).** Ha a dugasz nem alkalmas az Ön aljzataihoz, akkor azt le kell vágni, és egy megfelelő dugaszt kell a helyére szereltetni egy hivatalos szakszervizzel. A cseredugasznak ugyanolyan teljesítményű biztosítékkal kell rendelkeznie, mint az eredeti dugasznak. Az esetleges áramütésveszély elkerülése érdekében a levágott dugaszt dobja ki, és soha ne dugja be a hálózati aljzatba.

FIGYELMEZTETÉS: Szívroham!
A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

FIGYELMEZTETÉS:
Fulladásveszély! Fennáll a kisebb méretű alkatrészek lenyelésének veszélye. A műanyag zacskó fulladást okozhat. Az összeszerelés során ne legyenek kisgyermekek a közelben.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

Ha szervizelés, vizsgálat, tárolás vagy tartozékcsere céljából leállítja a gépet, várja meg, hogy a gép teljesen lehűljön, mielőtt vizsgálatokat, beállításokat végez stb. Gondosan tartsa karban és tartsa tisztán a gépet.

- Karbantartás, egyéb ellenőrzések vagy a termék összeszerelése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- A kezelő kizárólag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezheti el. A szélesebb körű karbantartási és szervizmunkákkal kapcsolatban forduljon a szakszervizhez.
- A készülék üzembiztos állapotának fenntartása érdekében minden anyát és csavart tartson szorosan meghúzva.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.
- A karbantartási műveletek elmulasztása csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt.
- A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkálat szakképzettséget igényel, különös tekintettel a biztonsági eszközökre. Amennyiben a karbantartást követően nem minden, a használati utasításban leírt ellenőrzési művelet jóváhagyott, forduljon a szakszervizhez. Garantáljuk a termékéhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

Összeszerelés

Bevezető

FIGYELMEZTETÉS: Figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt összeállítaná a terméket.

Az alsó fúvó-/szívócső felszerelése

1. Csavarja ki a csavart (A). Nyomja az alsó fúvó-/szívócsövet (B) a felső fúvó-/szívócsőre, amíg a csatlakozások kattanását nem hallja. (ábra 24)
2. Hajtsa be a csavart (A) a felső fúvó-/szívócső nyílásába (rögzítőnyomaték = 0,9–1,1 Nm). Az alsó fúvó-/szívócső ekkor stabilan csatlakozik a felső fúvó-/szívócsőhöz.

A gyűjtőzsák felszerelése

1. Rögzítse a gyűjtőzsákot a házhoz a fogantyúval. (ábra 25)
2. Akassza a gyűjtőzsák kampóját a felső fúvó-/szívócsőre.

A kerekek felszerelése

Helyezze a kerekeket az alsó fúvó-/szívócső nyílásába az ábrán látható módon.

(ábra 26)

A heveder rögzítése

A heveder további alátámasztást biztosít a lombfúvó/-szívó használatakor. Javasoljuk a heveder használatát. (ábra 27)

1. Pattintsa a hevedert a felfüggesztőkarikához.
2. Húzza át a hevedert az egyik vállán.
3. Állítsa be a hevedert úgy, hogy kényelmes legyen a használat.

A kampó falra történő felszerelése

- A kampót beltérben szerelje fel.
- Tartsa a kampót napfénytől védve és -10 °C és +70 °C közötti környezeti hőmérsékleten.
- Szerelje a kampót gipszkarton-, fa- vagy betonfalra.

VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a fal legalább 30 kg terhet képes legyen megtartani.

- Szerelje fel a kampót a falra a 3 csavarral (A). Szükség esetén használjon tipliket (B). (ábra 28)

VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy a csavarok megfelelnek a fal típusának.

- A termékhez elérhető tárolótartozékokkal kapcsolatos információkért forduljon a Husqvarna szervizműhelyhez.

A termék felakasztása a kampóra

- Akassza a terméket a kampóra az ábrán látható módon: (ábra 29)

Üzemeltetés

Bevezető

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

A funkciók ellenőrzése a termék használata előtt

1. Ellenőrizze a levegőbeömlő nyílást, hogy nem található-e rajta szennyeződés vagy repedés. Egy kefe segítségével tisztítsa meg a terméket a fűtől és a levelektől. Lásd: *A levegőbeömlő nyílás ellenőrzése233. oldalon*.
2. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően működik.
3. Ellenőrizze, hogy az anyák és a csavarok szorosan meg vannak-e húzva.

Akkumulátor

FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet. Olvassa el figyelmesen az akkumulátorhoz és az akkumulátortöltőhöz mellékelt használati útmutatót is.

Tartsa az akkumulátort és az akkumulátortöltőt megfelelő környezeti hőmérsékleten.

	Környezeti hőmérséklet
Az akkumulátor működése a termékben	-5 ºC – 40 ºC
Az akkumulátor feltöltése	0 ºC – 35 ºC

Az akkumulátor töltése

Az első használat előtt töltse fel az akkumulátort.

Megjegyzés: A töltési folyamat csak akkor végezhető el, ha az akkumulátor hőmérséklete a megengedett töltési hőmérséklet-tartományon (0–35 °C) belül van.

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőhöz való tápkábelt egy földelt hálózati aljzathoz.

   VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és frekvencia megfelelő-e.

2. Helyezze az akkumulátort az akkumulátortöltőbe. Az akkumulátor akkor csatlakozik az akkumulátortöltőhöz, ha a zöld LED villog. (ábra 30)
3. Az akkumulátor akkor van teljesen feltöltve, ha az akkumulátortöltő zöld LED-je világít. Az akkumulátort legfeljebb 24 óráig töltse.
4. Húzza ki az akkumulátortöltőt a konnektorból.

   VIGYÁZAT: Ne a tápkábelt húzza.

5. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Az akkumulátor állapotát jelző LED az akkumulátortöltőn

A piros LED (A) és a zöld LED (B) az akkumulátortöltőn az akkumulátor állapotát jelzi. Lásd: *Akkumulátortöltő234. oldalon*.

(ábra 31)

LED	Az akkumulátor állapota
A zöld LED gyorsan villog.	Az akkumulátor töltődik.
A zöld LED lassan villog.	Az akkumulátor töltöttsége 80%-os.
A zöld LED világít.	Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
A piros LED világít.	Lásd: *Akkumulátortöltő234. oldalon*.
A piros LED gyorsan villog.	Lásd: *Akkumulátortöltő234. oldalon*.

Az akkumulátor állapotát jelző LED a terméken

Amikor az akkumulátor be van helyezve a termékbe, a terméken lévő LED-ek jelzik az akkumulátor állapotát.

(ábra 32)

LED	Az akkumulátor állapota
Az 1., 2. és 3. LED világít.	Teljesen feltöltve.
Az 1. és 2. LED világít.	Kellően feltöltve
Az 1. LED világít.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
Az 1. LED villog.	Az akkumulátor lemerült. Az akkumulátor töltöttségjelzője villog. Töltse fel az akkumulátort. Lásd: *Az akkumulátor töltése231. oldalon*.

Az akkumulátor állapotát jelző LED az akkumulátoron

Az akkumulátoron található LED-ek az akkumulátor állapotát jelzik.(ábra 33)

LED	Töltöttségi állapot
4 × folyamatos zöld fény	≈ 75–100%
3 × folyamatos zöld fény	≈ 50–75%
2 × folyamatos zöld fény	≈ 25–50%
1 × folyamatos zöld fény	≈ 5–25%
1 × villogó zöld fény	≈ 0–5%

Az akkumulátor csatlakoztatása a termékhez

FIGYELMEZTETÉS: A termékben csak a POWER FOR ALL rendszer P4A 18 V-os lítium-ion akkumulátorait használja.

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.
2. Nyomja az akkumulátort az akkumulátortartóba, míg kattanást hall. Az akkumulátornak könnyedén be kell csúsznia – ha nem ez történik, akkor nem megfelelően helyezte be. (ábra 34)

A termék elindítása

1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg a zöld LED világítani nem kezd. (ábra 35)
2. A terméket a kapcsológombbal működtetheti.

A fúvó/szívó üzemmód kiválasztása

1. Tartsa meg stabilan a gépet.
   (ábra 36)
2. Fordítsa a választókart szívó állásba (A).
3. Fordítsa a választókart fúvó állásba (B).
   (ábra 37)

Megjegyzés: A gyűjtőzsákot fel kell szerelni a fúvó/szívó üzemmód használatához.

Az optimális légáramlás beállítása az adott munkához

1. A kapcsológomb lenyomásával és lenyomva tartásával beállíthatja a munkához legoptimálisabb légáramlást.
2. A kiválasztott légáramlás beállításához nyomja meg a fordulatszámtartó gombot. (ábra 38)
3. Működtesse tovább a terméket a kapcsológomb lenyomása nélkül.
4. Engedje el a kapcsológombot és nyomja le ismét a fordulatszámtartó gombot a fordulatszámtartó funkció leállításához.

A termék leállítása

1. Engedje el a kapcsológombot.
2. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg a zöld LED ki nem alszik.
3. Nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort. (ábra 39)

A töltöttségi állapot ellenőrzése

1. Tartsa lenyomva az indítógombot, amíg a zöld LED világítani nem kezd.
2. Győződjön meg arról, hogy a kapcsológomb nincs benyomva.
3. Lásd a töltöttségjelzőt/áramellátás-jelzőt. Minden LED 1/3 töltöttségi állapotot mutat. (ábra 40)

A gyűjtőzsák ürítése

FIGYELMEZTETÉS: Az éles tárgyak sérülést okozhatnak. Kezével ne nyúljon a gyűjtőzsákba a kiürítésekor.

1. Állítsa le a terméket.
2. Vegye le a gyűjtőzsákot.
3. Húzza el a cipzárt, fordítsa ki a gyűjtőzsákot, és távolítsa el az összegyűjtött tárgyakat.
4. Víztömlővel mossa le a gyűjtőzsákot.
5. Hagyja megszáradni a gyűjtőzsákot.
6. Szerelje be a gyűjtőzsákot.

Automatikus leállítás funkció

A termék automatikus leállítás funkciója leállítja a terméket, amikor az nincs használatban. A termék 3 perc után kikapcsol.

Karbantartás

Bevezetés

FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt távolítsa el az akkumulátort.

Karbantartási terv

Alább következik egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről.

Karbantartás	Naponta	Hetente	Havi
Tisztítsa meg a terméket tiszta és száraz ruhával. Ne használjon vizet.	X		
Ellenőrizze a fúvó/szívó üzemmód választókarját.	X		
Bizonyosodjon meg arról, hogy a fogantyúk szárazak és tiszták.	X		
Puha kefével tisztítsa meg a légáramlást biztosító nyílásokat (ne használjon csavarhúzót).	X		
Ellenőrizze a felhasználói felületet.	X		
Ellenőrizze a kapcsológombot.	X		

Karbantartás	Naponta	Hetente	Havi
Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van töltve.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor kioldógombjai nem sérültek-e, és rögzítik-e az akkumulátort a termékben.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék csatlakozásait.			X

A levegőbeömlő nyílás ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy a levegőbeömlő nincs eltömődve. (ábra 41)
2. Szükség esetén állítsa le a terméket, és távolítsa el a nemkívánatos anyagokat.

VIGYÁZAT: A levegőbeömlő nyílás eltömődése csökkenti a termék fúvóteljesítményét és növeli a motor üzemi hőmérsékletét. Ez a motor túlmelegedésből adódó meghibásodásához vezethet.

A kerekek tárolása

1. Nyomja meg a zárógombot, és vegye ki a kerekeket. (ábra 42)
2. Állítsa a kerekeket tárolási pozícióba (B).

A karbantartófedél tisztítása

1. Fordítsa el a rögzítőcsavart (A). (ábra 43)
2. Nyissa ki a karbantartófedelet (B).
3. Vegye ki a tisztítóeszközt (A) a felső fúvó-/szívócsőből. (ábra 44)
4. Tisztítsa meg a karbantartófedelet/műanyag lombseprűket és a házat, és fordítson különös figyelmet a karbantartófedélen lévő biztonsági csavar csavarkötésére.
5. Zárja le a karbantartófedelet, és húzza meg a rögzítőcsavart.
6. Állítsa vissza a tisztítóeszközt az eredeti helyzetébe.

VIGYÁZAT: Egy biztonsági kapcsoló megakadályozza az indítást, ha a karbantartófedél nyitva van, vagy ha a rögzítőcsavar nincs meghúzva.

Az akkumulátor és az akkumulátortöltő ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nem találhatók-e sérülések, például repedések.
2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn nem találhatók-e sérülések, például repedések.
3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő csatlakozókábele nem sérült-e, és hogy nincs-e rajta repedés.

A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása

1. Használat után tisztítsa meg a terméket egy száraz ruhával.
2. Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátortöltőt egy száraz ruhával. Tartsa tisztán az akkumulátorvezető síneket.
3. Mielőtt a töltőkészülékbe vagy a termékbe helyezné az akkumulátort, gondoskodjon az akkumulátor és a töltő érintkezőinek tisztaságáról.

Hibaelhárítás

Kezelőfelület

Kezelőfelület	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a zöld LED	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.

Kezelőfelület	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a piros hibajelző LED	Hőmérséklet-ingadozás.	Hagyja lehűlni a terméket.
	A biztonsági kapcsoló nem működik, vagy a ventilátor eltömődött.	A karbantartófedél tisztítása vagy a rögzítőcsavar meghúzása.
	A kapcsológombot és a be-/kikapcsoló gombot egy időben nyomták meg.	Engedje el a kapcsológombot, és nyomja meg a be-/kikapcsológombot.
A zöld LED és a piros LED felváltva villog	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor hőmérsékletének eltérése.	Hagyja lehűlni az akkumulátort.
	Az akkumulátor megsérült.	Forduljon a szervizműhelyhez.

Akkumulátortöltő

Hibajelenségek	Ok	Megoldás
A piros hőmérséklet-figyelmeztetésjelző villog, és a zöld töltésjelző világít.	A töltő belső hibát észlelt.	Ellenőrizze, hogy minden akkumulátor teljesen be van-e helyezve. Húzza ki a tápcsatlakozót, majd dugja vissza. Ha a hiba nem szűnt meg, vizsgáltassa meg a töltőt egy hivatalos Husqvarna szervizközponttal.
	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve.	Helyezze be megfelelően az akkumulátort a töltőbe.
	Az akkumulátor érintkezői és a töltőérintkezők piszkosak.	Tisztítsa meg az akkumulátor és a töltő érintkezőit (pl. az akkumulátor többszöri behelyezésével és eltávolításával).
	Az akkumulátor megsérült.	Cserélje ki az akkumulátort.
A piros hőmérséklet-figyelmeztetésjelző világít.	Az akkumulátor hőmérséklete a töltési tartományon kívül van.	Várja meg, amíg az akkumulátor hőmérséklete ismét a megengedett töltési hőmérséklet-tartományon (0–45 °C) belülre kerül.
A piros hőmérséklet-figyelmeztetésjelző és a zöld töltésjelző kialszik.	A hálózati aljzat, a hálózati kábel vagy a töltőkészülék meghibásodott.	Ellenőrizze a hálózati feszültséget. Ha szükséges, vizsgáltassa meg a töltőt egy hivatalos szervizközponttal.
	Az akkumulátortöltő hálózati csatlakozója nincs megfelelően csatlakoztatva.	Csatlakoztassa (teljesen) a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
Egyéb hibák.	Egyéb hibák esetén győződjön meg arról, hogy a töltő ki van kapcsolva, vegye ki az akkumulátort, és forduljon egy hivatalos szervizműhelyhez.	

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás és raktározás

- A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

- A termék elküldése előtt forduljon egy veszélyes anyagok tekintetében szakképzett személyhez. Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Ha az akkumulátort becsomagolja, a szabadon álló érintkezőket le kell fedni ragasztószalaggal. Szorosan csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.
- Tároláshoz vagy szállításhoz távolítsa el az akkumulátort.
- Helyezze az akkumulátort és az akkumulátortöltőt száraz, nedvesség- és fagymentes helyre.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Ne tartsa az akkumulátort fém dobozban.
- Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet -20 °C (-4 °F) és 50 °C (122 °F) között van.
- Helyezze az akkumulátortöltőt közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 45°C (113°F) között van.
- Az akkumulátortöltőt csak 0 °C (32 °F) és 35 °C (95 °F) közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.
- Hosszú ideig való tárolás előtt töltse fel az akkumulátort 30–50%-ra.
- A terméket olyan helyen tárolja, ahol a környezeti hőmérséklet -40 °C (-40 °F) és 60 °C (140 °F) között van.
- Az akkumulátortöltőt száraz, zárt helyen tárolja.
- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátortöltőtől. Ügyeljen arra, hogy gyermekek és más jogosulatlan személyek ne érhessenek a berendezéshez. A berendezést kulccsal zárható helyen tárolja.
- A hosszú ideig való tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében szállításkor és tároláskor használja a terméken található szállítási biztosítószerkezetet.
- Szállításkor rögzítse biztosan a terméket.
- Tartsa a terméket vízszintesen a tárolóhelyen, vagy akassza a mellékelt kampóra. Lásd: *A termék felakasztása a kampóra 230. oldalon*.

Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a szervizkereskedőjéhez vagy kiskereskedőhöz. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.

(ábra 15)

Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Motortípus	BLDC (kefe nélküli) 18V	
Tömeg		
Tömeg akkumulátor, heveder, kerekek és tisztítóeszköz nélkül, kg	3,9	
Tömeg akkumulátorral, kg	4,7	
Zajkibocsátás [34]	**Fúvó üzemmód**	**Szívó üzemmód**
Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték	92	94
Hangteljesítményszint, garantált, L_{WA} dB (A)	95	

[34] A környezet zajszennyezése hangteljesítményként (L_{WA}) az EK 2000/14/EC irányelvvel összhangban, fúvó üzemmódban a 2,7 dB (A), szívó üzemmódban pedig a 0,9 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkezik.

	Aspire BVX-P4A	
Zajszintek [35]		
A kezelő hallószervére gyakorolt, EN IEC 62841-4-6 szerint mért hangnyomásszint, dB (A)	78	84
Rezgésszintek [36]		
Az EN IEC 62841-4-6 szerint mért rezgésszintek a fogantyúknál, m/s^2	0,6	1,1
Ventilátor teljesítménye		
Szívóerő, N	6,8	
Levegőáramlás, m^3/perc	11,4	
Maximális légsebesség, m/s / mph	60/134	

A zaj- és vibrációadatok a legnagyobb névleges sebesség alapján kerülnek meghatározásra.

Megjegyzés: A deklarált rezgés teljes értéke és a zajkibocsátás deklarált értékének mérése szabványos vizsgálati módszerrel történt, és az érték felhasználható a szerszámok összehasonlítására.

Megjegyzés: A rezgés teljes értéke és a zajkibocsátás deklarált értéke a kitettség előzetes becsléséhez is használható.

Megjegyzés: A termék tényleges használata során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott teljes értékektől a termék használatának módjától, különösen attól függően, hogy milyen típusú munkadarabot dolgoznak fel. A gépkezelőknek olyan biztonsági intézkedéseket kell meghozniuk a kezelő védelme érdekében, amelyek az adott használati körülmények közötti becsléseken alapulnak (figyelembe véve az üzemi ciklus minden részét, például azt, amikor a termék ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik).

Jóváhagyott akkumulátorok

Akkumulátor	**P4A 18-B72**
Típus	Lítium-ion
Akkumulátor kapacitása, Ah	4,0
Névleges feszültség, V	18
Tömeg, kg/font	0,7/1,5
Cellák száma (Li-ion)	10

Jóváhagyott akkumulátortöltők

Akkumulátortöltő	**P4A 18-C100**
Bemeneti feszültség, V	Lásd a töltő teljesítményére vonatkozó információt.
Frekvencia, Hz	50–60

[35] A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok a 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

[36] A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,5 m/s^2tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

Akkumulátortöltő	P4A 18-C100
Teljesítmény, W	105

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelőségi nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SVÉDORSZÁG (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Akkumulátoros lombfúvó/-szívó
Márka	Husqvarna
Típus/modell	Aspire BVX-P4A
Megjelölés	2025-as és újabb sorozatszámok

Megfelel a következő módosított uniós irányelveknek és rendeleteknek:

Szabályozás	**Leírás**
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelőségre vonatkozó”
2011/65/EU	„az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására vonatkozó”
2000/14/EK	„környezeti zajkibocsátásra vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

A 2000/14/EK irányelv V. melléklete szerinti megfelelőségi felmérés elvégezve.

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok235. oldalon*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, K+F menedzser, Husqvarna AB

A műszaki dokumentációk felelőse

CE

Licenc

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

A garancia nem vonatkozik a normál elhasználódásból, a gondatlanságból, a hibás használatból, a jogosulatlan javításból vagy abból eredő hibákra, hogy a szívókészüléket nem megfelelő feszültségről próbálták használni.

Minden jog fenntartva.

Az újraelosztás és a felhasználás forrás- és bináris formában, módosítással vagy anélkül, a következő feltételek teljesülése esetén engedélyezett:

- A forráskód újraelosztásakor a fenti szerzői jogi közleményt, a feltételek listáját és a következő nyilatkozatot kell megtartani.
- A bináris formában történő újraelosztásoknak a fenti szerzői jogi közleményt, a feltételek jelen listáját és az alábbi nyilatkozatot kell tartalmazniuk a dokumentációban és/vagy a terjesztéssel együtt adott egyéb anyagokban.
- Sem az STMicroelectronics neve, sem a közreműködők neve nem használható a szoftverből származó termékek támogatására vagy népszerűsítésére külön előzetes írásbeli engedély nélkül.

A JELEN SZOFTVERT A SZERZŐI JOGOK TULAJDONOSAI ÉS A HOZZÁJÁRULÓK ADOTT ÁLLAPOTBAN BIZTOSÍTJÁK, ÉS KIZÁRNAK MINDEN KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE A FORGALOMKÉPESSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIÁKAT. A SZERZŐI JOGOK TULAJDONOSAI VAGY A KÖZREMŰKÖDŐK SEMMILYEN ESETBEN SEM VISELNEK FELELŐSSÉGET SEMMILYEN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, JÁRULÉKOS, KÜLÖNLEGES, ELRETTENTÉSI CÉLT SZOLGÁLÓ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT (BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A HELYETTESÍTŐ ÁRUK VAGY SZOLGÁLTATÁSOK BESZERZÉSÉT; A HASZNÁLHATÓSÁG, AZ ADATOK VAGY A NYERESÉG ELVESZTÉSÉT; VAGY AZ ÜZLETI TEVÉKENYSÉG MEGSZAKADÁSÁT IS), ANNAK OKÁTÓL ÉS A FELELŐSSÉG ELMÉLETI ALAPJÁTÓL FÜGGETLENÜL, AKÁR SZERZŐDÉSES, AKÁR OBJEKTÍV FELELŐSSÉGEN ALAPULÓ, AKÁR JOGELLENES KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGBÓL ELKÖVETETT ÉS EGYÉB KÁROKOZÁSOKAT IS) TÖRTÉNT, AMELY BÁRMILYEN MÓDON ENNEK A SZOFTVERNEK A HASZNÁLATÁBÓL ERED, MÉG AKKOR IS, HA AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL A TÁJÉKOZTATÁS MEGTÖRTÉNT.

Apache 2.0 licenc

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Minden jog fenntartva.

2.0 verzió, 2004. január http://www.apache.org/licenses/

A HASZNÁLATRA, MÁSOLÁSRA ÉS TERJESZTÉSRE VONATKOZÓ FELTÉTELEK

1. Meghatározások.

A **„licenc"** a jelen dokumentum 1–9. szakaszában meghatározott használati, másolási és terjesztési feltételeket jelenti. A **„licencadó"** a szerzői jog tulajdonosa vagy a licencet adó szerzői jog tulajdonosa által engedélyezett jogalany. A **„jogi személy"** az eljáró jogalany és minden más olyan jogalany egyesülése, amely az adott jogalanyt ellenőrzi, annak ellenőrzése alatt áll, vagy közös ellenőrzés alatt áll vele. A jelen meghatározás alkalmazásában az **„ellenőrzés"** (i) a közvetlen vagy közvetett jogkör, amely az ilyen jogalany irányítását vagy kezelését szerződés által vagy más módon teszi lehetővé, vagy (ii) a fennálló részvények legalább ötven százalékának (50%) tulajdonjoga, vagy (iii) az ilyen jogalany tényleges tulajdonjoga. Az **„Ön"** (vagy **„Öné"**) a jelen licenc által biztosított engedélyeket gyakorló egyénre vagy jogi személyre vonatkozik. A **„forrás"** forma a módosítások előnyben részesített formáját jelenti, korlátozás nélkül ideértve a szoftver forráskódját, a dokumentáció forrását és a konfigurációs fájlokat is. A **„tárgy"** forma a forrás forma mechanikai átalakításából vagy fordításából eredő bármilyen formát jelenti, beleértve, de nem kizárólagosan a lefordított tárgykódot, a létrehozott dokumentációt és a más adathordozó-típusokba történő konverziókat. A **„munka"** a forrás vagy tárgy formában lévő szerzői mű, amely a licenc keretében áll rendelkezésre, amit a műben szereplő vagy ahhoz csatolt szerzői jogi közlemény jelez (az alábbi függelékben található egy példa erre). A **„származékos művek"** minden olyan – forrás vagy tárgy formában lévő – mű, amely a munkán alapul (vagy abból származik), és amely esetében a szerkesztői módosítások, megjegyzések, kidolgozások vagy egyéb módosítások egésze egy eredeti szerzői művet jelent. E licenc alkalmazásában a származékos művek nem tartalmazhatnak olyan munkákat, amelyek a munka és származékos művek felületeitől elválaszthatók vagy alig kapcsolhatók (vagy köthetők név alapján) hozzájuk. A **„közreműködés"** bármely olyan szerzői mű – beleértve a munka eredeti verzióját és az adott munka vagy származékos művek módosításait vagy kiegészítéseit is –, amelyet a szerzői jog tulajdonosa, illetve egy, a szerzői jog tulajdonosa nevében eljáró magánszemély vagy jogi személy szándékosan nyújt be a licencadónak a munkába való belefoglalás érdekében. E meghatározás alkalmazásában a **„beküldött"** bármilyen, a licencadónak vagy annak képviselőinek küldött elektronikus, szóbeli vagy írásos kommunikáció formáját jelenti, nem kizárólagosan beleértve az elektronikus levelezőlistákon, a forráskód-ellenőrző rendszereken és a problémakövető rendszereken keresztül történő kommunikációt is, amelyet a licencadó

kezel vagy annak nevében kezelnek a munka megvitatása és javítása céljából, kizárva azonban az olyan kommunikációt, amelyet a szerzői jog tulajdonosa nyilvánvalóan vagy más módon **„nem közreműködésként”** jelölt meg. A **„közreműködő”** a licencadó és az a magánszemély vagy jogi személy, akinek nevében a közreműködést a licencadó megkapta, és ezt követően beillesztette a munkába.

2. Szerzői jogi engedély megadása.

A jelen licenc feltételeinek megfelelően minden közreműködő egy állandó, világszerte érvényes, nem kizárólagos, díjmentes, jogdíjmentes, visszavonhatatlan szerzői jogi licencet biztosít Önnek a munka másolásához, nyilvános megjelenítéséhez, nyilvános végrehajtásához, allicenciába adásához, a munkából való származékos művek készítéséhez, valamint a munka és az effajta származékos művek forrás és tárgy formában történő terjesztéséhez.

3. Szabadalmi engedély megadása.

A jelen licenc feltételeinek megfelelően minden közreműködő örök, világszerte érvényes, nem kizárólagos, díjmentes, jogdíjmentes, visszavonhatatlan (kivéve az ebben a szakaszban meghatározottak szerint) szabadalmi engedélyt ad Önnek a munka készítésére, használatára, értékesítésre kínálására, értékesítésére, importálására és egyéb módon történő átadására, amennyiben az ilyen engedély csak azokra a szabadalmi igényekre vonatkozik, amelyeket az ilyen közreműködő engedélyezhet, és amelyeket a közreműködés(ek) önmagukban, vagy a közreműködés(ek) és annak a munkának a kombinációja, amelyhez az ilyen közreműködés(ek) be lettek küldve, szükségszerűen megsért. Ha Ön szabadalmi peres eljárást kezdeményez bármely jogalany ellen (beleértve a peres ellenkövetéseket vagy viszontkereseteket is) azt állítva, hogy a munkába belefoglalt mű vagy közreműködés közvetlen vagy közreműködői szabadalombitorlásnak minősül, akkor az adott munkához a jelen licenc alapján Önnek adott szabadalmi engedélyek az ilyen peres eljárás kezdeményezésének napján megszűnnek.

4. Újraelosztás.

A munka vagy származékos művek példányait másolhatja és terjesztheti tetszőleges eszközön, módosításokkal vagy anélkül, valamint forrás vagy tárgy formájában, feltéve, hogy Ön megfelel az alábbi feltételeknek:

- A munka vagy a származékos művek más címzettjeinek is adnia kell egy példányt a jelen licencből; és
- A módosított fájloknak figyelemfelkeltő megjegyzéseket kell tartalmazniuk arról, hogy Ön módosította a fájlokat; és – meg kell őriznie az Ön által terjesztett származékos művek forrás formájában az összes szerzői jogi, szabadalmi, védjegyre vonatkozó és szerzői jogi közleményt a munka forrás formájából, kivéve azokat a közleményeket, amelyek nem tartoznak a származékos művek valamely részéhez; valamint
- Ha a munka tartalmaz egy **„NOTICE”** szövegfájlt a terjesztés részeként, akkor az Ön által terjesztett bármely származékos műnek tartalmaznia kell egy olvasható példányt az ilyen NOTICE fájlban található szerzői jogi közleményekről, kivéve azokat a közleményeket, amelyek nem tartoznak a származékos művek egyik részéhez sem, a következő helyek legalább egyikén: a származékos művek részeként terjesztett NOTICE szövegfájlon belül; a forrás formában vagy dokumentációban, ha mellékelve van a származékos művekhez; illetve a származékos művek által létrehozott megjelenítésen belül, amennyiben és ahol az ilyen harmadik féltől származó közlemények általában megjelennek. A NOTICE fájl tartalma csak tájékoztató jellegű, és nem módosítja a licencet. Ön saját szerzői jogi közleményt adhat hozzá az Ön által terjesztett származékos művekben a munka NOTICE szövege mellé vagy annak kiegészítéseként, feltéve, hogy az ilyen további szerzői jogi közlemények nem tekinthetők a licenc módosításának. Ön saját szerzői jogi nyilatkozatát hozzáadhatja a módosításaihoz, és további vagy eltérő licencfeltételeket biztosíthat a módosításai használatához, másolásához vagy terjesztéséhez, illetve bármely ilyen származékos mű egészéhez, amennyiben a munkával kapcsolatos Ön általi használat, másolat és terjesztés megfelel a jelen licenc feltételeinek.

5. Hozzájárulások benyújtása.

Hacsak Ön kifejezetten másként nem rendelkezik, az Ön által a licencadónak szándékosan benyújtott közreműködésre a jelen licenc feltételei vonatkoznak, egyéb további feltételek nélkül. A fentiek ellenére semmi sem helyettesítheti vagy módosíthatja a licencadóval az ilyen közreműködésekkel kapcsolatban végrehajtott külön licencszerződés feltételeit.

6. Védjegyek.

A jelen licenc nem ad engedélyt a licencadó kereskedelmi neveinek, védjegyeinek, szolgáltatási védjegyeinek vagy termékneveinek használatára, kivéve, ha ez szükséges a munka eredetének észszerű és szokásos használata melletti leírásához és a NOTICE fájl tartalmának reprodukálásához.

7. A szavatossági felelősség kizárása.

Az alkalmazandó jogszabályok vagy írásbeli megállapodás eltérő rendelkezése hiányában a licencadó részéről a munka terjesztésére (és az egyes közreműködők a közreműködéseikre) ADOTT ÁLLAPOTBAN KERÜL SOR bármilyen kifejezett vagy vélelmezett GARANCIA VAGY FELTÉTEL NÉLKÜL, beleértve, de nem kizárólagosan a JOGCÍMRE, JOGSÉRTÉS HIÁNYÁRA, PIACKÉPESSÉGRE, ILLETVE ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA vonatkozó garanciákat és feltételeket. Kizárólag Ön

felelős a munka használatára és újraelosztására vonatkozó megfelelőség megítéléséért, és vállalja a jelen licenc alapján történő jogosultság gyakorlásával kapcsolatos kockázatokat. 8. A felelősség korlátozása. Semmilyen esetben és semmilyen jogelmélet alapján, legyen szó károkozásról (ideértve a gondatlanságot is), szerződésről vagy más módról, kivéve, ha az alkalmazandó jogszabály előírja (mint például szándékos és súlyos gondatlanság) vagy írásos megegyezés esetén, sem vállal felelősséget egyik közreműködő sem az Önt ért károkra vonatkozóan, beleértve a jelen licencből eredő bármilyen jellegű közvetlen, közvetett, rendkívüli, véletlenszerű vagy következményes károkat is, a munka használatából vagy használatának ellehetetlenülése következtében (korlátozás nélkül ideértve a jó hírnév sérelméből, munkaleállásból, számítógép kieséséből vagy meghibásodásából eredő károkat vagy bármely más kereskedelmi kárt vagy veszteséget), valamint abban az esetben sem, ha az ilyen közreműködő tájékoztatást kapott az effajta károk lehetőségéről.

9. Garancia vagy további felelősség elfogadása.

A munka vagy a származékos művek újraelosztása mellett választhatja, hogy felajánl, és díjat számít fel a támogatási, jótállási, kártérítési vagy egyéb felelősségi kötelezettségek és/vagy a jelen licenccel összhangban lévő jogok elfogadásáért. Az ilyen kötelezettségek elfogadásakor azonban csak saját nevében és kizárólagos felelősségére járhat el, nem pedig bármely más közreműködő nevében, és csak abban az esetben, ha vállalja, hogy kártalanít, megvéd és vétlennek nyilvánít minden egyes közreműködőt bármely felmerülő kötelezettséggel vagy követeléssel szemben az effajta garancia vagy további felelősség elfogadása miatt. A HASZNÁLATI FELTÉTELEK VÉGE

Sommario

Introduzione....242
Sicurezza....243
Montaggio....250
Utilizzo....250
Manutenzione....252
Ricerca guasti....254
Trasporto, stoccaggio e smaltimento....255
Dati tecnici....255
Dichiarazione di conformità....258
Licenze....259

Introduzione

Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

1. Impugnatura posteriore
2. Leva di comando
3. Interfaccia utente
4. Gancio di sospensione
5. Vite di bloccaggio
6. Indicatore di stato della batteria/indicatore di potenza
7. Pulsante On/Off
8. LED di errore della spia di avvertenza
9. Pulsante del controllo velocità
10. Sportellino di manutenzione
11. Tubo di soffiaggio/aspirazione superiore
12. Tubo di soffiaggio/aspirazione inferiore
13. Ruote
14. Gancio per il sacchetto di raccolta
15. Strumento per la pulizia
16. Sacchetto di raccolta
17. Maniglia del sacchetto
18. Leva di selezione per la modalità soffiaggio/aspirazione
19. Batteria
20. Caricabatterie
21. LED rosso
22. LED verde
23. Manuale dell'operatore
24. Gancio per viti e tasselli per parete soffiatore/aspiratore
25. Cinghiaggio
26. Impugnatura anteriore
27. Pulsante per il rilascio della batteria

Descrizione del prodotto

Il prodotto Husqvarna Aspire BVX-P4A è un soffiatore/aspiratore a batteria.

Procediamo costantemente allo sviluppo dei nostri prodotti e ci riserviamo quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

Uso previsto

Modalità soffiatore: Il soffiatore è progettato per soffiare particelle di sporco o detriti d'erba da sentieri, vialetti, cortili e simili. È inoltre progettato per soffiare residui d'erba, paglia o foglie creando pile o per rimuovere particelle di sporcizia da angoli, giunti o spazi vuoti tra piastrelle o mattoni.

Modalità aspiratore: L'aspiratore è progettato per aspirare materiali asciutti. Ciò include foglie, erba, ramoscelli e pezzi di carta.

Guida rapida

Eseguire la scansione del codice QR per suggerimenti sull'uso del prodotto.

(Fig. 19)

Simboli riportati sul prodotto

(Fig. 2) AVVERTENZA: questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.

(Fig. 3) Leggere attentamente il manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

(Fig. 4) Utilizzare protezioni acustiche e per gli occhi approvate.

(Fig. 5) Tensione nominale, V

(Fig. 6) Corrente diretta.

(Fig. 7) Emissioni di rumore nell'ambiente in conformità alle direttive e alle norme UE e alla norma del Nuovo Galles del Sud in materia di protezione dell'ambiente "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Il livello di potenza sonora garantito del prodotto è

specificato in *Dati tecnici alla pagina 255* e sull'etichetta.

(Fig. 8) Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

(Fig. 9) Il prodotto è conforme alle direttive CE applicabili.

(Fig. 10) Non esporre alla pioggia.

(Fig. 11) Tenere lontano persone e animali dalla zona di lavoro.

aaaa-ssxxxxx La targhetta dati di funzionamento indica il numero di serie. **yyyy** è l'anno di produzione, **ww** è la settimana di produzione e **xxxxx** è il numero sequenziale.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Simboli sulla batteria e/o sul caricabatterie

(Fig. 15) Riciclare questo prodotto in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. (Solo per l'Europa)

(Fig. 16) Utilizzare la batteria solo nei prodotti dei partner del sistema POWER FOR ALL.

(Fig. 17) (Fig. 18) Proteggere la batteria dal calore, ad esempio da luce solare intensa continua, fuoco, sporcizia, acqua e umidità. C'è il rischio di esplosione e cortocircuito.

(Fig. 12) Trasformatore a prova di guasto.

(Fig. 13) Utilizzare e conservare il caricabatteria solo in ambienti interni.

(Fig. 14) Doppio isolamento.

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Produttore

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.

AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Norme generali di sicurezza della macchina

AVVERTENZA: Leggere tutte le norme di sicurezza, istruzioni, illustrazioni, istruzioni e specifiche fornite con la presente macchina. *La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.

Nota: *Il termine "macchina" usato nelle norme di sicurezza fa riferimento a macchine alimentate dalla rete (con cavo di alimentazione) e a macchine alimentate a batteria (senza cavo di alimentazione).*

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Non lavorare con la macchina in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovano fluidi, gas o polveri infiammabili.** Le macchine producono scintille che potrebbero accendere polveri e vapori.
- **Durante l'utilizzo della macchina tenere a distanza bambini e altre persone.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

- **La spina della macchina deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori per spine con macchine dotate di messa a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- **Non esporre le macchine a pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in una macchina aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa la macchina. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Utilizzare, quando si lavora all'aperto con una macchina, solamente prolunghe adatte per gli ambienti esterni.** L'uso di un cavo omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego della macchina in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione con interruttore differenziale (salvavita).** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio la macchina durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci**. Basta un solo momento di distrazione durante l'utilizzo della macchina per ferirsi gravemente.
- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare la macchina.** Se, in fase di trasporto della macchina, si tiene il dito sull'interruttore ovvero se si lascia collegata la macchina all'alimentazione elettrica, si possono verificare degli incidenti.
- **Rimuovere eventuali chiavi o strumenti di regolazione prima di accendere la macchina.** Una chiave o altro attrezzo rimasto attaccato a parti rotanti della macchina può provocare lesioni personali.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** In questo modo si potrà controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento a strutture di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegate e utilizzate adeguatamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **Non lasciarsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non andare oltre le norme di sicurezza per la macchina, anche se si è acquisita familiarità con l'apparecchio elettrico dopo averlo usato diverse volte.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.

Utilizzo e trattamento della macchina

- **Non sovraccaricare la macchina. Utilizzare la macchina corretta per un'attività ad essa destinato.** Con la macchina adatta si lavorerà meglio e in modo più sicuro nel settore di attività previsto.
- **Non utilizzare alcuna macchina il cui interruttore è difettoso.** Una macchina che non può essere controllata tramite l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.
- **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere dalla macchina il pacco batterie, se staccabile, prima di procedere a eventuali regolazioni, sostituzioni di accessori o alla conservazione dei prodotti.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale della macchina.
- **Conservare le macchine non utilizzate lontano dalla portata dei bambini. Non fare utilizzare la macchina a persone che non ne hanno dimestichezza o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Le macchine, se utilizzate da persone inesperte, sono pericolose.

- **Effettuare la manutenzione della macchine e degli accessori. Identificare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti in movimento, rottura di componenti o altre condizioni che possano ripercuotersi sul funzionamento della macchina. Far riparare le parti danneggiate prima dell'utilizzo della macchina.** Molti incidenti dipendono dalla cattiva manutenzione delle macchine.
- **Mantenere affilata e pulita le macchine da taglio.** Con una manutenzione adeguata, le macchine da taglio con bordi taglienti affilati risultano più facili da controllare e meno pericolose.
- **Utilizzare la macchina, gli accessori, le punte ecc. come indicato nelle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'utilizzo di macchine per altre applicazioni rispetto a quelle previste può causare situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici dell'impugnatura scivolose non permettono un utilizzo e un controllo sicuro della macchina in situazioni impreviste.

Utilizzo e manutenzione della macchina a batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare nelle macchine solamente le batterie previste per esse.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto. Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare batterie o macchine danneggiate o modificate.** Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischio di incendi, esplosioni e lesioni.
- **Non esporre batterie o macchine al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o una temperatura superiore a 130 °C (265°F) può provocare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento della batteria e non caricare la batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** Ricaricare in modo inappropriato o a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizio

- **Far riparare la macchina solamente da personale qualificato e unicamente con parti di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza della macchina.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza relative al soffiatore/aspiratore da giardino

- **Non utilizzare il soffiatore/aspiratore da giardino in condizioni climatiche sfavorevoli, specialmente se vi è rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- **Controllare frequentemente la presenza di usura e danni sul raccogliscarti.** Un raccogliscarti usurato o danneggiato può aumentare il rischio di lesioni personali.
- **Indossare protezioni per gli occhi e per l'udito.** I dispositivi di protezione adeguati riducono il rischio di lesioni personali.
- **Durante l'utilizzo del soffiatore/aspiratore da giardino, indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non utilizzare il soffiatore/aspiratore da giardino a piedi nudi o indossando sandali aperti.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi.
- **Non indossare indumenti larghi o oggetti come sciarpe, lacci, catenine, cravatte, ecc. che potrebbero essere aspirati nelle prese d'aria. Legare o coprire i capelli lunghi per assicurarsi che non vengano aspirati nelle prese d'aria.** Se uno di questi oggetti viene aspirato nelle prese d'aria, il rischio di lesioni personali potrebbe aumentare.
- **Tenere a distanza i presenti mentre si utilizza il soffiatore/aspiratore da giardino.** I detriti gettati possono aumentare il rischio di lesioni personali.
- **Non utilizzare in modalità aspiratore senza il raccogliscarti in posizione.** Gli oggetti scagliati possono aumentare il rischio di lesioni personali.
- **Non puntare mai l'ugello del soffiatore nella direzione di persone o animali o verso le finestre. Prestare particolare attenzione quando si soffiano detriti in prossimità di oggetti solidi, come alberi, automobili e pareti che possono causare il rimbalzo dei detriti.** Gli oggetti proiettati possono danneggiare le proprietà e aumentare il rischio di lesioni personali.
- **Non usare il soffiatore/aspiratore da giardino per raccogliere o soffiare materiali infiammati o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.** Queste fonti di accensione possono aumentare il rischio di incendio.
- **Non aspirare acqua o altri liquidi né immergere parti del soffiatore/aspiratore in liquidi.** L'ingresso di acqua nel soffiatore/aspiratore può aumentare il rischio di scosse elettriche.

- **Non aspirare pietre, ghiaia, metallo o frammenti di vetri.** La ruota della ventola può danneggiarsi e aumentare il rischio di lesioni personali.
- **Non toccare la ventola mentre è ancora in movimento. Spegnere il soffiatore/aspiratore da giardino e attendere che la ventola si arresti prima di rimuovere qualsiasi parte che possa consentire l'accesso alla ventola.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni dovute alle parti in movimento.
- **Quando si rimuovono i materiali inceppati o si esegue la manutenzione del soffiatore/aspiratore da giardino, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento.** L'avvio imprevisto del soffiatore/aspiratore durante la rimozione di eventuali residui o la manutenzione, può aumentare il rischio di lesioni personali.

Istruzioni di sicurezza generali

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è pericoloso se utilizzato in maniera impropria o se non si presta attenzione. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare lesioni anche fatali.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di condizioni che possono implicare lesioni gravi o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.
- Usare la massima cautela e il buon senso. Se non si è sicuri di come utilizzare il prodotto in una particolare situazione, fermarsi e rivolgersi al proprio rivenditore Husqvarna prima di continuare.
- Tenere presente che l'operatore potrà essere ritenuto responsabile di eventuali incidenti che coinvolgano altre persone o i loro beni.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non conoscono le presenti istruzioni. Alcune normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Controllare sempre qualsiasi persona, dalle capacità fisiche o mentali ridotte, che utilizzi il prodotto. È necessaria sempre la supervisione di un adulto responsabile.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali. Essi potrebbero compromettere la vista, l'attenzione, il coordinamento e il giudizio.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o se non funziona correttamente.
- Non modificare il prodotto né utilizzarlo nel caso in cui vi sia la possibilità che sia stato modificato da altri.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Se si è incerti riguardo a come procedere, rivolgersi a un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di assistenza. Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.
- Accertarsi di poter camminare e lavorare in sicurezza. In caso di spostamenti, controllare che non vi siano ostacoli (ceppi, radici, rami, fossati ecc.). Fare particolare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.
- Mantenere una posizione stabile ed equilibrata in qualsiasi momento. Operare in sicurezza.
- Far sempre attenzione a segnali di allarme o eventuali grida quando si utilizzano le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto vicino a finestre aperte.
- Rispettare l'ambiente circostante evitando di usare il prodotto a orari inadeguati, ad esempio la sera tardi o la mattina presto. Attenersi alle norme e alle ordinanze locali vigenti.
- Usare il prodotto con il minimo flusso d'aria possibile. Sono rari i casi in cui è necessario usare il flusso d'aria al massimo e molte operazioni possono essere eseguite con un flusso d'aria di media intensità. Un flusso d'aria più basso implica un minor livello di rumore e di polvere e consente inoltre maggior controllo sul materiale da raccogliere/spostare.
- In presenza di molta polvere, inumidire leggermente la superficie durante l'uso del prodotto.
- Usare un rastrello o una scopa per staccare dal suolo il materiale incastrato.
- Tenere la bocchetta del prodotto il più possibile vicino al suolo.
- Prestare attenzione all'ambiente circostante. Dirigere il prodotto lontano da persone, animali, parchi-giochi, autovetture ecc.
- Ridurre al minimo il tempo di soffiatura inumidendo leggermente le aree polverose o utilizzando l'attrezzatura spray.
- Tenere in considerazione la direzione del vento. Evitare di lavorare controvento per alleggerire le operazioni.
- Spegnere il prodotto e rimuovere la batteria se il prodotto comincia a vibrare in maniera anomala.
- Evitare di spostare masse voluminose con l'uso del prodotto: è un'operazione lunga ed inutilmente rumorosa.

- Ripulire la zona di lavoro dopo l'operazione. Accertarsi di non aver spinto parte del materiale in zone di proprietà privata.
- Non correre con il prodotto.
- Il flusso d'aria ha un'intensità in grado di spostare gli oggetti a una tale velocità da far sì che essi possano rimbalzare provocando gravi lesioni agli occhi.

(Fig. 20)

- Non rivolgere il flusso d'aria verso persone o animali.
- Spegnere il motore prima di montare o smontare gli accessori o altri componenti.
- Tenere le parti del corpo lontano dalle superfici roventi.
- Non poggiare mai il prodotto a motore acceso se non lo si può tenere bene d'occhio.
- Arrestare la macchina e rimuovere la batteria. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme:
  - ogni volta che si lascia la macchina
  - prima di rimuovere ostruzioni o stasare lo scivolo
  - prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina
- Spegnere immediatamente l'alimentazione e lasciare che la macchina si arresti se il meccanismo di taglio colpisce corpi estranei o se la macchina inizia a produrre vibrazioni o rumori insoliti. Scollegare la batteria dalla macchina e attenersi alla procedura seguente prima di riavviare e mettere in funzione la macchina:
  - verificare l'eventuale presenza di danni
  - riparare o sostituire le parti danneggiate
  - controllare e serrare eventuali parti allentate
- Spegnere l'alimentazione e scollegare la macchina dalla batteria prima di rimuovere eventuali corpi estranei in caso di ostruzione.
- Non trasportare questa macchina con l'alimentazione inserita.
- Non inclinare la macchina con l'alimentazione inserita.
- Non utilizzare il prodotto su scale o ponteggi.

(Fig. 21)

- Non utilizzare il prodotto se non si è certi di poter chiedere aiuto in caso d'infortunio.
- Rischio di oggetti volanti. Si potrebbe venir colpiti a un occhio da un sasso, un ramo o altri oggetti sollevatisi dal terreno, con conseguenze anche molto gravi, quali cecità o altre lesioni.
- Impiegare un dispositivo salvavita (RCI) per maggiore sicurezza quando si ricarica il prodotto. In caso di guasto elettrico un dispositivo salvavita protegge la macchina.
- Questo prodotto è rinomato per il suo basso carico di vibrazioni. La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di disturbi circolatori. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni, contattare il medico. Esempi di questi sintomi:intorpidimento, perdita di sensibilità, ”formicolio”, ”torpore”, dolore, mancanza di forza o riduzione delle forze normali, alterazioni di colore o aspetto della pelle. Tali sintomi si riscontrano soprattutto alle mani, ai polsi e alle dita.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non è possibile coprire tutte le situazioni immaginabili che potreste affrontare. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. Evitare tutte le situazioni che richiedono capacità superiori alle proprie. Se dopo aver letto le presenti istruzioni persistono dubbi sulle procedure operative, rivolgersi a un esperto prima di continuare.

Dispositivi di protezione individuale

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Utilizzare robusti stivali o scarpe antiscivolo. Non utilizzare il prodotto con calzature aperte o a piedi nudi.
- Utilizzare pantaloni lunghi di tessuto pesante.
- Indossare guanti protettivi ove necessario, ad esempio per montare, ispezionare o pulire l’attrezzatura di taglio.
- Si consiglia di utilizzare cuffie protettive.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza del prodotto, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale. Vedere le istruzioni alla sezione *Panoramica del prodotto alla pagina 242* per individuare la posizione di queste parti sul prodotto.
- La durata del prodotto può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore con assistenza più vicino.
- Non utilizzare mai un prodotto con dispositivi di sicurezza difettosi. I dispositivi di sicurezza di sicurezza del prodotto vanno controllati e sottoposti a manutenzione secondo quanto descritto in questo capitolo. Se il prodotto non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.

- Tutte le riparazioni e l'assistenza del prodotto vanno eseguite da personale specializzato. Quanto detto vale in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se il prodotto non supera tutti i controlli sottoelencati, contattare l'officina autorizzata. L'acquisto di uno dei nostri prodotti garantisce l'assistenza di personale qualificato. Se non avete acquistato il prodotto presso un rivenditore con centro di assistenza, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Controllo del sistema UI

1. Tenere premuto il pulsante on/off (A) finché l'indicatore di stato della batteria/alimentazione (B) non si accende. (Fig. 22)
2. Se la spia di avvertenza (C) si accende o lampeggia, vedere *Interfaccia utente alla pagina 254*.

Controllare la leva di comando

- Premere la leva di comando. Accertarsi che si muova liberamente. (Fig. 23)

Sicurezza batterie

AVVERTENZA: **Leggere tutte le istruzioni generali e di sicurezza.** La mancata osservanza delle istruzioni generali e di sicurezza può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservare tutte le informazioni sulla sicurezza e le istruzioni generali per riferimento futuro.**

- **Queste istruzioni di sicurezza si applicano solo alle batterie ricaricabili agli ioni di litio da 18 V per il sistema POWER FOR ALL.**
- **Utilizzare la batteria ricaricabile solo nei prodotti dei partner del sistema POWER FOR ALL.** Le batterie ricaricabili da 18 V etichettate con la dicitura POWER FOR ALL sono completamente compatibili con i seguenti prodotti:

  – Tutti i prodotti del sistema a batteria POWER FOR ALL da 18 V.

  – Tutti i prodotti da 18 V dei partner del sistema POWER FOR ALL.
- **Attenersi alle raccomandazioni sulla batteria riportate nel manuale d'uso del prodotto.** Solo in questo modo è possibile utilizzare la batteria ricaricabile e il prodotto senza pericolo e proteggere le batterie ricaricabili da sovraccarichi pericolosi.
- **Caricare le batterie utilizzando esclusivamente i caricabatterie consigliati dal produttore o dai partner del sistema POWER FOR ALL.** Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può comportare un rischio di incendio se viene utilizzato con una batteria diversa.
- **La batteria in dotazione è parzialmente carica.** Per assicurare la piena capacità della batteria, caricare completamente la batteria con il caricabatterie prima di utilizzare l'utensile per la prima volta.
- **Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non aprire la batteria.** C'è il rischio di un cortocircuito.
- **In caso di danneggiamento e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi vapori. La batteria potrebbe infiammarsi o esplodere.** Assicurarsi che l'area sia ben ventilata e rivolgersi a un medico in caso di effetti avversi. I vapori possono irritare il sistema respiratorio.
- **Se il prodotto viene utilizzato in modo errato o se la batteria è danneggiata, potrebbe fuoriuscire liquido infiammabile dalle batteria. Evitare il contatto con questo liquido. Qualora il contatto avvenisse, lavare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Se la batteria è danneggiata, il liquido può essere espulso e coprire le superfici circostanti. Controllare le parti interessate.** Pulire queste parti o cambiarle se necessario.
- **Non provocare il corto circuito della batteria. Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o applicando forza esternamente.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno, con conseguente incendio, fumo, esplosione o surriscaldamento della batteria.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.
- **Proteggere la batteria dal calore, ad esempio da luce solare intensa continua, fuoco, sporcizia, acqua e umidità.** C'è il rischio di esplosione e cortocircuito.
- **Utilizzare la batteria nel prodotto esclusivamente quando la temperatura ambiente è compresa nell'intervallo -5 ºC – +40 ºC.**
- **Conservare la batteria solo a una temperatura ambiente compresa nell'intervallo -20 ºC – +50 ºC.** Ad esempio, non lasciare la batteria nell'auto in estate. A temperature < 0 °C, per alcuni dispositivi potrebbero verificarsi perdite di potenza.
- **Caricare la batteria solo a una temperatura ambiente compresa nell'intervallo 0 °C – + 35 °C.**
- **Caricare la batteria ricaricabile con un cavo USB solo a una temperatura ambiente compresa nell'intervallo +10 °C – +35 °C.** Ricaricare a una temperatura che non rientra in questo intervallo può aumentare il rischio di danni alla batteria e comportare un pericolo di incendio.

Sicurezza del caricabatterie

AVVERTENZA: Leggere tutte le istruzioni generali e di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni generali e di sicurezza può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro.** Utilizzare il caricabatterie solo se è possibile controllare tutte le funzioni ed eseguirle senza limitazioni o se sono state ricevute le istruzioni corrispondenti.

- **Tenere sotto controllo i bambini durante l'uso, la pulizia e la manutenzione.** In questo modo i bambini non giocheranno con il caricatore.
- **Caricare solo batterie agli ioni di litio del sistema da 18 V POWER FOR ALL con una capacità di 1.5 Ah o superiore (5 celle o più). La tensione della batteria deve corrispondere alla tensione indicata sul caricabatterie. Non ricaricare batterie non ricaricabili.** Altrimenti, vi è il rischio di incendio o esplosione.
- **Non esporre il caricabatterie a pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua in un elettroutensile fa aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Tenere pulito il caricabatterie.** La sporcizia alimenta il rischio di scosse elettriche.
- **Controllare sempre il caricabatterie, il cavo e la spina prima dell'uso. In caso di danni, interrompete l'utilizzo del caricabatterie. Non aprire il caricabatterie da soli e farlo riparare solo da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio originali.** Caricabatterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare il caricabatterie su una superficie facilmente infiammabile (ad esempio carta, tessuti, ecc.) o in un ambiente infiammabile.** Rischio di incendio dovuto al riscaldamento del caricabatteria durante il funzionamento.
- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **In caso di danneggiamento e uso improprio della batteria, potrebbero anche essere emessi vapori.** Assicurarsi che l'area sia ben ventilata e rivolgersi a un medico in caso di effetti avversi. I vapori possono irritare il sistema respiratorio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido. Evitare il contatto con questo liquido. Qualora il contatto avvenisse, lavare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non coprite le aperture di ventilazione del caricabatterie.** In caso contrario, il caricabatterie potrebbe surriscaldarsi e non funzionare più correttamente.
- **Per evitare rischi sulla sicurezza, qualora il cavo di alimentazione debba essere sostituito, rivolgersi a Husqvarna o ad un centro assistenza autorizzato alla riparazione di utensili elettrici Husqvarna.**
- **Prodotti venduti solo nel Regno Unito: Il prodotto è dotato di una spina elettrica approvata BS 1363/a con fusibile interno (approvazione ASTA secondo BS 1362).** Se la spina non è adatta per le prese elettriche in uso, è necessario staccarla e sostituirla con una corretta da parte di un addetto all'assistenza clienti autorizzato. La spina di ricambio deve avere lo stesso amperaggio del fusibile della spina originale. La spina staccata deve essere smaltita per evitare un possibile pericolo di scosse elettriche e non deve mai essere inserita in una presa di corrente diversa.

AVVERTENZA: **Rischio di arresto cardiaco!** Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico, che in determinate condizioni può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di condizioni che possono implicare lesioni personali gravi o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo apparecchio.

AVVERTENZA: **Rischio di soffocamento!** I componenti più piccoli dell'apparecchio potrebbero essere ingeriti. Inoltre, c'è il rischio che il sacchetto in plastica soffochi i bambini. Al momento del montaggio del prodotto, tenere i bambini a distanza.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

Quando la macchina viene arrestata per la manutenzione, l'ispezione o la conservazione o per sostituire un accessorio, lasciare raffreddare la macchina prima di eseguire verifiche, regolazioni e simili. Eseguire la manutenzione della macchina con cura e mantenerla pulita.

- Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o montare il prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo manuale operatore. Rivolgersi al centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.
- Verificare che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano saldi, in modo che il prodotto sia in condizioni operative sicure.

- Sostituire le parti usurate o danneggiate.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- È necessaria una formazione specifica per eseguire tutti gli interventi di manutenzione e lavori di riparazione, in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se non sono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore dopo la manutenzione, rivolgersi al centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.
- Adoperare solo ricambi originali.

Montaggio

Introduzione

AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di montare il prodotto.

Per installare il tubo di soffiaggio/aspirazione inferiore

1. Rimuovere la vite (A). Premere il tubo inferiore dell'aspiratore/soffiatore (B) sul tubo superiore fino a sentire lo scatto dei raccordi in posizione. (Fig. 24)
2. Avvitare la vite (A) nel foro nel tubo di soffiaggio/aspirazione (coppia di fissaggio = 0,9-1,1 Nm). Il tubo di soffiaggio/aspirazione inferiore è ora saldamente collegato al tubo di soffiaggio/aspirazione superiore.

Montaggio del sacco di raccolta

1. Collegare il sacchetto di raccolta con la maniglia alla scocca. (Fig. 25)
2. Appendere il gancio del sacchetto di raccolta al tubo di soffiaggio/aspirazione superiore.

Installazione delle rotelle

Inserire le rotelle nella fessura del tubo di soffiaggio/aspirazione inferiore come mostrato nella figura.

(Fig. 26)

Installazione del cinghiaggio

Il cinghiaggio fornisce un ulteriore strumento di supporto quando si utilizza il soffiatore/aspiratore. Si consiglia di utilizzare il cinghiaggio.(Fig. 27)

1. Fissare il cinghiaggio all'anello di sospensione.
2. Posizionare il cinghiaggio su una spalla.
3. Regolare il cinghiaggio per poter lavorare comodamente.

Installazione del gancio a parete

- Installare il gancio in un ambiente interno.
- Tenere il gancio lontano dalla luce solare e a una temperatura ambiente compresa tra -10°C e +70°C.
- Montare il gancio su una parete in cartongesso, legno o cemento.

ATTENZIONE: Assicurarsi che la parete possa sostenere carichi di almeno 30 kg.

- Installare il gancio alla parete con le 3 viti (A). Se necessario, utilizzare tasselli per parete (B). (Fig. 28)

ATTENZIONE: Assicurarsi che le viti siano adatte al tipo di parete.

- Contattare la propria officina Husqvarna per informazioni sugli accessori per lo stoccaggio disponibili per il prodotto.

Come appendere il prodotto sul gancio

- Appendere il prodotto al gancio come mostrato in figura: (Fig. 29)

Utilizzo

Introduzione

AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare la macchina.

Verifica della funzionalità del prodotto prima del suo utilizzo

1. Controllare se la presa d'aria è sporca o presenta incrinature. Utilizzare una spazzola e rimuovere l'erba e il fogliame dal prodotto. Fare riferimento a *Controllo della presa d'aria alla pagina 253*.
2. Assicurarsi che il prodotto funzioni correttamente.

3. Controllare tutti i dadi e le viti e assicurarsi che siano serrati.

Batteria

AVVERTENZA: Prima di utilizzare la batteria, leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza. È inoltre importante leggere e comprendere il manuale operatore della batteria e del caricabatterie.

Mantenere la batteria e il caricabatterie a una temperatura ambiente adeguata.

	Temperatura ambiente
Funzionamento della batteria del prodotto	-5 ºC – 40 ºC
Caricamento della batteria	0 ºC – 35 ºC

Ricarica della batteria

Caricare la batteria prima del primo utilizzo.

Nota: Il processo di carica è possibile solo quando la temperatura della batteria rientra nell'intervallo di temperatura di carica consentito (0–35 °C).

1. Collegare il cavo di alimentazione del caricabatteria ad una presa di corrente con messa a terra.

   ATTENZIONE: Assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete siano corrette.

2. Inserire la batteria nel caricabatteria. La batteria è collegata al caricabatteria quando il LED verde lampeggia. (Fig. 30)
3. La batteria è completamente carica quando il LED verde sul caricabatterie è acceso. Caricare la batteria per massimo 24 ore.
4. Scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente.

   ATTENZIONE: Non tirare il cavo di alimentazione.

5. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

LED di stato della batteria sul caricabatterie

Il LED rosso (A) e il LED verde (B) sul caricabatteria mostrano lo stato della batteria. Fare riferimento a *Caricabatterie alla pagina 254*.

(Fig. 31)

LED	Stato della batteria
Il LED verde lampeggia rapidamente.	La batteria si sta ricaricando.
Il LED verde lampeggia lentamente	La carica della batteria è all'80%.
Il LED verde è acceso.	La batteria è completamente carica.
Il LED rosso è acceso.	Fare riferimento a *Caricabatterie alla pagina 254*.
Il LED rosso lampeggia rapidamente.	Fare riferimento a *Caricabatterie alla pagina 254*.

LED di stato della batteria sul prodotto

Quando la batteria è installata nel prodotto, i LED sul prodotto mostrano lo stato della batteria.

(Fig. 32)

LED	Stato della batteria
I LED 1, 2 e 3 sono accesi.	Completamente carica.
I LED 1 e 2 sono accesi.	Carica sufficiente
LED 1 acceso.	La potenza della batteria è bassa.
Il LED 1 lampeggia	La batteria è scarica. L'indicatore di stato della batteria lampeggia. Caricare la batteria. Fare riferimento a *Ricarica della batteria alla pagina 251*.

LED di stato della batteria sulla batteria

I LED sulla batteria indicano lo stato della batteria.(Fig. 33)

LED	Stato di carica
4 × spia verde fissa	≈ 75–100%
3 × spia verde fissa	≈ 50–75 %
2 × spia verde fissa	≈ 25–50 %
1 × spia verde fissa	≈ 5–25%
1 × spia verde lampeggiante	≈ 0–5 %

Collegamento della batteria al prodotto

AVVERTENZA: Utilizzare esclusivamente batterie agli ioni di litio P4A

da 18 V del sistema POWER FOR ALL nel prodotto.

1. Verificare che la batteria sia completamente carica.
2. Inserire la batteria nel relativo supporto finché non si avverte uno scatto. La batteria deve entrare facilmente, in caso contrario non è installata correttamente. (Fig. 34)

Avviamento del prodotto

1. Tenere premuto il pulsante On/Off fino all'accensione del LED verde. (Fig. 35)
2. Usare la leva di comando per azionare il prodotto.

Per selezionare la modalità soffiaggio/ aspirazione

1. Tenere saldamente la macchina.

   (Fig. 36)
2. Ruotate la leva di selezione nella posizione A per l'aspirazione.
3. Ruotare la leva di selezione nella posizione B per il soffiaggio.

   (Fig. 37)

Nota: Il sacchetto di raccolta deve essere collegato quando si usano le modalità di soffiaggio e di aspirazione.

Per impostare il flusso d'aria ottimale per il lavoro da svolgere

1. Tenere premuta la leva di comando in modo da ottenere il flusso d'aria ottimale per il lavoro da svolgere.
2. Premere il pulsante del regolatore di velocità per impostare il flusso d'aria selezionato. (Fig. 38)
3. Continuare a utilizzare il prodotto senza premere la leva di comando.
4. Rilasciare la leva di comando e premere nuovamente il pulsante di regolazione della velocità per interrompere la funzione.

Arresto del prodotto

1. Rilasciare la leva di comando.
2. Tenere premuto il pulsante on/off fino allo spegnimento del LED verde.
3. Premere il pulsante di rilascio ed estrarre la batteria. (Fig. 39)

Controllo del livello di carica

1. Tenere premuto il pulsante d'avvio fino all'accensione del LED verde.
2. Accertarsi che la leva di comando non sia premuta.
3. Fare riferimento all'indicatore di stato della batteria. Ogni LED mostra 1/3 del livello di carica. (Fig. 40)

Svuotamento del cesto di raccolta

AVVERTENZA: Gli oggetti appuntiti possono causare lesioni. Non mettere le mani nel cesto di raccolta quando lo si svuota.

1. Arrestare il prodotto.
2. Rimuovere il cesto di raccolta.
3. Aprire la zip, girare il sacchetto di raccolta verso l'esterno e rimuovere il materiale raccolto.
4. Pulire il cesto di raccolta con un tubo dell'acqua.
5. Lasciare asciugare il cesto di raccolta.
6. Assemblare il cesto di raccolta.

Funzione di arresto automatico

Il prodotto dispone di una funzione di arresto automatico che lo blocca in caso di mancato utilizzo. Il prodotto si spegne dopo 3 minuti.

Manutenzione

Introduzione

AVVERTENZA: Prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione, è necessario leggere e capire il capitolo relativo alla sicurezza.

AVVERTENZA: Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione.

Programma di manutenzione

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto.

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese
Pulire il prodotto con un panno pulito e asciutto. Non utilizzare acqua.	X		
Controllare la leva di selezione per la modalità di soffiaggio/aspirazione.	X		
Accertarsi che le impugnature siano asciutte e pulite.	X		
Pulire le feritoie per la circolazione dell'aria con una spazzola morbida (non utilizzare un cacciavite).	X		
Controllare l'interfaccia utente.	X		
Controllare la leva di comando.	X		
Accertarsi che i dadi e le viti siano serrati.	X		
Verificare che la batteria non sia danneggiata.	X		
Verificare che la batteria sia carica.	X		
Verificare che i pulsanti di rilascio sulla batteria non siano danneggiati e che tengano la batteria bloccata all'interno del prodotto.	X		
Verificare che il caricabatterie non sia danneggiato.	X		
Controllare i collegamenti sulla batteria, sul caricabatterie e sul prodotto.			X

Controllo della presa d'aria

1. Accertarsi che non siano presenti ostruzioni nella presa d'aria. (Fig. 41)
2. Spegnere il prodotto e rimuovere il materiale superfluo se è necessario.

ATTENZIONE: Una presa d'aria ostruita riduce la capacità di soffiaggio del prodotto e aumenta la temperatura di lavoro del motore. Ciò può provocare un guasto al motore a causa del surriscaldamento dello stesso.

Per la conservazione delle rotelle

1. Premere il pulsante di blocco ed estrarre le ruote. (Fig. 42)
2. Inserire le ruote nella posizione di stoccaggio B.

Per pulire lo sportellino di manutenzione

1. Ruotare la vite di bloccaggio (A). (Fig. 43)
2. Aprire lo sportellino di manutenzione (B).
3. Estrarre lo strumento per la pulizia (A) dal tubo di soffiaggio/aspirazione superiore. (Fig. 44)
4. Pulire lo sportellino di manutenzione/le alette in plastica e la scocca e prestare particolare attenzione al giunto a vite della vite di sicurezza sullo sportellino di manutenzione.
5. Chiudere lo sportellino per la manutenzione e serrare la vite di bloccaggio.
6. Rimettere lo strumento per la pulizia nel suo alloggiamento.

ATTENZIONE: Un interruttore di sicurezza impedisce l'avviamento quando lo sportellino di manutenzione è aperto o la vite di bloccaggio non è serrata.

Controllo della batteria e del caricabatterie

1. Controllare se la batteria presenta danni, ad esempio incrinature.
2. Controllare se il caricabatterie presenta danni, ad esempio incrinature.
3. Verificare che il cavo di collegamento del caricabatterie non sia danneggiato e che non presenti crepe.

Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto dopo l'uso.
2. Pulire la batteria e il caricabatterie con un panno asciutto. Mantenere puliti i binari guida della batteria.
3. Assicurarsi che i morsetti della batteria e il caricabatterie siano puliti prima di posizionare la batteria nel caricabatterie o nel prodotto.

Ricerca guasti

Interfaccia utente

Interfaccia utente	Possibili guasti	Soluzione possibile
Il LED verde lampeggia	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
Il LED rosso di errore lampeggia	Deviazione di temperatura.	Lasciare che il prodotto si raffreddi.
	Interruttore di sicurezza non attivo o ventola bloccata.	Per pulire lo sportellino di manutenzione o serrare la vite di bloccaggio.
	La leva di comando e il pulsante On/Off vengono premuti contemporaneamente.	Rilasciare la leva di comando e premere il pulsante on/off.
Il LED verde e il LED rosso lampeggiano in modo alternato	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	Deviazione della temperatura della batteria.	Lasciare che la batteria si raffreddi.
	La batteria è danneggiata.	Consultare un rappresentante dell'officina.

Caricabatterie

Sintomi	Causa	Soluzione
L'indicatore di monitoraggio della temperatura rosso lampeggia e l'indicatore di ricarica verde è acceso.	Il caricabatterie ha identificato un errore interno.	Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite completamente. Rimuovere la spina di alimentazione e reinserirla. Se l'errore persiste, far controllare il caricabatterie da un centro di assistenza post-vendita autorizzato per i prodotti Husqvarna.
	La batteria non è inserita correttamente.	Inserire correttamente la batteria nel caricabatterie.
	I contatti della batteria e i contatti di ricarica sono sporchi.	Pulire i contatti della batteria e i contatti di ricarica, ad esempio inserendo e rimuovendo la batteria più volte.
	La batteria è danneggiata.	Sostituire la batteria.
L'indicatore di monitoraggio della temperatura rosso è acceso.	La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di carica.	Attendere che la temperatura della batteria rientri nell'intervallo di temperatura di carica consentito (0-45°C).
L'indicatore di monitoraggio della temperatura rosso e l'indicatore di ricarica verde sono spenti.	La presa, il cavo di alimentazione o il caricabatterie sono difettosi.	Controllare la tensione della rete Se necessario, far controllare il caricabatterie da un centro di assistenza post-vendita autorizzato.
	La spina di alimentazione del caricabatterie non è collegata correttamente.	Inserire (completamente) la spina nella presa.

Sintomi	Causa	Soluzione
Altri errori.	Se si verificano altri errori, assicurarsi che il caricabatterie sia spento, rimuovere la batteria e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.	

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto e stoccaggio

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inserisce la batteria in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti aperti. Inserire la batteria nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza.
- Rimuovere la batteria per la conservazione o il trasporto.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Durante il rimessaggio, conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è compresa tra -20 °C/-4 °F e 50 °C/122 °F e lontano da luce solare.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e lontano da luce solare.
- Utilizzare il caricabatterie soltanto quando la temperatura circostante è compresa tra 0 °C/32 °F e 35 °C/95 °F.
- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi.
- Stoccare il prodotto a una temperatura compresa fra -40 °C/-40 °F e 25 °C/140 °F.
- Conservare il caricabatterie in un luogo chiuso e asciutto.
- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio. Non lasciare che i bambini e altre persone non autorizzate tocchino l'attrezzatura. Mantenere le attrezzature in un luogo che è possibile chiudere.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Utilizzare la protezione di trasporto sul prodotto per evitare che si danneggi durante il trasporto e il rimessaggio.
- Bloccare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto.
- Riporre il prodotto in posizione orizzontale o appenderlo all'apposito gancio. Fare riferimento a *Come appendere il prodotto sul gancio alla pagina 250*.

Smaltimento

Questo simbolo indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo tramite il sistema di raccolta locale per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a una corretta gestione dei rifiuti al termine del ciclo di vita. Per informazioni, contattare le autorità locali, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici, il concessionario o il rivenditore di zona. Lo smaltimento non corretto può avere potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.

(Fig. 15)

Nota: Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

Dati tecnici

Dati tecnici

	Aspire BVX-P4A
Motore	
Tipo di motore	BLDC (senza spazzole) da 18 V
Peso	

	Aspire BVX-P4A	
Peso senza batteria, cinghiaggio, ruote e strumento di pulizia, kg	3,9	
Peso con batteria, kg	4,7	
Emissioni di rumore [37]	**Modalità soffiatore**	**Modalità aspirazione**
Livello di potenza acustica, misurato dB(A)	92	94
Livello acustico, garantito L_{WA} dB(A)	95	
Livelli di rumorosità [38]		
Livello di pressione acustica equivalente rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alla norma EN ISO 62841-4-6, dB(A)	78	84
Livelli di vibrazioni [39]		
Livelli di vibrazioni delle impugnature, misurati in base alla norma EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Prestazioni della ventola		
Potenza di aspirazione, N	6,8	
Flusso d'aria, m^3/min	11,4	
Velocità massima dell'aria, m/s/mph	60/134	

I dati sul rumore e le vibrazioni sono determinati sulla base del regime di potenza massima.

Nota: Il valore totale dichiarato relativo alle vibrazioni e alle emissioni di rumore è stato misurato secondo metodi di verifica standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro.

Nota: I valori totali delle vibrazioni dichiarati e i valori delle emissioni di rumore possono anche essere utilizzati per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Nota: Le vibrazioni e le emissioni di rumore durante l'uso effettivo del prodotto possono differire dai valori totali dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo del prodotto; è necessario identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base a una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo di funzionamento, ad esempio i tempi in cui il prodotto è spento e quando è in funzione al minimo oltre al tempo di attivazione).

Batterie approvate

Batteria	**P4A 18-B72**
Tipo	Ioni di litio
Capacità batteria, Ah	4,0
Tensione nominale, V	18
Peso, kg/lb	0,7/1,5

[37] Le emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L_{WA}) in conformità con la direttiva CE 2000/14/CE hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 2,7 dB(A) in modalità di soffiaggio e 0,9 dB(A) in modalità di aspirazione.

[38] I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente del macchinario hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 3 dB (A).

[39] I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s^2.

Batteria	P4A 18-B72
Numero di celle (ioni di litio)	10

Caricabatterie omologati

Caricabatterie	P4A 18-C100
Tensione di entrata, V	Fare riferimento alle informazioni sui dati di funzionamento del caricabatteria.
Frequenza, Hz	50-60
Potenza, W	105

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SVEZIA, tel: +46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Soffiatore/aspiratore a batteria
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	Aspire BVX-P4A
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2025 e successivi

Conforme alle seguenti direttive e normative UE e successive modifiche:

Regolamento	**Descrizione**
2006/42/CE	"sulle macchine"
2014/30/UE	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2011/65/UE	"sulle restrizioni dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche"
2000/14/CE	"sull'emissione di rumore nell'ambiente"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche tecniche seguenti: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Applicazione della procedura di valutazione della conformità ai sensi della direttiva 2000/14/CE, allegato V.

Per informazioni sulle emissioni acustiche, fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 255*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, Responsabile ricerca e sviluppo, Husqvarna AB

Responsabile della documentazione tecnica

CE

Licenze

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

La garanzia non copre i difetti derivanti da normale usura, incuria, uso errato, riparazioni non autorizzate o collegamento dell'apparecchio di aspirazione a una tensione di alimentazione errata.

Tutti i diritti riservati.

La ridistribuzione e l'uso in formato sorgente e binario, con o senza modifiche, sono consentiti a condizione che siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Le ridistribuzioni del codice sorgente devono contenere l'avviso di copyright sopra riportato, il presente elenco di condizioni e la dichiarazione di non responsabilità riportata di seguito.
- Le ridistribuzioni in formato binario devono contenere l'avviso di copyright sopra riportato, il presente elenco di condizioni e la dichiarazione di non responsabilità riportata di seguito nella documentazione e/o in altri materiali forniti con la distribuzione.
- Né il nome di STMicroelectronics né i nomi dei suoi collaboratori possono essere utilizzati per raccomandare o promuovere prodotti derivati da questo software senza previa autorizzazione scritta specifica.

IL SOFTWARE È FORNITO DAI TITOLARI DEL COPYRIGHT E DAI COLLABORATORI "COSÌ COM'È" E SI DECLINA LA RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. IN NESSUN CASO IL PROPRIETARIO DEL COPYRIGHT O I COLLABORATORI SARANNO RESPONSABILI PER EVENTUALI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, ESEMPLARI O CONSEQUENZIALI (INCLUSI, MA NON LIMITATI A, FORNITURA DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI; MANCATO UTILIZZO, PERDITA DI DATI O PROFITTI; INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ) IMPUTABILI A QUALUNQUE CAUSA E INDIPENDENTEMENTE DA QUALSIASI CRITERIO DI RESPONSABILITÀ, SIA PREVISTO NEL CONTRATTO CHE RELATIVO A RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O A UN ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DALL'USO DEL PRESENTE SOFTWARE, ANCHE SE INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Licenza Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Tutti i diritti riservati.

Versione 2.0, gennaio 2004 http://www.apache.org/licenses/

TERMINI E CONDIZIONI PER L'USO, LA RIPRODUZIONE E LA DISTRIBUZIONE

1. Definizioni.

Per **"licenza"** si intendono i termini e le condizioni per l'uso, la riproduzione e la distribuzione definiti dalle sezioni da 1 a 9 del presente documento. Per **"concessore della licenza"** si intende il proprietario del copyright o l'entità autorizzata dal proprietario del copyright che concede la licenza. Per **"entità giuridica"** si intende l'insieme dell'entità agente e di tutte le altre entità che controllano, sono controllate da o sono sotto il controllo comune di tale entità. Ai fini della presente definizione, per **"controllo"** si intende (i) il potere, diretto o indiretto, di dirigere o gestire tale entità, per diritto contrattuale o altrimenti stabilito, o (II) il possesso del cinquanta percento (50%) o più delle azioni in circolazione, o (III) la proprietà effettiva di tale entità. **"Utente"** (o **"dell'utente"**) si riferisce a una persona fisica o un'entità giuridica che esercita le autorizzazioni concesse dalla presente licenza. Per formato **"sorgente"** si intende il formato prescelto per apportare modifiche, incluse, ma non limitate a, il codice sorgente del software, la sorgente della documentazione e i file di configurazione. Per formato **"oggetto"** si intende qualsiasi formato derivante dalla trasformazione meccanica o dalla traduzione di un formato sorgente, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il codice oggetto compilato, la documentazione generata e le conversioni in altri tipi di file multimediali. Per **"opera"** si intende l'opera d'autore, in formato sorgente o oggetto, resa disponibile dalla licenza come indicato da un avviso di copyright incluso o allegato all'opera (ad esempio l'Appendice riportato di seguito). Per **"opere derivate"** si intende qualsiasi opera, in formato sorgente o oggetto, basata sull'opera (o da essa derivata) e per cui le revisioni, le annotazioni, le elaborazioni redazionali o altre modifiche costituiscono, nel complesso, un'opera originale dell'autore. Ai fini della presente licenza, la definizione di "opere derivate" non include le opere che sono separabili da, o quelle solo collegate (o associate per nome) alle interfacce dell'opera e delle opere derivate. Per **"contributo"** si intende qualsiasi opera d'autore, compresa la versione originale dell'opera e qualsiasi modifica o aggiunta a tale opera o alle opere derivate, intenzionalmente sottoposta al concessore della licenza per essere inclusa nell'opera dal proprietario del copyright, o da una persona fisica o entità giuridica autorizzata a sottoporla per suo conto. Ai fini della presente definizione, per **"sottoposta"** si intende l'invio tramite qualsiasi forma di comunicazione elettronica, verbale o scritta inviata al concessore della licenza o ai suoi rappresentanti, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la comunicazione tramite mailing-list, sistemi di controllo del codice sorgente e sistemi di rilevamento dei problemi gestiti dal concessore della licenza, o per suo conto, allo scopo di discutere e migliorare l'opera stessa. Da tale definizione è esclusa la comunicazione chiaramente contrassegnata, o indicata in un altro modo per iscritto, dal proprietario del copyright come **"non un contributo".**

Per **"collaboratore"** si intende il concessore della licenza e qualsiasi persona fisica o entità giuridica per conto della quale il concessore della licenza ha ricevuto un contributo che ha successivamente integrato nell'opera.

2. Concessione della licenza di copyright.

In base ai termini e alle condizioni di questa licenza, ciascun collaboratore con la presente concede all'utente la licenza di copyright a tempo indeterminato, valida a livello mondiale, non esclusiva, gratuita, esente da royalty e irrevocabile che dà il diritto di riprodurre, preparare le opere derivate, visualizzare e utilizzare pubblicamente, concedere in licenza a terzi e distribuire l'opera e le opere da essa derivate in formato sorgente o oggetto.

3. Concessione della licenza di brevetto.

In base ai termini e alle condizioni di questa licenza, ciascun collaboratore con la presente concede all'utente una licenza di brevetto a tempo indeterminato, valida a livello mondiale, non esclusiva, gratuita, esente da royalty e irrevocabile (salvo quanto stabilito nella presente sezione) che dà il diritto di produrre, far produrre, utilizzare, offrire in vendita, vendere, importare e trasferire in altro modo l'opera, laddove tale licenza si applica solo a quelle rivendicazioni di brevetti cedibili in licenza dal collaboratore che sono violati inevitabilmente da uno o più dei suoi contributi all'opera per cui tali contributi sono stati inviati. Se l'utente istituisce un contenzioso sui brevetti nei confronti di un'entità (compreso un ricorso incidentale o un riconvenzionale in una causa) dichiarando che l'opera o un contributo ad essa integrato costituisce una violazione diretta o che contribuisce alla violazione del brevetto, allora qualsiasi licenza di brevetto concessa all'utente ai sensi della presente licenza per quell'opera avrà termine alla data di inizio di tale contenzioso.

4. Ridistribuzione.

L'utente può riprodurre e distribuire copie dell'opera o delle opere derivate su qualsiasi supporto, con o senza modifiche, in formato sorgente o oggetto, a condizione che l'utente rispetti le seguenti condizioni:

- L'utente deve fornire agli altri destinatari dell'opera o delle opere derivate una copia della presente licenza.
- In caso di qualsiasi modifica, l'utente deve apporre sui file interessati avvisi bene visibili che indichino tale modifica. – L'utente deve conservare nel formato sorgente delle opere derivate da lui distribuite, tutti gli avvisi relativi a copyright, brevetto, marchio e attribuzione del formato sorgente dell'opera, salvo quelli che non riguardano alcuna parte delle opere derivate.
- Se l'opera include un file di testo **"AVVISO"** nell'ambito della sua distribuzione, le eventuali opere derivate distribuite dall'utente devono includere una copia leggibile degli avvisi di attribuzione contenuti in tale file (ad eccezione di quelli che non riguardano alcuna parte delle opere derivate) in almeno una delle seguenti posizioni: in un file di testo AVVISO distribuito come parte delle opere derivate; in un formato o nella documentazione sorgente, se fornito insieme alle opere derivate; oppure in una visualizzazione generata dalle opere derivate, se e dove tali avvisi di terze parti normalmente compaiono. Il contenuto del file AVVISO ha solo scopo informativo e non modifica la licenza. Nelle opere derivate che distribuisce, l'utente può aggiungere i propri avvisi di attribuzione, insieme o come appendice al testo di AVVISO dell'opera, a condizione che tali avvisi di attribuzione aggiuntivi non possano essere interpretati come modifiche della licenza. L'utente può aggiungere una dichiarazione di copyright alle sue modifiche e fornire termini e condizioni di licenza aggiuntivi o differenti in merito all'uso, alla riproduzione o alla distribuzione delle sue modifiche, o in merito a qualsiasi altra opera derivata nel suo complesso, a condizione che l'uso, la riproduzione e la distribuzione dell'opera da parte dell'utente siano comunque conformi alle condizioni indicate nella presente licenza.

5. Invio dei contributi.

Salvo diversamente specificato, qualsiasi contributo intenzionalmente inviato per l'inclusione nell'opera da parte dell'utente al concessore della licenza sarà soggetto ai termini e alle condizioni della presente licenza, senza ulteriori termini o condizioni. Fatto salvo quanto esposto sopra, nulla di quanto accluso nel presente documento sostituirà o modificherà i termini di qualsiasi contratto di licenza separato che l'utente potrebbe aver sottoscritto con il concessore della licenza in relazione a tali contributi.

6. Marchi.

La presente licenza non concede l'autorizzazione a utilizzare i nomi commerciali, i marchi, i marchi di servizio o i nomi dei prodotti del concessore della licenza, salvo quanto richiesto per un uso ragionevole e abituale nella descrizione dell'origine dell'opera e nella riproduzione del contenuto del file di AVVISO.

7. Esclusione di garanzia.

Se non previsto dalla legge applicabile o concordato per iscritto, il concessore della licenza fornisce l'opera (e ciascun collaboratore fornisce i propri contributi) "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, esplicite o implicite, incluse, ma non limitate a, tutte le garanzie o le condizioni di TITOLARITÀ, NON CONTRAFFAZIONE, COMMERCIABILITÀ o IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. L'utente è l'unico responsabile di determinare l'idoneità dell'utilizzo o della ridistribuzione dell'opera e si assume tutti i rischi associati all'esercizio di concessione delle autorizzazioni ai sensi della presente licenza. 8. Limitazione di responsabilità. In nessun caso e in base a nessuna teoria giuridica, sia per illecito (inclusa la negligenza), per diritto contrattuale o altrimenti stabilito, se non

previsto dalla legge applicabile (come in caso di atti deliberati e gravemente negligenti) o concordato per iscritto, il collaboratore sarà responsabile nei confronti dell'utente per danni, inclusi danni diretti, indiretti, speciali, incidentali o consequenziali di qualsiasi carattere derivanti dalla presente licenza o dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare l'opera (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni per mancato avviamento, interruzione dell'attività, guasto o malfunzionamento del computer, o qualsiasi altro danno o perdita commerciale), anche se tale collaboratore è stato informato della possibilità di tali danni.

9. Accettazione della garanzia o responsabilità aggiuntiva.

Durante la ridistribuzione dell'opera o delle opere derivate, l'utente può scegliere di offrire, a pagamento, l'accettazione di assistenza, garanzia, indennizzo o altri obblighi di responsabilità e/o diritti conformi alla presente licenza. Tuttavia, accettando tali obblighi, l'utente può agire solo per proprio conto e sotto la propria esclusiva responsabilità, non per conto di altri collaboratori, e solamente se accetta di indennizzare, difendere e manlevare ciascun collaboratore da eventuali responsabilità o rivendicazioni avanzate contro il collaboratore a seguito dell'accettazione da parte dell'utente di tale garanzia o responsabilità aggiuntiva.
FINE DEI TERMINI E CONDIZIONI

目次

はじめに..... 262
安全性..... 263
組立..... 269
Operation(操作)..... 270
メンテナンス..... 272
トラブルシューティング..... 273
搬送、保管、廃棄..... 274
主要諸元..... 274
適合宣言..... 277
ライセンス..... 278

はじめに

製品の概要

(図 1)

1. リアハンドル
2. パワートリガー
3. ユーザーインターフェイス
4. サスペンションリング
5. ロックねじ
6. バッテリーステータスインジケータ / 電源インジケータ
7. ON/OFF ボタン
8. 警告インジケータエラー LED
9. クルーズコントロールボタン
10. メンテナンスフラップ
11. ブロワ上部 / バキュームチューブ
12. ブロワ下部 / バキュームチューブ
13. ホイール
14. 集塵バッグ用フック
15. クリーニングツール
16. 集塵バッグ
17. バッグハンドル
18. ブロワ / バキュームモードの選択レバー
19. バッテリー
20. バッテリー充電器
21. 赤色の LED
22. 緑色の LED
23. 取扱説明書
24. ブロワ / バキューム用フック、ねじ、ウォールプラグ
25. ハーネス
26. フロントハンドル
27. バッテリーリリースボタン

製品の説明

Husqvarna Aspire BVX-P4A は、バッテリー式ブロワ / バキュームです。

当社は継続的に製品の開発を行っています。そのため、設計や外見などが予告なく変更されることがあります。

用途

ブロワモード：このブロワは、通路、私道、中庭などから、汚れの粒子や刈った草を吹き飛ばすように設計されています。また、刈り取った草、わら、落葉を吹き飛ばして集めたり、タイルやレンガの角、継ぎ目、隙間から汚れの粒子を除去したりする目的で使用できます。

バキュームモード：バキュームは、乾燥したものを吸い取るように設計されています。葉、草、小枝、紙片が含まれます。

クイックガイド

製品の使用方法に関するアドバイスについては、QR コードをスキャンしてください。

(図 19)

製品に表記されるシンボルマーク

(図 2) 警告：本製品の使用は危険を伴います。操作者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。十分に注意し、本製品を正しく使用してください。

(図 3) 本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。

(図 4) 認証済みの防護メガネとイヤマフを着用してください。

(図 5) 定格電圧、V

(図 6) 直流。

(図 7) 環境に対する騒音レベルは EU 指令および規制、ニューサウスウェールズの法規「Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017」に準拠しています。本製品の保証音響レベルは、*主要諸元 274 ページ* およびラベルに記載されています。

(図 8) 本製品や本製品のパッケージは、一般廃棄物ではありません。電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。

(図 9) 本製品は EC 指令適合製品です。

(図 10) 雨が当たらないようにしてください。

(図 11) そばに人がいないようにしてください。

yyyy wwxxxxx シリアル番号はシリアルプレートに記載されています。**yyyy** は製造年、**ww** は製造週、**xxxxx** は通し番号です。

注記： 本製品に付いている他のシンボル / 銘板はそれぞれの市場地域に向けた特別な認定条件を示します。

バッテリーやバッテリー充電器のシンボルマーク

(図 15) 電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。(ヨーロッパにのみ適用)

(図 16) バッテリーは POWER FOR ALL システムパートナーの製品でのみ使用してください。

(図 17) バッテリーは熱 (長時間の直射日光など)、炎、汚れ、水、湿気から保護してください。

(図 18) 爆発や短絡の危険性があります。

(図 12) 安全装置付き変圧器。

(図 13) バッテリー充電器は屋内でのみ使用、保管してください。

(図 14) 二重絶縁。

製品の損傷

以下の場合、当社は製品の損傷について責任を負いません。

- 本製品が誤って修理された場合。
- メーカーによるものではない部品、またはメーカーの認可していない部品を使用して本製品を修理した場合。
- メーカーによるものではないアクセサリー、またはメーカーの認可していないアクセサリーを本製品に使用した場合。
- 認定サービスセンターまたは認定販売店で本製品が修理されていない場合。

メーカー

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

安全性

安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。

警告： 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負傷したり、死亡したりするか、あるいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。

注意： 取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接する工リアに損傷を与える危険があることを意味します。

注記： 特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。

機器に関する一般的な安全上の警告

警告： 機器に付属する安全上の警告、注意事項、図、仕様をすべてお読みください。 *下記のすべての指示に従わない場合、感電、火災、重大な人身傷害につながるおそれがあります。*

すべての警告や指示は、後で参照するために保管してください。

注記： *警告における「機器」とは、電源で作動する (コード付) 機器またはバッテリー駆動 (コードレス) の機器を指します。*

作業エリアの安全

- **作業場所を清潔に、照明を明るく保ってください。** 雑然とした場所や暗い場所では事故が起こりやすくなります。
- **可燃性液体や可燃性気体、粉塵のある場所など、爆発性雰囲気の中で機器を作動させないでください。**

機器は、粉塵やガスを発火させる火花を発生することがあります。

- **機器の操作中は子供や周囲の人から十分な距離をとってください。**注意が散漫になって、操作ミスを引き起こす可能性があります。

電気保安

- **機器のプラグはコンセントに適合している必要があります。決してプラグを改造しないでください。アダプタープラグを、アース付きの（接地された）機器で使用しないでください。**改造されていないプラグおよび型の同じコンセントを使用することで、感電のリスクが低くなります。
- **パイプやラジエータ、レンジ、冷蔵庫など、アースの付いた表面または接地された表面に触れないようにしてください。**身体がアースまたは接地されていると、感電リスクが高くなります。
- **機器を雨露や湿潤な環境にさらさないでください。**機器に水が入ると、感電リスクが高まります。
- **コードを本来の目的以外に使用しないでください。コードを持って機器を移動したり、引っ張ったり、電源を抜いたりしないでください。熱やオイル、とがった先端や可動部品にコードを近づけないでください。**コードが損傷したり絡まると、感電リスクが高くなります。
- **屋外で機器を操作する場合は、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。**屋外での使用に適したコードを使用することで、感電の危険性は少なくなります。
- **湿気のある場所で機器を使用しなければならない場合は、電源を保護するために漏電遮断器（RCD）を使用してください。**RCD の使用により、感電リスクが低減します。

個人の安全

- **機器を使用するときは、十分に気をつけて慎重に行動し、常識に従ってください。疲労時、医薬品やアルコールの影響が残っている状態で機器を使用しないでください。**機器の操作中の一瞬の不注意が重大な人身傷害につながるおそれがあります。
- **身体保護具を使用してください。必ず防護メガネを着用してください。**状況に応じて防塵マスクや滑り止め付きの安全靴、ヘルメット、イヤマフなどのプロテクティブ装具を着用することで、怪我の発生を抑えることができます。
- **予期せぬ始動を防止してください。電源やバッテリーパックを接続する場合、または機器を持ち運ぶ場合は、必ずスイッチが OFF 位置であることを確認してください。**スイッチに指を置いて機器を運んだり、機器のスイッチが入った状態で給電したりすると、事故につながります。
- **機器の電源を入れる前に、調整キーやレンチを外してください。**機器の回転部品にレンチやキーが取り付けられたままになっていると、負傷の原因になります。
- **無理な体勢で作業しないでください。常に、安定した足場とバランスを保つようにしてください。**これにより、想定外の事態でも機器を安定して制御することができます。
- **適切な服装を心がけてください。ゆったりした衣服や装身具を身につけないでください。可動部品に髪の毛や衣服を近づけないでください。**ゆったりした衣服や装身具、長髪は可動部品に絡まるおそれがあります。
- **集塵装置の接続用装備が提供されている場合、それらが接続されて正しく使用されているか確認してください。**集塵装置を使用すると、塵に関連する危険を回避できます。
- **機器を頻繁に使用し慣れることで、安全に無関心になり、安全上の注意事項を無視しないでください。**不注意な行動により、一瞬で重大な人身事故が発生するおそれがあります。

機器の使用と手入れ

- **機器に無理な力を加えないでください。用途に合った適切な機器を使用してください。**適切な機器を使用することで、設計された速度でより良く安全に作業を行えます。
- **スイッチが機能しない場合は機器を使用しないでください。**スイッチで制御できない機器は危険なため、修理する必要があります。
- **機器の調整、アクセサリーの交換、機器の保管時は、電源プラグを外すか、機器からバッテリーパックを取り外してください（着脱可能な場合）。**予防的な安全対策を行うことで、誤って機器を始動させる危険性が低下します。
- **使用していない機器は子供の手の届かない所に保管して、機器や機器の取り扱い方法に詳しくない人が操作しないようにしてください。**不慣れなユーザーが機器を扱うと危険です。
- **機器とアクセサリーをメンテナンスしてください。可動部品の誤調整や巻き付き、部品の破損、その他、機器の動作に影響する状態がないか確認します。機器が損傷している場合は、修理してから使用してください。**多くの事故は、機器のメンテナンス不良によって発生します。
- **カッティング装置は鋭利な状態で清潔に保ちます。**正しくメンテナンスされ、鋭利に保たれたカッティング装置は、挟み込みも少なく、制御が容易です。
- **機器、アクセサリー、ビットなどは、作業条件と作業内容を考慮し、取扱説明書に従って使用してください。**想定された用途と異なる作業に機器を使用すると、危険な状況を招くおそれがあります。
- **ハンドル部および保持面は乾燥させて、オイルやグリースが付着しないようにきれいな状態を保ってください。**ハンドルと保持面が滑りやすいと、想定外の状況下で機器の安全な取り扱いや制御ができません。

バッテリー機器の使用と手入れ

- **メーカー指定の充電器のみを使って充電してください。**1 種類のバッテリーパックのみに適合する充電器は、それ以外のバッテリーパックの充電で使用した場合、火災を起こす恐れがあります。
- **機器には、指定された専用バッテリーパックのみを使用してください。**それ以外のバッテリーパックを使用すると、怪我や火災を招く危険があります。

- **バッテリーパックを使用しないときは、ペーパークリップ、コイン、キー、爪きり、ネジなどの金物、あるいは端子間を短絡するおそれがある他の小さな金物から遠ざけるようにしてください。**バッテリー端子の短絡は、火傷や火災を引き起こす恐れがあります。
- **劣悪な環境では、液体がバッテリーから漏れ出すことがあります。そのような場合、液体には触れないようご注意ください。もし万が一誤って触れてしまった場合、水で洗い流してください。液体が目に入ってしまった場合、医師の診察を受けてください。**バッテリーから漏れ出した液体は、炎症や火傷を引き起こすことがあります。
- **損傷した、または改造されたバッテリーパックや機器を使用しないでください。**損傷した、または改造されたバッテリーは、予測不可能な挙動を起こし、発火や破裂、障害の原因となる可能性があります。
- **バッテリーパックや機器を裸火や高温にさらさないでください。**火または 130 °C (265 °F) を超える温度環境にさらすと爆発する恐れがあります。
- **すべての充電手順に従ってください。指定された温度範囲外でバッテリーパックまたは機器を充電しないでください。**充電を不適切に行ったり、指定された範囲から外れた温度環境で行ったりした場合、バッテリーの損傷や火災発生の危険の増加につながることがあります。

サービス

- **機器のサービスは、資格のある修理担当者が、同一の交換部品を使用して行ってください。**そうすることで、機器の安全性が維持されます。
- **損傷したバッテリーパックを決して修理しようとしないでください。**バッテリーパックの修理は、製造元または認定サービス代理店しか行えません。

ガーデンブロワ / バキュームに関する安全上の警告

- **特に雷が発生するおそれがある場合など、悪天候時にブロワ / バキュームを使用しないでください。** これは、落雷の危険を避けるためです。
- **異物コレクターに摩耗や劣化がないかを頻繁に点検してください。** 異物コレクターに磨耗や損傷があると、怪我をする危険性が高まります。
- **保護メガネとイヤマフを着用してください。** 適切な身体保護具によって負傷を減少させることができます。
- **ガーデンブロワ / バキュームを使用する際は、必ず滑り止め付きの保護靴を着用してください。裸足またはつま先の開いたサンダルで、ガーデンブロワ / バキュームを使用しないでください。** これにより、足を負傷するリスクが低減されます。
- **ゆったりした衣服を着用したり、スカーフ、ひも、チェーン、ネクタイなどの装飾品を身に着けたりしないでください。吸気口に吸い込まれるおそれがあります。長い髪はまとめるかカバーで覆い、吸気口に吸い込まれないようにします。** これらのもののいずれかが吸気口に吸い込まれると、負傷する危険が高まります。
- **ガーデンブロワ / バキュームの使用中は、人が近づかないようにしてください。**異物の飛び散りにより、人身障害の危険が高まります。
- **異物コレクターを取り付けずにバキュームモードで使用しないでください。**飛散物により、怪我をする危険性が高まります。
- **ブロワノズルを人やペットの方向に向けたり、窓の方向に向けたりしないでください。異物を跳ね返らせる可能性のある木、自動車、壁などの固いものの近くで異物を吹き飛ばす場合は、特に注意してください。**飛び散ったものにより、物品が損傷したり、負傷したりする危険が高まります。
- **タバコ、マッチ、高温の灰など、燃えているものや煙が出ているものを集めたり、吹き飛ばしたりする目的でガーデンブロワ / バキュームを使用しないでください。**これらの発火源により、火災発生の危険が高まる可能性があります。
- **水などの液体を吸い取ったり、ガーデンブロワ / バキュームの一部を液体に浸したりしないでください。**ガーデンブロワ / バキュームに水が入ると、感電する危険性が高まります。
- **石や砂利、金属、割れたガラスを吸引しないでください。**ファンホイールが損傷すると、怪我をする危険性が高まります。
- **ファンがまだ動作しているときは、ファンに触れないでください。ガーデンブロワ / バキュームの電源を切り、ファンが停止するまで待ってから、部品を取り外してファンにアクセスしてください。**これにより、可動部品による負傷のリスクが低減されます。
- **詰まった異物を取り除いたり、ガーデンブロワ / バキュームを整備したりする際は、電源スイッチがオフになっていることを確認してください。** 詰まった異物の除去中や整備作業中にガーデンブロワ / バキュームが予期せず作動すると、怪我の危険性が高まります。。

一般的な安全注意事項

警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品は、慎重かつ適切に使用しないと、危険な道具となります。安全注意事項に従わないと、負傷や死亡事故が発生するおそれがあります。
- 本製品では、運転中に電磁場が発生します。この電磁場は、ある条件下でアクティブ、またはパッシブな医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。深刻な傷害または致命傷の危険を避けるため、医療用インプラントを使用している方は、本製品を使用する前に主治医および医療用インプラントの製造元に相談することをお勧めします。
- 常に常識に基づいて注意して使用してください。特殊な状況での本製品の操作方法がわからない場合、作業を続ける前に本製品を停止して、Husqvarna 販売店までご連絡ください。
- 第三者やその所有物が事故に巻き込まれた場合、その責任は、作業者にあることをご留意ください。
- 本製品は清潔に保ってください。標識やラベルがはっきりと読み取れるようにしてください。

- 子供や使用方法に習熟していない人に、本製品を使用させないでください。地域の規制によっては、使用者の年令制限がある場合があります。
- 身体的、精神的にハンデを負った人が本製品を使用する場合は常に監視してください。責任を有する大人が常にそばにいる必要があります。
- 疲労時、疾病時、アルコールや医薬品の影響が残っているときは、本製品を使用しないでください。視力、注意力、動作、判断力に悪影響を与えます。
- 損傷した製品や正しく動作しない製品を使用しないでください。
- 本製品を改造しないでください。また、本製品が改造されている可能性がある場合は使用しないでください。

操作のための安全注意事項

警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- どうしていいか分からない状況になった場合は、専門家に問い合わせてください。販売店またはサービスワークショップに連絡してください。技能的に難しいと思える操作は行わないでください。
- 身体の動きが自由に取れ、足場が良いことを確認してください。とっさに身をかわさなければならない場合に邪魔になる物（木の根、岩、枝、溝など）が周囲にないか確認してください。斜面で作業する場合は、特に注意してください。
- 常にバランスを保ち、しっかりした足場を確保してください。無理な体勢で作業しないでください。
- イヤマフを着用している間は、警告信号や叫び声に気を付けてください。エンジンが停止したら、速やかにイヤマフを外してください。
- 開いた窓の近くで本製品を操作しないでください。
- 本製品の使用にあたっては、周囲の迷惑を考え、深夜や早朝など不適切な時間帯の使用は避けてください。使用する地域の規制と条例に従ってください。
- 本製品は、エアフローを可能な限り小さくして使用してください。最大のエアフローが必要になることはめったにありません。ほとんどの作業が半分のエアフローでできます。エアフローを小さくした場合、騒音と粉塵も少なく、また集めたごみの扱いが簡単になります。
- 粉塵の多い場所では、本製品の使用時に地面を少し湿らせてください。
- 熊手かほうきを使い、集めたごみを片付けます。
- 本製品の開口部をできるだけ地面に近づけます。
- 周囲を良く見回します。人、動物、遊び場、車などには本製品を向けないようにしてください。
- 埃っぽいエリアを軽く湿らせたり、スプレー装置を使用したりすると、ブローの時間を短縮できます。
- 風の方向に気をつけてください。作業が楽になるように、風を利用してください。
- 本製品が異常に振動し始めた場合は、停止してバッテリーを取り外してください。
- 本製品を使用して集めたものの大きな山を移動させると、時間がかかり、不要な騒音を発生させることになります。
- 最後に片づけをします。よその庭にごみを吹き入れなかったか確認してください。
- 本製品を持って走らないでください。
- 強力な風力により物体を高速で動かすため、物体がはね返り、目に重傷を与えるおそれがあります。

(図 20)
- エアフローを人や動物に向けないでください。
- アクセサリーや部品を着脱する前に、モーターを停止してください。
- 体のあらゆる部分を高温表面から遠ざけてください。
- 本品を作動したままにする場合は、必ずよく見える場所に置いてください。
- 本機を停止して、バッテリーを取り外します。すべての可動部品が完全に停止していることを確認します。
  - 本機から離れるとき
  - 詰まったものを取り除く前やシュートの詰まりを解消する前
  - 本機での点検、清掃、作業前
- 切断機構部が異物に当たったり、本機に異常な騒音や振動が発生したりした場合は、すぐに電源を切って本機を停止させてください。本機を再始動して操作する前に、本機からバッテリーを取り外し、次の手順を実行してください。
  - 損傷がないか確認します
  - 損傷した部品を交換または修理します
  - 緩んでいる部品がないか確認し、締めつけます
- 本機が目詰まりした場合は、不要なものを取り除く前に、電源を切り、バッテリーから本機を切り離します。
- 電源の稼働中は、本機を搬送しないでください。
- 電源の稼働中は、本機を傾けないでください。
- 本製品は、はしごや足場の上で使用しないでください。

(図 21)
- 事故のときに助けを求めることができない状況で、本製品を使用してはいけません。
- 飛んでくる物に気をつけてください。石やごみなどが目に当たり、失明や重傷の原因となるおそれがあります。
- 製品充電時の安全性を高めるために漏電遮断器（RCI）を使用してください。漏電遮断器は、電気障害が発生した場合に作業者を保護するためのものです。
- 本製品は低振動荷重が特徴です。循環器系に障害のある人が振動を長期間受け続けると、循環器障害や神経障害を起こすことがあります。過度の振動を受け続けたために症状が現れた場合は、医師の診断を受けてください。症状にはしびれ、感覚麻痺、ピリピリ感、刺痛、痛み、脱力感、皮膚の色や状態の変化などがあります。これらの症状は通常、指や手、手首に現れます。

- 本製品は意図された目的だけに使用してください。
- 起こり得る状況をすべて予測し、対応することは不可能です。常に注意を払い、常識に適った使用方法で操作してください。使用者の能力範囲外であると思われる場合は、操作を行わないでください。これらの注意事項を読んだ後でも、不明点などがある場合は、使用を続けずに専門コンサルタントにご相談ください。

身体保護具

警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 身体保護具で怪我を完全に防止できるわけではありませんが、万が一事故が起こった場合、負傷の度合いを軽減することができます。適切な保護具の選択については、販売店にご相談ください。
- 丈夫で滑りくいブーツや靴を着用してください。開放部の多い靴を使用したり、裸足で作業を行ったりしないでください。
- 厚手の長ズボンを着用してください。
- カッティング装置の取り付け、点検、清掃を行う場合は、必要に応じて保護グローブを着用してください。
- イヤマフを使用することをお勧めします。

本製品の安全装置

警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- この項では、本製品の安全機能とその目的、本機の正しい動作を確保するための点検とメンテナンスの方法について説明します。本製品の部品の位置については、 *製品の概要 262 ページ* を参照してください。
- 本製品のメンテナンスを適切に行わなかったり、専門技術者が整備· 修理を行わなかったりすると、本製品の寿命が短くなり、事故発生の危険性が増します。詳しくは、お近くのサービス代理店にお問い合わせください。
- 安全装置に欠陥のある製品は決して使用しないでください。本項目の記載に従って、本製品の安全装置の点検、メンテナンスを行ってください。お持ちの製品がこれらの点検項目を一点でも満たさない場合は、お近くのサービス代理店に修理を依頼してください。
- 本製品に関するすべてのサービス、修理には、特別な研修が必須です。本製品の安全装置には、特に研修が必要です。本製品が下記の検査のいずれかで不合格になったときは、サービス代理店に連絡してください。弊社の製品を購入されると、専門的な修理とサービスの提供も保証されます。本製品を販売した小売店がサービス代理店ではない場合、最寄りのサービス代理店の住所を小売店にお尋ねください。

ユーザーインターフェイスの点検

1. バッテリーステータスインジケータ / 電源インジケータ (B) が点灯するまで、ON/OFF ボタン (A) を長押しします。 (図 22)
2. 警告インジケータ (C) が点灯または点滅している場合は、*ユーザーインターフェイス 273 ページ* を参照してください

パワートリガーの点検

- パワートリガーを押して放します。パワートリガーが自由に動くことを確認してください。 (図 23)

バッテリーの安全

警告： 安全および一般的な注意事項をすべて読んでください。安全および一般的な注意事項に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害に至る場合があります。**すべての安全に関する情報と一般的な注意事項は、後で参照できるように保管しておいてください。**

- **この安全上の注意事項は、POWER FOR ALL システム用 18 V リチウムイオン充電式バッテリーにのみ適用されます。**
- **充電式バッテリーは POWER FOR ALL システムパートナーの製品でのみ使用してください。** POWER FOR ALL のラベルが貼付されている 18 V 充電式バッテリーは、次の製品と完全に互換性があります。

  – 18 V POWER FOR ALL バッテリーシステムのすべての製品。

  – POWER FOR ALL システムパートナーの 18 V 製品。
- **お使いの製品の取扱説明書に記載されているバッテリーの推奨事項に従ってください。**この方法により、充電式バッテリーと製品を安全に操作でき、充電式バッテリーを危険な過負荷から保護できます。
- **バッテリーを充電する場合は、製造元または POWER FOR ALL システムパートナーが推奨する充電器のみを使用してください。**1 種類のバッテリーのみに適合する充電器では、異なる種類のバッテリーを使用した場合、火災が発生するおそれがあります。
- **バッテリーは一定レベル充電された状態で提供されます。**バッテリー容量を最大限に活用するには、最初にバッテリーツールを使用する前に、充電器でバッテリーをフル充電してください。
- **バッテリーパックは子供が近づけない場所に保管してください。**
- **バッテリーは開けないでください。**短絡する危険があります。
- **バッテリーが損傷していたり、バッテリーを不適切に使用したりすると、蒸気が発生する場合があります。バッテリーが発火または爆発するおそれがあります。** 換気の良い場所で作業してください。気分が悪くなった場合は医師の診察を受けてください。蒸気を吸い込むと呼吸器系に痛みを感じる場合があります。

- **誤って使用した場合、またはバッテリーが損傷した場合、バッテリーから可燃性の液体が漏れ出す場合があります。この液体に触れないでください。誤って触れてしまった場合は、水で洗い流してください。液体が目に入った場合は、医師の診察を受けてください。**バッテリーから漏れ出した液体は、炎症や火傷を引き起こすことがあります。
- **バッテリーが損傷している場合、液体が漏れ、製品が液体で覆われる可能性があります。液体がかかった部品を確認してください。**これらの部品は洗浄するか、必要に応じて交換してください。
- **バッテリーパックを短絡させないでください。バッテリーパックを使用しないときは、ペーパークリップ、コイン、キー、爪きり、ネジなどの金物、あるいは端子間を短絡するおそれがある他の小さな金物から遠ざけるようにしてください。**バッテリー端子の短絡は、火傷や火災を引き起こす恐れがあります。
- **バッテリーは、釘やドライバーなどの鋭利な物により、または外部から強い力を受けることで、損傷する可能性があります。**内部短絡が発生し、バッテリーが発火、発煙、爆発、または過熱する可能性があります。
- **損傷したバッテリーパックを決して修理しようとしないでください。**バッテリーパックの修理は、製造元または認定サービス代理店しか行えません。
- **バッテリーは熱 (長時間の直射日光)、炎、汚れ、水、湿気などから保護してください。**爆発や短絡の危険性があります。
- **周囲温度が -5 °C – +40 °C の場合にのみ本製品にバッテリーを使用してください。**
- **バッテリーは、周囲温度 -20 °C – +50 °C の範囲内でのみ保管してください。**例えば、夏場にバッテリーを車内に放置しないでください。温度が 0 °C 未満の場合、一部のデバイスは電源が喪失する可能性があります。
- **バッテリーは、周囲温度 0 °C ~ + 35 °C の範囲内でのみ充電してください。**
- **充電式バッテリーは、周囲温度が 10 °C ~ 35 °C のときに USB ケーブルを使用して充電してください。**この温度範囲外で充電すると、バッテリーの損傷や火災発生の危険性が高まります。

バッテリー充電器の安全性

警告： 安全および一般的な注意事項をすべて読んでください。安全および一般的な注意事項に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害に至る場合があります。**これらの注意事項は安全な場所に保管してください。**充電器は、すべての機能を完全に評価して制限なく実行できる場合、または対応する取扱説明書を受け取った場合にのみ使用してください。

- **使用中、清掃中、およびメンテナンス中は子供が近づかないようにしてください。**子供が充電器に触れないようにしてください。
- **POWER FOR ALL システムの容量 1.5 Ah 以上(5 個以上のバッテリーセル) の 18 V リチウムイオンバッテリーのみを充電してください。バッテリー電圧は、充電器のバッテリー充電電圧と一致する必要があります。充電式以外のバッテリーは充電しないでください。**充電すると、火災や爆発するおそれがあります。
- **充電器を雨露や湿潤な環境にさらさないでください。**パワーツール内に水が入ると、感電のリスクが高まります。
- **充電器は清潔に保ってください。**埃により感電する危険があります。
- **充電器、ケーブル、プラグは、使用前に必ず確認してください。損傷がある場合は、充電器の使用を中止してください。充電器を開けないでください。また、純正の交換部品のみを使用して、有資格者のみが修理してください。**充電器、ケーブル、プラグが損傷すると、感電の危険性が高まります。
- **充電器は、容易に発火する表面 (紙、繊維など) や引火性の環境で使用しないでください。**作動中に充電器が過熱すると、火災が発生する可能性があります。
- **メーカー指定の充電器のみを使って充電してください。**1 種類のバッテリーパックのみに適合する充電器は、それ以外のバッテリーパックの充電で使用した場合、火災を起こす恐れがあります。
- **バッテリーが損傷していたり、バッテリーを不適切に使用したりすると、蒸気が発生する場合もあります。**換気の良い場所で作業してください。気分が悪くなった場合は医師の診察を受けてください。蒸気を吸い込むと呼吸器系に痛みを感じる場合があります。
- **劣悪な環境では、液体がバッテリーから漏れ出すことがあります。この液体に触れないでください。誤って触れてしまった場合は、水で洗い流してください。液体が目に入った場合は、医師の診察を受けてください。**バッテリーから漏れ出した液体は、炎症や火傷を引き起こすことがあります。
- **充電器の通風孔が塞がれないようにしてください。**充電器が過熱し、正常に機能しなくなる可能性があります。
- **安全上の問題が発生しないようにするために、電源コードを交換する必要がある場合は、ハスクバーナまたはハスクバーナパワーツールの修理が許可されているカスタマーサービスセンターで交換する必要があります。**
- **製品は英国でのみ販売されています。本製品には、内部ヒューズ付き BS 1363/A 認証電気プラグが装備されています(ASTA は BS 1362 を承認)。**プラグがコンセントに適合しない場合は、認定カスタマーサービス担当者がプラグを切断し、適切なプラグを所定の場所に取り付ける必要があります。交換用プラグのヒューズ定格は、元のプラグと同じ必要があります。破損したプラグは、感電を防ぐために廃棄してください。また、コンセント以外には絶対に差し込まないでください。

警告： **心停止の危険！**本製品では、操作中に電磁場が発生します。この電磁場は、ある条件下でアクティブ、またはパッシブな医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。負傷や死亡に至る状況が発生しないようにするために、医療用インプラントを

使用している方は、本製品を使用する前に医師および医療用インプラントの製造元に相談することをお勧めします。

警告： **窒息の危険！**簡単に飲み込める小さな部品があります。また、ポリ袋で幼児が窒息する危険もあります。製品を組み立てるときは、幼児が近づかないようにしてください。

メンテナンスのための安全注意事項

警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

整備、点検、保管、またはアクセサリー交換のために機器を停止した場合は、点検や調整などを行う前に機器を冷やしてください。注意して機器のメンテナンスを行い、清潔に保ってください。

- メンテナンス、その他の点検、または製品の組み立てを行う前に、バッテリーを取り外してください。
- 作業者は本取扱説明書に記載されているメンテナンスとサービスだけを実施してください。本格的なメンテナンスと整備については、サービス代理店にお問い合わせください。
- すべてのナット、ボルト、ネジをしっかり締め、本製品が安全に作動する状態であることを確認してください。
- 磨耗または損傷した部品は、交換してください。
- メンテナンスを実施しないと、製品の寿命が短くなり、事故の危険性が増します。
- 特に本製品の安全装置については、すべての整備と修理の作業に特殊な訓練が必要です。メンテナンスの後、本取扱説明書の点検項目の中に不合格の項目があった場合は、サービス代理店にお問い合わせください。当社は、お客様の製品のために、プロフェッショナルな修理と整備を提供することを保証します。
- 純正のスペアパーツのみを使用してください。

組立

はじめに

警告： 本製品を組み立てる前に、安全に関する章を読んで理解してください。

ブロワ / バキュームチューブの取り付け

1. ネジ (A) を外します。接続部からクリック音がするまで、ブロワ下部 / バキュームチューブ (B) をブロワ上部 / バキュームチューブの所定位置にはめ合わせます。 (図 24)
2. ブロワ上部 / バキュームチューブの穴に、ねじ (A) を取り付けます (固定トルク = 0.9 ~ 1.1 Nm)。ブロワ下部 / バキュームチューブがブロワ上部 / バキュームチューブにしっかりと固定されます。

集塵バッグの取り付け

1. ハウジングのバッグハンドルに集塵バッグを取り付けます。 (図 25)
2. ブロワ上部 / バキュームチューブに集塵バッグのフックを掛けます。

ホイールの取り付け

図示のように、ブロワ下部 / バキュームチューブのスロットにホイールを挿入します。

(図 26)

ハーネスの取り付け

ハーネスは、ブロワ / バキューム使用時の補助的なサポートです。ハーネスを使用することをお勧めします。
(図 27)

1. サスペンションリングにハーネスを取り付けます。
2. ハーネスを片方の肩に掛けます。
3. 作業をしやすい位置にハーネスを調整します。

フックの壁への取り付け方法

- フックは屋内に設置します。
- フックは、直射日光の当たらない、周囲温度が -10 °C ~ +70 °C の場所に保管してください。
- フックを乾式壁、木またはコンクリートの壁に取り付けます。

注意： 壁が少なくとも 30 kg の負荷を保持できることを確認してください。

- 3 本のネジで壁にフックを取り付けます。必要に応じて、ウォールプラグ (B) を使用します。 (図 28)

注意： ネジが壁のタイプに適していることを確認してください。

- 製品の保管に使用できるアクセサリーについての情報は、Husqvarna サービス担当者に連絡してください。

本製品をフックに掛ける

- 図示のように、本製品をフックに掛けます。 (図 29)

はじめに

警告： 本製品を使用する前に、安全に関する章を読んで理解してください。

製品使用前の機能チェック

1. 汚れやヒビがないか、吸気口を点検します。ブラシを使用して、草や葉を本製品から払い落とします。*吸気口の点検 272 ページ* を参照してください。
2. 製品が正常に機能することを確認します。
3. すべてのナットとネジを点検し、しっかりと締まっていることを確認します。

バッテリー

警告： バッテリーを使用する前に、安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。バッテリーおよびバッテリー充電器の取扱説明書もお読みになり、内容を理解してください。

バッテリーとバッテリー充電器を適切な周辺温度の場所に保管します。

	周囲温度
製品のバッテリーの動作	-5 ºC – 40 ºC
バッテリーの充電	0 ºC – 35 ºC

バッテリーの充電

初めて使用する前に、バッテリーを充電してください。

注記： 充電は、バッテリー温度が充電温度の許容範囲内(0 ~ 35 °C)にある場合にのみ行うことができます。

1. バッテリー充電器用電源コードを、接地されている主電源に接続します。

   注意： 主電源の電圧と周波数が正しいことを確認してください。

2. バッテリーをバッテリー充電器に取り付けます。バッテリーが充電器に接続されると、緑色の LED が点滅します。(図 30)
3. バッテリー充電器の緑色の LED が点灯している場合、バッテリーは完全に充電されています。バッテリーを最大 24 時間充電します。
4. バッテリー充電器を主電源から外します。

   注意： 電源コードを引っ張らないでください。

5. バッテリー充電器からバッテリーを外します。

バッテリー充電器のバッテリーステータス LED

バッテリー充電器の赤色の LED (A) と緑色の LED (B) は、バッテリーステータスを示します。 *バッテリー充電器 273 ページ* を参照してください。

(図 31)

LED	**バッテリーステータス**
緑色の LED がすばやく点滅	バッテリーは充電中です。
緑色の LED がゆっくりと点滅	バッテリーは 80 %充電済みです。
緑色の LED が点灯	バッテリーの充電が完了しています。
赤色の LED が点灯	*バッテリー充電器 273 ページ* を参照してください。
赤色の LED がすばやく点滅	*バッテリー充電器 273 ページ* を参照してください。

製品のバッテリーステータス LED

製品にバッテリーを取り付けると、製品の LED によりバッテリーステータスが示されます。

(図 32)

LED	**バッテリーステータス**
LED 1、2、3 が点灯	フル充電済みです。
LED 1、2 が点灯	十分に充電されました
LED 1 が点灯	バッテリー残量が低下しています。
LED 1 が点滅	バッテリーが空です。バッテリーステータスインジケータが点滅バッテリーを充電してください。*バッテリーの充電 270 ページ* を参照してください。

バッテリー上のバッテリーステータス LED

バッテリー上の LED がバッテリーステータスを示します。(図 33)

LED	充電状態
緑色のランプが 4 つ点灯	約 75 ~ 100%
緑色のランプが 3 つ点灯	約 50 ~ 75%
緑色のランプが 2 つ点灯	約 25 ~ 50%
緑色のランプが 1 つ点灯	約 5 ~ 25%
緑色のライトが 1 つ点滅	約 0 ~ 5%

バッテリーの取り付け方法

警告： 本製品には、POWER FOR ALL システムの P4A 18 V リチウムイオンバッテリーのみを使用してください。

1. バッテリーがフル充電されていることを確認してください。
2. カチッという音が聞こえるまで、バッテリーをバッテリーホルダーに押し込みます。バッテリーは簡単にはまります。はまらない場合は、正しく取り付けられていません。 (図 34)

本製品の始動方法

1. 緑色の LED ランプが点灯するまで、ON/OFF ボタンを押し続けます。 (図 35)
2. パワートリガーを使用して、本製品を操作します。

ブロワモード / バキュームモードの選択

1. 本製品をしっかりと保持してください。
   (図 36)
2. 選択レバーをバキュームポジション A に回します。
3. 選択レバーをブロワポジション B に回します。
   (図 37)

注記： 集塵バッグは、ブロワモードとバキュームモードの両方で取り付ける必要があります。

作業に最適なエアフローの設定方法

1. パワートリガーを押し、作業に最適なエアフローで保持します。
2. クルーズコントロールボタンを押すと、選択した工アフローを維持できます。 (図 38)
3. パワートリガーを押さずに、本製品を稼動させ続けることができます。
4. パワートリガーを放し、再度クルーズコントロールボタンを押すと、クルーズコントロール機能が停止します。

本製品の停止方法

1. パワートリガーを解放します。
2. 緑色の LED ランプが消灯するまで、ON/OFF ボタンを長押しします。
3. リリースボタンを押して、バッテリーを引き出します。 (図 39)

充電状態の点検

1. 緑色の LED ランプが点灯するまで、START ボタンを長押しします。
2. パワートリガーが押し込まれていないことを確認します。
3. バッテリーステータスインジケータを参照してください。各 LED は充電の 1/3 の状態を示しています。 (図 40)

集塵バッグを空にする方法

警告： 鋭利なものにより負傷するおそれがあります。空にするときに集塵バッグに手を入れないでください。

1. 本製品を停止します。
2. 集塵バッグを取り外します。
3. ファスナーを開き、集塵バッグを裏返して、集まった塵などを取り除きます。
4. 集塵バッグを水ホースで洗浄します。
5. 集塵バッグを乾かします。
6. 集塵バッグを組み立てます。

自動シャットダウン機能

本製品には、使用されていないときに停止する自動シャットダウン機能があります。本製品は 3 分後にシャットダウンします。

メンテナンス

はじめに

警告： メンテナンス作業を行う前に安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。

警告： メンテナンスを実行する前にバッテリーを外してください。

メンテナンスのスケジュール

本製品に必要なメンテナンス手順のリストは以下のとおりです。

メンテナンス	毎日	毎週	毎月
本製品を清潔で乾燥した布で清掃します。水は使わないでください。	X		
ブロワ / バキュームモードの選択レバーを点検します。	X		
ハンドルに汚れがなく、乾燥した状態であることを確認します。	X		
エアフロースロットを柔らかいブラシで清掃します(ドライバーは使用しないでください)。	X		
ユーザーインターフェイスを点検します。	X		
パワートリガーを点検します。	X		
ナットとネジが確実に締め付けられていることを確認します。	X		
バッテリーに損傷がないことを確認します。	X		
バッテリーが充電されていることを確認します。	X		
バッテリーリリースボタンが損傷しておらず、本製品にバッテリーをロックできるか確認してください。	X		
バッテリー充電器に損傷がないことを確認してください。	X		
バッテリー、バッテリー充電器、および本製品の接続を確認します。			X

吸気口の点検

1. 吸気口に詰まりがないことを確認します。 (図 41)
2. 必要に応じて、製品を停止し、ごみを除去します。

注意： 吸気口が塞がっていると、本製品の送風性能が低下して、モーターの動作温度が上がります。モーターが過熱し、モーターが損傷するおそれがあります。

ホイールの収納

1. ロックボタンを押して、ホイールを取り外します。 (図 42)
2. ホイールを収納位置 B に挿入します。

メンテナンスフラップの清掃

1. ロックねじ (A) を回します。 (図 43)
2. メンテナンスフラップ (B) を開きます。
3. ブロワ上部 / バキュームチューブからクリーニングツール (A) を取り出します。 (図 44)
4. メンテナンスフラップの安全ねじのねじ接合部に特に注意して、メンテナンスフラップ / プラスチックファンとハウジングを清掃します。
5. メンテナンスフラップを閉じて、ロックねじを締めます。
6. クリーニングツールを元の位置に戻します。

注意： メンテナンスフラップが開いているか、ロックねじが締められていない場合、安全スイッチが始動を阻止します。

バッテリーとバッテリー充電器の点検方法

1. バッテリーにヒビなどの損傷がないか調べます。

2. バッテリー充電器にヒビなどの損傷がないか調べます。
3. 充電器の電源コードを点検し、破損や亀裂がないことを確認してください。

製品、バッテリー、およびバッテリー充電器の清掃方法

1. 使用後は、製品を乾いた布で拭いてください。
2. バッテリーとバッテリー充電器を、乾いた布で拭いてください。バッテリーガイドトラックは清潔さを保ってください。
3. バッテリーをバッテリー充電器や本製品に入れる前に、バッテリーとバッテリー充電器の端子に汚れがないことを確認してください。

トラブルシューティング

ユーザーインターフェイス

ユーザーインターフェイス	想定される障害	解決方法
緑色の LED が点滅	バッテリーの電圧が下がっています。	バッテリーを充電してください。
赤いエラー LED が点滅	温度範囲外です。	本製品を冷却してください。
	安全スイッチが作動していないか、ファンが詰まっています。	メンテナンスフラップを清掃するか、ロックねじを締めてください。
	パワートリガーと ON/OFF ボタンが同時に押されました。	パワートリガーを放し、ON/OFF ボタンを押します。
緑色の LED と赤色の LED が交互に点滅している	バッテリーが空です。	バッテリーを充電してください。
	バッテリー温度の異常。	バッテリーを冷却します。
	バッテリーに損傷があります。	販売店に相談してください。

バッテリー充電器

症状	原因	解決策
赤色の温度監視インジケータが点滅し、緑色の充電インジケータが点灯している。	充電器が内部エラーを検出しました。	すべてのバッテリーが完全に差し込まれていることを確認します。主電源プラグを取り外し、再度差し込みます。エラーが解消されない場合は、Husqvarna 製品の認定アフターセールスサービスセンターに充電器の点検を依頼してください。
	バッテリーが正しく差し込まれていません。	バッテリーを充電器に正しく差し込みます。
	バッテリーの端子と充電器の端子が汚れています。	バッテリーの端子と充電器の端子を清掃します。例えば、バッテリーを数回差し込んだり取りはずしたりします。
	バッテリーに損傷があります。	バッテリーを交換します。
赤色の温度監視インジケータが点灯している。	バッテリー温度が充電範囲外。	バッテリー温度が許容充電温度範囲 (0 ~ 45 °C) に戻るまで待ちます。

症状	原因	解決策
赤色の温度監視インジケータと緑色の充電インジケータが消灯する。	プラグソケット、主電源ケーブル、またはバッテリー充電器の不具合。	主電源電圧を確認します。必要に応じて、認定アフターセールスサービスセンターに充電器の点検を依頼してください。
	バッテリー充電器の電源プラグが正しく差し込まれていません。	主電源プラグをプラグソケットに (完全に) 差し込みます。
その他のエラー。	その他のエラーが発生した場合は、充電器の電源がオフになっていることを確認し、バッテリーを取り外して、認定サービス代理店にお問い合わせください。	

搬送、保管、廃棄

搬送と保管

- 同梱のリチウムイオンバッテリーは、危険物の規制に関する規則に準拠しています。
- 民間の運送業者による商用輸送においては、梱包およびラベル付けに関して所定の要件に従ってください。
- 本製品を発送する前に、危険物に関して特別な訓練を受けた担当者にご相談ください。該当するすべての国内規制に従ってください。
- バッテリーを梱包するときは、露出している端子にテープを貼ってください。バッテリーを固定し、動かないように梱包してください。
- 保管するときや搬送時はバッテリーを外してください。
- バッテリーとバッテリー充電器は、乾燥して湿気や霜がない場所に置いてください。
- 静電気が発生する可能性のある場所に本製品を保管しないでください。バッテリーは金属製の箱に保管しないでください。
- バッテリーは温度が -20 ~ 50 °C (-4 ~ 122 °F) の場所に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリー充電器は温度が 5 ~ 45°C (41 ~ 113°F) の場所に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリー充電器は、周囲温度が 0 ~ 35 °C (32 ~ 95 °F) の場合にのみ使用してください。
- バッテリーを長期間保管するときは、充電量を 30 ~ 50 %にしてください。
- 本製品は、温度が -40 ~ +60 °C (-40 ~ 140 °F) の場所に保管してください。
- バッテリー充電器は、密閉した乾いた場所に保管してください。
- バッテリーの保管中は、バッテリー充電器から遠ざけてください。子供や許可されていない他の人が機器に触れないようにしてください。施錠できる場所に装置を保管してください。
- 製品を長期間保管する場合は、その前に製品を清掃し、よく点検しておいてください。
- 搬送中および保管中に製品が傷ついたり損傷したりしないように、製品の移動用ガードを使用してください。
- 搬送中は製品をしっかりと固定してください。
- 本製品は、水平に保管するか、付属のフックに掛けて保管してください。*本製品をフックに掛ける 269 ページ* を参照してください。

廃棄

このマークは、本製品が家庭ゴミではないことを示しています。電気および電子機器向けの地域の回収システムでリサイクルしてください。これにより、廃棄物の適切な管理が可能になります。詳細については、各地域の自治体、国内の廃棄物処理サービス、販売店または小売店にお問い合わせください。有害物質が含まれている可能性があるため、不適切に廃棄すると、環境や人の健康に悪影響を及ぼす可能性があります。

(図 15)

注記： マークは、製品または製品の容器に表示されています。

主要諸元

主要諸元

	Aspire BVX-P4A
モーター	
モータータイプ	BLDC (ブラシレス) 18V

	Aspire BVX-P4A	
質量		
質量（バッテリー、ハーネス、ホイール、クリーニングツールを除く、kg）	3.9	
バッテリーを含む質量、kg	4.7	
騒音排出 [40]	**ブロワモード**	**バキュームモード**
実測音響レベル dB（A）	92	94
保証音響レベル（L_{WA}）dB（A）	95	
サウンドレベル [41]		
EN IEC 62841-4-6 に従って測定した、使用者の耳における等価騒音レベル、dB（A）	78	84
振動レベル [42]		
EN IEC 62841-4-6 に準拠して測定したハンドルの振動レベル、m/s^2	0.6	1.1
ファン性能		
吸引力、N	6.8	
エアフロー、m^3/min	11.4	
最大風速、m/s/mph	60/134	

騒音と振動のデータは、定格最大速度に基づいて決定されます。

注記： 公称振動合計値および公称騒音放出値は、標準試験法に従って測定されており、ツールどうしの比較に使用できます。

注記： 公称振動合計値および公称騒音放出値は、予備暴露評価にも使用できます。

注記： 本製品を実際に使用する際に発生する振動と騒音は、製品の使用方法により、公称合計値と異なる場合があります。作業者を保護するために、（トリガー時間だけでなく、製品の電源オフ時間やアイドル運転時間など、運転サイクルのあらゆる部分を考慮した）実際の使用状況における暴露予測を基にして安全対策を講じる必要があります。

認可されたバッテリー

バッテリー	**P4A 18-B72**
タイプ	リチウムイオン
バッテリー容量（Ah）	4.0
公称電圧、V	18
質量、kg / ポンド	0.7/1.5
セル数（リチウムイオン）	10

[40] 環境における騒音排出は、EC 指令 2000/14/EC に準拠して、音響パワー（L_{WA}）として測定しています。一般的な統計上のばらつき（標準偏差）は、ブロワモードで 2.7 dB（A）、バキュームモードで 0.9 dB（A）です。

[41] 報告データによれば、製品の等価騒音レベルの一般的な統計上のばらつき（標準偏差）は 3 dB（A）です。

[42] 報告データによれば、等価振動レベルの一般的な統計上のばらつき（標準偏差）は、1.5 m/s^2 です。

認可されたバッテリー充電器

バッテリー充電器	P4A 18-C100
入力電圧、V	充電器の定格情報を参照してください。
周波数、Hz	50 ~ 60
電力、W	105

適合宣言

EU 適合宣言

ハスクバーナ社(**Husqvarna AB**) SE-561 82 Huskvarna, Sweden、電話番号：+46-36-146500) は、単独責任のもとで、以下の製品の適合を宣言します。

説明	バッテリー式ブロワ / バキューム
ブランド	Husqvarna
タイプ / モデル	Aspire BVX-P4A
ID	2025 年以降の製造番号

は、以下の EU 指令および規制 (改正版) に準拠しています。

規制	**説明**
2006/42/EC	「機械類に関する」
2014/30/EU	「電磁環境適合性に関する」
2011/65/EU	「電気・電子製品に含まれる特定有害物質の使用制限に関する」
2000/14/EC	「環境への騒音排出に関する」

および以下の規格または技術仕様が適用されています：
EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

指令 2000/14/EC の付録 V に従って適合性評価手順を適用しました。

騒音排出に関する詳細は、*主要諸元 274 ページ* を参照してください。

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal、R&D Manager、Husqvarna AB

正式代表兼技術文書担当

CE

ライセンス

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

通常の磨耗、破損、過失、不適切な使用、不正修理、または吸引装置が誤った電圧に接続されていることによる不具合は、保証に含まれません。

All rights reserved.

ソース形式およびバイナリ形式での再配布および使用は、変更の有無にかかわらず、次の条件が満たされている場合に許可されます。

- ソースコードの再配布では、上記の著作権表示、この条件リスト、および以下の免責事項を保持する必要があります。
- バイナリ形式での再配布では、上記の著作権表示、この条件リスト、および次の免責事項を、配布物に付属のマニュアルおよび / またはその他の資料に複製する必要があります。
- STMicroelectronics の名称およびそのコントリビュータの名称は、書面による事前の許可なく、このソフトウェアから派生した製品を承認または宣伝するために使用することはできません。

本ソフトウェアは、著作権所有者およびコントリビュータにより「現状のまま」提供され、商品性および特定目的への適合性に関する黙示的な保証を含む (ただし、これらに限定されない) 明示的または黙示的ないかなる保証も放棄されます。いかなる場合でも、著作権所有者、またはコントリビュータは、直接的損害、間接的損害、偶発的損害、特別損害、懲罰的損害、または派生的損害 (代替品またはサービスの調達、使用不能、データ、または利益の損失、もしくはビジネスの中断などを含むがこれらに限定されない) について、当該損害の発生する可能性について知らされていた場合でも、責任の法理に基づいて、契約、厳格責任、または本ソフトウェアの使用から生じる不法行為 (過失またはその他を含む) にかかわらず、責任を負わないものとします。

Apache 2.0 のライセンス

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. All rights reserved.

バージョン 2.0、2004 年 1 月 http://www.apache.org/licenses/

使用、複製、配布に関する利用規約

1.定義。

「ライセンス」とは、本書の 1 ~ 9 項で定義されている使用、複製、および配布に関する利用規約を意味します。**「ライセンサー」**とは、著作権所有者、またはライセンスを付与する著作権所有者が承認した事業体を意味します。**「法人」**とは、事業体と、事業体を管理するか、事業体により管理されるか、または事業体と共通の管理下にあるその他すべての事業体の集合を意味します。この定義の場合、**「管理」**とは、(i) 契約の有無にかかわらず、直接または間接的に、当該事業体を指示または管理する権利、または (ii) 50 % 以上の発行済み株式の所有権、または (iii) 当該事業体の受益所有権のことを意味しています。**「お客様」**とは、本ライセンスにより付与された権限を行使する個人または法人を意味します。**「ソース」**形式とは変更を行うための推奨形式 (ソフトウェアソースコード、ドキュメントソース、および構成ファイルなどを含むがこれらに限定されない) を意味します。**「オブジェクト」**形式とは、ソース形式の機械的な変換または変換によって生じるあらゆる形式 (コンパイル済みのオブジェクトコード、生成されたドキュメント、他のメディアタイプへの変換などを含むがこれらに限定されない) を意味します。**「著作物」**とは、著作物に含まれる、または貼付されている著作権表示 (以下の付録に例示) に示されているように、ソース形式またはオブジェクト形式にかかわらず、本ライセンスに基づいて使用可能な著作成果物を意味します。**「二次的著作物」**とは、ソース形式またはオブジェクト形式にかかわらず、著作物に基づいた (または著作物から派生した) 著作物、および編集上の改訂、注釈、加工、またはその他の修正が、元の著作成果物全体を表すすべての著作物を意味します。本ライセンスでは、著作物および二次的著作物から分離できる著作物や、著作物および二次的著作物のインターフェイスの単なるリンク (または名前によるバインド) は、二次的著作物に含まれません。**「コントリビューション」**とは、著作権所有者、または著作権所有者に代わり提出する権限を付与された個人もしくは法人により、著作物に含めるために意図的にライセンサーに提出された、著作物のオリジナルバージョン、およびその著作物または二次的著作物に対する変更または追加を含む、あらゆる著作成果物を意味します。この定義の場合、**「提出」**とは、著作物について話し合い、改善する目的で、ただし、著作権所有者が書面で**「コントリビューションではない」**と明記した、またはその他の方法で指定した通信を除く、ライセンサーまたはその担当者に送信される電子、口頭、または書面によるあらゆる形式の通信 (ライセンサーにより、またはライセンサーに代わり管理される電子メールメーリングリスト、ソースコード管理システム、および課題管理システムなどによる通信を含むがそれらに限定されない) を意味します。**「コントリビュータ」**とは、そのコントリビューションがライセンサーに受領されて著作物に組み込まれたライセンサーおよびその代理を務める個人または法人のことを意味します。

2.著作権の付与。

各コントリビュータは、本ライセンスの利用規約に従って、著作物および当該二次的著作物をソース形式またはオブジェクト形式で複製、作成、公に表示、公に実行、サブライセンス、および配布するために本ライセンスの、無期限かつ世界的、非独占的で無償の取り消し不能な著作権をお客様に付与します。

3.特許ライセンスの付与。

各コントリビュータは、本ライセンスの利用規約に従って、著作物を作成、使用、販売用の提供、販売、輸入、またはその他の方法で譲渡するための無期限かつ世界的、非独占的で無償の取り消し不能な (本項に記載されている場合を除く) 特許ライセンスをお客様に付与します。ただし、当該ライセンスは、当該コントリビューションが単独で、またはそのコントリビューションと当該コントリビューションが提出された著作物との組み合わせにより必然的に侵害される場合にのみ適用されます。

お客様が、著作物または著作物に組み込まれたコントリビューションが直接的または寄与特許侵害であると主張している事業体（訴訟での交差請求または反訴を含む）に対して特許訴訟を提起した場合、当該著作物について本ライセンスに基づいてお客様に付与された特許ライセンスは、当該訴訟が提起された時点で終了するものとします。

4.再配布。

お客様は、以下の条件を満たしている場合、著作物またはその二次的著作物の複製物を、変更の有無にかかわらず、ソース形式またはオブジェクト形式で、あらゆる媒体で複製および配布することができます。

- お客様は、著作物または二次的著作物の他の受領者には、本ライセンスのコピーを提供する必要があります。
- お客様は、変更したファイルに、お客様がファイルを変更したことを示す明示的な通知を提示する必要があります。また、お客様は、お客様が配布する二次的著作物のソース形式で、二次的著作物のいかなる部分にも関係のない通知を除き、著作物のソース形式からの著作権、特許、商標、および著作権の帰属に関するすべての通知を保持する必要があります。
- 配布物の一部として**「通知」**テキストファイルが含まれている場合、お客様が配布する二次的著作物には、二次的著作物のいかなる部分にも関係のない通知を除き、当該通知ファイルに含まれる帰属通知の読み取り可能なコピーを、二次的著作物の一部として配布される通知テキストファイル内、ソース形式もしくはドキュメント内（二次的著作物とともに提供される場合）、または二次的著作物により生成される表示物内（当該第三者の通知が通常表示される場合）のうち少なくとも 1 つの場所に含める必要があります。通知ファイルの内容は情報提供のみを目的としたものであり、ライセンスは変更されません。お客様は、著作物からの通知テキストとともに、またはその補足として、お客様が配布する二次的著作物内に独自の帰属通知を追加することができます。ただし、当該帰属通知が本ライセンスの変更と解釈されないことを条件とします。お客様は、独自の著作権宣言文をお客様の変更に追加することができ、お客様の変更の使用、複製、または配布について、または当該二次的著作物全体に対して、著作物の使用、複製、および配布が、本ライセンスに記載されている条件に準拠していることを条件として、追加の、または異なるライセンス利用規約を提供することができます。

5.コントリビューションの提出。

お客様が明記しない限り、お客様が著作物に含めるために意図的にライセンサーに提出するすべてのコントリビューションは、追加の契約条件なしで本ライセンスの利用規約に従うものとします。上記にかかわらず、本契約のいかなる条項も、当該コントリビューションに関してライセンサーと締結した個別のライセンス契約の条件に優先したり、それを変更したりすることはありません。

6.商標。

本ライセンスは、著作物の出所を記述し、通知ファイルの内容を再現するための合理的かつ慣習的な使用の場合を除き、ライセンサーの商号、商標、サービスマーク、または製品名を使用する権限を付与するものではありません。

7.保証の否認。

適用法によって要求された場合、または書面により同意された場合を除き、ライセンサーは、いかなる種類の保証または条件でも「現状のまま」（権利、非侵害、商品性、または特定目的の保証と条件を制限なく含む）を明示的または黙示的に著作物を提供します（および各コントリビュータはそのコントリビューションを提供します）。お客様は、著作物の使用または再配布の適切性を判断する責任を単独で負い、本ライセンスに基づく許可の行使に関連するリスクを負うものとします。8.賠償責任の制限。いかなる法的理論においても、不法行為（過失を含む）、契約、その他の方法にかかわらず、適用法（意図的かつ重大な過失行為など）により要求された場合、または書面で合意された場合を除き、コントリビュータは、本ライセンスに起因する、または著作物の使用または使用不能に起因するあらゆる性質の直接的損害、間接的損害、特別損害、偶発的損害、派生的損害（業務上の信用の喪失、作業停止、コンピュータの故障または誤作動、またはその他のすべての商業的損害または損失などを含むがそれらに限定されない）について、当該コントリビュータが上記損害の発生する可能性について知らされている場合でも、責任を負わないものとします。

9.保証または追加責任の同意。

著作物またはその二次的著作物を再配布する場合、お客様は、本ライセンスに準拠したサポート、保証、補償、またはその他の責任義務および / または権利を提供し、料金を請求することができます。ただし、当該義務に同意する場合、お客様は、各コントリビュータに生じた責任またはそのコントリビュータに対して主張された申し立てについて、各コントリビュータを補償し、弁護し、損失を与えないことに同意した場合に限り、当該保証または追加責任にお客様が同意することを理由として、他のコントリビュータの代理ではなく、お客様自身がお客様の単独責任で行動することができます。利用規約の終了

TURINYS

Įvadas..... 280
Sauga..... 281
Surinkimas..... 287
Naudojimas..... 288
Techninė priežiūra..... 290
Gedimai ir jų šalinimas..... 292
Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas..... 293
Techniniai duomenys..... 293
Atitikties deklaracija..... 296
Licencijos..... 297

Įvadas

Gaminio apžvalga

(Pav. 1)

1. Galinė rankena
2. Maitinimo jungiklis
3. Naudotojo sąsaja
4. Tvirtinimo kilpa
5. Fiksavimo varžtas
6. Akumuliatoriaus būsenos / maitinimo indikatorius
7. Įjungimo / išjungimo mygtukas
8. Įspėjimo indikatorius (klaidos šviesos diodas)
9. Pastovaus greičio palaikymo mygtukas
10. Techninės priežiūros atlankas
11. Viršutinis pūtimo / siurbimo vamzdis
12. Nuleiskite pūtimo / siurbimo vamzdį
13. Ratai
14. Surinkimo maišo kablys
15. Valymo įrankis
16. Surinkimo maišas
17. Maišo rankena
18. Pūtimo / siurbimo režimo pasirinkimo rankenėlė
19. Akumuliatorius
20. Akumuliatoriaus įkroviklis
21. Raudonas LED
22. Žalias LED
23. Naudojimo instrukcija
24. Pūstuvo / siurblio kablio varžtai ir sienos kaiščiai
25. Diržai
26. Priekinė rankena
27. Akumuliatoriaus nuėmimo mygtukas

Gaminio aprašas

Gaminys Husqvarna Aspire BVX-P4A yra akumuliatorinis pūstuvas / siurblys.

Nuolat siekiame tobulinti savo gaminius, pasilikdami sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio pranešimo.

Numatytasis naudojimas

Pūstuvo režimas. Pūstuvas skirtas nešvarumams arba nupjautai žolei nupūsti nuo takų, įvažiavimų, kiemų ir panašių teritorijų. Juo taip pat galima supūsti nupjautą žolę, šiaudus arba lapus į krūvas, pašalinti nešvarumus plytelių arba plytų kampuose, sujungimuose ar tarpuose.

Siurblio režimas. Siurbliu galia susiurbti sausas medžiagas. Tai gali būti lapai, žolė, smulkios šakelės, popieriai.

Trumpasis vadovas

Gaminio naudojimo patarimų rasite nuskaitę šį QR kodą.

(Pav. 19)

Simboliai ant gaminio

(Pav. 2) ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.

(Pav. 3) Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad instrukcijas suprantate.

(Pav. 4) Naudokite patvirtintas akių ir ausų apsaugos priemones.

(Pav. 5) Vardinė įtampa, V

(Pav. 6) Nuolatinė srovė.

(Pav. 7) Triukšmo emisijos į aplinką ženklinimas atitinka ES direktyvas bei reglamentus ir Naujojo Pietų Velso įstatymą „2017 m. aplinkos apsaugos (triukšmo kontrolės) reglamentas“. Gaminio garantuotas garso galios lygis nurodytas *Techniniai duomenys psl. 293* ir etiketėje.

(Pav. 8) Gaminys ar gaminio pakuotė nepriskiriami buitinėms atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą.

(Pav. 9) Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

(Pav. 10) Nepalikite lietuje.

(Pav. 11) Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau.

yyyy wwxxxxx Vardinių parametrų plokštelėje nurodytas serijos numeris. **yyyy** yra pagaminimo metai, **ww** yra pagaminimo savaitė, o **xxxxx** yra eilės numeris.

Pasižymėkite: Kiti ant įrenginio pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialiems kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Simboliai ant akumuliatoriaus ir (ar) akumuliatoriaus įkroviklio

(Pav. 15) Nuvežkite šį gaminį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. (galioja tik Europoje)

(Pav. 16) Akumuliatorių naudokite tik POWER FOR ALL sistemos partnerių gaminiuose.

(Pav. 17)
(Pav. 18) Saugokite akumuliatorių nuo šilumos, pvz., nuo ilgalaikio buvimo intensyvioje saulės šviesoje, ugnies, nešvarumų, vandens ir drėgmės. Akumuliatorius gali sprogti arba įvykti trumpasis jungimas.

(Pav. 12) Apsaugotas transformatorius.

(Pav. 13) Akumuliatorius įkroviklį naudokite ir laikykite tik uždarose patalpose.

(Pav. 14) Dviguba izoliacija.

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Gamintojas

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.

PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai

PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo gaminiu. *Nesilaikydami toliau nurodytų instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.*

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai.

Pasižymėkite: *Terminas „gaminys“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) gaminį arba akumuliatorinį (belaidį) gaminį.*

Sauga darbo zonoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga ar neapšviesta darbo zona gali būti nelaimingo atsitikimo priežastis.
- **Nenaudokite gaminio sprogiose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Gaminiui veikiant gali kilti kibirkščių, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- **Naudodami gaminį užtikrinkite, kad vaikai ir kiti asmenys laikytųsi atokiau nuo gaminio.** Jei kas nors atitrauks jūsų dėmesį, galite nesuvaldyti prietaiso.

Elektrosauga

- **Gaminio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Niekada nebandykite kokiu nors būdu perdaryti kištuko. Jei naudojate įžemintus gaminius, nenaudokite jokių kištukų adapterių.** Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- **Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas taps elektros laidininku, iškyla elektros smūgio pavojus.
- **Nelaikykite gaminių lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į gaminį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Tinkamai naudokite laidą. Niekada neneškite gaminio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdami laidą ištraukti kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių.** Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- **Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgintuvą.** Naudojant lauke skirtą naudoti ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jeigu gaminį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisu (LSĮ) apsaugotą maitinimo šaltinį.** Naudojant LSĮ, sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmens sauga

- **Naudodami gaminį būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite gaminio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant su gaminiu netgi akimirksnis neatidumo gali būti sunkaus sužeidimo priežastis.
- **Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones.** Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- **Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš jungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatoriaus, keldami ar nešdami, įsitikinkite, kad gaminys yra išjungtas.** Jei nešite gaminį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami gaminį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Besisukančiose gaminio dalyse paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- **Neužsimokite per plačiai. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.** Tik taip galėsite suvaldyti elektrinį įrankį iškilus netikėtoms aplinkybėms.
- **Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių.** Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulkėmis susijusių pavojų rizika.
- **Būkite atidūs ir laikykitės elektriniams įrankiams galiojančių taisyklių net ir tada, kai elektrinį įrankį naudojate ne pirmą kartą.** Neatidžiai veikiant per sekundės dalis galima patirti sunkių sužalojimų.

Gaminio naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su gaminiu nenaudokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkamą gaminį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu dirbsite geriau ir saugiau srityje, kuriai jis buvo suprojektuotas.
- **Jeigu paspaudus jungiklį gaminys neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite jo.** Gaminys, kurio nepavyksta valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti pataisytas.
- **Prieš reguliuodami gaminį, keisdami priedus arba padėdami saugoti gaminius, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių bloką iš gaminio, jei įmanoma.** Šios atsargumo priemonės mažina pavojų, jog elektrinis įrankis įsijungs netyčia.
- **Nenaudojamus gaminius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti gaminio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose gaminiai yra pavojingi.
- **Prižiūrėkite gaminius ir jų priedus. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksnių, kurie gali daryti įtaką gaminio veikimui. Jei gaminys sugedęs, prieš naudodami jį sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų atsitinka dėl netinkamos elektrinių įrankių priežiūros.
- **Pjovimo gaminiai turi būti pagaląsti ir švarūs.** Tinkamai prižiūrėti pjovimo gaminiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.
- **Gaminį, priedus, antgalius ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudodami gaminį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojų.

- **Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepti alyva ar tepalais).** Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių negalima saugiai naudoti ir valdyti gaminio netikėtose situacijose.

Akumuliatorinių gaminių naudojimas ir priežiūra

- **Akumuliatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.
- **Gaminius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais.** Naudojant bet kokį kitą akumuliatorių bloką kyla sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali imti tekėti skystis. Nelieskite jo. Ant odos netyčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis kreipkitės medicininės pagalbos.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite akumuliatorių bloko arba gaminio, jei jis yra pažeistas arba modifikuotas.** Naudojant pažeistus ar modifikuotus akumuliatorius, jų veikimas gali būti neprognozuojamas ir jie gali sukelti gaisrą, sprogimą ar sužaloti.
- **Saugokite akumuliatorių bloką ir gaminį nuo ugnies arba aukštos temperatūros.** Sąlytis su ugnimi arba 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogimą.
- **Visada laikykitės visų įkrovimo nurodymų ir niekada nekraukite akumuliatorių bloko arba gaminio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į eksploatavimo instrukcijoje nurodytą intervalą.** Netinkamai įkraunant arba esant nurodytame diapazone neišsitenkančiai temperatūrai gali būti pažeistas akumuliatorius ir padidėti gaisro tikimybė.

Techninė priežiūra

- **Taisykite savo elektrinį įrankį tiktai pas kvalifikuotą personalą ir tiktai su originaliomis atsarginėmis dalimis.** Tai užtikrina, kad elektrinis įrankis išliks saugus.
- **Niekada neapžiūrinėkite pažeistų akumuliatorių blokų.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgalioti paslaugų teikėjai.

Sodo pūstuvo / siurblio saugos įspėjimai

- **Nenaudokite sodo pūstuvo / siurblio blogomis oro sąlygomis, ypač jei yra žaibo pavojus.** Taip sumažinsite pavojų būti nutrenktiems žaibo.
- **Dažnai tikrinkite, ar šiukšlių rinktuvas nesusidėvėjo ir nėra sugadintas.** Dėl susidėvėjusio ar pažeisto šiukšlių rinktuvo didėja asmeninių sužeidimų pavojus.
- **Dėvėkite akių ir ausų apsaugos priemones.** Naudojant tinkamas apsaugos priemones sumažėja sužeidimų rizika.
- **Dirbdami su sodo pūstuvu / siurbliu visada avėkite neslystančius apsauginius batus. Nenaudokite sodo pūstuvo / siurblio basi arba avėdami atvirą avalynę.** Taip sumažės pėdų sužeidimo pavojus.
- **Nedėvėkite laisvų drabužių ir tokių elementų kaip šalikai, dirželiai, grandinėlės, kaklaraiščiai ir t. t., kurie gali būti įtraukti į oro įsiurbimo angas. Ilgus plaukus susiriškite arba prisidenkite, kad jie nepatektų į oro įsiurbimo angas.** Kuriam šių elementų patekus į oro įsiurbimo angas, didėja sužeidimų pavojus.
- **Naudojant sodo pūstuvą / siurblį pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau.** Dėl išmetamų šiukšlių didėja sužeidimų pavojus.
- **Nenaudokite siurbimo režimo, jei nesumontuotas šiukšlių rinktuvas.** Dėl išmetamų objektų didėja asmeninių sužeidimų pavojus.
- **Niekada nenukreipkite lapų pūstuvo antgalio į žmones, augintinius arba į langus. Būkite labai atsargūs pūsdami šiukšles netoli kietų objektų, pavyzdžiui, medžių, automobilių ir sienų, nuo kurių šiukšlės gali atšokti.** Išmesti objektai gali sugadinti turtą ir didina sužeidimų pavojų.
- **Nenaudokite sodo pūstuvo / siurblio, kad nupūstumėte ar susiurbtumėte degančius arba rūkstančius objektus, pvz., cigaretes, degtukus arba pelenus.** Šie uždegimo šaltiniai gali padidinti gaisro pavojų.
- **Nesiurbkite vandens ar kitų skysčių ir nepanardinkite jokios pūstuvo / siurblio dalies į skystį.** Į sodo pūstuvą / siurblį patekęs vanduo gali padidinti elektros smūgio pavojų.
- **Nesiurbkite akmenukų, žvyro, metalo ar stiklų šukių.** Ventiliatoriaus ratas gali būti pažeistas ir dėl to gali padidėti asmeninių sužeidimų pavojus.
- **Nelieskite judančio ventiliatoriaus. Išjunkite sodo pūstuvą / siurblį, palaukite, kol ventiliatorius sustos, ir tik tada nuimkite bet kokias dalis, kad pasiektumėte ventiliatorių.** Taip sumažės pavojus susižaloti dėl judančių dalių.
- **Valydami užstrigusią medžiagą ar atlikdami sodo pūstuvo / siurblio techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtas.** Netikėtai įsijungus sodo pūstuvui / siurbliui, kai valoma užstrigusi medžiaga arba atliekama techninė priežiūra, didėja asmeninių sužeidimų rizika.

Bendrieji saugos nurodymai

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Netinkamai arba neatidžiai naudojant šis gaminys yra pavojingas. Jei nesilaikysite saugos nurodymų, kyla sužeidimų arba mirties pavojus.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Kad sumažėtų sunkių ar mirtinų sužeidimų pavojus, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Jei tiksliai nežinote, kaip naudoti gaminį konkrečioje situacijoje, sustabdykite darbą ir prieš tęsdami darbą pasitarkite su „Husqvarna“ pardavimo atstovu.
- Atsiminkite, kad už nelaimingus atitikimus, kurių metu nukentės asmenys ar turtas, bus atsakingas naudotojas.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitikinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Neleiskite vaikams bei suaugusiesiems, nesusipažinusiems su instrukcijomis, naudotis įrenginiu. Gali būti, kad pagal vietos teisės aktus ribojamas naudotojo amžius.
- Visada prižiūrėkite gaminį naudojantį fizinę arba protinę negalią turintį asmenį. Būtina nuolatinė atsakingo suaugusiojo priežiūra.
- Nedirbkite su gaminiu, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų. Tai neigiamai veikia jūsų regėjimą, nuovoką ar koordinaciją.
- Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas arba neveikia tinkamai.
- Nekeiskite gaminio ir nenaudokite jo, jei jį galėjo pakeisti kiti.

Naudojimo saugos instrukcijos

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei tam tikroje situacijoje nežinosite, kaip pasielgti, teiraukitės specialisto. Kreipkitės į prekybos atstovą ar techninės priežiūros centro specialistus. Nesiimkite darbų, kurių nemokate ar jaučiatės nepakankamai kvalifikuoti.
- Įsitikinkite, kad galite saugiai judėti ir stovėti. Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje nėra kliūčių (išsikišusių šaknų, akmenų, šakų, griovių ir pan.), kurios trukdytų, jei kartais reikėtų atlikti staigesnį judesį. Būkite labai atsargūs dirbdami ant šlaitų.
- Visuomet laikykite pusiausvyrą ir tvirtai remkitės į žemę kojomis. Neužsimokite per plačiai.
- Jei dėvite apsaugines ausines, būkite atidūs, kad išgirstumėte galimus įspėjamuosius signalus ar šūksnius. Gaminiui sustojus, būtinai nusiimkite apsaugines ausines.
- Nenaudokite gaminio šalia atvirų langų.
- Atsižvelkite į savo kaimynus ir nenaudokite įrenginio netinkamu laiku, pvz., vėlai vakare ar anksti ryte. Atsižvelkite į vietos nuostatas ir taisykles.
- Įrenginį naudokite su kaip galima mažesniu oro srautu. Paprastai nebūtina naudoti didžiausio oro srauto, nes daugumą darbų galima atlikti naudojant tik pusės stiprumo oro srautą. Naudodami silpnesnį oro srautą sukeliate mažiau triukšmo ir dulkių, taip pat paprasčiau valdyti surenkamas ar pučiamas šiukšles.
- Naudodami gaminį dulkėtoje aplinkoje šiek tiek sudrėkinkite paviršių.
- Prie žemės prilipusias šiukšles pakelkite grėbliu ar šepečiu.
- Gaminio angą laikykite kiek galima arčiau žemės.
- Stebėkite aplinką. Įrenginį nukreipkite nuo žmonių, gyvūnų, žaidimų aikštelių, automobilių ir pan.
- Norėdami kuo labiau sumažinti šiam darbui skirtą laiką, šiek tiek sudrėkinkite ar apipurkškite purkštuvu dulkėtas sritis.
- Atkreipkite dėmesį į vėjo kryptį. Dirbkite pavėjui ir darbas palengvės.
- Jeigu įrenginys pradeda neįprastai vibruoti, sustabdykite įrenginį ir atjunkite akumuliatorių.
- Įrenginiu stumdyti dideles lapų šūsnis užima daug laiko ir keliamas nereikalingas triukšmas.
- Pabaigę išvalykite. Nenupūskite šiukšlių į kieno nors sodą.
- Nebėkite su gaminiu rankose.
- Stiprios oro srovės gali pakelti daiktus tokiu greičiu, kad jie gali atšokti atgal ir sunkiai sužaloti akis.

(Pav. 20)

- Nekreipkite oro srauto į žmones ar gyvūnus.
- Prieš sumontuodami ar išmontuodami priedus ar kitas dalis, sustabdykite variklį.
- Jokia kūno dalimi nesilieskite prie įkaitusių paviršių.
- Suaktyvinto įrenginio niekada nedėkite ant žemės, jei jo nematote.
- Sustabdykite įrenginį ir išimkite akumuliatorių. Įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo:
  - kai paliekate įrenginį be priežiūros;
  - prieš valydami prilipusią žolę ar užsikimšusį žolės išmetimo lataką;
  - prieš tikrindami, valydami ar remontuodami įrenginį.
- Nedelsdami išjunkite maitinimo šaltinį ir leiskite įrenginiui sustoti, jei pjovimo mechanizmas atsitrenkia į pašalinį objektą arba jei įrenginys ima skleisti neįprastą triukšmą ar vibraciją. Atjunkite akumuliatorių nuo įrenginio ir prieš iš naujo paleisdami bei naudodamiesi juo atlikite šiuos veiksmus:
  - patikrinkite, ar nėra pažeidimų;
  - pakeiskite arba pataisykite pažeistas dalis;
  - patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržkite.

- Jei įrenginys užsikimšo, prieš pašalindami nepageidaujamas medžiagas išjunkite maitinimo šaltinį ir atjunkite įrenginio akumuliatorių.
- Netransportuokite įrenginio, kai įjungtas maitinimo šaltinis.
- Nepaverskite įrenginio, kai įjungtas maitinimo šaltinis.
- Įrenginio negalima naudoti užsilipus ant kopėčių ar pastolių.

(Pav. 21)

- Niekada nenaudokite įrenginio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviesti pagalbą.
- Saugokitės į orą išsviedžiamų objektų. Akmenukai, šiukšlės ir pan. gali pataikyti į akis ir apakinti ar sunkiai jas sužaloti.
- Įkraudami gaminį naudokite papildomo saugumo suteikiantį liekamosios srovės įtaisą (RCI). Liekamosios srovės įtaisas reikalingas tam, kad apsaugotų operatorių elektrinio gedimo metu.
- Šis įrenginys žinomas dėl savo mažų vibracinių apkrovų. Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnesnės sveikatos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai. Pajutę somatinius negalavimo požymius, kreipkitės į gydytoją. Tokie simptomai yra sustingimas, tirpulys, jutimo praradimas, dilgčiojimas, badymas, skausmas, silpnumas, odos spalvos ir būklės pakitimas. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir rankų sąnariuose.
- Įrenginį naudokite tik tiems tikslams, kuriems jis yra skirtas.
- Neįmanoma numatyti visų situacijų, kurios gali iškilti. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Neapsiimkite atlikti darbų, kuriems nesate pakankamai kvalifikuotas. Jeigu perskaitę šią instrukciją vis dar nesate tikri, kaip naudoti įrenginį, pasitarkite su tai išmanančiu asmeniu.

Asmeninės apsauginės priemonės

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Avėkite patvarius, neslystančius batus. Neavėkite atvirų batų ir nebūkite basi.
- Dėvėkite storas, ilgas kelnes.
- Kai būtina, pvz., montuojant, apžiūrint arba valant pjovimo įrangą, užsimaukite apsaugines pirštines.
- Rekomenduojame naudoti apsaugines ausines.

Gaminio apsauginės priemonės

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šiame skyriuje aprašytos gaminio saugos priemonės, jų paskirtis ir patarimai, kaip atlikti patikros ir priežiūros darbus, siekiant užtikrinti tinkamą gaminio veikimą. Žr. instrukcijas skyriuje, *Gaminio apžvalga psl. 280* kad sužinotumėte, kur jūsų gaminyje yra šios dalys.
- Gaminio naudojimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atsitikimų pavojus gali padidėti, jei gaminys nebus tinkamai prižiūrimas, o techninė priežiūra ir (arba) remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Prireikus daugiau informacijos, prašome kreiptis į artimiausią techninės priežiūros atstovą.
- Niekada nenaudokite gaminio, kurio apsauginės dalys yra pažeistos. Gaminio saugos įranga turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame skyrelyje. Jei gaminys neatitinka bet kurio iš šių kontrolinių reikalavimų, kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą dėl gaminio remonto.
- Gaminio techninė priežiūra ir taisymas reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač susiję su gaminio saugos įranga. Jei jūsų gaminys neatitiks nors vieno iš žemiau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Įsigijus mūsų gaminį, garantuojame profesionalų aptarnavimą ir techninę priežiūrą. Jei gamino pardavėjas neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą.

Naudotojo sąsajos patikra

1. Paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką (A), kol įsijungs akumuliatoriaus būsenos / maitinimo indikatorius (B). (Pav. 22)
2. Jeigu įsižiebia arba mirksi įspėjamasis indikatorius (C), žr. *Naudotojo sąsaja psl. 292*.

Maitinimo jungiklio patikra

- Paspauskite ir atleiskite maitinimo jungiklį. Įsitikinkite, kad jis laisvai juda. (Pav. 23)

Akumuliatorių naudojimo sauga

PERSPĖJIMAS: **Perskaitykite visus saugos ir bendruosius nurodymus.** Nesilaikant saugos ir bendrųjų nurodymų, gali įvykti elektros smūgis, gaisras ir (arba) patirti sunkių sužalojimų. **Išsaugokite visą saugos informaciją ir bendruosius nurodymus, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

- **Šie saugos nurodymai taikomi tik POWER FOR ALL sistemos 18 V įkraunamiems ličio jonų akumuliatoriams.**
- **Įkraunamą akumuliatorių naudokite tik POWER FOR ALL sistemos partnerių gaminiuose.** POWER FOR ALL Etikete paženklinti 18 V įkraunami akumuliatoriai visiškai suderinami su šiais gaminiais:

  – Visais 18 V POWER FOR ALL akumuliatorių sistemos gaminiais.

  – Visais POWER FOR ALL sistemos partnerių 18 V gaminiais.
- **Laikykitės akumuliatoriaus naudojimo rekomendacijų, pateiktų jūsų gaminio naudojimo instrukcijoje.** Tik tokiu būdu galima saugiai naudoti įkraunamą akumuliatorių ir gaminį bei apsaugoti įkraunamus akumuliatorius nuo pavojingos perkrovos.
- **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo arba POWER FOR ALL sistemos partnerių rekomenduojamais įkrovikliais.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkamą įkroviklį naudojant kito tipo akumuliatoriui įkrauti, gali kilti gaisro pavojus.
- **Naujas akumuliatorius yra iš dalies įkrautas.** Prieš pirmą kartą naudodami elektrinį įrankį, norėdami užtikrinti maksimalią akumuliatoriaus talpą, visiškai įkraukite akumuliatorių įkrovikliu.
- **Akumuliatorių blokus laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.**
- **Neatidarykite akumuliatoriaus.** Yra trumpojo jungimo pavojus.
- **Pažeidus arba netinkamai naudojant akumuliatorių, gali pasklisti garai. Akumuliatorius gali užsiliepsnoti arba sprogti.** Patyrus nepageidaujamą poveikį, pasirūpinkite, kad vieta būtų gerai vėdinama ir kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo sistemą.
- **Jei akumuliatorius naudojamas netinkamai arba yra pažeistas, iš jo gali ištekėti degus skystis. Venkite sąlyčio su šiuo skysčiu. Netyčinio sąlyčio atveju nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- **Jei akumuliatorius yra pažeistas, iš jo gali ištekėti skystis ir pasklisti ant netoliese esančių paviršių. Patikrinkite paveiktas dalis.** Nuvalykite šias dalis arba, jei reikia, pakeiskite jas.
- **Nesukelkite akumuliatorių bloko trumpojo jungimo. Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Akumuliatorių galima pažeisti smailiais daiktais, pavyzdžiui, vinimis ar atsuktuvais, arba iš išorės paveikiant jėga.** Gali įvykti vidinis trumpasis jungimas, dėl kurio akumuliatorius gali užsiliepsnoti, skleisti dūmus, sprogti ar perkaisti.
- **Niekada neapžiūrinėkite pažeistų akumuliatorių blokų.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgalioti paslaugų teikėjai.
- **Saugokite akumuliatorių nuo šilumos, pvz., nuo ilgalaikio buvimo intensyvioje saulės šviesoje, ugnies, nešvarumų, vandens ir drėgmės.** Akumuliatorius gali sprogti arba įvykti trumpasis jungimas.
- **Akumuliatorių gaminyje naudokite tik kai aplinkos temperatūra yra -5 ºC – +40 ºC.**
- **Akumuliatorių laikykite tik tokiomis sąlygomis, kuriomis aplinkos temperatūra yra -20 ºC – +50 ºC.** Nepalikite akumuliatoriaus savo automobilyje, pavyzdžiui, vasarą. Esant < 0 °C temperatūrai, kai kurių įrenginių galia gali sumažėti.
- **Akumuliatorių įkraukite tik esant nuo 0 iki + 35 °C aplinkos temperatūrai.**
- **Įkraunamą akumuliatorių įkraukite tik naudodami USB kabelį, esant nuo +10 iki +35 °C aplinkos temperatūrai.** Įkraunant kitame temperatūros diapazone, padidėja pavojus pakenkti akumuliatoriui ar kilti gaisrui.

Įkroviklio sauga

PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos ir bendruosius nurodymus. Nesilaikant saugos ir bendrųjų nurodymų, gali įvykti elektros smūgis, gaisras ir (arba) patirti sunkių sužalojimų. **Šias naudojimo instrukcijas laikykite saugioje vietoje.** Įkroviklį naudokite tik tuo atveju, jei galite visiškai įvertinti visas funkcijas ir jas atlikti be apribojimų, arba esate gavę atitinkamas instrukcijas.

- **Naudojant, valant ir atliekant techninės priežiūros darbus, nepalikite vaikų be priežiūros.** Tokiu būdu užtikrinsite, kad vaikai nežaistų su įkrovikliu.
- **Įkraukite tik 18 V POWER FOR ALL sistemos 1,5 Ah ar didesnės talpos (5 ar daugiau galvaninių elementų) ličio jonų akumuliatorius. Akumuliatoriaus įtampa turi atitikti įkroviklio akumuliatorių įkrovimo įtampą. Nekraukite jokių neįkraunamų akumuliatorių.** Priešingu atveju gali kilti gaisras arba sprogimas.
- **Nelaikykite įkroviklio lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Rūpinkitės įkroviklio švara.** Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.
- **Prieš naudodami, būtinai patikrinkite įkroviklį, kabelį ir kištuką. Aptikę pažeidimų, nustokite naudoti įkroviklį. Neatidarykite įkroviklio patys ir atiduokite jį taisyti tik kvalifikuotam specialistui naudojant tik originalias atsargines dalis.** Pažeisti įkrovikliai, kabeliai ir kištukai padidina elektros smūgio pavojų.
- **Nenaudokite įkroviklio ant lengvai užsiliepsnojančio paviršiaus (pvz., popieriaus, tekstilės ir kt.) arba degioje aplinkoje.** Kadangi naudojant įkroviklis įkaista, gali kilti gaisro pavojus.

- **Akumuliatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.
- **Pažeidus arba netinkamai naudojant akumuliatorių, gali pasklisti garai.** Patyrus nepageidaujamą poveikį, pasirūpinkite, kad vieta būtų gerai vėdinama ir kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo sistemą.
- **Naudojant nepalankiomis sąlygomis, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis. Venkite sąlyčio su šiuo skysčiu. Netyčinio sąlyčio atveju nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- **Neuždenkite įkroviklio ventiliacijos angų.** Priešingu atveju įkroviklis gali perkaisti ir pradėti netinkamai veikti.
- **Siekiant laikytis saugos priemonių ir išvengti pavojų, prireikus pakeisti maitinimo laidą, šį darbą turi atlikti „Husqvarna“ arba „Husqvarna“ elektrinius įrankius taisyti įgaliotas klientų aptarnavimo centras.**
- **Tik Didžiojoje Britanijoje parduodami gaminiai: Jūsų gaminyje įtaisytas BS 1363/A patvirtintas elektros kištukas su vidiniu saugikliu (ASTA patvirtintas pagal BS 1362).** Jei kištukas netinkamas jūsų maitinimo lizdams, įgaliotasis klientų aptarnavimo centro atstovas jį turėtų nupjauti ir vietoj jo pritvirtinti tinkamą kištuką. Pakeitimui naudojamo kištuko saugiklio parametrai turi būti tokie pat, kaip originalaus kištuko. Nupjautą kištuką reikia pašalinti, siekiant išvengti galimo trumpojo jungimo pavojaus, ir jo jokiu būdu negalima kišti į kitus elektros maitinimo tinklo lizdus.

PERSPĖJIMAS: Širdies sustojimas!
Šis įrenginys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Kad sumažėtų sunkaus ar netgi mirtino sužeidimo pavojus, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.

PERSPĖJIMAS: Pavojus uždusti!
Surenkant gaminį vaikai gali praryti mažas dalis. Taip pat gali uždusti žaisdami plastikiniu maišeliu. Surinkdami gaminį neleiskite šalia būti vaikams.

Priežiūros saugos instrukcijos

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

Sustabdę įrenginį techninei priežiūrai, patikrai, sandėliavimui arba norėdami pakeisti priedą, prieš atlikdami bet kokias patikras, reguliavimus ir pan., leiskite įrenginiui atvėsti. Prižiūrėkite įrenginį ir pasirūpinkite, kad jis būtų švarus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami įrenginį, išimkite akumuliatorių.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
- Visos veržlės, sraigtai ir varžtai turi būti gerai priveržti, kad būtų užtikrintas saugus gaminio eksploatavimas.
- Pakeiskite susidėvėjusias ar apgadintas dalis.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Visiems techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti būtini specialūs mokymai, ypač atliekant su sauga susijusios įrangos priežiūrą. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame naudotojo vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Surinkimas

Įvadas

PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Viršutinio pūtimo / siurbimo vamzdžio montavimas

1. Išsukite varžtą (A). Stumkite apatinį pūstuvo / siurblio vamzdį (B) ant viršutinio pūstuvo / siurblio vamzdžio, kol išgirsite, kaip užsifiksuoja jungtys. (Pav. 24)
2. Įsukite varžtą (A) į angą viršutiniame pūstuvo / siurblio vamzdyje (sukimo momentas = 0,9–1,1 Nm). Dabar apatinis pūtimo / siurbimo vamzdis tvirtai prijungtas prie viršutinio pūtimo / siurbimo vamzdžio.

Surinkimo maišo uždėjimas

1. Prijunkite surinkimo maišą prie korpuso maišo rankenos. (Pav. 25)
2. Pakabinkite surinkimo maišo kablį ant viršutinio pūstuvo / siurblio vamzdžio.

Ratukų montavimas

Įstatykite ratukus apatinio pūtimo / siurbimo vamzdžio angoje, kaip parodyta paveikslėlyje.

(Pav. 26)

Laikymo diržų montavimas

Naudojant pūstuvą / siurblį laikymo diržai užtikrina papildomą palaikymą. Rekomenduojame naudoti laikymo diržus.(Pav. 27)

1. Prisekite laikymo diržą prie pakabinimo žiedo.
2. Persimeskite laikymo diržą per petį.
3. Nustatykite patogią darbinę laikymo diržo padėtį.

Kablio tvirtinimas prie sienos

- Kablį tvirtinkite patalpoje.
- Kablio negali veikti tiesioginiai saulės spinduliai, o jo įrengimo vietoje aplinkos temperatūra turi būti nuo –10 iki +70 °C.
- Kablį tvirtinkite prie gipso kartono plokštės, medinės ar betoninės sienos.

PASTABA: Įsitikinkite, kad siena gali išlaikyti mažiausiai 30 kg apkrovas.

- Kablį prie sienos tvirtinkite 3 varžtais. Jei reikia, naudokite sieninius kaiščius (B). (Pav. 28)

PASTABA: Įsitikinkite, kad varžtai atitinka sienos tipą.

- Dėl informacijos apie galimus sandėliavimo priedus, skirtus jūsų gaminiui, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

Gaminio kabinimas ant kablio

- Pakabinkite gaminį ant kablio, kaip parodyta paveikslėlyje. (Pav. 29)

Naudojimas

Įvadas

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Funkcijų patikra prieš įrenginio naudojimą

1. Apžiūrėkite, ar ant oro įsiurbimo angos nėra purvo ar įtrūkimų. Šepečiu nuvalykite nuo įrenginio lapus ir žolę. Žr. *Oro įsiurbimo patikra psl. 291*.
2. Įsitikinkite, kad įrenginys veikia tinkamai.
3. Patikrinkite visus varžtus ir veržles, tada patikrinkite jų priveržimą.

Akumuliatorius

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami akumuliatorių perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją. Taip pat turite perskaityti ir suprasti akumuliatoriaus bei akumuliatoriaus įkroviklio naudojimo instrukcijas.

Akumuliatorių ir akumuliatoriaus įkroviklį laikykite tinkamoje aplinkos temperatūroje.

	Aplinkos temperatūra
Gaminio akumuliatoriaus veikimas	-5 ºC – 40 ºC
Akumuliatoriaus įkrovimas	0 ºC – 35 ºC

Akumuliatoriaus įkrovimas

Prieš naudodami pirmą kartą, akumuliatorių įkraukite.

Pasižymėkite: Įkrovimas galimas tik tuo atveju, jei akumuliatoriaus temperatūra neviršija leistinos įkrovimo temperatūros (0–35 °C).

1. Prijunkite kitą akumuliatoriaus įkroviklio maitinimo laido galą prie įžeminto elektros maitinimo tinklo.

PASTABA: Patikrinkite, ar elektros maitinimo tinklo įtampa ir dažnis yra tinkamas.

2. Akumuliatorių įstatykite į įkroviklį. Akumuliatorius prijungtas prie akumuliatoriaus įkroviklio, kai mirksi žalias šviesos diodas. (Pav. 30)
3. Akumuliatorius visiškai įkrautas, kai ant akumuliatoriaus įkroviklio esantis šviesos diodas šviečia žalia spalva. Akumuliatorių kraukite daugiausia 24 valandas.

4. Atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį (3) nuo maitinimo tinklo.

PASTABA: Netraukite už elektros laido.

5. Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.

Akumuliatoriaus būsenos šviesos diodas ant akumuliatoriaus įkroviklio

Raudonas LED (A) ir žalias LED (B) ant akumuliatoriaus įkroviklio rodo akumuliatoriaus būseną. Žr. *Akumuliatoriaus įkroviklis psl. 292*.

(Pav. 31)

Šviesos diodas	Akumuliatoriaus būsena
Žalias LED mirksi gretai.	Akumuliatorius įkraunamas.
Žalias LED mirksi lėtai.	Akumuliatorius įkrautas 80 %.
Žalias LED šviečia.	Akumuliatorius visiškai įkrautas.
Raudonas LED šviečia.	Žr. *Akumuliatoriaus įkroviklis psl. 292*.
Raudonas LED mirksi greitai.	Žr. *Akumuliatoriaus įkroviklis psl. 292*.

Akumuliatoriaus būsenos LED ant gaminio

Kai akumuliatorius įtaisytas į gaminį, akumuliatoriaus būseną rodo ant gaminio esantys šviesos diodai.

(Pav. 32)

Šviesos diodas	Akumuliatoriaus būsena
Šviečia 1, 2 ir 3 LED.	Visiškai įkrautas.
Šviečia 1 ir 2 LED.	Pakankamai įkrautas
Šviečia 1 LED.	Akumuliatoriaus įkrovos lygis yra mažas.
1 LED mirksi	Akumuliatorius išsekęs. Mirksi akumuliatoriaus būsenos indikatorius. Įkraukite akumuliatorių. Žr. *Akumuliatoriaus įkrovimas psl. 288*.

Akumuliatoriaus būsenos LED ant akumuliatoriaus

Akumuliatoriaus LED indikatoriai nurodo akumuliatoriaus būseną.(Pav. 33)

Šviesos diodas	Įkrovos būsena
4 x nuolat šviečiantys žali diodai	≈75–100%
3 x nuolat šviečiantys žali diodai	≈50–75%
2 x nuolat šviečiantys žali diodai	≈25–50%
1 x nuolat šviečiantis žalias diodas	≈5–25%
1 x mirksintis žalias diodas	≈0–5%

Akumuliatoriaus prijungimas prie įrenginio

PERSPĖJIMAS: Su gaminiu naudokite tik POWER FOR ALL sistemos P4A 18 V ličio jonų akumuliatorius.

1. Įsitikinkite, kad akumuliatorius visiškai įkrautas.
2. Stumkite akumuliatorių į akumuliatoriaus laikiklį, kol išgirkite spragtelėjimą. Akumuliatorius turi būti įdėtas erdviai, priešingu atveju, jis įdėtas netinkamai. (Pav. 34)

Gaminio paleidimas

1. Paspauskite ir palaikykite paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol įsižiebs žalias šviesos diodas. (Pav. 35)
2. Maitinimo jungikliu valdykite gaminį.

Pūstuvo / siurblio režimo pasirinkimas

1. Tvirtai laikykite gaminį.

   (Pav. 36)
2. Pasukite pasirinkimo rankenėlę į siurbimo padėtį A.
3. Pasukite pasirinkimo rankenėlę į pūtimo padėtį B.

   (Pav. 37)

Pasižymėkite: Naudojant pūtimo / siurbimo režimą būtina prijungti surinkimo maišą.

Optimalaus darbinio oro srauto nustatymas

1. Paspauskite ir laikykite maitinimo jungiklį, kad nustatytumėte optimalų darbinį oro srautą.
2. Paspauskite pastovaus greičio palaikymo mygtuką ir nustatykite pasirinktą oro srautą. (Pav. 38)
3. Toliau gaminį naudokite nespausdami maitinimo jungiklio.

4. Norėdami išjungti pastovaus greičio palaikymo funkciją, atleiskite gaiduką ir paspauskite pastovaus greičio palaikymo mygtuką dar kartą.

Gaminio sustabdymas

1. Atleiskite maitinimo jungiklį.
2. Paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką, kol užges žalias šviesos diodas.
3. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių. (Pav. 39)

Įkrovos būsenos patikra

1. Paspauskite ir palaikykite užvedimo mygtuką, kol įsižiebs žalias šviesos diodas.
2. Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis neįspaustas.
3. Vadovaukitės akumuliatoriaus būsenos indikatoriumi. Kiekvienas LED rodo 1/3 įkrovos būsenos. (Pav. 40)

Surinkimo maišo ištuštinimas

PERSPĖJIMAS: Aštrūs objektai gali sužeisti. Ištuštindami surinkimo maišą nekiškite į jį rankų.

1. Sustabdykite gaminį.
2. Nuimkite surinkimo maišą.
3. Atverkite užtrauktuką, išverskite surinkimo maišą ir pašalinkite iš jo surinktus objektus.
4. Nuplaukite surinkimo maišą vandeniu iš žarnos.
5. Leiskite surinkimo maišui išdžiūti.
6. Surinkite surinkimo maišą.

Automatinio išjungimo funkcija

Šis gaminys turi automatinio išjungimo funkciją, kuri išjungia gaminį, jei jis nenaudojamas. Gaminys išjungiamas po 3 min.

Techninė priežiūra

Įvadas

PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus išimkite akumuliatorių.

Techninės priežiūros grafikas

Toliau pateiktas būtinų gaminio priežiūros darbų sąrašas.

Techninė priežiūra	Kasdien	Kas savaitę	Kas mėnesį
Gaminį valykite švaria ir sausa šluoste. Nenaudokite vandens.	X		
Pūtimo / siurbimo režimo pasirinkimo rankenėlės patikrinimas.	X		
Pasirūpinkite, kad rankenos būtų sausos ir švarios.	X		
Išvalykite oro srauto angas minkštu šepetėliu (nenaudokite atsuktuvo).	X		
Atlikite naudotojo sąsajos patikrą.	X		
Patikrinkite maitinimo jungiklį.	X		
Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai priveržti.	X		
Įsitikinkite, kad akumuliatorius nepažeistas.	X		
Patikrinkite, ar akumuliatorius įkrautas.	X		
Patikrinkite, ar nepažeisti akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukai ir ar jie fiksuoja akumuliatorių gaminyje.	X		
Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis nepažeistas.	X		
Patikrinkite akumuliatoriaus, jo įkroviklio ir gaminio jungtis.			X

Oro įsiurbimo patikra

1. Įsitikinkite, kad oro įsiurbimo angos neužsikimšusios. (Pav. 41)
2. Išjunkite gaminį ir, jeigu būtina, pašalinkite nepageidaujamą medžiagą.

PASTABA: Dėl blokuojamų oro įsiurbimo angų sumažėja gaminio pūtimo galia ir kyla variklio darbinė temperatūra. Dėl to gali sugesti variklis, nes per daug įkaista.

Ratukų laikymas

1. Paspauskite fiksavimo mygtuką ir išimkite ratukus. (Pav. 42)
2. Padėkite ratukus laikymo padėtyje B.

Techninės priežiūros atlanko valymas

1. Pasukite fiksavimo varžtą (A). (Pav. 43)
2. Atverkite techninės priežiūros atlanką (B).
3. Iš viršutinio pūtimo / siurbimo vamzdžio išimkite valymo įrankį (A). (Pav. 44)
4. Nuvalykite techninės priežiūros atlanką / plastikines ventiliatoriaus menteles ir korpusą bei atkreipkite dėmesį į apsauginio varžto jungtį ant techninės priežiūros atlanko.
5. Uždarykite techninės priežiūros atlanką ir priveržkite fiksavimo varžtą.
6. Grąžinkite valymo įrankį į jo pradinę vietą.

PASTABA: Saugos jungiklis neleidžia paleisti variklio, kai techninės priežiūros atlankas yra atidarytas arba kai nepriveržtas fiksavimo varžtas.

Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio patikra

1. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorius, pvz., nėra įtrūkimų.
2. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorių įkroviklis, pvz., nėra įtrūkimų.
3. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklio prijungimo laidas nepažeistas ir be įtrūkimų.

Įrenginio, akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio valymas

1. Baigę darbą nuvalykite įrenginį sausa šluoste.
2. Nuvalykite akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį sausa šluoste. Akumuliatoriaus uždėjimo takeliai turi būti švarūs.
3. Prieš įstatydami akumuliatorių į akumuliatorių įkroviklį ar įrenginį, įsitikinkite, kad akumuliatoriaus kontaktai ir akumuliatorių įkroviklio kontaktai yra švarūs.

Gedimai ir jų šalinimas

Naudotojo sąsaja

Naudotojo sąsaja	Galimi gedimai	Galimas sprendimas
Mirksi žalios spalvos LED indikatorius	Nepakankama baterijos įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
Mirksi raudonas klaidos LED indikatorius.	Temperatūros svyravimai.	Leiskite produktui atvėsti.
	Neveikia apsauginis jungiklis arba ventiliatorius yra užblokuotas.	Nuvalykite techninės priežiūros atlanką arba priveržkite fiksavimo varžtą.
	Maitinimo jungiklis ir įjungimo / išjungimo mygtukas spaudžiami vienu metu.	Atleiskite maitinimo jungiklį ir nuspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
Pakaitomis mirksi žalias ir raudonas LED.	Akumuliatorius išsekęs.	Įkraukite akumuliatorių.
	Akumuliatoriaus temperatūros nuokrypis.	Leiskite akumuliatoriui atvėsti.
	Akumuliatorius sugedo.	Kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.

Akumuliatoriaus įkroviklis

Požymiai	Priežastis	Sprendimas
Raudonas temperatūros stebėjimo indikatorius mirksi, o žalias įkrovos indikatorius šviečia.	Įkroviklis nustatė vidinę klaidą.	Įsitikinkite, ar visi akumuliatoriai tinkamai įdėti. Ištraukite maitinimo tinklo kištuką ir įjunkite jį iš naujo. Jei klaida išlieka, atiduokite įkroviklį patikrinti į įgaliotąjį Husqvarna gaminių garantinių paslaugų centrą.
	Akumuliatorius netinkamai įdėtas.	Tinkamai įstatykite akumuliatorių į įkroviklį.
	Akumuliatoriaus kontaktai ir įkrovimo kontaktai purvini.	Nuvalykite akumuliatoriaus kontaktus ir įkrovimo kontaktus, pvz., kelis kartus prijungdami ir atjungdami akumuliatorių.
	Akumuliatorius sugedo.	Pakeiskite akumuliatorių.
Dega geltonas temperatūros stebėjimo indikatorius.	Akumuliatoriaus temperatūra neatitinka nustatyto įkrovimo intervalo.	Palaukite, kol akumuliatoriaus temperatūra pasieks leistiną įkrovimo temperatūros diapazoną (0–45 °C).
Raudonas temperatūros stebėjimo indikatorius ir žalias įkrovos indikatorius nešviečia.	Kištuko lizdas, maitinimo laidas arba akumuliatoriaus įkroviklis yra pažeistas.	Tikrinkite tiekiamos srovės įtampą. Jei reikia, atiduokite įkroviklį patikrinti į įgaliotąjį garantinių paslaugų centrą.
	Akumuliatoriaus įkroviklio kištukas prijungtas netinkamai.	(Visiškai) įkiškite maitinimo kištuką į kištuko lizdą.
Kitos klaidos.	Jei atsiranda kitų klaidų, įsitikinkite, kad įkroviklis išjungtas, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros atstovą.	

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Gabenimas ir laikymas

- Pateikiamam ličio jonų akumuliatoriui taikomos pavojingų krovinių gabenimo taisyklės.
- Laikykitės specialių komercinių krovinių gabenimui, įskaitant trečiųjų šalių ar tarpininko transporto priemonėmis, taikomų reikalavimų dėl pakavimo ir ženklinimo.
- Pasitarkite su pavojingų medžiagų gabenimo specialistu prieš siųsdami įrenginį. Laikykitės visų taikomų nacionalinių reikalavimų.
- Pakuodami akumuliatorių uždėkite juostą ant atvirų kontaktų. Tvirtai supakuokite akumuliatorių, kad jis nejudėtų.
- Sandėliavimo ar transportavimo metu atjunkite akumuliatorių.
- Akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį laikykite sausoje, drėgnoje ir teigiamos temperatūros vietoje.
- Nelaikykite akumuliatoriaus tokioje vietoje, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Nelaikykite akumuliatoriaus metalinėje dėžutėje.
- Laikykite akumuliatorių vietoje, kurios temperatūra nuo –20 °C / –4 °F iki 50 °C / 122 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Laikykite akumuliatorių įkroviklį vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 45 °C / 113 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Akumuliatoriaus įkroviklį naudokite, tik kai aplinkos temperatūra yra 0–32 °C / 35–95 °F.
- Prieš saugodami ilgesnį laiką pasirūpinkite, kad akumuliatorius būtų įkrautas 30–50 %.
- Gaminį laikykite aplinkoje, kurios temperatūra nuo -40°C/-40°F ir +60°C/140°F.
- Akumuliatorių įkroviklį laikykite uždaroje ir sausoje patalpoje.
- Saugodami išimkite akumuliatorių iš akumuliatoriaus įkroviklio. Neleiskite vaikams ar kitiems nepatvirtintiems asmenims liesti įrenginio. Įrenginį laikykite užrakinamoje vietoje.
- Prieš saugodami gaminį ilgesnį laiką, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Transportuodami ar sandėliuodami įrenginį naudokite įrenginio transportavimo apsaugą, kad išvengtumėte sužalojimų ar produkto sugadinimo.
- Gabendami saugiai pritvirtinkite įrenginį.
- Gaminį sandėlyje laikykite horizontalios padėties arba pakabintą ant komplekte pateikto kablio. Žr. *Gaminio kabinimas ant kablio psl. 288*.

Šalinimas

Šis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas buitinėms atliekoms. Atiduokite jį perdirbti pasinaudodami vietine elektros ir elektronikos įrenginių surinkimo sistema. Taip prisidėsite prie tinkamo atliekų tvarkymo. Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietines institucijas, buitinių atliekų tvarkymo tarnybas, prekybos atstovą arba mažmenininką. Netinkamas išmetimas gali daryti neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai, nes gaminyje gali būti pavojingų medžiagų.

(Pav. 15)

Pasižymėkite: Simbolis, rodomas ant įrenginio arba įrenginio pakuotės.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

	Aspire BVX-P4A	
Variklis		
Variklio tipas	BLDC (be šepetėlių) 18 V	
Svoris		
Svoris be akumuliatoriaus, laikymo diržų, ratų ir valymo įrankio, kg	3,9	
Svoris su akumuliatoriumi (kg)	4,7	
Skleidžiamas triukšmas [43]	**Pūtimo režimas**	**Siurbimo režimas**

[43] Aplinkoje skleidžiamas triukšmas matuojamas kaip garso galia (L_{WA}), vadovaujantis EB direktyva 2000/14/EB, pasižymi įprasta 2,7 dB (A) statistine sklaida (standartinis nuokrypis) veikiant pūtimo režimui ir 0,9 dB (A) veikiant siurbimo režimui.

	Aspire BVX-P4A	
Garso galios lygis, išmatuotas dB (A)	92	94
Garso galios lygis, garantuojamas L_{WA} dB (A)	95	
Garso lygiai [44]		
Ekvivalentinis garso slėgio lygis naudotojo ausyse, išmatuotas pagal EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Vibracijos lygis [45]		
Vibracijos lygis rankenose, išmatuotas pagal EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Ventiliatoriaus parametrai		
Siurbimo jėga, N	6,8	
Oto srautas, m^3/min.	11,4	
Maks. oro greitis, m/s / mi/h	60/134	

Triukšmo ir vibracijos duomenys nustatomi pagal nominalųjį didžiausią greitį.

Pasižymėkite: Nurodyta suminė vibracijos vertė ir nurodyta triukšmo emisijos vertė, gautos matuojant pagal standartinį bandymo metodą, ir jas galima naudoti, norint palyginti įrenginį su kitais įrenginiais.

Pasižymėkite: Nurodyta suminė vibracijos vertė ir nurodyta triukšmo emisijos vertė gali būti naudojamos pirminiam poveikio įvertinimui.

Pasižymėkite: Per gaminio faktinį naudojimą skleidžiamos vibracijos ir triukšmo lygis gali skirtis nuo nurodytų verčių, atsižvelgiant į gaminio naudojimo būdus; operatoriai turėtų taikyti atitinkamas saugos priemones, kurios pasirenkamos įvertinus realias darbo sąlygas (atsižvelgiant į visas darbo ciklo fazes, t. y. laiką, kai įrankis yra išjungtas, kai jis veikia tuščiąja eiga, ir į jo paleidimo trukmę).

Patvirtinti akumuliatoriai

Akumuliatorius	P4A 18-B72
Tipas	Ličio jonų
Akumuliatoriaus talpa, Ah	4,0
Nominali įtampa, V	18
Svoris, kg/svar.	0,7/1,5
Elementų skaičius (ličio jonų)	10

Patvirtinti akumuliatorių įkrovikliai

Akumuliatoriaus įkroviklis	P4A 18-C100
Įvado įtampa, V	Žr. įkroviklio techninių duomenų informaciją.

[44] Pateiktuose duomenyse apie ekvivalentinį įrenginio garso slėgio lygį yra 3 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

[45] Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s^2 tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

Akumuliatoriaus įkroviklis	P4A 18-C100
Dažnis, Hz	50–60
Galia, W	105

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Mes, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel. +46-36-146500, atsakingai patvirtiname, kad gaminys:

Aprašymas	Akumuliatorinis pūstuvas / siurblys
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	Aspire BVX-P4A
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2025 ir vėlesni

atitinka šias iš dalies pakeistas ES direktyvas ir reglamentus:

Reglamentas	**Aprašymas**
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2011/65/ES	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“
2000/14/EB	„dėl į aplinką skleidžiamo triukšmo“

ir kad laikomasi šių standartų ir (arba) techninių specifikacijų: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra, vadovaujantis 2000/14/EB direktyvos V priedu.

Daugiau informacijos apie triukšmo emisiją žr. *Techniniai duomenys psl. 293*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, Mokslinių tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas, „Husqvarna AB“

Atsakingas už techninę dokumentaciją

CE

Licencijos

Autorių teisės © 2012–2020 „STMicroelectronics“

Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl įprasto susidėvėjimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, neteisėto taisymo arba siurbimo aparato prijungimo prie netinkamos įtampos lizdo.

Visos teisės saugomos.

Tolesnis platinimas (perskirstymas) ir naudojimas šaltinio bei dvejetainėmis formomis, su pakeitimais arba be jų, leidžiamas, jei laikomasi toliau nurodytų sąlygų:

- Atlikus šaltinio kodo tolesnius platinimus (perskirstymus), turi būti išsaugotas pirmiau minėtas pranešimas dėl autorių teisių, sąlygų sąrašas ir toliau pateiktas atsakomybės ribojimo pareiškimas.
- Atlikus tolesnius platinimus (perskirstymus) dvejetaine forma, platinant pateikiamoje dokumentacijoje ir (arba) kitoje medžiagoje turi būti atkurtas pirmiau minėtas pranešimas dėl autorių teisių, sąlygų sąrašas ir toliau pateiktas atsakomybės ribojimo (atsisakymo) pareiškimas.
- Neturint specialaus išankstinio rašytinio leidimo, iš šios programinės įrangos gautiems produktams patvirtinti ar reklamuoti negali būti naudojamas nei įmonės „STMicroelectronics“ pavadinimas, nei jos bendraautorių pavadinimai.

ŠIĄ PROGRAMINĘ ĮRANGĄ AUTORIŲ TEISIŲ TURĖTOJAI IR BENDRAAUTORIAI PATEIKIA „KAIP YRA“ IR VISAS AIŠKIAS AR NUMANOMAS GARANTIJAS, ĮSKAITANT, BET NEAPSIRIBOJANT, NUMANOMAS GARANTIJAS DĖL TINKAMUMO PREKYBAI AR KONKREČIAI PASKIRČIAI, YRA ATSISAKOMA SUTEIKTI. AUTORIŲ TEISIŲ TURĖTOJAS AR BENDRAAUTORIAI JOKIU ATVEJU NEATSAKO UŽ JOKIĄ TIESIOGINĘ, NETIESIOGINĘ, ATSITIKTINĘ, SPECIALIAI PADARYTĄ, PADARYTĄ NORINT ĮSPĖTI (PAGĄSDINTI) AR PASEKMINĘ ŽALĄ (ĮSKAITANT, BET NEAPSIRIBOJANT, PAKAITINIŲ PREKIŲ AR PASLAUGŲ PIRKIMĄ, NAUDOJIMO, DUOMENŲ AR PELNO NUOSTOLIUS ARBA VERSLO VEIKLOS SUTRIKDYMĄ), PATIRTĄ AR TEORIŠKAI GALIMĄ PATIRTI DĖL ATSAKOMYBĖS, NESVARBU AR PAGAL SUTARTĮ, GRIEŽTOS ATSAKOMYBĖS SĄLYGĄ, AR PAGAL DELIKTĄ (ĮSKAITANT DĖL NEATSARGUMO, APLAIDUMO AR KITOKIOS KALTĖS), BET KURIUO ATVEJU KYLANČIĄ DĖL ŠIOS PROGRAMINĖS ĮRANGOS NAUDOJIMO, NET JEI APIE TOKIOS ŽALOS KILIMO GALIMYBĘ YRA PRANEŠTA.

„Apache 2.0“ licencija

Autorių teisės © 2009–2019 „Arm Limited“. Visos teisės saugomos.

Versija 2.0, 2004 m. sausis, http://www.apache.org/licenses/

NAUDOJIMO, ATKŪRIMO IR PLATINIMO NUOSTATOS IR SĄLYGOS

1. Apibrėžimai.

„Licencija“ reiškia naudojimo, atkūrimo ir platinimo nuostatas ir sąlygas, kaip apibrėžta šio dokumento 1–9 skirsniuose. **„Licencijos išdavėjas“** reiškia autorių teisių savininką ar Licenciją suteikiančio autorių teisių savininko įgaliotą subjektą. **„Juridinis asmuo“** reiškia veikiančio subjekto ir visų kitų subjektų, kurie šį subjektą kontroliuoja arba yra jo kontroliuojami arba bendrai su juo vykdo kontrolę, sąjungą. Šiame apibrėžime sąvoka **„kontrolė“** reiškia (i) tiesioginę arba netiesioginę tokio subjekto teisę vadovauti arba valdyti pagal sutartį ar kitu būdu, arba (ii) tokio subjekto nuosavybės teisę turėti penkiasdešimt procentų (50 %) ar daugiau apyvartoje esančių (neapmokėtų) akcijų arba (iii) būti tikruoju savininku. **„Jūs“** (arba **„Jūsų“**) reiškia asmenį arba Juridinį asmenį, besinaudojantį šia Licencija suteiktais leidimais. **„Šaltinio“** forma reiškia pageidaujamą pakeitimų atlikimo formą, įskaitant, bet neapsiribojant, programinės įrangos šaltinio kodo, dokumentacijos šaltinio ir konfigūracijos failų pakeitimų atlikimo formą. **„Objekto“** forma reiškia bet kokią formą, gaunamą mechaniškai transformuojant ar paverčiant Šaltinio formą, įskaitant, bet neapsiribojant, kompiliuoto objekto kodo, sugeneruotos dokumentacijos ir konvertavimo į kitų tipų laikmenas, formą. **„Darbas“** reiškia autorystės darbą, nesvarbu, Šaltinio ar Objekto forma, kurį galima atlikti pagal Licenciją, kaip nurodyta pranešime dėl autorių teisių, kuris yra įtrauktas į darbą arba prie jo pridėtas (pavyzdys pateiktas Priede toliau). **„Išvestiniai darbai“** reiškia bet kokį darbą, nesvarbu, Šaltinio ar Objekto forma, kuris yra pagrįstas Darbu (arba iš jo gautas ir kurio atžvilgiu parengtos redaguotos versijos, anotacijos, detalizavimai ar kiti pakeitimai bendrai reiškia autorystės originalų darbą. Šioje Licencijoje sąvoka Išvestiniai darbai neapima darbų, kurie lieka atskiriami nuo šiame dokumente minimų sąsajų, Darbo ir Išvestinių darbų arba yra paprasčiausiai su jais susiję (ar susieti pagal pavadinimą). **„Indėlis“ (bendradarbiavimo)** reiškia bet kokį autorystės darbą, įskaitant originalią Darbo versiją ir bet kokius šio Darbo ar šiame dokumente minimų Išvestinių darbų pakeitimus, kuriuos specialiai pateikia Licencijos išdavėjas, kad juos į Darbą įtrauktų autorių teisių savininkas arba asmuo ar Juridinis asmuo, įgaliotas juos pateikti autorių teisių savininko vardu. Šiame apibrėžime sąvoka **„pateikta“** reiškia bet kokią komunikacijos formą – elektroninę, žodinę ar rašytinę, kuria bendrauja Licencijos išdavėjas ar jo atstovai, įskaitant, bet neapsiribojant, komunikaciją naudojant elektroninio pašto adresų sąrašus, šaltinio kodo kontrolės sistemas ir problemų sekimo sistemas, kurias valdo Licencijos išdavėjas arba jo vardu veikiantis subjektas, siekiant aptarti ir tobulinti Darbą, tačiau neįskaitant komunikacijos, kurią autorių teisių savininkas akivaizdžiai pažymi ar kitaip raštu įvardija kaip **„Ne indėlis.“** **„Bendraautorius“** reiškia Licencijos išdavėją ar kitą asmenį arba Juridinį asmenį, kurio vardu Licencijos išdavėjas gauna Indėlį, kurį po to įtraukia į Darbą.

2. Autorių teisių licencijos suteikimas.

Atsižvelgiant į šios Licencijos nuostatas ir sąlygas, kiekvienas Bendraautorius šiuo dokumentu suteikia Jums neribotam laikui, pasaulinio masto, neišimtinę, nemokamą, neapmokestinamą autoriniais mokesčiais, neatšaukiamą autorių teisių licenciją atkurti bei paruošti Darbo Išvestinius darbus, viešai rodyti, viešai vykdyti, sublicencijuoti Darbą ir atitinkamus Išvestinius darbus Šaltinio arba Objekto forma.

3. Patento licencijos suteikimas.

Atsižvelgiant į šios Licencijos nuostatas ir sąlygas, kiekvienas Bendraautorius šiuo dokumentu suteikia Jums neribotam laikui, pasaulinio masto, neišimtinę, nemokamą, neapmokestinamą autoriniais mokesčiais, neatšaukiamą (išskyrus kaip nurodyta šiame skirsnyje) patento licenciją atlikti, nurodyti atlikti, naudoti, pasiūlyti parduoti, parduoti, importuoti ir kitaip perduoti Darbą, kai ši licencija taikoma tik tiems patento reikalavimams (apibrėžtims), licencijuotiniems tokio Bendraautoriaus, kurie yra neišvengiamai pažeidžiami jų paties (-ų) Indėlio (-ų) arba jų Indėlio (-ų) ir Darbo, kuriam toks (-ie) Indėlis (-iai) buvo pateiktas, derinio. Jeigu Jūs pradedate ginčą (bylinėjimąsi) dėl patento su bet kuriuo subjektu (įskaitant kryžminio ieškinio arba priešieškinio iškėlimą) teigdami, jog Darbas ar į Darbą įtrauktas Indėlis tiesiogiai ar pagal bendraautorystės indėlį lemia patentų pažeidimą, tuomet bet kokios Jums pagal šią Licenciją šiam Darbui suteiktos patentų licencijos nutraukiamos nuo teisminės bylos iškėlimo datos.

4. Tolesnis platinimas (perskirstymas).

Jūs galite atkurti ir platinti šiame dokumente minimo Darbo ar Išvestinių darbų kopijas bet kokiose laikmenose, su pakeitimais arba be jų ir Šaltinio arba Objekto forma, jei Jūs laikotės toliau nurodytų sąlygų:

- Jūs privalote pateikti bet kokiems kitiems Darbo ar Išvestinių darbų gavėjams šios Licencijos kopiją; ir
- Jūs privalote pasirūpinti, kad į bet kokius pakeistus failus būtų įtrauktos gerai matomos pastabos, kuriose nurodyta, jog Jūs pakeitėte failus ir Jūs privalote išsaugoti Šaltinio forma visus Išvestinius darbus, kuriuos Jūs platinate, visas pastabas dėl autorių teisių, patentų, prekių ženklų ir savybių priskyrimo iš Darbo Šaltinio formos, išskyrus tas pastabas, kurios nesusijusios su jokia Išvestinių darbų dalimi ir jai nepriskiriamos; ir
- Jeigu platinant Darbą įtraukiamas tekstinis failas **„PASTABA“**, tai Jūsų platinamuose Išvestiniuose darbuose turi būti įtraukta įskaitoma pastabų dėl savybių priskyrimo, esančių tokiame faile PASTABA, kopija, išskyrus tas pastabas, kurios nesusijusios su jokia Išvestinių darbų dalimi ir jai nepriskiriamos, mažiausiai vienoje iš šių vietų: tekstiniame faile PASTABA, kuris platinamas kartu su Išvestiniais darbais, Šaltinio formoje arba dokumentacijoje, jei numatyta, jog turi būti pateikta kartu su Išvestiniais darbais, arba Išvestinių darbu sugeneruotame ekrane, jei ir kai tokios trečiųjų šalių pastabos įprastai pasirodo ekrane. PASTABOS failo turinys yra tik informacinio pobūdžio ir Licencijos turinio nepakeičia. Jūs galite įtraukti savo pastabas dėl savybių priskyrimo į Išvestinius darbus, kuriuos Jūs platinate, kartu arba kaip priedą prie Darbo teksto PASTABA, jeigu tokios papildomos pastabos dėl savybių priskyrimo negali būti aiškinamos kaip pakeičiančios Licencijos turinį. Jūs galite įtraukti savo pareiškimą dėl autorių teisių į savo pakeitimus ir galite pateikti papildomas ar kitas licencijos nuostatas ir sąlygas dėl jūsų pakeitimų arba, bendrai, dėl bet kokių Išvestinių darbų naudojimo, atkūrimo arba platinimo, jeigu Jūs kitoks Darbo naudojimas, atkūrimas ar platinimas atitinka šioje Licencijoje išdėstytas sąlygas.

5. Indėlių pateikimas.

Jei Jūs aiškiai nenurodote kitaip, bet koks Indėlis, kurį Jūs specialiai pateikiate Licencijos išdavėjui įtraukti į Darbą, turi atitikti šios Licencijos nuostatas ir sąlygas be jokių papildomų nuostatų ir sąlygų. Nepaisant pirmiau išdėstytų sąlygų, nė viena šiame dokumente pateikta sąlyga nepašalina arba nepakeičia jokių atskiros licencijos sutarties, kurią galbūt yra tekę įgyvendinti su Licencijos išdavėju dėl tokių Indėlių, sąlygų.

6. Prekių ženklai.

Ši Licencija nesuteikia leidimo naudoti Licencijos išdavėjo prekinių pavadinimų, prekių ženklų, paslaugų ženklų ar produktų pavadinimų, išskyrus atvejus, kai to pagrįstai ir įprastai reikia Darbo kilmei apibūdinti ir failo PASTABA turiniui atkurti.

7. Garantijos ribojimas (atsisakymas).

Licencijos išdavėjas pateikia Darbą (o kiekvienas Bendraautorius – savo Indėlius) PAGAL „KAIP YRA“, NESUTEIKDAMAS GARANTIJŲ IR NETAIKYDAMAS KITOKIŲ SĄLYGŲ, aiškių ar numanomų, įskaitant, bet neapsiribojant, bet kokias garantijas ar sąlygas dėl PAVADINIMO, NEPAŽEIDŽIAMUMO, TINKAMUMO PREKYBAI AR KONKREČIAI PASKIRČIAI, nebent to reikalauja galiojantys įstatymai arba susitariama raštu. Tik Jūs esate atsakingi už Darbo tinkamumo naudoti ar toliau platinti (perskirstyti) nustatymą ir prisiimate visą riziką, susijusią su teise naudotis leidimais pagal šią Licenciją. 8. Atsakomybės ribojimas. Joks Bendraautorius jokiu atveju ir pagal jokią teisės teoriją, nesvarbu, ar pagal deliktą (įskaitant dėl neatsargumo, aplaidumo), sutartį ar dėl kitokios kaltės neatsako prieš Jus už žalą, įskaitant bet kokią tiesioginę, netiesioginę, specialiai padarytą, atsitiktinę ar pasekminę bet kokio pobūdžio žalą, kylančią dėl šios Licencijos arba Darbo naudojimo ar negalėjimo naudoti (įskaitant, bet neapsiribojant, žalą, patirtą dėl prestižo praradimo, darbų sustabdymo (prastovų), kompiuterių gedimų ar trikčių, ar kitokio pobūdžio komercinės žalos ar nuostolių), net jei tokiam Bendraautoriui apie tokios žalos kilimo galimybę yra pranešta, nebent to reikalauja galiojantys įstatymai (pavyzdžiui, tyčinių arba didelio neatsargumo, aplaidumo veiksmų atveju) arba susitariama raštu.

9. Garantijos ar Papildomos atsakomybės prisiėmimas.

Toliau platindami (perskirstydami) šiame dokumente minimą Darbą ar Išvestinius darbus, Jūs galite rinktis galimybę siūlyti ir nustatyti bei imti mokestį už paramos, garantijos, žalos atlyginimo ar kitų atsakomybės įsipareigojimų bei prievolių ir (arba) teisių, susijusių su šia Licencija, prisiėmimą. Tačiau, prisiimdami tokius įsipareigojimus bei prievoles, Jūs galite veikti tik savo vardu bei atsakomybe, o ne kito Bendraautoriaus vardu, ir tik tokiu atveju, jei Jūs sutinkate atlyginti žalą, ginti ir apsaugoti kiekvieną Bendraautorių nuo bet kokios tokiam Bendraautoriui iškilusios atsakomybės arba jam pareikštų pretenzijų, tuo, jog Jūs prisiimate atitinkamą garantiją ar papildomą atsakomybę. NUOSTATŲ IR SĄLYGŲ PABAIGA

Saturs

Ievads..... 300
Drošība..... 301
Montāža..... 308
Lietošana..... 308
Apkope..... 310
Problēmu novēršana..... 311
Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana..... 312
Tehniskie dati..... 313
Atbilstības deklarācija..... 315
Licences..... 316

Ievads

Izstrādājuma pārskats

(Att. 1)

1. Aizmugurējais rokturis
2. Piedziņas mēlīte
3. Lietotāja saskarne
4. Piekares cilpa
5. Fiksācijas uzgrieznis
6. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikators/jaudas indikators
7. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
8. Brīdinājuma indikators, kļūdas LED indikators
9. Kruīza kontroles poga
10. Apkopes pārloks
11. Augšējā pūtēja/iesūces caurule
12. Apakšējā pūtēja/iesūces caurule
13. Riteņi
14. Āķis savākšanas maisam
15. Tīrīšanas instruments
16. Savākšanas maiss
17. Maisa rokturis
18. Pūtēja/iesūces režīma izvēles svira
19. Akumulators
20. Akumulatora lādētājs
21. Sarkanas krāsas LED indikators
22. Zaļas krāsas LED indikators
23. Lietotāja rokasgrāmata
24. Pūtēja āķis/iesūces sistēmas skrūves un sienas spraudņi
25. Stiprinājuma siksna
26. Priekšējais rokturis
27. Akumulatora atvienošanas poga

Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums Husqvarna Aspire BVX-P4Air ar akumulatoru darbināms pūtējs/iesūces sistēma

Mēs pastāvīgi strādājam, lai pilnveidotu savus izstrādājumus, un tāpēc paturam tiesības izdarīt izmaiņas, piemēram, izstrādājumu formai un izskatam, bez iepriekšēja paziņojuma.

Paredzētā lietošana

Pūtēja režīms: Pūtējs paredzēts gružu vai nopļautās zāles atlieku nopūšanai no celiņiem, piebraucamajiem ceļiem, pagalmiem un tamlīdzīgām vietām. Tas paredzēts arī nopļautās zāles, salmu vai lapu sapūšanai kaudzēs vai gružu izpūšanai no stūriem, savienojumiem vai spraugām starp flīzēm vai ķieģeļiem.

Iesūces režīms: Iesūces režīms paredzēts sausa materiāla savākšanai. Ir iespējams savākt lapas, zāli, mazus zarus un papīra gabaliņus.

Īsā pamācība

Noskenējiet QR kodu, lai iegūtu ieteikumus par ierīces lietošanu.

(Att. 19)

Simboli uz ierīces

(Att. 2) BRĪDINĀJUMS: Šī ierīce var būt bīstama un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Esiet uzmanīgi un lietojiet ierīci pareizi.

(Att. 3) Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.

(Att. 4) Izmantojiet apstiprinātus acu un ausu aizsarglīdzekļus.

(Att. 5) Spriegums, V

(Att. 6) Līdzstrāva.

(Att. 7) Trokšņa emisijas vidē uzlīme atbilstoši ES un direktīvām un noteikumiem, kā arī Jaundienvidvelsas tiesību aktam “Darba vides aizsardzības (trokšņa kontroles) regula (2017)”. Izstrādājuma garantētais skaņas jaudas līmenis ir norādīts šeit: *Tehniskie dati lpp. 313* un uzlīmē.

(Att. 8) Lādētājs un tā iepakojums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet tos elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā.

(Att. 9) Ierīce atbilst spēkā esošo EK direktīvu prasībām.

(Att. 10) Nepakļaujiet lietus iedarbībai.

(Att. 11) Neļaujiet nevienam atrasties darba zonā.

yyyy wwxxxxx	Datu plāksnītē ir norādīts sērijas numurs. **yyyy** ir ražošanas gads, **ww** ir ražošanas nedēļa, **xxxxx** ir kārtas numurs.

Piezīme: Pārējie uz ierīces norādītie simboli/norādes atbilst konkrētu reģionu sertifikācijas prasībām.

Simboli uz akumulatora un/vai akumulatoru lādētāja

(Att. 15) Utilizējiet šo ierīci elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. (Attiecas vienīgi uz Eiropu)

(Att. 16) Akumulatoru izmantojiet tikai POWER FOR ALL sistēmas partneru izstrādājumos.

(Att. 17) (Att. 18) Aizsargājiet akumulatoru pret karstumu, piemēram, pret intensīvu saules gaismu, uguni, netīrumiem, ūdeni un mitrumu. Pastāv sprādziena un īsslēguma risks.

(Att. 12) Bezatteices transformators.

(Att. 13) Lietojiet un uzglabājiet akumulatoru lādētāju tikai telpās.

(Att. 14) Dubultā izolācija.

Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Ražotājs

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes “Uzmanību!” un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.

BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.

IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgie drošības norādījumi elektroinstrumentiem

BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, apskatiet ilustrācijas un tehniskos datus, kas iekļauti šī trimera komplektā. *Turpmāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagas traumas.*

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Piezīme: *Brīdinājumos izmantotais termins "mašīna" attiecas uz elektroierīci ar elektrotīkla barošanu (ar kabeli) vai uz izstrādājumu ar akumulatoru (bez barošanas kabeļa).*

Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgas un neapgaismotas darba vietas var izraisīt negadījumu.
- **Nelietojiet ierīces sprādzienbīstamā vidē, piemēram, ugunsnedrošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ierīces rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- **Ierīces lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt vadību.

Elektrodrošība

- **Mašīnas kontaktspraudņiem jāatbilst kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni! Iezemētām mašīnām nedrīkst izmantot nekādus pārejas spraudņus.** Oriģināli kontaktspraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Nepakļaujiet mašīnas lietus vai mitruma iedarbībai.** Ūdens, kas iekļuvis mašīnā, palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Lietojot kabeli, ievērojiet piesardzību. Nekad neizmantojiet barošanas kabeli mašīnas pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Sargiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām.** Bojāti vai savijušies kabeļi paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Lietojot mašīnu ārpus telpām, izmantojiet piemērotu ārpustelpu pagarinātāju.** Lietošanai ārpus telpām piemērota pagarinātāja lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Ja mašīna jālieto mitrumā, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (Residual Current Device, RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

Individuālā aizsardzība

- **Lietojot ierīci, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet ierīci, kad esat noguris, narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā**. Pat neliela neuzmanība, izmantojot ierīci, var radīt smagu traumu.
- **Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Drošības aprīkojuma, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu lietošana attiecīgos apstākļos mazina traumu gūšanas risku.
- **Nepieļaujiet nejaušu ieslēgšanu. Pirms pievienojat ierīci barošanas avotam un/vai ievietojat akumulatoru, paceļot vai pārnēsājot ierīci, pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.** Ierīču pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai mašīnu pieslēgšana barošanai, ja ir ieslēgts slēdzis, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms ierīces ieslēgšanas noņemiet visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.** Uz ierīces rotējošajās daļas atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi var labāk vadīt ierīci negaidītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar kustīgajām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūces ierīces un savākšanas tvertnes, pārbaudiet, vai tās ir piestiprinātas un tiek izmantotas pareizi.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt putekļu radītos draudus.
- **Vienmēr ievērojiet ierīces drošas izmantošanas principus un neignorējiet tos pat, ja bieži izmantojat ierīci un esat labi apguvuši tās lietošanu.** Neuzmanīga rīcība vienā acumirklī var radīt smagas traumas.

Ierīces lietošana un kopšana

- **Nepielieciet ierīcei spēku. Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu ierīci.** Ar piemērotu ierīci varēsiet labāk un drošāk strādāt norādītajā veiktspējas diapazonā.
- **Nelietojiet ierīci, ja, nospiežot slēdzi, tā neieslēdzas vai neizslēdzas.** Ierīce, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada apdraudējumu un tā jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai ierīces novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktspraudni no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru.** Šie pasākumi palīdz novērst ierīces nejaušu ieslēgšanu.
- **Ja ierīci neizmantojat, novietojiet to bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot tiem, kas nepārzina ierīces lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Ierīces kļūst par apdraudējumu, ja tās izmanto neapmācīti lietotāji.
- **Veiciet ierīču un piederumu tehnisko apkopi. Pārbaudiet kustīgo detaļu salāgojumu un ķeršanos, bojājumus un jebkādu citu stāvokli, kas var ietekmēt ierīces darbību. Ja ierīce ir bojāta, pirms lietošanas saremontējiet to.** Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturētas ierīces.
- **Griešanas ierīcēm jābūt uzasinātām un tīrām.** Pareizi uzturētas griešanas ierīces ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tās ir vieglāk vadīt.

- **Lietojiet ierīci, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Ierīces lietošana mērķiem, kuriem tā nav paredzēta, var radīt bīstamas situācijas.
- **Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas.** Slideni rokturi un turēšanas virsmas traucē drošu ierīces lietošanu un vadību negaidītās situācijās.

Akumulatora apgaismojuma sistēmas lietošana un apkope

- **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatora blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to cita veida akumulatora blokam.
- **Izmantojiet dzīvžoga šķēres tikai paredzētos akumulatorus.** Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumas un aizdegšanās risku.
- **Kad akumulatora bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spailes.** Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var iztecēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja nejauši notiek saskare, noskalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora iztecējis šķidrums var radīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai apgaismojuma sistēmu.** Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzami, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai traumu gūšanas risku.
- **Nepakļaujiet akumulatoru vai dzīvžoga šķēres uguns vai augstas temperatūras ietekmei.** Ja pakļausiet dzīvžoga šķēres uguns vai tādas temperatūras iedarbībai, kas pārsniedz 130 °C (265 °F), var notikt sprādziens.
- **Ievērojiet visus norādījumus par akumulatora uzlādi un nekādā gadījumā neuzlādējiet akumulatoru vai apgaismojuma sistēmu ārpus lietošanas rokasgrāmatā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var bojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.

Apkope

- **Uzticiet mašīnas apkopi tikai kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta mašīnas droša izmantošana.
- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarota apkopes pakalpojumu nodrošinātājs.

Dārza pūtēja/iesūces drošības brīdinājumi

- **Nelietojiet dārza pūtēju/iesūces sistēmu sliktos laikapstākļos, it īpaši tad, ja ir iespējams pērkona negaiss.** Tas paaugstina zibens iesperšanas risku.
- **Regulāri pārbaudiet, vai nav redzamas netīrumu savācēja nodiluma vai bojājumu pazīmes.** Nolietots vai bojāts netīrumu savācējs var paaugstināt traumas gūšanas risku.
- **Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus un dzirdes aizsarglīdzekļus.** Atbilstoši aizsarglīdzekļi samazinās traumas gūšanas risku.
- **Izmantojot dārza pūtēju/iesūces sistēmu, vienmēr valkājiet neslīdošus aizsargapavus. Neizmantojiet dārza pūtēju/iesūces sistēmu bez aizsargapaviem vai valkājot vaļējas sandales.** Šādi samazināsit jāju traumu gūšanas risku.
- **Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai izstrādājumus, piemēram, šalles, kaklautus, ķēdītes, kaklasaites u.c., kas var tikt ievilktas gaisa ieplūdes atverēs. Sasieniet aizmugurē garus matus vai valkājiet kādu galvassegu, lai neievilktu matus gaisa ieplūdes atverēs.** Ja kāds no šiem priekšmetiem tiek ievilkts gaisa ieplūdes atverēs, var tikt paaugstināts traumu gūšanas risks.
- **Dārza pūtēja/iesūces sistēmas darbības laikā raugieties, lai neviens netuvojas darba vietai.** Izsviesti gruži var paaugstināt traumu gūšanas risku.
- **Nelietojiet ierīci iesūces režīmā bez netīrumu savācēja.** Izsviesti priekšmeti var paaugstināt traumu gūšanas risku.
- **Nekādā gadījumā nevirziet pūtēja uzgali cilvēku vai mājdzīvnieku virzienā vai logu virzienā. Esiet īpaši piesardzīgi, pūšot gružus monolītu objektu tuvumā, piemēram, koku, automobiļu un sienu tuvumā, kas šādi var izraisīt gružu atlēkšanu.** Izsviesti priekšmeti var radīt materiālos zaudējumus un paaugstināt traumu gūšanas risku.
- **Neizmantojiet dārza pūtēju/iesūces režīmu degošu vai dūmojošu cigarešu, sērkociņu vai karstu pelnu savākšanai vai pūšanai.** Šādi aizdegšanās avoti var palielināt ugunsgrēka risku.
- **Neiesūciet ūdeni vai citu šķidrumu un neiegremdējiet nevienu pūtēja/iesūces sistēmas daļu šķidrumā.** Ūdens, kas iekļuvis pūtējā/iesūces sistēmā, var paaugstināt elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Neiesūciet akmeņus, granti, metālu vai stikla lauskas.** Var tikt bojāts ventilatora rats un pieaugt traumu gūšanas risks.
- **Nepieskarieties ventilatoram, kad tas darbojas. Izslēdziet dārza pūtēju/iesūces sistēmu un uzgaidiet, līdz ventilators apstājas, pirms noņemat kādu detaļu, lai piekļūtu ventilatoram.** Šādi samazināsiet kustīgu detaļu radītu traumu risku.
- **Izņemot iestrēgušu materiālu vai apkopjot dārza pūtēju/iesūces sistēmu, pārliecinieties, ka barošanas slēdzis ir izslēgts.** Ja pūtējs/iesūces sistēma sāk negaidīti darboties, izņemot iestrēgušu materiālu vai

veicot apkopi, var palielināties traumas gūšanas risks.

Vispārīgi drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Šis izstrādājums ir bīstams, ja to lieto nepareizi vai ja nerīkojaties piesardzīgi. Drošības instrukciju neievērošana var izraisīt traumas vai nāvi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implantāta darbību. Lai samazinātu nopietnas traumas gūšanas vai dzīvības zaudēšanas risku, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantāti, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implantāta ražotāju.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi. Ja neesat drošs par to, kā izmantot šo izstrādājumu konkrētā situācijā, pārtrauciet darbu un sazinieties ar savu Husqvarna izplatītāju, pirms turpināt.
- Paturiet prātā, ka operators ir atbildīgs par negadījumiem, kuros iesaistītas citas personas.
- Gādājiet, lai izstrādājums ir tīrs. Pārliecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Nekādā gadījumā neļaujiet lietot ierīci bērniem vai cilvēkiem, kas nepārzina instrukcijas. Vietējie normatīvi var ierobežot operatora vecumu.
- Ja produktu izmanto persona ar samazinātām fiziskajām vai garīgajām spējām, vienmēr uzraugiet šo personu. Tuvumā vienmēr jābūt pieaugušajam.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā. Šāds stāvoklis negatīvi ietekmē jūsu redzi, modrību, koordināciju un spriestspēju.
- Nelietojiet šo izstrādājumu, ja tas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
- Neveiciet izmaiņas šajā izstrādājumā un neizmantojiet to, ja ir iespējams, ka citas personas tajā ir veikušas izmaiņas.

Darba drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces lietošanas izlasiet turpmāk minētos brīdinājuma norādījumus.

- Ja ir radusies situācija, kurā nezināt, kā rīkoties, lūdziet padomu speciālistam. Sazinieties ar izplatītāju vai apkopes darbnīcu. Izvairieties no lietošanas paņēmieniem, kurus nepārvaldāt.
- Pārliecinieties, ka ir iespējams droši pārvietoties un stāvēt. Pārbaudiet, vai tuvumā nav šķēršļu (saknes, akmeņi, zari, bedres utt.), kas var traucēt, ja piepeši nepieciešams pārvietoties. Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot nogāzēs.
- Vienmēr turiet līdzsvaru un stāviet stabili. Nesniedzieties pārāk tālu.
- Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Kad ierīce apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Nelietojiet ierīci atvērtu logu tuvumā.
- Cieniet apkārtējos, tādēļ darbiniet ierīci piemērotā laikā, nevis, piemēram, agri no rīta vai vēlu vakarā, kad tas var traucēt citus. Ievērojiet vietējos likumus un noteikumus.
- Darbiniet ierīci ar iespējami mazāku gaisa plūsmu. Ir samērā reti nepieciešams darbināt ierīci ar pilnu gaisa plūsmu; daudzus darbus var paveikt ar daļēju gaisa plūsmu. Mazāka gaisa plūsma nozīmē mazāk trokšņa un putekļu, turklāt tā ir arī vieglāk vadīt savāktos un pārvietotos gružus.
- Putekļainos apstākļos, izstrādājuma izmantošanas laikā nedaudz samitriniet virsmu.
- Ar grābekli vai slotu atbrīvojiet zemē ieķērušos gružus.
- Turiet ierīces atveri iespējami tuvu zemei.
- Novērojiet apkārtni. Nevērsiet ierīci cilvēku, dzīvnieku, spēļu laukumu vai automobiļu u.c. virzienā.
- Samaziniet pūšanas laiku, viegli samitrinot putekļainās vietas vai izmantojot smidzināšanas aprīkojumu.
- Strādājot ņemiet vērā vēja virzienu. Lai atvieglotu darbu, strādājiet vēja virzienā.
- Ja ierīce sāk neparasti vibrēt, apturiet to un izņemiet akumulatoru.
- Ierīces izmantošana lielāku kaudžu pārvietošanai ir laika tērēšana, un tas rada nevajadzīgu troksni.
- Pēc lietošanas notīriet ierīci. Uzmanieties, lai gruži netiktu iepūsti citu cilvēku dārzā.
- Neskrieniet ar ierīci rokās.
- Spēcīgās gaisa plūsmas var pārvietot priekšmetus tik lielā ātrumā, ka tie var atlēkt un radīt smagas acu traumas.

(Att. 20)

- Nevērsiet gaisa plūsmu citu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.
- Pirms piederumu vai citu sastāvdaļu uzstādīšanas vai noņemšanas apturiet motoru.
- Netuviniet ķermeņa daļas karstām virsmām.
- Nekad nelieciet ieslēgtu ierīci uz zemes, ja nevarat to uzraudzīt.
- Apturiet ierīci un izņemiet akumulatoru. Pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās šādos gadījumos:
  - vienmēr, kad atstājat ierīci;
  - pirms nosprostojumu attīrīšanas vai teknes attīrīšanas;

- pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai izmantošanas.
- Nekavējoties izslēdziet barošanu un ļaujiet ierīcei apstāties, ja griešanas mehānisms atduras pret svešķermeņiem, atskan neparasts troksnis vai rodas vibrācija. Atvienojiet akumulatoru no ierīces un pirms tās atkārtotas ieslēgšanas un lietošanas rīkojieties šādi:
  - pārbaudiet, vai nav bojājumu;
  - nomainiet bojātās detaļas vai saremontējiet tās;
  - pārbaudiet, vai nav vaļīgu detaļu, un pievelciet tās, ja nepieciešams.
- Izslēdziet barošanas avotu un atvienojiet ierīci no akumulatora pirms nevēlama materiāla notīrīšanas, ja ierīce tiek nosprostota.
- Šo ierīci nedrīkst pārvadāt, ja darbojas barošanas avots.
- Ierīci nedrīkst sasvērt, ja darbojas barošanas avots.
- Ierīci nedrīkst lietot uz kāpnēm vai sastatnēm.

(Att. 21)
- Nelietojiet ierīci, ja nav iespējams izsaukt palīdzību nelaimes gadījumā.
- Sargieties no izsviestiem priekšmetiem. Akmeņi, netīrumi u.c. var tikt izsviesti un trāpīt acīs, tādējādi izraisot aklumu vai citas smagas traumas.
- Uzlādējot ierīci, lielākai drošībai izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual-current device, RCI). Paliekošās strāvas ierīce tiek uzstādīta, lai aizsargātu operatoru elektrosistēmas kļūmes gadījumos.
- Šai ierīcei ir raksturīgs ļoti zems vibrācijas līmenis. Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrācijas ietekmē var negatīvi ietekmēt asinsriti vai nervu sistēmu. Ja jūtat pārmērīgas vibrāciju ietekmes simptomus, apmeklējiet ārstu. Simptomi var būt šādi: nejutīgums, tirpšana, dūrieni, sāpes, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstiem, rokām vai locītavām.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Ņemiet vērā, ka visas iespējamās situācijas nav iespējams paredzēt. Vienmēr esiet piesardzīgi un izmantojiet veselo saprātu. Izvairieties no situācijām, kurās nejūtaties īsti pārliecināti par notiekošo vai veicamajām darbībām. Ja pēc šo norādījumu izlasīšanas joprojām nepārzināt veicamās darbības, pirms turpmākas rīcības konsultējieties ar kādu ekspertu.

Individuālie aizsarglīdzekļi

BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Velciet izturīgus zābakus vai kurpes, kas neslīd. Nevelciet vaļējas kurpes un neejiet ar basām kājām.
- Uzvelciet izturīgas garās bikses.
- Vajadzības gadījumā izmantojiet aizsargcimdus, piemēram, piestiprinot, pārbaudot vai tīrot griešanas aprīkojumu.
- Ieteicams izmantot dzirdes aizsarglīdzekļus.

Izstrādājuma drošības ierīces

BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Šajā sadaļā ir izskaidrotas izstrādājuma drošības funkcijas, tā nolūks un veidi, kā tiek veikta tā pārbaude un apkope, lai garantētu izstrādājuma pareizu darbību. Skatiet norādījumus nodaļā ar virsrakstu *Izstrādājuma pārskats lpp. 300* lai uzzinātu, kur izstrādājumā atrodas šīs daļas.
- Šī izstrādājuma darbmūžs var saīsināties un var palielināties nelaimes gadījumu risks, ja izstrādājuma apkope netiek veikta pareizi un ja apkope un/vai remonts netiek veikts profesionāli. Ja nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar tuvāko izplatītāju, kas nodrošina apkopi.
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu ar bojātu drošības aprīkojumu. Izstrādājuma drošības aprīkojums ir jāpārbauda un jāuztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto informāciju. Ja izstrādājums neatbilst iepriekš aprakstīto pārbaužu prasībām, sazinieties ar vietējo remontdarbnīcu, lai izstrādājumu saremontētu.
- Izstrādājuma apkopi un remontu drīkst veikt tikai īpaši apmācīti tehniķi. Tas jo īpaši atteicas uz izstrādājuma drošības aprīkojumu. Ja jūsu izstrādājums neatbilst tālāk aprakstīto pārbaužu prasībām, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Jebkura mūsu izstrādājuma iegāde garantē profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja mazumtirgotājs, pie kura iegādājāties izstrādājumu, nav apkopi veicošs izplatītājs, uzziniet no viņa tuvākā apkopes veicēja adresi.

UI pārbaude

1. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (A), līdz iedegas akumulatora uzlādes stāvokļa indikators/jaudas indikators (B). (Att. 22)
2. Ja iedegas vai mirgo brīdinājuma indikators (C), skatiet šeit: *Lietotāja saskarne lpp. 311*.

Piedziņas mēlītes pārbaude

- Nospiediet un atlaidiet piedziņas mēlīti. Pārliecinieties, ka tā brīvi kustās. (Att. 23)

Akumulatora drošība

BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības un vispārīgos norādījumus. Drošības un vispārīgo norādījumu neievērošana var novest pie elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagas traumas. **Saglabājiet visu drošības informāciju un vispārīgos norādījumus turpmākām uzziņām.**

- **Šie drošības norādījumi attiecas tikai uz POWER FOR ALL sistēmas 18 V litija jonu atkārtoti uzlādējamajiem akumulatoriem.**
- **Atkārtoti uzlādējamo akumulatoru izmantojiet tikai POWER FOR ALL sistēmas partneru izstrādājumos.** 18 V atkārtoti uzlādējamie akumulatori, uz kuriem ir POWER FOR ALL uzlīme, ir pilnībā saderīgi ar tālāk norādītajiem izstrādājumiem:

  – visi 18 V POWER FOR ALL akumulatoru sistēmas izstrādājumi,

  – visi 18 V POWER FOR ALL sistēmas partneru izstrādājumi.
- **Ievērojiet ieteikumus par akumulatoriem, kas ietverti jūsu izstrādājuma rokasgrāmatā.** Tikai tādā vaidā atkārtoti uzlādējamo akumulatoru un izstrādājumu var ekspluatēt droši, un atkārtoti uzlādējamie akumulatori ir pasargāti no bīstamas pārslodzes.
- **Akumulatoru uzlādēšanai izmantojiet tikai lādētājus, kuru izmantošanu iesaka ražotājs vai POWER FOR ALL sistēmas partneri.** Lādētājs, kas ir piemērots vienam akumulatoru veidam, var izraisīt aizdegšanās risku, ja tiek izmantots ar citu akumulatoru.
- **Akumulators, piegādājot ierīci, ir pilnībā uzlādēts.** Lai panāktu maksimālu akumulatora ietilpību, pirms mehanizētā darbarīka pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru ar lādētāju.
- **Glabājiet akumulatoru blokus bērniem nepieejamā vietā.**
- **Neatveriet akumulatoru.** Pastāv īsslēguma risks.
- **Ja akumulators tiek bojāts vai nepareizi izmantots, var izplūst tvaiki. Akumulators var aizdegties vai uzsprāgt.** Pārliecinieties, ka vieta ir labi vēdināma, un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības, ja rodas kādas nevēlamas parādības. Tvaiki var kairināt elpošanas sistēmu.
- **Ja akumulatoru izmanto nepareizi vai tas tiek bojāts, var izplūst ugunsnedrošs šķidrums. Sargieties no saskares ar šo šķidrumu. Ja tomēr notiek nejauša saskare, skalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora iztecējis šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Ja akumulators ir bojāts, var izplūst šķidrums un pārklāt tuvumā esošās virsmas. Pārbaudiet ietekmētās daļas.** Notīriet šīs daļas un, ja nepieciešams, nomainiet.
- **Neizraisiet akumulatoru bloka īsslēgumu. Kad akumulatora bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spailes.** Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Akumulatoru var sabojāt ar smailiem priekšmetiem, piemēram, naglām vai skrūvgriežiem, vai ārēja spēka iedarbībā.** Var rasties iekšējs īsslēgums, izraisot akumulatora aizdegšanos, dūmošanu, sprādzienu vai pārkaršanu.
- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarota apkopes pakalpojumu nodrošinātājs.
- **Aizsargājiet akumulatoru pret karstumu, piemēram, pret intensīvu saules gaismu, uguni, netīrumiem, ūdeni un mitrumu.** Pastāv sprādziena un īsslēguma risks.
- **Izmantojiet akumulatoru izstrādājumā tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir diapazonā -5 ºC – +40 ºC.**
- **Glabājiet akumulatoru tikai apkārtējās temperatūras diapazonā -20 ºC – +50 ºC.** Piemēram, vasaras laikā neatstājiet akumulatoru automašīnā. Ja temperatūra ir < 0 °C, dažām ierīcēm jaudas līmenis var būt samazināts.
- **Akumulatoru lādējiet tikai apkārtējā temperatūrā no 0 °C līdz +35 °C.**
- **Atkārtoti uzlādējamā akumulatora uzlādei izmantojiet tikai USB kabeli apkārtējā temperatūrā no +10 °C līdz +35 °C.** Uzlāde ārpus šī temperatūras diapazona var palielināt akumulatora bojājuma risku un izraisīt ugunsbīstamību.

Akumulatora lādētāja drošības norādes

BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības un vispārīgos norādījumus. Drošības un vispārīgo norādījumu neievērošana var novest pie elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagas traumas. **Glabājiet šos lietošanas norādījumus drošā vietā.** Izmantojiet lādētāju tikai tad, ja varat pilnībā izvērtēt visas funkcijas un izpildīt tās bez ierobežojumiem vai, ja esat saņēmuši atbilstošus norādījumus.

- **Uzraugiet bērnus lādētāja lietošanas, tīrīšanas un apkopes laikā.** Tādējādi bērni nespēlēsies ar lādētāju.
- **Uzlādējiet tikai POWER FOR ALL sistēmas 18 V litija jonu akumulatorus, kuru ietilpība ir 1,5 Ah vai vairāk (5 akumulatora elementi vai vairāk). Akumulatora spriegumam jāatbilst lādētāja uzlādes spriegumam. Neuzlādējiet neuzlādējamas baterijas.** Pretējā gadījumā pastāv aizdegšanās un sprādziena risks.

- **Lādētāju nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.** Mehanizētajā darbarīkā iekļuvis ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Gādājiet, lai lādētājs ir tīrs.** Netīrumi var izraisīt elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet lādētāju, kabeli un kontaktspraudni. Ja konstatējat kādus bojājumus, pārtrauciet lietot lādētāju. Neatveriet lādētāju patstāvīgi un gādājiet, lai to remontētu tikai kvalificēti speciālisti, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Bojāti lādētāji, kabeļi un kontaktspraudņi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Nelietojiet lādētāju uz ugunsnedrošas virsmas (piemēram, uz papīra, tekstilmateriāliem utt.) vai viegli uzliesmojošā vidē.** Pastāv aizdegšanās risks, jo darbības laikā lādētājs sakarst.
- **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatora blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to cita veida akumulatora blokam.
- **Ja akumulators tiek bojāts vai nepareizi izmantots, var arī izplūst tvaiki.** Pārliecinieties, ka vieta ir labi vēdināma, un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības, ja rodas kādas nevēlamas parādības. Tvaiki var kairināt elpošanas sistēmu.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var iztecēt šķidrums. Sargieties no saskares ar šo šķidrumu. Ja tomēr notiek nejauša saskare, skalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora iztecējis šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nepārklājiet lādētāja ventilācijas atveres.** Pretējā gadījumā lādētājs var pārkarst un nedarboties pareizi.
- **Lai izvairītos no drošības apdraudējuma, ja barošanas kabelis ir jānomaina, uzticiet to uzņēmuma Husqvarna vai arī tāda klientu apkalpošanas dienesta darbiniekiem, kas pilnvaroti remontēt Husqvarna mehanizētos darbarīkus.**
- **Izstrādājumi, kas tiek pārdoti tikai Apvienotajā Karalistē: Jūsu izstrādājums ir aprīkots ar BS 1363/A apstiprinātu elektrisku kontaktspraudni ar iekļautu drošinātāju (ASTA apstiprinājums atbilstoši BS 1362).** Ja kontaktspraudnis nav piemērots kontaktligzdām jūsu valstī, tas jānogriež un pilnvarotam klientu apkalpošanas dienesta darbiniekam tā vietā jāuzstāda atbilstošs kontaktspraudnis. Rezerves kontaktspraudnim jābūt ar tādu pašu drošinātāju kā oriģinālajam kontaktspraudnim. Nogrieztais kontaktspraudnis ir jāizmet, lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku, un to nekādā gadījumā nedrīkst ievietot barošanas kontaktligzdā citur.

BRĪDINĀJUMS: Sirdsdarbības apstāšanās. Šī ierīce darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Dažos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implantāta darbību. Lai mazinātu traumu un nāvējošu traumu risku, personām ar medicīniskiem implantiem pirms šī izstrādājuma lietošanas ieteicams konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

BRĪDINĀJUMS: Nosmakšanas risks Mazas detaļas var viegli norīt. Pastāv arī risks, ka mazi bērni var nosmakt, spēlējoties ar polietilēna maisu. Neļaujiet bērniem atrasties izstrādājuma montāžas vietā.

Tehniskās apkopes drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces lietošanas izlasiet turpmāk minētos brīdinājuma norādījumus.

Kad ierīce ir apturēta, lai veiktu apkopi, pārbaudi, uzglabātu to vai mainītu piederumu, ļaujiet ierīcei atdzist pirms jebkādu pārbaužu veikšanas, regulēšanas utt. Rūpīgi uzturiet ierīci un turiet to tīru.

- Izņemiet akumulatoru, pirms veicat apkopi, citas pārbaudes vai uzstādāt ierīci.
- Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un uzturēšanas darbus. Par plašākiem uzturēšanas un apkopes darbiem sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.
- Lai garantētu drošu ierīces darba stāvokli, pievelciet visus uzgriežņus, bultskrūves un skrūves.
- Nomainiet nodilušās vai bojātās daļas.
- Neveicot apkopi, samazinās ierīces darbmūžs un palielinās nelaimes gadījumu risks.
- Īpaša apmācība ir nepieciešama visiem apkopes un remontdarbiem, it īpaši šī izstrādājuma drošības ierīcēm. Ja visas šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību jūsu ierīcei.
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

Montāža

Ievads

BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma montāžas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

Pūtēja/iesūces caurule uzstādīšana

1. Izskrūvējiet skrūvi (A). Uzbīdiet apakšējo putēja/iesūces cauruli (B) uz augšējās putēja/iesūces caurules, līdz atskan savienojuma klikšķis. (Att. 24)
2. Ieskrūvējiet skrūvi (A) augšējās pūtēja/iesūces caurules atverē (fiksācijas griezes moments = 0,9–1,1 Nm). Tagad apakšējā pūtēja/iesūces caurule ir stingri savienota ar augšējo pūtēja/iesūces cauruli.

Savākšanas maisa uzstādīšana

1. Pievienojiet savākšanas maisu maisa rokturim uz korpusa. (Att. 25)
2. Uzkariniet savākšanas maisa āķi uz augšējās pūtēja/iesūces caurules.

Riteņu uzstādīšana

Ievietojiet riteņus apakšējās pūtēja/iesūces caurules atverē, kā parādīts attēlā.

(Att. 26)

Stiprinājuma siksnas uzstādīšana

Izmantojot pūtēju/iesūces sistēmu, stiprinājuma siksna nodrošina papildu atbalstu. Ieteicams izmantot stiprinājuma siksnu.(Att. 27)

1. Piestipriniet stiprinājuma siksnu piekares gredzenam.
2. Pārvelciet stiprinājuma siksnu pāri vienam plecam.
3. Pielāgojiet stiprinājuma siksnu ērtā darba stāvoklī.

Āķa uzstādīšana pie sienas

- Uzstādiet āķi telpās.
- Neturiet āķi saules gaismā un apkārtējās vides temperatūrā no -10 °C līdz +70 °C.
- Uzstādiet āķi uz ģipškartona, koka, betona sienas.

IEVĒROJIET: Pārliecinieties, ka sienas nestspēja ir vismaz 30 kg.

- Uzstādiet āķi pie sienas, izmantojot 3 skrūves (A). Lietojiet dībeļus (B), ja nepieciešams. (Att. 28)

IEVĒROJIET: Pārbaudiet, vai skrūves ir piemērotas jūsu sienas tipam.

- Lai saņemtu informāciju par ierīces uzglabāšanas piederumiem, sazinieties arHusqvarnaapkopes dienesta pārstāvi.

Ierīces uzkarināšana uz āķa

- Uzkariniet ierīci uz āķa, kā parādīts ilustrācijā: (Att. 29)

Lietošana

Ievads

BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

Darbības pārbaude pirms ierīces lietošanas

1. Pārbaudiet, vai gaisa ieplūdē nav netīrumu un plaisu. Izmantojiet suku un notīriet no ierīces zāli un lapas. Skatiet šeit: *Gaisa ieplūdes pārbaude lpp. 311*.
2. Pārbaudiet, vai ierīce darbojas pareizi.
3. Pārbaudiet visus uzgriežņus un skrūves un pārliecinieties, vai tās ir cieši pieskrūvētas.

Akumulators

BRĪDINĀJUMS: Pirms izmantojat akumulatoru, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, vai saprotat to. Izlasiet arī akumulatora un akumulatora lādētāja komplektā iekļauto lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat to.

Glabājiet akumulatoru un tā lādētāju pareizā apkārtējās vides temperatūrā.

	Apkārtējās vides temperatūra
Akumulatora darbība izstrādājumā	-5 ºC – 40 ºC
Akumulatora uzlāde	0 ºC – 35 ºC

Akumulatora uzlāde

Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru.

Piezīme: Uzlāde ir iespējama tikai tad, ja akumulatora temperatūra ir pieļaujamās uzlādes temperatūras robežās (0–35 °C).

1. Pievienojiet akumulatora lādētāja barošanas kabeli iezemētam elektrotīklam.

IEVĒROJIET: Pārliecinieties, vai elektrotīklam ir atbilstošs spriegums un frekvence.

2. Ievietojiet akumulatoru akumulatora lādētājā. Akumulators ir pievienots akumulatora lādētājam, kad mirgo zaļas krāsas LED indikators. (Att. 30)
3. Akumulators ir pilnībā uzlādēts, kad deg zaļas krāsas LED indikators. Akumulatora uzlādes laiks nedrīkst pārsniegt 24 stundas.
4. Atvienojiet akumulatora lādētāju no elektrotīkla.

IEVĒROJIET: Nevelciet aiz barošanas kabeļa.

5. Izņemiet akumulatoru no akumulatora lādētāja.

Akumulatora stāvokļa LED indikators uz akumulatora lādētāja

Sarkanas krāsas LED indikators (A) un zaļas krāsas LED indikators (B) uz akumulatora lādētāja norāda akumulatora stāvokli. Skatiet šeit: *Akumulatora lādētājs lpp. 312*.

(Att. 31)

LED indikators	Akumulatora uzlādes stāvoklis
LED indikators ātri mirgo zaļā krāsā.	Akumulators tiek uzlādēts.
LED indikators lēni mirgo zaļā krāsā.	Akumulatora uzlādes līmenis ir 80 %.
Deg zaļas krāsas LED indikators.	Akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Deg sarkanas krāsas LED indikators.	Skatiet šeit: *Akumulatora lādētājs lpp. 312*.
LED indikators ātri mirgo sarkanā krāsā.	Skatiet šeit: *Akumulatora lādētājs lpp. 312*.

Akumulatora uzlādes stāvokļa LED indikators uz ierīces

Kad akumulators ir uzstādīts ierīcē, LED indikatori uz ierīces parāda akumulatora stāvokli.

(Att. 32)

LED indikators	Akumulatora uzlādes stāvoklis
Deg 1., 2. un 3. LED indikators.	Pilnībā uzlādēts.
Deg 1. un 2. LED indikators.	Pietiekami uzlādēts
Deg 1. LED indikators.	Zems akumulatora uzlādes līmenis.
Mirgo 1. LED indikators.	Akumulators ir tukšs. Mirgo akumulatora stāvokļa indikators. Uzlādējiet akumulatoru. Skatiet šeit: *Akumulatora uzlāde lpp. 309*.

Akumulatora uzlādes stāvokļa LED indikators uz akumulatora

Akumulatora LED indikatori norāda akumulatora uzlādes stāvokli.(Att. 33)

LED indikators	Uzlādes stāvoklis
4 ×, deg zaļā krāsā	≈75–100%
3 ×, deg zaļā krāsā	≈50–75%
2 ×, deg zaļā krāsā	≈25–50%
1 ×, deg zaļā krāsā	≈5–25%
1 ×, mirgo zaļā krāsā	≈0–5%

Akumulatora pievienošana ierīcei

BRĪDINĀJUMS: Ierīcē izmantojiet tikai POWER FOR ALL sistēmas P4A 18 V litija jonu akumulatorus.

1. Pārliecinieties, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.
2. Spiediet akumulatoru akumulatora turētājā, līdz atskan klikšķis. Akumulatoram ir jābīdās viegli, pretējā gadījumā tas nav uzstādīts pareizi. (Att. 34)

Ierīces ieslēgšana

1. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, līdz iedegas zaļas krāsas LED indikators. (Att. 35)
2. Darbiniet ierīci, izmantojot piedziņas mēlīti.

Pūtēja režīma/iesūces režīma atlase

1. Stingri turiet ierīci.
   (Att. 36)
2. Pagrieziet atlases sviru iesūces stāvoklī A.
3. Pagrieziet atlases sviru pūtēja stāvoklī B.
   (Att. 37)

Piezīme: Pūtēja un iesūces režīmā jāpievieno savākšanas maiss.

Optimālas gaisa plūsmas iestatīšana darbam

1. Nospiediet piedziņas mēlīti un turiet to, lai izvēlētos darbam optimālo gaisa plūsmu.
2. Nospiediet kruīza kontroles pogu, lai iestatītu izvēlēto gaisa plūsmu. (Att. 38)
3. Turpiniet lietot ierīci, neturot nospiestu piedziņas mēlīti.
4. Atlaidiet piedziņas mēlīti un vēlreiz nospiediet kruīza kontroles pogu, lai apturētu kruīza kontroles funkciju.

Ierīces apturēšana

1. Atlaidiet piedziņas mēlīti.
2. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz zaļas krāsas LED indikators nodziest.
3. Nospiediet atbrīvošanas pogu un izvelciet akumulatoru. (Att. 39)

Uzlādes stāvokļa pārbaude

1. Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu, līdz iedegas zaļas krāsas LED indikators.
2. Pārliecinieties, ka piedziņas mēlīte nav nospiesta.
3. Skatiet akumulatora uzlādes stāvokļa indikatoru. Katrs LED indikators attēlo 1/3 no uzlādes līmeņa. (Att. 40)

Savākšanas maisa iztukšošana

BRĪDINĀJUMS: Asi priekšmeti var radīt traumu. Neievietojiet rokas savākšanas maisā, to iztukšojot.

1. Apturiet ierīci.
2. Noņemiet savākšanas maisu.
3. Atveriet rāvējslēdzēju, izgrieziet savākšanas maisa iekšpusi uz āru un izņemiet savāktos netīrumus.
4. Iztīriet savākšanas maisu ar ūdens šļūteni.
5. Ļaujiet savākšanas maisam izžūt.
6. Uzstādiet savākšanas maisu.

Automātiskās izslēgšanas funkcija

Izstrādājumam ir automātiska izslēgšanas funkcija, kas aptur izstrādājumu, ja tas netiek izmantots. Izstrādājums izslēdzas pēc 3 minūtēm.

Apkope

Ievads

BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat apkopes darbības, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, ka izprotat to.

BRĪDINĀJUMS: Pirms veikt tehnisko apkopi, izņemiet akumulatoru.

Tehniskās apkopes grafiks

Zemāk ir parādīts ierīces apkopes darbību saraksts.

Tehniskā apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Notīriet ierīci ar tīru un sausu drānu. Neizmantojiet ūdeni.	X		
Pārbaudiet pūtēja/iesūces režīma atlases sviru.	X		
Pārbaudiet, vai rokturi ir sausi un tīri.	X		
Gaisa plūsmas atveres tīriet ar mīkstu suku (nelietojiet skrūvgriezi).	X		
Pārbaudiet lietotāja saskarni.	X		
Pārbaudiet piedziņas mēlīti.	X		
Pārliecinieties, vai uzgriežņi un skrūves ir stingri pievilktas.	X		
Pārliecinieties, vai akumulators nav bojāts.	X		

Tehniskā apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Pārliecinieties, vai akumulators ir uzlādēts.	X		
Pārbaudiet, vai akumulatora atbrīvošanas pogas nav bojātas un vai tās fiksē akumulatoru ierīcē.	X		
Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs nav bojāts.	X		
Pārbaudiet savienojumus uz akumulatora, uz akumulatora lādētāja un uz ierīces.			X

Gaisa ieplūdes pārbaude

1. Pārliecinieties, vai gaisa ieplūdes atveres nav nosprostotas. (Att. 41)
2. Apturiet ierīci un, ja nepieciešams, noņemiet nevajadzīgo materiālu.

IEVĒROJIET: Bloķēta gaisa ieplūde samazina ierīces darbspēju un paaugstina motora darba temperatūru. Pārāk sakarstot, var notikt motora atteice.

Riteņu uzglabāšana

1. Nospiediet fiksācijas pogu un izņemiet riteņus. (Att. 42)
2. Novietojiet riteņus uzglabāšanas stāvoklī B.

Apkopes pārloka tīrīšana

1. Pagrieziet fiksācijas skrūvi (A). (Att. 43)
2. Atveriet apkopes pārloku (B).
3. Izņemiet tīrīšanas instrumentu (A) no augšējās pūtēja/iesūces caurules. (Att. 44)
4. Notīriet apkopes pārloku/plastmasas lāpstiņas un korpusu, pievēršot īpašu uzmanību drošības skrūves savienojumam uz apkopes pārloka.
5. Aizveriet apkopes pārloku un pievelciet fiksācijas skrūvi.
6. Novietojiet tīrīšanas instrumentu atpakaļ paredzētajā vietā.

IEVĒROJIET: Drošības slēdzis nepieļauj ierīces ieslēgšanu, kad ir atvērts apkopes pārloks vai nav pievilkta fiksācijas skrūve.

Akumulatora un akumulatora lādētāja pārbaude

1. Pārbaudiet. vai akumulators nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
2. Pārbaudiet. vai akumulatora lādētājs nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
3. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētāja savienojuma vads nav bojāts un vai tajā nav plaisu.

Produkta, akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana

1. Pēc lietošanas tīriet produktu ar sausu drānu.
2. Tīriet akumulatoru un akumulatora lādētāju ar sausu drānu. Akumulatora vadotnes sliedēm ir vienmēr jābūt tīrām.
3. Pārliecinieties, vai akumulatora un akumulatora lādētāja spailes ir tīras, pirms akumulators tiek ievietots akumulatora lādētājā vai produktā.

Problēmu novēršana

Lietotāja saskarne

Lietotāja saskarne	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Mirgo zaļas krāsas LED indikators.	Akumulators izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Mirgo sarkanas krāsas kļūdu LED indikators.	Temperatūras nobīde.	Ļaujiet ierīcei atdzist.
	Drošības slēdzis nedarbojas vai ventilators ir bloķēts.	Lai notīrītu apkopes pārloku vai pievilktu fiksācijas skrūvi.
	Vienlaikus nospiesta piedziņas mēlīte un ieslēgšanas/izslēgšanas poga.	Atlaidiet piedziņas mēlīti un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Lietotāja saskarne	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Pārmaiņus mirgo zaļas un sarkanas krāsas LED indikators	Akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulatora temperatūras novirze.	Ļaujiet akumulatoram atdzist.
	Akumulators ir bojāts.	Sazinieties ar apkopes pārstāvi.

Akumulatora lādētājs

Pazīmes	Cēlonis	Risinājums
Mirgo sarkanas krāsas temperatūras uzraudzības indikators un deg zaļas krāsas uzlādes indikators.	Lādētājs ir konstatējis iekšēju kļūdu.	Pārbaudiet, vai visi akumulatori ir pilnībā ievietoti. Atvienojiet elektrotīkla spraudni un tad ievietojiet to atkārtoti. Ja kļūda atkārtojas, uzticiet lādētāja pārbaudi pilnvarotamHusqvarnaierīču pēcpārdošanas dienestam.
	Akumulators nav ievietots pareizi.	Ievietojiet akumulatoru lādētājā pareizi.
	Akumulatora kontakti un uzlādes kontakti ir netīri.	Notīriet akumulatora kontaktus un uzlādes kontaktus, piemēram, vairākas reizes ievietojot un izņemot akumulatoru.
	Akumulators ir bojāts.	Nomainiet akumulatoru.
Deg sarkanas krāsas temperatūras uzraudzības indikators.	Akumulatora temperatūra ir ārpus uzlādes diapazona.	Uzgaidiet, līdz akumulatora temperatūra atgriežas atļautajā uzlādes temperatūras diapazonā (0–45 C).
Sarkanas krāsas temperatūras uzraudzības indikators, un zaļas krāsas uzlādes indikators ir izslēgts.	Sprauduņa kontaktligzda, elektrotīkla kabelis vai akumulatora lādētājs ir bojāts.	Pārbaudiet elektrotīkla spriegumu. Ja nepieciešams, pārbaudiet lādētāju pilnvarotā pēcpārdošanas dienestā.
	Nav pareizi ievietots akumulatoru lādētāja elektrotīkla kontaktspraudnis.	Pilnībā un pareizi ievietojiet elektrotīkla kontaktspraudni sprauduņa kontaktligzdā.
Citas kļūdas.	Ja rodas citas kļūdas, izslēdziet ierīci, izņemiet akumulatoru un sazinieties ar apstiprinātu apkopes pārstāvi.	

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

Pārvadāšana un uzglabāšana

- Komplektācijā iekļautie litija jonu akumulatori atbilst bīstamo preču normatīvu prasībām.
- Ievērojiet īpašās prasības, kas norādītas uz iepakojuma un uzlīmēm attiecībā uz komerciālu transportēšanu, kā arī trešo pušu un pārsūtīšanas uzņēmumu prasības.
- Pirms nogādāt ierīci, sazinieties ar bīstamo materiālu pārvadāšanas speciālistu. Ievērojiet visus spēkā esošos konkrētās valsts likumus.
- Kad ievietojat akumulatoru iepakojumā, uz atklātajiem kontaktiem uzlieciet līmlenti. Stingri ievietojiet akumulatoru iepakojumā, lai nepieļautu izkustēšanos.
- Transportēšanas vai uzglabāšanas nolūkos izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā vietā, kuru neietekmē mitrums un sals.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, kur var rasties statiskā elektrība. Neglabājiet akumulatoru metāla kārbā.
- Novietojiet akumulatoru uzglabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no -20 °C/-4 °F līdz 50 °C/122 °F un kas nav pakļauta tiešas saules gaismas ietekmei.

- Novietojiet lādētāju glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 45 °C/113 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Izmantojiet akumulatora lādētāju tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir diapazonā no 0 °C/32 °F līdz 35 °C/95 °F.
- Pirms akumulatoru novietojat ilgstošai uzglabāšanai, uzlādējiet to par 30–50%.
- Novietojiet akumulatoru uzglabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no -40 °C/-40 °F līdz +60 °C/140 °F.
- Novietojiet akumulatora lādētāju slēgtā un sausā vietā.
- Uzglabāšanas laikā neturiet akumulatoru lādētāja tuvumā. Neļaujiet bērniem un citām nepiederošām personām pieskarties aprīkojumam. Glabājiet aprīkojumu slēdzamā vietā.
- Notīriet ierīci un veiciet pilnu apkopi, pirms novietojat ierīci ilgstošai uzglabāšanai.
- Izmantojiet transportēšanas aizsargu uz ierīces, lai nepieļautu traumas vai ierīces bojājumus transportēšanas vai uzglabāšanas laikā.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet ierīci.
- Novietojiet ierīci uzglabāšanai horizontāli vai uzkariniet to uz komplektā iekļautā āķa. Skatiet šeit: *Ierīces uzkarināšana uz āķa lpp. 308*.

Utilizācija

Simbols norāda, ka izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to, izmantojot elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas sistēmu jūsu valstī. Tas veicinās pienācīgu atkritumu apsaimniekošanu ierīču aprites cikla beigās. Lai iegūtu informāciju, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm, sadzīves atkritumu pārstrādes pakalpojumu nodrošinātājiem, izplatītāju vai mazumtirgotāju. Nepareiza utilizācija var radīt iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, jo pastāv bīstamu vielu klātbūtnes risks.

(Att. 15)

Piezīme: Simbols ir redzams uz izstrādājuma vai tā iepakojuma.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

	Aspire BVX-P4A	
Motors		
Motora tips	BLDC (bezsuku) 18 V	
Svars		
Svars bez akumulatora, uzkabes, riteņiem un tīrīšanas rīka, kg	3,9	
Svars ar akumulatoru, kg	4,7	
Trokšņa emisija [46]	**Pūšanas režīms**	**Sūkšanas režīms**
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB (A)	92	94
Skaņas jaudas līmenis, garantētais L_{WA} dB (A)	95	
Skaņas līmeņi [47]		
Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, mērīts atbilstoši standartam EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Vibrācijas līmeņi [48]		
Vibrācijas līmeņi pie rokturiem mērīti atbilstoši standartam EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1

[46] Trokšņa emisijai vidē, kas mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}) atbilstoši EK direktīvas 2000/14/EK prasībām, ir tipiska 2,7 dB (A) statiskā izkliede (standartnovirze) pūšanas režīmā un 0,9 dB(A) sūkšanas režīmā.

[47] Sniegtajos datos par ekvivalenta skaņas spiediena līmeni ierīcei ir tipiska statistiskā 3 dB (A) izkliede (standartnovirze).

[48] Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni tipiska statistiskā izkliede ir 1,5 m/s^2 (standarta novirze).

	Aspire BVX-P4A
Ventilatora darbība	
Sūkšanas spēks, N	6,8
Gaisa plūsma, m^3/min	11,4
Maksimālais gaisa ātrums, m/s/jūdzes stundā	60/134

Trokšņa un vibrācijas dati tiek noteikti, ņemot vērā maksimālo nominālo ātrumu.

Piezīme: Norādītā vibrācijas kopējā vērtība un norādītās trokšņa emisijas vērtības ir mērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, un tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu.

Piezīme: Norādīto vibrācijas kopējo vērtību un norādītās trokšņa emisijas vērtības var izmantot arī sākotnējā ietekmes izvērtējumā.

Piezīme: Vibrācijas un trokšņa emisija, kas rodas izstrādājuma reālas darbības laikā, var atšķirties no deklarētās kopējās vērtības atkarībā no izstrādājuma izmantošanas veida; jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, pamatojoties uz iedarbības izvērtējumu faktiskajos lietošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad izstrādājums ir izslēgts, un laiku, kad tas darbojas tukšgaitā papildus tiešā darba laikam).

Apstiprinātie akumulatori

Akumulators	P4A 18-B72
Tips	Litija jonu
Akumulatora ietilpība, Ah	4,0
Nominālais spriegums, V	18
Svars, kg/mārc.	0,7/1,5
Šūnu skaits (litija jonu)	10

Apstiprinātie akumulatoru lādētāji

Akumulatora lādētājs	P4A 18-C100
Ievades spriegums, V	Skatiet lādētāja parametrus.
Frekvence, Hz	50–60
Jauda, W	105

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ZVIEDRIJA, tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis izstrādājums:

Apraksts	Pūtējs/iesūces sistēma ar akumulatora barošanu
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	Aspire BVX-P4A
Identifikācija	Sākot ar sērijas numuriem 2025

atbilst šādām papildinātām ES direktīvām un regulām:

Regula	**Apraksts**
2006/42/EK	“par mehānismiem”
2014/30/ES	“par elektromagnētisko savietojamību”
2011/65/ES	“par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās”
2000/14/EK	“par trokšņa emisiju vidē”

un ir ievēroti zemāk norādītie saskaņotie standarti un/vai tehniskie dati: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Piemērotā atbilstības izvērtēšanas procedūra saskaņā ar direktīvas 2000/14/EK V pielikumu.

Informāciju par trokšņa emisiju skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 313*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, izpētes un attīstības nodaļas vadītājs, Husqvarna AB

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

CE

Licences

Autortiesības © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies parastas nolietošanās, paviršas lietošanas, nesankcionēta remonta dēļ vai pievienojot sūkšanas aparātu neatbilstoša sprieguma elektrotīklam.

Visas tiesības aizsargātas.

Ir atļauta izplatīšana un izmantošana avota un binārās formās (ar modifikācijām vai bez tām), ja tiek ievēroti tālāk norādītie nosacījumi:

- Izplatītajā avota kodā ir jābūt ietvertam iepriekš redzamajam autortiesību paziņojumam, šim nosacījumu sarakstam un tālāk redzamajai atrunai.
- Dokumentācijā un/vai citos materiālos, kas tiek nodrošināti izplatīšanas rezultātā binārā formā, ir jābūt atspoguļotam iepriekš redzamajam autortiesību paziņojumam, šim nosacījumu sarakstam un tālāk redzamajai atrunai.
- Ja iepriekš nav saņemta konkrēta rakstiska atļauja, tad ne STMicroelectronics nosaukumu, ne arī šī uzņēmuma līdzstrādnieku nosaukumus nedrīkst izmantot, lai veicinātu vai reklamētu no šīs programmatūras atvasinātos produktus.

AUTORTIESĪBU TURĒTĀJI UN LĪDZSTRĀDNIEKI NODROŠINA ŠO PROGRAMMATŪRU "TĀDU, KĀDA TĀ IR", UN NETIEK IETVERTAS NEKĀDAS IZTEIKTAS VAI IETVERTAS GARANTIJAS, TOSTARP (BET NE TIKAI) IETVERTĀ GARANTIJA ATTIECĪBĀ UZ PĀRDODAMĪBU VAI PIEMĒROTĪBU KONKRĒTAM MĒRĶIM. AUTORTIESĪBU TURĒTĀJI UN LĪDZSTRĀDNIEKI NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEATBILD PAR JEBKĀDIEM TIEŠIEM, NETIEŠIEM, NEJAUŠIEM, SPECIĀLIEM, PAMĀCOŠIEM VAI IZRIETOŠIEM ZAUDĒJUMIEM (IESKAITOT, BET NEAPROBEŽOJOTIES AR AIZSTĀJOŠU PREČU VAI PAKALPOJUMU NODROŠINĀŠANU, LIETOJAMĪBAS, DATU VAI PEĻŅAS ZUDUMU, KĀ ARĪ UZŅĒMĒJDARBĪBAS PĀRTRAUKŠANU), LAI KĀ ARĪ TIE NETIKTU IZRAISĪTI, KĀ ARĪ JEBKUROS ATBILDĪBAS PIEŅĒMUMOS, VAI TAS BŪTU SASKAŅĀ AR LĪGUMU, NOTEIKTU ATBILDĪBU VAI CIVILTIESĪBĀM (IESKAITOT NOLAIDĪBU UN CITUS IEMESLUS), KAS RODAS JEBKĀDĀ VEIDĀ, IZMANTOJOT ŠO PROGRAMMATŪRU, PAT TAD, JA TIKA SNIEGTA INFORMĀCIJA PAR ŠĀDU ZAUDĒJUMU RAŠANĀS IESPĒJAMĪBU.

Apache 2.0 licence

Copyright © 2009–2019 Arm Limited. Visas tiesības aizsargātas.

Versija 2.0, 2004. gada janvāris http://www.apache.org/licenses/

NOTEIKUMI UN NOSACĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ LIETOŠANU, REPRODUCĒŠANU UN IZPLATĪŠANU

1. Definīcijas

"Licence" nozīmē noteikumus un nosacījumus attiecībā uz lietošanu, reproducēšanu un izplatīšanu, kā noteikts šī dokumenta 1.–9. punktā. **"Licenciārs"** ir autortiesību īpašnieks vai uzņēmums, ko autortiesību īpašnieks pilnvarojis, kas izsniedz licenci. **"Juridiskā persona"** nozīmē personu kopumu, kas veic darbības, un visas citas personas, kas kontrolē personu, kuras persona kontrolē vai kas atrodas kopējā kontrolē. Šīs definīcijas ietvaros **"kontrole"** nozīmē (i) tiešs vai netiešs pilnvarojums ietekmēt šādas juridiskās personas pārvaldību līguma veidā vai kā citādi, (ii) vismaz piecdesmit procenti (50%) īpašumā esošu apgrozījumā esošu akciju vai (iii) vai faktiskas īpašumtiesības uz šādu juridisku personu. **"Jūs"** (vai **"Jūsu"**) nozīmē fizisku vai Juridisku personu, kas izmanto ar šo licenci piešķirtās tiesības. **"Avota"** forma nozīmē izvēlētā forma modifikāciju veikšanai, tostarp (bet ne tikai) programmatūras avota kods, dokumentācijas avots un konfigurācijas faili. **"Objekta"** forma nozīmē jebkāda veida formu, kas iegūta, mehāniski pārveidojot vai tulkojot Avota formu, tostarp (bet ne tikai) apkopoto objekta kodu, ģenerēto dokumentāciju un pārveidojumus citos multivides veidos. **"Darbs"** nozīmē autortiesību darbu gan Avota, gan Objekta formā, kas tiek nodrošināts ar Licenci, kā norādīts autortiesību paziņojumā, kas ir ietverts darbā vai tam pievienots (piemērs ir sniegts tālāk Pielikumā). **"Atvasināti darbi"** nozīmē jebkāda veida darbu Avota vai Objekta formā, kura pamatā ir Darbs, vai kas to tā ir atvasināts, un kurā redaktora pārskati, anotācijas, papildinājumi vai citas modifikācijas kopumā veido oriģinālo autortiesību darbu. Šīs Licences ietvaros Atvasinātie darbi nav darbi, kas paliek atdalāmi vai ir tikai piesaistīti (vai saistīti ar nosaukumu) ar Darba vai no tā Atvasināto darbu saskarnēm. **"Ieguldījums"** nozīmē jebkādu autortiesību darbu, tostarp Darba sākotnējo versiju un jebkādas Darba vai tā Atvasināto darbu modifikācijas vai papildinājumus, ko autortiesību īpašnieks, fiziska persona vai Juridiskā persona, ko autortiesību īpašnieks pilnvarojis iesniegt autortiesību īpašnieka vārdā, apzināti iesniedz Licenciāram iekļaušanai Darbā. Šīs definīcijas ietvaros **"iesniegt"** nozīmē jebkāda veida elektronisku, verbālu vai rakstisku komunikāciju, kas nosūtīta Licenciāram vai tā pārstāvjiem, tostarp (bet ne tikai) komunikācija elektroniskajos pasta sūtīšanas sarakstos, avota koda kontroles sistēmās un problēmu izsekošanas sistēmās, ko pārvalda Licenciārs vai kāds cita viņa vārdā ar mērķi pārrunāt un uzlabot Darbu, bet neietverot komunikāciju, kas ir marķēta kā aizdomīga vai arī, ja autortiesību īpašnieks to kā citādi rakstiski apzīmējis kā **"Nav ieguldījums"**. **"Ieguldītājs"** ir Licenciārs vai jebkura fiziska vai Juridiska persona, kuras vārdā Licenciārs ir saņēmis Ieguldījumu un pēc tam inkorporējis to Darbā.

2. Autortiesību Licences piešķiršana.

Saskaņā ar šīs Licences noteikumiem un nosacījumiem ar šo katrs Ieguldītājs Jums piešķir beztermiņa neekskluzīvu, neatsaucamu autortiesību licenci, kas

darbojas visā pasaulē un tiek piešķirta bez maksas un autoratlīdzības; licence ļauj reproducēt, sagatavot Atvasinātus darbus, publiski attēlot, publiski uzstāties, izdot apakšlicences un izplatīt Darbu un šādus Atvasinātus darbus Avota vai Objekta formā.

3. Patenta Licences piešķiršana.

Saskaņā ar šīs Licences noteikumiem un nosacījumiem ar šo katrs Ieguldītājs Jums piešķir beztermiņa neekskluzīvu, neatsaucamu (izņemot šajā sadaļā norādītos nosacījumus) patenta licenci, kas darbojas visā pasaulē un tiek piešķirta bez maksas un autoratlīdzības; šī licence ļauj izgatavot (tagadnē un pagātnē), izmantot, piedāvāt tirdzniecībā, pārdot, importēt un citādā veidā nodot Darbu, ja šāda licence attiecas tikai uz tādām patentu prasībām, kurām Licences var piešķirt Ieguldītājs, kuras nenovēršami pārkāpj tikai savu(-s) Ieguldījumu(-s) vai savu(-us) Ieguldījumu(-us) kombināciju ar Darbu, kuram šāds(-i) Ieguldījums(-i) tika iesniegts(-i). Ja Jūs uzsākat patenta strīda tiesvedību pret kādu personu (ietverot pretprasību vai papildu pretprasību tiesas prāvā) apgalvojot, ka Darbs vai Darbā ietvertais Ieguldījums ir tiešs vai ietverts patenta pārkāpums, tad visas patenta licences, kas Jums piešķirtas šīs Licences ietvaros šim Darbam, zaudē spēku ar dienu, kad šāda tiesvedība tiek reģistrēta.

4. Tālāka izplatīšana.

Jūs drīkstat reproducēt un izplatīt Darba vai Atvasināto darbu kopijas jebkāda veida multividē, ar modifikācijām vai bez, Avota vai Objekta formā, ja vien tiek ievēroti tālāk norādītie nosacījumi:

- Jums jānodod šīs Licences kopija visiem citiem Darba vai Atvasināto darbu saņēmējiem;
- Jums jānodrošina, lai visos modificētajos failos būtu ietvertas skaidras norādes par to, ka Jūs veicāt izmaiņas failos; un – Jums Avota formā jāsaglabā visi Atvasinātie darbi, kurus Jūs izplatāt, visi autortiesību, patenta, prečzīmju un attiecinājuma paziņojumi no Darba Avota formas, izņemot tos paziņojumus, kas neattiecas ne uz vienu Atvasinātā darba daļu;
- Ja Darbā kā daļa no tā izplatīšanas ir ietverts teksta fails **"NOTICE"** (Paziņojums), tad jebkādos Jūsu izplatītajos Atvasinātajos darbos ir jābūt ietvertai šādā NOTICE failā ietvertu attiecinājuma paziņojumu lasāmai kopijai, izņemot paziņojumus, kas neattiecas ne uz vienu Atvasinātā darba daļu; tai jābūt vismaz vienā no šādām vietām: pašā NOTICE teksta failā, kas tiek izplatīts kā daļa no Atvasinātajiem darbiem; Avota formā vai dokumentācijā, ja tā tiek nodrošināta kopā ar Atvasinātajiem darbiem; vai arī displeja ietvaros, ko ģenerē Atvasinātie darbi, ja un kur šādi trešo pušu paziņojumi parasti parādās. NOTICE faila saturs ir paredzēts tikai informācijas nolūkiem, un tas nemodificē Licenci. Jūs savos izplatītajos Atvasinātajos darbos varat pievienot savus attiecinājuma paziņojumus, ietverot tos Darba NOTICE tekstā vai papildinot to, ar nosacījumu, ka šādus papildu attiecinājuma paziņojumus nevar uzskatīt par Licences modificēšanu. Jūs savām modifikācijām varat pievienot savu autortiesību apliecinājumu, un Jūs varat sniegt papildu vai atsevišķus licences noteikumus un nosacījumus attiecībā uz lietošanu, reproducēšanu vai izplatīšanu Jūsu modifikācijām vai jebkāda veida šādiem Atvasinātiem darbiem kopumā, ar nosacījumu, ka Jūs veicat Darba izmantošanu, reproducēšanu un izplatīšanu saskaņā ar šīs Licences noteikumiem.

5. Ieguldījumu iesniegšana.

Ja vien Jūs skaidri nenorādāt citādi, uz jebkāda veida Ieguldījumu, kas apzināti ir iesniegts, lai Jūs vai Licenciārs to iekļautu Darbā, attiecas šīs Licences noteikumi un nosacījumi bez papildu noteikumiem un nosacījumiem. Neatkarīgi no iepriekš izklāstītā, attiecībā uz šāda veida Ieguldījumiem nekas šajā dokumentā neatceļ un nemodificē jebkāda atsevišķa licences līguma noteikumus, ko esat noslēdzis ar Licenciāru.

6. Preču zīmes.

Šī Licence nedod tiesības izmantot Licenciāra tirdzniecības nosaukumus, preču zīmes, pakalpojuma zīmes vai produktu nosaukumus, izņemot, cik tas nepieciešams atbilstošai un ierastai lietošanai, aprakstot Darba izcelsmi un reproducējot NOTICE faila saturu.

7. Garantijas atruna

Izņemot gadījumus, ja šāda prasība ir noteikta piemērojamajā likumdošanā vai par to pastāv rakstiska vienošanās, Licenciārs nodrošina Darbu (un katrs Ieguldītājs nodrošina savu Ieguldījumu) "TĀDU, KĀDS TAS IR", NENODROŠINOT NEKĀDA VEIDA GARANTIJAS VAI NOSACĪJUMUS, ne tiešus, ne netiešus, tostarp, bez ierobežojuma, nekādas garantijas vai nosacījumus attiecībā uz NOSAUKUMU, TIESĪBU NEAIZSKARŠANU, PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI vai ATBILSTĪBU NOTEIKTAM MĒRĶIM. Jūs esat pilnībā atbildīgs par to, lai noteiktu Darba piemērotību izmantošanai vai izplatīšanai, un pilnībā uzņematies riskus saistībā ar to, kā Jūs izmantojat atļaujas šīs Licences ietvaros. 8. Atbildības ierobežojums. Nekādā gadījumā un nekādos atbildības pieņēmumos, vai tas būtu saistībā ar cilviltiesībām (tostarp nevērību), saskaņā ar līgumu vai kā citādi, izņemot, ja tāda prasība noteikta piemērojamajā likumdošanā (piem., apzināta un rupji nolaidīga rīcība) vai par to ir rakstiska vienošanās, neviens Ieguldītājs nav atbildīgs attiecībā pret Jums par bojājumiem, tostarp jebkāda veida tiešiem, netiešiem, īpašiem, nejaušiem vai izrietošiem bojājumiem, kas radušies šīs Licences rezultātā, Darba izmantošanas rezultātā vai tāpēc, ka Darbu nebija iespējams izmantot (tostarp (bet ne tikai) par bojājumiem saistībā ar nemateriālajiem zaudējumiem, darba pārtraukumiem, datoru atteici vai darbības traucējumiem, vai kāds vai visi no komerciāliem nodarījumiem vai zaudējumiem) pat tad, ja Ieguldītājs tika brīdināts par šādu bojājumu iespējamību.

9. Garantijas vai papildu atbildības apstiprināšana.

Kad Jūs izplatāt Darbu vai tā Atvasinātos darbus, Jūs varat izvēlēties piedāvāt un iekasēt maksu par atbalsta pieņemšanu, garantiju, atbrīvošanu no atbildības vai citām garantijas saistībām un/vai tiesībām saskaņā ar šo Licenci. Tomēr, pieņemot šādas saistības, Jūs varat rīkoties tikai savā vārdā un, pilnībā uzņemoties atbildību, nevis, pārstāvot kādu citu Ieguldītāju, turklāt tikai tādā gadījumā, ja Jūs piekrītat aizsargāt katru Ieguldītāju, nodrošinot atlīdzinājumu un pasargājot Ieguldītāju no garantijām un prasībām, kas Ieguldītājam radušās jo Jūs esat uzņēmies jebkādu šādu garantiju vai papildu atbildību. NOTEIKUMU UN NOSACĪJUMU BEIGAS

Inhoud

Inleiding..... 319
Veiligheid..... 320
Montage.....327
Werking.....328
Onderhoud.....330
Probleemoplossing..... 331
Vervoer, opslag en verwerking..... 332
Technische gegevens.....332
Verklaring van overeenstemming..... 335
Vergunningen..... 336

Inleiding

Productoverzicht

(Fig. 1)

1. Achterhandgreep
2. Activeringsschakelaar
3. Gebruikers interface
4. Ophangring
5. Borgbout
6. Accustatusindicator/voedingsindicator
7. ON/OFF-knop
8. Waarschuwingsindicator fout-led
9. Cruise control-knop
10. Onderhoudsklep
11. Bovenste blaas-/aanzuigpijp
12. Onderste blaas-/aanzuigpijp
13. Wielen
14. Haak voor opvangzak
15. Schoonmaakhulpmiddel
16. Opvangzak
17. Handgreep voor zak
18. Selectiehendel voor blaas-/aanzuigmodus
19. Accu
20. Acculader
21. Rode led
22. Groene led
23. Gebruikershandleiding
24. Haak voor bladblazer/-aanzuiger, schroeven en wandpluggen
25. Draagstel
26. Voorhandgreep
27. Accuontgrendelknop

Productbeschrijving

Het product Husqvarna Aspire BVX-P4A is een accubladblazer/-aanzuiger.

Husqvarna AB werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van haar producten en behoudt zich dan ook het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in o.a. de vorm en het uiterlijk door te voeren.

Beoogd gebruik

Blaasstand: De bladblazer is ontworpen om vuildeeltjes of gemaaid gras weg te blazen van paden, opritten, binnenplaatsen en dergelijke. Het is ook ontworpen voor het wegblazen van gemaaid gras, stro of bladeren om stapels te creëren of om vuildeeltjes uit hoeken, voegen of spleten tussen tegels of stenen te verwijderen.

Zuigstand: De zuiger is ontworpen voor het opzuigen van droog materiaal. Dit omvat bladeren, gras, kleine takjes en stukjes papier.

Snelgids

Scan de QR-code voor advies over het gebruik van het product.

(Fig. 19)

Symbolen op het product

(Fig. 2) WAARSCHUWING: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.

(Fig. 3) Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gaat gebruiken.

(Fig. 4) Gebruik goedgekeurde oog- en gehoorbescherming.

(Fig. 5) Nominale spanning, V

(Fig. 6) Gelijkstroom.

(Fig. 7) Geluidsemissies naar het omgevingslabel volgens de richtlijnen en voorschriften van de EU en de wetgeving van Nieuw-Zuid-Wales "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau van het product

staat vermeld in *Technische gegevens op pagina 332* en op het label.

(Fig. 8) Het product of de verpakking ervan is geen huishoudelijk afval. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur.

(Fig. 9) Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

(Fig. 10) Stel het product niet bloot aan regen.

(Fig. 11) Houd omstanders uit de buurt.

yyyy wwxxxxx	Het serienummer staat op het productplaatje. **yyyy** is het productiejaar, **ww** is de productieweek en **xxxxx** is het serienummer.

Let op: Overige op de machine aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Symbolen op de accu en/of op de accuhouder

(Fig. 15) Lever dit product in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. (Alleen geldig voor Europa)

(Fig. 16) Gebruik de accu alleen in producten van POWER FOR ALL-systeempartners.

(Fig. 17) (Fig. 18) Bescherm de accu tegen hitte, bijv. tegen continu intens zonlicht, vuur, vuil, water en vocht. Er bestaat gevaar voor explosie en kortsluiting.

(Fig. 12) Faalveilige transformator.

(Fig. 13) Bewaar en gebruik de acculader alleen binnen.

(Fig. 14) Dubbele isolatie.

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Fabrikant

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.

WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor machines

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, illustraties en specificaties voor deze machine. *Het niet opvolgen van ieder van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.

Let op: *Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip "machine" heeft betrekking op machines die met netspanning worden gebruikt (met een netsnoer) en op machines die op een accu werken (zonder netsnoer).*

Veiligheid van het werkgebied

- **Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- **Gebruik de machine niet in een explosieve atmosfeer, zoals een omgeving waarin zich ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof bevinden.** Machines veroorzaken vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van de machine op afstand.** U kunt de controle over het apparaat verliezen als u afgeleid wordt.

Elektrische veiligheid

- **De aansluitstekkers van de machine moeten in het stopcontact passen. Wijzig nooit de stekker. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaarde machines.** Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- **Houd machines uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een machine verhoogt het risico op een elektrische schok.
- **Gebruik de kabel niet voor oneigenlijke doeleinden. Gebruik de kabel nooit om de machine te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Wanneer u met een machine in de openlucht werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als gebruik van een machine in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een netvoeding met aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- **Wees attent! Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met een machine. Gebruik geen machine wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen**. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van machines kan leiden tot ernstige verwondingen.
- **Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipprofiel, een veiligheidshelm of gehoorbescherming zullen in relevante werkomstandigheden letsel beperken.
- **Voorkom een onbedoelde start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u de machine aansluit op een spanningsbron en/of accupack, oppakt of draagt.** Wanneer u uw vingers tijdens het dragen van machines op de schakelaar houdt of de machine ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dat leiden tot ongevallen.
- **Verwijder instelgereedschappen of stelsleutels voordat u de machine inschakelt.** Gereedschap of sleutels die zich in een draaiend onderdeel van de machine bevinden, kunnen verwondingen veroorzaken.
- **Voorkom overstrekken. Zorg dat u te allen tijde stevig en in balans staat.** Daardoor hebt u de machine in onverwachte situaties beter onder controle.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- **Als de mogelijkheid bestaat voor het opvangen van stof moet u ervoor zorgen dat deze is aangesloten en op de juiste wijze wordt gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren beperken.
- **Laat de vertrouwdheid met de door u gebruikte machines door het frequente gebruik ervan niet toe leiden dat u de veiligheidsprincipes negeert.** Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

Gebruik en behandeling van machine

- **Overbelast de machine niet. Gebruik de juiste machine voor uw toepassing.** Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het vermelde vermogensbereik.
- **Gebruik geen machine waarvan de schakelaar defect is.** Machines die niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, zijn gevaarlijk en moeten worden gerepareerd.
- **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het accupack, indien verwijderbaar, van de machine voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of machines opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel verhindert dat de machine onopzettelijk start.
- **Berg ongebruikte machines buiten reikwijdte van kinderen op. Laat de machine niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen.** Machines zijn

gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.

- **Voer onderhoud uit op machines en accessoires. Controleer op onjuiste montage of vastlopen van bewegende delen, gebroken onderdelen en andere condities die de werking van de machine kunnen beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen repareren alvorens de machine te gebruiken.** Veel ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden machines.
- **Houd snijmachines scherp en schoon.** Goed onderhouden snijmachines met scherpe snijranden zullen minder gauw vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- **Gebruik de machine, accessoires, bits en dergelijke overeenkomstig deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van de machine voor andere dan de voorziene toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- **Houd de handgrepen en grijpoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en handgreepvlakken maken in onverwachte situaties geen veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap mogelijk.

Gebruik en onderhoud van machines met accuvoeding

- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **Gebruik alleen de accupacks die bestemd zijn voor de bijbehorende machine.** Als er andere accupacks worden gebruikt, bestaat er risico op letsel en brand.
- **Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- **Als het accupack verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu komen; zorg dat u deze niet aanraakt. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als er vloeistof in de ogen komt dient u medische hulp in te roepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accu of machine die is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
- **Stel de accu of machine niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle oplaadinstructies op en laad de accu of machine niet op bij temperaturen die buiten het in de instructies gespecificeerde bereik liggen.** Door onjuist opladen of opladen bij temperaturen die buiten het gespecificeerde bereik liggen, kan de accu beschadigd raken en neemt het risico op brand toe.

Service

- **Laat uw machine onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur met gebruikmaking van uitsluitend identieke vervangende onderdelen.** Hierdoor blijft de veiligheid van de machine gehandhaafd.
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks.** Onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.

Veiligheidswaarschuwingen tuinblazer/-aanzuiger

- **Gebruik de tuinblazer/-aanzuiger niet bij slechte weersomstandigheden, vooral wanneer er een risico op bliksem bestaat.** Dit vermindert het risico op blikseminslag.
- **Controleer de afvalopvangbak regelmatig op slijtage of veroudering.** Een versleten of beschadigde afvalopvangbak kan het risico op letsel verhogen.
- **Draag oog- en gehoorbescherming.** Door geschikte beschermende uitrusting te dragen verkleint u het risico op letsel.
- **Draag tijdens het gebruik van de tuinblazer/-aanzuiger altijd beschermend schoeisel met antislipzool. Bedien de tuinblazer/-aanzuiger niet op blote voeten of terwijl u open schoenen draagt.** Dit verlaagt het risico op letsel aan de voeten.
- **Draag geen loszittende kleding of artikelen zoals sjaals, touwtjes, kettingen, stropdassen, enz. die in de luchtinlaten gezogen kunnen worden. Bind lang haar vast of bedek het, om te voorkomen dat het in de luchtinlaten wordt gezogen.** Als een van deze voorwerpen in de luchtinlaten wordt gezogen, kan dit het risico op letsel vergroten.
- **Houd omstanders uit de buurt tijdens het bedienen van de tuinblazer/-aanzuiger.** Weggeslingerd vuil kan het risico op letsel vergroten.
- **Niet gebruiken in aanzuigmodus als de afvalopvangbank niet geplaatst is.** Weggeworpen voorwerpen kunnen het risico op letsel vergroten.
- **Richt het mondstuk van de bladblazer nooit in de richting van mensen of huisdieren of in de richting van ramen. Wees extra voorzichtig bij het blazen van vuil in de buurt van solide voorwerpen, zoals bomen, auto's en muren, waartegen vuil kan afketsen.** Weggeslingerde voorwerpen kunnen eigendommen beschadigen en het risico op letsel vergroten.
- **Gebruik de tuinblazer/-aanzuiger niet om brandende of rokende voorwerpen op te nemen of weg te blazen, zoals sigaretten, lucifers of hete as.** Deze ontstekingsbronnen kunnen het brandgevaar vergroten.

- **Zuig geen water of andere vloeistoffen op en dompel geen enkel onderdeel van de tuinblazer/-aanzuiger onder in vloeistof.** Het binnendringen van water in de tuinblazer/-aanzuiger kan het risico op een elektrische schok verhogen.
- **Zuig geen stenen, grind, metaal of gebroken glas op.** Het ventilatorwiel kan beschadigd raken en het risico op letsel vergroten.
- **Raak de ventilator niet aan terwijl deze nog in beweging is. Schakel de tuinblazer/-aanzuiger uit en wacht tot de ventilator stopt voordat u onderdelen verwijdert die toegang kunnen geven tot de ventilator.** Dit verlaagt het risico op letsel door bewegende delen.
- **Zorg dat de aan-uitschakelaar is uitgeschakeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud aan de tuinblazer/-aanzuiger uitvoert.** Indien de tuinblazer-/aanzuiger onverwacht wordt geactiveerd tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud, kan het risico op letsel worden verhoogd.

Algemene veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product is gevaarlijk als het verkeerd wordt gebruikt, of als u niet voorzichtig bent. Letsel of overlijden kunnen het gevolg zijn als u de veiligheidsvoorschriften negeert.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat alvorens dit product te gaan gebruiken.
- Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Als u niet zeker weet hoe u het product moet bedienen in een bepaalde situatie, stop dan en informeer bij uw Husqvarna dealer voordat u verdergaat.
- Denk erom dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of beschadigingen aan eigendommen.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met deze gebruiksaanwijzing het apparaat niet gebruiken. Er kunnen plaatselijke regels zijn met betrekking tot de minimumleeftijd voor het bedienen van dit apparaat.
- Houd personen met een lichamelijke of geestelijke beperking die het product gebruiken, altijd in de gaten. Er moet te allen tijde een verantwoordelijke volwassene aanwezig zijn.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert. Dit heeft een negatief effect op uw visie, alertheid, coördinatie en oordeel.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet correct werkt.
- Wijzig dit product niet of gebruik het niet als het door anderen kan zijn gewijzigd.

Veiligheidsinstructies voor bediening

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Wend u tot uw dealer of uw servicewerkplaats. Gebruik de machine nooit voor taken waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent.
- Zorg ervoor dat u veilig kunt gaan en staan. Controleer of er eventuele hindernissen zijn als u onverwacht snel moet kunnen wegkomen (wortels, stenen, takken, kuilen, greppels enz.). Wees extra voorzichtig wanneer u op hellend terrein werkt.
- Zorg steeds voor een goede balans en een stabiele houding. Voorkom overstrekken.
- Let als u gehoorbescherming draagt op waarschuwingssignalen of geschreeuw. Doe uw gehoorbescherming altijd af zodra het product is gestopt.
- Gebruik het product niet in de buurt van geopende ramen.
- Houd rekening met de mensen in uw omgeving door het product niet te gebruiken op ongebruikelijke tijdstippen, bijvoorbeeld 's avonds laat of 's morgens vroeg. Volg de plaatselijke regelgeving en verordeningen.
- Gebruik het product met een zo laag mogelijke luchtstroom. Het is zelden nodig om de volledige luchtstroom te gebruiken. Veel werkzaamheden kunnen met de halve luchtstroom uitgevoerd worden. Een lagere luchtstroom zorgt voor minder lawaai en minder stof. Bovendien vliegt het verzamelde/verplaatste afval dan ook niet alle kanten op.
- Maak onder stoffige omstandigheden het oppervlak enigszins vochtig als u het product gebruikt.
- Gebruik een hark of een bezem om het vastzittende vuil van de grond los te maken.
- Houd de mond van het product zo dicht mogelijk bij de grond.
- Wees u bewust van uw omgeving. Richt het product weg van mensen, dieren, speelplaatsen en auto’s enz.
- Beperk de blaastijd tot een minimum door stoffige gebieden met behulp van sproeiapparatuur te bevochtigen.

- Let op de windrichting. Werk met de wind mee om uw werk te vergemakkelijken.
- Stop het product en verwijder de accu als het product abnormaal gaat trillen.
- Het is tijdrovend om het product te gebruiken om grote bergen te verplaatsen en het creëert onnodig lawaai.
- Ruim uw rommel op. Vergewis u ervan dat u geen vuil op het erf van iemand anders heeft geblazen.
- Ren niet met het product.
- De krachtige luchtstroom kan voorwerpen met zo'n snelheid verplaatsen dat ze terug kunnen stuiteren en ernstig letsel aan uw ogen kunnen veroorzaken.

(Fig. 20)

- Richt de luchtstroom nooit op mensen of dieren.
- Zet de motor uit voordat u accessoires of andere onderdelen monteert of demonteert.
- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van hete oppervlakken.
- Leg het product nooit neer terwijl het is geactiveerd, tenzij u er goed zicht op hebt.
- Stop de machine en verwijder de accu. Controleer of alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen:
  - wanneer u de machine achterlaat;
  - voordat u verstoppingen verwijdert of de vulopening ontstopt;
  - voordat u de machine controleert, schoonmaakt of er werkzaamheden aan verricht.
- Schakel onmiddellijk de stroombron uit en laat de machine stoppen als het maaimechanisme vreemde voorwerpen raakt of als de machine ongebruikelijke geluiden of trillingen begint te maken. Koppel de accu los van de machine en voer de volgende stappen uit alvorens de machine opnieuw te starten en te gebruiken:
  - onderzoek op schade;
  - repareer of vervang beschadigde onderdelen;
  - controleer op loszittende onderdelen en zet ze vast.
- Schakel de stroombron uit en koppel de machine los van de accu voordat u ongewenst materiaal schoonmaakt als de machine verstopt raakt.
- Vervoer de machine niet terwijl de voedingsbron is ingeschakeld.
- Kantel de machine niet terwijl de voedingsbron is ingeschakeld.
- Het product mag niet worden gebruikt op ladders of steigers.

(Fig. 21)

- Gebruik het product nooit zonder de mogelijkheid hulp in te roepen in geval van nood.
- Kijk uit voor wegschietende objecten. Stenen, afval, enzovoort kunnen omhoog schieten in uw ogen en blindheid of ernstig letsel veroorzaken.
- Gebruik voor een betere veiligheid een aardlekschakelaar wanneer u het product oplaadt. Er is een aardlekschakelaar aangebracht ter bescherming van gebruikers bij een eventuele elektrische storing.
- Dit product staat bekend om haar lage trilbelasting. Als men teveel wordt blootgesteld aan trillingen, kan dit tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen leiden bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Voorbeelden van zulke symptomen zijn slapen, geen gevoel, 'kriebels', 'speldeprikken', pijn, geen of minder kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen komen meestal voor op vingers, handen of polsen.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Het is niet mogelijk om elke mogelijke situatie te vermelden. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Vermijd situaties die uw capaciteiten te boven gaan. Als u na het lezen van deze instructies nog vragen hebt over de bedieningsprocedures dient u een expert te raadplegen voordat u verder gaat.

Persoonlijke beschermingsuitrusting

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste beschermingsmiddelen.
- Gebruik zware antisliplaarzen of -schoenen. Draag geen open schoenen en loop niet op blote voeten.
- Draag een lange broek van stevige stof.
- Draag zo nodig beschermende handschoenen, bijvoorbeeld bij het monteren, inspecteren of reinigen van de snijuitrusting.
- Wij adviseren om gehoorbescherming te dragen.

Veiligheidsvoorzieningen op het product

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- In dit hoofdstuk worden de veiligheidsvoorzieningen van het product beschreven, welke functie ze hebben en hoe controles en onderhoud moeten worden uitgevoerd om hun goede werking te waarborgen. Zie de instructies in het hoofdstuk *Productoverzicht op pagina 319* om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw product.
- De levensduur van het product kan worden verkort en het risico op ongevallen kan toenemen wanneer het onderhoud van het product niet op

de juiste manier plaatsvindt en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden uitgevoerd. Indien u meer informatie nodig hebt, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde onderhoudsdealer.

- Gebruik een product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn. De veiligheidsuitrusting van het product moet geïnspecteerd en onderhouden worden zoals beschreven in dit hoofdstuk. Als uw product een van deze controles niet doorstaat, moet u contact opnemen met uw servicewerkplaats om uw unit te laten repareren.
- Om service en reparaties aan het product uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt met name voor de veiligheidsuitrusting van het product. Als uw product een van de volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garanderen wij de beschikbaarheid van professionele reparaties en onderhoud. Als u uw product hebt gekocht bij één van onze dealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

De UI controleren

1. Houd de ON/OFF-knop (A) ingedrukt tot de accustatusindicator/voedingsindicator (B) gaat branden. (Fig. 22)
2. Als het waarschuwingslampje (C) brandt of knippert raadpleegt u *Gebruikers interface op pagina 331*.

Activeringsschakelaar controleren

- Duw de activeringsschakelaar in en laat deze los. Controleer of deze vrij beweegt. (Fig. 23)

Veiligheid bij accu's

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en algemene instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen en algemene instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle veiligheidsinformatie en algemene instructies om later te kunnen raadplegen.**

- **Deze veiligheidsinstructies zijn alleen van toepassing op oplaadbare 18V-Li-ion accu's voor het POWER FOR ALL-systeem.**
- **Gebruik de oplaadbare accu alleen in producten van POWER FOR ALL-systeempartners.** 18V oplaadbare accu's die gemarkeerd zijn met POWER FOR ALL zijn volledig compatibel met de volgende producten:

  – Alle producten van het 18V POWER FOR ALL-accusysteem.

  – Alle 18V producten van POWER FOR ALL-systeempartners.

- **Neem de accu-aanbevelingen in de gebruiksaanwijzing van uw product in acht.** Alleen op deze manier kunnen de oplaadbare accu en het product zonder gevaar worden gebruikt en worden de oplaadbare accu's beschermd tegen gevaarlijke overbelasting.
- **Laad de accu's alleen op met laders die worden aanbevolen door de fabrikant of door POWER FOR ALL-systeempartners.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan brandgevaar veroorzaken als hij gebruikt wordt met een andere accu.
- **De accu wordt gedeeltelijk geladen geleverd.** Om de volledige capaciteit van de accu te kunnen benutten, moet u de accu volledig opladen in de acculader, voordat u het elektrische gereedschap voor de eerste keer gebruikt.
- **Houd accupacks uit de buurt van kinderen.**
- **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
- **In geval van beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. De accu kan in brand vliegen of exploderen.** Zorg ervoor dat de ruimte goed is geventileerd en roep medische hulp in als u nadelige gevolgen ervaart. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- **Bij verkeerd gebruik of als de accu beschadigd is, kan brandbare vloeistof uit de accu lopen. Contact met deze vloeistof moet vermeden worden. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als de vloeistof in contact met uw ogen komt, moet u medische hulp inroepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Als de accu beschadigd is kan vloeistof vrijkomen en naastgelegen oppervlakken bedekken. Controleer betreffende onderdelen.** Reinig deze onderdelen of vervang ze indien nodig.
- **Sluit het accupack niet kort. Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- **De accu kan beschadigd raken door puntige voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door externe kracht aan te brengen.** Er kan interne kortsluiting ontstaan, waardoor de accu in brand kan raken, kan gaan roken, kan exploderen of oververhit kan raken.
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks.** Onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde dienstverleners.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijv. tegen continu intens zonlicht, vuur, vuil, water en vocht.** Er bestaat gevaar voor explosie en kortsluiting.
- **Gebruik de accu in het product enkel bij omgevingstemperaturen tussen -5 ºC – +40 ºC.**

- **Bewaar de accu alleen in omgevingstemperaturen tussen -20 ºC – +50 ºC.** U mag de accu bijvoorbeeld niet in uw auto achterlaten als het zomer is. Bij temperaturen van < 0 °C kan bij sommige apparaten vermogensverlies optreden.
- **Laad de accu alleen op in een omgevingstemperatuur tussen 0 °C – + 35 °C.**
- **Laad de oplaadbare accu alleen op met een USB-kabel in een omgevingstemperatuur tussen +10 °C en +35 °C.** Laden buiten dit temperatuurbereik kan gevaar voor beschadiging van de accu verhogen en kan voor brandgevaar zorgen.

Veiligheidsvoorschriften voor acculader

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en algemene instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen en algemene instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.** Gebruik de lader alleen als u alle functies volledig kunt evalueren en zonder beperkingen kunt uitvoeren of als u overeenkomstige instructies heeft ontvangen.

- **Houd toezicht op kinderen tijdens gebruik, reiniging en onderhoud.** Dit zorgt ervoor dat kinderen niet met de lader spelen.
- **Laad alleen lithium-ion accu's van het POWER FOR ALL systeem 18V met een capaciteit van 1,5 Ah of meer (5 accu-cellen of meer). De accuspanning moet overeenkomen met de acculaadspanning van de lader. Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.** Anders bestaat er gevaar voor brand of explosie.
- **Stel de oplader niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- **Houd de lader schoon.** Vuil vormt een gevaar voor elektrische schok.
- **Controleer de lader, kabel en stekker altijd voorafgaand aan het gebruik. Stop met het gebruik van de lader als u schade vaststelt. Open de lader niet zelf en laat deze repareren door een gekwalificeerde specialist die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Beschadigde laders, kabels en stekkers verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik de lader niet op een licht ontvlambaar oppervlak (bijv papier, textiel, etc.) of in een ontvlambare omgeving.** Er is gevaar voor brand omdat de lader opwarmt tijdens het bedrijf.
- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **In geval van beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen ook dampen vrijkomen.** Zorg ervoor dat de ruimte goed is geventileerd en roep medische hulp in als u nadelige gevolgen ervaart. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- **Als de accu op de verkeerde manier wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu lopen. Contact met deze vloeistof moet vermeden worden. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als de vloeistof in contact met uw ogen komt, moet u medische hulp inroepen.** Vloeistof die uit de accu komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Bedek de ventilatiesleuven van de lader niet.** Anders kan de lader oververhit raken en niet langer correct werken.
- **Om veiligheidsgevaren te voorkomen, moet de voedingskabel worden vervangen. Dit moet worden uitgevoerd door Husqvarna of een klantenservicecentrum dat bevoegd is om elektrisch gereedschap van Husqvarna te repareren.**
- **Producten die alleen in VK worden verkocht: Uw product is uitgerust met een BS 1363/A goedgekeurde elektrische stekker met interne zekering (ASTA goedgekeurd voor BS 1362).** Als de stekker niet geschikt is voor uw stopcontacten, moet deze worden afgesneden en moet een geschikte stekker worden aangebracht door een geautoriseerde servicewerkplaats. De vervangende stekker moet dezelfde zekeringswaarde als de originele stekker hebben. De afgesneden stekker moet worden afgevoerd om mogelijk gevaar voor elektrische schokken te voorkomen en mag nooit elders in een stopcontact worden gestoken.

WAARSCHUWING: Hartstilstand! Dit product genereert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gaan bedienen.

WAARSCHUWING: **Verstikkingsgevaar!** Kleine onderdelen kunnen eenvoudig worden ingeslikt. De polyzak vormt ook verstikkingsgevaar voor kinderen. Houd kinderen uit de buurt tijdens de montage van het product.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

Laat, als de machine is gestopt voor onderhoud, inspectie of opslag of om een accessoire te verwisselen, de machine afkoelen voordat u inspecties, afstellingen enz. uitvoert. Onderhoud de machine zorgvuldig en houd deze schoon.

- Verwijder de accu voordat u onderhoud of andere controles uitvoert, of het product demonteert.
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Ga naar uw servicedealer voor verdergaande service- of onderhoudswerkzaamheden.
- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangedraaid, om er zeker van te zijn dat het product veilig functioneert.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen.
- Als u geen onderhoud uitvoert, verkort dit de levenscyclus van het product en vergroot het risico op ongevallen.
- Voor alle service en reparaties is speciale training vereist, vooral voor de veiligheidsvoorzieningen op het product. Als niet alle controles in deze bedieningshandleiding een goed resultaat geven na onderhoud, ga dan naar uw servicedealer. Wij garanderen dat u daar professionele reparaties en service voor uw product krijgt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

Montage

Inleiding

WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het apparaat monteert.

De blaas-/aanzuigpijp monteren

1. Verwijder de schroef (A). Druk de onderste blaas-/aanzuigpijp (B) op de bovenste blaas-/aanzuigpijp totdat u de aansluitingen op hun plaats hoort vastklikken. (Fig. 24)
2. Schroef de schroef (A) in het gat in de bovenste blaas-/aanzuigpijp (aanhaalmoment = 0.9-1,1 Nm). De onderste blaas-/aanzuigpijp is nu stevig aangesloten op de bovenste blaas-/aanzuigpijp.

De opvangzak monteren

1. Sluit de opvangzak met de zakhouder aan op de behuizing. (Fig. 25)
2. Hang de haak van de opvangzak aan de bovenste blaas/-aanzuigpijp.

De wielen installeren

Steek de wielen in de sleuf van de onderste blaas-/aanzuigpijp, zoals weergegeven in de afbeelding.

(Fig. 26)

Het draagstel monteren

Het draagstel biedt extra ondersteuning bij gebruik van de bladblazer/-aanzuiger. Wij raden het gebruik van het draagstel aan.(Fig. 27)

1. Klik het draagstel op de ophangring.
2. Trek het draagstel over één schouder.
3. Stel het draagstel af op een comfortabele werkpositie.

De haak aan de wand bevestigen

- Bevestig de haak binnenshuis.
- Houd de haak buiten bereik van zonlicht en in een omgevingstemperatuur van -10°C tot +70°C.
- Bevestig de haak aan op een gipswand, houten wand of betonwand.

OPGELET: Zorg ervoor dat de muur een belasting van minimaal 30 kg kan dragen.

- Bevestig de haak met de 3 schroeven (A) aan de wand. Gebruik wandpluggen (B) indien nodig. (Fig. 28)

OPGELET: Zorg ervoor dat de schroeven geschikt zijn voor uw type wand.

- Neem contact op met uw Husqvarna-servicewerkplaats voor informatie over de beschikbare accessoires voor opslag van uw product.

Het product aan de haak hangen

- Hang het product aan de haak zoals afgebeeld: (Fig. 29)

Inleiding

WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

De werking controleren voordat u het product gebruikt

1. Controleer de luchtinlaat op vuil en scheuren. Gebruik een borstel en verwijder gras en bladeren van het product. Zie *Luchtinlaat controleren op pagina 330*.
2. Controleer of het product correct werkt.
3. Controleer alle moeren en schroeven en zorg ervoor dat ze goed vastzitten.

Accu

WAARSCHUWING: Voordat u het product gebruikt, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen. Zorg er ook voor dat u de bedieningshandleiding bij de accu en de acculader hebt gelezen en begrepen.

Houd de accu en de acculader in de correcte omgevingstemperaturen.

	Omgevingstemperatuur
De accu in het product gebruiken	-5 ºC – 40 ºC
Accu laden	0 ºC – 35 ºC

De accu opladen

Laad de accu voor het eerste gebruik op.

Let op: Het laadproces is alleen mogelijk als de temperatuur van de accu binnen het toegestane laadtemperatuurbereik (0–35 °C) ligt.

1. Sluit de voedingskabel voor de acculader aan op een geaard stroomnet.

   OPGELET: Controleer of het stroomnet de juiste spanning en frequentie heeft.

2. Plaats de accu in de acculader. De accu is aangesloten op de acculader als de groene led knippert. (Fig. 30)
3. De accu is volledig opgeladen als de groene led op de acculader is ingeschakeld. Laad de accu max. 24 uur op.
4. Koppel de acculader los van het stroomnet.

   OPGELET: Trek niet aan de voedingskabel.

5. Haal de accu uit de acculader.

Accustatus-led op de acculader

De rode led (A) en de groene led (B) op de acculader geven de accustatus aan. Zie *Acculader op pagina 331*.

(Fig. 31)

Led	Accustatus
De groene led knippert snel.	De accu wordt opgeladen.
De groene led knippert langzaam.	De accu is 80% opgeladen.
De groene led is ingeschakeld.	De accu is volledig opgeladen.
De rode led brandt.	Zie *Acculader op pagina 331*.
De rode led knippert snel.	Zie *Acculader op pagina 331*.

Accustatus-led op het product

Als de accu in het product is geïnstalleerd, geven de leds op het product de accustatus aan.

(Fig. 32)

Led	Accustatus
Led 1, 2 en 3 branden.	Volledig opgeladen.
Led 1 en 2 branden.	Voldoende opgeladen
Led 1 brandt.	Het accuvermogen is laag.
Led 1 knippert.	De accu is leeg. Het accustatuslampje knippert. Laad de accu op. Zie *De accu opladen op pagina 328*.

Accustatus-led op de accu

De leds op de accu geven de accustatus weer.(Fig. 33)

Led	Laadstatus
4 × continu brandend groen lampje	≈75-100%
3 × continu brandend groen lampje	≈50-75%
2 × continu brandend groen lampje	≈25-50%
1 × continu brandend groen lampje	≈5-25%
1 × knipperend groen lampje	≈0-5%

De accu aansluiten op het product

WAARSCHUWING: Gebruik alleen lithium-ion-accu's van het POWER FOR ALL-systeem P4A 18 V in het product.

1. Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen.
2. Duw de accu in de accuhouder totdat u een klik hoort. De accu moet gemakkelijk bewegen. Als dat niet zo is, dan is de accu niet goed aangebracht. (Fig. 34)

Product starten

1. Houd de ON/OFF-knop ingedrukt totdat de groene led gaat branden. (Fig. 35)
2. Gebruik de activeringsschakelaar om het product te bedienen.

De blaasmodus/aanzuigmodus selecteren

1. Houd de machine stevig vast.

   (Fig. 36)
2. Draai de selectiehendel naar de aanzuigstand A.
3. Draai de selectiehendel naar de blaasstand B.

   (Fig. 37)

Let op: De opvangzak moet worden bevestigd voor de blaasmodus en aanzuigmodus.

De optimale luchtstroom voor uw werk instellen

1. Druk de activeringsschakelaar in en houd deze ingedrukt op de optimale luchtstroom voor uw werk.
2. Druk op de cruise control-knop om de geselecteerde luchtstroom in te stellen. (Fig. 38)
3. Blijf het product gebruiken zonder de activeringsschakelaar in te drukken.
4. Laat de activeringsschakelaar los en druk nogmaals op de cruise control-knop om de cruise control-functie te stoppen.

Het product stoppen

1. Laat de activeringsschakelaar los.
2. Houd de ON/OFF-knop ingedrukt totdat de groene led uit gaat.
3. Druk op de ontgrendelknop en verwijder de accu. (Fig. 39)

Controleer de laadstatus

1. Houd de startknop ingedrukt totdat de groene led gaat branden.
2. Zorg dat de activeringsschakelaar niet is ingedrukt.
3. Bekijk de accustatusindicator. Elke led staat voor 1/3 laadstatus. (Fig. 40)

De opvangzak legen

WAARSCHUWING: Scherpe voorwerpen kunnen letsel veroorzaken. Plaats uw handen niet in de opvangzak wanneer u die leegt.

1. Stop het product.
2. Verwijder de opvangzak.
3. Maak de rits open, draai de opvangzak binnenstebuiten en verwijder de verzamelde voorwerpen.
4. Spoel de opvangzak schoon met een tuinslang.
5. Laat de opvangzak drogen.
6. Monteer de opvangzak.

Automatische uitschakelfunctie

Het product heeft een automatische uitschakelfunctie die het product stopt als het niet wordt gebruikt. Het product wordt na 3 minuten uitgeschakeld.

Onderhoud

Inleiding

WAARSCHUWING: Voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

WAARSCHUWING: Verwijder de accu voordat u onderhoud uitvoert.

Onderhoudsschema

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat u aan het product moet uitvoeren.

Onderhoud	Elke dag	Wekelijks	Maandelijks
Reinig het product met een zachte en droge doek. Gebruik geen water.	X		
Controleer de selectiehendel voor blaas-/aanzuigmodus.	X		
Zorg ervoor dat de handgrepen droog en schoon zijn.	X		
Reinig de luchtstroomsleuven met een zachte borstel (gebruik geen schroevendraaier).	X		
De gebruikersinterface controleren.	X		
Controleer de activeringsschakelaar.	X		
Controleer of de moeren en schroeven goed zijn vastgedraaid.	X		
Controleer of de accu niet beschadigd is.	X		
Zorg ervoor dat de accu is opgeladen.	X		
Controleer of de ontgrendelknoppen op de accu niet beschadigd zijn en of ze de accu in het product vergrendelen.	X		
Controleer of de acculader niet beschadigd is.	X		
Controleer de aansluitingen op de accu, de acculader en het product.			X

Luchtinlaat controleren

1. Controleer of de luchtinlaat niet verstopt is. (Fig. 41)
2. Schakel het product uit en verwijder indien nodig ongewenst materiaal.

OPGELET: Een verstopte luchtinlaat vermindert de blaascapaciteit van het product en verhoogt de werktemperatuur van de motor. Dit kan leiden tot motorstoringen omdat de motor te heet wordt.

De wielen opbergen

1. Druk op de vergrendelknop en verwijder de wielen. (Fig. 42)
2. Plaats de wielen in opslagpositie B.

De onderhoudsklep reinigen

1. Draai de borgschroef (A). (Fig. 43)
2. Open de onderhoudsklep (B).
3. Neem het reinigingsgereedschap (A) van de bovenste blaas-/aanzuigpijp. (Fig. 44)
4. Reinig de onderhoudsklep/kunststof ventilatoren en de behuizing en let met name op de schroefverbinding van de veiligheidsschroef op de onderhoudsklep.
5. Sluit de onderhoudsklep en draai de borgschroef vast.
6. Zet het reinigingsgereedschap terug in de oorspronkelijke positie.

OPGELET: Een veiligheidsschakelaar verhindert het starten wanneer de onderhoudsklep open is of de borgschroef niet vastgedraaid is.

Accu en acculader controleren

1. Controleer de accu op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.
2. Controleer de acculader op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.
3. Controleer of de aansluitkabel van de acculader niet beschadigd of gescheurd is.

Product, accu en acculader reinigen

1. Reinig het product met een droge doek na gebruik.
2. Reinig de accu en acculader met een droge doek. Houd de accugeleiderails schoon.
3. Zorg ervoor dat de aansluitingen van de accu en de acculader schoon zijn voor dat de accu in de acculader of het product wordt geplaatst.

Probleemoplossing

Gebruikers interface

Gebruikers interface	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
Groene led knippert	Lage accuspanning.	Laad de accu op.
Rode fout-led knippert	Temperatuurafwijking.	Laat het product afkoelen.
	Veiligheidsschakelaar werkt niet of de ventilator is geblokkeerd.	De onderhoudsklep reinigen of de borgschroef vastdraaien.
	De voedingsschakelaar en de ON/OFF-knop worden tegelijkertijd ingedrukt.	Laat de activeringsschakelaar los en druk op de ON/OFF-knop.
Groene led en rode led knipperen afwisselend	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	Afwijking van de accutemperatuur.	Laat de accu afkoelen.
	De accu is beschadigd.	Neem contact op met uw servicewerkplaats.

Acculader

Symptomen	Oorzaak	Oplossing
De rode indicator voor temperatuurbewaking knippert en de groene laadindicator brandt.	De lader heeft een interne fout geïdentificeerd.	Zorg dat alle accu's volledig zijn aangebracht. Verwijder de netstekker en plaats daarna terug. Als de fout aanhoudt, laat u de lader controleren door een erkend after-salesservicecentrum voor producten van Husqvarna.
	Accu is niet juist geplaatst.	Plaats de accu juist in de lader.
	De contactpunten van de accu en laadcontacten zijn vuil.	Reinig de contactpunten van de accu en de laadcontacten, bijvoorbeeld door de accu meerdere keren te plaatsen en te verwijderen.
	De accu is beschadigd.	Vervang de accu.
De rode indicator voor temperatuurbewaking brandt.	De accutemperatuur ligt buiten het laadbereik.	Wacht tot de accutemperatuur zich weer in het toegestane laadtemperatuurbereik (0-45°C) bevindt.

Symptomen	Oorzaak	Oplossing
De rode indicator voor temperatuurbewaking en de groene laadindicator branden niet.	Het stopcontact, de voedingskabel of de acculader is defect.	Controleer de netspanning. Laat de lader indien nodig controleren door een erkend after-salesservicecentrum.
	De netstekker van de acculader is niet goed aangesloten.	Steek de netstekker (volledig) in het stopcontact.
Andere fouten.	Als er andere fouten optreden, schakelt u de lader uit, verwijdert u de accu en neemt u contact op met een erkende servicewerkplaats.	

Vervoer, opslag en verwerking

Transport en opslag

- De meegeleverde Li-ion-accu's voldoen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.
- Neem de bijzondere voorschriften op de verpakking en labels voor commercieel transport in acht. Dit geldt ook voor derden en expediteurs.
- Neem contact op met een persoon die gespecialiseerd is op het gebied van gevaarlijke stoffen voordat u het product verzendt. Neem alle van toepassing zijnde nationale voorschriften in acht.
- Breng tape aan op blootliggende aansluitingen wanneer u de accu in een pakket plaatst. Plaats de accu strak in het pakket om beweging te voorkomen.
- Verwijder de accu bij opslag of vervoer.
- Plaats de accu en de acculader in een droge, vocht- en vorstvrije ruimte.
- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen kist.
- Bewaar de accu op een plaats met een temperatuur tussen -20 en 50 °C en niet in direct zonlicht.
- Bewaar de acculader op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 45 °C en niet in direct zonlicht.
- Gebruik de acculader alleen als de omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C ligt.
- Laad de accu op tussen de 30% en 50% voorafgaand aan langdurige opslag.
- Bewaar het product op een plaats met een temperatuur tussen -40 °C en 60 °C.
- Berg de acculader op in een ruimte die afgesloten en droog is.
- Bewaar de accu niet in de buurt van de acculader. Laat kinderen en andere onbevoegde personen niet aan de apparatuur komen. Bewaar de apparatuur in een ruimte die u kunt afsluiten.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product voor langere tijd opslaat.
- Gebruik de transportbescherming op het product om letsel bij personen of schade aan het product tijdens vervoer en opslag te voorkomen.
- Bevestig het product stevig tijdens vervoer.
- Houd het product horizontaal in opslag of hang het product op aan de meegeleverde haak. Zie *Het product aan de haak hangen op pagina 327*.

Afvoer

Het symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit draagt bij aan een goed afvalbeheer aan het einde van de levensduur. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerkingsdienst, uw dealer of verkoper voor meer informatie. Onjuiste afvoer kan een potentieel negatief effect hebben op het milieu en de volksgezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

(Fig. 15)

Let op: Het symbool staat op het product of op de verpakking van het product.

Technische gegevens

Technische gegevens

	Aspire BVX-P4A
Motor	

	Aspire BVX-P4A	
Motortype	BLDC (borstelloos) 18V	
Gewicht		
Gewicht zonder accu, draagstel, wielen en reinigingsgereedschap, kg	3,9	
Gewicht met accu, kg	4,7	
Geluidsemissies [49]	**Blaasmodus**	**Aanzuigmodus**
Geluidsvermogensniveau, gemeten dB(A)	92	94
Geluidsvermogensniveau, gegarandeerd L_{WA} dB (A)	95	
Geluidsniveaus [50]		
Equivalent geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens EN ISO 62841-4-6, dB (A)	78	84
Trillingsniveau [51]		
Trillingsniveaus in de handgrepen, gemeten volgens EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Ventilatorprestaties		
Zuigkracht, N	6,8	
Luchtstroom, m^3/min	11,4	
Max. luchtsnelheid, m/s/mph	60/134	

Geluids- en trillingsgegevens zijn bepaald op basis van het nominale maximale toerental.

Let op: De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten overeenkomstig een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen onderling te vergelijken.

Let op: De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Let op: De trillingsemissie en geluidsemissie tijdens het werkelijke gebruik van het product kunnen afwijken van de opgegeven totale waarde, afhankelijk van de wijze waarop het product wordt gebruikt, en er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker worden genomen op basis van een schatting van de blootstelling in de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de bedrijfscyclus, dus niet alleen de tijd dat het product actief wordt gebruikt, maar ook de tijd dat het product is uitgeschakeld of stationair draait).

Goedgekeurde accu's

Accu	P4A 18-B72
Type	Lithium-ion

[49] Geluidsemissies in de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG hebben een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 2,7 dB (A) in blaasmodus en 0,9 db (A) in aanzuigmodus.

[50] De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar geluidsdrukniveau voor de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 3 dB(A).

[51] De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,5 m/s^2.

Accu	P4A 18-B72
Accucapaciteit, Ah	4.0
Nominale spanning, V	18
Gewicht, kg/lb	0,7/1,5
Aantal cellen (Li-ion)	10

Goedgekeurde acculaders

Acculader	P4A 18-C100
Ingangsspanning, V	Raadpleeg de informatie over het laadvermogen.
Frequentie, Hz	50–60
Vermogen, W	105

Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ZWEDEN, tel.: +46-36-146500, verklaren onder onze alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Accu-aangedreven bladblazer/-aanzuiger
Merk	Husqvarna
Type/model	Aspire BVX-P4A
Identificatie	Serienummers vanaf 2025 en verder

Voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en -verordeningen, inclusief amendementen:

Verordening	**Beschrijving**
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"
2011/65/EU	"inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur"
2000/14/EG	"betreffende de geluidsemissies in het milieu"

en dat de volgende normen en/of technische specificaties zijn toegepast: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure overeenkomstig Richtlijn 2000/14/EG, bijlage V.

Voor informatie over geluidsemissies, zie *Technische gegevens op pagina 332*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Verantwoordelijk voor technische documentatie

CE

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

De garantie geldt niet voor defecten die het gevolg zijn van normale slijtage, onachtzaamheid, onjuist gebruik, onbevoegde reparatie of het aansluiten van het afzuigapparaat op een onjuiste spanning.

Alle rechten voorbehouden

Distributie en gebruik in bron- en binaire vormen, met of zonder aanpassing, zijn toegestaan mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Distributie van broncode moet de bovenstaande auteursrechtverklaring, de lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer bevatten.
- Distributie in binaire vorm moet de bovenstaande auteursrechtverklaring, de lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer in de documentatie en/of andere materialen die bij de distributie worden geleverd, reproduceren.
- De naam van STMicroelectronics of de namen van de partijen die een bijdrage hebben geleverd mogen zonder nadrukkelijke schriftelijke toestemming niet worden gebruikt om producten die zijn afgeleid van deze software te ondersteunen of promoten.

DEZE SOFTWARE WORDT DOOR DE AUTEURSRECHTHEBBENDEN EN PARTIJEN DIE HEBBEN BIJGEDRAGEN 'AS-IS' GELEVERD EN EVENTUELE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIES MET INBEGRIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL WORDEN UITGESLOTEN. DE AUTEURSRECHTHEBBENDE OF PARTIJEN DIE EEN BIJDRAGE HEBBEN GELEVERD KUNNEN NOOIT AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTELE, BIJZONDERE, TYPISCHE OF GEVOLGSCHADE (MET INBEGRIP VAN , MAAR NIET BEPERKT TOT AANKOOP VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF DIENSTEN, VERLIES VAN GEBRUIK, GEGEVENS OF WINST, OF BEDRIJFSONDERBREKING) DIE OP WELKE MANIER DAN OOK EN OP WELK VERMOEDEN VAN AANSPRAKELIJKHEID DAN OOK IS VEROORZAAKT, ONGEACHT OF DEZE IS ONTSTAAN DOOR EEN CONTRACT, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF EEN ONRECHTMATIGE DAAD (WAARONDER VERZUIM OF ANDERS) IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN DEZE SOFTWARE, ZELFS ALS ER GEWAARSCHUWD IS VOOR DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

Apache 2.0 licentie

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Alle rechten voorbehouden

Versie 2.0, januari 2004 http://www.apache.org/licenses/

ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR GEBRUIK, REPRODUCTIE EN VERSPREIDING

1. Definities.

Met **'licentie'** wordt de algemene voorwaarden, reproductie en verspreiding zoals gedefinieerd in secties 1 t/m 9 van dit document, bedoeld. Met **'licentiegever'** wordt de auteursrechthebbende of entiteit die door de auteursrechthebbende die deze licentie afgeeft is geautoriseerd. bedoeld. Met **'juridische entiteit'** wordt de samenvoeging van de handelende entiteit en alle andere entiteiten die deze entiteit beheren, hierdoor worden beheerd of hiermee onder gezamenlijk beheer staan, bedoeld. In de zin van deze definitie betekent **'beheer'** (i) de macht, direct of indirect, om de richting van het management van een dergelijke entiteit via contract of anderszins te bepalen of (ii) eigendom van vijftig procent (50%) of meer van de uitstaande aandelen of (iii) economisch eigendom van een dergelijke entiteit. Met **'u'** (of **'uw'**) wordt een individuele of juridische entiteit die door deze licentie toegekende toestemmingen uitoefent, bedoeld. Met **'bron'**vorm wordt de geprefereerde vorm voor het maken van aanpassingen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot softwarebroncode, documentatiebron en configuratiebestanden, bedoeld. Met **'object'** wordt elke vorm die voortkomt uit mechanische transformatie of vertaling van een bronvorm, met inbegrip van, maar niet beperkt tot samengestelde objectcode, gegenereerde documentatie en conversies naar andere soorten media, bedoeld. Met **'werk'** wordt het werk van auteurschap, in bron- of objectvorm, dat beschikbaar is gesteld onder de licentie, zoals aangegeven door een auteursrechtverklaring die is inbegrepen in of bijgevoegd aan het werk (een voorbeeld staat in de onderstaande bijlage), bedoeld. Met **'afgeleide werken'** worden werken, in bron- of objectvorm, die gebaseerd zijn op (of afgeleid zijn van) het werk en waarvoor de redactionele revisies, annotaties, uitwerkingen of andere aanpassingen als geheel een origineel werk van auteurschap vormen, bedoeld. Voor de toepassing van deze licentie bevatten afgeleide werken geen werken die scheidbaar blijven van of voornamelijk koppelen (of via naam gebonden zijn) aan de raakvlakken van het werk en de daarvan afgeleide werken. Met **'bijdrage'** wordt elk werk van auteurschap, met inbegrip van de originele versie van het werk en aanpassingen van of toevoegingen aan het betreffende werk of de afgeleide werken, dat wordt ingediend bij de licentiegever voor insluiting in het werk door de auteursrechthebbende of een persoon of juridische entiteit die geautoriseerd is om dit namens de auteursrechtebbende in te dienen, bedoeld. Voor de toepassing van deze definitie betekent **'ingediend'** elke vorm van elektronische, mondelinge of schriftelijke communicatie die naar de licentiegever of diens vertegenwoordigers is verstuurd, met inbegrip van, maar niet beperkt tot communicatie op elektronische mailinglijsten, broncode-regelsystemen en probleemtrackingsystemen die beheerd worden door, of namens de licentiegever voor het bespreken

en verbeteren van het werk, maar exclusief de communicatie die gemarkeerd of op een andere manier schriftelijk door de auteursrechthebbende als **'geen bijdrage'** wordt aangeduid. Met **'bijdrager'** wordt de licentiegever en elke individuele of juridische entiteit van wie de licentiegever een bijdrage heeft ontvangen en vervolgens in het werk heeft geïntegreerd, bedoeld.

2. Toekenning van auteursrechtlicentie.

Onderhevig aan de algemene voorwaarden van deze licentie, geeft elke bijdrager u bij dezen een eeuwigdurende, wereldwijde, niet-exclusieve, gratis, royaltyvrije, onherroepelijke auteurslicentie voor het reproduceren, voorbereiden van afgeleide werken hiervan, openbaar weergeven, openbaar uitvoeren, sublicentiëren en distribueren van het werk en dergelijke afgeleiden werken in bron- of objectvorm.

3. Toekenning van octrooilicentie.

Onder voorbehoud van de algemene voorwaarden van deze licentie, verleent elke bijdrager hierbij aan u een eeuwigdurende, wereldwijde, niet-exclusieve, kosteloze, royaltyvrije, onherroepelijke (behalve zoals vermeld in deze sectie) octrooilicentie om het werk te maken, te laten maken, te gebruiken, aan te bieden voor verkoop, te verkopen, te importeren en anderszins over te dragen, waarbij een dergelijke licentie alleen van toepassing is op die octrooiconclusies waarvoor een dergelijke bijdrager een licentie kan verlenen en die noodzakelijkerwijs worden geschonden door zijn bijdrage(n) alleen of door de combinatie van zijn bijdrage(n) met het werk waaraan die bijdrage(n) werd(en) geleverd. Als u octrooigeschillenbeslechtiging tegen een entiteit (waaronder een tegenclaim in een rechtszaak) start die beweert dat het werk of een opgenomen bijdrage in het werk een directe of essentiële octrooi-inbreuk is, zullen alle patentlicenties die onder deze licentie voor dat werk aan u zijn toegekend worden beëindigd op de datum dat een dergelijke geschillenbeslechtiging is ingediend.

4. Distributie.

U mag kopieën van het werk of afgeleide werken in welk medium dan ook, met of zonder aanpassingen en in bron- of objectvorm reproduceren en distribueren, mits u aan de volgende voorwaarden voldoet:

- U moet andere ontvangers van het werk of afgeleide werken een kopie van deze licentie geven; en
- U moet ervoor zorgen dat aangepaste bestanden van duidelijke vermeldingen zijn voorzien waarin wordt aangegeven dat u de bestanden hebt gewijzigd; en u moet in de bronvorm van afgeleide werken die u distribueert alle auteursrecht-, octrooi-, handelsmerk- en toekenningsvermeldingen van de bronvorm van het werk, exclusief vermeldingen die geen betrekking hebben op delen van de afgeleide werken in bronvorm van afgeleide werken, behouden; en
- Als het werk een **'VERMELDING'**-tekstbestand als onderdeel van de distributie bevat, moeten alle afgeleide werken die u distribueert een leesbare kopie van de toekenningsvermeldingen in een dergelijk VERMELDING-bestand bevatten, exclusief vermeldingen die geen betrekking hebben op een deel van de afgeleide werken en deze moet zich op minimaal een van de volgende plekken bevinden: in een VERMELDING-tekstbestand die gedistribueerd wordt als onderdeel van de afgeleide werken, in de bronvorm of documentatie, indien samen met de afgeleide werken geleverd; of, binnen een weergave die wordt gegenereerd door de afgeleide werken, als en waar dergelijke vermeldingen van derden normaliter worden weergegeven. De inhoud van het VERMELDING-bestand is alleen voor informatieve doeleinden en zorgt niet voor een wijziging van de licentie. U kunt uw eigen toekenningsvermeldingen in de afgeleide werken toevoegen die u distribueert, samen met of als bijlage van de VERMELDING-tekst van het werk, mits dergelijke aanvullende toekenningsvermeldingen niet kunnen worden uitgelegd als een wijziging van de licentie. U kunt uw eigen auteursrechtverklaring aan uw wijzigingen toevoegen en kunt voor aanvullende of andere algemene licentievoorwaarden voor gebruik, reproductie of distributie van uw wijzigingen of voor dergelijke afgeleide werken als geheel zorgen, mits uw gebruik, reproductie en distributie van het werk aan de voorwaarden in deze licentie voldoet.

5. Indienen van bijdragen.

Tenzij u uitdrukkelijk iets anders aangeeft, zal elke bijdrage die voor opname in het werk door u of de licentiegever wordt ingediend onder de algemene voorwaarden van deze licentie zijn, zonder aanvullende algemene voorwaarden. Ondanks het bovenstaande zal niets hierin de voorwaarden van een afzonderlijke licentieovereenkomst die u met de licentiegever met betrekking tot dergelijke bijdragen hebt afgesloten, vervangen of aanpassen.

6. Handelsmerken.

Deze licentie geeft geen toestemming voor het gebruik van de handelsnamen, handelsmerken, servicemerken of productnamen van de licentiegever, behalve waar nodig voor redelijk en normaal gebruik in het beschrijven van de origine van het werk en reproductie van de inhoud van het VERMELDING-bestand.

7. Uitsluiting van garantie.

Tenzij vereist door toepasselijk recht of schriftelijk overeengekomen biedt licentiegever het werk (en elke partij die de bijdragen levert) op een 'AS-IS'-BASIS, ZONDER GARANTIES OF VOORWAARDEN, noch expliciet, noch impliciet, met inbegrip van, maar niet beperkt tot garanties of voorwaarden van TITEL, NIET-INBREUK, VERKOOPBAARHEID of GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, AAN. U alleen bent verantwoordelijk voor het bepalen van de geschiktheid van het gebruik of distribueren van het werk en draagt de eventuele risico's die gepaard

gaan met uw uitoefening van toestemming onder deze licentie. 8. Beperking van aansprakelijkheid. In geen omstandigheden en onder geen wettelijke theorie, of dit nu een onrechtmatige daad (met inbegrip van nalatigheid), overeenkomst of anderszins is, tenzij vereist door toepasselijk recht (zoals opzettelijke en grof nalatige handelingen) of schriftelijk overeengekomen, is een bijdrager niet aansprakelijk voor schade, inclusief directe, indirecte, bijzondere, incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook als gevolg van deze licentie of het door het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het werk (met inbegrip van, maar niet beperkt tot schade voor verlies van goodwill, stopzetting van werk, een computerdefect of -storing of andere commerciële schade of verliezen), zelfs als de bijdrager op de hoogte is gebracht van de waarschijnlijkheid van dergelijke schade.

9. Accepteren van de garantie of aanvullende aansprakelijkheid.

Tijds het distribueren van het werk of de daarvan afgeleide werken kunt u ervoor kiezen om acceptatie van ondersteuning, garantie, vrijwaring of andere aansprakelijkheidsverplichtingen en/of rechten die consistent zijn met deze licentie aan te bieden en hier geld voor te vragen. Bij het accepteren van dergelijke verplichtingen mag u alleen namens uzelf en op eigen verantwoordelijkheid handelen en niet namens andere partijen die een bijdrage leveren en alleen u stemt ermee in om elke bijdrager te vrijwaren, verdedigen en schadeloos te stellen voor aansprakelijkheid veroorzaakt door, of claims tegen een dergelijke bijdrager als gevolg van uw acceptatie van een dergelijke garantie of aanvullende aansprakelijkheid. EINDE ALGEMENE VOORWAARDEN

INNHOLD

Innledning..... 339
Sikkerhet..... 340
Montering..... 346
Drift..... 347
Vedlikehold..... 348
Feilsøking..... 350
Transport, oppbevaring og avhending..... 351
Tekniske data..... 351
Samsvarserklæring..... 354
Lisenser..... 355

Innledning

Produktoversikt

(Fig. 1)

1. Bakre håndtak
2. Kraftutløser
3. Brukergrensesnitt
4. Opphengsløkke
5. Låseskrue
6. Indikator for batteristatus / strømindikator
7. Av/på-knapp
8. Varsellampe feilindikator
9. Cruisekontroll-knapp
10. Vedlikeholdsklaff
11. Øvre blåse-/vakuumrør
12. Nedre blåse-/vakuumrør
13. Hjul
14. Krok for oppsamlingspose
15. Rengjøringsverktøy
16. Oppsamlingspose
17. Posehåndtak
18. Bryter for valg av blåse-/vakuummodus
19. Batteri
20. Batterilader
21. Rød indikatorlampe
22. Grønn indikatorlampe
23. Bruksanvisning
24. Krok for blåse-/vakuumskruer og veggplugger
25. Sele
26. Fremre håndtak
27. Batteriutløserknapp

Produktbeskrivelse

Produktet Husqvarna Aspire BVX-P4A er en batteridrevet hageblåser/-suger.

Vi arbeider løpende med å videreutvikle produktene våre og forbeholder oss derfor retten til endringer vedrørende bl.a. form og utseende uten varsel.

Bruksområder

Blåsemodus: Hageblåseren er konstruert for å blåse smusspartikler eller gressrester bort fra gangveier, innkjørsler, gårdsplasser og lignende. Den er også konstruert for å blåse gressrester, strå eller blader for å lage hauger, eller for å fjerne smusspartikler fra hjørner, skjøter eller åpninger mellom fliser eller murstein.

Vakuummodus: Løvsugeren er konstruert for å ta til seg tørt materiale. Dette inkluderer løv, gress, små kvister og papirbiter.

Hurtigveiledning

Skann QR-koden for å få råd om hvordan du bruker produktet.

(Fig. 19)

Symboler på produktet

(Fig. 2) ADVARSEL: Dette produktet kan være farlig og føre til alvorlig personskade eller død for brukeren eller andre. Vær forsiktig, og bruk produktet riktig.

(Fig. 3) Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du bruker produktet.

(Fig. 4) Bruk godkjent øye- og hørselsvern.

(Fig. 5) Nominell spenning, V

(Fig. 6) Direktestrøm.

(Fig. 7) Støyutslipp til omgivelsene som i EU-direktiver og forskrifter og New South Wales-forskriften «Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017». Garantert lydeffektnivå for produktet er angitt i *Tekniske data på side 351* og på etiketten.

(Fig. 8) Produktet og produktemballasjen er ikke restavfall. Resirkuler det på et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr.

(Fig. 9) Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver.

(Fig. 10) Må ikke utsettes for regn.

(Fig. 11) Hold tilskuere på avstand.

yyyy wwxxxxx	Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produksjonsåret, **ww** er produksjonsuken og **xxxxx** er sekvensnummeret.

Merk: Øvrige symboler/klistremerker på produktet gjelder spesifikke krav for sertifiseringer på visse markeder.

Symboler på batteriet eller batteriladeren

(Fig. 15) Lever dette produktet til et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. (Gjelder kun Europa)

(Fig. 16) Bruk batteriet kun i produkter fra POWER FOR ALL systempartnere.

(Fig. 17) (Fig. 18) Beskytt batteriet mot varme, f.eks. kontinuerlig, kraftig sollys, og mot brann, smuss, vann og fuktighet. Det er fare for eksplosjon og kortslutning.

(Fig. 12) Feilsikker transformator.

(Fig. 13) Batteriladeren skal bare brukes og oppbevares innendørs.

(Fig. 14) Dobbeltisolert.

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på produktet vårt hvis:

- Produktet er reparert på feil måte.
- Produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet er ikke reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør.

Produsent

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Sikkerhet

Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.

ADVARSEL: Brukes hvis det er fare for personskade eller død for brukeren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.

OBS: Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

Merk: Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som fulgte med denne maskinen. *Hvis du ikke følger alle instruksjonene som er angitt nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.*

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Merk: *Begrepet «maskin» i advarslene refererer til en maskin som drives av nettstrøm (med ledning) eller batteri (uten ledning).*

Sikkerhet i arbeidsområdet

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rot og dårlig opplyste områder kan lett føre til ulykker.
- **Maskinen må ikke brukes i omgivelser der det er fare for eksplosjon, for eksempel der det finnes**

brennbare væsker, gasser eller støv. Maskiner danner gnister som kan antenne støv eller damp.

- **Hold barn og tilskuere på avstand når du bruker en maskin.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

El-sikkerhet

- **Støpselet til maskinen må passe til stikkontakten. Du må aldri modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterplugger sammen med jordede maskiner.** Når støpselet ikke er modifisert og stikkontakten passer, vil dette redusere faren for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede flater, for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen til brukeren er jordet.
- **Maskiner må ikke utsettes for regn eller annen fukt.** Hvis det kommer vann inn i en maskin, øker faren for elektrisk støt.
- **Ledningen må håndteres forsiktig. Bruk aldri ledningen til å bære eller dra maskinen eller til å trekke ut støpselet til maskinen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadde eller sammenflokete ledninger øker faren for elektrisk støt.
- **Når en maskin brukes utendørs, må det brukes en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av ledning for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- **Hvis en maskin må brukes på et fuktig sted, bør den være koblet til en strømkrets som er beskyttet av jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker en maskin. Ikke bruk en maskin hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner**. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av maskiner kan føre til alvorlig personskade.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, vernesko med sklisikker såle, hjelm og hørselsvern der det er relevant, reduserer faren for personskader.
- **Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren står i AV-stilling før du kobler til strømforsyningen og/eller batteripakken, løfter opp eller bærer maskinen.** Hvis du bærer en maskin påslått eller med en finger på bryteren, kan det lett oppstå ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på maskinen.** En nøkkel som sitter på en roterende del av maskinen, kan forårsake personskade.
- **Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står sikkert og hold alltid balansen.** Dette gir deg bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
- **Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan dras med av deler som beveger seg.
- **Hvis apparatet er forsynt med tilkobling for støvsuger eller oppsamler, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av et støvavsug kan redusere farer på grunn av støv.
- **Selv om du har lang erfaring med bruk av maskiner, må du ikke bli uforsiktig eller ignorere sikkerhetsreglene.** Uforsiktig oppførsel kan føre til alvorlige skader i løpet av et lite sekund.

Bruk og vedlikehold av maskinen

- **Ikke bruk makt på maskinen. Bruk riktig maskin til den aktuelle oppgaven.** Riktig maskin gjør jobben på en bedre og sikrere måte i den hastigheten den er konstruert for.
- **Ikke bruk maskinen hvis bryteren ikke fungerer som den skal.** Maskiner som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlige, og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømforsyningen og/eller batteripakken fra produktet, hvis det er avtakbart, før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller legger unna produktet for oppbevaring.** Disse forsiktighetstiltakene forhindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.
- **Maskiner som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke er kjent med maskinen eller disse instruksjonene, bruke maskinen.** Maskiner er farlige når de håndteres av uerfarne brukere.
- **Vedlikehold maskiner og tilbehør. Kontroller justeringen av bevegelige deler, samt at de ikke sitter fast. Kontroller at det ikke finnes ødelagte deler eller andre feil som kan påvirke bruken av maskinen. Hvis maskinen er skadet, må den repareres før bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte maskiner.
- **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre fare for å sette seg fast, og er lettere å kontrollere.
- **Bruk maskinen, tilbehør og bits osv. i samsvar med disse instruksjonene, de aktuelle arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av maskinen til andre oppgaver enn dem den er tiltenkt, kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater umuliggjør trygg håndtering og kontroll av maskinen i uventede situasjoner.

Bruk og vedlikehold av batteridreven maskin

- **Må bare lades med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteripakke kan skape brannfare hvis den brukes med en annen batteripakke.

- **Bruk kun de batteriene som er tiltenkt for elektroverktøyene.** Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan danne en forbindelse fra den ene batteripolen til den andre.** Kortslutning av batteripolene kan føre til forbrenning eller brann.
- **Hvis batteriet utsettes for store påkjenninger, kan det komme væske ut av det. Unngå i så fall kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Hvis du får væske i øynene, kontakt lege øyeblikkelig.** Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.
- **Ikke bruk en batteripakke eller maskin som er skadet eller endret.** Skadede eller endrede batterier kan ha en uforutsigbar adferd, noe som kan føre til brann, eksplosjoner eller personskader.
- **Ikke utsett en batteripakke eller maskin for ild eller for høye temperaturer.** Eksponering for flammer eller temperaturer over 130 °C (265 °F) kan føre til eksplosjon.
- **Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteripakken eller maskinen utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Lading på feil måte eller ved temperaturer utenfor det angitte området kan påføre batteriet skade og øke faren for brann.

Service

- **Service må bare utføres av kvalifiserte reparatører, og kun med identiske reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten til maskinen opprettholdes.
- **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

Sikkerhetsadvarsler for hageblåser/-suger

- **Ikke bruk hageblåseren/-sugeren i dårlig vær, spesielt ikke når det er fare for lyn.** Dette øker faren for å bli truffet av lynnedslag.
- **Kontroller ruskoppsamleren ofte for slitasje eller forringelse.** En slitt eller skadet ruskoppsamler kan øke faren for personskade.
- **Bruk vernebriller og hørselsvern.** Tilstrekkelig verneutstyr reduserer faren for personskader.
- **Bruk alltid sklisikkert og beskyttende fottøy når du bruker hageblåseren/-sugeren. Du må ikke være barbeint eller ha på deg åpne sandaler når du bruker hageblåseren/-sugeren.** Dette reduserer faren for skader på føttene.
- **Ikke bruk løstsittende klær eller plagg som skjerf, snorer, kjeder, slips osv. som kan trekkes inn i luftinntakene. Sett opp eller dekk til langt hår for å sikre at det ikke trekkes inn i luftinntakene.** Hvis noen av disse elementene trekkes inn i luftinntakene, øker det faren for personskade.
- **Hold tilskuere på avstand når du bruker hageblåseren/-sugeren.** Flygende gjenstander kan øke faren for personskade.
- **Ikke bruk produktet i vakuummodus uten at ruskoppsamleren er montert.** Gjenstander som slynges ut, kan øke faren for personskade.
- **Rett aldri blåsermunnstykket mot mennesker eller kjæledyr eller mot vinduer. Vær ekstra forsiktig når du blåser rusk nær faste gjenstander, for eksempel trær, biler og vegger som kan føre til at rusk spretter tilbake.** Gjenstander som slynges ut kan skade eiendeler og øke faren for personskade.
- **Ikke bruk hageblåseren/-sugeren til å blåse bort eller suge opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.** Disse antennelseskildene kan øke faren for brann.
- **Ikke sug opp vann eller andre væsker eller senk noen del av hageblåseren/-sugeren ned i væske.** Hvis det kommer vann inn i hageblåseren/-sugeren, øker faren for elektrisk støt.
- **Ikke sug opp steiner, grus, metall eller knust glass.** Viftehjulet kan bli skadet og kan øke faren for personskade.
- **Ikke berør viften mens den fortsatt er i bevegelse. Slå av hageblåseren/-sugeren og vent til viften stopper, før du fjerner noen deler som kan gi tilgang til viften.** Dette reduserer faren for skader fra bevegelige deler.
- **Sørg for at strømbryteren er av når du skal fjerne fastkjørt materiale eller det skal utføres service på hageblåseren/-sugeren.** Hvis hageblåseren/-sugeren starter uventet ved fjerning av fastkjørt materiale eller ved service, kan det øke risikoen for personskade.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Dette produktet er farlig hvis det brukes feil, eller hvis du ikke er forsiktig. Personskade eller død kan forekomme hvis du ikke følger sikkerhetsinstruksjonene.
- Dette produktet danner et elektromagnetisk felt når det er i bruk. Dette feltet kan under visse forhold forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere faren for hendelser som kan føre til alvorlig eller livstruende skade, anbefaler vi at personer med medisinske implantater rådfører seg med lege og produsenten av det medisinske implantatet før dette produktet tas i bruk.
- Vær alltid forsiktig, og bruk sunn fornuft. Hvis du ikke er sikker på hvordan du skal bruke produktet i en bestemt situasjon, må du stoppe og snakke med Husqvarna-forhandleren før du fortsetter.
- Husk at brukeren er ansvarlig for ulykker som involverer andre personer eller deres eiendom.

- Hold produktet rent. Sørg for at du kan lese skilt og merker.
- La aldri barn eller personer som ikke har satt seg inn i bruksanvisningen, bruke apparatet. Brukerens lavalder kan være fastsatt i lokale forskrifter.
- Hold alltid øye med personer med redusert fysisk eller mental kapasitet når de bruker produktet. En ansvarlig voksen må alltid være til stede.
- Ikke bruk produktet dersom du er trett eller syk eller under påvirkning av alkohol, andre rusmidler eller medisiner. Disse tingene har en negativ effekt på synet, vurderingsevnen og dømmekraften din.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Ikke modifiser dette produktet, og ikke bruk det dersom det er mulig at andre har modifisert det.

Sikkerhetsinstruksjoner for drift

ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Når du kommer ut for en situasjon som gjør deg usikker på fortsatt bruk, skal du rådføre deg med en ekspert. Henvend deg til din forhandler eller ditt serviceverksted. Unngå all bruk som du ikke føler deg kvalifisert til.
- Sørg for at du kan gå og stå sikkert. Se etter eventuelle hindre ved uventet forflytting (røtter, steiner, greiner, groper, forhøyninger osv.). Vær meget forsiktig ved arbeid i skrånende terreng.
- Ha god balanse og sikkert fotfeste til enhver tid. Ikke strekk deg for langt.
- Vær alltid oppmerksom på varselsignaler eller tilrop ved bruk av hørselsvern. Ta alltid av hørselvernet så snart produktet stopper.
- Ikke bruk produktet i nærheten av åpne vinduer.
- Vis hensyn til personer i omgivelsene ved å unngå å bruke produktet på ugunstige tidspunkt, eksempelvis sent om kvelden eller tidlig om morgenen. Følg lokale bestemmelser og forskrifter.
- Bruk produktet med lavest mulig luftstrøm. Det er sjelden nødvendig å bruke full luftstrøm. Mange arbeidsoppgaver kan utføres med halv luftstrøm. Lavere luftstrøm innebærer mindre støy og støv. Det er også lettere å ha kontroll over avfallet som skal samles sammen / flyttes.
- I støvete omgivelser bør du fukte overflatene litt når du bruker produktet.
- Bruk rake eller kost for å løsne fastsittende avfall fra bakken.
- Hold produktets åpning så nær bakken som mulig.
- Vær oppmerksom på omgivelsene. Rett produktet bort fra mennesker, dyr, lekeplasser og biler osv.
- Reduser blåsetiden ved å væte støvete områder eller ved å bruke sprøyteutstyr.
- Vær oppmerksom på vindretningen. Arbeid i vindens retning for at arbeidet skal bli lettere.
- Slå av produktet og ta ut batteriet hvis produktet begynner å vibrere unormalt.
- Det å bruke produktet til å flytte store hauger er tidkrevende og skaper unødvendig støy.
- Rydd opp etter deg. Forviss deg om at du ikke har blåst avfall inn på andres eiendom.
- Ikke løp med produktet.
- Den kraftige luftstrømmen kan forflytte gjenstander med en slik hastighet at de kan sprette tilbake og forårsake alvorlige øyeskader.

(Fig. 20)

- Ikke rett luftstrømmen mot mennesker eller dyr.
- Stopp motoren før du setter på eller tar av tilbehør eller andre deler.
- Hold alle deler av kroppen borte fra varme overflater.
- Sett aldri produktet ned med motoren i gang uten at du har det under oppsikt.
- Stopp maskinen og fjern batteriet. Kontroller at alle de bevegelige delene har stoppet helt:
  - når du forlater maskinen
  - før du fjerner blokkeringer eller renser utblåsningskanalen
  - før du kontrollerer, rengjør eller arbeider på maskinen
- Slå av strømkilden umiddelbart, og la maskinen stoppe hvis skjæremekanismen treffer fremmedlegemer eller hvis maskinen begynner å lage uvanlige lyder eller vibrasjoner. Koble batteriet fra maskinen, og utfør følgende trinn før du starter og bruker maskinen igjen:
  - se etter skader
  - skift ut eller reparer eventuelt skadde deler
  - kontroller og stram til eventuelt løse deler
- Hvis maskinen tilstoppes, må du slå av strømkilden og koble maskinen fra batteriet før du rengjør uønsket materiale.
- Ikke transporter denne maskinen mens strømkilden er på.
- Ikke vipp maskinen mens strømkilden er på.
- Produktet må ikke brukes i stiger eller på stillaser.

(Fig. 21)

- Bruk aldri produktet uten mulighet til å kunne påkalle hjelp ved en ulykke.
- Se opp for gjenstander som slynges ut. Steiner, skrot o.l. kan kastes opp i øynene og forårsake blindhet eller alvorlige skader.
- Bruk en reststrømenhet (RCI) for å øke sikkerheten når du lader produktet. Det er montert en reststrømenhet for å beskytte operatøren i tilfelle en elektrisk feil oppstår.
- Dette produktet er kjent for lavt vibrasjonsnivå. Overeksponering for vibrasjoner kan føre til blodkar- eller nerveskader hos personer som har blodsirkulasjonsforstyrrelser. Oppsøk lege hvis du

opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjoner. Eksempel på slike symptomer er dovning, manglende følelse, «kiling», «stikk», smerte, manglende eller redusert styrke, forandringer i hudens farge eller overflate. Disse symptomene oppstår vanligvis i fingre, hender eller håndledd.

- Produktet skal bare brukes til det formålet det er beregnet på.
- Det er umulig å dekke alle de tenkelige situasjonene som kan oppstå. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft. Unngå situasjoner du ikke føler deg tilstrekkelig kvalifisert for. Hvis du etter å ha lest disse instruksjonene fortsatt føler deg usikker vedrørende bruken, skal du rådføre deg med en ekspert før du fortsetter.

Personlig verneutstyr

ADVARSEL: Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Verneutstyr kan aldri fullstendig forhindre skade, men det reduserer skadeomfanget hvis ulykken inntreffer. Spør forhandleren din om hjelp til å velge riktig utstyr.
- Bruk kraftige, sklisikre støvler eller sko. Ikke bruk åpne sko eller gå barbeint.
- Bruk tykke langbukser.
- Bruk vernehansker når det er nødvendig, for eksempel når du fester, undersøker eller rengjør skjæreutstyret.
- Vi anbefaler at du bruker hørselsvern.

Sikkerhetsutstyr på produktet

ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- I dette avsnittet forklares produktets sikkerhetsfunksjoner, hvilken funksjon det har, og hvordan man utfører kontroll og vedlikehold for å være sikker på at det fungerer. Se bruksanvisningen under overskriften *Produktoversikt på side 339* for å finne ut hvor disse delene er plassert på produktet.
- Levetiden til produktet kan forkortes og risikoen for ulykker kan øke dersom produktvedlikeholdet ikke utføres på riktig måte, og dersom service eller reparasjoner ikke er fagmessig utført. Hvis du trenger ytterligere informasjon, kan du kontakte nærmeste servicesenter.
- Bruk aldri et produkt med defekt sikkerhetsutstyr. Produktets sikkerhetsutstyr skal kontrolleres og vedlikeholdes som beskrevet i dette avsnittet. Hvis produktet ikke består alle kontrollene, må serviceverksted oppsøkes for reparasjon.
- All service og reparasjon av produktet krever spesialopplæring. Dette gjelder særlig produktets sikkerhetsutstyr. Hvis produktet ikke består alle kontrollene som er oppgitt nedenfor, må du oppsøke et serviceverksted. Kjøp av våre produkter garanterer at du kan få utført en fagmessig reparasjon og service. Hvis produktet ikke kjøpes hos en av våre serviceforhandlere, kan du spørre om hvor nærmeste serviceverksted er.

Slik kontrollerer du brukergrensesnittet

1. Trykk på og hold inne på/av-knappen (A) til indikatoren for batteristatus / strømindikatoren (B) tennes. (Fig. 22)
2. Se *Brukergrensesnitt på side 350* hvis varsellampen (C) tennes eller blinker.

Slik kontrollerer du kraftutløseren

- Trykk på og slipp kraftutløseren. Kontroller at det beveger seg fritt. (Fig. 23)

Batterisikkerhet

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsinstruksjoner og generelle instruksjoner. Hvis du ikke følger sikkerhetsinstruksjonene og de generelle instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade. **Ta vare på sikkerhetsinformasjonen og de generelle instruksjonene for fremtidig bruk.**

- **Disse sikkerhetsinstruksjonene gjelder bare for oppladbare 18 V litium-ionbatterier for POWER FOR ALL-systemet.**
- **Bruk det oppladbare batteriet kun i produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere.** 18 V oppladbare batterier merket med POWER FOR ALL er fullt ut kompatible med følgende produkter:

  – Alle produkter i 18 V POWER FOR ALL-batterisystemet.

  – Alle 18 V-produkter fra POWER FOR ALL-systempartnere.
- **Følg batterianbefalingene i bruksanvisningen for produktet.** Bare på denne måten kan det oppladbare batteriet og produktet brukes uten fare, og de oppladbare batteriene beskyttes mot farlig overbelastning.
- **Lad batteriene kun ved bruk av ladere som er anbefalt av produsenten eller av POWER FOR ALL-systempartnere.** En lader som passer til én type batteri, kan utgjøre en brannfare hvis den brukes med et annet batteri.
- **Batteriet leveres delvis oppladet.** For å sikre full batterikapasitet må batteriet lades helt opp i laderen før du bruker elektroverktøyet for første gang.
- **Oppbevar batteripakkene utilgjengelig for barn.**
- **Ikke åpne batteriet.** Det er fare for kortslutning.
- **Ved skade på og feil bruk av batteriet kan det komme ut damp. Batteriet kan begynne å**

brenne eller eksplodere. Sørg for at området er godt ventilert, og oppsøk lege dersom du opplever negative virkninger. Dampen kan irritere respirasjonssystemet.

- **Hvis batteriet brukes på feil måte, eller hvis det er skadet, kan brennbar væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Oppsøk lege hvis væsken kommer i kontakt med øynene.** Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Hvis batteriet er skadet, kan væske komme ut, slik at nærliggende overflater blir tilsølt. Kontroller berørte deler.** Rengjør disse delene, eller skift dem om nødvendig.
- **Batteripakken må ikke kortsluttes. Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan danne en forbindelse fra den ene batteripolen til den andre.** Kortslutning av batteripolene kan føre til forbrenning eller brann.
- **Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander som spiker eller skrutrekkere eller ved å bli utsatt for slag eller støt.** Det kan oppstå en intern kortslutning som fører til at batteriet brenner, ryker, eksploderer eller overopphetes.
- **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.
- **Beskytt batteriet mot varme, f.eks. mot kontinuerlig, kraftig sollys eller brann, og mot smuss, vann og fuktighet.** Det er fare for eksplosjon og kortslutning.
- **Bruk batteriet i produktet kun i omgivelsestemperaturer mellom -5 °C – +40 °C.**
- **Batteriet må bare oppbevares ved en omgivelsestemperatur på mellom -20 °C – +50 °C.** La for eksempel ikke batteriet være i bilen om sommeren. Ved temperaturer på < 0 °C kan noen enheter få redusert effekt.
- **Batteriet må kun lades ved en omgivelsestemperatur på mellom 0 °C og 35 °C.**
- **Batteriet må kun lades med en USB-kabel ved en omgivelsestemperatur på mellom +10 og +35 °C.** Lading utenfor dette temperaturområdet kan øke faren for skade på batteriet og utgjøre en brannfare.

Sikker bruk av batteriladeren

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsinstruksjoner og generelle instruksjoner. Hvis du ikke følger sikkerhetsinstruksjonene og de generelle instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. **Oppbevar disse instruksjonene på et sikkert sted.** Bruk laderen bare hvis du kan evaluere alle funksjonene fullstendig og utføre dem uten begrensninger, eller hvis du har mottatt tilsvarende instruksjoner.

- **Ha tilsyn med barn under bruk, rengjøring og vedlikehold.** Barn må ikke leke med laderen.
- **Lad bare litium-ion-batterier i POWER FOR ALL-systemet 18 V med en kapasitet på 1,5 Ah eller mer (5 battericeller eller mer). Batterispenningen må tilsvare batteriladespenningen til laderen. Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier.** Hvis du gjør det, er det risiko for brann og eksplosjon.
- **Laderen må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet øker faren for elektrisk støt.
- **Hold laderen ren.** Smuss fører til fare for elektrisk støt.
- **Kontroller alltid laderen, kabelen og støpselet før bruk. Slutt å bruke laderen hvis du oppdager skader. Ikke åpne laderen selv, og få den reparert av en kvalifisert fagperson som bare bruker originale reservedeler.** Skadede ladere, kabler og støpsler øker faren for elektrisk støt.
- **Ikke bruk laderen på en lettantennelig overflate (for eksempel papir, tekstiler osv.) eller i brennbare omgivelser.** Det er fare for brann fordi laderen varmes opp under bruk.
- **Må bare lades med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteripakke kan skape brannfare hvis den brukes med en annen batteripakke.
- **Ved skade på og feil bruk av batteriet kan det også komme ut damp.** Sørg for at området er godt ventilert, og oppsøk lege dersom du opplever negative virkninger. Dampen kan irritere respirasjonssystemet.
- **Hvis batteriet brukes feil, kan det komme væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Oppsøk lege hvis væsken kommer i kontakt med øynene.** Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Ikke dekk til ventilasjonsåpningene på laderen.** Hvis du gjør det, kan laderen bli overopphetet og slutte å fungere som den skal.
- **Hvis strømledningen må skiftes ut, må dette av sikkerhetshensyn utføres av Husqvarna eller et servicesenter som er autorisert til å reparere Husqvarna-elektroverktøy.**
- **Produkter som bare selges i Storbritannia: Produktet er utstyrt med et BS 1363/A-godkjent støpsel med intern sikring (ASTA-godkjent iht. BS 1362).** Hvis støpselet ikke passer til stikkontaktene, må det kuttes av, og et egnet støpsel må monteres i stedet av et autorisert kundeserviceverksted. Det nye støpselet skal ha samme sikringsstørrelse som det opprinnelige støpselet. Det avkuttede støpselet må kastes for å unngå fare for støt, og det må aldri settes inn i en stikkontakt et annet sted.

ADVARSEL: Hjertestans! Dette produktet danner et elektromagnetisk felt når det er i bruk. Dette feltet kan under visse forhold forstyrre aktive eller passive

medisinske implantater. For å redusere faren for forhold som kan føre til alvorlig eller livstruende skade, anbefaler vi at personer med medisinske implantater rådfører seg med sin lege og produsenten av det medisinske implantatet før dette produktet tas i bruk.

ADVARSEL: Fare for kvelning! Små deler kan svelges. Det er også fare for at plastposen kan forårsake kvelning hos små barn. Hold små barn på avstand når du monterer produktet.

Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold

ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

Når maskinen er stoppet for service, kontroll eller oppbevaring, eller for å bytte tilbehør, må du la den kjøles ned før du foretar kontroller, justeringer osv. Vedlikehold maskinen nøye, og hold den ren.

- Fjern batteriet før du utfører vedlikehold, andre kontroller eller monterer produktet.
- Operatøren må bare utføre vedlikehold og service som refereres til i denne bruksanvisningen. Henvend deg til forhandleren for mer omfattende vedlikehold og service.
- Pass på at alle muttere, bolter og skruer er godt tiltrukket, slik at produktet alltid er i sikker driftsmessig stand.
- Bytt ut slitte eller skadde deler.
- Hvis du ikke utfører vedlikehold, minsker levetiden til produktet og risikoen for ulykker øker.
- Det kreves spesiell opplæring for alt vedlikehold og reparasjonsarbeid, spesielt for sikkerhetsutstyret på produktet. Hvis ikke alle kontrollene i denne bruksanvisningen er godkjent etter utført vedlikehold, må du ta kontakt med serviceforhandleren. Vi garanterer at fagmessig reparasjon og service er tilgjengelig for produktet.
- Bruk bare originale reservedeler.

Montering

Innledning

ADVARSEL: Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du monterer produktet.

Slik monterer du blåse-/vakuumrøret

1. Ta ut skruen (A). Trykk det nedre blåse-/vakuumrøret (B) på det øvre blåse-/vakuumrøret til du hører koblingene klikke på plass. (Fig. 24)
2. Skru skruen (A) inn i hullet i det øvre blåse-/vakuumrøret (tiltrekkingsmoment = 0,9–1,1 Nm). Det nedre blåse-/vakuumrøret er nå godt festet til det øvre blåse-/vakuumrøret.

Slik monterer du oppsamlingsposen

1. Koble oppsamlingsposen med posehåndtaket på huset. (Fig. 25)
2. Heng kroken på oppsamlingsposen på det øvre blåse-/vakuumrøret.

Slik monterer du hjulene

Sett hjulene inn i spalten på det nedre blåse-/vakuumrøret som vist i figuren.

(Fig. 26)

Slik fester du selen

Selen gir ekstra støtte ved bruk av hageblåseren/-sugeren. Vi anbefaler at du bruker selen.(Fig. 27)

1. Klips selen fast på opphengsløkken.
2. Trekk selen over den ene skulderen.
3. Juster selen til en komfortabel arbeidsstilling.

Slik monterer du kroken på veggen

- Monter kroken innendørs.
- Hold kroken unna sollys og i omgivelsestemperatur på –10 til +70 °C.
- Monter kroken på en vegg av gips, tre eller betong.

OBS: Kontroller at veggen tåler belastninger på minst 30 kg.

- Monter kroken på veggen med de tre skruene (A). Bruk veggplugger (B) hvis det er nødvendig. (Fig. 28)

OBS: Kontroller at skruene passer til veggtypen din.

- Snakk med Husqvarna-serviceverkstedet hvis du vil ha informasjon om tilgjengelig oppbevaringstilbehør for produktet.

Slik henger du produktet på kroken

- Heng produktet på kroken som vist i illustrasjonen: (Fig. 29)

Innledning

ADVARSEL: Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du bruker produktet.

Slik utfører du en funksjonskontroll før du bruker produktet

1. Kontroller luftinntaket for smuss og sprekker. Bruk en børste for å fjerne gress og blader fra produktet. Se *Slik kontrollerer du luftinntaket på side 349*.
2. Kontroller at produktet fungerer som det skal.
3. Kontroller alle muttere og skruer, og sørg for at de er stramme.

Batteri

ADVARSEL: Før du bruker batteriet, må du lese og forstå kapittelet om sikkerhet. Du må også lese og forstå bruksanvisningen for batteriet og batteriladeren.

Batteriet og batteriladeren må oppbevares i riktig omgivelsestemperatur.

	Omgivelsestemperatur
Bruk av batteriet i produktet	-5 ºC – 40 ºC
Lade batteriet	0 ºC – 35 ºC

Slik lader du batteriet

Lad batteriet før første gangs bruk.

Merk: Ladeprosessen er bare mulig når batteritemperaturen er innenfor det tillatte temperaturområdet for lading (0–35 °C).

1. Koble strømledningen for batteriladeren til en jordet stikkontakt.

   OBS: Kontroller at det er riktig spenning og frekvens.

2. Sett batteriet i batteriladeren. Batteriet er koblet til batteriladeren når den grønne indikatorlampen blinker. (Fig. 30)
3. Batteriet er fulladet når den grønne lampen på batteriladeren lyser kontinuerlig. Lad batteriet i maks. 24 timer.
4. Koble batteriladeren fra strømnettet.

   OBS: Ikke dra i ledningen.

5. Fjern batteriet fra batteriladeren.

LED-lampe for batteristatus på batteriladeren

Den røde LED-lampen (A) og den grønne LED-lampen (B) på batteriladeren viser batteristatusen. Se *Batterilader på side 350*.

(Fig. 31)

LED	Batteristatus
Grønn LED-lampe blinker raskt.	Batteriet lades.
Grønn LED-lampe blinker sakte.	Batteriet er 80 % ladet.
Grønn LED-lampe lyser kontinuerlig.	Batteriet er fullt oppladet.
Rød LED-lampe lyser kontinuerlig.	Se *Batterilader på side 350*.
Rød LED-lampe blinker raskt.	Se *Batterilader på side 350*.

LED-lampe for batteristatus på produktet

Når batteriet er installert i produktet, viser LED-lampene på produktet batteristatusen.

(Fig. 32)

LED	Batteristatus
LED-lampe 1, 2 og 3 lyser.	Fulladet.
LED-lampe 1 og 2 lyser.	Tilstrekkelig ladet
LED 1 lyser.	Lavt ladenivå i batteriet.
LED-lampe 1 blinker.	Batteriet er utladet. Batteristatuslampen blinker. Lad batteriet. Se *Slik lader du batteriet på side 347*.

LED-lamper for batteristatus på batteriet

LED-lampene på batteriet viser batteristatusen.(Fig. 33)

LED	Ladestatus
4 x kontinuerlig grønt lys	≈75–100 %

LED	Ladestatus
3 x kontinuerlig grønt lys	≈50–75 %
2 x kontinuerlig grønt lys	≈25–50 %
1 x kontinuerlig grønt lys	≈5–25 %
1 x blinkende grønt lys	≈0–5 %

Slik kobler du batteriet til produktet

ADVARSEL: Bruk bare litiumionbatterier fra POWER FOR ALL-systemet P4A 18 V i produktet.

1. Kontroller at batteriet er fulladet.
2. Skyv batteriet inn i batteriholderen til du hører et klikk. Batteriet skal flyttes enkelt. Hvis det ikke gjør det, er det ikke riktig installert. (Fig. 34)

Slik starter du produktet

1. Trykk på og hold inne på/av-knappen til den grønne LED-lampen tennes. (Fig. 35)
2. Bruk kraftutløseren til å styre produktet.

Slik velger du vakuummodus/ blåsemodus

1. Hold maskinen godt fast.

   (Fig. 36)
2. Vri valgbryteren til vakuumstillingen, A.
3. Vri valgbryteren til blåsestillingen, B.

   (Fig. 37)

Merk: Oppsamlingsposen må være festet for både blåsemodus og vakuummodus.

Slik stiller du inn optimal luftstrøm for arbeidsoppgaven

1. Trykk inn kraftutløseren og hold den på den optimale luftstrømmen for arbeidet ditt.
2. Trykk på cruise control-knappen for å angi den valgte luftstrømmen. (Fig. 38)
3. Fortsett å bruke produktet uten å trykke på kraftutløseren.
4. Slipp kraftutløseren og trykk på cruise control-knappen igjen for å stoppe cruise control-funksjonen.

Slik stopper du produktet

1. Slipp kraftutløseren.
2. Trykk på og hold inne på/av-knappen til den grønne LED-lampen slukkes.
3. Trykk på utløserknappen, og trekk ut batteriet. (Fig. 39)

Slik kontrollerer du ladestatus

1. Trykk på og hold inne startknappen inne til den grønne indikatorlampen tennes.
2. Kontroller at kraftutløseren ikke er trykt inn.
3. Se indikator for batteristatus. Hver lampe viser 1/3 ladestatus. (Fig. 40)

Slik tømmer du oppsamlingsposen

ADVARSEL: Skarpe gjenstander kan forårsake personskade. Ikke ta hendene i oppsamlingsposen når du tømmer den.

1. Stopp produktet.
2. Fjern oppsamlingsposen.
3. Åpne glidelåsen, vreng oppsamlingsposen, og fjern det oppsamlede materialet.
4. Rengjør oppsamlingsposen med en vannslange.
5. La oppsamlingsposen tørke.
6. Monterer oppsamlingsposen.

Funksjon for automatisk avslåing

Produktet har en automatisk avslåingsfunksjon som stopper produktet hvis produktet ikke brukes. Produktet slås av etter 3 minutter.

Vedlikehold

Innledning

ADVARSEL: Før du utfører vedlikeholdsarbeid, må du lese og forstå kapittelet om sikkerhet.

ADVARSEL: Fjern batteriet før du utfører vedlikehold.

Vedlikeholdsskjema

Under følger en liste over vedlikeholdstrinnene som må utføres på produktet.

Vedlikehold	Daglig	Ukentlig	Månedlig
Rengjør produktet med en tørr og ren klut. Du må ikke bruke vann.	X		
Kontroller valgbryteren for blåse-/vakuummodus.	X		
Kontroller at håndtakene er tørre og rene.	X		
Rengjør luftstrømsporene med en myk børste (ikke bruk en skrutrekker).	X		
Kontroller brukergrensesnittet.	X		
Utfør en kontroll av kraftutløseren.	X		
Kontroller at skruer og mutre er trukket til.	X		
Kontroller at batteriet ikke er skadet.	X		
Kontroller at batteriet er ladet.	X		
Kontroller at utløserknappene på batteriet ikke er skadde, og at de låser batteriet i produktet.	X		
Kontroller at batteriladeren ikke er skadet.	X		
Utfør en kontroll av forbindelsene på batteriet, på batteriladeren og på produktet.			X

Slik kontrollerer du luftinntaket

1. Forsikre deg om at luftinntaket ikke er blokkert. (Fig. 41)
2. Stopp produktet, og fjern uønsket materiale om nødvendig.

OBS: Et blokkert luftinntak reduserer produktets blåsekapasitet og øker motorens arbeidstemperatur. Dette kan føre til motorfeil fordi motoren overoppheter.

Slik setter du hjulene til oppbevaring

1. Trykk på låseknappen, og ta ut hjulene. (Fig. 42)
2. Sett hjulene i oppbevaringsstillingen, B.

Slik rengjør du vedlikeholdsklaffen

1. Drei låseskruen (A). (Fig. 43)
2. Åpne vedlikeholdsklaffen (B).
3. Ta rengjøringsverktøyet (A) fra det øvre blåse-/vakuumrøret. (Fig. 44)
4. Rengjør vedlikeholdsklaffen/plastviften og huset, og vær spesielt oppmerksom på skrueleddet til sikkerhetsskruen på vedlikeholdsklaffen.
5. Lukk vedlikeholdsklaffen, og trekk til låseskruen.
6. Sett rengjøringsverktøyet tilbake plass.

OBS: En sikkerhetsbryter hindrer oppstart når vedlikeholdsklaffen er åpen eller låseskruen ikke er trukket til.

Slik kontrollerer du batteriet og batteriladeren

1. Kontroller batteriet for skader, for eksempel sprekker.
2. Kontroller batteriladeren for skader, for eksempel sprekker.
3. Kontroller at strømledningen til batteriladeren ikke er skadet, og at det ikke er sprekker i den.

Slik rengjør du produktet, batteriet og batteriladeren

1. Rengjør produktet med en tørr klut etter bruk.
2. Rengjør batteriet og batteriladeren med en tørr klut. Hold batterisporene rene.
3. Kontroller at terminalene på batteriet og batteriladeren er rene før batteriet settes i batteriladeren eller produktet.

Feilsøking

Brukergrensesnitt

Brukergrensesnitt	Mulige feil	Mulig løsning
Grønn indikatorlampe blinker	Lav batterispenning.	Lad batteriet.
Rød feillampe blinker	Temperaturavvik.	La produktet kjøle seg ned.
	Sikkerhetsbryteren er inaktiv, eller viften er blokkert.	Rengjør vedlikeholdsklaffen eller trekk til låseskruen.
	Kraftutløseren og av/på-knappen trykkes på samtidig.	Slipp kraftutløseren og trykk på på/av-knappen.
Grønn lampe og rød lampe blinker vekselvis	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Det er avvik i batteritemperaturen.	La batteriet kjøle seg ned.
	Batteriet er skadet.	Ta kontakt med serviceverkstedet ditt.

Batterilader

Symptomer	Årsak	Løsning
Den røde indikatoren for temperaturovervåking blinker, og den grønne ladeindikatoren lyser.	Laderen har oppdaget en intern feil.	Kontroller at alle batteriene er satt helt inn. Ta ut støpselet, og sett det inn igjen. Hvis feilen vedvarer, må laderen kontrolleres hos et autorisert ettersalgs-servicesenter for Husqvarna-produkter.
	Batteriet er ikke satt inn riktig.	Sett inn batteriet i batteriholderen på riktig måte.
	Batterikontaktene og ladekontaktene er skitne.	Rengjør batterikontaktene og ladekontaktene, f.eks. ved å sette inn og ta ut batteriet flere ganger.
	Batteriet er skadet.	Skift batteriet.
Den røde indikatorlampen for temperatur lyser.	Batteritemperaturen er utenfor ladeområdet.	Vent til batteritemperaturen er tilbake innenfor det tillatte temperaturområdet for lading (0–45 °C).
Den røde indikatoren for temperaturovervåking og den grønne ladeindikatoren er av.	Stikkontakten, hovedstrømkabelen eller batteriladeren er defekt.	Kontroller nettspenningen. Hvis det er nødvendig, må laderen kontrolleres hos et autorisert ettersalgs-servicesenter.
	Støpselet til batteriladeren er ikke satt inn riktig.	Sett støpselet (helt) inn i stikkontakten.
Andre feil.	Hvis det oppstår andre feil, må du kontrollere at laderen er slått av, ta ut batteriet og kontakte et godkjent serviceverksted.	

Transport, oppbevaring og avhending

Transport og oppbevaring

- De medfølgende litiumionbatteriene samsvarer med kravene i loven om farlige varer.
- Følg de spesifikke kravene på emballasje og etiketter for kommersiell transport, inkludert av tredjeparter og fraktleverandører.
- Snakk med en person med spesiell opplæring i farlige materialer før du sender produktet. Følg alle gjeldende nasjonale forskrifter.
- Bruk tape på åpne kontakter når du plasserer batteriet i en pakke. Pakk batteriet stramt for å hindre bevegelse.
- Fjern batteriet ved lagring og transport.
- Oppbevar batteriet og batteriladeren på et sted som er tørt og fri for fukt og frost.
- Batteriet må ikke oppbevares på steder der det kan forekomme statisk elektrisitet. Ikke oppbevar batteriet i en metallkasse.
- Oppbevar batteriet i temperaturer mellom -20°C/-4°F og 50°C/122°F og unna direkte sollys.
- Oppbevar batteriladeren i temperaturer mellom +5 °C (+41 °F) og +45 °C (+113 °F) og unna direkte sollys.
- Bruk batteriladeren bare i temperaturer mellom 0 °C (+32 °F) og +35 °C (+95 °F).
- Lad opp batteriet til 30–50 % før du setter det til oppbevaring i lange perioder.
- Oppbevar produktet på et sted der temperaturen er på mellom -40 °C/-40°F og +60 °C/140 °F.
- Oppbevar batteriladeren på et sted som er lukket og tørt.
- Hold batteriet og batteriladeren separert under oppbevaring. Ikke la barn eller andre uautoriserte personer røre utstyret. Oppbevar utstyret i et område som kan låses.
- Rengjør produktet og utfør en fullstendig service før du setter det til oppbevaring i lang tid.
- Bruk transportbeskyttelsen på produktet for å unngå personskader eller skade på produktet under transport og oppbevaring.
- Fest produktet på en sikker måte under transport.
- Oppbevar produktet horisontalt, eller heng det på kroken som følger med. Se *Slik henger du produktet på kroken på side 346*.

Kassering

Symbolet indikerer at produktet ikke er husholdningsavfall. Lever produktet til gjenvinning ved hjelp av det lokale innsamlingssystemet for elektrisk og elektronisk utstyr. Dette bidrar til riktig avfallshåndtering ved slutten av levetiden. Kontakt lokale myndigheter, tjenester for husholdningsavfall, forhandleren eller utsalgsstedet for informasjon. Feil avhending kan ha en potensiell negativ effekt på miljøet og menneskers helse på grunn av farlige stoffer.

(Fig. 15)

Merk: Symbolet vises på produktet eller produktets emballasje.

Tekniske data

Tekniske data

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Motortype	Børsteløs 18 V	
Vekt		
Vekt uten batteri, sele, hjul og rengjøringsverktøy, kg	3,9	
Vekt med batteri, kg	4,7	
Støyutslipp [52]	**Blåsemodus**	**Støvsugermodus**
Lydeffektnivå, målt dB (A)	92	94

[52] Utslippet av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L_{WA}) i samsvar med direktiv 2000/14/EF har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 2,7 dB(A) i blåsemodus og 0,9 dB(A) i vakuummodus.

	Aspire BVX-P4A	
Lydeffektnivå, garantert L_{WA} dB (A)	95	
Lydnivåer [53]		
Ekvivalent lydtrykknivå ved brukerens øre, målt i henhold til EN IEC 62841-4-6, dB(A)	78	84
Vibrasjonsnivåer [54]		
Vibrasjonsnivåer i håndtak, målt i henhold til EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Vifteeffekt		
Sugekraft, N	6,8	
Luftstrøm, m^3/min	11,4	
Maksimal lufthastighet, m/sek / mph	60/134	

Støy- og vibrasjonsdata fastslås på grunnlag av maksimalt turtall.

Merk: Den oppgitte totalverdien for vibrasjon og de oppgitte støyutslippsverdiene er målt i samsvar med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett redskap med et annet.

Merk: Den oppgitte totalverdien for vibrasjon og de oppgitte støyutslippsverdiene kan også brukes til innledende vurdering av eksponering.

Merk: Vibrasjonsutslippet og støyutslippet under faktisk bruk av produktet kan avvike fra den oppgitte totalverdien, avhengig av hvordan produktet brukes, og behov for å identifisere sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren, basert på et anslag av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (med hensyn til alle deler av driftssyklusen, for eksempel antall ganger produktet slås av, og når det går på tomgang, i tillegg til utløsertiden).

Godkjente batterier

Batteri	**P4A 18-B72**
Type	Litium-ion
Batterikapasitet, Ah	4,0
Nominell spenning, V	18
Vekt, kg/pund	0,7 / 1,5
Antall celler (litium-ion)	10

Godkjente batteriladere

Batterilader	**P4A 18-C100**
Inngangsspenning, V	Se informasjon om laderens typebestemmelse.
Frekvens, Hz	50–60

[53] Rapporterte data for ekvivalent lydtrykksnivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 3 dB(A).

[54] Rapporterte data for vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1,5 m/s^2.

Batterilader	P4A 18-C100
Effekt, W	105

Samsvarserklæring

EU-samsvarserklæring

Vi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SVERIGE, tlf.: +46 36 146500, erklærer på eget ansvar at produktet:

Beskrivelse	Batteridrevet hageblåser/-suger
Merke	Husqvarna
Type/modell	Aspire BVX-P4A
ID	Serienumre datert 2025 og senere

er i samsvar med følgende EU-direktiver og -forordninger med endringer:

Regulering	**Beskrivelse**
2006/42/EF	«angående maskiner»
2014/30/EU	«om elektromagnetisk kompatibilitet»
2011/65/EU	«om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr»
2000/14/EC	«angående utslipp av støy til omgivelsene»

og at følgende standarder eller tekniske spesifikasjoner er anvendt: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Anvendt prosedyre for samsvarsvurdering i henhold til direktiv 2000/14/EF, tillegg V.

For informasjon som gjelder støyutslipp, kan du se *Tekniske data på side 351*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, FoU-leder, Husqvarna AB

Ansvarlig for teknisk dokumentasjon

CE

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantien dekker ikke feil som er resultatet av normal slitasje, uaktsomhet, defekt bruk, uautorisert reparasjon eller av at sugeapparat kobles til feil spenning.

Med enerett.

Redistribusjon og bruk i kilde- og binærform, med eller uten endring, er tillatt forutsatt at følgende vilkår er oppfylt:

- Redistribusjon av kildekode må inneholde opphavsrettmerknaden ovenfor, denne listen med vilkår og ansvarsfraskrivelsen nedenfor.
- Redistribusjon i binær form må reprodusere opphavsrettmerknaden ovenfor, denne listen med vilkår og ansvarsfraskrivelsen nedenfor i dokumentasjonen eller annet materiale som følger med i distribusjonen.
- Verken navnet på STMicroelectronics eller navnene på bidragsyterne kan brukes til å bifalle eller promotere produkter som er avledet av denne programvaren, uten en uttrykkelig forhåndsinnhentet skriftlig tillatelse.

Denne programvaren leveres av opphavsretthaverne og bidragsyterne uten noen form for garanti.
Alle uttrykte eller underforståtte garantier, herunder underforståtte garantier om salgbarhet og egnethet for et bestemt formål, fraskrives. Ikke under noen omstendigheter skal eieren av opphavsretten eller bidragsyterne holdes ansvarlige for eventuelle direkte, indirekte, tilfeldige, spesielle, straffemessige skader eller følgeskader (herunder anskaffelse av erstatningsvarer eller -tjenester, tap av bruk, data eller fortjeneste eller avbrudd i forretningsdriften) uansett årsak og erstatningsjuss, uansett om det gjelder kontrakt, ansvar eller skadevoldende handling (inkludert uaktsomhet eller på annen måte) som oppstår på noen måte som følge av bruk av denne programvaren, selv om det er opplyst om muligheten for slik skade.

Apache 2.0-lisens

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Med enerett.

Versjon 2.0, januar 2004 http://www.apache.org/licenses/

Vilkår for bruk, reproduksjon og distribusjon

1. Definisjoner.

Lisens betyr vilkårene for bruk, reproduksjon og distribusjon som definert i delene 1 til 9 i dette dokumentet. **Lisensgiver** betyr eieren av opphavsretten eller enheten som er autorisert av eieren av opphavsretten, som gir lisensen. **Juridisk enhet** betyr samlingen av den fungerende enheten og alle andre enheter som kontrollerer, kontrolleres av eller er under felles kontroll med denne enheten. I sammenheng med denne definisjonen betyr **kontroll** (i) makten, direkte eller indirekte, til å bestemme retningen eller ledelsen av en slik enhet, enten gjennom kontrakt eller på annen måte eller (ii) eierskap på femti prosent (50 %) eller mer av utestående aksjer eller (iii) begunstiget av en slik enhet. **Du** (med alle bøyningsformer) betyr en enkeltperson eller juridisk enhet som benytter tillatelsene som er gitt i denne lisensen. **Kilde**-form betyr den foretrukne måten å gjøre endringer på, herunder programvarekildekode, dokumentasjonskilde og konfigurasjonsfiler. **Objekt**-form betyr enhver utforming som er et resultat av mekanisk transformasjon eller oversettelse av en kildeform, herunder kompilert objektkode, generert dokumentasjon og konverteringer til andre medietyper. **Verk** betyr åndsverket, uansett om det er i kilde- eller objektform, som er gjort tilgjengelig gjennom lisensen, som angitt av en merknad om opphavsrett som er inngår i eller er knyttet til verket (et eksempel er gitt i vedlegget nedenfor). **Avledede verk** betyr alle verk, enten det er i kilde- eller objektform, som er basert på (eller avledet av) verket. Redaksjonelle revisjoner, kommentarer, utdypninger eller andre modifikasjoner av verket utgjør i sin helhet et originalt åndsverk. Med hensyn til denne lisensen skal ikke avledede verk omfatte verk som er adskillbare fra, eller som kun kobles (eller knyttes gjennom navn) til verket og avledede verk av det. **Bidrag** betyr ethvert åndsverk, inkludert den opprinnelige versjonen av verket og eventuelle endringer eller tillegg til verket eller avledede verk av det, som med hensikt sendes til lisensgiver for inkludering i verket av eieren av opphavsretten eller av en enkeltperson eller juridisk enhet som er autorisert til sending på vegne av eieren av opphavsretten. I denne definisjonen betyr **sendes** enhver form for elektronisk, muntlig eller skriftlig kommunikasjon som sendes til lisensgiveren eller dennes representanter, herunder kommunikasjon på elektroniske postlister, kildekodekontrollsystemer og systemer for problemsporing som administreres av eller på vegne av lisensgiveren med formål om å drøfte og forbedre verket, men unntatt kommunikasjon som tydelig merkes eller på annen måte er angitt skriftlig av eieren av opphavsretten som **«ikke et bidrag»**. **Bidragsyter** betyr lisensgiver og alle enkeltpersoner eller juridiske enheter som mottar et bidrag av lisensgiver og som deretter innlemmes i verket.

2. Tildeling av opphavsrettslisens.

I henhold til vilkårene i denne lisensen gir hver bidragsyter deg herved en varig, verdensomspennende, ikke-eksklusiv, kostnadsfri, royalty-fri, ugjenkallelig opphavsrettslisens til å reprodusere, lage avledede verk av, vise offentlig, fremføre offentlig, videreliseniere og distribuere verket og slike avledede verk i kilde- eller objektform.

3. Tildeling av patentlisens.

I henhold til vilkårene i denne lisensen gir hver bidragsyter deg herved en varig, verdensomspennende,

ikke-eksklusiv, kostnadsfri, royalty-fri, ugjenkallelig (med de unntak som er angitt i denne delen) patentlisens å lage, ha laget, bruke, tilby salg av, selge, importere og på annen måte overdra verket, der en slik lisens kun gjelder for de patentkrav som er lisensierbare fra en slik bidragsyter, og som nødvendigvis krenkes kun gjennom deres bidrag eller gjennom en kombinasjon av deres bidrag med verket som et slikt bidrag ble sendt til. Hvis du iverksetter patentrettstvister mot en enhet (inkludert krysskrav eller motkrav i et søksmål) som påstår at verket eller et bidrag som er innarbeidet i verket, utgjør direkte eller medvirkende brudd på patentrettigheter, skal alle patentlisenser du har fått i henhold til denne lisensen for det aktuelle verket, dermed opphøre fra og med datoen da et slikt søksmål fremmes.

4. Redistribusjon.

Du kan reprodusere og distribuere kopier av verket eller avledede verk av det i alle medier, med eller uten endringer, og i kilde- eller objektform, forutsatt at du oppfyller følgende betingelser:

- Du må gi andre mottakere av verket eller avledede verk en kopi av denne lisensen og
- du må sørge for at eventuelle endrede filer har tydelige merknader som slår fast at du har endret filene, og du må beholde, i kildeform i avledede verk som du distribuerer, alle merknader om opphavsrett, patent, varemerke og tilskrivelse fra verkets kildeform, med unntak av de merknadene som ikke gjelder noen del av det avledede verket, og
- hvis verket inneholder en **«MERKNAD»** -tekstfil som en del av distribusjonen, må eventuelle avledede verk du distribuerer, inkludere en lesbar kopi av tilskrivningsmerknadene i denne MERKNAD-filen, med unntak av de merknadene som ikke gjelder for noen del av det avledede verket, på minst ett av følgende steder: I en MERKNAD-tekstfil som distribueres som en del av avledede verk, i kildeform eller -dokumentasjon, hvis det leveres sammen med det avledede verket eller i en visning generert av det avledede verket, hvis og hvor slike tredjepartsmeknader vanligvis vises. Innholdet i MERKNAD-filen er kun til informasjon og endrer ikke lisensen. Du kan legge til dine egne tilskrivingsmerknader i avledede verk som du distribuerer, sammen med eller som et tillegg til MERKNAD-teksten fra verket, forutsatt at slike tilskrivingsmerknader ikke kan tolkes som endring av lisensen. Du kan legge til din egen erklæring om opphavsrett i endringene dine og du kan gi ytterligere eller ulike lisensvilkår for bruk, reproduksjon eller distribusjon av endringene dine, eller for ethvert slik avledet verk som helhet, forutsatt at din bruk, reproduksjon og distribusjon av verket ellers er i samsvar med vilkårene i denne lisensen.

5. Innsending av bidrag.

Med mindre du uttrykkelig oppgir noe annet, skal ethvert bidrag som med hensikt er sendt inn for å inkluderes i verket av deg til lisensgiveren, være i henhold til vilkårene i denne lisensen, uten ytterligere vilkår. Til tross for det ovenstående skal ingenting i dette dokumentet avløse eller endre vilkårene i en separat lisensavtale du måtte ha inngått med lisensgiver angående slike bidrag.

6. Varemerker.

Denne lisensen gir ikke tillatelse til å bruke handelsnavnene, varemerkene, servicemerkene eller produktnavnene til lisensgiveren, med mindre det er nødvendig for rimelig og vanlig bruk for å beskrive opprinnelsen til verket og reprodusere innholdet i MERKNAD-filen.

7. Ansvarsfraskrivelse for garanti.

Med mindre det kreves av gjeldende lov eller er skriftlig avtalt, stiller lisensgiver verket (og enhver bidragsyter gir sitt bidrag) til rådighet uten noen form for garanti, verken uttrykt eller innforstått, herunder eventuelle garantier eller vilkår om eiendomsrett, ikke-krenkelse, salgbarhet, eller egnethet for et bestemt formål. Du er alene ansvarlig for å fastslå hensiktsmessigheten av å bruke eller redistribuere verket og påtar deg eventuelle risikoer som er knyttet til din utøvelse av tillatelser gitt i denne lisensen. 8. Ansvarsbegrensning. Ikke under noen omstendigheter eller under noen juridisk metode, enten det er forvoldt (inkludert uaktsomhet), i kontrakt eller annet, med mindre gjeldende lov krever det (som forsett og grov uaktsomhet) eller skriftlig avtalt, skal noen bidragsyter være ansvarlig overfor deg for skader, inkludert direkte, indirekte, spesielle, tilfeldige eller følgeskader i alle former som oppstår som følge av denne lisensen eller som følge av bruk eller manglende mulighet til å bruke verket (herunder skader for tap av goodwill, arbeidsstans, datamaskinsvikt eller -feil eller alle andre kommersielle skader eller tap), selv om en slik bidragsyter er informert om muligheten for slike skader.

9. Aksept av garanti eller tilleggsansvar.

Når du redistribuerer verket eller avledede verk av det, kan du velge å tilby og kreve et gebyr for aksept av støtte, garanti, erstatning eller andre ansvarsforpliktelser eller rettigheter i samsvar med denne lisensen. Når du aksepterer slike forpliktelser, kan du imidlertid bare handle på egne vegne og på eget ansvar, ikke på vegne av noen annen bidragsyter, og bare hvis du samtykker i å erstatte, forsvare og holde enhver bidragsyter skadesløs for ethvert ansvar du har pådratt deg, eller for krav som fremsettes mot en slik bidragsyter på grunn av din aksept av en slik garanti eller tilleggsansvar. Slutt på vilkårene

SPIS TREŚCI

Wstęp.....357
Bezpieczeństwo.....358
Montaż.....365
Przeznaczenie.....366
Przegląd.....368
Rozwiązywanie problemów.....369
Transport, przechowywanie i utylizacja.....370
Dane techniczne.....371
Deklaracja zgodności.....373
Licencje.....374

Wstęp

Przegląd produktu

(Rys. 1)

1. Uchwyt tylny
2. Manetka gazu
3. Interfejs użytkownika
4. Zaczep do zawieszania
5. Śruba zabezpieczająca
6. Wskaźnik stanu akumulatora / wskaźnik zasilania
7. Przycisk wł./wył.
8. Kontrolka ostrzegawcza LED błędu
9. Przycisk tempomatu
10. Klapa serwisowa
11. Górna rura dmuchawy/odkurzacza
12. Dolna rura dmuchawy/odkurzacza
13. Koła
14. Hak do worka odkurzacza
15. Narzędzie do czyszczenia
16. Worek odkurzacza
17. Uchwyt torby
18. Dźwignia wyboru trybu dmuchawy/odkurzacza
19. Akumulator
20. Ładowarka
21. Czerwona dioda LED
22. Zielona dioda LED
23. Instrukcja obsługi
24. Hak na śruby i kołki rozporowe dmuchawy/odkurzacza
25. Szelki
26. Uchwyt przedni
27. Przycisk odłączania akumulatora

Opis produktu

Produkt Husqvarna Aspire BVX-P4A to dmuchawa/odkurzacz napędzany akumulatorowo.

Nieustannie modernizujemy swoje wyroby, w związku z czym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

Przeznaczenie

Tryb dmuchawy: Dmuchawa jest przeznaczona do zdmuchiwania cząsteczek brudu lub ściętej trawy z dala od ścieżek, podjazdów, podwórzy itp. Jest ona również przeznaczona do zdmuchiwania ściętej trawy, słomy lub liści w celu tworzenia stosów lub usuwania cząsteczek brudu z narożników, złącz lub szczelin między płytkami lub cegłami.

Tryb odkurzacza: Odkurzacz jest przeznaczony do zbierania suchego materiału. Obejmuje to liście, trawę, małe gałązki i kawałki papieru.

Skrócona instrukcja

Aby uzyskać porady dotyczące korzystania z produktu, należy zeskanować kod QR.

(Rys. 19)

Symbole znajdujące się na produkcie

(Rys. 2) OSTRZEŻENIE: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.

(Rys. 3) Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi.

(Rys. 4) Należy używać zatwierdzonych ochronników oczu i słuchu.

(Rys. 5) Napięcie znamionowe, V

(Rys. 6) Prąd stały.

(Rys. 7) Etykieta emisji hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywami oraz przepisami UE, a także przepisami Nowej Południowej Walii „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”. Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia jest

określony w *Dane techniczne na stronie 371* oraz na etykiecie.

(Rys. 8) Tego produktu ani opakowania nie można traktować jak odpadów domowych. Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

(Rys. 9) Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami UE.

(Rys. 10) Chronić przed deszczem.

(Rys. 11) Osoby postronne powinny zachować odpowiednią odległość.

yyyy wwxxxxx Tabliczka znamionowa zawiera numer seryjny. **yyyy** to rok produkcji, **ww** oznacza tydzień produkcji, a **xxxxx** — numer sekwencyjny.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Symbole na akumulatorze i/lub na ładowarce.

(Rys. 15) Należy poddać urządzenie recyklingowi w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. (Dotyczy tylko Europy)

(Rys. 16) Akumulatora należy używać wyłącznie w produktach partnerów systemu POWER FOR ALL.

(Rys. 17) (Rys. 18) Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed wystawieniem na ciągłe, intensywne światło słoneczne, ogień, brud, wodę i wilgoć. Istnieje ryzyko wybuchu i zwarcia.

(Rys. 12) Bezpieczny transformator.

(Rys. 13) Ładowarkę używać i przechowywać wyłącznie wewnątrz.

(Rys. 14) Podwójna izolacja.

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Producent

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące maszyny

OSTRZEŻENIE: Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do tej maszyny. *Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może*

spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do korzystania z nich w przyszłości.

Uwaga: *Termin „maszyna" w ostrzeżeniach dotyczy Twojej maszyny zasilanej prądem z sieci elektrycznej (z przewodem) lub maszyny zasilanej prądem z akumulatora (bezprzewodowej).*

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.
- **Nie używać maszyn w atmosferze wybuchowej, np. w obecności cieczy, gazów lub pyłów palnych.** Maszyny wytwarzają iskry, które mogłyby zapalić pył lub opary.
- **Podczas używania maszyny należy zadbać o pozostanie dzieci oraz innych osób w bezpiecznej odległości.** W razie odwrócenia uwagi można utracić kontrolę nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki maszyny muszą pasować do gniazdka. Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki. Nie wolno stosować adapterów w przypadku uziemionych maszyn.** Nieprzerobione wtyczki i dopasowane gniazdka pozwalają zredukować ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- **Nie wystawiać maszyn na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do maszyny zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie niszczyć przewodu. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania maszyny. Przewód należy utrzymywać z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają zagrożenie porażenia prądem.
- **Używając maszyny na zewnątrz budynków, należy stosować przedłużacz przystosowany do użytku zewnętrznego.** Stosowanie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz budynków pozwala ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli maszyna musi być używana w warunkach dużej wilgotności, stosować zasilanie chronione wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- **Podczas używania maszyny należy zachować skupienie, obserwować wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Maszyny nie wolno używać w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Chwila nieuwagi podczas obsługi maszyny może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze stosować środki ochrony wzroku.** Sprzęt ochronny, taki jak maski, antypoślizgowe buty robocze, kaski lub środki ochrony słuchu, stosowany w odpowiednich warunkach pozwala obniżyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Należy zapobiec niezamierzonemu rozruchowi. Przed podłączeniem maszyny do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora należy upewnić się, że maszyna jest wyłączona.** Przenoszenie maszyny z palcem na przełączniku lub włączenie zasilania maszyny, która ma przełącznik w pozycji włączonej, sprzyja wypadkom.
- **Przed włączeniem maszyny należy usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia.** Klucze lub inne narzędzia, pozostawione przy obracającej się części maszyny, mogą spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Stać na stabilnym podłożu i zachować równowagę.** Pozwoli to zachować lepszą kontrolę nad maszyną w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy zakładać luźnych ubrań i nosić biżuterii. Włosy oraz ubranie należy trzymać z dala od elementów ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- **Jeśli dołączone jest wyposażenie służące do podłączenia urządzeń odprowadzających i gromadzących pył, należy zadbać o jego podłączenie i właściwie używanie.** Stosowanie urządzeń odprowadzających pył może ograniczyć zagrożenia związane z obecnością pyłu.
- **Użytkownik nie powinien czuć się zbyt pewnie i lekceważyć zasad bezpieczeństwa nawet wtedy, gdy po wielokrotnym używaniu maszyny jest dobrze obeznany z jej działaniem.** Nieuwaga przy pracy może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała.

Obsługa i konserwacja maszyny

- **Nie należy korzystać z maszyny „na siłę". Używać maszyny dopasowanej do zastosowania.** Właściwa maszyna pozwoli lepiej i bezpieczniej wykonać pracę z przewidzianą prędkością.
- **Nie wolno używać maszyny, jeśli nie można jej włączyć lub wyłączyć przy użyciu przełącznika.** Jeśli maszyna nie może być kontrolowana za pomocą przełącznika, jest ona niebezpieczna i musi zostać oddana do naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub pozostawieniem maszyn na czas przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub, jeśli jest to możliwe, wymontować akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia.

- **Nieużywane maszyny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno pozwalać, aby maszyny obsługiwały osoby niezaznajomione z maszyn lub niniejszymi instrukcjami.** W rękach nieprzeszkolonych użytkowników maszyna może być niebezpieczna.
- **Konserwować maszyny i akcesoria. Maszynę należy sprawdzać pod kątem niedopasowania lub odkształcenia ruchomych części, uszkodzenia elementów lub innych okoliczności, które mogą mieć wpływ na pracę urządzenia. W przypadku uszkodzenia naprawić maszynę przed jej ponownym użyciem.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja maszyn.
- **Maszyny do cięcia muszą być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane maszyny do cięcia o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na wykrzywienie i łatwiej je kontrolować.
- **Maszyna, akcesoria i końcówki itp. muszą być używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz wykonywane zadanie.** Używanie maszyny do zadań innych niż te, do których jest przeznaczona, może być niebezpieczne.
- **Utrzymywać uchwyty i powierzchnie do chwytania w stanie suchym, czystym oraz wolnym od smaru i oleju.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie pozwalają na pewną obsługę oraz kontrolowanie maszyny w nieprzewidzianych sytuacjach.

Użytkowanie i konserwacja akumulatora maszyny

- **Ładować jedynie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może grozić pożarem w przypadku wykorzystania jej do ładowania innego rodzaju akumulatora.
- **Używać w maszynach tylko przewidzianych do nich akumulatorów.** Użycie akumulatorów innego rodzaju może stworzyć zagrożenie obrażeniami ciała i pożarem.
- **Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe i śruby oraz innych niewielkich metalowych przedmiotów, które mogłyby połączyć dwa zaciski akumulatora.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć płyn. Należy unikać kontaktu z tym płynem. Jeżeli dojdzie do kontaktu, przemyć wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu z oczami, należy dodatkowo skorzystać z pomocy medycznej.** Płyn wydostający się z akumulatora może wywołać podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie używać akumulatora ani maszyny, jeśli są one uszkodzone lub zostały zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą charakteryzować się nieprzewidywalnymi właściwościami skutkującymi pożarem, eksplozją lub ryzykiem doznania obrażeń przez użytkownika.
- **Nie wystawiać akumulatora ani maszyny na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na pożar lub temperaturę przekraczającą 130°C (265°F) może spowodować wybuch.
- **Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora ani maszyny w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza dopuszczalny zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

Serwis

- **Naprawę maszyny należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym pracownikom i tylko z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** Dzięki temu można zapewnić utrzymanie bezpieczeństwa maszyny.
- **Pod żadnym pozorem nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące dmuchawy ogrodowej / odkurzacza

- **Nie używać dmuchawy ogrodowej / odkurzacza przy złych warunkach pogodowych, szczególnie jeśli istnieje ryzyko wystąpienia burzy.** Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.
- **Regularnie sprawdzać pojemnik na odpady pod kątem zużycia.** Zużyty lub uszkodzony pojemnik na odpady może zwiększyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Należy stosować środki ochrony oczu oraz ochronniki słuchu.** Odpowiedni sprzęt ochronny zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Podczas obsługi dmuchawy ogrodowej / odkurzacza należy zawsze nosić obuwie przeciwpoślizgowe i ochronne. Nie obsługiwać dmuchawy ogrodowej / odkurzacza boso ani w sandałach.** Zmniejsza to ryzyko urazów stóp.
- **Nie nosić luźnych ubrań ani przedmiotów, takich jak szale, wisiorki, łańcuchy, krawaty itp., które mogłyby zostać wciągnięte do wlotów powietrza. Związać lub zakryć długie włosy, aby zabezpieczyć je przed wciągnięciem do wlotów powietrza.** Jeśli którekolwiek z wymienionych zostanie wciągnięte do wlotu powietrza, może to zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
- **Podczas obsługi dmuchawy ogrodowej / odkurzacza nie wolno dopuszczać do obecności w pobliżu osób postronnych.** Wyrzucone zanieczyszczenia mogą zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
- **Nie używać maszyny w trybie odkurzacza bez założonego pojemnika na odpady.** Wyrzucone obiekty mogą zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.

- **Nigdy nie kierować dyszy dmuchawy w kierunku ludzi ani zwierząt domowych oraz w kierunku okien. Należy zachować szczególną ostrożność podczas wydmuchiwania zanieczyszczeń w pobliżu innych obiektów, takich jak drzewa, samochody i ściany, które mogłyby odbijać je rykoszetem.** Wyrzucane przedmioty mogą uszkodzić mienie i zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
- **Nie wolno używać dmuchawy ogrodowej / odkurzacza do podnoszenia lub zdmuchiwania płonących bądź dymiących się przedmiotów, takich jak papierosy, zapałki lub gorący popiół.** Takie źródła zapłonu mogą zwiększać ryzyko pożaru.
- **Nie odkurzać wody lub innych płynów ani nie zanurzać żadnej części dmuchawy ogrodowej / odkurzacza w cieczy.** Woda, która przedostanie się do wnętrza dmuchawy ogrodowej / odkurzacza, może zwiększyć ryzyko porażenia elektrycznego.
- **Nie należy odkurzać kamieni, żwiru, elementów metalowych, rozbitego szkła itp.** Koło wentylatora może ulec uszkodzeniu i zwiększyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Nie dotykać wentylatora, gdy pozostaje w ruchu. Przed wymontowaniem wszelkich elementów, które umożliwiają dostęp do wentylatora, należy wyłączyć dmuchawę ogrodową / odkurzacz i odczekać, aż wentylator zatrzyma się.** Zmniejsza to ryzyko odniesienia obrażeń przez ruchome części.
- **Przed przystąpieniem do usuwania zakleszczonych materiałów lub serwisowania dmuchawy ogrodowej / odkurzacza należy upewnić się, że wyłącznik jest ustawiony w pozycji wyłączenia.** Nieoczekiwane uruchomienie dmuchawy ogrodowej / odkurzacza podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może zwiększyć szansę na odniesienie poważnych obrażeń ciała.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Produkt ten może być niebezpieczny w przypadku jego nieprawidłowego użytkowania i niezachowania ostrożności. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed użyciem tego produktu osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem i producentem implantu w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Jeśli nie ma pewności, w jaki sposób należy obsługiwać ten produkt w konkretnej sytuacji, przed wznowieniem pracy należy porozmawiać z dealerem Husqvarna.
- Pamiętać o tym, że operator ponosi odpowiedzialność za wypadki z udziałem innych ludzi i ich własności.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie wolno pozwalać dzieciom ani osobom, które nie zapoznały się z niniejszymi instrukcjami obsługi, na obsługiwanie urządzenia. Przepisy lokalne mogą narzucać ograniczenia dotyczące wieku operatora urządzenia.
- Należy zawsze kontrolować osobę o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych podczas używania produktu. Zawsze musi jej towarzyszyć odpowiedzialna osoba dorosła.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw nie może obsługiwać urządzenia. Stany te mają negatywny wpływ na wzrok, uwagę, koordynację i osąd.
- Jeżeli produkt jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo, nie należy go używać.
- Nie wolno dokonywać w maszynie zmian stanowiących modyfikację jej oryginalnej wersji. Nie używać maszyny, jeżeli istnieje podejrzenie, że ktoś inny wprowadził w niej zmiany.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Jeżeli użytkownik znajdzie się w sytuacji, w której nie jest pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, powinien zasięgnąć porady eksperta. Zwrócić się do dilera lub warsztatu obsługi technicznej. Użytkownik nie powinien podejmować się pracy, gdy uważa, że nie ma wystarczających kwalifikacji.
- Należy zapewnić sobie bezpieczne poruszanie i pozycję przy pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, głazy, gałęzie, doły, rowy itp.). Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na pochyłym terenie.
- Należy zawsze utrzymywać równowagę i mocne oparcie dla stóp. Nie należy przeceniać swoich możliwości.
- Mając założone ochronniki słuchu należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu maszyny.
- Nie obsługiwać produktu w pobliżu otwartych okien.
- Okazywać należny wzgląd ludziom zamieszkującym wokół i nie używać produktu o nieodpowiednich porach, np. późnym wieczorem lub wczesnym

ranem. Postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami i rozporządzeniami.
- Pracować produktem na możliwie najmniejszym ustawieniu przepływu powietrza. Rzadko konieczne jest stosowanie najwyższego przepływu powietrza. Wiele prac można wykonać przy połowie mocy. Im mniejszy przepływ powietrza, tym mniejszy hałas i mniej pyłu. Łatwiej jest także kontrolować zbieranie lub zdmuchiwanie śmieci.
- W warunkach dużego zapylenia należy nieco zwilżyć powierzchnię produktu.
- Używaj grabi lub miotły w celu sczyszczenia śmieci, które przylgnęły do podłoża.
- Trzymać końcówkę produktu możliwie najbliżej ziemi.
- Miej na względzie dobro otoczenia. Nie kierować strumienia powietrza w stronę ludzi zwierząt, miejsc zabaw, samochodów itp.
- W wypadku miejsc zakurzonych należy je lekko zwilżyć lub korzystać z urządzeń spryskujących.
- Weź pod uwagę aktualny kierunek wiatru. Aby praca przebiegała sprawnie, pracuj zgodnie z wiatrem.
- Należy wyłączyć produkt i wyjąć akumulator, jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie wibrować.
- Stosowanie produktu do przemieszczania dużych stert liści lub śmieci jest mało efektywne i powoduje zbyteczny hałas.
- Posprzątaj po sobie po zakończeniu pracy. Należy zwracać uwagę, aby nie zdmuchiwać śmieci na cudzy teren.
- Nie należy biegać z produktem.
- Silny strumień powietrza jest w stanie zdmuchiwać przedmioty z tak dużą siłą, że mogą one odbić się rykoszetem i spowodować obrażenie oczu.

(Rys. 20)
- Nie kierować strumienia powietrza w stronę ludzi ani zwierząt.
- Przed montażem lub demontażem akcesoriów oraz innych elementów należy wyłączyć silnik.
- Trzymać wszystkie części ciała z dala od powierzchni gorących.
- Nigdy nie pozostawiać produktu z włączonym silnikiem bez nadzoru.
- Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator. Upewnić się, że wszystkie ruchome części się zatrzymały:
    - przed oddaleniem się od produktu;
    - przed usunięciem zatorów lub oczyszczeniem zatkanego kanału;
    - przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub obsługi produktu.
- Jeśli mechanizm tnący uderzy jakikolwiek obiekt albo urządzenie zacznie emitować nietypowe odgłosy lub drgania, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i poczekać, aż urządzenie zatrzyma się całkowicie. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia i dalszą pracą odłączyć je od akumulatora i wykonać następujące czynności:
    - sprawdzić pod kątem uszkodzeń;
    - wymienić lub naprawić uszkodzone części;
    - sprawdzić i dokręcić luźne części.
- Wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie od akumulatora przed przystąpieniem do usuwania niepożądanych materiałów w przypadku zatkania urządzenia.
- Nie transportować produktu podłączonego do zasilania.
- Nie przechylać urządzenia podłączonego do zasilania.
- Produktu nie wolno używać stojąc na drabinie lub rusztowaniu.

(Rys. 21)
- Nigdy nie używać produktu, jeśli nie ma możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- Należy uważać na odrzucane przedmioty. Odrzucane przez urządzenie kamienie lub odłamki mogą trafić w oczy, powodując utratę wzroku lub inne poważne obrażenia.
- Dla zwiększenia bezpieczeństwa podczas ładowania urządzenia należy stosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Wyłącznik różnicowo-prądowy jest zainstalowany, aby chronić operatorów w przypadku wystąpienia awarii elektrycznej.
- Produkt ten jest znany ze swojego niskiego poziomu wibracji. Nadmierne wibracje mogą spowodować uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów u osób mających problemy z krążeniem. Zgłosić się do lekarza, jeżeli wystąpią objawy fizyczne, które mogą być związane z nadmiernymi wibracjami. Przykładami takich objawów są drętwienie, brak czucia, „łaskotanie", „kłucie", ból, całkowita lub częściowa utrata siły, zmiany koloru skóry lub naskórka. Objawy te występują najczęściej w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.
- Używać urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie jest możliwe omówienie wszystkich sytuacji, w jakich potencjalnie możesz się znaleźć. Należy zachowywać zawsze ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Użytkownik nie powinien podejmować się prac, jeżeli uważa, że przekraczają one jego kwalifikacje. Jeżeli po przeczytaniu niniejszej instrukcji użytkownik nadal nie ma pewności co do sposobów postępowania, nie powinien on kontynuować pracy, zanim nie zwróci się o poradę do eksperta.

Środki ochrony osobistej

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, ograniczają natomiast ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystaj

z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.

- Należy używać mocnego, przeciwpoślizgowego obuwia ochronnego lub obuwia roboczego. Nie należy używać otwartego obuwia lub chodzić boso.
- Stosować wytrzymałe, długie spodnie.
- W razie potrzeby, na przykład podczas mocowania, badania czy czyszczenia narzędzi tnących, stosować rękawice ochronne.
- Zalecamy stosowanie ochronników słuchu.

Zespoły zabezpieczające na produkcie

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- W tym rozdziale opisano funkcje bezpieczeństwa produktu, jego przeznaczenie oraz sposób przeprowadzania czynności kontrolnych i konserwacji, aby zapewnić jego poprawne działanie. Patrz wskazówki podane w punkcie *Przegląd produktu na stronie 357* , aby sprawdzić, gdzie te części są zlokalizowane w Twoim produkcie.
- Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo konserwowane i nie jest poddawane profesjonalnie wykonywanym naprawom i/lub obsłudze technicznej, skraca się jego żywotność i zwiększa ryzyko wypadu. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
- Nie wolno używać produktu, którego elementy zabezpieczające są uszkodzone. Elementy zabezpieczające produktu należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twój produkt nie spełnia któregokolwiek z warunków kontrolnych, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu w celu dokonania naprawy.
- Wszelkie czynności obsługowe i naprawy produktu wymagają specjalnego przeszkolenia. Szczególnie dotyczy to elementów zabezpieczających produktu. Jeżeli produkt nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy go oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty, zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, można zapytać o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.

Sprawdzanie UI

1. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik wł./wył. (A), aż włączy się wskaźnik stanu akumulatora / wskaźnik zasilania (B). (Rys. 22)
2. Jeśli kontrolka ostrzegawcza (C) zapala się lub miga, patrz *Interfejs użytkownika na stronie 369*.

Sprawdzanie manetki gazu

- Nacisnąć i zwolnić manetkę gazu. Sprawdzić, czy może się swobodnie poruszać. (Rys. 23)

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem

OSTRZEŻENIE: Zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami ogólnymi i dotyczącymi bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do instrukcji ogólnych i bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia. **Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i ogólne instrukcje należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.**

- **Niniejsze instrukcje bezpieczeństwa dotyczą wyłącznie akumulatorów litowo-jonowych 18 V do systemu POWER FOR ALL.**
- **Akumulatora należy używać wyłącznie w produktach partnerów systemu POWER FOR ALL.** Akumulatory 18 V z oznaczeniem POWER FOR ALL są w pełni kompatybilne z następującymi produktami:

  – Wszystkie produkty należące do systemu POWER FOR ALL z akumulatorem 18 V.

  – Wszystkie produkty partnerów systemu POWER FOR ALL wymagające napięcia 18 V.
- **Należy przestrzegać zaleceń dotyczących akumulatora zawartych w instrukcji obsługi urządzenia.** Jest to niezbędne do bezpiecznej obsługi akumulatora i urządzenia oraz zabezpieczenia akumulatorów przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarek zalecanych przez producenta lub partnerów systemu POWER FOR ALL.** Ładowarka odpowiednia do jednego rodzaju akumulatorów może wywołać pożar, gdy współpracuje z innym akumulatorem.
- **Akumulator jest dostarczany w stanie częściowo naładowanym.** Aby zapewnić pełną pojemność akumulatora, należy go całkowicie naładować za pomocą ładowarki przed użyciem narzędzia elektrycznego po raz pierwszy.
- **Przechowywać akumulatory w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
- **Nie należy otwierać akumulatora.** Istnieje ryzyko zwarcia.
- **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego użytkowania akumulatora może dojść do emisji niebezpiecznych oparów. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć.** Upewnić się, że w miejscu pracy zapewniona jest dobra wentylacja i w razie wystąpienia jakichkolwiek niepożądanych skutków należy skonsultować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.

- **Nieprawidłowe użytkowanie lub uszkodzenie akumulatora może spowodować wytryśnięcie z niego łatwopalnej cieczy. Należy unikać kontaktu z tą cieczą. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, należy przemyć wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu należy niezwłocznie skorzystać z dodatkowej pomocy medycznej.** Płyn wydobywający się z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
- **Jeśli akumulator jest uszkodzony, może z niego wytrysnąć ciecz, która pokryje pobliskie powierzchnie. Sprawdzić elementy, które zostały narażone.** Oczyścić te elementy lub wymienić je w razie potrzeby.
- **Uważać, aby nie doszło do zwarcia akumulatora. Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe i śruby oraz innych niewielkich metalowych przedmiotów, które mogłyby połączyć dwa zaciski akumulatora.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **Akumulator może zostać uszkodzony przez ostro zakończone elementy, takie jak gwoździe lub śrubokręty, albo przez wywieraną z zewnątrz siłę.** Może wystąpić zwarcie wewnętrzne, które spowoduje przepalenie, zadymienie, wybuch lub przegrzanie akumulatora.
- **Pod żadnym pozorem nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.
- **Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed wystawieniem na ciągłe, intensywne światło słoneczne, ogień, brud, wodę i wilgoć.** Istnieje ryzyko wybuchu i zwarcia.
- **Akumulator urządzenia może być używany wyłącznie przy temperaturach otoczenia -5 ºC – +40 ºC.**
- **Podczas przechowywania akumulatora temperatura otoczenia musi wynosić -20 ºC – +50 ºC.** Nie wolno zostawiać akumulatora w samochodzie na przykład latem. Przy temperaturach < 0°C niektóre urządzenia mogą mieć mniejszą moc.
- **Akumulator należy ładować przy temperaturach otoczenia od 0°C do +35°C.**
- **Akumulator ładowany przez przewód USB należy ładować tylko przy temperaturach otoczenia od +10°C do +35°C.** Ładowanie w temperaturze wykraczającej poza ten zakres może zwiększyć ryzyko uszkodzenia akumulatora i grozić pożarem.

Zasady bezpieczeństwa w czasie obsługi ładowarki

OSTRZEŻENIE: Zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami ogólnymi i dotyczącymi bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do instrukcji ogólnych i bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia. **Przechowywać niniejsze instrukcje w bezpiecznym miejscu.** Ładowarki należy używać wyłącznie wtedy, gdy można w pełni ocenić wszystkie funkcje i wykonać je bez żadnych ograniczeń lub jeśli użytkownik otrzymał odpowiednie instrukcje.

- **Należy nadzorować dzieci podczas użytkowania, czyszczenia i konserwacji.** Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się ładowarką.
- **Ładować wyłącznie akumulatory litowo-jonowe systemu POWER FOR ALL 18 V o pojemności 1,5 Ah lub większej (5 ogniw akumulatora lub więcej). Napięcie akumulatora musi być zgodne z napięciem ładowania ładowarki akumulatora. Nie należy ładować żadnych baterii nie nadających się do ponownego ładowania.** W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru i eksplozji.
- **Nie wystawiać stacji ładującej na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda, która przedostanie się do elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- **Utrzymywać czystość ładowarki.** Brud stwarza ryzyko porażenia prądem.
- **Przed użyciem należy zawsze sprawdzić ładowarkę, kabel i wtyczkę. W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń należy zaprzestać korzystania z ładowarki. Nie wolno samodzielnie otwierać ładowarki i należy zlecać jej naprawę wyłącznie wykwalifikowanemu specjaliście, korzystając tylko z oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzone ładowarek, kabli i wtyczek zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Ładowarki nie należy używać na powierzchni, która może łatwo ulec zapłonowi (np. na papierze, tkaninach itp.) ani w środowisku łatwopalnym.** Istnieje ryzyko pożaru z powodu nagrzewania się ładowarki podczas pracy.
- **Ładować jedynie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może grozić pożarem w przypadku wykorzystania jej do ładowania innego rodzaju akumulatora.
- **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego użytkowania akumulatora może dojść również do emisji niebezpiecznych oparów.** Upewnić się, że w miejscu pracy zapewniona jest dobra wentylacja i w razie wystąpienia jakichkolwiek niepożądanych skutków należy skonsultować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
- **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wydostać się płyn. Należy unikać kontaktu z tą cieczą. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, należy przemyć wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu należy niezwłocznie skorzystać z dodatkowej pomocy medycznej.** Płyn wydobywający się z baterii może powodować podrażnienia lub poparzenia.

- **Nie zakrywać otworów wentylacyjnych ładowarki.** W przeciwnym razie może dojść do przegrzania się ładowarki i jej nieprawidłowego działania.
- **W celu uniknięcia zagrożeń dla bezpieczeństwa, gdy zajdzie konieczność wymiany przewodu zasilającego, należy zlecić tę wymianę firmie Husqvarna lub centrum obsługi klienta, które jest upoważnione do naprawy narzędzi elektrycznych Husqvarna.**
- **Produkty sprzedawane wyłącznie w Wielkiej Brytanii: Produkt jest wyposażony we wtyczkę elektryczną BS 1363/A z wewnętrznym bezpiecznikiem (atest ASTA BS 1362).** Jeśli wtyczka nie jest odpowiednia do gniazdka, należy zgłosić to do autoryzowanego warsztatu obsługi technicznej, w którym zostanie ona odcięta, a w jej miejsce zainstalowana prawidłowa wtyczka. Wymieniona wtyczka powinna mieć bezpiecznik o takich samych parametrach, jak oryginalna wtyczka. Odciętą wtyczkę należy wyrzucić, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem. Nigdy nie należy jej wkładać do gniazdka elektrycznego.

OSTRZEŻENIE: Zatrzymanie akcji serca! Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych warunkach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed użyciem tego produktu osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem i producentem implantu w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko uduszenia! Łatwo może dojść do połknięcia małych elementów. Istnieje także ryzyko uduszenia małych dzieci w torbie foliowej. Nie dopuszczać małych dzieci do miejsca, w którym odbywa się montaż.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

Po zatrzymaniu urządzenia w celu serwisowania, sprawdzania, przechowywania lub wymiany akcesoriów przed przystąpieniem do tych czynności należy poczekać, aż urządzenie ostygnie. Urządzenie należy dokładanie konserwować i utrzymywać w czystości.

- Wyjąć akumulator przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, innych przeglądów lub montażu produktu.
- Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku czynności konserwacyjnych i serwisowych o szerszym zakresie należy zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Wszystkie nakrętki i śruby powinny być zawsze dokręcone, aby zapewnić odpowiedni stan techniczny urządzenia.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone naklejki.
- Zaniechanie czynności konserwacyjnych skróci cykl życia produktu i zwiększy ryzyko wypadków.
- Dla wszystkich prac serwisowych i naprawczych, zwłaszcza dla urządzeń zabezpieczających na produkcie, konieczne jest specjalne przeszkolenie. Jeśli nie wszystkie opisane w niniejszej instrukcji obsługi kontrole zakończą się pomyślnie po wykonaniu konserwacji, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Montaż

Wstęp

OSTRZEŻENIE: Przed zmontowaniem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Montaż rury dmuchawy/odkurzacza

1. Odkręcić śrubę (A). Wcisnąć dolną rurę dmuchawy/odkurzacza (B) na górną rurę dmuchawy/odkurzacza, aż rura słyszalnie wskoczy na miejsce. (Rys. 24)
2. Wkręcić śrubę (A) w otwór w górnej rurze dmuchawy/odkurzacza (moment dokręcania = 0,9–1,1 Nm). Dolna rura dmuchawy/odkurzacza jest teraz stabilnie podłączona do górnej rury dmuchawy/odkurzacza.

Montaż worka odkurzacza

1. Połączyć worek odkurzacza z workiem znajdującym się na obudowie. (Rys. 25)
2. Zawiesić hak worka odkurzacza na górnej rurze dmuchawy/odkurzacza.

Montaż kół

Włożyć koła do szczeliny dolnej rury dmuchawy/odkurzacza, jak pokazano na rysunku.

(Rys. 26)

Montaż szelek

Szelki zapewniają dodatkowe wsparcie podczas korzystania z dmuchawy/odkurzacza. Zalecamy korzystanie z nich.(Rys. 27)

1. Zamocować szelki do zaczepu do zawieszania.
2. Przeciągnąć szelki przez jedno ramię.
3. Ustawić je w wygodnym położeniu roboczym.

Montaż haka na ścianie

- Zamontować hak wewnątrz pomieszczenia.
- Hak należy trzymać w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych oraz w temperaturze otoczenia od -10 °C do +70 °C.
- Zamontować hak na ścianie wykonanej z płyty gipsowo-kartonowej, drewna lub betonu.

UWAGA: Należy upewnić się, że ściana wytrzymuje obciążenie co najmniej 30 kg.

- Zamontować hak na ścianie za pomocą 3 śrub (A). W razie potrzeby użyć kołków rozporowych (B). (Rys. 28)

UWAGA: Upewnić się, że śruby są odpowiednie dla danego typu ściany.

- Aby uzyskać informacje na temat akcesoriów do przechowywania produktu, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

Zawieszanie produktu na haku

- Zawiesić produkt na haku, jak pokazano na ilustracji: (Rys. 29)

Przeznaczenie

Wstęp

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Wykonanie kontroli funkcjonalnej przed użyciem produktu

1. Sprawdzić wlot powietrza pod kątem występowania zabrudzeń i pęknięć. Użyć szczoteczki i wyczyścić produkt z trawy i liści. Patrz *Sprawdzanie wlotu powietrza na stronie 369*.
2. Upewnić się, że produkt działa prawidłowo.
3. Sprawdzić wszystkie nakrętki i śruby oraz upewnić się, że są one dokręcone.

Akumulator

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem korzystania z akumulatora należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu. Należy również przeczytać uważnie instrukcję obsługi dołączoną do akumulatora i ładowarki.

Zapewnić akumulatorowi i ładowarce prawidłową temperaturę otoczenia.

	Temperatura otoczenia
Używanie akumulatora w urządzeniu	-5 ºC – 40 ºC
Ładowanie akumulatora	0 ºC – 35 ºC

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator.

Uwaga: Proces ładowania jest możliwy tylko wtedy, gdy temperatura akumulatora mieści się w dozwolonym zakresie temperatury ładowania (0–35 °C).

1. Podłączyć przewód zasilający ładowarki do uziemionego gniazda zasilania.

UWAGA: Upewnić się, że gniazdo ma prawidłowe napięcie i częstotliwość.

2. Włożyć akumulator do ładowarki. Akumulator jest podłączony do ładowarki, gdy miga zielona dioda LED. (Rys. 30)
3. Akumulator jest w pełni naładowany, gdy zielona dioda LED na ładowarce świeci stałym światłem. Akumulator można ładować przez maks. 24 godziny.
4. Odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.

UWAGA: Nie ciągnąć za przewód zasilający.

5. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.

Dioda LED stanu akumulatora na ładowarce

Czerwona dioda LED (A) i zielona dioda LED (B) ładowarki akumulatora wskazują stan akumulatora. Patrz *Ładowarka na stronie 370*.

(Rys. 31)

Dioda LED	Stan akumulatora
Zielona dioda LED miga z dużą częstotliwością.	Akumulator jest ładowany.
Zielona dioda LED miga z małą częstotliwością.	Poziom naładowania akumulatora wynosi 80%.
Zielona dioda LED świeci stałym światłem.	Akumulator jest w pełni naładowany.
Czerwona dioda LED świeci stałym światłem.	Patrz *Ładowarka na stronie 370*.
Czerwona dioda LED miga z dużą częstotliwością.	Patrz *Ładowarka na stronie 370*.

Dioda LED stanu akumulatora na urządzeniu

Po zainstalowaniu akumulatora w urządzeniu diody LED na urządzeniu wskazują stan akumulatora.

(Rys. 32)

Dioda LED	Stan akumulatora
Świecą się diody LED 1, 2 i 3.	Akumulator całkowicie naładowany.
Świecą się diody LED 1 i 2.	Akumulator wystarczająco naładowany.
Świeci dioda LED 1.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.
Miga dioda LED 1.	Akumulator rozładowany. Miga wskaźnik stanu akumulatora. Naładować akumulator. Patrz *Ładowanie akumulatora na stronie 366*.

Dioda LED stanu akumulatora na akumulatorze

Diody LED na akumulatorze wskazują stan akumulatora. (Rys. 33)

Dioda LED	Poziom naładowania
4 × zielone światło ciągłe	≈75–100%
3 × zielone światło ciągłe	≈50–75%
2 × zielone światło ciągłe	≈25–50%
1 × zielone światło ciągłe	≈5–25%
1 × zielone światło migające	≈0–5%

Podłączanie akumulatora do produktu

OSTRZEŻENIE: Stosować wyłącznie akumulatory litowo-jonowe systemu POWER FOR ALL P4A 18 V w urządzeniu.

1. Należy sprawdzić, czy akumulator jest w pełni naładowany.
2. Wsunąć akumulator w komorę akumulatora, aż będzie słyszalny odgłos kliknięcia. Akumulator musi łatwo się przesuwać. Jeżeli tak się nie dzieje, oznacza to, że nie został prawidłowo włożony. (Rys. 34)

Uruchamianie produktu

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wył. do momentu zapalenia się zielonej kontrolki LED. (Rys. 35)
2. Produkt należy obsługiwać za pomocą manetki gazu.

Wybieranie trybu dmuchawy / odkurzacza

1. Przytrzymać mocno maszynę.
   (Rys. 36)
2. Ustawić dźwignię wyboru w położeniu odkurzacza A.
3. Ustawić dźwignię wyboru w położeniu dmuchawy B.
   (Rys. 37)

Uwaga: Worek odkurzacza musi być przymocowany w przypadku trybu dmuchawy i trybu odkurzacza.

Ustawianie optymalnego przepływu powietrza

1. Wcisnąć i przytrzymać manetkę gazu w położeniu optymalnego przepływu powietrza.
2. Nacisnąć przycisk tempomatu, aby ustawić wybrany przepływ powietrza. (Rys. 38)
3. Można kontynuować pracę z urządzeniem bez konieczności wciskania manetki gazu.
4. Zwolnić manetkę gazu i nacisnąć ponownie przycisk tempomatu, aby wyłączyć funkcję tempomatu.

Wyłączanie produktu

1. Zwolnić manetkę gazu.

2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wył. do momentu wyłączenia się zielonej kontrolki LED.
3. Nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć akumulator. (Rys. 39)

Sprawdzanie stanu naładowania

1. Nacisnąć i przytrzymać włącznik do momentu zapalenia się zielonej diody LED.
2. Upewnić się, że manetka gazu nie jest wciśnięta.
3. Patrz wskaźnik stanu akumulatora. Każda dioda LED wskazuje 1/3 stanu naładowania. (Rys. 40)

Opróżnianie worka odkurzacza

OSTRZEŻENIE: Ostre przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała. Nie wkładać rąk do worka odkurzacza podczas jego opróżniania.

1. Zatrzymać urządzenie.
2. Zdjąć worek odkurzacza.
3. Otworzyć zamek, obrócić wewnętrzną stronę worka odkurzacza i opróżnić go z zebranych przedmiotów.
4. Przemyć worek odkurzacza wodą z węża.
5. Pozostawić worek do wyschnięcia.
6. Zamontować worek odkurzacza.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Produkt ma funkcję automatycznego wyłączania, która go zatrzymuje, gdy nie jest on używany. Urządzenie wyłącza się po 3 min.

Przegląd

Wstęp

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

OSTRZEŻENIE: Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do konserwacji.

Plan konserwacji

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy produkcie.

Konserwacja	Codziennie	Co tydzień	Co miesiąc
Produkt należy czyścić czystą i suchą ściereczką. Nie należy stosować wody.	X		
Sprawdzić dźwignię wyboru trybu dmuchawy/odkurzacza.	X		
Upewnić się, że uchwyty są suche i czyste.	X		
Czyścić otwory wentylacyjne przy użyciu miękkiej szczotki (nie używać śrubokręta).	X		
Sprawdzić interfejs użytkownika.	X		
Sprawdzić manetkę gazu.	X		
Upewnić się, że nakrętki i śruby są dokręcone.	X		
Należy sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.	X		
Należy sprawdzić, czy akumulator jest naładowany.	X		
Sprawdzić, czy przyciski zwalniające akumulator nie są uszkodzone oraz czy blokują akumulator w urządzeniu.	X		
Należy sprawdzić, czy ładowarka akumulatora nie jest uszkodzona.	X		
Sprawdzić połączenia akumulatora, ładowarki i urządzenia.			X

Sprawdzanie wlotu powietrza

1. Upewnić się, że wlot powietrza jest drożny. (Rys. 41)
2. W razie konieczności należy wyłączyć produkt i usunąć niepożądany materiał.

UWAGA: Zatkany wlot powietrza zmniejsza wydajność dmuchawy oraz powoduje zwiększenie temperatury silnika. Zbytnie rozgrzanie silnika może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Przechowywanie kół

1. Nacisnąć przycisk blokady i wyjąć koła. (Rys. 42)
2. Ustawić koła w położeniu przechowywania B.

Czyszczenie klapy serwisowej

1. Obrócić śrubę blokującą (A). (Rys. 43)
2. Otworzyć klapę serwisową (B).
3. Wyjąć narzędzie do czyszczenia (A) z górnej rury dmuchawy/odkurzacza. (Rys. 44)
4. Oczyścić klapę serwisową / plastikowe wentylatory i obudowę, zwracając szczególną uwagę na połączenie śrubowe śruby zabezpieczającej na klapie serwisowej.
5. Zamknąć klapę serwisową i dokręcić śrubę blokującą.
6. Ustawić narzędzie do czyszczenia z powrotem w pierwotnym położeniu.

UWAGA: Wyłącznik bezpieczeństwa uniemożliwia rozruch, gdy klapa serwisowa jest otwarta lub śruba blokująca nie jest dokręcona.

Sprawdzanie akumulatora i ładowarki

1. Sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
2. Sprawdzić ładowarkę pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
3. Należy regularnie sprawdzać, czy przewód połączeniowy ładowarki akumulatora nie jest uszkodzony ani popękany.

Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki

1. Po użyciu wyczyścić produkt za pomocą suchej szmatki.
2. Wyczyścić akumulator i ładowarkę suchą szmatką. Akumulator i zaciski należy utrzymywać w czystości.
3. Upewnić się, że styki akumulatora i ładowarki są czyste przed umieszczeniem akumulatora w ładowarce lub w produkcie.

Rozwiązywanie problemów

Interfejs użytkownika

Interfejs użytkownika	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązanie
Miga zielona dioda LED	Niskie napięcie akumulatora.	Naładować akumulator.
Miga czerwona dioda LED błędu	Odchylenia temperatury.	Pozwolić, aby urządzenie ostygło.
	Wyłącznik bezpieczeństwa nie działa lub wentylator jest zablokowany.	Czyszczenie klapy serwisowej lub dokręcanie śruby blokującej.
	Manetka gazu i przycisk wł./wył. są używane jednocześnie.	Zwolnić manetkę gazu i nacisnąć przycisk wł./wył.
Zielona i czerwona dioda LED migają na przemian	Akumulator rozładowany.	Naładować akumulator.
	Odchylenie temperatury akumulatora.	Pozwolić, aby akumulator ostygł.
	Akumulator jest uszkodzony.	Skontaktować się ze swoim punktem serwisowym.

Ładowarka

Objawy	Przyczyna	Rozwiązanie
Czerwony wskaźnik monitorowania temperatury miga, a zielony wskaźnik ładowania świeci się stałym światłem.	Ładowarka zidentyfikowała błąd wewnętrzny.	Upewnić się, że wszystkie akumulatory są całkowicie włożone. Wyjąć wtyczkę sieciową i włożyć ją ponownie. Jeśli błąd wystąpi ponownie, należy zlecić sprawdzenie ładowarki w autoryzowanym serwisie obsługi posprzedażowej dla produktów Husqvarna.
	Akumulator nie jest prawidłowo włożony.	Włożyć prawidłowo akumulator do ładowarki.
	Zaciski akumulatora i styki ładowania są zabrudzone.	Oczyścić zaciski akumulatora i styki ładowania, np. poprzez kilkakrotne wsunięcie i wysunięcie akumulatora.
	Akumulator jest uszkodzony.	Wymienić akumulator.
Czerwona kontrolka monitorowania temperatury świeci się stałym światłem.	Temperatura akumulatora znajduje się poza zakresem ładowania.	Poczekać, aż temperatura akumulatora powróci do dopuszczalnego zakresu temperatury ładowania (0–45°C).
Czerwony wskaźnik monitorowania temperatury i zielony wskaźnik ładowania są wyłączone.	Gniazdo zasilania, przewód zasilający lub ładowarka akumulatora są uszkodzone.	Sprawdzić napięcie zasilania sieciowego. W razie potrzeby zlecić sprawdzenie ładowarki w autoryzowanym serwisie obsługi posprzedażowej.
	Wtyczka przewodu sieciowego ładowarki nie jest prawidłowo podłączona.	Podłączyć wtyczkę przewodu (całkowicie) do gniazda ściennego.
Inne błędy.	W przypadku wystąpienia innego błędu upewnić się, że ładowarka jest wyłączona, wyjąć akumulator i skonsultować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej.	

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transport i przechowywanie

- Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach, dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.
- Przed wysłaniem produktu należy porozmawiać z osobą przeszkoloną w zakresie materiałów niebezpiecznych. Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Podczas umieszczania akumulatora w opakowaniu zabezpieczyć otwarte zaciski taśmą. Zapakować akumulator w taki sposób, aby ściśle przylegał do opakowania, co zapobiegnie jego przemieszczaniu.
- Wyjmować akumulator na czas przechowywania lub transportu.
- Przechowywać akumulator i ładowarkę w miejscu suchym i wolnym od wilgoci oraz nienarażonym na mróz.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, gdzie może występować prąd statyczny. Nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Przechowywać akumulator w miejscu, w którym temperatura wynosi od -20°C/-4°F do 50°C/122°F, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C/41°F do 45°C/113°F, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Ładowarkę należy użytkować w temperaturze otoczenia od 0°C/32°F do 35°C/95°F.
- Naładować akumulator od 30% do 50% przed dłuższym okresem jego przechowywania.
- Urządzenie należy przechowywać w zakresie temperatur od -40°C/-40°F do +60°C/140°F.
- Przechowywać ładowarkę w zamkniętym i suchym miejscu.
- Przechowywać akumulator z dala od ładowarki. Nie wolno pozwalać dzieciom ani innym osobom

postronnym na dotykanie sprzętu. Przechowywać sprzęt w miejscu, które można zamknąć.
- Przed odstawieniem urządzenia na dłuższe przechowywanie należy je wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Użyć osłony transportowej na produkcie, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia podczas transportu i przechowywania.
- Przymocować bezpiecznie produkt podczas transportu.
- Przechowywać urządzenie w pozycji poziomej lub zawiesić na dołączonym do zestawu haku. Patrz *Zawieszanie produktu na haku na stronie 366*.

Utylizacja

Symbol ten oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddać go recyklingowi za pośrednictwem lokalnego systemu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozwala to na prawidłowego zarządzanie urządzeniem, które osiągnęło koniec okresu eksploatacji. W celu uzyskania informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami, służbami zajmującymi się odpadami komunalnymi, dilerem lub sprzedawcą Husqvarna. Nieprawidłowa utylizacja może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalną obecność substancji niebezpiecznych.

(Rys. 15)

Uwaga: symbol widoczny jest na urządzeniu lub opakowaniu produktu.

Dane techniczne

Dane techniczne

	Aspire BVX-P4A	
Silnik		
Typ silnika	BLDC (bezszczotkowy) 18V	
Waga		
Masa bez akumulatora, szelek, kół i narzędzia do czyszczenia, kg	3,9	
Masa z akumulatorem, kg	4,7	
Poziom hałasu [55]	**Tryb dmuchawy**	**Tryb odkurzacza**
Zmierzony poziom mocy akustycznej, dB(A)	92	94
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna L_{WA} dB(A)	95	
Poziomy głośności [56]		
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora zmierzony zgodnie z normą EN IEC 62841-4-6, dB(A)	78	84
Poziomy drgań [57]		
Poziomy drgań uchwytów mierzone zgodnie z normą EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Wydajność pracy wentylatora		
Siła ssania, N	6,8	

[55] Emisja hałasu do otoczenia jest mierzona jako moc akustyczna (L_{WA}) zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE i charakteryzuje się typowym rozproszeniem statystycznym (odchylenie standardowe) na poziomie 2,7 dB(A) w trybie dmuchawy i 0,9 dB(A) w trybie odkurzacza.

[56] Odnotowane dane dotyczące równoważnego ciśnienia akustycznego urządzenia wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB(A).

[57] Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,5 m/s^2.

	Aspire BVX-P4A
Przepływ powietrza, m^3/min	11,4
Maks. prędkość powietrza, m/s/mph	60/134

Dane dotyczące hałasu i drgań są określane na podstawie maksymalnej prędkości znamionowej.

Uwaga: Zadeklarowane całkowite wartości drgań i emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą służyć do porównywania narzędzi.

Uwaga: Zadeklarowane wartości całkowite drgań i emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny narażenia.

Uwaga: Emisje drgań i hałasu występujące podczas pracy produktu mogą różnić się od całkowitych wartości zadeklarowanych, co jest zależne od sposobu używania produktu i potrzeby identyfikowania przez operatorów zagrożenia oraz zastosowania środków bezpieczeństwa umożliwiających uzyskanie odpowiedniej ochrony (należy wziąć pod uwagę cały cykl operacyjny, np. także czas, gdy produkt jest wyłączony lub pracuje na wolnych obrotach).

Zatwierdzone akumulatory

Akumulator	P4A 18-B72
Typ	Litowo-jonowy
Pojemność akumulatora, Ah	4,0
Napięcie znamionowe, V	18
Masa, kg/lb	0,7/1,5
Liczba ogniw (Li-ion)	10

Zatwierdzone ładowarki

Ładowarka	P4A 18-C100
Napięcie wejściowe, V	Patrz informacje o wartościach znamionowych ładowarki.
Częstotliwość, Hz	50–60
Moc, W	105

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SZWECJA, tel. +46-36-146500, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Akumulatorowa dmuchawa / odkurzacz
Marka	Husqvarna
Typ/model	Aspire BVX-P4A
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2025 i nowsze

są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami UE z późniejszymi zmianami:

Przepis	**Opis**
2006/42/WE	„w sprawie maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”
2011/65/UE	„dotycząca ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”
2000/14/WE	„dotycząca emisji hałasu do środowiska”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi normami i specyfikacjami technicznymi: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Zastosowana procedura oceny zgodności zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, załącznik V.

Informacje dotyczące emisji hałasu podano w rozdziale *Dane techniczne na stronie 371*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, Dyrektor ds. badań i rozwoju, Husqvarna AB

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną

CE

Licencje

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z normalnej eksploatacji, zaniedbań, używania niezgodnie z przeznaczeniem, nieautoryzowanej naprawy lub podłączenia mechanizmu ssącego do nieprawidłowego napięcia.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Redystrybucja i użytkowanie w postaci źródłowej i binarnej, z modyfikacjami lub bez, są dozwolone pod warunkiem spełnienia następujących warunków:

- Redystrybucje kodu źródłowego muszą zawierać powyższe zawiadomienie o prawach autorskich, niniejszą listę warunków oraz następujące zrzeczenie się odpowiedzialności.
- Redystrybucje w formie binarnej muszą zawierać powyższe zawiadomienie o prawach autorskich, niniejszą listę warunków oraz następujące zrzeczenie się odpowiedzialności w dokumentacji i/lub innych materiałach dostarczonych wraz z dystrybucją.
- Ani nazwa firmy STMicroelectronics, ani dane współautorów nie mogą być używane do wspierania lub promowania produktów pochodnych tego oprogramowania bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody.

NINIEJSZE OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE PRZEZ WŁAŚCICIELI PRAW AUTORSKICH I WSPÓŁAUTORÓW W STANIE, W JAKIM JEST, I NIE SĄ UDZIELANE ŻADNE WYRAŹNE ANI DOROZUMIANE GWARANCJE, W TYM MIĘDZY INNYMI, LECZ NIE WYŁĄCZNIE, DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W ŻADNYM WYPADKU WŁAŚCICIEL PRAW AUTORSKICH ANI WSPÓŁAUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, SPECJALNE, MORALNE LUB WYNIKOWE (W TYM MIĘDZY INNYMI, LECZ NIE WYŁĄCZNIE, DOSTARCZANIE TOWARÓW LUB USŁUG ZASTĘPCZYCH; UTRATĘ MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA, DANYCH LUB ZYSKÓW, ALBO PRZERWY W PROWADZENIU DZIAŁALNOŚCI), NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY JEST TO ODPOWIEDZIALNOŚĆ UMOWNA, ŚCISŁA, CZY DELIKTOWA (W TYM ZANIEDBANIA LUB INNE) WYNIKAJĄCA W JAKIKOLWIEK SPOSÓB Z KORZYSTANIA Z TEGO OPROGRAMOWANIA, NAWET JEŚLI ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD.

Licencja Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wersja 2.0, styczeń 2004 http://www.apache.org/licenses/

WARUNKI UŻYTKOWANIA, POWIELANIA I DYSTRYBUCJI

1. Definicje.

„Licencja" oznacza warunki użytkowania, powielania i dystrybucji określone w sekcjach od 1 do 9 niniejszego dokumentu. **„Licencjodawca"** oznacza właściciela praw autorskich lub podmiot upoważniony przez właściciela praw autorskich, który udziela licencji. **„Podmiot prawny"** oznacza związek podmiotu działającego i wszystkich innych podmiotów, które kontrolują lub są kontrolowane przez ten podmiot lub znajdują się pod wspólną kontrolą z tym podmiotem. Do celów niniejszej definicji **„kontrola"** oznacza (i) bezpośrednią lub pośrednią władzę, która umożliwia kierowanie lub zarządzanie takim podmiotem, na podstawie umowy lub w inny sposób, lub (II) własność pięćdziesięciu procent (50%) lub więcej akcji znajdujących się w obrocie, lub (iii) faktyczne prawa własności takiego podmiotu. **„Użytkownik"** (lub **„Ty"**) oznacza osobę fizyczną lub prawną, która korzysta z uprawnień przyznanych na mocy niniejszej licencji. **„Źródło"** oznacza preferowaną formę do wprowadzania zmian, w tym między innymi, lecz nie wyłącznie, kod źródłowy oprogramowania, źródło dokumentacji i pliki konfiguracyjne. **„Obiekt"** oznacza każdą formę powstałą w wyniku mechanicznego przekształcenia lub tłumaczenia formy źródłowej, w tym między innymi, lecz nie wyłącznie, skompilowany kod obiektu, wygenerowaną dokumentację i konwersje na inne typy mediów. **„Dzieło"** oznacza dzieło autorskie, zarówno w formie źródłowej, jak i obiektowej, udostępnione na mocy licencji, jak wskazano w zawiadomieniu o prawach autorskich zawartych w dziele lub do niego dołączonych (przykład znajduje się w Załączniku poniżej). **„Dzieła pochodne"** oznaczają wszelkie dzieła, zarówno w formie źródłowej, jak i obiektowej, oparte na dziele lub z niego pochodzące, których rewizje redakcyjne, adnotacje, opracowania lub inne modyfikacje stanowią, jako całość, oryginalne dzieło autorskie. Do celów niniejszej licencji dzieła pochodne nie obejmują dzieł, które pozostają rozdzielne lub jedynie łączą (lub wiążą poprzez nazwę) z interfejsami wymienione powyżej dzieło i dzieła pochodne. **„Wkład"** oznacza każde dzieło autorskie, w tym oryginalną wersję dzieła oraz wszelkie modyfikacje lub dodatki do wymienionych powyżej dzieł lub dzieł pochodnych, które zostały celowo przedłożone Licencjodawcy w celu włączenia do dzieła przez właściciela praw autorskich lub osobę fizyczną lub prawną upoważnioną do działania w imieniu właściciela praw autorskich. Do celów niniejszej definicji **„przesłane"** oznacza każdą formę komunikacji elektronicznej, ustnej lub pisemnej, wysłanej do Licencjodawcy lub jego przedstawicieli, w tym między innymi, lecz nie wyłącznie, komunikację przy użyciu elektronicznych list wysyłkowych, systemów kontroli kodu źródłowego oraz

systemów śledzenia problemów, które są zarządzane przez Licencjodawcę lub w jego imieniu, w celu omówienia i udoskonalenia dzieła, ale z wyłączeniem komunikacji, która jest wyraźnie oznaczona lub w inny sposób określona na piśmie przez właściciela praw autorskich jako **„Nie wkład"**. **„Współautor"** oznacza Licencjodawcę oraz każdą osobę fizyczną lub prawną, w imieniu której Licencjodawca otrzymał wkład, który następnie włączył do dzieła.

2. Udzielenie licencji na prawa autorskie.

Z zastrzeżeniem warunków niniejszej licencji każdy Współautor niniejszym udziela Użytkownikowi wieczystej, ogólnoświatowej, niewyłącznej, nieodwołalnej licencji na prawa autorskie bez pobierania opłat ani tantiem, upoważniającej do powielania, przygotowywania dzieł pochodnych, publicznego pokazywania, publicznego wykorzystywania, udzielania sublicencji oraz dystrybucji dzieła i dzieł pochodnych w formie źródłowej lub obiektowej.

3. Udzielenie licencji patentowej.

Z zastrzeżeniem warunków niniejszej licencji każdy Współautor niniejszym udziela Użytkownikowi wieczystej, ogólnoświatowej, niewyłącznej, nieodwołalnej (z wyjątkiem przypadków określonych w niniejszej sekcji) licencji patentowej, bez pobierania opłat ani tantiem, na wykonywanie, powierzanie wykonywania, użytkowanie, oferowanie do sprzedaży, sprzedawanie, importowanie i inne sposoby transferowania dzieła, gdy taka licencja dotyczy tylko tych roszczeń patentowych, na które licencji może udzielać taki Współautor oraz które muszą zostać naruszone przez sam(e) jego wkład(y) lub przez połączenie jego wkładu(-ów) z dziełem, do którego został(y) przesłany(-e) taki(e) wkład(y). Jeżeli wszczęto postępowanie sądowe w sprawie patentu przeciwko któremukolwiek podmiotowi (w tym roszczenie wzajemne w postępowaniu sądowym), w którym stwierdzono, że dzieło lub wkład wniesiony w dzieło stanowi naruszenie patentu bezpośrednio lub poprzez wkład, wszelkie licencje patentowe, udzielone Użytkownikowi na podstawie niniejszej licencji w odniesieniu do dzieła, wygasają z dniem złożenia pozwu.

4. Redystrybucja.

Użytkownik może powielać i dystrybuować kopie dzieła lub dzieł pochodnych wymienionych powyżej przy użyciu dowolnego medium, z modyfikacjami lub bez, oraz w formie źródłowej lub obiektowej, pod warunkiem spełnienia następujących warunków:

- Użytkownik musi przekazać kopię niniejszej licencji wszystkim innym odbiorcom dzieła lub dzieł pochodnych; oraz
- Użytkownik musi zadbać, aby wszelkie zmodyfikowane pliki posiadały wyraźnie widoczne zawiadomienia, że zostały zmienione przez Użytkownika, a także musi zachować w formie źródłowej wszelkich dystrybuowanych dzieł pochodnych wszystkie zawiadomienia o prawach autorskich, patentach, znakach towarowych i przynależnych prawach z formy źródłowej dzieła, z wyjątkiem tych zawiadomień, które nie dotyczą żadnej części dzieł pochodnych; oraz
- Jeżeli dzieło zawiera plik tekstowy **„ZAWIADOMIENIE"**, który stanowi część jego dystrybucji, wszelkie dzieła pochodne dystrybuowane przez Użytkownika muszą zawierać czytelną kopię powiadomień o przynależnych prawach, zawartą w takim pliku ZAWIADOMIENIE, z wyjątkiem tych zawiadomień, które nie dotyczą żadnej części dzieł pochodnych, w co najmniej jednym z następujących miejsc: w pliku tekstowym ZAWIADOMIENIE, dystrybuowanym jako część dzieł pochodnych; w formie źródłowej lub dokumentacji, jeśli jest ona dostarczana wraz z dziełami pochodnymi; lub w formie prezentacji generowanej za każdym razem przez dzieła pochodne, jeśli normalnie pojawiają się takie powiadomienia dotyczące stron trzecich. Zawartość pliku ZAWIADOMIENIE ma wyłącznie charakter informacyjny i w żaden sposób nie może modyfikować licencji. Użytkownik może dodawać własne zawiadomienia o przynależnych prawach w dziełach pochodnych, które dystrybuuje, wraz z tekstem ZAWIADOMIENIA lub jako dodatek do tekstu ZAWIADOMIENIA pochodzącego z dzieła, pod warunkiem że takie dodatkowe zawiadomienia o przynależnych prawach nie mogą być interpretowane jako modyfikowanie licencji. Użytkownik może dodać własne oświadczenie o prawach autorskich do swoich modyfikacji i może dostarczyć dodatkowe lub inne warunki licencji na użytkowanie, powielanie lub dystrybucję modyfikacji Użytkownika lub wszelkich takich dzieł pochodnych jako całości, pod warunkiem że używanie, powielanie i dystrybucja dzieła przez Użytkownika pod wszystkimi innymi względami spełnia wymogi podane w warunkach określonych w niniejszej licencji.

5. Przesyłanie wkładów.

O ile Użytkownik wyraźnie nie zawiadomi inaczej, wszelkie wkłady umyślnie przesłane Licencjodawcy w celu włączenia do dzieła będą podlegać warunkom niniejszej licencji bez żadnych dodatkowych warunków. Bez względu na powyższe postanowienia, żadne postanowienie nie zastępuje ani nie zmienia warunków jakiejkolwiek odrębnej umowy licencyjnej, którą Użytkownik mógł zawrzeć z Licencjodawcą w odniesieniu do takich wkładów.

6. Znaki towarowe.

Niniejsza Licencja nie udziela pozwolenia na używanie nazw handlowych, znaków towarowych, znaków usługowych ani nazw produktów Licencjodawcy, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to wymagane do rozsądnego i zwyczajowego użycia w opisie pochodzenia dzieła i reprodukcji zawartości pliku ZAWIADOMIENIE.

7. Wyłączenie gwarancji.

O ile nie jest to wymagane przez obowiązujące prawo lub nie zostało uzgodnione na piśmie, Licencjodawca dostarcza dzieło (a każdy Współautor dostarcza swój wkład) W STANIE, W JAKIM JEST, BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI LUB WARUNKÓW, wyraźnych lub dorozumianych, w tym bez ograniczeń, wszelkich gwarancji lub warunków dotyczących TYTUŁU, NIENARUSZANIA PRAW, PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za określenie przydatności dzieła do używania lub redystrybucji oraz za wszelkie ryzyka związane z wykonywaniem przez niego uprawnień na mocy niniejszej licencji. 8. Ograniczenie odpowiedzialności. W żadnym wypadku i na podstawie żadnej teorii prawnej, niezależnie od tego, czy jest to odpowiedzialność ścisła (obejmująca zaniedbania), umowna, czy inna, chyba że jest to wymagane przez obowiązujące prawo (na przykład w związku z umyślnymi i rażącymi aktami zaniedbania) lub uzgodnione na piśmie, żaden Współautor nie ponosi odpowiedzialności wobec Użytkownika za szkody, w tym wszelkiego rodzaju szkody bezpośrednie, pośrednie, szczególne, przypadkowe lub wynikowe, powstałe w wyniku zastosowania niniejszej licencji albo użytkowania lub niemożności użytkowania dzieła (w tym między innymi, lecz nie wyłącznie, szkody spowodowane stratami wizerunkowymi, zatrzymaniem pracy, awarią lub nieprawidłowym działaniem komputerów, ani wszelkie inne szkody lub straty handlowe), nawet jeśli Współautor został powiadomiony o możliwości wystąpienia takich szkód.

9. Akceptowanie gwarancji lub dodatkowej odpowiedzialności.

Podczas redystrybucji dzieła lub dzieł pochodnych Użytkownik może zaoferować i obciążyć opłatami akceptację wsparcia, gwarancji, odszkodowania lub innych zobowiązań i/lub praw zgodnych z niniejszą licencją. Jednakże Użytkownik akceptujący takie zobowiązania może działać wyłącznie w swoim imieniu i na swoją wyłączną odpowiedzialność, ale nie w imieniu żadnego innego Współautora, i tylko wtedy, gdy wyraża zgodę na zwolnienie z odpowiedzialności, obronę i zwolnienie każdego Współautora z wszelkiej odpowiedzialności i wszelkich roszczeń wobec takiego Współautora związanych z zaakceptowaniem przez Użytkownika takiej gwarancji lub dodatkowej odpowiedzialności. KONIEC WARUNKÓW

ÍNDICE

Introdução....377
Segurança....378
Montagem....385
Funcionamento....386
Manutenção....388
Resolução de problemas....389
Transporte, armazenamento e eliminação....390
Especificações técnicas....391
Declaração de conformidade....393
Licenças....394

Introdução

Vista geral do produto

(Fig. 1)

1. Punho traseiro
2. Interrutor de alimentação
3. Interface do utilizador
4. Anel de suspensão
5. Parafuso de bloqueio
6. Indicador de estado da bateria/indicador de alimentação
7. Botão ON/OFF
8. Indicador de aviso (LED de erro)
9. Botão de controlo de cruzeiro
10. Aba de manutenção
11. Tubo superior do aspirador/soprador
12. Tubo inferior do aspirador/soprador
13. Rodas
14. Gancho para saco de recolha
15. Ferramenta de limpeza
16. Saco de recolha
17. Pega do saco
18. Alavanca de seleção do modo de aspirador/soprador
19. Bateria
20. Carregador de bateria
21. LED vermelho
22. LED verde
23. Manual do utilizador
24. Gancho para buchas e parafusos do aspirador/soprador
25. Correia
26. Punho dianteiro
27. Botão de desengate da bateria

Descrição do produto

O produto Husqvarna Aspire BVX-P4A é um aspirador/soprador a bateria.

Seguimos uma política de desenvolvimento contínuo dos nossos produtos e, por conseguinte, reservamo-nos o direito de modificar o design e o aspeto dos mesmos, sem aviso prévio.

Finalidade

Modo de sopro: o soprador foi concebido para soprar partículas de sujidade ou aparas de relva e afastá-las de caminhos, acessos, pátios, etc. Foi também concebido para soprar aparas de relva, palha ou folhas de forma a criar pilhas ou para remover as partículas de sujidade em cantos, juntas ou folgas entre azulejos ou tijolos.

Modo de aspiração: o aspirador foi concebido para aspirar materiais secos. Estes incluem folhas, relva, pequenos ramos e pedaços de papel.

Guia rápido

Leia o código QR para obter conselhos sobre como utilizar o produto.

(Fig. 19)

Símbolos no produto

(Fig. 2) AVISO: Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Tenha cuidado e utilize o produto corretamente.

(Fig. 3) Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.

(Fig. 4) Use proteção ocular e acústica aprovada.

(Fig. 5) Tensão nominal, V

(Fig. 6) Corrente contínua.

(Fig. 7) Emissão de ruído para a etiqueta ambiental de acordo com as diretivas e regulamentos da União Europeia e o regulamento "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (regulamento de proteção de operações no meio ambiente [controlo do ruído] de 2017) da Nova Gales do Sul. O nível de potência sonora

garantido do produto está especificado em *Especificações técnicas na página 391* e na etiqueta.

(Fig. 8) O produto ou a respetiva embalagem não são resíduos domésticos. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos.

(Fig. 9) O produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da CE.

(Fig. 10) Não exponha à chuva.

(Fig. 11) Mantenha as outras pessoas afastadas.

aaaa ssxxxxx A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **aaaa** é o ano de fabrico, **ss** é a semana de fabrico e **xxxxx** é o número sequencial.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Símbolos na bateria e/ou no carregador de bateria

(Fig. 15) Recicle este produto numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. (Válido unicamente na Europa)

(Fig. 16) Utilize a bateria apenas em produtos de parceiros do sistema POWER FOR ALL.

(Fig. 17) (Fig. 18) Proteja a bateria de calor, por exemplo, contra luz solar intensa e contínua, fogo, sujidade, água e humidade. Existe um risco de explosão e curto-circuito.

(Fig. 12) Transformador contra-falhas.

(Fig. 13) Utilize e armazene o carregador de bateria apenas em espaços interiores.

(Fig. 14) Isolamento duplo.

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Fabricante

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.

ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.

CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Avisos gerais de segurança da máquina

ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança, as instruções, as ilustrações e as especificações fornecidos com esta máquina. *O incumprimento das instruções indicadas abaixo poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.*

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

Nota: *O termo "máquina" nos avisos refere-se à sua máquina (com fios) ligada à corrente elétrica ou máquina (sem fios) de funcionamento a bateria.*

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desarrumadas ou escuras são propicias a acidentes.
- **Não utilize a máquina em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As máquinas criam faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- **Mantenha as crianças e restantes pessoas afastadas durante a utilização de uma máquina.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas das máquinas têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com máquinas ligadas à terra.** As fichas inalteradas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- **Não exponha as máquinas a chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa máquina aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não danifique o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo elétrico para transportar, puxar ou desligar a máquina. Mantenha o cabo elétrico afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou de peças em movimento.** Os cabos elétricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Ao utilizar uma máquina no exterior, utilize uma extensão elétrica adequada para utilização em exteriores.** A utilização de um cabo elétrico adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se não puder evitar utilizar uma máquina num local húmido, utilize uma fonte de alimentação com corta-circuito com um dispositivo diferencial residual (RCD).** A utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se em alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma máquina. Não utilize uma máquina se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação**. Um momento de desatenção ao utilizar as máquinas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- **Use equipamento de proteção pessoal. Use sempre proteção ocular.** A utilização de equipamento de proteção como, por exemplo, uma máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, um capacete ou protetores acústicos nas condições apropriadas reduz os ferimentos pessoais.
- **Prevenção de arranque não intencional. Certifique-se de que o interrutor se encontra na posição de desligado antes de ligar a máquina a uma fonte de alimentação e/ou bateria, ou de a pegar ou transportar.** Transportar as máquinas com o dedo no interrutor ou ligar as máquinas à corrente elétrica com o interrutor ligado é um convite aos acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a máquina.** Uma chave de porcas ou uma chave de ajuste ligada a uma peça em rotação da máquina pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.** Isto permite um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou joias. Mantenha o cabelo e roupas longe de quaisquer peças em movimento.** Roupas soltas, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de equipamentos de extração e de recolha de poeiras, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização da recolha de pó pode reduzir os riscos relacionados co poeiras.
- **Siga sempre os princípios de segurança das máquinas, mesmo que já esteja familiarizado com as mesmas devido a utilização frequente.** Uma ação descuidada pode provocar ferimentos graves numa fração de segundo.

Utilização e manutenção da máquina

- **Não force a máquina. Utilize a máquina adequada à sua aplicação.** A máquina adequada proporcionará melhores resultados e permitirá uma utilização em segurança para os fins a que se destina.
- **Não utilize a máquina se o interrutor não a ligar e desligar.** Qualquer máquina que não possa ser controlada com o interrutor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação elétrica e/ou retire a bateria, se amovível, da máquina antes de efetuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar as máquinas.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar a máquina acidentalmente.
- **Guarde as máquinas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com as máquinas ou com estas instruções as utilizem.** As máquinas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Efetue a manutenção das máquinas e dos acessórios. Verifique a existência de bloqueios ou de falhas no alinhamento de peças móveis, danos das peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina. Se estiver danificada, repare a máquina antes de a utilizar.**

Muitos acidentes são causados por máquinas com uma manutenção inadequada.

- **Mantenha as máquinas de corte afiadas e limpas.** As máquinas de corte com as zonas de corte afiadas e devidamente mantidas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a máquina, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, tendo em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser executado.** A utilização da máquina para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha os punhos e as superfícies onde se segura secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.** As superfícies onde se segura e os punhos escorregadios não permitem um controlo e um manuseamento seguros da máquina em situações inesperadas.

Utilização e manutenção da máquina a bateria

- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize as máquinas apenas com as baterias especificamente concebidas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições extremas, é possível que o líquido da bateria verta; evite o contacto. Se ocorrer algum contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Não utilize uma bateria ou máquina que se encontre danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que pode resultar em incêndios, explosões ou ferimentos graves.
- **Não exponha uma bateria ou máquina a fogo ou temperaturas excessivas.** A exposição a fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C/265 °F pode provocar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a máquina fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** Os carregamentos impróprios ou a temperaturas fora do intervalo especificado podem danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Manutenção

- **Garanta que a manutenção da sua máquina é efetuada por um técnico de reparações qualificado e que utiliza apenas peças de substituição idênticas.** Desta forma, garante a manutenção da segurança da máquina.
- **Nunca efetue a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção das baterias deve ser efetuada apenas pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

Avisos de segurança relativos ao aspirador/soprador de jardim

- **Não utilize o aspirador/soprador de jardim em condições climatéricas adversas, principalmente quando existir risco de ocorrência de relâmpagos.** Isto diminui o risco de ser atingido por relâmpagos.
- **Verifique frequentemente o desgaste ou a deterioração do coletor de detritos.** Um coletor de detritos gasto ou danificado pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- **Use proteção ocular e acústica.** Utilizar equipamento de proteção adequado reduz o risco de ferimentos pessoais.
- **Durante o funcionamento do aspirador/soprador de jardim, utilize sempre calçado de proteção antiderrapante. Não utilize o aspirador/soprador de jardim se estiver descalço ou com sandálias abertas.** Isto reduz o risco de ferimentos nos pés.
- **Não use roupas largas ou artigos como cachecóis, fios, correntes, gravatas, etc., que possam ser puxados para as entradas de ar. Amarre ou cubra o cabelo comprido para se certificar de que não é puxado para as entradas de ar.** Se algum destes itens for puxado para as entradas de ar, pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- **Mantenha as pessoas afastadas durante o funcionamento do aspirador/soprador de jardim.** Os detritos projetados podem aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- **Não utilize no modo de aspirador sem o coletor de detritos colocado.** Os objetos projetados podem aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- **Nunca aponte o bocal do soprador na direção de pessoas ou animais de estimação ou na direção de janelas. Tenha especial cuidado ao soprar detritos perto de objetos sólidos, como árvores, automóveis e paredes, que podem provocar ricochete dos detritos.** Os objetos projetados podem danificar a propriedade e aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- **Não utilize o aspirador/soprador de jardim para apanhar ou soprar elementos a arder ou fumegar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.** Estas fontes de ignição podem aumentar o risco de incêndio.
- **Não aspire água ou outros líquidos nem mergulhe qualquer parte do aspirador/soprador de jardim em**

líquidos. A entrada de água no aspirador/soprador de jardim pode aumentar o risco de choque elétrico.

- **Não aspire pedras, gravilha, metal ou vidro partido.** A roda da ventoinha pode ficar danificada e pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- **Não toque na ventoinha enquanto ainda estiver em movimento. Desligue o aspirador/soprador de jardim e aguarde até que a ventoinha pare antes de remover qualquer peça que possa dar acesso à ventoinha.** Isto reduz o risco de ferimentos provocados por peças móveis.
- **Quando remover material encravado ou efetuar a manutenção do aspirador/soprador de jardim, certifique-se de que o interrutor de alimentação está desligado.** O acionamento inesperado do aspirador/soprador de jardim enquanto é efetuada a remoção de material encravado ou a manutenção pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.

Instruções de segurança gerais

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Este produto é perigoso se for utilizado de forma incorreta ou se não o utilizador for cuidadoso. Podem ocorrer ferimentos graves ou mesmo morte se as instruções de segurança não forem respeitadas.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves ou mortais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Seja sempre cuidadoso e use o seu senso comum. Se não tiver a certeza sobre como utilizar o produto numa situação especial, pare e fale com o seu distribuidor Husqvarna antes de continuar.
- Tenha em atenção que o utilizador é responsável pelos acidentes que incluam outras pessoas ou a respetiva propriedade.
- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não permita a utilização do equipamento por crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções. As normas locais podem restringir a idade do utilizador.
- Monitorize sempre a utilização do produto por pessoas com diminuição da capacidade física ou mental. Tem de estar sempre presente um adulto responsável.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos. Estes têm um efeito negativo na sua visão, atenção, capacidade de discernimento ou controlo físico.
- Não utilize o produto se este estiver danificado ou não funcionar corretamente.
- Não altere este produto e não o utilize se houver a possibilidade de ter sido alterado por outros.

Instruções de segurança para funcionamento

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se tiver alguma dúvida relativa ao procedimento a seguir, entre em contacto com um técnico especialista. Dirija-se ao seu distribuidor ou à sua oficina autorizada. Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
- Certifique-se de que pode andar e estar de pé com segurança. Tenha cuidado com eventuais obstáculos (raízes, pedras, ramos, valas, etc.) em caso de deslocamento inesperado. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.
- Mantenha sempre um bom equilíbrio e os pés bem apoiados. Não se debruce.
- Quando estiver a utilizar protetores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Remova sempre os protetores acústicos assim que o produto parar.
- Não utilize o produto perto de janelas abertas.
- Respeite as pessoas ao seu redor evitando utilizar o produto a horas impróprias, por exemplo, a horas avançadas da noite ou no início da manhã. Respeite a legislação e os regulamentos locais.
- Utilize o produto com o mínimo de fluxo de ar possível. Raramente é necessário utilizar o fluxo de ar máximo. Muitos procedimentos de trabalho podem ser efetuados com o fluxo de ar a metade. Um fluxo de ar mais baixo significa menos ruído e menos poeira. Também se torna mais fácil controlar o lixo a recolher/deslocar.
- Em ambientes poeirentos, humedeça ligeiramente a superfície quando utilizar o produto.
- Utilize um ancinho ou uma vassoura para soltar os resíduos colados ao solo.
- Mantenha o bocal do produto o mais próximo possível do solo.
- Observe o espaço à sua volta. Não direcione o produto para pessoas, animais, lugares de recreio, automóveis, etc.
- Minimize o tempo de sopro humedecendo ligeiramente as áreas com muito pó ou utilizando equipamento de pulverização.
- Esteja consciente da direção do vento. Trabalhe a favor do vento para facilitar o seu trabalho.
- Pare o produto e remova a bateria se o produto começar a vibrar de forma anormal.
- A utilização do produto para deslocar grandes montes de lixo é morosa e provoca ruído desnecessário.

- Deixe tudo limpo e arrumado. Certifique-se de que não soprou lixo para propriedades alheias.
- Não corra com o produto.
- A forte corrente de ar pode deslocar objetos a uma grande velocidade, o que pode fazer com que estes façam ricochete, causando graves ferimentos nos olhos.

(Fig. 20)

- Não direcione o fluxo de ar para pessoas ou animais.
- Pare o motor antes de montar ou desmontar acessórios ou outras peças.
- Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas de superfícies quentes.
- Nunca pouse o produto enquanto este estiver ativado sem que o tenha bem vigiado.
- Pare a máquina e remova a bateria. Certifique-se de que todas as peças em movimento pararam completamente:
  - sempre que deixar a máquina
  - antes de eliminar obstruções ou de desobstruir o canal
  - antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina
- Desligue imediatamente a fonte de alimentação e deixe a máquina parar se o mecanismo de corte atingir quaisquer objetos desconhecidos ou se a máquina começar a fazer qualquer ruído ou vibração invulgar. Desligue a bateria da máquina e efetue os seguintes passos antes reiniciar e operar a máquina:
  - verifique se existem danos
  - substitua ou repare as peças danificadas
  - verifique se existem peças soltas e aperte-as
- Desligue a fonte de alimentação e desligue a máquina da bateria antes de limpar quaisquer materiais indesejados, caso a máquina fique obstruída.
- Não transporte esta máquina enquanto a fonte de alimentação estiver a funcionar.
- Não incline a máquina enquanto a fonte de alimentação estiver a funcionar.
- Não é permitido utilizar o produto em escadas ou andaimes.

(Fig. 21)

- Não utilize o produto num local em que não seja possível pedir ajuda em caso de acidente.
- Atenção a objetos arremessados. Pedras, lixo, etc., podem ser arremessados contra os olhos e causar cegueira ou ferimentos graves nos olhos.
- Utilize um disjuntor diferencial residual (RCI) para maior segurança quando carregar o produto. Encontra-se instalado um disjuntor diferencial residual para proteger os operadores em caso de falha elétrica.
- Este produto é reconhecido pela sua baixa carga de vibração. A sobre-exposição a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas com problemas no sistema circulatório. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a sobre-exposição a vibrações. Estes sintomas podem manifestar-se como entorpecimento, perda de sensibilidade, formigueiro, pontadas, dor, perda de força ou alterações na cor ou condição da pele. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos.
- Utilize o produto apenas para as funções a que o mesmo se destina.
- Não é possível cobrir todas as situações possíveis que poderá enfrentar. Seja sempre cuidadoso e use o senso comum. Evite todas as situações que considere estarem para além das suas capacidades. Caso se sinta inseguro acerca dos procedimentos de operação depois de ler estas instruções, consulte um perito antes de prosseguir.

Equipamento de proteção pessoal

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento certo.
- Use botas ou sapatos antiderrapantes resistentes. Não use calçado aberto nem ande com os pés descalços.
- Use calças compridas e resistentes.
- Use luvas de proteção sempre que necessário, por exemplo, ao fixar, examinar ou limpar o equipamento de corte.
- Recomendamos a utilização de protetores acústicos.

Dispositivos de segurança no produto

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Nesta secção, descrevem-se as caraterísticas de segurança do produto, a sua função e ainda a forma de efetuar a verificação e manutenção para garantir o funcionamento correto do mesmo. Consulte as instruções na secção *Vista geral do produto na página 377* para conhecer a localização destas peças no seu produto.
- Se a manutenção do produto não for devidamente efetuada, e se a assistência e/ou as reparações não forem realizadas por profissionais, a vida útil do produto pode ser afetada e o risco de acidentes pode aumentar. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor local.
- Nunca use um produto com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança

do produto tem de ser inspecionado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se o produto falhar alguma destas verificações, entre em contacto com uma oficina autorizada para a sua reparação.

- Todos os trabalhos de manutenção e reparação do produto requerem formação especializada. Isto aplica-se especialmente ao equipamento de segurança do produto. Se o produto falhar alguma das verificações que se seguem, é necessário contactar a sua oficina autorizada. A compra de qualquer um dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra do produto não for um dos nossos revendedores com assistência técnica, solicite a morada da oficina autorizada mais próxima.

Verificar a UI

1. Mantenha premido o botão ON/OFF (A) até que o indicador de estado da bateria/indicador de alimentação (B) se acenda. (Fig. 22)
2. Se o indicador de aviso (C) se acender ou ficar intermitente, consulte *Interface do utilizador na página 389*.

Verificar o interrutor de alimentação

- Prima e solte o interrutor de alimentação. Certifique-se de que se move livremente. (Fig. 23)

Segurança da bateria

ATENÇÃO: **Leia todas as instruções gerais e de segurança.** O incumprimento das instruções gerais e de segurança poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as informações de segurança e instruções gerais para referência futura.**

- **Estas instruções de segurança aplicam-se apenas a baterias de iões de lítio de 18 V recarregáveis para o sistema POWER FOR ALL.**
- **Utilize a bateria recarregável apenas em produtos de parceiros do sistema POWER FOR ALL.** As baterias recarregáveis de 18 V com a indicação POWER FOR ALL são totalmente compatíveis com os seguintes produtos:

  – Todos os produtos do sistema de baterias POWER FOR ALL de 18 V.

  – Todos os produtos de 18 V de parceiros do sistema POWER FOR ALL.
- **Respeite as recomendações para a bateria no manual de funcionamento do produto.** Só assim a bateria recarregável e o produto podem ser utilizados sem perigo e as baterias recarregáveis estão protegidas contra sobrecargas perigosas.
- **Carregue as baterias apenas com carregadores recomendados pelo fabricante ou por parceiros do sistema POWER FOR ALL.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode representar um risco de incêndio quando utilizado com uma bateria diferente.
- **A bateria é fornecida parcialmente carregada.** Para garantir a capacidade total da bateria, carregue completamente a bateria no carregador antes de utilizar a ferramenta elétrica pela primeira vez.
- **Mantenha as baterias fora do alcance de crianças.**
- **Não abra a bateria.** Existe um risco de curto-circuito.
- **Em caso de danos e utilização inadequada da bateria, pode ocorrer a emissão de vapores. A bateria pode incendiar ou explodir.** Certifique-se de que a área está bem ventilada e procure assistência médica caso sinta quaisquer efeitos adversos. Os vapores podem provocar a irritação do sistema respiratório.
- **Se o produto for utilizado incorretamente ou se a bateria estiver danificada, pode ser vertido líquido inflamável da bateria. O contacto com este líquido deve ser evitado. Se ocorrer algum contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Se a bateria estiver danificada, o líquido pode ser vertido e revestir as superfícies próximas. Verifique as peças afetadas.** Limpe as respetivas peças ou substitua-as, se necessário.
- **Não provoque um curto-circuito da bateria. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **A bateria pode ser danificada por objetos pontiagudos, como pregos ou chaves de parafusos, ou por força aplicada externamente.** Pode ocorrer um curto-circuito interno, provocando a combustão, a libertação de fumos, a explosão ou o sobreaquecimento da bateria.
- **Nunca efetue a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção das baterias deve ser efetuada apenas pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.
- **Proteja a bateria de calor, por exemplo, contra luz solar intensa e contínua, fogo, sujidade, água e humidade.** Existe um risco de explosão e curto-circuito.
- **Utilize a bateria do produto apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre -5 ºC – +40 ºC.**
- **Apenas armazene a bateria a uma temperatura ambiente entre -20 ºC – +50 ºC.** Não deixe a bateria no seu automóvel durante o verão, por exemplo. A temperaturas < 0 °C, alguns dispositivos podem sofrer uma perda de potência.

- **Apenas carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 0 °C e 35 °C.**
- **Apenas carregue a bateria recarregável com um cabo USB a uma temperatura ambiente entre +10 °C e +35 °C.** Efetuar um carregamento fora deste intervalo de temperatura pode aumentar o risco de danos na bateria e constituir um perigo de incêndio.

Segurança do carregador de bateria

ATENÇÃO: Leia todas as instruções gerais e de segurança. O incumprimento das instruções gerais e de segurança poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde estas instruções num local seguro.** Utilize o carregador apenas se conseguir avaliar completamente todas as funções e executá-las sem restrições ou se tiver recebido instruções em conformidade.

- **Supervisione as crianças durante a respetiva utilização, limpeza e manutenção.** Tal irá garantir que as crianças não brincam com o carregador.
- **Carregue apenas baterias de iões de lítio do sistema POWER FOR ALL de 18 V com uma capacidade de 1,5 Ah ou superior (5 células da bateria ou mais). A tensão da bateria deve corresponder à tensão de carregamento da bateria do carregador. Não carregue quaisquer baterias não recarregáveis.** Caso contrário, existe um risco de incêndio e explosão.
- **Não exponha o carregador à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- **Mantenha o carregador limpo.** A sujidade constitui um risco de choque elétrico.
- **Verifique sempre o carregador, o cabo e a ficha antes da respetiva utilização. Interrompa a utilização do carregador se detetar quaisquer danos. Não abra o carregador pessoalmente e solicite a sua reparação apenas por um especialista qualificado que utilize unicamente peças de substituição originais.** Os carregadores, os cabos e as fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o carregador sobre uma superfície facilmente inflamável (por exemplo, papel, têxteis, etc.) ou num ambiente inflamável.** Existe um risco de incêndio devido ao aquecimento do carregador durante o funcionamento.
- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Em caso de danos e utilização inadequada da bateria, pode ocorrer igualmente a emissão de vapores.** Certifique-se de que a área está bem ventilada e procure assistência médica caso sinta quaisquer efeitos adversos. Os vapores podem provocar a irritação do sistema respiratório.
- **Em condições extremas, é possível que o líquido seja vertido da bateria. O contacto com este líquido deve ser evitado. Se ocorrer algum contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Não cubra as aberturas de ventilação do carregador.** Caso contrário, o carregador pode sobreaquecer e deixar de funcionar corretamente.
- **Caso seja necessário substituir o cabo da fonte de alimentação, e para evitar perigos para a segurança, tal deve ser efetuado pela Husqvarna ou por um centro de assistência ao cliente autorizado a reparar ferramentas elétricas da Husqvarna.**
- **Produtos vendidos apenas na Grã-Bretanha: O seu produto está equipado com uma ficha elétrica com aprovação BS 1363/A com fusível interno (aprovação ASTA em conformidade com BS 1362).** Se a ficha não for adequada para as suas saídas de tomada, esta deve ser cortada, sendo instalada no seu lugar uma ficha apropriada por uma oficina de assistência ao cliente autorizada. A ficha de substituição deve apresentar a mesma classificação de fusível que a ficha original. A ficha cortada deve ser eliminada para evitar um possível perigo de choque e nunca deve ser introduzida numa tomada de parede noutro local.

ATENÇÃO: **Paragem cardíaca!** Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de condições que podem causar ferimentos ou morte, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.

ATENÇÃO: **Risco de asfixia!** As peças pequenas podem facilmente ser engolidas. Existe também o risco de o saco plástico asfixiar crianças. Mantenha as crianças afastadas enquanto monta o produto.

Instruções de segurança para manutenção

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

Quando a máquina for parada para manutenção, verificação, armazenamento ou para substituir um acessório, deixe-a arrefecer antes de realizar quaisquer

verificações, ajustes, etc. Efetue a manutenção da máquina com cuidado e mantenha-a limpa.

- Remova a bateria antes de efetuar tarefas de manutenção, outras verificações, ou de montar o produto.
- O utilizador apenas pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.
- Mantenha todas as porcas, pernos e parafusos apertados, para ter a certeza de que o produto reúne todas as condições de segurança para o funcionamento.
- Substitua as peças gastas ou danificadas.
- Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.
- É necessária formação especializada para todos os trabalhos de assistência e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança do produto. Se, após a manutenção, nem todas as verificações deste manual forem aprovadas, contacte o seu revendedor com assistência técnica. Garantimos que existem reparações e assistência profissionais disponíveis para o seu produto.
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.

Montagem

Introdução

ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de montar o produto.

Instalar o tubo do aspirador/soprador

1. Remova o parafuso (A). Pressione o tubo inferior do aspirador/soprador (B) no tubo superior do aspirador/soprador até ouvir as ligações encaixarem na respetiva posição. (Fig. 24)
2. Aparafuse o parafuso (A) no orifício do tubo superior do aspirador/soprador (binário de fixação: 0,9–1,1 Nm). O tubo inferior do aspirador/soprador está agora firmemente ligado ao tubo superior do aspirador/soprador.

Instalar o saco de recolha

1. Ligue o saco de recolha com a pega do saco ao alojamento. (Fig. 25)
2. Pendure o gancho do saco de recolha no tubo superior do aspirador/soprador.

Instalar as rodas

Insira as rodas na ranhura do tubo inferior do aspirador/soprador, conforme ilustrado na figura.

(Fig. 26)

Instalar a correia

A correia proporciona suporte adicional ao utilizar o aspirador/soprador. Recomendamos a utilização da correia.(Fig. 27)

1. Encaixe a correia no anel de suspensão.
2. Puxe a correia por cima de um ombro.
3. Ajuste a correia para uma posição de trabalho confortável.

Instalar o gancho na parede

- Instale o gancho no interior.
- Mantenha o gancho afastado da exposição à luz solar e a uma temperatura ambiente de -10 °C a +70 °C.
- Instale o gancho numa parede de gesso, madeira ou betão.

CUIDADO: Certifique-se de que a parede consegue suportar cargas de, no mínimo, 30 kg.

- Instale o gancho na parede com os 3 parafusos (A). Utilize buchas (B), se necessário. (Fig. 28)

CUIDADO: Certifique-se de que os parafusos são aplicáveis ao seu tipo de parede.

- Contacte a oficina autorizada da Husqvarna para obter informações sobre os acessórios de armazenamento disponíveis para o seu produto.

Pendurar o produto no gancho

- Pendure o produto no gancho, conforme ilustrado: (Fig. 29)

Introdução

ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

Verificar o funcionamento antes de utilizar o produto

1. Verifique a entrada de ar quanto à existência de sujidade ou fissuras. Utilize uma escova e retire a relva e as folhas do produto. Consulte *Verificar a admissão de ar na página 388*.
2. Certifique-se de que o produto funciona corretamente.
3. Verifique todas as porcas e parafusos e certifique-se de que estão apertados.

Bateria

ATENÇÃO: Antes de utilizar a bateria, tem de ler e compreender o capítulo sobre segurança. Deve também ler e compreender o manual do utilizador da bateria e do carregador de bateria.

Mantenha a bateria e o respetivo carregador de bateria a temperaturas ambiente corretas.

	Temperatura ambiente
Funcionamento da bateria no produto	-5 ºC – 40 ºC
Carregamento da bateria	0 ºC – 35 ºC

Carregar a bateria

Carregue a bateria antes da primeira utilização.

Nota: O processo de carregamento apenas é possível quando a temperatura da bateria se encontra dentro do intervalo de temperatura de carregamento permitido (0–35 °C).

1. Ligue o cabo de alimentação do carregador de bateria a uma tomada de alimentação com ligação à terra.

   CUIDADO: Certifique-se de que a tomada de alimentação possui a tensão e frequência corretas.

2. Coloque a bateria no carregador da bateria. A bateria está ligada ao carregador de bateria quando o LED verde pisca. (Fig. 30)
3. A bateria está totalmente carregada quando o LED verde no carregador de bateria está aceso. Carregue a bateria no máximo durante 24 horas.
4. Desligue o carregador de bateria da tomada de alimentação.

   CUIDADO: Não puxe o cabo de alimentação.

5. Remova a bateria do carregador de bateria.

LED de estado da bateria no carregador de bateria

O LED vermelho (A) e o LED verde (B) no carregador de bateria indicam o estado da bateria. Consulte *Carregador de bateria na página 389*.

(Fig. 31)

LED	Estado da bateria
O LED verde pisca rapidamente.	A bateria está a carregar.
O LED verde pisca lentamente.	A bateria tem uma carga de 80%.
O LED verde está aceso.	A bateria está totalmente carregada.
O LED vermelho está aceso.	Consulte *Carregador de bateria na página 389*.
O LED vermelho pisca rapidamente.	Consulte *Carregador de bateria na página 389*.

LED de estado da bateria no produto

Quando a bateria é instalada no produto, os LED incluídos no produto indicam o estado da bateria.

(Fig. 32)

LED	Estado da bateria
O LED 1, o LED 2 e o LED 3 estão acesos.	Totalmente carregada.
O LED 1 e o LED 2 estão acesos.	Carga suficiente
O LED 1 está aceso.	A potência da bateria é baixa.

LED	Estado da bateria
O LED 1 pisca.	A bateria está descarregada. O indicador de estado da bateria pisca. Carregue a bateria. Consulte *Carregar a bateria na página 386*.

LED de estado da bateria na bateria

Os LED na bateria indicam o estado da bateria.(Fig. 33)

LED	Estado de carga
4 luzes verdes contínuas	≈75-100%
3 luzes verdes contínuas	≈50-75%
2 luzes verdes contínuas	≈25-50%
1 luzes verdes contínuas	≈5-25%
1 luz verde intermitente	≈0-5%

Ligar a bateria ao produto

ATENÇÃO: Utilize apenas baterias de iões de lítio do sistema POWER FOR ALL P4A de 18 V no produto.

1. Certifique-se de que a bateria está completamente carregada.
2. Empurre a bateria para o suporte da bateria até ouvir um clique. A bateria deve mover-se facilmente; caso contrário, não está instalada corretamente. (Fig. 34)

Ligar o produto

1. Prima continuamente o botão ON/OFF até que o LED verde se acenda. (Fig. 35)
2. Utilize o interrutor de alimentação para operar o produto.

Selecionar o modo de aspirador/soprador

1. Segure firmemente a máquina.

   (Fig. 36)
2. Rode a alavanca de seleção para a posição A de aspirador.
3. Rode a alavanca de seleção para a posição B de soprador.

   (Fig. 37)

Nota: O saco de recolha tem de estar colocado para o modo de soprador e para o modo de aspirador.

Definir o fluxo de ar ideal para o seu trabalho

1. Prima o interrutor de alimentação e mantenha-o na posição de fluxo de ar ideal para o seu trabalho.
2. Prima o botão de controlo de cruzeiro para definir o fluxo de ar selecionado. (Fig. 38)
3. Continue a utilizar o produto sem o interrutor de alimentação premido.
4. Solte o interrutor de alimentação e prima novamente o botão de controlo de cruzeiro para parar a função de controlo de cruzeiro.

Parar o produto

1. Solte o interrutor de alimentação.
2. Prima continuamente o botão ON/OFF até que o LED verde se apague.
3. Prima o botão de desengate e retire a bateria. (Fig. 39)

Verificar o estado de carga

1. Prima e mantenha premido o botão Start até o LED verde se acender.
2. Certifique-se de que o interrutor de alimentação não está premido.
3. Consulte o indicador de estado da bateria. Cada LED apresenta 1/3 estados de carga. (Fig. 40)

Esvaziar o saco de recolha

ATENÇÃO: Os objetos afiados podem causar ferimentos. Não coloque as mãos dentro do saco de recolha quando o esvaziar.

1. Pare o produto.
2. Remova o saco de recolha.
3. Abra o fecho, empurre a parte de dentro do saco de recolha para fora e remova os objetos recolhidos.
4. Limpe o saco de recolha com uma mangueira de água.
5. Deixe o saco de recolha secar.
6. Monte o saco de recolha.

Função de desativação automática

O produto tem uma função de desativação automática que desliga o produto, se este não for utilizado. O produto é desativado após 3 minutos.

Manutenção

Introdução

ATENÇÃO: Antes de efetuar qualquer tarefa de manutenção, tem de ler e compreender o capítulo sobre segurança.

ATENÇÃO: Remova a bateria antes de efetuar a manutenção.

Esquema de manutenção

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto.

Manutenção	Diaria-mente	Semanal-mente	Mensal-mente
Limpe o produto com um pano seco e limpo. Não utilize água.	X		
Verifique a alavanca de seleção do modo de aspirador/soprador.	X		
Certifique-se de que os punhos estão secos e limpos.	X		
Limpe as ranhuras de fluxo de ar com uma escova macia (não utilize uma chave de parafusos).	X		
Verifique a interface do utilizador.	X		
Verifique o interrutor de alimentação.	X		
Certifique-se de que as porcas e os parafusos estão apertados.	X		
Certifique-se de que a bateria não está danificada.	X		
Certifique-se de que a bateria está carregada.	X		
Certifique-se de que os botões de desengate da bateria não estão danificados e fixam a bateria ao produto.	X		
Certifique-se de que o carregador de bateria não está danificado.	X		
Verifique as ligações na bateria, no carregador de bateria e no produto.			X

Verificar a admissão de ar

1. Certifique-se de que não existe qualquer obstrução na admissão de ar. (Fig. 41)
2. Pare o produto e retire quaisquer materiais indesejáveis, se necessário.

CUIDADO: Uma admissão de ar obstruída diminui a capacidade de sopro do produto e aumenta a temperatura de funcionamento do motor. Isto pode resultar numa avaria do motor, uma vez que este fica demasiado quente.

Armazenar as rodas

1. Prima o botão de bloqueio e remova as rodas. (Fig. 42)
2. Insira as rodas na posição de armazenamento B.

Limpar a aba de manutenção

1. Rode o parafuso de bloqueio (A). (Fig. 43)
2. Abra a aba de manutenção (B).
3. Remova a ferramenta de limpeza (A) do tubo superior do aspirador/soprador. (Fig. 44)
4. Limpe a aba de manutenção/as ventoinhas de plástico e o alojamento, prestando especial atenção à união roscada do parafuso de segurança na aba de manutenção.
5. Feche a aba de manutenção e aperte o parafuso de bloqueio.
6. Volte a colocar a ferramenta de limpeza na posição original.

CUIDADO: Um interrutor de segurança impede o arranque quando

a aba de manutenção está aberta ou o parafuso de bloqueio não está apertado.

Examinar a bateria e o carregador da bateria

1. Examine a bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
2. Examine o carregador da bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
3. Certifique-se de que o cabo de ligação do carregador da bateria não está danificado nem apresenta fissuras.

Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria

1. Limpe o produto com um pano seco após a utilização.
2. Limpe a bateria e o carregador da bateria com um pano seco. Mantenha as calhas de guia da bateria limpas.
3. Certifique-se de que os terminais da bateria e do carregador da bateria se encontram limpos antes de colocar a bateria no carregador da bateria ou no produto.

Resolução de problemas

Interface do utilizador

Interface do utilizador	Falhas possíveis	Solução possível
LED verde intermitente	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED vermelho de erro intermitente	Desvio de temperatura.	Deixe o produto arrefecer.
	Interrutor de segurança inativo ou ventoinha bloqueada.	Limpe a aba de manutenção ou aperte o parafuso de bloqueio.
	Prima simultaneamente o interrutor de alimentação e o botão ON/OFF.	Solte o interrutor de alimentação e prima o botão ON/OFF.
O LED verde e o LED vermelho piscam alternadamente	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	Desvio da temperatura da bateria.	Deixe a bateria arrefecer.
	A bateria está danificada.	Contacte a sua oficina autorizada.

Carregador de bateria

Sintomas	Causa	Solução
O indicador de monitorização da temperatura vermelho pisca e o indicador de carga verde está aceso.	O carregador identificou um erro interno.	Certifique-se de que todas as baterias estão completamente inseridas. Retire a ficha de alimentação e volte a introduzir. Se o erro persistir, solicite a verificação do carregador a um centro de assistência de pós-venda autorizado para produtos Husqvarna.
	A bateria não está inserida corretamente.	Introduza corretamente a bateria no carregador.
	Os contactos da bateria e os contactos de carregamento estão sujos.	Limpe os contactos da bateria e os contactos de carregamento; por ex., inserindo e retirando a bateria várias vezes.
	A bateria está danificada.	Substitua a bateria.

Sintomas	Causa	Solução
O indicador de monitorização da temperatura vermelho está aceso.	A temperatura da bateria está fora do intervalo de carregamento.	Aguarde até que a temperatura da bateria volte a estar dentro do intervalo de temperatura de carregamento permitido (0–45 °C).
O indicador de monitorização da temperatura vermelho e o indicador de carga verde estão desligados.	A ficha, o cabo de alimentação ou o carregador de bateria estão danificados.	Verifique a tensão de corrente elétrica. Se necessário, solicite a verificação do carregador a um centro de assistência de pós-venda autorizado.
	A ficha de alimentação do carregador de bateria não está ligada corretamente.	Ligue a ficha de alimentação (totalmente) à tomada elétrica.
Outros erros.	Se ocorrerem outros erros, certifique-se de que o carregador está desligado, remova a bateria e contacte uma oficina autorizada.	

Transporte, armazenamento e eliminação

Transporte e armazenamento

- As baterias de iões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.
- Contacte uma pessoa com formação específica em material perigoso antes de enviar o produto. Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.
- Utilize fita em contactos abertos quando colocar a bateria numa embalagem. Coloque a bateria na embalagem de forma fixa para impedir movimentos.
- Remova sempre a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador de bateria num espaço seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa existir eletricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.
- Armazene a bateria num local onde a temperatura varie entre -20 °C/-4 °F e 50 °C/122 °F, e afastado da exposição à luz solar.
- Armazene o carregador de bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C e 45 °C e afastado da exposição à luz solar.
- Utilize o carregador de bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre 0 °C/32 °F e 35 °C/95 °F.
- Carregue a bateria entre 30% a 50% antes de a armazenar durante longos períodos de tempo.
- Armazene o produto num local onde a temperatura se encontre entre -40 °C/-40°F e +60 °C/140 °F.
- Armazene o carregador de bateria num espaço fechado e seco.
- Mantenha a bateria afastada do carregador de bateria durante o armazenamento. Não permita que crianças e outras pessoas não autorizadas entrem em contacto com o equipamento. Mantenha o equipamento num espaço que possa trancar.
- Antes de armazenar o produto durante longos períodos de tempo, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Utilize a proteção para transporte no produto para evitar ferimentos ou danos no produto durante o transporte e o armazenamento.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte.
- Mantenha o produto armazenado na horizontal ou pendure-o no gancho fornecido. Consulte *Pendurar o produto no gancho na página 385*.

Eliminação

O símbolo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle-o através do sistema de recolha local para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto contribui para uma gestão adequada dos resíduos no final da vida útil. Contacte as autoridades locais, os serviços de resíduos domésticos, o seu distribuidor ou revendedor para obter informações. A eliminação incorreta pode ter potenciais efeitos negativos no ambiente e na saúde humana, devido à potencial presença de substâncias perigosas.

(Fig. 15)

Nota: O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

Especificações técnicas

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Tipo de motor	BLDC (sem escovas) de 18 V	
Peso		
Peso sem bateria, correia, rodas e ferramenta de limpeza, kg	3,9	
Peso com bateria, kg	4,7	
Emissões de ruído [58]	**Modo de sopro**	**Modo de aspiração**
Nível de potência sonora, medido dB (A)	92	94
Nível de potência sonora, garantido L_{WA} dB (A)	95	
Níveis sonoros [59]		
Nível de pressão sonora equivalente junto ao ouvido do utilizador, medido de acordo com a norma EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Níveis de vibração [60]		
Níveis de vibração nos punhos, medidos de acordo com a norma EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Desempenho da ventoinha		
Força de sucção, N	6,8	
Fluxo de ar, m^3/min	11,4	
Velocidade máxima do ar, m/s / mph	60 / 134	

Os dados de ruído e vibração são determinados com base na velocidade máxima nominal.

Nota: O valor total de vibração e os valores de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser utilizados para comparar ferramentas.

Nota: O valor total de vibração e os valores de emissão de ruído declarados também podem ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.

Nota: As emissões de ruído e vibrações durante a utilização real do produto podem diferir dos valores totais declarados, dependendo da forma como o produto é utilizado; e é necessário identificar medidas de segurança para proteger o utilizador com base numa estimativa de exposição em condições reais de utilização (tendo em consideração todas as partes do ciclo de funcionamento, como o número de vezes que o produto é desligado e quando está em marcha em vazio para além do tempo de ativação).

58 As emissões de ruído medidas no ambiente sob a forma de potência sonora (L_{WA}), em conformidade com a diretiva CE 2000/14/CE têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2,7 dB(A) no modo de sopro e de 0,9 dB(A) no modo de aspiração.

59 Os dados registados para o nível de pressão sonora equivalente para a máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB (A).

60 Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5 m/s^2.

Baterias aprovadas

Bateria	P4A 18-B72
Tipo	Iões de lítio
Capacidade da bateria, Ah	4,0
Tensão nominal, V	18
Peso, kg	0,7
Número de células (iões de lítio)	10

Carregadores de bateria aprovados

Carregador de bateria	P4A 18-C100
Tensão de entrada, V	Consulte as informações sobre a classificação do carregador.
Frequência, Hz	50-60
Potência, W	105

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SUÉCIA, tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira responsabilidade, que o produto:

Descrição	Aspirador/soprador a bateria
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	Aspire BVX-P4A
Identificação	Os números de série referentes a 2025 e posteriores

Está em conformidade com as seguintes diretivas e regulamentos da UE, com as respetivas alterações:

Regulamento	**Descrição**
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2011/65/UE	"relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrónico"
2000/14/CE	"relativa a emissões de ruído para o ambiente"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas são aplicadas: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado em conformidade com a Diretiva 2000/14/CE, Anexo V.

Para mais informações sobre as emissões de ruído, consulte *Especificações técnicas na página 391*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, gestor de I&D, Husqvarna AB

Responsável pela documentação técnica

CE

Licenças

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

A garantia não cobre defeitos resultantes de utilização e desgaste normais, negligência, utilização defeituosa, reparação não autorizada ou de o aparelho de sucção ter sido ligado à tensão incorreta.

Todos os direitos reservados.

É permitida a redistribuição e utilização na forma binária ou código-fonte, com ou sem modificações, desde que sejam respeitadas as seguintes condições:

- As redistribuições do código fonte devem reproduzir o aviso de direitos de autor acima, esta lista de condições e a seguinte renúncia de responsabilidade.
- As redistribuições em formato binário devem reproduzir o aviso de direitos de autor acima, esta lista de condições e a seguinte renúncia de responsabilidade na documentação e/ou noutros materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da STMicroelectronics nem os nomes dos respetivos colaboradores podem ser utilizados para apoiar ou promover produtos derivados deste software sem permissão expressa prévia por escrito.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS DETENTORES DOS DIREITOS DE AUTOR E COLABORADORES "TAL COMO ESTÁ" E SÃO RENUNCIADAS QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA O DETENTOR DOS DIREITOS DE AUTOR OU COLABORADORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENTES (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, AQUISIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO; PERDA DE UTILIZAÇÃO, DADOS OU LUCROS, OU INTERRUPÇÃO DO NEGÓCIO) SEJA QUAL FOR A CAUSA E AO ABRIGO DE QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, QUER SEJA CONTRATUAL, DE RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU DELITUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTRA) RESULTANTE DE QUALQUER FORMA DA UTILIZAÇÃO DESTE SOFTWARE, MESMO QUE TENHAM SIDO AVISADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS.

Licença Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Todos os direitos reservados.

Versão 2.0, janeiro de 2004 http://www.apache.org/licenses/

TERMOS E CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO, REPRODUÇÃO E DISTRIBUIÇÃO

1. Definições.

"Licença" refere-se aos termos e condições de utilização, reprodução e distribuição definidos nas Secções 1 a 9 do presente documento. **"Licenciante"** refere-se ao detentor dos direitos de autor ou à entidade autorizada pelo detentor dos direitos de autor que concede a Licença. **"Entidade legal"** refere-se à união da entidade em exercício e todas as outras entidades que controlam, são controladas ou estão sob controlo comum com essa entidade. Para efeitos da presente definição, **"controlo"** refere-se: (i) ao poder, direto ou indireto, de fazer comandar a direção ou gestão dessa entidade, quer por contrato ou por outro meio, ou (ii) à propriedade de cinquenta por cento (50%) ou mais das ações em circulação, ou (iii) à titularidade beneficiária dessa entidade. **"Utilizador"** (ou **"seu"**) refere-se a uma entidade individual ou legal que exerça as permissões concedidas por esta Licença. Forma de **"Fonte"** refere-se à forma preferencial para fazer modificações, incluindo, mas não se limitando a, código fonte de software, fonte de documentação e ficheiros de configuração. Forma de **"Objeto"** refere-se a qualquer forma resultante da transformação mecânica ou tradução de uma forma de fonte, incluindo, mas não se limitando a, código objeto compilado, documentação gerada e conversões para outros tipos de formatos. **"Trabalho"** refere-se ao trabalho de autoria, seja na forma de fonte ou na forma de objeto, disponibilizado ao abrigo da Licença, conforme indicado por um aviso de direitos de autor incluído ou anexado ao trabalho (é fornecido um exemplo no Anexo abaixo). **"Trabalhos derivados"** refere-se a qualquer trabalho, seja na forma de fonte ou na forma de objeto, baseado no (ou derivado do) Trabalho e para o qual as revisões editoriais, anotações, elaborações ou outras modificações representam, como um todo, um trabalho original de autoria. Para efeitos da presente Licença, os Trabalhos derivados não deverão incluir trabalhos que permaneçam separáveis, ou que apenas se associem (ou vinculem por nome) às interfaces do Trabalho e dos Trabalhos derivados. **"Contribuição"** refere-se a qualquer trabalho de autoria, incluindo a versão original do Trabalho e quaisquer modificações ou adições a esse Trabalho ou Trabalhos derivados do mesmo, que seja intencionalmente submetido ao Licenciante para inclusão no Trabalho pelo detentor dos direitos autorais ou por uma Entidade legal ou individual autorizada a submeter em nome do detentor dos direitos de autor. Para efeitos da presente definição, **"submetido"** refere-se a qualquer forma de comunicação eletrónica, verbal ou escrita enviada ao Licenciante ou aos seus representantes, incluindo, entre outros, a comunicação em listas de correio eletrónicas, sistemas de controlo de códigos fonte e sistemas de monitorização de problemas que são geridos pelo Licenciante, ou em nome do mesmo, com o objetivo de discutir e melhorar o Trabalho, mas excluindo a comunicação que é notavelmente marcada ou, de outra forma, designada

por escrito pelo detentor de direitos autorais como **"Não uma contribuição." "Colaborador"** refere-se ao Licenciante e a qualquer Entidade individual ou legal em nome da qual tenha sido recebida uma Contribuição por parte do Licenciante e subsequentemente incorporada no Trabalho.

2. Concessão de licença de direitos de autor.

Sujeito aos termos e condições desta Licença, cada Colaborador concede ao Utilizador, por este meio, uma licença de direitos de autor irrevogável, perpétua, mundial, não exclusiva, gratuita e isenta de royalties para reproduzir, preparar Trabalhos derivados de, exibir publicamente, executar publicamente, sublicenciar e distribuir o Trabalho e tais Trabalhos derivados na forma de fonte ou na forma de objeto.

3. Concessão de licença de patente.

Sujeito aos termos e condições desta Licença, cada Colaborador concede ao Utilizador, por este meio, uma licença de patente irrevogável, perpétua, mundial, não exclusiva, gratuita e isenta de royalties (exceto conforme indicado nesta secção) para fazer, utilizar, oferecer para vender, vender, importar e transferir de outra forma o Trabalho, quando essa licença se aplicar apenas às reivindicações de patente licenciáveis por tal Colaborador que sejam necessariamente infringidas pela(s) sua(s) Contribuição(ões) isolada(s) ou por combinação da(s) sua(s) Contribuição(ões) com o Trabalho para o qual essa(s) Contribuição(ões) foi(foram) submetida(s). Se o Utilizador iniciar litígios em matéria de patentes contra qualquer entidade (incluindo uma reclamação cruzada ou uma reclamação contrária numa ação judicial) alegando que o Trabalho ou uma Contribuição incorporada no Trabalho constitui uma infração de patente direta ou contributiva, quaisquer licenças de patente concedidas ao Utilizador ao abrigo desta Licença para esse Trabalho cessarão a partir da data em que tal litígio for apresentado.

4. Redistribuição.

O Utilizador pode reproduzir e distribuir cópias do Trabalho ou dos Trabalhos derivados do mesmo em qualquer suporte, com ou sem modificações, e sob a forma de fonte ou forma de objeto, desde que cumpra as seguintes condições:

- O Utilizador deve fornecer a quaisquer outros destinatários do Trabalho ou Trabalhos derivados uma cópia desta Licença; e
- O Utilizador tem de fazer com que quaisquer ficheiros modificados tenham avisos proeminentes a indicar que alterou os ficheiros; e o Utilizador deve reproduzir, sob a forma de fonte, quaisquer Trabalhos derivados que distribua, todos os avisos de direitos de autor, patente, marca comercial e atribuição da forma de fonte do Trabalho, excluindo os avisos que não pertencem a nenhuma parte dos Trabalhos derivados; e
- Se o Trabalho incluir um ficheiro de texto intitulado **"NOTICE"** (AVISO) como parte da respetiva distribuição, quaisquer Trabalhos derivados que o Utilizador distribua devem incluir uma cópia legível dos avisos de atribuição contidos nesse ficheiro NOTICE, excluindo os avisos que não dizem respeito a qualquer parte dos Trabalhos derivados, em pelo menos um dos seguintes locais: num ficheiro de texto NOTICE distribuído como parte dos Trabalhos derivados; na forma de fonte ou na documentação, se fornecida juntamente com os Trabalhos derivados; ou, numa apresentação gerada pelos Trabalhos derivados, se e onde esses avisos de terceiros normalmente aparecem. Os conteúdos do ficheiro NOTICE destinam-se apenas a fins informativos e não modificam a Licença. O utilizador pode adicionar os seus próprios avisos de atribuição nos Trabalhos derivados que distribui, juntamente com ou como adenda ao texto NOTICE do Trabalho, desde que esses avisos de atribuição adicionais não possam ser interpretados como modificando a Licença. O Utilizador pode adicionar a sua própria declaração de direitos de autor às suas modificações e pode fornecer termos e condições de licença adicionais ou diferentes para utilização, reprodução ou distribuição das suas modificações, ou para quaisquer Trabalhos derivados como um todo, desde que a sua utilização, reprodução e distribuição do Trabalho esteja em conformidade com as condições indicadas nesta Licença.

5. Submissão de contribuições.

A menos que o utilizador declare explicitamente o contrário, qualquer Contribuição submetida intencionalmente para inclusão no Trabalho por parte do utilizador ao Licenciante ficará sujeita aos termos e condições desta Licença, sem quaisquer termos ou condições adicionais. Não obstante o acima exposto, nada no presente documento substituirá ou modificará os termos de qualquer acordo de licença separado que o Utilizador possa ter celebrado com o Licenciante relativamente a tais Contribuições.

6. Marcas comerciais.

Esta Licença não concede permissão para utilizar os nomes comerciais, marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes de produtos do Licenciante, exceto conforme exigido para uso razoável e habitual na descrição da origem do Trabalho e na reprodução do conteúdo do ficheiro NOTICE.

7. Renúncia de garantia.

Salvo se exigido pela lei aplicável ou acordado por escrito, o Licenciante fornece o Trabalho (e cada Colaborador fornece as suas Contribuições) num formato "TAL COMO ESTÁ", SEM GARANTIAS OU CONDIÇÕES DE QUALQUER TIPO, expressas ou implícitas, incluindo, sem limitação, quaisquer garantias ou condições de TÍTULO, NÃO VIOLAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO ou ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. O Utilizador é o único responsável por determinar a adequação de utilizar

ou redistribuir o Trabalho e assumir quaisquer riscos associados ao seu exercício de permissões ao abrigo desta Licença. 8. Limitação de responsabilidade. Em circunstância alguma e sob nenhuma teoria legal, quer seja por delito (incluindo negligência), contrato ou outra, a menos que exigido pela lei aplicável (tal como atos deliberados e grosseiramente negligentes) ou acordado por escrito, qualquer Colaborador será responsável perante o Utilizador por danos, incluindo quaisquer danos diretos, indiretos, especiais, incidentais ou consequenciais de qualquer natureza resultantes da presente Licença ou da utilização ou incapacidade de utilização do Trabalho (incluindo, entre outros, danos por perda de reputação, interrupção do trabalho, falha ou avaria do computador ou quaisquer outros danos ou perdas comerciais), mesmo que tal Colaborador tenha sido informado da possibilidade de tais danos.

9. Aceitação da garantia ou responsabilidade adicional.

Ao redistribuir o Trabalho ou Trabalhos derivados, o Utilizador pode optar por oferecer, e cobrar uma taxa por, aceitação de suporte, garantia, indemnização ou outras obrigações e/ou direitos de responsabilidade consistentes com esta Licença. No entanto, ao aceitar tais obrigações, o Utilizador apenas poderá agir em seu próprio nome e sob a sua exclusiva responsabilidade e não em nome de qualquer outro Colaborador, e apenas se concordar em indemnizar, defender e isentar cada Colaborador de qualquer responsabilidade decorrente de, ou reclamações invocadas contra, tal Colaborador por motivo da aceitação de tal garantia ou responsabilidade adicional por parte do Utilizador. FIM DOS TERMOS E CONDIÇÕES

CUPRINS

Introducere....397
Siguranță.... 398
Asamblarea....405
Funcționarea....405
Întreținerea....407
Depanarea.... 409
Transportul, depozitarea și eliminarea....410
Date tehnice....410
Declarație de conformitate....413
Licențe.... 414

Introducere

Prezentare generală a produsului

(Fig. 1)

1. Mâner spate
2. Întrerupător
3. Interfață utilizator
4. Inel de suspensie
5. Șurub de blocare
6. Indicator stare baterie/Indicator de alimentare
7. Buton On/Off (Pornire/Oprire)
8. LED de eroare indicator de avertisment
9. Buton de control pentru viteza de deplasare
10. Clapetă de întreținere
11. Tub superior al suflantei/aspiratorului
12. Tub inferior al suflantei/aspiratorului
13. Roți
14. Cârlig pentru sacul de colectare
15. Instrument de curățare
16. Sac colector
17. Mânerul sacului
18. Manetă de selectare pentru modul suflantă/aspirator
19. Baterie
20. Încărcător de baterii
21. LED roșu
22. LED verde
23. Manual de utilizare
24. Cârlig pentru șuruburi de suflantă/aspirator și dibluri
25. Ham
26. Mâner frontal
27. Buton de eliberare a bateriei

Descrierea produsului

Produsul Husqvarna Aspire BVX-P4A este o suflantă/aspirator pe baterie.

Avem o politică de dezvoltare continuă a produselor și, prin urmare, ne rezervăm dreptul de a modifica fără preaviz designul și aspectul produselor.

Destinația produsului

Modul suflantă: Suflanta este proiectată pentru a sufla particulele de praf sau resturile de iarbă de pe cărări, alei, din curte sau din alte locuri. În plus, este menită pentru suflarea resturilor de iarbă, paie sau frunze pentru a crea grămezi sau pentru a elimina particulele de praf din colțuri, de la îmbinări sau din spațiile dintre dale sau cărămizi.

Modul aspirator: Aspiratorul este menit să aspire materialele uscate. Acestea includ frunze, iarbă, nuielușe și bucăți de hârtie.

Ghid rapid

Scanați codul QR pentru sfaturi de utilizare a produsului.

(Fig. 19)

Simbolurile de pe produs

(Fig. 2) AVERTISMENT: Acest produs poate fi periculos și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.

(Fig. 3) Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.

(Fig. 4) Utilizați ochelari de protecție și echipament de protecție pentru urechi.

(Fig. 5) Tensiune nominală, V

(Fig. 6) Curent continuu.

(Fig. 7) Etichetă privind emisiile de zgomot în mediu, conform directivelor și reglementărilor din UE și legislației din New South Wales „Regulamentul privind măsurile de protecție a mediului (controlul zgomotului) din 2017”. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 410* și pe etichetă.

(Fig. 8) Nici produsul şi nici ambalajul său nu sunt deşeuri menajere. Reciclaţi la un centru de reciclare pentru echipamente electrice şi electronice.

(Fig. 9) Produsul respectă directivele CE aplicabile.

(Fig. 10) Nu expuneţi la ploaie.

(Fig. 11) Ţineţi trecătorii la distanţă.

aaaa wwxxxxx Plăcuţa de identificare indică numărul de serie. **aaaa** este anul fabricaţiei, **ss** este săptămâna fabricaţiei, iar **xxxxx** este numărul de ordine.

Nota: Alte simboluri/etichete de pe produs se referă la cerinţe de certificare specifice pentru anumite pieţe.

Simbolurile de pe baterie şi/sau de pe încărcător

(Fig. 15) Reciclaţi acest produs la un centru de reciclare pentru echipamente electrice şi electronice. (Este valabilă numai pentru Europa)

(Fig. 16) Utilizaţi bateria numai în produse de la partenerii Sistemului POWER FOR ALL.

(Fig. 17) (Fig. 18) Protejaţi bateria împotriva căldurii, de exemplu împotriva expunerii continue la lumină solară intensă, a focului, murdăriei, apei şi umezelii. Există risc de explozie şi de scurtcircuit.

(Fig. 12) Transformator autoprotejat.

(Fig. 13) Utilizaţi şi păstraţi încărcătorul de baterii numai în interior.

(Fig. 14) Izolaţie dublă.

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

Producător

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Siguranţă

Definiţii privind siguranţa

Avertismentele, atenţionările şi notele sunt utilizate pentru a desemna părţi foarte importante din manual.

AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucţiunile din manual nu sunt respectate.

ATENŢIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucţiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informaţii care sunt necesare într-o situaţie dată.

Instrucţiuni generale de siguranţă pentru utilaje

AVERTISMENT: Citiţi toate instrucţiunile de siguranţă şi instrucţiunile de utilizare, ilustraţiile şi specificaţiile furnizate cu acest utilaj. *Nerespectarea instrucţiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat electrocutare, incendii şi/sau vătămări corporale grave.*

Păstraţi toate avertismentele şi instrucţiunile pentru consultare ulterioară.

Nota: *Noțiunea de „utilaj” folosită în instrucțiunile de siguranță se referă atât la utilajul alimentat de la rețea (cu cablu), cât și la utilajul cu acumulator (fără cablu).*

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- **Nu folosiți utilajul în medii explozive în care sunt prezente lichide, gaze sau prafuri inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde prafurile sau aburii.
- **În timpul folosirii utilajului țineți la distanță copii și orice alte persoane.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța privind echipamentele electrice

- **Mufa de conectare a utilajului trebuie să se potrivească la priză. Este interzisă modificarea de orice fel a fișei. Nu utilizați adaptoare de ștecăr cu utilajele cu împământare (legate la masă).** Fișele nemodificare și prizele potrivite reduc pericolul electrocutării.
- **Evitați contactul cu corpul a suprafețelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și răcitoare.** Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- **Nu expuneți utilajele la ploaie și la condiții de umiditate.** Pătrunderea apei în utilaj mărește riscul de electrocutare.
- **Nu folosiți cablul în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul la transportarea, tragerea sau deconectarea utilajului. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părțile în mișcare ale aparatului.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul electrocutării.
- **Când lucrați cu utilajul afară, folosiți un cablu prelungitor potrivit pentru utilizarea la exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea la exterior reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă întrebuințarea unui utilaj într-un loc cu umiditate mare nu poate fi evitată, utilizați o sursă cu dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).** Folosirea unui RCD reduce pericolul de electrocutare.

Siguranța personală

- **Fiți mereu atent, uitați-vă la ce faceți și dați dovadă de simț practic când utilizați utilajul. Nu folosiți utilajul dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor**. Un moment de neatenție în timpul folosirii utilajului poate duce la leziuni grave.
- **Utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum masca de praf, încălțămintea de protecție antiderapantă, casca sau dispozitivele de protecție pentru auz utilizate în condiții corespunzătoare va reduce vătămările corporale.
- **Evitați pornirea accidentală. Înainte de a conecta utilajul la sursa de alimentare și/sau la baterie, de a-l ridica sau de a-l transporta, verificați comutatorul pentru a vă asigura că este în poziția oprit.** Transportul utilajelor cu degetul pe comutator sau conectarea la priză a utilajelor pornite poate duce la accidente.
- **Îndepărtați toate cheile de reglare sau cheile fixe înainte de a porni utilajul.** O cheie fixă care a rămas prinsă la o piesă rotativă a utilajului poate duce la răniri.
- **Nu vă întindeți prea mult. Să aveți întotdeauna o poziție stabilă și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al utilajului în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea la distanță de piesele în mișcare.** Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.
- **Dacă este posibilă montarea dispozitivelor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Folosirea dispozitivelor de aspirare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu vă bazați pe o siguranță greșită și nu ignorați regulile de siguranță pentru scule electrice, chiar dacă sunteți familiarizat prin utilizarea multiplă a sculei electrice.** Comportamentul neglijent poate cauza accidentări grave în doar câteva fracțiuni de secundă.

Utilizarea și întreținerea utilajului

- **Nu suprasolicitați utilajul. Folosiți utilajul potrivit pentru munca pe care o efectuați.** Utilajul potrivit va efectua lucrarea mai rapid și în condiții de siguranță mai bune la viteza de lucru pentru care a fost proiectat.
- **Nu utilizați utilajul în cazul în care nu poate fi pornit sau oprit de la comutator.** Orice utilaj imposibil de controlat cu ajutorul comutatorului este periculos și trebuie reparat.
- **Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, de la utilaj înainte de a face reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita utilajul.** Aceste măsuri de prevenție împiedică pornirea accidentală a utilajului.
- **Nu lăsați utilajele nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu ele sau cu instrucțiunile acestora să le folosească.** În mâinile unei persoane fără experiență aceste utilaje pot fi periculoase.
- **Întrețineți utilajele și accesoriile. Verificați centrarea sau legarea incorectă a pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte stări care pot afecta funcționarea utilajelor. Dacă este avariat, duceți utilajul la reparat înainte de a-l folosi.**

Multe accidente sunt provocate de utilajele prost întreținute.

- **Păstrați utilajele de tăiere ascuțite și curate.** Utilajele de tăiere cu tăișuri ascuțite întreținute corespunzător au mai puține șanse să se blocheze și, în plus, sunt mai ușor de controlat.
- **Folosiți utilajul, accesoriile și piesele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să fie efectuată.** Folosirea utilajului pentru operații diferite de cele pentru care este destinat poate duce la apariția unor situații periculoase.
- **Mențineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate, fără ulei și unsoare.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul sigure ale utilajului în situații neprevăzute.

Utilizarea și întreținerea echipamentelor pe acumulator

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **Folosiți utilajele numai cu acumulatorii special indicați.** Utilizarea unui alt tip de acumulatori poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare neadecvată, din baterie pot ieși stropi de lichid; evitați contactul. Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați un medic.** Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați acumulatorul sau echipamentul dacă sunt deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament impredictibil, care poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale.
- **Nu expuneți acumulatorul sau echipamentul la flăcări sau la temperaturi excesive.** Expunerea la flăcări sau la temperaturi de peste 130°C/265°F poate cauza explozii.
- **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau echipamentul în afara intervalului de temperaturi specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și crește pericolul de incendiu.

Service

- **Cereți ca utilajul să fie reparat numai de un tehnician de reparații calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** În acest fel se asigură menținerea securității utilajului.
- **Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

Avertismente de siguranță pentru suflantă/aspirator

- **Nu utilizați suflanta/aspiratorul în condiții de vreme nefavorabilă, mai ales când există risc de descărcări electrice.** Aceasta reduce riscul de a fi lovit de trăsnet.
- **Verificați frecvent colectorul de deșeuri pentru eventuale semne de uzură sau deteriorare.** Un colector de deșeuri uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămări corporale.
- **Purtați ochelari de protecție și echipament de protecție pentru urechi.** Un echipament de protecție adecvat va reduce riscul de vătămare corporală.
- **În timp ce folosiți suflanta/aspiratorul, purtați mereu încălțăminte antiderapantă de protecție. Nu utilizați suflanta/aspiratorul desculț sau purtând pantofi deschiși la vârf.** Acest lucru reduce riscul de rănire a picioarelor.
- **Nu purtați haine sau articole de îmbrăcăminte largi, cum ar fi eșarfe, șnururi, lanțuri, cravate etc., care ar putea fi atrase în orificiile de admisie aerului. Legați la spate sau acoperiți părul lung pentru a vă asigura că acesta nu va fi atras în orificiile de admisie a aerului.** Dacă oricare dintre aceste obiecte este atras în orificiile de admisie a aerului, poate crește riscul de vătămare corporală.
- **Țineți la distanță persoanele aflate în preajmă în timpul funcționării suflantei/aspiratorului.** Resturile aruncate pot crește riscul de vătămare corporală.
- **Nu utilizați în modul aspirator fără ca colectorul de deșeuri să fie în poziție.** Obiectele aruncate pot crește riscul de vătămare corporală.
- **Nu îndreptați niciodată duza suflantei în direcția persoanelor sau a animalelor de companie sau în direcția ferestrelor. Fiți foarte atenți atunci când suflați resturile în apropierea unor obiecte solide, cum ar fi copaci, automobile și pereți care pot provoca ricoșarea resturilor.** Obiectele aruncate pot deteriora bunurile și pot crește riscul de vătămare corporală.
- **Nu folosiți suflanta/aspiratorul pentru a ridica sau sufla nimic care arde sau fumează, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.** Aceste surse de aprindere pot crește riscul de incendiu.
- **Nu aspirați apă sau alte lichide și nu imersați nicio parte a suflantei/aspiratorului în lichid.** Apa care pătrunde în suflantă/aspiratorul poate crește riscul de electrocutare.
- **Nu aspirați pietre, pietriș, metal sau sticlă spartă.** Roata ventilatorului se poate deteriora și poate crește riscul de vătămări corporale.

- **Nu atingeți ventilatorul în timp ce acesta este încă în mișcare. Opriți suflanta/aspiratorul și așteptați până când ventilatorul se oprește înainte de a scoate orice parte care poate oferi acces la ventilator.** Astfel reduceți riscul de vătămări corporale produse de componentele în mișcare.
- **Atunci când curățați materialul blocat sau efectuați lucrări de service asupra suflantei/aspiratorului, asigurați-vă că comutatorul de alimentare este oprit.** Acționarea neașteptată a suflantei/aspiratorului în timpul îndepărtării materialului blocat sau al întreținerii poate duce la vătămări corporale grave.

Instrucțiuni generale de siguranță

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs este periculos dacă este utilizat incorect sau dacă nu sunteți atent. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate cauza vătămări corporale sau decesul.
- În timpul funcționării, acest produs generează un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.
- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata. Dacă nu sunteți sigur cum să utilizați produsul într-o situație specială, opriți-l și adresați-vă distribuitorului Husqvarna înainte de a continua.
- Rețineți că operatorul poartă responsabilitatea privind orice accidente care implică alte persoane sau bunurile lor.
- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și autocolantele.
- Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să folosească aparatul. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta operatorului.
- Monitorizați permanent o persoană cu capacități fizice sau mintale reduse, care utilizează produsul. Un adult responsabil trebuie să fie prezent în permanență.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente. Acestea vă afectează negativ acuitatea vizuală, atenția, coordonarea și judecata.
- Nu folosiți produsul dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează corect.
- Nu modificați acest produs și nu îl utilizați dacă este posibil să fi fost modificat de către alte persoane.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Dacă întâlniți o situație în care nu știți sigur cum să procedați, trebuie să întrebați un specialist. Contactați distribuitorul sau atelierul de service. Evitați utilizările care, în opinia dvs., vă depășesc abilitățile.
- Asigurați-vă că vă puteți deplasa și sta în picioare în siguranță. Verificați dacă în zona din jurul dvs. nu există posibile obstacole (rădăcini, pietre, crengi, șanțuri etc.) în caz că trebuie să vă deplasați brusc. Aveți mare grijă în timp ce lucrați pe teren în pantă.
- Păstrați un echilibru optim și stabilitatea picioarelor în mod constant. Nu vă întindeți prea mult.
- Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția pentru auz imediat ce se oprește produsul.
- Nu utilizați produsul în apropierea ferestrelor deschise.
- Respectați persoanele din zona de lucru evitând să utilizați produsul la ore nepotrivite, cum ar fi seara târziu sau dimineața devreme. Respectați reglementările și ordonanțele locale.
- Utilizați produsul la cel mai mic debit de aer posibil. Rareori este necesar să utilizați debitul de aer maxim, multe dintre procedurile de lucru putând fi executate la jumătate din debitul de aer. Un debit de aer mai mic înseamnă mai puțin zgomot și mai puțin praf și, de asemenea, facilitează controlul asupra gunoiului colectat/mutat.
- În condiții de praf, umeziți ușor suprafața atunci când utilizați produsul.
- Pentru a disloca gunoiul lipit de sol, utilizați o greblă sau o perie.
- Țineți gura produsului cât mai aproape de sol.
- Observați zona înconjurătoare. Îndreptați produsul în direcția opusă persoanelor, animalelor, zonelor de joacă, vehiculelor etc.
- Reduceți la minimum timpul de suflare prin umezirea ușoară a zonelor de praf sau prin utilizarea echipamentului de pulverizare.
- Fiți atenți la direcția vântului. Folosiți-vă de vânt pentru a vă ușura munca.
- Opriți produsul și scoateți bateria dacă aparatul începe să vibreze în mod anormal.
- Utilizarea produsului pentru mutarea unor grămezi mari presupune timp irosit și zgomot inutil.
- La final, curățați zona de lucru. Asigurați-vă că nu ați suflat gunoi în grădina altei persoane.
- Nu alergați când cărați produsul.
- Curenții puternici de aer pot deplasa obiectele la viteze suficient de mari pentru ca acestea să

ricoșeze înapoi și să cauzeze vătămări oculare grave.

(Fig. 20)

- Nu îndreptați debitul de aer spre persoane sau animale.
- Opriți motorul înainte de a asambla sau dezasambla accesoriile sau alte piese.
- Feriți-vă toate părțile corpului de suprafețele fierbinți.
- Nu lăsați niciodată produsul jos atunci când este activat decât dacă aveți o vizibilitate bună asupra acestuia.
- Opriți motorul și scoateți bateria. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit din mișcare:
    - ori de câte ori părăsiți mașina,
    - înainte de a curăța blocajele și a desfunda tubul de evacuare,
    - înainte de a verifica, de a curăța sau de a lucra cu aparatul.
- Opriți imediat sursa de alimentare și permiteți-i mașinii să se oprească dacă mecanismul de tăiere lovește obiecte străine sau dacă mașina prezintă zgomote sau vibrații neobișnuite. Deconectați bateria de la aparat și parcurgeți pașii următori înainte a reporni și a utiliza aparatul:
    - examinați dacă există daune;
    - înlocuiți sau reparați toate componentele deteriorate;
    - verificați și strângeți toate componentele slăbite.
- Închideți sursa de alimentare și deconectați mașina de la baterie înainte să curățați materialele nedorite dacă mașina se blochează.
- Nu transportați acest mașină atunci când este conectată la o sursă de alimentare.
- Nu înclinați mașina atunci când sursa de alimentare este pornită.
- Produsul nu trebuie utilizat pe scări sau pe eșafodaje.

(Fig. 21)

- Nu utilizați produsul decât în situații în care puteți cere ajutor în caz de accident.
- Fiți atenți la obiectele azvârlite. Pietrele, gunoiul etc. pot fi azvârlite în ochi, cauzând orbire sau vătămare gravă.
- Utilizați un dispozitiv cu curent rezidual (RCI) pentru un plus de securitate atunci când încărcați produsul. Un dispozitiv de curent rezidual este montat pentru a proteja operatorii în cazul apariției unei defecțiuni electrice.
- Acest produs este recunoscut pentru vibrațiile reduse. Expunerea prelungită la vibrații poate duce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoane care au o circulație defectuoasă. Contactați medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea sensibilității tactile, gâdilături, ciupituri, durere, pierderea forței, modificări în culoarea sau în starea pielii. Aceste simptome apar în mod normal la degete, mâini sau încheieturi.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care acesta au fost conceput.
- Nu este posibil să prezentăm toate situațiile imaginabile cu care vă puteți confrunta. Lucrați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă gândirea. Evitați toate situațiile care considerați că vă depășesc capacitatea de reacție. Dacă totuși vă simțiți nesiguri în legătură cu procedurile de operare după citirea acestor instrucțiuni, trebuie să consultați un specialist înainte de a continua.

Echipament individual de protecție

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Echipamentul individual de protecție nu pot elimina complet riscul de rănire, însă pot reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Utilizați întotdeauna ghete sau pantofi pentru regim greu de lucru, cu rezistență la alunecare. Nu folosiți pantofi decupați și nu operați produsul desculț.
- Utilizați pantaloni lungi, groși.
- Purtați mănuși de protecție atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere.
- Recomandăm folosirea de echipament de protecție a auzului.

Dispozitivele de siguranță de pe produs

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- În această secțiune sunt descrise caracteristicile de siguranță al produsului, scopul său și modul în care trebuie efectuate verificările și întreținerea pentru a asigura funcționarea corectă. A se vedea instrucțiunile din capitolul *Prezentare generală a produsului la pagina 397* pentru a afla unde sunt amplasate aceste piese pe produsul dvs.
- Durata de viață a produsului se poate reduce, iar riscul de accidente se poate mări dacă întreținerea produsului nu este efectuată corect, iar reglarea și/sau reparațiile nu sunt executate în mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați cel mai apropiat furnizor de service.
- Nu utilizați niciodată un produs cu componente de siguranță deteriorate. Echipamentul de siguranță al produsului trebuie inspectat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă produsul nu trece oricare dintre următoarele verificări, contactați agentul de service pentru reparații.

- Toate operațiunile de service și de reparații asupra produsului necesită instruire specială. Acest lucru se aplică în special cu privire la echipamentele de siguranță ale produsului. În cazul în care produsul dvs. nu are rezultat pozitiv la oricare dintre verificările descrise mai jos, trebuie să contactați agentul de service local. Atunci când achiziționați oricare dintre produsele noastre, garantăm disponibilitatea reparațiilor și service-ului profesionist. Dacă distribuitorul care comercializează produsul nu este dealer de service, solicitați-i adresa celui mai apropiat agent de service.

Verificarea interfeței cu utilizatorul

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire (A) până se aprinde indicatorul de stare a bateriei/ indicatorul de alimentare (B). (Fig. 22)
2. Dacă indicatorul de avertisment (C) este aprins sau se aprinde intermitent, consultați *Interfață utilizator la pagina 409*.

Pentru verificarea întrerupătorului

- Apăsați și eliberați întrerupătorul. Asigurați-vă că acesta se mișcă liber. (Fig. 23)

Siguranța bateriei

AVERTISMENT: **Citiți toate instrucțiunile generale și de siguranță.** Nerespectarea instrucțiunilor generale și de siguranță poate cauza șoc electric, incendii și/sau răniri grave. **Păstrați toate informațiile de siguranță și instrucțiunile generale pentru referințe ulterioare.**

- **Aceste instrucțiuni de siguranță se aplică numai la bateriile reîncărcabile Li-ion de 18 V pentru sistemul POWER FOR ALL.**
- **Utilizați bateria reîncărcabilă numai în produse de la partenerii Sistemului POWER FOR ALL.** Bateriile reîncărcabile de 18 V etichetate cu POWER FOR ALL sunt pe deplin compatibile cu următoarele produse:

  – Toate produsele sistemului de baterie de 18 V POWER FOR ALL.

  – Toate produsele de 18 V de la partenerii Sistemului POWER FOR ALL.
- **Respectați recomandările privind bateriile din manualul de utilizare al produsului dvs.** Numai în acest fel bateria reîncărcabilă și produsul pot fi utilizate fără pericol, iar bateriile reîncărcabile pot fi protejate împotriva supraîncărcării periculoase.
- **Încărcați bateriile numai cu încărcătoarele recomandate de producător sau de partenerii de sistem POWER FOR ALL.** Un încărcător care este adecvat pentru un tip de baterie poate prezenta un risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.
- **Bateria este livrată încărcată parțial.** Pentru a asigura capacitatea maximă a bateriei, încărcați complet bateria în încărcător înainte de utilizarea instrumentului electric pentru prima dată.
- **Păstrați bateriile într-o locație inaccesibilă copiilor.**
- **Nu deschideți bateria.** Există pericol de scurtcircuitare.
- **În caz de deteriorare și de utilizare necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori. Bateria se poate aprinde sau poate exploda.** Asigurați-vă că zona este bine ventilată și solicitați asistență medicală în cazul în care resimțiți efecte adverse. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- **Dacă sunt utilizate incorect sau dacă bateria este deteriorată, din acestea poate țâșni lichid inflamabil. Trebuie evitat contactul cu acest lichid. Dacă intrați accidental în contact cu acesta, clătiți-vă cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală suplimentară.** Lichidul care iese din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Dacă bateria este deteriorată, lichidul poate fi ejectat și poate acoperi suprafețele din apropiere. Verificați piesele afectate.** Curățați aceste piese sau înlocuiți-le, dacă este necesar.
- **Nu scurtcircuitați bateria. Când bateria nu este utilizată, păstrați-o la distanță de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe sau de o forță aplicată din exterior.** Se poate produce un scurtcircuit intern, ceea ce poate cauza arderea, emiterea de fum, explozia sau supraîncălzirea bateriei.
- **Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.
- **Protejați bateria împotriva căldurii, de exemplu, împotriva luminii solare intense continue, focului, murdăriei, apei și umezelii.** Există risc de explozie și de scurtcircuit.
- **Utilizați bateria din produs numai când temperatura ambiantă este între -5 °C – +40 °C.**
- **Depozitați bateria numai la o temperatură ambiantă între -20 °C – +50 °C.** De exemplu, nu lăsați bateria în mașină în timpul verii. La temperaturi < 0 °C, unele dispozitive pot suferi o pierdere de energie.
- **Încărcați bateria numai la o temperatură ambiantă care se situează între 0 °C și + 35 °C.**
- **Încărcați bateria reîncărcabilă numai la o temperatură ambiantă care se situează între +10 °C și +35 °C.** Încărcarea în afara acestui interval de temperatură poate crește riscul de deteriorare a bateriei și reprezintă un pericol de incendiu.

Siguranța încărcătorului bateriei

AVERTISMENT: Citiți toate instrucțiunile generale și de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor generale și de siguranță poate cauza șoc electric, incendii și/sau răniri grave. **Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.** Utilizați încărcătorul numai dacă puteți evalua pe deplin toate funcțiile și le puteți efectua fără restricții sau dacă ați primit instrucțiunile corespunzătoare.

- **Supravegheați copiii în timpul utilizării, curățării și întreținerii.** Acest lucru va asigura faptul că copiii nu se joacă cu încărcătorul.
- **Încărcați numai bateriile litiu-ion ale POWER FOR ALL sistemului de 18 V cu o capacitate de 1,5 Ah sau mai mult (5 celule de baterii sau mai multe). Tensiunea bateriei trebuie să corespundă cu tensiunea de încărcare a încărcătorului. Nu încărcați baterii care nu sunt reîncărcabile.** În caz contrar, există risc de incendiu și de explozie.
- **Nu expuneți încărcătorul la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori pericolul de electrocutare.
- **Păstrați încărcătorul curat.** Murdăria prezintă un risc de șoc electric.
- **Verificați întotdeauna încărcătorul, cablul și fișa înainte de utilizare. Nu mai utilizați încărcătorul, dacă descoperiți vreo deteriorare. Nu deschideți dvs. înșivă încărcătorul și lăsați-l să fie reparat numai de un specialist calificat, folosind numai piese de schimb originale.** Încărcătoarele, cablurile și fișele deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- **Nu utilizați încărcătorul pe o suprafață ușor inflamabilă (de ex. hârtie, materiale textile etc.) sau într-un mediu inflamabil.** Există un risc de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului în timpul funcționării.
- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **În caz de deteriorare și de utilizare necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși, de asemenea, vapori.** Asigurați-vă că zona este bine ventilată și solicitați asistență medicală în cazul în care resimțiți efecte adverse. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- **În condiții de utilizare abuzivă, din baterie se poate scurge lichid. Trebuie evitat contactul cu acest lichid. Dacă intrați accidental în contact cu acesta, clătiți-vă cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală suplimentară.** Lichidul care iese din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Nu acoperiți fantele de ventilație ale încărcătorului.** În caz contrar, încărcătorul se poate supraîncălzi și nu mai funcționează corespunzător.
- **Pentru a evita pericolele de siguranță, dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acest lucru trebuie făcut de către Husqvarna sau de către un centru de service pentru clienți autorizat să repare uneltele electrice Husqvarna.**
- **Produse vândute numai în Marea Britanie: Produsul dvs. este echipat cu o fișă electrică aprobată BS 1363/A cu siguranță internă (aprobată de ASTA conform BS 1362).** Dacă ștecherul nu este potrivit pentru prizele dvs. de curent, acesta trebuie tăiat și în locul lui trebuie montat un ștecher adecvat de către un agent de service clienți autorizat. Ștecherul de înlocuire trebuie să aibă aceeași valoare a siguranței ca și ștecherul original. Ștecherul tăiat trebuie aruncat pentru a evita un posibil pericol de electrocutare și nu trebuie introdus niciodată în altă parte într-o priză de rețea.

AVERTISMENT: **Stop cardiac!** În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de afecțiuni care pot conduce la vătămare sau la deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.

AVERTISMENT: **Risc de sufocare!** Componentele mici pot fi înghițite cu ușurință. Există, de asemenea, riscul de sufocare a copiilor mici, risc provocat de punga din polietilenă. Copii mici trebuie ținuți la distanță în timpul asamblării produsului.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

Când mașina este oprită pentru service, examinare sau depozitare ori pentru a schimba un accesoriu, așteptați să se răcească înainte de a face examinări sau ajustări. Întrețineți-o cu atenție și mențineți-o curată.

- Scoateți bateria înainte de a efectua întreținerea, alte verificări sau de a asambla produsul.
- Operatorul trebuie să efectueze numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Apelați la reprezentantul de service pentru lucrări mai ample de întreținere și depanare.
- Aveți grijă ca toate piulițele, bolțurile și șuruburile să fie strânse, pentru a avea certitudinea că produsul funcționează în siguranță.
- Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate.

- Dacă nu efectuați operații de întreținere, durata de viață a produsului scade, iar pericolul de accidente crește.
- Este necesară instruirea profesională specială pentru toate lucrările de service și reparații, mai ales pentru dispozitivele de siguranță de pe produs. Dacă nu sunt aprobate toate verificările din acest manual al operatorului după efectuarea lucrărilor de întreținere, apelați la reprezentantul de service local. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.
- Utilizați doar piese de schimb originale.

Asamblarea

Introducere

AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de asamblarea produsului.

Pentru a instala tubul suflantei/ aspiratorului

1. Scoateți șurubul (A). Apăsați tubul inferior al aspiratorului/suflantei (B) pe tubul superior al aspiratorului/suflantei până când auziți conexiunile fixându-se în poziție. (Fig. 24)
2. Înșurubați șurubul (A) în orificiul din tubul superior al suflantei/aspiratorului (cuplu de fixare = 0,9-1,1 Nm). Tubul inferior al suflantei/aspiratorului este acum conectat ferm la tubul superior.

Montarea sacului de colectare

1. Conectați sacul de colectare la mânerul pentru sac de pe carcasă. (Fig. 25)
2. Agățați cârligul sacului de colectare de tubul superior al suflantei/aspiratorului.

Montarea roților

Introduceți roțile în fanta tubului inferior al suflantei/ aspiratorului, așa cum se arată în figură.

(Fig. 26)

Pentru a instala hamul

Hamul oferă suport suplimentar atunci când utilizați suflanta/aspiratorul. Vă recomandăm să utilizați hamul. (Fig. 27)

1. Atașați hamul de inelul de suspensie.
2. Trageți hamul peste un umăr.
3. Reglați hamul într-o poziție de lucru confortabilă.

Pentru montarea cârligului pe perete

- Instalați cârligul în interior.
- Nu lăsați cârligul în lumina soarelui și păstrați-l la o temperatură ambiantă cuprinsă între -10 °C și +70 °C.
- Instalați cârligul pe un perete din gips-carton, din lemn sau din beton.

ATENȚIE: Asigurați-vă că peretele poate susține sarcini de cel puțin 30 kg.

- Montați cârligul pe perete cu cele 3 șuruburi (A). Utilizați fișe de perete (B) dacă este necesar. (Fig. 28)

ATENȚIE: Asigurați-vă că șuruburile sunt aplicabile pentru tipul peretelui dvs.

- Contactați agentul de service Husqvarna, pentru informații despre accesoriile de depozitare disponibile pentru produsul dvs.

Suspendarea produsului de cârlig

- Agățați produsul de cârlig așa cum se arată în ilustrație: (Fig. 29)

Funcționarea

Introducere

AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

Verificarea funcționării înainte de utilizarea produsului

1. Verificați intrarea aerului pentru a afla dacă prezintă murdărie și fisuri. Folosiți o perie pentru a îndepărta iarba și frunzele de pe produs. Consultați *Pentru a verifica priza de aer la pagina 408*.
2. Asigurați-vă că produsul funcționează corect.
3. Verificați toate piulițele și șuruburile și asigurați-vă că acestea sunt strânse bine.

Baterie

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza bateria, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța. Trebuie, de asemenea, să citiți și înțelegeți informațiile din manualul operatorului privind bateria și încărcătorul.

Păstrați bateria și încărcătorul la temperaturile ambiante corecte.

	Temperatură ambiantă
Operarea bateriei în produs	-5 ºC – 40 ºC
Încărcarea bateriei	0 ºC – 35 ºC

Încărcarea bateriei

Încărcați bateria înainte de prima utilizare.

Nota: Procesul de încărcare se poate face numai când temperatura bateriei este în intervalul permis pentru încărcare (0-35 °C).

1. Conectați cablul de alimentare pentru încărcătorul bateriei la o priză de curent cu împământare.

   ATENȚIE: Asigurați-vă că rețeaua electrică are tensiunea și frecvența corecte.

2. Introduceți bateria în încărcător. Bateria este conectată la încărcător atunci când LED-ul verde luminează intermitent. (Fig. 30)
3. Bateria este complet încărcată atunci când LED-ul verde de pe încărcător rămâne aprins. Încărcați bateria timp de maximum 24 de ore.
4. Deconectați încărcătorul de baterii de la rețea.

   ATENȚIE: Nu trageți de cablul de alimentare.

5. Scoateți bateria din încărcător.

LED-ul de stare a bateriei de pe încărcătorul de baterii

LED-ul roșu (A) și LED-ul verde (B) de pe încărcătorul de baterii indică starea bateriei. Consultați *Încărcător de baterii la pagina 409*.

(Fig. 31)

LED	Stare baterie
LED-ul verde se aprinde intermitent rapid.	Bateria se încarcă.
LED-ul verde se aprinde intermitent lent.	Bateria este încărcată în proporție de 80%.
LED-ul verde se aprinde.	Bateria este complet încărcată.
LED-ul roșu este aprins.	Consultați *Încărcător de baterii la pagina 409*.
LED-ul roșu se aprinde intermitent rapid.	Consultați *Încărcător de baterii la pagina 409*.

LED de stare a acumulatorului de pe produs

Atunci când bateria este instalată în produs, LED-urile de pe produs indică starea bateriei.

(Fig. 32)

LED	Stare baterie
Sunt aprinse LED-urile 1, 2 și 3.	Încărcată complet.
Sunt aprinse LED-urile 1 și 2.	Suficient încărcat
Este aprins LED-ul 1.	Tensiunea bateriei este joasă.
LED-ul 1 se aprinde intermitent.	Bateria este descărcată. Indicatorul de stare a bateriei se aprinde intermitent. Încărcați bateria. Consultați *Încărcarea bateriei la pagina 406*.

LED de stare a bateriei

LED-urile de pe baterie indică starea bateriei.(Fig. 33)

LED	Starea de încărcare
4 × lumină verde continuă	≈75-100 %
3 × lumină verde continuă	≈50-75 %
2 × lumină verde continuă	≈25-50 %
1 × lumină verde continuă	≈5-25 %
1 × lumină verde intermitentă	≈0-5 %

Pentru a conecta bateria la produs

AVERTISMENT: Utilizați numai baterii litiu-ion cu sistemul POWER FOR ALL P4A 18 V în produs.

1. Asigurați-vă că bateria este încărcată complet.
2. Împingeți bateria în suportul bateriei până când auziți un clic. Bateria trebuie să se deplaseze ușor, în caz contrar, nu este instalată corect. (Fig. 34)

Pornirea produsului

1. Apăsați lung butonul on/off (pornire/oprire) până când LED-ul verde se aprinde. (Fig. 35)
2. Utilizați întrerupătorul pentru a opera produsul.

Pentru a selecta modul suflantă/ aspirator

1. Țineți ferm utilajul.
   (Fig. 36)
2. Rotiți maneta de selectare în poziția de aspirare A.
3. Rotiți maneta de selectare în poziția B.
   (Fig. 37)

Nota: Sacul de colectare trebuie atașat pentru modul suflantă și modul aspirator.

Stabilirea unui debit de aer optim pentru lucru

1. Apăsați întrerupătorul de alimentare și mențineți-l la debitul de aer optim pentru munca dvs.
2. Apăsați butonul de control al vitezei de deplasare pentru a seta debitul de aer selectat. (Fig. 38)
3. Continuați să utilizați produsul fără ca întrerupătorul să fie apăsat.
4. Eliberați întrerupătorul de alimentare și apăsați din nou butonul pentru a opri funcția de control al vitezei.

Oprirea produsului

1. Eliberați întrerupătorul.
2. Apăsați lung butonul on/off (pornire/oprire) până când LED-ul verde se stinge.
3. Apăsați butonul de eliberare și scoateți bateria. (Fig. 39)

Verificarea stării de încărcare

1. Apăsați și țineți apăsat butonul start până când LED-ul verde se aprinde.
2. Asigurați-vă că întrerupătorul nu este apăsat.
3. Consultați indicatorul de stare baterie. Fiecare LED afișează 1/3 stare de încărcare. (Fig. 40)

Golirea sacului colector

AVERTISMENT: Obiectele ascuțite pot provoca rănirea. Nu introduceți mâinile în sacul de colectare pentru a-l goli.

1. Opriți produsul.
2. Înlăturați sacul colector.
3. Deschideți fermoarul, întoarceți pe dos interiorul sacului colector și înlăturați obiectele colectate.
4. Curățați sacul colector cu un furtun cu apă.
5. Lăsați sacul să se usuce.
6. Asamblați sacul de colectare.

Funcția de oprire automată

Produsul dispune de o funcție de oprire automată, care oprește produsul dacă acesta nu este utilizat. Produsul se oprește după 3 de minute.

Întreținerea

Introducere

AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice lucrări de întreținere, citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța.

AVERTISMENT: Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere.

Program de întreținere

În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie efectuați asupra aparatului.

Întreținere	Zilnic	Săptă-mânal	Lunar
Curățați produsul cu o lavetă curată și uscată. Nu folosiți apă.	X		

Întreținere	Zilnic	Săptă-mânal	Lunar
Verificați maneta de selectare pentru modul suflantă/aspirator.	X		
Asigurați-vă că mânerele sunt uscate și curate.	X		
Curățați fantele de ventilație cu o perie moale (nu folosiți șurubelnița).	X		
Verificați interfața cu utilizatorul	X		
Verificați întrerupătorul.	X		
Verificați dacă șuruburile și piulițele sunt strânse bine.	X		
Asigurați-vă că bateria nu este deteriorată.	X		
Asigurați-vă că bateria este încărcată.	X		
Asigurați-vă că butoanele de eliberare de pe baterie nu sunt deteriorate și blochează bateria în produs.	X		
Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este deteriorat.	X		
Verificați conexiunile de pe baterie, de pe încărcătorul bateriei și de pe produs.			X

Pentru a verifica priza de aer

1. Asigurați-vă că nu există niciun blocaj în priza de aer. (Fig. 41)
2. Opriți produsul și îndepărtați materialele nedorite, dacă este necesar.

ATENȚIE: Dacă priza de aer este blocată, capacitatea de suflare a produsului scade și temperatura de funcționare a motorului crește. Acest lucru poate duce la defectarea motorului, deoarece acesta devine prea fierbinte.

Pentru depozitarea roților

1. Apăsați butonul de blocare și scoateți roțile. (Fig. 42)
2. Introduceți roțile în poziția de depozitare B.

Pentru a curăța clapeta de întreținere

1. Rotiți șurubul de blocare (A). (Fig. 43)
2. Deschideți clapeta de întreținere (B).
3. Scoateți instrumentul de curățare (A) din tubul superior al suflantei/aspiratorului. (Fig. 44)
4. Curățați clapeta de întreținere/ventilatoarele din plastic și carcasa și acordați o atenție deosebită îmbinării cu șurub a șurubului de siguranță de pe clapeta de întreținere.
5. Închideți clapeta de întreținere și strângeți șurubul de blocare.
6. Readuceți instrumentul de curățare în poziția inițială.

ATENȚIE: Un comutator de siguranță previne pornirea când clapeta de întreținere este deschisă sau șurubul de blocare nu este strâns.

Examinarea bateriei și încărcătorului

1. Examinați bateria pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
2. Examinați încărcătorul de baterii pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
3. Asigurați-vă că cablul de conectare al încărcătorului de baterii nu este deteriorat și că nu prezintă fisuri.

Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului

1. Curățați produsul cu o cârpă uscată după utilizare.
2. Curățați bateria și încărcătorul de baterii cu o cârpă uscată. Mențineți curate șinele de ghidaj al bateriei.
3. Asigurați-vă că bornele bateriei și încărcătorul de baterii sunt curate, înainte ca bateria să fie introdusă în încărcător sau produs.

Depanarea

Interfață utilizator

Interfață utilizator	Erori posibile	Soluție posibilă
LED-ul verde luminează intermitent	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria.
LED-ul roșu de eroare luminează intermitent	Deviație de temperatură.	Lăsați produsul să se răcească.
	Comutator de siguranță este inactiv sau ventilatorul este blocat.	Pentru a curăța clapeta de întreținere sau pentru a strânge șurubul de blocare.
	Întrerupătorul și butonul ON/OFF sunt apăsate simultan.	Eliberați întrerupătorul și apăsați butonul on/off.
LED-ul verde și LED-ul roșu luminează intermitent în mod alternativ	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
	Deviația de temperatură a bateriei.	Lăsați bateria să se răcească.
	Bateria este deteriorată.	Discutați cu agentul dvs. de service.

Încărcător de baterii

Simptome	Cauză	Soluție
Indicatorul roșu de monitorizare a temperaturii se aprinde intermitent, iar indicatorul verde de încărcare este aprins.	Încărcătorul a identificat o eroare internă.	Aveți grijă ca acumulatorii să fie introduși complet. Scoateți ștecărul și apoi băgați-l din nou în priză. Dacă eroarea continuă, duceți încărcătorul la verificat la un centru de service post-vânzare autorizat pentru produse Husqvarna.
	Acumulatorul nu este introdus corect.	Introduceți acumulatorul corect în încărcător.
	Contactele acumulatorului și contactele de încărcare sunt murdare.	Curățați contactele acumulatorului și pe cele de încărcare de exemplu introducând și scoțând acumulatorul de mai multe ori.
	Bateria este deteriorată.	Înlocuiți bateria.
Indicatorul roșu de monitorizare a temperaturii este aprins.	Temperatura acumulatorului este în afara intervalului pentru încărcare.	Așteptați până când temperatura bateriei revine la o valoare din intervalul permis pentru încărcare (0-45 °C).
Indicatorul roșu de monitorizare a temperaturii și indicatorul verde de încărcare sunt stinse.	Ștecărul, cablul de alimentare sau încărcătorul s-au deteriorat.	Verificați tensiunea de alimentare. Dacă este necesar, solicitați verificarea încărcătorului la un centru de service post-vânzare autorizat.
	Ștecărul încărcătorului nu este conectat corect.	Introduceți ștecărul (complet) în priză.
Alte erori.	Dacă alte apar erori, asigurați-vă că produsul este oprit, scoateți bateria și contactați un agent de service autorizat.	

Transportul, depozitarea şi eliminarea

Transportul şi depozitarea

- Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerinţele legislaţiei privind bunurile periculoase.
- Respectaţi cerinţele speciale de pe ambalaj şi etichete privind transportul comercial, inclusiv cele emise de către terţe părţi şi companiile de expediţie.
- Discutaţi cu o persoană care a beneficiat de instruire specială privind materialele periculoase înainte de a trimite produsul. Respectaţi toate reglementările naţionale aplicabile.
- Aplicaţi bandă adezivă pe contactele expuse atunci când introduceţi bateria într-un pachet. Bateria trebuie ambalată astfel încât să nu se poată deplasa în interiorul pachetului.
- La depozitare şi la transport, scoateţi întotdeauna bateria.
- Puneţi bateria şi încărcătorul de baterii într-un spaţiu uscat şi ferit de umezeală şi îngheţ.
- Nu păstraţi bateria într-un loc în care poate apărea electricitate statică. Nu depozitaţi bateria într-o cutie metalică.
- Depozitaţi bateria la temperaturi între -20°C (-4°F) şi 50°C (122°F), într-un loc ferit de radiaţiile solare directe.
- Depozitaţi încărcătorul de baterii la temperaturi între 5 °C (41 °F) şi 45 °C (113 °F), într-un loc ferit de lumină solară directă.
- Utilizaţi încărcătorul de baterii numai la temperaturi ambiante cuprinse între 0 °C / 32 °F şi 35 °C / 95 °F.
- Încărcaţi bateria în proporţie de 30-50% înainte de a o depozita pe o perioadă lungă.
- Depozitaţi produsul la temperaturi cuprinse între 40°C/-40°F şi +60°C/140°F.
- Depozitaţi încărcătorul de baterii într-un spaţiu închis şi uscat.
- Nu depozitaţi bateria lângă încărcătorul bateriei. Nu lăsaţi copiii şi alte persoane neautorizate să atingă echipamentul. Păstraţi echipamentul într-un spaţiu pe care îl puteţi încuia.
- Curăţaţi produsul şi efectuaţi un service complet înainte de a depozita produsul pentru o perioadă lungă de timp.
- Utilizaţi apărătoarea de transport pe produs pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului în timpul transportului şi depozitării.
- Fixaţi foarte bine produsul în timpul transportului.
- Păstraţi produsul în depozit pe orizontală sau agăţaţi-l de cârligul furnizat. Consultaţi *Suspendarea produsului de cârlig la pagina 405*.

Eliminarea la deşeuri

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu este deşeu casnic. Reciclaţi-l prin sistemul local de colectare pentru echipamente electrice şi electronice. Astfel contribuiţi la gestionarea corectă a deşeurilor la sfârşitul duratei de viaţă. Contactaţi autorităţile locale, serviciile pentru deşeuri menajere, distribuitorul sau vânzătorul pentru informaţii. Eliminarea incorectă ca deşeu poate avea efecte negative asupra mediului şi sănătăţii oamenilor, din cauza posibilei prezenţe a substanţelor periculoase.

(Fig. 15)

Nota: Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

Date tehnice

Date tehnice

	Aspire BVX-P4A
Motor	
Tip de motor	BLDC (fără perii) 18 V
Greutate	
Greutate fără baterie, ham, roţi şi dispozitiv de curăţare, kg	3,9
Greutate cu baterie, kg	4,7

	Aspire BVX-P4A	
Emisii de zgomot [61]	**Mod de suflare**	**Mod de aspirare**
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	92	94
Nivel de putere acustică garantat L_{WA} dB(A)	95	
Niveluri de zgomot [62]		
Nivel echivalent de presiune acustică la urechea operatorului, măsurat conform EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Niveluri de vibrații [63]		
Niveluri de vibrații în mânere, măsurate în conformitate cu EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Performanța ventilatorului		
Forță de aspirare, N	6,8	
Debit de aer, m^3/min	11,4	
Viteza max. a aerului, m/s/mph	60/134	

Datele privind zgomotul şi vibrațiile sunt determinate pe baza turației maxime nominale.

Nota: Valoarea totală a vibrației declarate a fost măsurată în concordanță cu o metodă standard de testare şi poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu alta.

Nota: Valoarea totală declarată a vibrației poate fi utilizată, de asemenea, într-o evaluare preliminară a gradului de expunere.

Nota: Vibrațiile şi emisiile de zgomot din timpul utilizării efective a produsului pot fi diferite de valorile declarate, în funcție de modul în care este utilizat produsul şi, în special, de tipul piesei prelucrate; operatorii trebuie să identifice măsurile de siguranță necesare pentru protecția operatorului, care se bazează pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele când produsul este oprit şi când funcționează la ralanti, pe lângă momentul când este pornit).

Baterii aprobate

Baterie	**P4A 18-B72**
Tip	Litiu-ion
Capacitate baterie, Ah	4,0
Tensiune nominală, V	18
Greutate, kg/lb	0,7/1,5
Număr de celule (Li-ion)	10

[61] Emisiile de zgomot din mediul înconjurător măsurate ca putere acustică (L_{WA}) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE, au o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 2,7 dB (A) în modul de suflare şi 0,9 dB(A) în modul de aspirare.

[62] Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a sunetului pentru dispozitiv includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 3 dB (A).

[63] Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s^2.

Încărcătoare de baterii omologate

Încărcător de baterii	P4A 18-C100
Tensiune de intrare, V	Consultați informațiile nominale ale încărcătorului.
Frecvență, Hz	50-60
Putere, W	105

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SUEDIA, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că produsul:

Descriere	Suflantă/aspirator cu baterie
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	Aspire BVX-P4A
Identificare	Numerele de serie începând cu 2025

este în conformitate cu următoarele directive și regulamente UE, cum modificările corespunzătoare:

Reglementare	**Descriere**
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2011/65/UE	„privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice”
2000/14/CE	„privind emisiile de zgomot în mediul înconjurător”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau specificații tehnice: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Procedura de evaluare a conformității aplicată în conformitate cu Directiva 2000/14/CE, anexa V.

Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 410*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, Manager Cercetare și dezvoltare, Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică

CE

Licențe

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Garanția nu acoperă defecțiunile rezultate în urma uzurii normale, neglijenței, utilizării defectuoase, reparațiilor neautorizate sau în urma conectării echipamentului de aspirare la tensiune necorespunzătoare.

Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în formele sursă și binare, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția respectării următoarelor condiții:

- Redistribuirea codului sursă trebuie să mențină notificarea de mai sus privind drepturile de autor, această listă de condiții și următoarea clauză de renunțare.
- Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă în documentație și/sau în alte materiale furnizate împreună cu distribuția, notificarea de mai sus privind drepturile de autor, această listă de condiții și următoarea clauză de renunțare la răspundere.
- Nici denumirea STMicroelectronics și nici numele colaboratorilor săi nu pot fi folosite pentru a susține sau a promova produse derivate din acest software, fără o autorizație scrisă prealabilă specifică.

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR ȘI DE CONTRIBUITORI „CA ATARE” ȘI SUNT REFUZATE ORICE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. ÎN NICIUN CAZ TITULARUL DREPTURILOR DE AUTOR SAU COLABORATORII NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, SPECIALE, EXEMPLARE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA DE UTILIZARE, DATE SAU PROFITURI; SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII), INDIFERENT DE CAUZĂ ȘI DE TEORIA RĂSPUNDERII, FIE CĂ ESTE VORBA DE CONTRACT, RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU ALTCEVA), CARE REZULTĂ ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ AU FOST INFORMAȚI DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

Licența Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Toate drepturile rezervate.

Versiunea 2.0, Ianuarie 2004 http://www.apache.org/licenses/

TERMENI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE, REPRODUCERE ȘI DISTRIBUIRE

1. Definiții.

„Licență” înseamnă termenii și condițiile de utilizare, reproducere și distribuire, după cum sunt definite în secțiunile 1-9 din prezentul document. **„Licențiator”** înseamnă proprietarul drepturilor de autor sau entitatea autorizată de proprietarul drepturilor de autor care acordă Licența. **„Entitate juridică”** reprezintă uniunea dintre entitatea care acționează și toate celelalte entități care controlează, sunt controlate sau se află sub control comun cu entitatea respectivă. În sensul acestei definiții, **„control”** înseamnă (i) puterea, directă sau indirectă, de a determina conducerea sau managementul unei astfel de entități, fie prin contract, fie în alt mod sau (ii) deținerea a cel puțin cincizeci la sută (50%) din acțiunile în circulație sau (iii) deținerea efectivă a unei astfel de entități. **„Dvs.”** (sau **„A/al/ai//ale dvs.”**) înseamnă o persoană fizică sau o entitate juridică ce exercită permisiunile acordate prin prezenta licență. Forma **„sursă”** înseamnă forma preferată pentru efectuarea modificărilor, inclusiv, dar fără a se limita la codul sursă al software-ului, sursa documentației și fișierele de configurare. Forma **„obiect”** înseamnă orice formă rezultată din transformarea mecanică sau din translatarea unei forme sursă, inclusiv, dar fără a se limita la codul obiect compilat, documentația generată și conversiile în alte tipuri de suporturi. **„Lucrare”** înseamnă lucrarea de autor, în formă de sursă sau de obiect, pusă la dispoziție în temeiul licenței, așa cum este indicată de o notă de drepturi de autor inclusă în lucrare sau atașată la aceasta (un exemplu este furnizat în anexa de mai jos). **„Lucrări derivative”** înseamnă orice lucrare, în formă de sursă sau de obiect, care se bazează pe lucrare (sau derivă din aceasta) și pentru care revizuirile editoriale, adnotările, elaborările sau alte modificări reprezintă, în ansamblu, o lucrare originală a autorului. În sensul prezentei licențe, lucrările derivative nu includ lucrările care rămân separabile de lucrare sau care au doar o legătură (sau se leagă prin nume) cu interfețele lucrării și ale lucrărilor derivative ale acesteia. **„Contribuție”** înseamnă orice lucrare de autor, inclusiv versiunea originală a lucrării și orice modificări sau adăugiri la acea lucrare sau lucrări derivate ale acesteia, care este transmisă în mod intenționat Licențiatorului pentru a fi inclusă în lucrare de titularul drepturilor de autor sau de o persoană fizică sau juridică autorizată să transmită în numele titularului drepturilor de autor. În sensul acestei definiții, **„trimis”** înseamnă orice formă de comunicare electronică, verbală sau scrisă trimisă Licențiatorului sau reprezentanților acestuia, inclusiv, dar fără a se limita la comunicarea pe listele de discuții electronice, sistemele de control al codului sursă și sistemele de urmărire a problemelor care sunt gestionate de Licențiator sau în numele acestuia în scopul discutării și îmbunătățirii Lucrării, dar cu excepția comunicării care este marcată în mod vizibil sau desemnată în scris de titularul dreptului de autor ca nefiind **„O contribuție”.** **„Contribuitor”** înseamnă Licențiatorul și orice persoană fizică sau juridică în numele căreia Licențiatorul a

primit o Contribuție și care a fost ulterior încorporată în Lucrare.

2. Acordarea licenței de drepturi de autor.

Sub rezerva termenilor și condițiilor prezentei licențe, fiecare contribuitor vă acordă prin prezenta o licență perpetuă, mondială, neexclusivă, gratuită, fără redevențe și irevocabilă de drepturi de autor pentru a reproduce, a pregăti lucrări derivative, a afișa în public, a executa în public, a sublicenția și a distribui lucrarea și astfel de lucrări derivate în forma sursă sau obiect.

3. Acordarea licenței de brevetare.

Sub rezerva termenilor și condițiilor prezentei licențe, fiecare contribuitor vă acordă prin prezenta o licență de brevet perpetuă, mondială, neexclusivă, gratuită, fără redevențe, irevocabilă (cu excepția celor menționate în această secțiune) pentru a realiza, a face să se realizeze, a utiliza, a oferi spre vânzare, a vinde, a importa și a transfera în alt mod lucrarea, în cazul în care o astfel de licență se aplică numai acelor revendicări de brevete care pot fi licențiate de un astfel de contribuitor și care sunt în mod necesar încălcate de contribuția (contribuțiile) sa (lor) singură (singure) sau prin combinarea contribuției (contribuțiilor sale) cu lucrarea la care a (au) fost trimise. Dacă inițiați un litigiu privind brevetele împotriva oricărei entități (inclusiv o cerere convențională sau o cerere reconvențională în cadrul unui proces), în care se susține că lucrarea sau o contribuție încorporată în lucrare constituie o încălcare directă sau indirectă a unui brevet, atunci orice licență de brevet care vă este acordată în temeiul prezentei licențe pentru lucrarea respectivă va înceta la data la care se depune un astfel de litigiu.

4. Redistribuire.

Puteți reproduce și distribui copii ale Lucrării sau ale Lucrărilor derivative pe orice suport, cu sau fără modificări și în formă de sursă sau obiect, cu condiția să îndepliniți următoarele condiții:

- trebuie să oferiți oricărui alt destinatar al lucrării sau al lucrărilor derivative o copie a prezentei licențe; și
- trebuie să faceți ca toate fișierele modificate să poarte notificări proeminente care să precizeze că ați modificat fișierele; și - trebuie să păstrați, în forma sursă a oricăror lucrări derivate pe care le distribuiți, toate notificările privind drepturile de autor, brevetele, mărcile comerciale și atribuirea din forma sursă a lucrării, cu excepția acelor notificări care nu se referă la nicio parte a lucrărilor derivative; și
- Dacă lucrarea include un fișier text **„NOTIFICARE"** ca parte a distribuirii sale, atunci orice Lucrări derivative pe care le distribuiți trebuie să includă o copie lizibilă a notificărilor de atribuire conținute în acest fișier NOTIFICARE, cu excepția acelor notificări care nu se referă la nicio parte a Lucrărilor derivative, în cel puțin unul dintre următoarele locuri: într-un fișier text NOTIFICARE distribuit ca parte a Lucrărilor derivative; în forma sursă sau în documentație, dacă este furnizat împreună cu Lucrările derivative; sau, într-un afișaj generat de Lucrările derivative, dacă și oriunde apar în mod normal astfel de notificări ale terților. Conținutul fișierului NOTIFICARE are doar scop informativ și nu modifică licența. Puteți adăuga propriile dvs. notificări de atribuire în cadrul lucrărilor derivative pe care le distribuiți, alături de textul NOTIFICARE din lucrare sau ca o anexă la acesta, cu condiția ca aceste notificări de atribuire suplimentare să nu poată fi interpretate ca o modificare a licenței. Puteți adăuga propria declarație privind drepturile de autor la modificările dvs. și puteți furniza termeni și condiții de licență suplimentare sau diferite pentru utilizarea, reproducerea sau distribuirea modificărilor dvs. sau pentru orice astfel de lucrări derivate în ansamblu, cu condiția ca utilizarea, reproducerea și distribuirea de dvs. a operei să respecte altfel condițiile stabilite în prezenta licență.

5. Trimiterea contribuțiilor.

Cu excepția cazului în care dvs. declarați în mod explicit contrariul, orice Contribuție trimisă în mod intenționat de dvs. licențiatorului pentru a fi inclusă în lucrare va fi supusă termenilor și condițiilor prezentei Licențe, fără termeni sau condiții suplimentare. Fără a aduce atingere celor de mai sus, nicio prevedere din prezentul document nu va înlocui și nu va modifica termenii niciunui contract de licență separat pe care este posibil să-l fi încheiat cu Licențiatorul cu privire la astfel de Contribuții.

6. Mărci comerciale.

Prezenta Licență nu acordă permisiunea de a utiliza denumirile comerciale, mărcile comerciale, mărcile de servicii sau denumirile de produse ale Licențiatorului, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru o utilizare rezonabilă și uzuală în descrierea originii Lucrării și reproducerea conținutului fișierului NOTIFICARE.

7. Declinarea garanțiilor.

Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă o impune sau se convine în scris, Concedentul furnizează Lucrarea (și fiecare Colaborator furnizează Contribuțiile sale) pe ÎN MOD „CA ATARE", FĂRĂ GARANŢII SAU CONDIŢII DE NICIUN FEL, fie acestea exprese sau implicite, inclusiv, dar fără a se limita la orice garanții sau condiții de TITLU, NEÎNCĂLCARE, COMERCIALIZARE sau ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP Sunteți singurul responsabil pentru determinarea oportunității utilizării sau redistribuirii Lucrării și vă asumați toate riscurile asociate cu exercitarea de dvs. a permisiunilor în temeiul acestei Licențe. 8. Limitarea responsabilității. În niciun caz și sub nicio teorie legală, fie că este vorba de răspundere civilă delictuală (inclusiv neglijență), contract sau altfel, cu excepția cazului în care legea aplicabilă o cere (cum ar fi acte deliberate și acte de neglijență gravă) sau dacă se convine în scris, niciun Contribuitor nu va fi răspunzător față de dvs. pentru daune, inclusiv orice

daune directe, indirecte, speciale, accidentale, sau pe cale de consecință, de orice natură, care rezultă din această licență sau din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza lucrarea (inclusiv, dar fără a se limita la daune pentru pierderea fondului comercial, oprirea activității, defecțiuni sau defecțiuni ale calculatorului sau orice alte daune sau pierderi comerciale), chiar dacă respectivul contribuitor a fost informat de posibilitatea unor astfel de daune.

9. Acceptarea garanției sau a răspunderii suplimentare.

La redistribuirea Lucrării sau a Lucrărilor derivative din aceasta, puteți alege să oferiți și să percepeți o taxă pentru acceptarea obligațiilor și/sau drepturilor de asistență, garanție, despăgubire sau alte obligații și/sau drepturi de răspundere în conformitate cu prezenta Licență. Cu toate acestea, în acceptarea acestor obligații, puteți acționa numai în numele dvs. și pe răspunderea dvs. exclusivă, nu în numele niciunui alt contribuitor și numai dacă sunteți de acord să despăgubiți, să apărați și să exonerați de răspundere fiecare colaborator pentru orice răspundere asumată sau pretenții formulate împotriva acestuia din cauza acceptării de dvs. a unei astfel de garanții sau răspunderi suplimentare. SFÂRȘITUL TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR

Obsah

Úvod..... 417
Bezpečnosť.....418
Montáž..... 424
Prevádzka.....425
Údržba..... 427
Riešenie problémov..... 428
Preprava, skladovanie a likvidácia.....429
Technické údaje.....430
Vyhlásenie o zhode..... 432
Licencie.....433

Úvod

Prehľad výrobku

(Obr. 1)

1. Zadná rukoväť
2. Páčka vypínača
3. Používateľské rozhranie
4. Závesný krúžok
5. Poistná skrutka
6. Indikátor stavu nabitia akumulátora/indikátor napájania
7. Vypínač
8. Výstražný indikátor – chybová dióda LED
9. Tlačidlo tempomatu
10. Klapka na údržbu
11. Horná trubica fúkača/vysávača
12. Spodná trubica fúkača/vysávača
13. Kolieska
14. Háčik na zberný kôš
15. Čistiaci nástroj
16. Zberný kôš
17. Rukoväť koša
18. Voliaca páka režimu fúkača/vysávača
19. Akumulátor
20. Nabíjačka
21. Červený indikátor LED
22. Zelený indikátor LED
23. Návod na obsluhu
24. Háčik na skrutky a príchytky fúkača/vysávača
25. Popruh
26. Predná rukoväť
27. Tlačidlo uvoľnenia akumulátora

Popis výrobku

Výrobok Husqvarna Aspire BVX-P4A predstavuje akumulátorový fúkač/vysávač.

Neustále ďalej vyvíjame svoje výrobky, a preto si vyhradzujeme právo upravovať dizajn a vzhľad výrobkov bez toho, aby sme o tom vopred informovali.

Plánované použitie

Režim fúkača: Fúkač je určený na vyfukovanie nečistôt alebo pokosenej trávy z chodníkov, príjazdových ciest, dvorov a pod. Je tiež určený na vyfukovanie pokosenej trávy, slamy alebo lístia do hromád alebo na odstraňovanie čiastočiek nečistôt z rohov, škár alebo medzier medzi dlaždicami či tehlami.

Režim vysávača: Vysávač je určený na vysávanie suchého materiálu. Môže ísť o listy, trávu, malé vetvičky a kúsky papiera.

Stručný návod

Naskenovaním QR kódu získajte rady, ako produkt používať.

(Obr. 19)

Symboly na výrobku

(Obr. 2) UPOZORNENIE: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.

(Obr. 3) Pred používaním výrobku si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.

(Obr. 4) Použite schválenú ochranu očí a uší.

(Obr. 5) Menovité napätie, V

(Obr. 6) Jednosmerný prúd.

(Obr. 7) Označenie týkajúce sa emisie hluku do okolia podľa smerníc a nariadení EÚ a legislatívy v štáte New South Wales „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke (kontrola hluku) z roku 2017). Zaručená hladina

akustického výkonu výrobku je uvedená v časti *Technické údaje na strane 430* a na štítku.

(Obr. 8) Výrobok alebo jeho obal nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia.

(Obr. 9) Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.

(Obr. 10) Výrobok nevystavujte dažďu.

(Obr. 11) Vykážte ostatné osoby z pracovného priestoru.

rrrr tbxxxxx Typový štítok zobrazuje výrobné číslo. **yyyy** je rok výroby, **ww** je týždeň výroby a **xxxxx** je poradové číslo.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Symboly na batérii a/alebo na nabíjačke batérií

(Obr. 15) Tento výrobok recyklujte v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. (Uplatňuje sa iba na Európu)

(Obr. 16) Batériu používajte len vo výrobkoch od partnerov systému POWER FOR ALL.

(Obr. 17) (Obr. 18) Chráňte akumulátor pred teplom, napr. pred dlhodobým intenzívnym slnečným žiarením, ohňom, nečistotami, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

(Obr. 12) Transformátor odolný voči poruchám.

(Obr. 13) Nabíjačku používajte a skladuje len v interiéri.

(Obr. 14) Dvojitá izolácia.

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Výrobca

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.

VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.

VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia k stroju

VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny a pozrite si ilustrácie a uvedené špecifikácie tohto stroja. *Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké zranenia.*

Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Poznámka: *Výraz „stroj“ použitý v upozorneniach označuje stroj napájaný z elektrickej siete (s káblom) alebo z akumulátora (bez kábla).*

Bezpečnosť na pracovisku

- **Pracovisko udržiavajte v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok aj tmavé osvetlenie vedú k nehodám.
- **So strojom nepracujte v prostredí, kde sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Stroje spôsobujú iskrenie, ktorým sa môže vznietiť prach alebo výpary.
- **Nedovoľte, aby sa v blízkosti práce so strojom zdržiavali deti alebo iné osoby.** Rušivé podnety môžu spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky stroja musia byť vhodné na pripojenie do zásuvky. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrickú zástrčku. Pri uzemnených strojoch nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky.** Nemodifikované zástrčky a zhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.
- **Stroje nevystavujte pôsobeniu dažďa ani vlhkosti.** Vniknutie vody do stroja zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani odpájanie stroja. Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pokiaľ pracujete so strojom vonku, používajte len taký predlžovací kábel, ktorý je určený pre exteriér.** Používanie kábla určeného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Pokiaľ sa nemôžete vyhnúť prevádzke stroja vo vlhkom prostredí, použite zásuvku s prúdovým chráničom.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

- **Pracujte obozretne, dávajte pozor a pri používaní stroja postupujte rozumne. Stroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov**. Chvíľka nepozornosti pri používaní strojov môže viesť k vážnemu zraneniu.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranné prostriedky očí.** Ochranné pomôcky, ako sú napríklad masky proti prachu, bezpečnostné topánky s protišmykovou podrážkou, prilby alebo ochrana sluchu použité vo vhodných prípadoch znižujú počet poranení.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu zariadenia. Pred pripojením k elektrickej sieti alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním stroja overte, či je vypínač vo vypnutej polohe.** Pokiaľ máte pri prenášaní strojov prst na spínači alebo pokiaľ sú stroje v zapnutom stave pripojené na zdroj prúdu, môže dôjsť k úrazom.
- **Predtým, ako stroj zapnete, odstráňte z neho nastavovací kľúč alebo kľúč na matice.** Nástroje alebo kľúče, ktoré sa nachádzajú v rotujúcich častiach stroja, môžu spôsobiť úraz.
- **Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj.** Tým môžete stroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- **Ak je možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zber prachu, overte, či sú tieto zariadenia pripojené a či sa správne používajú.** Používanie zberača prachu môže obmedziť nebezpečenstvá týkajúce sa prachu.
- **Aj keď ste po viacnásobnom používaní so strojom oboznámení, nenechajte sa ukolísať falošným pocitom bezpečia a neprestaňte dbať na bezpečnostné pravidlá pre stroj.** Nepozorné konanie môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

Používanie a starostlivosť o stroj

- **Stroj nepreťažujte. Pre svoju prácu používajte vždy len na to určený stroj.** S vhodným strojom sa vám v danom rozsahu výkonu bude pracovať lepšie a bezpečnejšie.
- **Nepoužívajte stroj, ktorý má pokazený spínač.** Stroj, ktorý sa nedá zapnúť a vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo skladovaním stroja odpojte zástrčku od zdroja napájania alebo vyberte akumulátor zo stroja, ak je vyberateľný.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému štartu stroja.
- **Nepoužívaný stroj uskladnite mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby stroj používali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Stroje sú nebezpečné, pokiaľ ich používajú neskúsené osoby.
- **Vykonávajte údržbu strojov a príslušenstva. Kontrolujte, či sa pohyblivé diely voľne pohybujú a nezasekávajú sa, či nie sú niektoré diely zlomené alebo tak poškodené, že by mohli ovplyvniť funkciu stroja. Poškodené diely stroja nechajte pred použitím opraviť.** Mnohé úrazy sú spôsobené nesprávnou údržbou strojov.
- **Rezacie stroje udržiavajte nabrúsené a čisté.** Správne udržiavané rezacie stroje s ostrými hranami sú menej náchylné na uviaznutie a ľahšie sa ovládajú.
- **Stroj, príslušenstvo, ostrie a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a typ vykonávanej práce.** Použitie stroja na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Rukoväti a úchytné povrchy udržiavajte suché, čisté a neznečistené olejom a mazivom.** Klzké rukoväte a plochy rukoväte znemožňujú bezpečnú obsluhu

a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

Používanie akumulátorového stroja a starostlivosť oň

- **Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- **Stroje používajte iba s presne určenými akumulátormi.** Pri použití akéhokoľvek iného akumulátora môže hroziť nebezpečenstvo poranenia a požiaru.
- **Keď sa akumulátor nepoužíva, udržujte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú spony na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spoj medzi svorkami.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Pri neopatrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť tekutina. Nedotýkajte sa jej. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina vystrekujúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo stroj.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať za následok nepredvídateľné fungovanie a spôsobiť požiar, výbuch alebo predstavovať nebezpečenstvo poranenia.
- **Nevystavujte akumulátor ani stroj ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 °C (265 °F) môže dôjsť k výbuchu.
- **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor ani stroj nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Pri nesprávnom nabíjaní alebo pri vonkajších teplotách mimo uvedeného rozsahu hrozí poškodenie akumulátora a zvyšuje sa nebezpečenstvo požiaru.

Služba

- **Stroj zverte do opravy iba kvalifikovanému odborníkovi a používajte iba originálne náhradné diely.** Iba tak je možné zaistiť zachovanie bezpečnosti stroja.
- **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte sami.** Servis akumulátora smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Bezpečnostné upozornenia pri práci so záhradným fúkačom/vysávačom

- **Záhradný fúkač/vysávač nepoužívajte počas nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí riziko bleskov.** Zníži sa tým riziko zasiahnutia bleskom.
- **Pravidelne kontrolujte prípadné opotrebovanie alebo poškodenie zberného koša.** Opotrebovaný alebo poškodený zberný kôš môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.
- **Noste ochranu očí a sluchu.** Používaním náležitých ochranných prostriedkov sa zníži riziko zranenia.
- **Počas používania záhradného fúkača/vysávača vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Záhradný fúkač/vysávač nepoužívajte, ak ste bosí alebo máte obuté otvorené sandále.** Znižuje sa tým riziko poranenia chodidiel.
- **Nenoste voľné oblečenie alebo predmety, ako sú šatky, šnúrky, retiazky, kravaty atď., ktoré by sa mohli dostať do otvorov vzduchu. Dlhé vlasy si zviažte alebo zakryte, aby sa nedostali do otvorov vzduchu.** Ak sa niektorý z týchto predmetov dostane do otvorov vzduchu, môže to zvýšiť riziko poranenia.
- **Počas používania záhradného fúkača/vysávača nedovoľte okolostojacim približovať sa.** Odfúknuté úlomky môžu zvýšiť riziko poranenia.
- **Nepoužívajte v režime vysávača bez nasadeného zberného koša.** Odfúknuté predmety môžu zvýšiť riziko poranenia.
- **Nikdy nemierte dýzu fúkača smerom k osobám, domácim zvieratám alebo smerom k oknám. Pri odfukovaní úlomkov v blízkosti pevných objektov, ako sú stromy, automobily a steny, od ktorých sa môžu odraziť, buďte mimoriadne opatrní.** Odfúknuté predmety môžu poškodiť majetok a zvýšiť riziko poranenia.
- **Záhradný fúkač/vysávač nepoužívajte na zber alebo fúkanie horiacich alebo dymiacich vecí, napríklad cigariet, zápaliek alebo horúceho popola.** Tieto zdroje zapálenia môžu zvýšiť riziko požiaru.
- **Nevysávajte vodu ani iné tekutiny, ani neponárajte žiadnu časť fúkača/vysávača do tekutiny.** Ak sa do fúkača/vysávača dostane voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- **Nevysávajte kamene, štrk, kov ani rozbité sklo.** Ventilátor sa môže poškodiť a zvýšiť riziko poranenia osôb.
- **Nedotýkajte sa ventilátora, keď je v pohybe. Pred odstránením akejkoľvek časti, ktorá by mohla umožniť prístup k ventilátoru, vypnite záhradný fúkač/vysávač a počkajte, kým sa zastaví.** Znižuje sa tým riziko poranenia pohyblivými časťami.
- **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe záhradného fúkača/vysávača sa uistite, že vypínač je vypnutý.** Neočakávané uvedenie záhradného fúkača/vysávača do činnosti v priebehu odstraňovania zachyteného materiálu alebo vykonávania servisu môže zvýšiť riziko poranenia.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok je nebezpečný, ak sa nepoužíva správne alebo ak nie ste pri jeho používaní opatrní.

V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí poranenie alebo usmrtenie.

- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných zdravotníckych pomôcok. Na zníženie rizika vážneho alebo smrteľného zranenia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Vždy zachovávajte opatrnosť a riaďte sa zdravým úsudkom. Ak si v určitých situáciách nie ste istí, ako máte výrobok používať, výrobok nepoužívajte a pred pokračovaním v práci sa poraďte s predajcom spoločnosti Husqvarna.
- Nezabudnite, že operátor bude zodpovedný za nehody zahŕňajúce iné osoby alebo ich majetok.
- Výrobok udržiavajte čistý. Symboly a emblémy musia byť čitateľné.
- Nikdy nedovoľte používať zariadenie deťom ani osobám, ktoré sa neoboznámili s návodom na používanie. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa.
- Osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami musia byť počas používania výrobku vždy pod dozorom. Vyžaduje sa neustála prítomnosť zodpovednej dospelej osoby.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Vyššie uvedené prípady majú negatívny vplyv na váš zrak, ostražitosť, koordináciu a úsudok.
- Ak je výrobok poškodený alebo nefunguje správne, nepoužívajte ho.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte ani nepoužívajte, ak existuje možnosť, že bol upravený inými osobami.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Ak sa vyskytne situácia, v ktorej si nebudete istí, ako postupovať, obráťte sa na odborníka. Kontaktujte predajcu alebo servisné stredisko. Nepoužívajte výrobok, ak to podľa vás presahuje vaše možnosti.
- Uistite sa, že sa môžete pohybovať a stáť bezpečne. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte veľký pozor pri práci na prudkých svahoch.
- Za každých okolností udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj. Nenaťahujte sa príliš ďaleko.
- Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte hneď, ako sa výrobok zastaví.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvorených okien.
- Buďte ohľaduplní k osobám žijúcim vo vašom okolí a nepoužívajte výrobok v nevhodný čas, napríklad neskoro večer alebo skoro ráno. Dodržiavajte miestne predpisy a nariadenia.
- Používajte výrobok na čo najmenšie prúdenie vzduchu. Málokedy je potrebné využívať plné prúdenie vzduchu a väčšina prác sa dá vykonávať na polovičné prúdenie vzduchu. Menšie prúdenie vzduchu znamená menej hluku a menej prachu a taktiež sa ľahšie udržiava kontrola nad presúvaním/zbieraním odpadu.
- Pri použití výrobku v prašných podmienkach mierne navlhčite povrch.
- Na uvoľnenie odpadu, ktorý je uviaznutý v zemi, použite hrable.
- Pridržiavajte otvor výrobku čo najbližšie k zemi.
- Dávajte pozor na okolie. Výrobok nasmerujte preč od ľudí, zvierat, detských ihrísk, áut atď.
- Čas fúkania skrátite miernym zvlhčením prašných miest alebo použitím striekacieho zariadenia.
- Dávajte pozor na smer vetra. Prácu vykonáte ľahšie, ak budete pracovať v smere vetra.
- Ak výrobok začne nezvykle vibrovať, zastavte ho a vyberte akumulátor.
- Používanie výrobku na premiestnenie veľkých kôp zaberie veľa času a vytvára sa zbytočný hluk.
- Následne môžete začať s čistením. Uistite sa, že ste nenafúkali odpad do niečej záhrady.
- S výrobkom nebehajte.
- Silný prúd vzduchu môže presúvať predmety takou rýchlosťou, že sa môžu odraziť späť a spôsobiť vážne poranenia očí.

(Obr. 20)

- Prúd vzduchu nesmerujte na ľudí ani zvieratá.
- Pred montážou alebo demontážou príslušenstva alebo iných dielov vždy zastavte motor.
- Všetky časti tela udržiavajte mimo horúcich plôch.
- Nikdy neukladajte výrobok na zem, keď je spustený, ak ho nemáte neustále zreteľne pod dohľadom.
- Zastavte stroj a vyberte akumulátor. Overte, či sa všetky pohyblivé časti zariadenia úplne zastavili:
  - vždy, keď sa od zariadenia vzdialite,
  - pred začatím odstraňovania zablokovania alebo čistenia žľabu,
  - pred začatím kontroly, čistenia alebo výkonu prác na zariadení.
- Ak rezací mechanizmus narazí na akékoľvek cudzie predmety alebo ak zariadenie začne vydávať akýkoľvek netypický zvuk alebo vibrácie, ihneď vypnite zdroj napájania a zastavte zariadenie. Odpojte akumulátor zo stroja a pred ďalším naštartovaním a prevádzkou stroja vykonajte nasledujúce kroky:
  - skontrolujte prípadné poškodenie,
  - vymeňte alebo opravte poškodené súčasti,
  - skontrolujte prípadne uvoľnené súčasti a utiahnite ich.

- Ak dôjde k upchatiu stroja, pred čistením nežiaduceho materiálu vypnite zdroj napájania a odpojte zariadenie od akumulátora.
- Nepripravujte toto zariadenie so zapnutým zdrojom napájania.
- Nenakláňajte zariadenie so zapnutým zdrojom napájania.
- Výrobok sa nesmie používať z rebríka alebo lešenia.

(Obr. 21)

- Výrobok smiete používať len v takom prípade, že ste schopní privolať pomoc v prípade nehody.
- Dávajte pozor na odletujúce predmety. Kamene, úlomky atď. môžu vyletieť do očí a zapríčiniť slepotu alebo vážne poranenie.
- Na zvýšenie bezpečnosti pri nabíjaní výrobku použite zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Zariadenie zvyškového prúdu je nainštalované ako ochrana operátora pre prípad výskytu elektrickej poruchy.
- Tento výrobok je známy svojou nízkou úrovňou vibrácií. Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorý majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
- Výrobok používajte len na účel, na ktorý je určený.
- Nie je možné predvídať každú situáciu, ktorá môže nastať. Vždy konajte opatrne a riaďte sa zdravým rozumom. Vyvarujte sa každej situácie, ktorá podľa vás presahuje vaše možnosti. Ak si ani po prečítaní týchto pokynov nie ste istý, ako so strojom zaobchádzať, obráťte sa na odborníka.

Osobné ochranné prostriedky

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- Noste odolné protišmykové topánky. Výrobok neobsluhujte v otvorených topánkach ani s bosými nohami.
- Noste dlhé odolné nohavice.
- Keď je to potrebné, používajte ochranné rukavice, ako napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení rezného zariadenia.
- Odporúčame používať chrániče sluchu.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V tejto časti je opísané bezpečnostné vybavenie výrobku, jeho účel a postup, ako vykonávať kontroly a údržbu, aby bola zabezpečená jeho správna činnosť. Pozrite si pokyny v časti *Prehľad výrobku na strane 417* kde nájdete informácie o umiestnení týchto častí na výrobku.
- Ak údržba výrobku nebude vykonávaná správne, skráti sa tým jeho životnosť a zvýši sa riziko nehodovosti. Servis a/alebo opravy musia byť vykonané odborne. Ak potrebujete podrobnejšie informácie, obráťte sa na najbližší servis.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie výrobku sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to opísané v tejto časti. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol, obráťte sa na servisného zástupcu na účel opravy.
- Všetky servisné a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Platí to najmä o bezpečnostnom vybavení výrobku. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, obráťte sa na servisného zástupcu. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám výrobok predáva, nie je servisný technik, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

Kontrola používateľského rozhrania

1. Stlačte a podržte vypínač (A), kým sa nerozsvieti indikátor stavu nabitia akumulátora/indikátor napájania (B). (Obr. 22)
2. Ak svieti alebo bliká indikátor (C), pozrite si časť *Používateľské rozhranie na strane 428*.

Kontrola vypínača

- Stlačte a uvoľnite spúšťač. Skontrolujte, či sa voľne pohybuje. (Obr. 23)

Bezpečnosť akumulátorov

VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné a všeobecné pokyny. Nedodržanie bezpečnostných a všeobecných pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. **Uschovajte si všetky bezpečnostné informácie a všeobecné pokyny pre budúce použitie.**

- **Tieto bezpečnostné pokyny platia len pre 18 V lítiové nabíjateľné batérie pre systém POWER FOR ALL.**
- **Nabíjateľné batérie používajte len vo výrobkoch od partnerov systému POWER FOR ALL.** 18 V

nabíjateľné označené štítkom POWER FOR ALL sú úplne kompatibilné s nasledujúcimi výrobkami:

– všetkými výrobkami systému 18 V batérií POWER FOR ALL,

– všetkými 18 V výrobkami od partnerov systému POWER FOR ALL.

- **Dodržujte odporúčania týkajúce sa batérie v návode na obsluhu výrobku.** Len tak možno nabíjateľnú batériu a výrobok používať bez nebezpečenstva a nabíjateľné batérie chrániť pred nebezpečným preťažením.
- **Batérie nabíjajte iba pomocou nabíjačiek odporúčaných výrobcom alebo partnermi systému POWER FOR ALL.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže predstavovať riziko požiaru, ak sa používa s inou batériou.
- **Akumulátor sa dodáva čiastočne nabitý.** Aby ste zaistili plnú kapacitu akumulátora, pred prvým použitím elektrického náradia akumulátor úplne nabite v nabíjačke.
- **Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.**
- **Akumulátor neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- **V prípade poškodenia a nesprávneho používania akumulátora sa môžu uvoľňovať výpary. Batéria sa môže vznietiť alebo vybuchnúť.** Zabezpečte dobré vetranie priestoru a v prípade akýchkoľvek nežiaducich účinkov vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu dráždiť dýchací systém.
- **Pri nesprávnom používaní alebo pri poškodení akumulátora z neho môže vystreknúť horľavá kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte ďalšiu lekársku pomoc.** Kvapalina vytekajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Ak je akumulátor poškodený, kvapalina môže uniknúť a dostať sa na okolité povrchy. Skontrolujte zasiahnuté časti.** Vyčistite tieto časti alebo ich v prípade potreby vymeňte.
- **Akumulátor neskratujte. Keď sa akumulátor nepoužíva, udržujte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú spony na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spoj medzi svorkami.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Akumulátor môžu poškodiť špicaté predmety, ako sú klince alebo skrutkovače, alebo sila pôsobiaca zvonka.** Môže dôjsť k vnútornému skratu, ktorý spôsobí vznietenie, dymenie, výbuch alebo prehriatie akumulátora.
- **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte sami.** Servis akumulátora smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.
- **Chráňte akumulátor pred teplom, napr. pred dlhodobým intenzívnym slnečným žiarením, ohňom, nečistotami, vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.
- **Batériu vo výrobku používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu -5 °C – +40 °C.**
- **Batériu skladujte len v prostredí s teplotou medzi -20 °C – +50 °C.** V lete batériu napríklad neponechávajte v automobile. Pri teplotách <0 °C môže u niektorých zariadení dôjsť k strate napájania.
- **Batériu nabíjajte iba pri okolitej teplote v rozsahu 0 °C – +35 °C.**
- **Nabíjateľnú batériu nabíjajte iba pomocou kábla USB pri teplote okolitého prostredia od +10 °C do +35 °C.**Nabíjanie mimo tohto teplotného rozsahu môže zvýšiť riziko poškodenia batérie a predstavovať riziko požiaru.

Bezpečnosť nabíjačky batérií

VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné a všeobecné pokyny. Nedodržanie bezpečnostných a všeobecných pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. **Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste.** Nabíjačku používajte len vtedy, ak dokážete plne posúdiť všetky funkcie a vykonávať ich bez obmedzení, alebo ak ste dostali príslušné pokyny.

- **Nenechávajte deti osamote, keď nabíjačku používate, čistíte alebo na nej vykonávate údržbu.** Zabezpečíte tak, že sa deti nebudú s nabíjačkou hrať.
- **Nabíjajte iba lítium-iónové akumulátory systému POWER FOR ALL 18 V s kapacitou 1,5 Ah alebo viac (5 článkov batérie a viac). Napätie akumulátora sa musí zhodovať s nabíjacím napätím nabíjačky pre batérie. Nenabíjajte žiadne nenabíjateľné batérie.** V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- **Nabíjačku nevystavujte pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti.** Ak sa do elektrického nástroja dostane voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Nabíjačku udržiavajte čistú.** Nečistoty predstavujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pred použitím vždy skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prestaňte nabíjačku používať. Nabíjačku svojpomocne neotvárajte a dajte ju opraviť iba kvalifikovanému odborníkovi s použitím iba originálnych náhradných dielov.** Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nabíjačku nepoužívajte na ľahko zápalnom povrchu (napr. papier, textílie atď.) alebo v horľavom prostredí.** Hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zahrievania nabíjačky počas prevádzky.
- **Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ

akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom predstavovať nebezpečenstvo požiaru.

- **V prípade poškodenia a nesprávneho používania akumulátora sa tiež môžu uvoľňovať výpary.** Zabezpečte dobré vetranie priestoru a v prípade akýchkoľvek nežiaducich účinkov vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu dráždiť dýchací systém.
- **Pri nevhodnom používaní môže z akumulátora vyprsknúť kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte ďalšiu lekársku pomoc.** Kvapalina vytekajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Nezakrývajte vetracie otvory nabíjačky.** V opačnom prípade sa môže nabíjačka prehriať a prestať správne fungovať.
- **Aby sa predišlo bezpečnostným rizikám, ak je potrebné vymeniť napájací kábel, musí to vykonať spoločnosť Husqvarna alebo zákaznícke servisné stredisko, ktoré je autorizované na opravu elektrického náradia Husqvarna.**
- **Výrobky predávané len vo Veľkej Británii: Váš výrobok je vybavený schválenou elektrickou zástrčkou podľa normy BS 1363/A s vnútornou poistkou (schválenie ASTA podľa normy BS 1362).** Ak zástrčka nie je vhodná pre vašu zásuvku, mal by ju odrezať autorizovaný zástupca zákazníckeho servisu a na jej miesto nasadiť vhodnú zástrčku. Náhradná zástrčka by mala mať rovnakú klasifikáciu poistky ako pôvodná zástrčka. Odrezaná zástrčka sa musí zlikvidovať, aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, a nikdy by sa nemala zasúvať do sieťovej zásuvky na inom mieste.

VÝSTRAHA: Riziko zástavy srdcovej činnosti! Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskych prístrojov. Zníženie rizika podmienok, ktoré môžu viesť k vážnemu alebo aj smrteľnému poraneniu, si vyžaduje, aby sa osoby s implantovanými pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.

VÝSTRAHA: Riziko udusenia! Malé časti sa dajú ľahko prehltnúť. Tiež existuje riziko udusenia batoliat plastovým vreckom. Výrobok počas montáže chráňte pred batoľatami.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

Pri odstavení stroja z dôvodu servisu, kontroly, uskladnenia alebo výmeny príslušenstva, pred vykonávaním akýchkoľvek kontrol, nastavení atď. nechajte stroj vychladnúť. Stroj udržiavajte v dobrom stave a čistý.

- Pred vykonávaním údržby, inými kontrolami alebo zmontovaním produktu vyberte akumulátor.
- Obsluha je povinná vykonávať iba údržbu a servisné úkony uvedené v tomto návode na obsluhu. O vykonanie rozsiahlejšej údržby alebo servisu požiadajte svojho servisného zástupcu.
- Dávajte pozor, aby boli všetky matice, kolíky a skrutky utiahnuté, aby ste sa uistili, že výrobok je bezpečnom prevádzkovom stave.
- Opotrebované alebo poškodené časti vymeňte.
- V prípade zanedbania údržby sa skracuje životnosť výrobku a zvyšuje sa riziko vzniku nehôd.
- Na vykonávanie všetkých servisných a opravných úkonov, najmä na bezpečnostných zariadeniach na výrobku, je potrebné špeciálne odborné vzdelanie. Ak po vykonaní údržby nie je možné úspešne vykonať všetky kontroly v tomto návode na obsluhu, požiadajte o pomoc servisného predajcu. Zaručujeme, pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné a servisné služby.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

Montáž

Úvod

VÝSTRAHA: Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Inštalácia trubice fúkača/vysávača

1. Odskrutkujte skrutku (A). Nasaďte spodnú trubicu fúkača/vysávača (B) na hornú trubicu fúkača/vysávača, kým do seba nezacvaknú. (Obr. 24)
2. Zaskrutkujte skrutku (A) do otvoru v hornej trubici fúkača/vysávača (uťahovací moment = 0,9 – 1,1 Nm). Spodná trubica fúkača/vysávača je teraz pevne pripojená k hornej trubici fúkača/vysávača.

Inštalácia zberného koša

1. Zberný kôš pripojte pomocou rukoväte zberného koša. (Obr. 25)
2. Zaveste háčik zberného koša na hornú trubicu fúkača/vysávača.

Inštalácia koliesok

Vložte kolieska do otvoru v spodnej trubici fúkača/vysávača, ako je znázornené na obrázku.

(Obr. 26)

Inštalácia popruhu

Popruh poskytuje dodatočnú podporu pri používaní fúkača/vysávača. Odporúčame použiť popruh.(Obr. 27)

1. Upevnite popruh k závesnému krúžku.
2. Prehoďte popruh cez jedno rameno.
3. Nastavte popruh do pohodlnej pracovnej polohy.

Montáž háku na stenu

- Hák nainštalujte vo vnútri.
- Hák uchovávajte mimo slnečného žiarenia a pri okolitej teplote prostredia od -10 °C do +70 °C.
- Hák inštalujte na sadrokartón, drevenú alebo betónovú stenu.

VAROVANIE: Uistite sa, že stena udrží záťaž s hmotnosťou minimálne 30 kg.

- Namontujte hák na stenu pomocou 3 skrutiek (A). V prípade potreby použite hmoždinky (B). (Obr. 28)

VAROVANIE: Uistite sa, že skrutkyy sú vhodné na použitie pre váš typ steny.

- Informácie o dostupnom príslušenstve na skladovanie výrobku získate od servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Zavesenie výrobku na hák

- Zaveste výrobok na hák, ako je to znázornené na obrázku: (Obr. 29)

Prevádzka

Úvod

VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Kontrola funkcií pred používaním výrobku

1. Skontrolujte, či sa v nasávaní vzduchu nenachádzajú žiadne nečistoty ani praskliny. Pomocou kefy očistite trávu a listy z výrobku. Pozrite si časť *Kontrola prívodu vzduchu na strane 428*.
2. Skontrolujte, či výrobok funguje správne.
3. Skontrolujte všetky matice a skrutky a uistite sa, že sú pevne utiahnuté.

Batéria

VÝSTRAHA: Pred používaním batérie si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú. Okrem toho si musíte prečítať návod na obsluhu batérie a nabíjačky batérií a porozumieť jeho obsahu.

Batériu a nabíjačku udržiavajte pri správnej teplote okolia.

	Teplota okolitého prostredia
Prevádzka batérie vo výrobku	-5 ºC – 40 ºC
Nabíjanie batérie	0 ºC – 35 ºC

Nabíjanie akumulátora

Akumulátor pred prvým použitím nabite.

Poznámka: Nabíjanie je možné len pri teplote akumulátora, ktorá je v rámci povoleného teplotného rozsahu pre nabíjanie (0 – 35 °C).

1. Napájací kábel nabíjačky pripojte do uzemnenej siete.

VAROVANIE: Uistite sa, že sieť má správne napätie a frekvenciu.

2. Vložte akumulátor do nabíjačky. Akumulátor je pripojený k nabíjačke, keď bliká zelený indikátor LED. (Obr. 30)
3. Akumulátor je úplne nabitý, keď svieti zelený indikátor LED na nabíjačke. Akumulátor nabíjajte maximálne 24 hodín.
4. Odpojte nabíjačku zo zásuvky.

VAROVANIE: Neťahajte za napájací kábel.

5. Vyberte akumulátor z nabíjačky.

Indikátor LED stavu nabitia akumulátor na nabíjačke

Červený indikátor LED (A) a zelený indikátor LED (B) na nabíjačke zobrazujú stav nabitia akumulátora. Pozrite si časť *Nabíjačka na strane 429*.

(Obr. 31)

Indikátor LED	Stav akumulátora
Rýchlo blikajúci zelený indikátor LED.	Akumulátor sa nabíja.
Pomaly blikajúci zelený indikátor LED.	Akumulátor je nabitý na 80 %.
Svieti zelený indikátor LED.	Akumulátor je úplne nabitý.
Svieti červený indikátor LED.	Pozrite si časť *Nabíjačka na strane 429*.
Rýchlo blikajúci červený indikátor LED.	Pozrite si časť *Nabíjačka na strane 429*.

Indikátor LED stavu nabitia akumulátora na výrobku

Keď je akumulátor nainštalovaný vo výrobku, indikátory LED na výrobku zobrazujú stav nabitia akumulátora.

(Obr. 32)

Indikátor LED	Stav akumulátora
Svieti indikátor LED 1, 2 a 3.	Úplne nabitá.
Svieti indikátor LED 1 a 2.	Dostatočne nabitá
Svieti indikátor LED 1.	Kapacita akumulátora je nízka.
Bliká indikátor LED 1.	Akumulátor je vybitý. Indikátor stavu akumulátora bliká. Nabite akumulátor. Pozrite si časť *Nabíjanie akumulátora na strane 425*.

Indikátor LED stavu na akumulátore

Indikátory na akumulátore ukazujú stav nabitia akumulátora.(Obr. 33)

Indikátor LED	Stav nabitia
4 x neprerušované zelené svetlo	≈ 75 – 100 %
3 x neprerušované zelené svetlo	≈ 50 – 75 %
2 x neprerušované zelené svetlo	≈ 25 – 50 %
1 x neprerušované zelené svetlo	≈ 5 – 25 %
1 x blikajúce zelené svetlo	≈ 0 – 5 %

Pripojenie akumulátora k výrobku

VÝSTRAHA: Vo výrobku používajte iba lítium-iónové akumulátory systému POWER FOR ALL P4A 18 V.

1. Uistite sa, že je akumulátor plne nabitý.
2. Zatlačte akumulátor do držiaka akumulátora, kým sa neozve cvaknutie. Akumulátor sa musí pohybovať hladko, v opačnom prípade nie je nainštalovaný správne. (Obr. 34)

Zapnutie výrobku

1. Stlačte a podržte vypínač, kým sa nerozsvieti zelený indikátor LED. (Obr. 35)
2. Výrobok ovládajte pomocou spúšťača.

Výber režimu fúkača/vysávača

1. Stroj držte pevne.
   (Obr. 36)
2. Otočte voliacu páku do polohy vysávača A.
3. Otočte voliacu páku do polohy fúkača B.
   (Obr. 37)

Poznámka: Zberný kôš je potrebné pripojiť v režime fúkača aj režime vysávača.

Nastavenie optimálneho prúdenia vzduchu pre konkrétny úkon

1. Stlačte páčku vypínača a podržte ju pri optimálnom prúde vzduchu pre konkrétny úkon.
2. Stlačením tlačidla tempomatu sa nastaví vybraný prúd vzduchu. (Obr. 38)
3. Pokračujte v prevádzke výrobku bez stlačenia páčky vypínača.
4. Uvoľnite páčku vypínača a znovu stlačte tlačidlo tempomatu na zastavenie funkcie tempomatu.

Zastavenie výrobku

1. Uvoľnite páčku vypínača.
2. Stlačte a podržte vypínač, kým nezhasne zelený indikátor LED.
3. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vytiahnite akumulátor. (Obr. 39)

Kontrola stavu nabitia

1. Stlačte štartovacie tlačidlo a podržte ho dovtedy, kým sa nerozsvieti zelený indikátor LED.
2. Spúšťač nesmie byť stlačený.
3. Pozrite si indikátor stavu nabitia akumulátora. Každá dióda LED zodpovedá 1/3 stavu nabitia. (Obr. 40)

Vyprázdnenie zberného koša

VÝSTRAHA: Ostré predmety môžu spôsobiť zranenie. Keď vyprázdňujete zberný kôš, nevkladajte doň ruky.

1. Vypnite výrobok.
2. Odstráňte zberný kôš.
3. Otvorte zips, otočte vnútornú stranu zberného koša a vyberte nazbierané predmety.
4. Vyčistite zberný kôš pomocou vodnej hadice.
5. Nechajte zberný kôš vyschnúť.
6. Zberný kôš zmontujte.

Funkcia automatického vypnutia

Výrobok disponuje funkciou automatického vypnutia, ktorá výrobok vypne, ak sa nepoužíva. Výrobok sa po 3 minútach vypne.

Údržba

Úvod

VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

VÝSTRAHA: Pred vykonaním údržby vyberte akumulátor.

Plán údržby

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonávať.

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Výrobok čistite čistou, suchou tkaninou. Nepoužívajte vodu.	X		
Skontrolujte páčku výberu režimu fúkača/vysávača.	X		
Skontrolujte, či sú rukoväte suché a čisté.	X		
Otvory na prietok vzduchu vyčistite mäkkou kefkou (nepoužívajte skrutkovač).	X		
Skontrolujte používateľské rozhranie.	X		
Skontrolujte spúšťač.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	X		
Skontrolujte, či akumulátor nie je poškodený.	X		
Uistite sa, že je akumulátor nabitý.	X		
Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlá na akumulátore nie sú poškodené a riadne zaisťujú akumulátor vo výrobku.	X		
Skontrolujte, či nabíjačka nie je poškodená.	X		

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Skontrolujte pripojenia na akumulátore, nabíjačke a na výrobku.			X

Kontrola prívodu vzduchu

1. Skontrolujte, či prívod vzduchu nie je zablokovaný. (Obr. 41)
2. Ak je to potrebné, vypnite výrobok a odstráňte nežiadúci materiál.

VAROVANIE: Upchatím nasávania vzduchu sa znižuje kapacita fúkania výrobku a zvyšuje pracovná teplota motora. Keďže sa motor zahreje na príliš vysokú teplotu, môže to viesť k jeho poruche.

Uskladnenie koliesok

1. Stlačte poistné tlačidlo a vyberte kolieska. (Obr. 42)
2. Vložte kolieska do polohy uskladnenia B.

Čistenie klapky na údržbu

1. Otočte poistnú skrutku (A). (Obr. 43)
2. Otvorte klapku na údržbu (B).
3. Vyberte čistiaci nástroj (A) z hornej trubice fúkača/vysávača. (Obr. 44)
4. Vyčistite klapku na údržbu/plastové ventilátory a oplášťenie a venujte osobitnú pozornosť skrutkovému spoju bezpečnostnej skrutky na klapke na údržbu.
5. Zatvorte klapku na údržbu a utiahnite poistnú skrutku.
6. Vráťte čistiaci nástroj do pôvodnej polohy.

VAROVANIE: Bezpečnostný spínač zabraňuje spusteniu, ak je otvorená klapka na údržbu alebo nie je dotiahnutá poistná skrutka.

Kontrola batérie a nabíjačky batérií

1. Skontrolujte, či nie je batéria poškodená, napríklad prasknutá.
2. Skontrolujte, či nie je nabíjačka batérií poškodená, napríklad prasknutá.
3. Skontrolujte, či pripájací kábel nabíjačky batérie nie je poškodený a či na ňom nie sú praskliny.

Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií

1. Výrobok po použití očistite suchou handričkou.
2. Očistite batériu a nabíjačku batérií čistou handričkou. Vodiace dráhy batérie udržujte čisté.
3. Než vložíte batériu do nabíjačky alebo výrobku, skontrolujte, či sú koncovky na batérii a nabíjačke batérií čisté.

Riešenie problémov

Používateľské rozhranie

Používateľské rozhranie	Možné poruchy	Možné riešenie
Bliká zelená LED dióda	Nízke napätie akumulátora.	Nabite akumulátor.
Bliká červená chybová dióda LED	Teplotná odchýlka.	Nechajte výrobok vychladnúť.
	Bezpečnostný spínač nefunguje alebo je zablokovaný ventilátor.	Čistenie klapky na údržbu alebo utiahnutie poistnej skrutky.
	Páčka vypínača a vypínač sa stlačia súčasne.	Uvoľnite páčku vypínača a potom stlačte vypínač.
Striedavo bliká zelený a červený indikátor LED	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Odchýlka teploty akumulátora.	Akumulátor nechajte vychladnúť.
	Akumulátor je poškodený.	Obráťte sa na servisného zástupcu.

Nabíjačka

Príznaky	Príčina	Riešenie
Červený indikátor monitorovania teploty bliká a svieti zelený indikátor nabíjania.	Nabíjačka zaznamenala vnútornú chybu.	Uistite sa, že sú všetky akumulátory úplne zasunuté. Odpojte zo sieťovej zásuvky a znova pripojte. Ak chyba pretrváva, nechajte nabíjačku skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku pre výrobky Husqvarna.
	Akumulátor nie je správne vložený.	Vložte akumulátor do nabíjačky správne.
	Kontakty akumulátora a nabíjacie kontakty sú znečistené.	Vyčistite kontakty akumulátora a nabíjacie kontakty; napr. niekoľkonásobným vložením a vybratím akumulátora.
	Akumulátor je poškodený.	Vymeňte akumulátor.
Svieti červený indikátor monitorovania teploty.	Teplota akumulátora sa nachádza mimo rozsahu pre nabíjanie.	Počkajte, kým sa teplota akumulátora nevráti do povoleného teplotného rozsahu pre nabíjanie (0 – 45 °C).
Červený indikátor monitorovania teploty a zelený indikátor nabíjania nesvietia.	Poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo nabíjačka akumulátora.	Skontrolujte napätie siete. V prípade potreby nechajte nabíjačku skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku.
	Sieťová zástrčka nabíjačky nie je správne zapojená.	Zapojte sieťovú zástrčku (úplne) do elektrickej zásuvky.
Iné chyby.	Ak sa vyskytnú iné chyby, uistite sa, že je nabíjačka vypnutá, vyberte akumulátor a obráťte sa na autorizovaného servisného zástupcu.	

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava a uskladnenie

- Dodávané lítium-iónové akumulátory spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.
- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Pred odoslaním výrobku sa poraďte s osobou s osobitým vzdelaním v oblasti nebezpečných materiálov. Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- Odhalené kontakty zaistite páskou pri vkladaní akumulátora do balenia. Akumulátor v balení pevne zabezpečte, aby sa nemohol posúvať.
- Pred skladovaním alebo prepravou akumulátor vyberte.
- Umiestnite akumulátor a nabíjačku do suchého priestoru bez výskytu vlhkosti a mrazov.
- Neskladujte akumulátor na mieste, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Akumulátor nevkladajte do kovovej skrinky.
- Akumulátor uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale -20 °C (-4°F) až 50 °C (122 °F) a kde je chránený pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 45 °C (113°F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu 0 °C (32 °F) až 35 °C (95 °F).
- Pred dlhodobým skladovaním akumulátor nabite na 30 – 50 % kapacity.
- Výrobok skladujte v prostredí s teplotou v rozmedzí -40 °C/-40 °F až 60 °C/140 °F.
- Nabíjačku uchovávajte na uzavretom a suchom mieste.
- Akumulátor skladujte mimo nabíjačky. Nedovoľte deťom ani iným nepovolaným osobám, aby sa dotýkali zariadenia. Uchovávajte zariadenia na mieste, ktoré je možné uzamknúť.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Pomocou prepravného krytu na výrobku zamedzte vzniku zranení alebo poškodenia produktu počas prepravy a uskladnenia.
- Pred prepravou výrobok bezpečne upevnite.

- Výrobok skladujte vodorovne alebo ho zaveste na dodaný hák. Pozrite si časť *Zavesenie výrobku na hák na strane 425*.

Likvidácia

Nižšie uvedený symbol znamená, že výrobok nepatrí do komunálneho odpadu. Recyklujte ho prostredníctvom miestneho zberného systému pre elektrické a elektronické zariadenia. Prispejete tým k správnej likvidácii výrobku po skončení jeho životnosti. Informácie získate od miestnych úradov, služby na likvidáciu komunálneho odpadu, vášho predajcu alebo maloobchodného predajcu. Nesprávna likvidácia môže mať potenciálny negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie človeka z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok.

(Obr. 15)

Poznámka: Tento symbol sa nachádza na výrobku alebo na jeho obale.

Technické údaje

Technické údaje

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Typ motora	BLDC (bezkontaktný) 18 V	
Hmotnosť		
Hmotnosť bez akumulátora, popruhu, koliesok a čistiaceho nástroja, kg	3,9	
Hmotnosť s akumulátorom, kg	4,7	
Emisie hluku [64]	**Režim fúkania**	**Režim vysávania**
Nameraná hladina akustického výkonu, dB (A)	92	94
Zaručená úroveň hlučnosti L_{WA} dB(A)	95	
Úrovne hlučnosti [65]		
Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy meraná podľa normy EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Úrovne vibrácií [66]		
Hladiny vibrácií na rukovätiach, merané podľa normy EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Výkon ventilátora		
Sila sania, N	6,8	
Prietok vzduchu, m^3/min	11,4	
Max. rýchlosť vzduchu, m/s / mph	60/134	

Údaje o hlučnosti a vibráciách vychádzajú z menovitých maximálnych otáčok.

Poznámka: Uvedená celková hodnota vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli namerané v súlade

[64] Emisie hluku do okolia merané ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2,7 dB (A) v režime fúkača a 0,9 dB(A) v režime vysávača.

[65] Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A).

[66] Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,5 m/s^2.

so štandardnou skúšobnou metódou a môžu sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným.

Poznámka: Uvedená celková hodnota vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku možno tiež použiť na predbežné posúdenie expozície.

Poznámka: Emisie vibrácií a hluku počas používania výrobku sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým sa výrobok používa. Musia sa identifikovať opatrenia na zaistenie bezpečnosti obsluhy, ktoré sa zakladajú na odhade podmienok pri danom používaní výrobku (pritom je potrebné vziať do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako napríklad čas, keď je výrobok vypnutý, čas, keď je vo voľnobehu a čas, keď je výrobok spustený).

Schválené batérie

Batéria	**P4A 18-B72**
Typ	Lítium-iónová
Kapacita batérie, Ah	4,0
Menovité napätie, V	18
Hmotnosť, kg/lb	0,7/1,5
Počet článkov (lítium-iónové)	10

Schválené nabíjačky akumulátorov

Nabíjačka	**P4A 18-C100**
Vstupné napätie, V	Pozrite si informácie o parametroch nabíjačky.
Frekvencia, Hz	50–60
Výkon, W	105

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Akumulátorový fúkač/vysávač
Značka	Husqvarna
Typ/model	Aspire BVX-P4A
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2025 a novšie

Je v súlade s nasledujúcimi smernicami a nariadeniami EÚ v znení neskorších predpisov:

Nariadenie	**Popis**
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach“
2000/14/ES	„týkajúca sa emisie hluku v prostredí pochádzajúceho zo zariadení používaných vo voľnom priestranstve“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a technické špecifikácie: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Uplatnený postup posudzovania zhody v súlade s ustanovením prílohy V smernice 2000/14/ES.

Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v časti *Technické údaje na strane 430*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, manažér pre vývoj a výskum, Husqvarna AB

Zodpovedný za technickú dokumentáciu

CE

Licencie

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Záruka sa nevzťahuje na poruchy, ktoré vznikli v dôsledku bežného opotrebovania a poškodenia, nedbanlivosti, nesprávneho používania, nepovolenej opravy alebo pripojenia sacieho mechanizmu k zásuvke s nesprávnym napätím.

Všetky práva vyhradené.

Redistribúcia a používanie v zdrojovej a binárnej forme, s úpravami alebo bez nich, sú povolené za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

- Redistribúcie zdrojového kódu musia obsahovať vyššie uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a nasledujúce vylúčenie zodpovednosti.
- V redistribúciách v binárnej forme sa musí reprodukovať vyššie uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a nasledujúce vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti v dokumentácii a/alebo iných materiáloch poskytnutých s distribúciou.
- Ani názov STMicroelectronics, ani mená prispievateľov sa nesmú použiť na podporu alebo propagáciu výrobkov odvodených z tohto softvéru bez osobitného predchádzajúceho písomného povolenia.

DRŽITELIA AUTORSKÝCH PRÁV A PRISPIEVATELIA POSKYTUJÚ TENTO SOFTVÉR „TAK, AKO JE“ A AKÉKOĽVEK VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY VRÁTANE, ALE NIE VÝHRADNE, IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL SA ODMIETAJÚ. V ŽIADNOM PRÍPADE NEBUDÚ VLASTNÍK AUTORSKÝCH PRÁV ANI PRISPIEVATELIA ZODPOVEDNÍ ZA AKÉKOĽVEK PRIAME, NEPRIAME, NÁHODNÉ, ŠPECIÁLNE ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY ANI EXEMPLÁRNU NÁHRADU ŠKODY (VRÁTANE, ALE NIE VÝHRADNE, OBSTARÁVANIA NÁHRADNÉHO TOVARU ALEBO SLUŽIEB, NÁHRADY ZA STRATU MOŽNOSTI POUŽITIA, ÚDAJOV ALEBO STRATU ZISKU ALEBO PRERUŠENIE PODNIKANIA), ČI UŽ IDE O ZMLUVU, OBJEKTÍVNU ZODPOVEDNOSŤ ALEBO NÁROKY Z MIMOSÚDNEJ ZODPOVEDNOSTI (VRÁTANE NEDBALOSTI ALEBO INÉ), VYPLÝVAJÚCE AKÝMKOĽVEK SPÔSOBOM Z POUŽÍVANIA TOHTO SOFTVÉRU, A TO ANI V PRÍPADE UPOZORNENIA NA MOŽNOSŤ TAKEJTO ŠKODY.

Licencia Apache 2.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Všetky práva vyhradené.

Verzia 2.0, január 2004 http://www.apache.org/licenses/

ZMLUVNÉ PODMIENKY POUŽÍVANIA, REPRODUKOVANIA A DISTRIBÚCIE

1. Definície.

„Licencia“ znamená podmienky používania, reprodukcie a distribúcie, ako sú definované v častiach 1 až 9 tohto dokumentu. **„Poskytovateľ licencie“** znamená vlastníka autorských práv alebo subjekt poverený vlastníkom autorských práv, ktorý udeľuje licenciu. **„Právnická osoba“** znamená spojenie konajúceho subjektu a všetkých ostatných subjektov, ktoré tento subjekt ovládajú, sú ním kontrolované alebo sú s ním pod spoločnou kontrolou. Na účely tejto definície **„kontrola“** znamená (i) priamu alebo nepriamu právomoc vykonávať riadenie alebo správu takéhoto subjektu, či už na základe zmluvy alebo inak, alebo (ii) vlastníctvo päťdesiatich percent (50 %) alebo viac akcií v obehu alebo (iii) bezprostredné vlastníctvo takéhoto subjektu. **„Vy“** (alebo **„váš“**) znamená fyzickú osobu alebo právnickú osobu, ktorá uplatňuje povolenia udelené touto licenciou. **„Zdrojová“** forma znamená preferovanú formu na vykonávanie úprav vrátane, ale nie výlučne, zdrojového kódu softvéru, zdroja dokumentácie a konfiguračných súborov. **„Objektová“** forma znamená akúkoľvek formu, ktorá je výsledkom mechanickej transformácie alebo prekladu zdrojovej formy vrátane, ale nie výlučne, skompilovaného objektového kódu, vygenerovanej dokumentácie a konverzií na iné typy médií. **„Dielo“** znamená autorské dielo, či už v zdrojovej forme alebo objektovej forme, sprístupnené na základe licencie, ako je uvedené v oznámení o autorských právach, ktoré je súčasťou diela alebo je k nemu pripojené (príklad je uvedený v prílohe nižšie). **„Odvodené diela“** znamenajú akékoľvek dielo, či už v zdrojovej forme alebo objektovej forme, ktoré je založené na diele (alebo je z neho odvodené) a pre ktoré redakčné revízie, anotácie, rozpracovania alebo iné úpravy predstavujú ako celok pôvodné autorské dielo. Na účely tejto licencie nebudú odvodené diela zahŕňať diela, ktoré zostanú oddeliteľné od rozhraní diela a odvodených diel alebo sú s nimi prepojené (alebo sú s nimi prepojené názvom). **„Príspevok“** znamená akékoľvek autorské dielo vrátane pôvodnej verzie diela a akýchkoľvek úprav alebo dodatkov k tomuto dielu alebo odvodeným dielam, ktoré vlastník autorských práv alebo jednotlivec alebo právnická osoba oprávnená na odovzdanie v mene vlastníka autorských práv zámerne odovzdá poskytovateľovi licencie na zahrnutie do diela. Na účely tejto definície výraz **„odovzdanie“** znamená akúkoľvek formu elektronickej, verbálnej alebo písomnej komunikácie odoslanú poskytovateľovi licencie alebo jeho zástupcom vrátane, nie však výlučne, komunikácie o elektronických zoznamoch adries, systémoch kontroly zdrojového kódu a systémoch sledovania problémov, ktoré sú spravované poskytovateľom licencie alebo v jeho mene za účelom diskusie a zlepšovania diela avšak s výnimkou komunikácie, ktorá je nápadne označená alebo inak písomne označená vlastníkom autorských práv ako **„Toto nie je príspevok“**. **„Prispievateľ“** znamená poskytovateľa licencie a akúkoľvek fyzickú osobu alebo

právnickú osobu, v mene ktorej poskytovateľ licencie prijal príspevok a následne ho začlenil do diela.

2. Udelenie licencie na autorské práva.

V súlade so zmluvnými podmienkami tejto licencie vám každý prispievateľ týmto udeľuje trvalú, celosvetovú, nevýhradnú, bezplatnú a bez autorských poplatkov, neodvolateľnú autorskú licenciu na reprodukciu, prípravu odvodených diel, verejné zobrazovanie, verejné predvádzanie, sublicencovanie a distribuovanie diela a odvodených diel v zdrojovej forme alebo objektovej forme.

3. Udelenie patentovej licencie.

V súlade so zmluvnými podmienkami tejto licencie vám každý prispievateľ týmto udeľuje trvalú, celosvetovú, nevýhradnú, bezplatnú a bez autorských poplatkov, neodvolateľnú (okrem prípadov uvedených v tejto časti) patentovú licenciu na vytváranie, používanie, ponúkanie na predaj, predaj, dovoz alebo iný prevod diela, ak sa takáto licencia vzťahuje len na tie patentové nároky, na ktoré daný prispievateľ poskytuje licenciu a ktoré sú bezpodmienečne obmedzené jeho príspevkom (príspevkami) samotným alebo kombináciou jeho príspevku (príspevkov) s dielom, do ktorého bol takýto príspevok (príspevky) odovzdaný. Ak zahájite patentový súdny spor proti ktorémukoľvek subjektu (vrátane krížového nároku alebo protinároku v súdnom spore), v ktorom tvrdíte, že dielo alebo príspevok začlenený do diela predstavuje priame porušenie patentu alebo porušenie patentu spoluúčasťou, potom budú všetky patentové licencie udelené vám na základe tejto licencie na toto dielo ukončené dňom zahájenia takéhoto súdneho sporu.

4. Redistribúcia.

Môžete reprodukovať a distribuovať kópie diela alebo z neho odvodených diel na akomkoľvek médiu s úpravami alebo bez nich a v zdrojovej forme alebo objektovej forme za predpokladu, že splníte nasledujúce podmienky:

- ostatným príjemcom diela alebo odvodených diel musíte poskytnúť kópiu tejto licencie a
- musíte zabezpečiť, aby všetky upravené súbory obsahovali výrazné upozornenia, že ste súbory zmenili; a – v zdrojovej forme akýchkoľvek odvodených diel, ktoré distribuujete, musíte ponechať všetky oznámenia o autorských právach, patentoch, ochranných známkach a upozornenia na autorstvo zo zdrojovej formy diela s výnimkou tých oznámení, ktoré sa netýkajú žiadnej časti odvodených diel, a
- ak dielo obsahuje textový súbor **„OZNÁMENIE“** ako súčasť distribúcie, potom akékoľvek odvodené diela, ktoré distribuujete, musia obsahovať čitateľnú kópiu upozornení na autorstvo, ktoré sa nachádzajú v takomto súbore OZNÁMENIE, s výnimkou tých upozornení, ktoré sa netýkajú žiadnej časti odvodeného diela, aspoň na jednom z nasledujúcich miest: v textovom súbore OZNÁMENIE distribuovanom ako súčasť odvodených diel; v zdrojovej forme alebo dokumentácii, ak sa poskytujú spolu s odvodenými dielami; alebo v rámci zobrazenia vygenerovaného odvodenými dielami, ak a kdekoľvek sa takéto oznámenia tretích strán bežne vyskytujú. Obsah súboru OZNÁMENIE slúži len na informačné účely a nemení licenciu. V rámci odvodených diel, ktoré distribuujete, môžete pridať svoje vlastné upozornenia na autorstvo spolu s textom OZNÁMENIA z diela alebo ako jeho dodatok za predpokladu, že takéto dodatočné upozornenia na autorstvo nemožno vykladať ako úpravu licencie. K svojim úpravám môžete pridať vlastné vyhlásenie o autorských právach a môžete poskytnúť dodatočné alebo odlišné licenčné podmienky na používanie, reprodukciu alebo distribúciu vašich úprav alebo pre akékoľvek takéto odvodené diela ako celok za predpokladu, že vaše používanie, reprodukcia a distribúcia diela inak vyhovuje podmienkam uvedeným v tejto licencii.

5. Odovzdanie príspevkov.

Ak výslovne neuvediete inak, každý príspevok, ktorý odovzdáte poskytovateľovi licencie na zahrnutie do diela, bude podliehať podmienkam tejto licencie bez akýchkoľvek ďalších podmienok. Bez ohľadu na vyššie uvedené nič v tomto dokumente nenahrádza ani neupravuje podmienky akejkoľvek samostatnej licenčnej zmluvy, ktorú ste mohli uzavrieť s poskytovateľom licencie v súvislosti s takýmito príspevkami.

6. Obchodné značky.

Táto licencia neudeľuje povolenie na používanie obchodných názvov, obchodných značiek, servisných značiek alebo názvov výrobkov poskytovateľa licencie s výnimkou prípadov, keď je to potrebné na primerané a obvyklé použitie pri opise pôvodu diela a reprodukcii obsahu súboru OZNÁMENIE.

7. Zrieknutie sa záruky.

Pokiaľ to nevyžaduje príslušný zákon alebo nie je dohodnuté písomne, poskytovateľ licencie poskytuje dielo (a každý prispievateľ poskytuje svoje príspevky) „TAK, AKO JE“, BEZ ZÁRUK ALEBO PODMIENOK AKÉHOKOĽVEK DRUHU, či už výslovných alebo predpokladaných, vrátane, bez obmedzenia, akýchkoľvek záruk alebo podmienok VLASTNÍCTVA, NEPORUŠENIA, OBCHODOVATEĽNOSTI alebo VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Výhradne zodpovedáte za určenie vhodnosti použitia alebo redistribúcie diela a preberáte akékoľvek riziká spojené s vaším uplatňovaním povolení podľa tejto licencie.
8. Obmedzenie zodpovednosti. V žiadnom prípade a podľa žiadnej právnej teórie, či už v rámci mimosúdnej zodpovednosti (vrátane nedbanlivosti), zmluvy alebo inak, pokiaľ to nevyžaduje príslušný zákon (ako sú úmyselné činy a hrubá nedbalosť) alebo ak to nie je dohodnuté písomne, žiadny prispievateľ vám nebude zodpovedať za škody vrátane akýchkoľvek priamych,

nepriamych, špeciálnych, náhodných alebo následných škôd akéhokoľvek charakteru, ktoré vznikli v dôsledku tejto licencie alebo v dôsledku používania alebo nemožnosti použiť dielo (vrátane, ale nie výlučne, škôd za stratu dobrého mena, zastavenie práce, zlyhanie alebo nefunkčnosť počítača alebo akékoľvek iné komerčné škody alebo straty), a to aj vtedy, ak bol daný prispievateľ upozornený na možnosť takýchto škôd.

9. Prijatie záruky alebo dodatočnej zodpovednosti.

Pri redistribúcii diela alebo diel odvodených od neho sa môžete rozhodnúť ponúknuť a účtovať poplatok za prijatie podpory, záruky, odškodnenia alebo iných záväzkov a/alebo práv v súlade s touto licenciou. Pri prijímaní takýchto záväzkov však môžete konať iba vo svojom mene a na svoju výhradnú zodpovednosť, nie v mene akéhokoľvek iného prispievateľa, a iba ak súhlasíte s tým, že odškodníte, budete brániť a chrániť každého prispievateľa za akúkoľvek zodpovednosť, ktorá vznikne, alebo nároky uplatnené voči takémuto prispievateľovi z dôvodu vášho prijatia akejkoľvek takejto záruky alebo dodatočnej zodpovednosti. KONIEC ZMLUVNÝCH PODMIENOK

VSEBINA

Uvod..... 436
Varnost..... 437
Montaža..... 443
Delovanje..... 444
Vzdrževanje..... 446
Odpravljanje težav..... 447
Transport skladiščenje in odstranitev..... 448
Tehnični podatki..... 448
Izjava o skladnosti..... 451
Licence..... 452

Uvod

Pregled izdelka

(Sl. 1)

1. Zadnji ročaj
2. Sprožilnik
3. Uporabniški vmesnik
4. Vzmetni obroček
5. Zaklepni vijak
6. Indikator stanja akumulatorja/indikator napajanja
7. Gumb za vklop/izklop
8. Opozorilna lučka LED za napako
9. Gumb tempomata
10. Pokrov za vzdrževanje
11. Zgornja cev pihalnika/sesalnika
12. Spodnja cev pihalnika/sesalnika
13. Kolesa
14. Nosilec za zbiralno vrečo
15. Orodje za čiščenje
16. Zbiralna vreča
17. Ročaj vreče
18. Izbirna ročica za način pihalnika/sesalnika
19. Akumulator
20. Polnilnik akumulatorja
21. Rdeča lučka LED
22. Zelena lučka LED
23. Navodila za uporabo
24. Nosilec za vijake in stensko vtičnico pihalnika/sesalnika
25. Oprtnik
26. Sprednji ročaj
27. Gumb za sprostitev akumulatorja

Opis izdelka

Izdelek Husqvarna Aspire BVX-P4A je akumulatorski pihalnik/sesalnik.

Nenehno razvijamo in izpopolnjujemo svoje izdelke, zato si pridržujemo pravico do sprememb njihove oblike in videza brez predhodnega opozorila.

Namen uporabe

Način pihanja: Pihalnik je zasnovan za pihanje umazanih delcev ali pokošene trave s poti, dovozov, dvorišč in podobno. Namenjen je tudi razpihovanju pokošene trave, slame ali listja za ustvarjanje kupov ali odstranjevanje umazanih delcev iz vogalov, spojev ali vrzeli med ploščicami ali opekami.

Način sesanja: Sesalnik je zasnovan za sesanje suhega materiala. Sem spadajo listje, trava, manjše vejice in koščki papirja.

Kratka navodila

Za nasvet o uporabi izdelka skenirajte kodo QR.

(Sl. 19)

Simboli na izdelku

(Sl. 2) OPOZORILO: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.

(Sl. 3) Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.

(Sl. 4) Uporabljajte odobreno zaščito za oči in sluh.

(Sl. 5) Nazivna napetost, V

(Sl. 6) Enosmerni tok.

(Sl. 7) Emisija hrupa v okolje je skladna z direktivami in uredbami EU ter zakonodajo Novega južnega Walesa, in sicer z direktivo "Zaščita okolja pri delu (nadzor hrupa) iz 2017". Zajamčena raven zvočne moči izdelka, kot je določeno v *Tehnični podatki na strani 448* in na nalepki.

(Sl. 8) Izdelek ali embalaža izdelka ne spadata med gospodinjske odpadke. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme.

(Sl. 9) Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

(Sl. 10) Izdelek ne sme biti izpostavljen dežju.

(Sl. 11) Osebe naj se zadržujejo na varni razdalji.

yyyy wwxxxxx Na tipski ploščici je navedena serijska številka. **yyyy** je proizvodno leto, **ww** je proizvodni teden, **xxxxx** pa zaporedna številka.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične certifikacijske zahteve, ki veljajo na nekaterih tržiščih.

Simboli na akumulatorju in/ali polnilniku akumulatorja

(Sl. 15) Izdelek je treba reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. (Velja samo za Evropo)

(Sl. 16) Akumulator uporabljajte samo v izdelkih POWER FOR ALL sistemskih partnerjev.

(Sl. 17) Akumulator zaščitite pred vročino, npr.

(Sl. 18) pred izpostavljenostjo neprekinjeni močni sončni svetlobi, ognju, umazaniji, vodi in vlagi. Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

(Sl. 12) Pretvornik za varno odpoved.

(Sl. 13) Polnilnik akumulatorja hranite in uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

(Sl. 14) Dvojna izolacija.

Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Proizvajalec

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.

OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošni varnostni napotki za napravo

OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, dobavljene s tem strojem. *Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.*

Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo uporabo.

Opomba: *Izraz "stroj" v opozorilih se nanaša na (ožičen) stroj na omrežni pogon ali (brezžičen) stroj na akumulatorski pogon.*

Varnost delovnega področja

- **Poskrbite za čistočo in dobro osvetlitev delovnega področja.** V prenatrpanih ali mračnih prostorih lahko hitro pride do nesreče.
- **Stroja ne uporabljajte v eksplozijsko ogroženih okoljih, v katerih so prisotne gorljive tekočine, plini ali prah.** Stroji sprožajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- **Med uporabo stroja se otroci ali opazovalci ne smejo zadrževati v bližini.** Odvračanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora.

Električna varnost

- **Priključni vtič orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča na noben način ne spreminjajte. Z ozemljenim strojem ne uporabljajte adapterjev za vtič.** Nepredelani vtiči in ustrezne vtičnice poskrbijo za zmanjšano nevarnost električnega udara.
- **Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara poveča.
- **Orodja ne smejo biti izpostavljena dežju ali mokrim pogojem.** Vlaga, ki vdre v stroj, povečuje nevarnost električnega udara.
- **Ne ravnajte grobo s kablom. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklapljanje stroja iz vtičnice. Kabel ne sme priti v stik z vročino toplote, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi deli.** Poškodovani ali zavozlani kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- **Če orodje uporabljate na prostem, uporabljajte samo podaljške, ki so primerni tudi za uporabo na prostem.** Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo.
- **Če se ne morete izogniti upravljanju orodja v vlažnem okolju, uporabite napajanje z zaščitno napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave RCD zmanjšuje nevarnost električnega udara.

Osebna zaščita

- **Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in pri delu z orodjem ravnajte razumno. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil**. Trenutek nepozornosti med uporabo stroja lahko povzroči hudo telesno poškodbo.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Zaščitna oprema, na primer protiprašna maska, čevlji z nedrsečimi podplati, čelada ali ščitniki za sluh, uporabljena v pravih okoliščinah, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.
- **Izogibajte se neželenemu zagonu. Pred priklopom izdelka na vir napajanja ali namestitvijo akumulatorja, dvigom ali prenašanjem se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Prenašanje strojev s prstom na stikalu ali priklop stroja z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.
- **Pred vklopom orodja, odstranite nastavitvena ključe ali izvijače.** Če ostane ključ na vrtljivem delu stroja, lahko ta povzroči telesne poškodbe.
- **Rok ne stegujte predaleč. Vedno zanesljivo stopajte in pazite na ravnotežje.** To vam omogoča boljši nadzor nad strojem ob nepričakovanih dogodkih.
- **Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Z lasmi in oblačili ne segajte v območje gibljivih delov.** Ohlapne obleke, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premične dele.
- **Če so naprave opremljene s priključkom za odvajanje in zbiranje prahu, mora biti ta zaseden in pravilno uporabljen.** Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi vdihavanja tega.
- **Kljub morebitni pogosti uporabi stroja bodite previdni in upoštevajte varnostna opozorila za stroja.** Brezbrižna uporaba lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.

Uporaba in ravnanje z orodjem

- **Pri delu z napravo ne uporabljajte sile. Pri delu uporabljajte ustrezen stroj.** Pravilen stroj bo delo opravil bolje in varneje, če deluje pri hitrosti, za katero je bil zasnovan.
- **Ne uporabljajte orodja s pokvarjenim stikalom za vklop in izklop.** Stroj, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevaren in ga je treba popraviti.
- **Pred izvajanjem nastavitev, menjavo priključkov ali shranjevanjem orodja izvlecite vtič iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator iz orodja, če je to mogoče.** Tovrstni preventivni ukrepi pomagajo zmanjšati nevarnost nenamernega vklopa stroja.
- **Orodje, ki ga ne uporabljajte, hranite zunaj dosega otrok. Ne dovolite, da bi orodje uporabljaje osebe, ki niso seznanjene z njegovo uporabo ali niso prebrale teh navodil.** Stroj je v rokah nepoučenih uporabnikov nevaren.
- **Vzdržujte orodje in dodatno opremo. Preverite poravnavo ali zatikanje gibljivih delov. Prepričajte se, da noben del ni poškodovan, in preverite vsa druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje orodja. Če je stroj poškodovan, ga pred uporabo odnesite v popravilo.** Veliko nesreč povzročijo slabo vzdrževani stroji.
- **Rezila stroja naj bodo vedno ostra in čista.** Pravilno vzdrževani stroji z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- **Orodje, dodatno opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** Uporaba stroja za opravila, za katera ta stroj ni namenjen, je lahko nevarna.
- **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti in brez ostankov olja in masti.** Če so ročaji in prijemalne površine spolzki, ne omogočajo varne uporabe in upravljanja stroja v nepričakovanih razmerah.

Uporaba in nega akumulatorskega stroja

- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko poveča nevarnost požara pri drugih baterijah.
- **V orodja vstavljajte samo posebej zasnovane akumulatorske baterije.** Če uporabite druge baterije, se lahko poveča nevarnost poškodb in požara.
- **Ko baterije ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med dvema poloma.** Kratek stik med poloma baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob nepravilni in grobi uporabi lahko iz baterije izteka tekočina; izogibajte se stiku s tekočino. Če se tekočine nehote dotaknete, sperite roke z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije ali akumulatorskega stroja.** Poškodovani ali predelani akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in lahko posledično zagorijo, eksplodirajo ali predstavljajo nevarnost poškodb.
- **Akumulatorske baterije ali akumulatorskega stroja ne izpostavljajte ognju ali prekomernim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C (265 °F) lahko povzroči eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorske baterije ali akumulatorskega stroja pri temperaturah zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih.** Neustrezna zamenjava ali temperature zunaj dovoljenega območja lahko povzročijo poškodbe baterije in povečajo nevarnost požara.

Servis

- **Popravila stroja sme izvajati usposobljen serviser, pri tem pa mora uporabljati originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite ohranitev kakovosti in varnosti stroji.
- **Ne servisirajte poškodovanih baterijskih enot.** Baterijske pakete lahko servisirajo samo proizvajalec in pooblaščeni servisni ponudniki.

Varnostna opozorila za vrtni pihalnik/sesalnik

- **Vrtnega pihalnika/sesalnika ne uporabljajte v slabem vremenu, zlasti ko obstaja nevarnost bliskanja.** S tem zmanjšate nevarnost udara strele.
- **Pogosto preverjajte, ali je zbiralna košara obrabljena ali dotrajana.** Obrabljena ali poškodovana zbiralna košara lahko poveča tveganje za telesne poškodbe.
- **Uporabljajte zaščito za oči in sluh.** Z ustrezno zaščitno opremo zmanjšate nevarnost telesnih poškodb.
- **Med uporabo vrtnega pihalnika/sesalnika vedno nosite nedrsečo zaščitno obutev. Vrtnega pihalnika/sesalnika ne uporabljajte bosi ali v sandalih.** Tako zmanjšate nevarnost poškodb stopal.
- **Ne nosite ohlapnih oblačil ali kosov, kot so šali, vrvice, verižice, kravate itd., ki jih lahko potegne v dovod zraka. Dolge lase spnite v čop ali jih pokrijte in tako poskrbite, da jih ne bo potegnilo v dovod zraka.** Če karkoli od tega potegne v dovod zraka, se lahko poveča nevarnost telesnih poškodb.
- **Poskrbite, da se mimoidoči ne približajo vrtnemu pihalniku/sesalniku med njegovo uporabo.** Zaradi izmeta delcev se lahko poveča nevarnost telesnih poškodb.
- **Stroja ne uporabljajte v načinu sesanja brez nameščene zbiralne košare.** Zaradi izmeta predmetov se lahko poveča nevarnost telesnih poškodb.
- **Šobe pihalnika nikoli ne usmerite proti ljudem, hišnim ljubljenčkom ali oknom. Posebej pozorni bodite med izpihovanjem delcev v bližini trdnih predmetov, kot so drevesa, avtomobili in stene, saj se lahko delci odbijejo od njih.** Izmet delcev lahko povzroči materialno škodo in poveča nevarnost telesnih poškodb.
- **Vrtnega pihalnika/sesalnika ne uporabljajte za dvigovanje ali razpihovanje gorečih predmetov ali predmetov, iz katerih se kadi, na primer cigaretnih ogorkov, vžigalic ali vročega pepela.** Ti viri vžiga lahko povečajo nevarnost požara.
- **Ne sesajte vode ali drugih tekočin in nobenega dela vrtnega pihalnika/sesalnika ne potapljajte v tekočino.** Vlaga, ki vdre v vrtni pihalnik/sesalnik, lahko poveča nevarnost električnega udara.
- **Ne sesajte kamnov, peska, kovine ali črepinj.** S tem lahko poškodujete ventilatorsko kolo in povečate tveganje za telesne poškodbe.
- **Ne dotikajte se ventilatorja, ko se ta še premika. Izklopite vrtni pihalnik/sesalnik in počakajte, da se ventilator zaustavi, preden odstranite kateri koli del, ki bi vam lahko omogočil dostop do ventilatorja.** Tako zmanjšate tveganje telesnih poškodb zaradi gibljivih delov.
- **Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali servisiranju vrtnega pihalnika/sesalnika mora biti stikalo za vklop/izklop v izklopljenem položaju.** Nepričakovan zagon vrtnega pihalnika/sesalnika med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali med servisiranjem lahko poveča nevarnost telesnih poškodb.

Splošna varnostna navodila

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Ta izdelek je lahko nevaren, če ga ne uporabljate pravilno ali če niste previdni. Če ne upoštevate

varnostnih navodil, lahko nastopijo poškodbe ali celo smrt.

- Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih interferira z aktivnimi ali pasivnimi medicinskimi vsadki. Emisije hrupa za oznako okolja v skladu z EU (vključno z zakonodajo avstralske zvezne države New South Wales) ter direktivami in uredbami Združenega kraljestva.
- Vedno bodite previdni in ravnajte razumno. Če niste prepričani, kako upravljati ta izdelek v določeni situaciji, prenehajte z delom in se pogovorite s prodajalcem Husqvarna.
- Ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za nesreče, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelek redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost uporabnika.
- Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali intelektualnimi sposobnostmi, jih nenehno nadzorujte. Vedno mora biti prisotna odgovorna odrasla oseba.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. To negativno vpliva na vaš vid, pozornost, koordinacijo in presojo.
- Če izdelek ne deluje pravilno ali je okvarjen, ga ne uporabljajte.
- Izdelka ne spreminjajte ali uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spremenile tretje osebe.

Varnostna navodila za uporabo

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- V primeru dvoma, ali je nadaljnja uporaba še primerna, se posvetujte s strokovnjakom. Obrnite se na svojega zastopnika ali servisno delavnico. Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne.
- Prepričajte se, da se lahko varno gibljete in stojite. Če se morate nepričakovano premakniti, preverite okolico za morebitne ovire (korenine, kamenje, veje, jarke, itd.). Pri delu na nagnjenih tleh bodite še posebej previdni.
- Ohranjajte stabilen položaj in čvrst korak. Rok ne stegujte predaleč.
- Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, ko nosite zaščito za sluh. Zaščito za sluh odstranite takoj, ko se izdelek izklopi.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtih oken.
- Bodite uvidevni do ljudi v svoji okolici in ne uporabljajte izdelka ob neprimernem času, na primer pozno zvečer ali zgodaj zjutraj. Upoštevajte lokalne predpise in odloke.
- Izdelek uporabljajte pri najmanjšem možnem pretoku zraka. Zelo redko boste morali uporabiti polni pretok zraka in veliko del lahko opravite s polovičnim pretokom zraka. Manjši pretok zraka pomeni tudi manj hrupa in prahu, hkrati pa omogoča tudi enostavnejši nadzor nad zbranimi/premaknjenimi odpadki.
- Pri prašnih razmerah ob uporabi izdelka nekoliko navlažite površino.
- Če želite odstraniti smeti, ki se držijo tal, uporabite grablje ali metlo.
- Držite odprtino izdelka čim bliže tlom.
- Opazujte okolico. Usmerite pihalnik stran od ljudi, živali, igrišč, avtomobilov itd.
- Zmanjšajte čas pihanja tako, da rahlo navlažite prašna območja ali uporabljate opremo za pršenje.
- Pazite na smer vetra. Izdelek obrnite v smer vetra, saj bo delo tako lažje.
- Če se začne izdelek neobičajno tresti, ga izklopite in odstranite akumulator.
- Premikanje velikih kupov z izdelkom traja dolgo časa in ustvarja nepotreben hrup.
- Po koncu pospravite za seboj. Pazite, da smeti ne odpihnete na sosedov vrt.
- Ne tekajte z izdelkom.
- Močni zračni tokovi lahko premikajo predmete s tako hitrostjo, da se ti lahko odbijejo in povzročijo hude poškodbe oči.

(Sl. 20)

- Ne usmerjajte zračnega toka proti ljudem ali živalim.
- Pred nameščanjem ali odstranjevanjem dodatne opreme ali drugih delov izklopite motor.
- Delov telesa ne približujte vročim površinam.
- Izdelka nikoli ne odlagajte na tla z delujočim motorjem, razen če ga imate neprekinjeno pod strogim nadzorom.
- Zaustavite napravo in odstranite akumulator. Počakajte, da se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavijo:
  - Kadar koli zapustite stroj.
  - Pred čiščenjem blokad ali odmašitvijo kanala.
  - Pred preverjanjem, čiščenjem ali delih na stroju.
- Nemudoma prekinite napajanje in počakajte, da se stroj ustavi, če rezalni mehanizem zadene ob predmet ali če stroj začne povzročati nenavadne zvoke ali se pojavijo tresljaji. Akumulator odklopite s stroja in pred ponovnim zagonom in uporabo stroja izvedite naslednje korake:
  - preverite morebitne poškodbe,
  - zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele,
  - preverite in zategnite vse odvite dele.
- Če se stroj zamaši, Izklopite vir napajanja in akumulator odstranite s stroja, nato pa očistite neželeni material.
- Stroja ne prevažajte, ko je priklopljen na vir napajanja.

- Stroja ne nagibajte, ko je priklopljen na vir napajanja.
- Izdelka ne smete uporabljati na lestvi ali gradbenem odru.

(Sl. 21)

- Nikoli ne uporabljajte izdelka, če v primeru nesreče ne morete priklicati pomoči.
- Pozor pred izmetom predmetov. Kamenje, odpadke ipd. lahko stroj vrže v oči, to pa lahko povzroči slepoto ali resne poškodbe.
- Za večjo varnost med polnjenjem izdelka uporabite napravo na diferenčni tok (RCI). Naprava na diferenčni tok se namesti za zaščito uporabnikov v primeru električne okvare.
- Izdelek je poznan po svojih nizkih vibracijskih obremenitvah. Pri ljudeh, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, se posvetujte z zdravnikom. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.
- Izdelek uporabljajte samo v skladu z namenom uporabe.
- Vseh možnih situacij ni mogoče predvideti. Pri delu s strojem bodite vedno previdni in prisebni. Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne. Če po branju teh navodil še vedno niste prepričani o delovnih postopkih, se pred nadaljevanjem posvetujte s strokovnjakom.

Osebna zaščitna oprema

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno opremo.
- Uporabite trpežno obutev, ki ne drsi. Ne bodite bosi ali nosite odprtih čevljev.
- Oblečene imejte trpežne, dolge hlače.
- Po potrebi uporabite zaščitne rokavice, npr. kadar pritrjujete, pregledujete ali čistite rezalno opremo.
- Priporočamo uporabo zaščite za sluh.

Varnostne naprave na izdelku

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- V tem poglavju so opisane varnostne funkcije izdelka, njihov namen ter kako je stroj treba pregledovati in vzdrževati, da bo deloval pravilno. Glejte navodila v poglavju *Pregled izdelka na strani 436* za mesta delov na izdelku.
- Življenjska doba izdelka se lahko zaradi nepravilnega vzdrževanja oziroma zaradi nestrokovnih popravil ali servisiranja skrajša, poveča pa se tudi nevarnost nesreč. Če potrebujete več informacij, se obrnite na najbližjega pooblaščenega servisnega trgovca.
- Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanimi varnostnimi deli. Varnostno opremo stroja je treba pregledovati in vzdrževati v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če izdelek ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, se nemudoma obrnite na pooblaščenega serviserja za popravilo.
- Za vsa servisna dela in popravila na izdelku je treba opraviti posebno usposabljanje. To še posebej velja za varnostno opremo izdelka. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da kateri koli del izdelka ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščeno servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če izdelka niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajaln, prodajalca vprašajte o najbližji pooblaščeni servisni delavnici.

Preverjanje uporabniškega vmesnika

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop (A) in ga pridržite, dokler ne zasveti indikator stanja akumulatorja/ indikator napajanja (B). (Sl. 22)
2. Če zasveti ali utripa opozorilni indikator (C), glejte *Uporabniški vmesnik na strani 447*.

Preverjanje delovanja sprožilnika

- Pritisnite in sprostite sprožilec plina. Prepričajte se, da se nemoteno vrti. (Sl. 23)

Varna uporaba baterije

OPOZORILO: Preberite vsa varnostna in splošna navodila. Neupoštevanje varnostnih in splošnih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resno poškodbo. **Shranite vse potrebne varnostne informacije in splošna navodila za poznejšo uporabo.**

- **Ta varnostna navodila veljajo samo za akumulatorske baterije Li-ion 18 V, ki se uporabljajo v POWER FOR ALL sistemu.**
- **Akumulatorske baterije uporabljajte samo v izdelkih POWER FOR ALL sistemskih partnerjev.** Akumulatorske baterije 18 V, označene z znakom POWER FOR ALL, so v celoti združljive z naslednjimi izdelki:

  – vsemi izdelki POWER FOR ALL baterijskega sistema 18 V,

  – vsemi izdelki z napetostjo 18 V POWER FOR ALL sistemskih partnerjev.

- **Bodite pozorni na priporočene baterije v navodilih za uporabo vašega izdelka.** Samo na ta način lahko akumulatorsko baterijo in izdelek uporabljate brez nevarnosti, akumulatorske baterije pa so zaščitene pred nevarnimi preobremenitvami.
- **Baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec ali POWER FOR ALL sistemski partnerji.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko ob uporabi z drugimi baterijami povzroči nevarnost za nastanek požara.
- **Priložena baterija je delno napolnjena.** Polno zmogljivost baterije dosežete tako, da jo pred prvo uporabo električnega orodja popolnoma napolnite v polnilniku.
- **Baterijske enote naj bodo vedno izven dosega otrok.**
- **Baterije ne odpirajte.** Obstaja nevarnost kratkega stika.
- **V primeru poškodbe in neustrezne uporabe baterije lahko pride do izpuščanja hlapov. Baterija se lahko vžge ali eksplodira.** Prepričajte se, da je prostor dobro prezračevan in poiščite zdravniško pomoč, če opazite kakršnekoli neželene učinke. Hlapi lahko dražijo dihala.
- **Če baterijo uporabljate nepravilno ali če je poškodovana, se lahko iz baterije izlije vnetljiva tekočina. Izogibajte se stiku s to tekočino. Če se tekočine nehote dotaknete, sperite mesto dotika z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Če je baterija poškodovana in se iz nje lahko izlije tekočina, pokrijte površine v bližini. Preverite prizadete dele.** Dele očistite ali jih po potrebi zamenjajte.
- **Pazite, da na baterijski enoti ne sprožite kratkega stika. Ko baterijske enote ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med dvema poloma.** Kratek stik med poloma baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Baterijo lahko poškodujejo koničasti predmeti, kot so žeblji in izvijači, ali zunanja sila.** Lahko pride do notranjega kratkega stika, zaradi česar baterija zagori, oddaja dim, eksplodira ali se pregreje.
- **Ne servisirajte poškodovanih baterijskih enot.** Baterijske pakete lahko servisirajo samo proizvajalec in pooblaščeni servisni ponudniki.
- **Zaščitite baterijo pred vročino, npr. pred neprekinjeno močno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago.** Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.
- **Baterijo uporabljajte v izdelku samo, ko je temperatura okolja med -5 °C – +40 °C.**
- **Baterijo shranjujte samo v okolju, kjer je temperatura med -20 °C – +50 °C.** Baterije na primer ne puščajte poleti v avtomobilu. Pri temperaturah pod 0 °C lahko pri nekaterih napravah pride do izgube moči.
- **Baterijo polnite samo v okolju s temperaturo med 0 in +35 °C.**
- **Baterijo polnite s kablom USB le v okolju s temperaturo med +10 in +35 °C.** Polnjenje izven tega temperaturnega razpona lahko poveča nevarnost poškodbe baterije in povzroči nevarnost požara.

Varna uporaba polnilnika baterije

OPOZORILO: Preberite vsa varnostna in splošna navodila. Neupoštevanje varnostnih in splošnih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resno poškodbo. **Ta navodila hranite na varnem mestu.** Polnilnik uporabljajte le, če lahko v celoti ocenite delovanje vseh funkcij in jih izvajate brez omejitev ali če ste prejeli ustrezna navodila.

- **Med uporabo, čiščenjem in vzdrževanjem naj bodo otroci pod nadzorom.** Tako boste preprečili, da bi se otroci igrali s polnilnikom.
- **Polnite samo litij-ionske baterije POWER FOR ALL 18-voltnega sistema z zmogljivostjo1,5 Ah ali več (5 baterijskih celic ali več). Napetost baterije se mora ujemati s polnilno napetostjo baterije polnilnika. Ne polnite baterij za enkratno uporabo.** V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali eksplozije.
- **Polnilnika ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Če v električno orodje prodre voda, se poveča nevarnost električnega udara.
- **Polnilnik redno čistite.** Umazanija predstavlja nevarnost električnega udara.
- **Pred uporabo vedno preverite polnilnik, kabel in vtič. Prenehajte uporabljati polnilnik, če opazite poškodbo. Polnilnika ne odpirajte sami. Popravilo lahko opravi le usposobljeno strokovno osebje, ki uporablja samo originalne nadomestne dele.** Poškodovani polnilniki, kabli in vtiči povečujejo nevarnost električnega udara.
- **Ne uporabljajte polnilnika na lahko vnetljivi površini (npr. papir, tekstil, ipd.) ali v vnetljivem okolju.** Obstaja nevarnost požara zaradi segrevanja polnilnika med delovanjem.
- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko poveča nevarnost požara pri drugih baterijah.
- **V primeru poškodbe in neustrezne uporabe baterije lahko pride tudi do izpuščanja hlapov.** Prepričajte se, da je prostor dobro prezračevan in poiščite zdravniško pomoč, če opazite kakršnekoli neželene učinke. Hlapi lahko dražijo dihala.
- **Ob nepravilni in grobi uporabi lahko iz baterije izteka tekočina. Izogibajte se stiku s to tekočino. Če se tekočine nehote dotaknete, sperite mesto dotika z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.

- **Prezračevalnih rež polnilnika ne pokrivajte.** V nasprotnem primeru se polnilnik lahko pregreje in ne deluje več brezhibno.
- **Če je treba napajalni kabel zamenjati, mora to opraviti podjetje Husqvarna ali center za pomoč strankam, ki je pooblaščen za popravila električnih orodij Husqvarna. S tem se izognete morebitnim nevarnostim.**
- **Izdelki na prodaj le v Združenem kraljestvu: Vaš izdelek je opremljen z odobrenim električnim vtičem BS 1363/A z notranjo varovalko (v skladu s standardom ASTA ustreza BS 1362).** Če vtič ne ustreza vašim vtičnicam, ga mora pooblaščen serviser odrezati in namestiti ustrezen vtič. Zamenjani vtič bi moral imeti enako moč varovalke kot originalni vtič. Odrezani vtič morate zavreči, da se izognete morebitnemu električnemu udaru. Nikoli ga ne vstavljajte v omrežno vtičnico kje drugje.

OPOZORILO: Srčni zastoj! Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih moti delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Da bi zmanjšali nevarnost ki bi lahko povzročila telesne poškodbe ali smrt, priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo izdelka posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem vsadka.

OPOZORILO: Nevarnost zadušitve! Majhne dele je mogoče enostavno pogoltniti. Dojenčki se lahko zadušijo s plastično vrečko. Med sestavljanjem dojenčki ne smejo biti v bližini.

Varnostna navodila za vzdrževanje

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

Ko je treba stroj zaustaviti zaradi servisiranja, pregleda, skladiščenja ali zamenjave pribora, počakajte, da se stroj ohladi, preden začnete s pregledi, nastavljanjem itd. Poskrbite za redno vzdrževanje in čiščenje stroja.

- Pred vzdrževanjem, drugimi pregledi ali sestavljanjem izdelka odstranite akumulator.
- Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Za obsežnejša vzdrževalna in servisna dela se obrnite na servisnega zastopnika.
- Matice, vijaki in drugi pritrdilni elementi naj bodo tesno priviti, s čimer zagotovite varne delovne pogoje.
- Obrabljene in poškodovane dele zamenjajte.
- Če ne vzdržujete izdelka, skrajšate njegovo življenjsko dobo in povečate nevarnost nesreč.
- Za servisiranje in popravila izdelka, zlasti za varnostne naprave na izdelku, je potrebno posebno usposabljanje. Če po vzdrževanju niso vsa preverjanja uspešno opravljena, se obrnite na servisnega zastopnika. Zagotavljamo vam, da so za vaš izdelek na voljo strokovna popravila in servisne storitve.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Montaža

Uvod

OPOZORILO: Preden začnete sestavljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Namestitev cevi pihalnika/sesalnika

1. Odstranite vijak (A). Spodnjo cev sesalnika/pihalnika (B) potiskajte na zgornjo cev sesalnika/pihalnika, dokler ne zaslišite, da sta se priključka zaskočila. (Sl. 24)
2. Vijak (A) privijte v odprtino v zgornji cevi pihalnika/sesalnika (zatezni moment = 0,9–1,1 Nm). Spodnja cev pihalnika/sesalnika je zdaj trdno nameščena na zgornjo cev pihalnika/sesalnika.

Namestitev zbiralne vreče

1. Zbiralno vrečo priključite na ročaj vreče na ohišju. (Sl. 25)
2. Nosilec zbiralne vreče obesite na zgornjo cev pihalnika/sesalnika.

Namestitev koles

Vstavite kolesa v režo na spodnji cevi pihalnika/sesalnika, kot je prikazano na sliki.

(Sl. 26)

Namestitev oprtnika

Oprtnik nudi dodatno oporo pri uporabi pihalnika/sesalnika. Priporočamo uporabo oprtnika.(Sl. 27)

1. Oprtnik pritrdite na nosilni obroček.
2. Oprtnik povlecite čez ramo.
3. Oprtnik namestite v udoben delovni položaj.

Namestitev kljuke na steno

- Kljuko namestite v zaprtem prostoru.
- Kljuke ne izpostavljajte sončni svetlobi in okolju s temperaturo od –10 °C do +70 °C.

- Kljuka namestite na mavčno, leseno ali betonsko steno.

POZOR: Prepričajte se, da stena prenese obremenitev najmanj 30 kg.

- Izdelek namestite na steno s 3 vijaki (A). Po potrebi uporabite stensko vtičnico (B). (Sl. 28)

POZOR: Prepričajte se, da so vijaki primerni za vrsto stene.

- Za informacije o razpoložljivih dodatkih za shranjevanje izdelka se obrnite na pooblaščeno servisno delavnico Husqvarna.

Obešanje izdelka na nosilec

- Izdelek obesite na nosilec, kot je prikazano na sliki: (Sl. 29)

Delovanje

Uvod

OPOZORILO: Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Preverjanje delovanja pred uporabo izdelka

1. Preverite, ali je odprtina za vhod zraka umazana ali razpokana. S krtačo odstranite travo in listje z izdelka. Glejte *Preverjanje dovoda zraka na strani 446*.
2. Poskrbite, da izdelek deluje pravilno.
3. Preverite vse matice in vijake ter poskrbite, da so priviti.

Baterija

OPOZORILO: Pred uporabo baterije morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti. Prebrati in razumeti morate tudi navodila za uporabo, ki so priložena bateriji in polnilniku.

Baterijo in polnilnik baterije shranjujte v prostoru s pravilno temperaturo.

	Temperatura okolice
Uporaba baterije v izdelku	-5 ºC – 40 ºC
Polnjenje baterije	0 ºC – 35 ºC

Polnjenje akumulatorja

Akumulator pred prvo uporabo napolnite.

Opomba: Polnjenje je mogoče le, ko je temperatura akumulatorja v dovoljenem temperaturnem območju za polnjenje (0–35 °C).

1. Napajalni kabel polnilnika priklopite v primerno ozemljeno omrežno vtičnico.

POZOR: Prepričajte se, da ima omrežna vtičnica ustrezno napetost in frekvenco.

2. Akumulator vstavite v polnilnik akumulatorja. Akumulator je priklopljen na polnilnik, ko utripajo zelene lučke LED. (Sl. 30)
3. Akumulator je popolnoma napolnjen, ko zasveti zelena lučka LED na polnilniku. Akumulator polnite največ 24 ur.
4. Polnilnik akumulatorja odklopite iz omrežja.

POZOR: Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.

5. Akumulator odstranite iz polnilnika.

Lučke LED za stanje akumulatorja na polnilniku

Rdeča lučka LED (A) in zelena lučka LED (B) na polnilniku prikazujeta stanje akumulatorja. Glejte *Polnilnik akumulatorja na strani 447*.

(Sl. 31)

Lučka LED	Stanje akumulatorja
Zelena lučka LED hitro utripa.	Akumulator se polni.
Zelena lučka LED počasi utripa.	Akumulator je 80 % napolnjen.
Zelena lučka LED sveti.	Akumulator je popolnoma napolnjen.
Rdeča lučka LED sveti.	Glejte *Polnilnik akumulatorja na strani 447*.
Rdeča lučka LED hitro utripa.	Glejte *Polnilnik akumulatorja na strani 447*.

Lučka LED za stanje akumulatorja na izdelku

Ob namestitvi akumulatorja na izdelek lučke LED na izdelku prikazujejo stanje akumulatorja.

(Sl. 32)

Lučka LED	Stanje akumulatorja
Lučke LED 1, LED 2 in LED 3 svetijo.	V celoti napolnjeno.
Lučki LED 1 in LED 2 svetita.	Dovolj napolnjeno.
Lučka LED 1 sveti.	Napolnjenost akumulatorja je nizka.
Lučka LED 1 utripa.	Akumulator je prazen. Indikator stanja akumulatorja utripa. Napolnite akumulator. Glejte *Polnjenje akumulatorja na strani 444*.

Lučka LED za stanje akumulatorja na akumulatorju

Lučke LED na akumulatorju prikazujejo stanje akumulatorja.(Sl. 33)

Lučka LED	Stanje napolnjenosti
4 × neprekinjeno sveti zeleno	≈ 75–100 %
3 × neprekinjeno sveti zeleno	≈ 50–75 %
2 × neprekinjeno sveti zeleno	≈ 25–50 %
1 × neprekinjeno sveti zeleno	≈ 5–25 %
1 × utripa zeleno	≈ 0–5 %

Vstavitev akumulatorje v izdelek

OPOZORILO: V izdelku uporabljajte samo litij-ionske akumulatorje sistema POWER FOR ALL P4A 18 V.

1. Akumulator mora biti popolnoma napolnjen.
2. Akumulator potisnite v držalo akumulatorja, da se zaskoči. Pri premikanju akumulatorja v izdelek ne smete čutiti upora. V nasprotnem primeru ga nepravilno vstavljate. (Sl. 34)

Zagon izdelka

1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, dokler zelena indikatorska lučka ne zasveti. (Sl. 35)
2. Izdelek upravljajte s sprožilnikom plina.

Izbira načina pihalnika/sesalnika

1. Stroj trdno držite.
   (Sl. 36)
2. Izbirno ročico obrnite v položaj za sesalnik A.
3. Izbirno ročico obrnite v položaj za pihalnik B.
   (Sl. 37)

Opomba: Za načina pihalnika in sesalnika mora biti zbiralna vreča pritrjena.

Nastavitev optimalnega pretoka zraka za delo

1. Pritisnite sprožilnik plina in ga pridržite na optimalnem pretoku zraka za delo.
2. Pritisnite gumb tempomata, da nastavite izbrani pretok zraka. (Sl. 38)
3. Izdelek še naprej uporabljajte brez pritisnjenega sprožilnika plina.
4. Sprostite sprožilnik plina in znova pritisnite gumb tempomata, da zaustavite funkcijo tempomata.

Zaustavitev izdelka

1. Sprostite vklopni sprožilnik.
2. Pritisnite gumb za vklop/izklop in ga pridržite, dokler se zelena lučka LED ne izklopi.
3. Pritisnite gumb za sprostitev in izvlecite akumulator. (Sl. 39)

Preverjanje stanje napolnjenosti

1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop, dokler ne zasveti zelena lučka LED.
2. Zagotovite, da sprožilnik plina ni pritisnjen.
3. Glejte indikator stanja akumulatorja. Vsaka indikatorska lučka LED prikazuje 1/3 stanja napolnjenosti. (Sl. 40)

Praznjenje zbiralne vreče

OPOZORILO: Ostri predmeti lahko povzročijo poškodbe. Med praznjenjem vreče ne segajte vanjo z rokami.

1. Izklopite izdelek.
2. Odstranite zbiralno vrečo.
3. Odprite zadrgo, obrnite notranjo stran zbiralne vrečke navzven in odstranite zbrane predmete.
4. Zbiralno vrečo sperite z vodo.
5. Zbiralno vrečo pustite, da se posuši.
6. Namestite zbiralno vrečo.

Funkcija samodejnega izklopa

Izdelek ima funkcijo samodejnega izklopa, ki ga zaustavi, če se ta ne uporablja. Izdelek se izklopi po 3 minutah.

Vzdrževanje

Uvod

OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

OPOZORILO: Pred vzdrževanjem odstranite akumulator.

Urnik vzdrževanja

V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku.

Vzdrževanje	Dnevno	Tedensko	Mesečno
Izdelek čistite s čisto in suho krpo. Ne uporabljajte vode.	X		
Preverite izbirno ročico za način pihalnika/sesalnika.	X		
Poskrbite, da so ročaji suhi in čisti.	X		
Zračne reže čistite z mehko krtačo (ne uporabljajte izvijača).	X		
Preverite uporabniški vmesnik.	X		
Preverite sprožilnik plina.	X		
Prepričajte se, da so matice in vijaki dobro priviti.	X		
Akumulator ne sme biti poškodovan.	X		
Akumulator mora biti napolnjen.	X		
Prepričajte se, da gumba za sprostitev na akumulatorju nista poškodovana in omogočata pravilno pritrditev akumulatorja v izdelek.	X		
Prepričajte se, da polnilnik akumulatorja ni poškodovan.	X		
Preverite priključke na akumulatorju, polnilniku akumulatorja in na izdelku.			X

Preverjanje dovoda zraka

1. Prepričajte se, da pri dovodu zraka ni blokade. (Sl. 41)
2. Zaustavite izdelek in po potrebi odstranite neželen material.

POZOR: Blokiran dovod zraka zmanjšuje pihalno kapaciteto izdelka ter viša delovno temperaturo motorja. To lahko povzroči okvaro motorja zaradi pretiranega segrevanja.

Shranjevanje koles

1. Pritisnite zaklepni gumb in odstranite kolesa. (Sl. 42)
2. Kolesa vstavite v položaj za shranjevanje B.

Čiščenje pokrova za vzdrževanje

1. Obrnite zaklepni vijak (A). (Sl. 43)
2. Odprite pokrov za vzdrževanje (B).
3. Vzemite orodje za čiščenje (A) z zgornje cevi za pihalnik/sesalnik. (Sl. 44)
4. Očistite pokrov za vzdrževanje/plastične ventilatorje in ohišje. Pri tem bodite še posebej pozorni na spoj varnostnega vijaka na pokrovu za vzdrževanje.

5. Zaprite pokrov za vzdrževanje in privijte zaklepni vijak.
6. Orodje za čiščenje namestite v prvotni položaj.

POZOR: Varnostno stikalo preprečuje zagon stroja, ko je pokrov za vzdrževanje odprt ali zaklepni vijak ni privit.

Pregled baterije in polnilnika baterije

1. Preverite, ali je baterija poškodovana, na primer razpokana.
2. Preverite, ali je polnilnik baterije poškodovan, na primer razpokan.
3. Prepričajte se, da povezovalni kabel polnilnika baterije ni poškodovan in nima razpok.

Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije

1. Izdelek po uporabi očistite s suho krpo.
2. Baterijo in polnilnik baterije očistite s suho krpo. Vodila baterije morajo biti vedno čista.
3. Poli na bateriji in polnilniku baterije morajo biti čisti, ko vstavite baterijo v polnilnik ali izdelek.

Odpravljanje težav

Uporabniški vmesnik

Uporabniški vmesnik	Možne napake	Možna rešitev
Utripa zeleni indikator LED	Nizka napetost akumulatorja.	Napolnite akumulator.
Utripa rdeči indikator LED za napako	Odstopanje temperature.	Izdelek naj se ohladi.
	Onemogočeno varnostno stikalo ali zamašen ventilator.	Očistite pokrov za vzdrževanje ali privijte zaklepni vijak.
	Hkrati sta pritisnjena sprožilec plina in gumb za vklop/izklop.	Sprostite sprožilec plina in pritisnite gumb za vklop/izklop.
Zelena lučka LED in rdeča lučka LED utripata izmenično	Akumulator je prazen.	Napolnite akumulator.
	Odstopanje temperature akumulatorja.	Akumulator naj se ohladi.
	Akumulator je poškodovan.	Obrnite se na servisno delavnico.

Polnilnik akumulatorja

Znaki	Vzrok	Rešitev
Rdeči indikator za nadzor temperature utripa in zeleni indikator polnjenja sveti.	Polnilnik je prepoznal notranjo napako.	Preverite, ali so vsi akumulatorji v celoti vstavljeni. Odklopite električni kabel in ga znova vstavite. Če napake s tem ne odpravite, mora polnilnik pregledati pooblaščen servisni center za izdelke Husqvarna.
	Akumulator ni pravilno vstavljen.	Akumulator pravilno vstavite v polnilnik.
	Kontakti akumulatorja in polnilnika so umazani.	Očistite kontakte akumulatorja in polnilnika, npr. tako, da akumulator večkrat vstavite in odstranite.
	Akumulator je poškodovan.	Zamenjajte akumulator.
Rdeči indikator za nadzor temperature sveti.	Temperatura akumulatorja je zunaj dovoljenega območja polnjenja.	Počakajte, da temperatura akumulatorja pade na dovoljeno raven za polnjenje (0-45 °C).

Znaki	Vzrok	Rešitev
Rdeči indikator za nadzor temperature in zeleni indikator polnjenja ne svetita.	Vtičnica, napajalni kabel ali polnilnik akumulatorja so pokvarjeni.	Preverite omrežno napetost. Po potrebi mora polnilnik pregledati pooblaščen servisni center.
	Vtič napajalnega kabla polnilnika akumulatorja ni pravilno vstavljen.	Vtič popolnoma vstavite v vtičnico.
Druge napake.	Če pride do drugih napak, se prepričajte, da je polnilnik izklopljen, odstranite akumulator in se obrnite na pooblaščenega serviserja.	

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz in skladiščenje

- Priloženi litij-ionski akumulatorji so skladni z zahtevami zakonodaje o nevarnem blagu.
- Pri transportu, tudi če ga izvaja tretja oseba ali posrednik, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne snovi. Upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Ob vstavljanju akumulatorja v paket prelepite izpostavljene kontakte. Akumulator vstavite v paket tako, da se ne more premikati.
- Pri skladiščenju ali prevozu vedno odstranite akumulator.
- Akumulator in polnilnik akumulatorja hranite v suhem prostoru, kjer ni vlage in zmrzali.
- Akumulatorja ne shranjujte v prostoru, v katerem je lahko prisotna statična elektrika. Akumulatorja ne shranjujte v kovinski škatli.
- Akumulator shranite v prostor s temperaturami med –20 °C/–4 °F in 50 °C/122 °F, zaščiten pred neposredno sončno svetlobo.
- Polnilnik akumulatorja shranite v prostoru s temperaturami med 5 in 45 °C (41–113 °F) tako, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik akumulatorja uporabljajte samo v okolju s temperaturami od 0 do 35 °C (32–95 °F).
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem mora biti akumulator napolnjen med 30 % in 50 %.
- Izdelek hranite v okolju s temperaturo med – 40 °C/-40 °F in +60 °C/140 °F.
- Polnilnik akumulatorja shranite v zaprtem in suhem prostoru.
- Med shranjevanjem akumulator ne sme biti v bližini polnilnika. Otroci in druge nepooblaščene osebe se ne smejo dotikati opreme. Oprema mora biti shranjena v prostoru, ki ga je mogoče zakleniti.
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Pred prevozom in skladiščenjem na izdelek namestite transportno zaščito, da preprečite telesne poškodbe ali škodo na izdelku.
- Med prevozom varno pritrdite izdelek.
- Izdelek shranite v vodoravnem položaj ali ga obesite na priloženo kljuko. Glejte *Obešanje izdelka na nosilec na strani 444*.

Odlaganje

Simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjski odpadek. Obvezna je reciklaža v najbližjem zbirnem centru za električno in elektronsko opremo. To prispeva k ustreznemu ravnanju z izrabljenimi odpadki Za informacije se obrnite na lokalne organe, službe za ravnanje z gospodinjskimi odpadki, zastopnika ali prodajalca. V primeru neustrezne odstranitve odpadkov lahko pride zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi do škodljivih posledic za okolje in zdravje ljudi.

(Sl. 15)

Opomba: Simbol je prikazan na izdelku ali embalaži izdelka.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

	Aspire BVX-P4A
Motor	

	Aspire BVX-P4A	
Tip motorja	BLDC (brezkrtačni enosmerni) 18 V	
Teža		
Teža brez akumulatorja, oprtnika, koles in orodja za čiščenje, kg	3,9	
Teža z baterijo v kg	4,7	
Emisije hrupa [67]	**Način pihalnika**	**Način sesalnika**
Raven zvočne moči, izmerjena v dB (A)	92	94
Raven zvočne moči, zajamčena L_{WA} v dB(A)	95	
Nivoji hrupa [68]		
Ekvivalentna raven zvočnega tlaka na uporabnikovem ušesu, merjena po EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84
Ravni vibracij [69]		
Ravni vibracij pri ročajih, izmerjene v skladu s standardom EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Zmogljivost ventilatorja		
Sesalna sila, N	6,8	
Pretok zraka, m^3/min	11,4	
Največja hitrost zraka, m/s/mph	60/134	

Hrup in podatki o vibracijah so določeni na podlagi nazivne najvišje hitrosti.

Opomba: Navedena skupna vrednost vibracij in navedene ravni hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnim načinom preizkušanja in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij.

Opomba: Navedeno skupno vrednost vibracij in navedene ravni hrupa lahko uporabljate tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

Opomba: Emisije vibracij in hrupa med dejansko uporabo izdelka se lahko razlikujejo od navedene skupne vrednosti glede na načine uporabe izdelka. Glede na navedeno je treba določiti varnostne ukrepe za zaščito operaterja, primerne za izpostavljenost dejanskim pogojem uporabe (pri čemer je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, npr. poleg časa vklopa in delovanja tudi čas izklopa izdelka in delovanja v prostem teku).

Homologirane baterije

Baterija	P4A 18-B72
Vrsta	Litij-ionska
Zmogljivost akumulatorja, Ah	4,0
Nazivna napetost, V	18

[67] Emisije hrupa v okolje, izmerjene kot zvočna moč (L_{WA}) v skladu z direktivo ES 2000/14/ES, imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 2,7 dB (A) v načinu pihalnika in 0,9 dB (A) v načinu sesalnika.

[68] Podatki za ekvivalentno raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3 dB (A).

[69] Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,5 m/s^2.

Baterija	P4A 18-B72
Teža, kg/lb	0,7/1,5
Število celic (litij-ionsko)	10

Odobreni polnilniki za akumulatorje

Polnilnik akumulatorja	P4A 18-C100
Vhodna napetost, V	Glejte tipske podatke na napajalno enoto.
Frekvenca, Hz	50–60
Moč, W	105

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE--561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA,
tel: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost,
da je izdelek:

Opis	Akumulatorski pihalnik/sesalnik
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	Aspire BVX-P4A
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2025 dalje

v skladu z naslednjimi direktivami EU, kot so bile
spremenjene:

Uredba	**Opis**
2006/42/ES	"o strojih"
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"
2011/65/EU	"o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi"
2000/14/ES	"o emisijah hrupa v okolico"

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali
tehnične specifikacije: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN
IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN
IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Uporabljen postopek ugotavljanja skladnosti v skladu z
Direktivo 2000/14/ES, Priloga V.

Za informacije o emisijah hrupa glejte poglavje *Tehnični podatki na strani 448*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, Vodja oddelka za raziskave in razvoj,
Husqvarna AB

Odgovorni za tehnično dokumentacijo

CE

Licence

Avtorske pravice © 2012–2020 STMicroelectronics

Garancija ne krije okvar, ki so posledica normalne obrabe, malomarnosti, nepravilne uporabe, nepooblaščenih popravil ali priklopa naprave na nepravilno napetost.

Vse pravice pridržane.

Vnovična distribucija in uporaba v izvornih in dvojiških oblikah s spremembami ali brez je dovoljena pod naslednjimi pogoji:

- Pri vnovični distribuciji izvorne kode morajo biti ohranjeni zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, ta seznam pogojev in spodnja izjava.
- Vnovične distribucije v dvojiški obliki morajo v dokumentaciji in/ali drugih priloženih gradivih vsebovati zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, ta seznam pogojev in spodnjo izjavo.
- Tako ime STMicroelectronics kot imena drugih sodelujočih oseb ne smejo biti uporabljena v smislu izražanja podpore ali promocije izdelkov, izpeljanih iz te programske opreme, razen s predhodnim pisnim soglasjem.

TO PROGRAMSKO OPREMO IMETNIKI AVTORSKIH PRAVIC IN DRUGE SODELUJOČE OSEBE PONUJAJO "TAKŠNO, KOT JE", PRI ČEMER SO IZKLJUČENA VSA IZRECNA ALI IMPLICITNA JAMSTVA, VKLJUČNO Z, A NE OMEJENO NA IMPLICIRANA JAMSTVA TER POGOJE O PRIMERNOSTI ZA PRODAJO. IMETNIK AVTORSKIH PRAVIC IN DRUGE SODELUJOČE OSEBE V NOBENEM PRIMERU NISO ODGOVORNE ZA KAKRŠNO KOLI NEPOSREDNO, POSREDNO, NAKLJUČNO, POSEBNO ALI POSREDNO ŠKODO TER EKSEMPLARIČNO ODŠKODNINO (VKLJUČNO Z, A NE OMEJENO NA DOBAVO NADOMESTNIH IZDELKOV ALI STORITEV, IZGUBO MOŽNOSTI UPORABE, PODATKE, DOBIČEK IN PREKINITEV POSLOVANJA), NE GLEDE NA TO, KAKO JE NASTALA IN NA PODLAGI KATEREGA TEMELJA ZA ODGOVORNOST SE UVELJAVLJA, BODISI POGODBENEGA, ODŠKODNINSKEGA ALI NA PODLAGI ODGOVORNOSTI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO ALI DRUGAČE), KI IZHAJA IZ KAKRŠNE KOLI UPORABE TE PROGRAMSKE OPREME, TUDI V PRIMERU OBVESTILA, DA OBSTAJA MOŽNOST TAKŠNE ŠKODE.

Licenca Apache 2.0

Avtorske pravice © 2009–2019 Arm Limited. Vse pravice pridržane.

Različica 2.0, januar 2004 http://www.apache.org/licenses/

DOLOČILA IN POGOJI ZA UPORABO, VNOVIČNO DISTRIBUCIJO IN DISTRIBUCIJO

1. Opredelitve pojmov

"Licenca" pomeni določila in pogoje za uporabo, vnovično distribucijo in distribucijo, kot je opredeljeno v poglavjih 1–9 tega dokumenta. **"Dajalec licence"** pomeni lastnika avtorskih pravic ali s strani lastnika avtorskih pravic pooblaščeni subjekt, ki podeljuje Licenco. **"Pravni subjekt"** pomeni skupnost delujočega subjekta in vseh drugih subjektov, ki nadzorujejo ali so pod nadzorom tega subjekta ali so pod skupnim nadzorom s tem subjektom. **"Nadzor"** za namen opredelitve teh pojmov pomeni (i) moč, neposredno ali posredno za usmerjanje ali upravljanje takšnega subjekta, bodisi s pogodbo ali drugače ali (ii) lastništvo petdesetih odstotkov (50 %) ali več delnic ali (iii) dejansko lastništvo takšnega subjekta. **"Vi"** (ali **"Vas"**) pomeni vas kot posameznika ali pravni subjekt, ki izvaja dovoljenja, podeljena s to Licenco. **"Izvorna"** oblika pomeni prednostno obliko za izvajanje sprememb, vključno z, a ne omejeno na izvorno kodo programske opreme, izvorno dokumentacijo in konfiguracijskimi datotekami. **"Objektna"** oblika pomeni vsako obliko, ki je rezultat mehanske pretvorbe ali prevoda Izvorne oblike, vključno z, a ne omejeno na prevedeno objektno kodo, generirano dokumentacijo in pretvorbe v druge vrste predstavnosti. **"Delo"** pomeni delo avtorstva, bodisi v Izvorni bodisi v Objektni obliki, dano na voljo pod Licenco, kot označuje obvestilo o avtorskih pravicah, ki je vključeno ali je priloga k delu (primer je naveden v prilogi spodaj). **"Izvedena dela"** pomenijo vsako delo, bodisi v Izvorni bodisi v Objektni obliki, ki temeljijo na (izhajajo iz) Dela in za katera uredniške revizije, komentarji, dodelave ali druge spremembe kot celota predstavljajo izvorno delo avtorstva. Za namene te Licence, Izvedena dela ne vključujejo del, ki jih je še naprej mogoče ločiti od ali se zgolj povezujejo (ali so povezana z imenom) z vmesniki Dela in na njem temelječih Izvedenih del. **"Prispevek"** pomeni vsako delo avtorstva, vključno z izvorno različico Dela in morebitnimi spremembami ali dodatki k temu Delu ali na njem temelječim Izvedenim delom, ki je s strani lastnika avtorskih pravic ali z njegove strani pooblaščene osebe ali pravnega subjekta posredovano z namenom, da ga v njegovem imenu vključi v Delo. Za namen te opredelitve **"posredovano"** pomeni vsakršno obliko elektronske, ustne ali pisne komunikacije, poslane Dajalcu licence ali njegovim predstavnikom, vključno z, a ne omejeno na komunikacijo prek elektronskih dopisnih seznamov, sistemov za nadzor izvorne kode ter sistemov za sledenje težavam, ki jih upravlja Dajalec licence ali druga oseba v njegovem imenu za namene razprave in izboljšav Dela, pri čemer je izključena komunikacija, ki je vidno označena ali drugače s strani lastnika avtorskih pravic pisno opredeljena kot **"Ni prispevek." "Sodelujoča oseba"** pomeni Dajalca licence in vsakega posameznika ali pravni subjekt, v imenu kogar je Dajalec licence prejel Prispevek in ga posledično vključil v Delo.

2. Podelitev licence za uporabo avtorskega dela

Na podlagi določil in pogojev te Licence vam vsaka Sodelujoča oseba podeljuje trajno, po vsem svetu veljavno, neizključno, brezplačno in brez licenčnin ter nepreklicno avtorsko licenco za vnovično distribucijo, pripravo Izvedenih del, javni prikaz, javno izvedbo, podlicenciranje in distribucijo Dela in Izvedenih del v Izvorni ali Objektni obliki.

3. Podelitev patentne licence

V skladu z določili in pogoji te Licence vam vsak Sodelavec podeljuje trajno, po vsem svetu veljavno, neizključno, brezplačno, nepreklicno (razen kot je navedeno v tem poglavju) patentno licenco, brez plačila licenčnine, za neposredno izdelavo, izdelavo, uporabo, ponudbo za prodajo, prodajo, uvoz in druge načine prenosa dela, kjer taka licenca velja samo za tiste patentne zahtevke, ki jih lahko licencira tak Sodelavec in ki so nujno kršene z njihovim Prispevkom samim ali s kombinacijo njihovega prispevka z Delom, h kateremu so bili predloženi takšni Prispevki. Če sprožite patentni spor proti kateremu koli subjektu (vključno z navzkrižnim zahtevkom ali nasprotnim zahtevkom v tožbi), v katerem navajate, da Delo ali Prispevek, vključen v Delo, predstavlja neposredno ali prispevajočo kršitev patenta, bodo vse patentne licence, ki so vam podeljene v skladu s to Licenco, za to Delo prenehale veljati z dnem vložitve take tožbe.

4. Vnovična distribucija

Dovoljena vam je vnovična distribucija in distribucija kopij Dela ali iz njega Izvedenih del v katerem koli mediju, z ali brez sprememb, v Izvorni ali Objektni obliki, če izpolnjujete naslednje pogoje:

- vsem ostalim prejemnikom Dela ali Izvedenega dela morate izročiti kopijo te licence; in
- zagotoviti morate, da imajo vse spremenjene datoteke vidna obvestila, ki navajajo, da ste te datoteke spremenili vi; in v izvorni obliki katerega koli Izvedenega dela, ki ga distribuirate, morate ohraniti vsa obvestila o avtorskih pravicah, patentih in blagovnih znamkah ter obvestila o pripisovanju, razen tistih obvestil, ki se ne nanašajo na noben del Izvedenega dela; in
- če Delo kot del distribucije vsebuje besedilno datoteko **"OBVESTILO"**, morajo vsa Izvedena dela, ki jih distribuirate, vsebovati berljivo kopijo obvestil, o pripisovanju, vsebovanih v takšni datoteki z OBVESTILOM, razen tistih obvestil, ki se ne nanašajo na noben del Izvedenega dela, in sicer na vsaj enem od naslednjih mest: v besedilni datoteki OBVESTILO, distribuirani kot del Izvedenih del, v Izvorni obliki ali dokumentaciji, če je priložena Izvedenim delom ali v prikazu, ki ga generirajo Izvedena dela, če in kjerkoli se takšna obvestila tretjih oseb običajno pojavijo. Vsebina datoteke OBVESTILO je informativne narave in ne spreminja Licence. Svoja obvestila o pripisovanju lahko dodate znotraj Izvedenih del, ki jih distribuirate, poleg ali kot dodatek k besedilu OBVESTILA iz Dela, pod pogojem, da takih dodatnih obvestil o pripisovanju ni mogoče obravnavati kot spreminjanje Licence. Svojim spremembam lahko dodate lastno izjavo o avtorskih pravicah in zagotovite dodatne ali drugačne licenčne pogoje in pogoje za uporabo, reprodukcijo ali distribucijo vaših sprememb ali katerih koli Izvedenih del kot celote, pod pogojem, da vaša uporaba, reprodukcija in distribucija Dela izpolnjuje pogoje, navedene v tej Licenci.

5. Posredovanje prispevkov

Razen če izrecno ne navedete drugače, bo vsak Prispevek, ki ste ga načrtno predložili Dajalcu licence z namenom vključitve v Delo, podvržen določilom in pogojem te Licence brez kakršnih koli dodatnih določil in pogojev. Ne glede na zgoraj navedeno, nič v tej Licenci ne nadomešča ali spreminja pogojev katere koli ločene licenčne pogodbe, ki ste jo sklenili z Dajalcem licence glede takšnih Prispevkov.

6. Blagovne znamke

Ta Licenca ne podeljuje dovoljenja za uporabo blagovnih znamk in imen, storitvenih znamk ali imen izdelkov Dajalca licence, razen kolikor je to potrebno za razumno in običajno uporabo pri opisovanju izvora Dela in reproduciranju vsebine datoteke OBVESTILO.

7. Izjava o jamstvu

Razen če to zahteva veljavna zakonodaja ali če je to dogovorjeno v pisni obliki, Dajalec licence zagotavlja Delo (in Sodelavec svoje Prispevke) "TAKŠNO, KOT JE", BREZ JAMSTEV ALI KAKRŠNIH KOLI POGOJEV, izrecnih ali impliciranih, vključno in brez omejitev s kakršnimi koli garancijami ali pogoji glede LASTNIŠTVA, NEKRŠITEV, PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ali PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Sami ste odgovorni za ugotavljanje primernosti uporabe ali vnovične distribucije Dela in prevzemate vsa tveganja, povezana z vašo uporabo dovoljenj v okviru te Licence. 8. Omejitev odgovornosti V nobenem primeru in v skladu z nobeno pravno teorijo, ne glede na to, ali gre za odškodninsko odgovornost (vključno z malomarnostjo), pogodbo ali drugo, razen če to zahteva veljavna zakonodaja (kot so naklepna ravnanja in ravnanja s hudo malomarnostjo) ali je dogovorjeno v pisni obliki, vam noben Sodelavec ne odgovarja za škodo, vključno z neposredno, posredno, posebno, naključno ali posledično škodo kakršne koli narave, ki izhaja iz te Licence ali zaradi uporabe ali nezmožnosti uporabe Dela (vključno z, vendar ne omejeno na škodo zaradi izgube dobrega imena, ustavitve dela, okvare ali nepravilnega delovanja računalnika ali kakršno koli drugo komercialno škodo ali izgubo), tudi če je bil tak Sodelavec obveščen o možnosti takšne škode.

9. Sprejem jamstev ali dodatne odgovornosti

Pri vnovični distribuciji Dela ali njegovih Izvedenih del se lahko odločite, da ponudite in zaračunate prispevek za zagotavljanje podpore, garancije, nadomestila ali drugih obveznosti in/ali pravic v skladu s to Licenco. Vendar pa lahko pri sprejemanju takšnih obveznosti delujete le v svojem imenu in na lastno odgovornost in ne v imenu

katerega koli drugega Sodelavca, in samo v primeru, če se strinjate, da boste vsakega Sodelavca izvzeli oziroma ščitili pred kakršno koli odgovornostjo ali zahtevki zaradi vašega sprejema kakršnega koli jamstva ali dodatne odgovornosti. KONEC DOLOČIL IN POGOJEV

Innehåll

Introduktion..... 455
Säkerhet..... 456
Montering..... 462
Drift..... 463
Underhåll..... 465
Felsökning..... 466
Transport, förvaring och kassering..... 467
Tekniska data..... 467
Försäkran om överensstämmelse..... 470
Licenser..... 471

Introduktion

Produktöversikt

(Fig. 1)

1. Bakre handtag
2. Gasreglage
3. Användargränssnitt
4. Upphängningsögla
5. Låsskruv
6. Batteriindikator/strömindikator
7. ON/OFF-knapp
8. Varningsindikator, lysdiod för fel
9. Farthållarknapp
10. Underhållslucka
11. Övre blås-/sugrör
12. Nedre blås-/sugrör
13. Hjul
14. Krok för uppsamlare
15. Rengöringsverktyg
16. Uppsamlare
17. Handtag för uppsamlare
18. Väljarspak för blås-/sugläge
19. Batteri
20. Batteriladdare
21. Röd lysdiod
22. Grön lysdiod
23. Bruksanvisning
24. Krok för skruvar och väggpluggar för trädgårdsblåsen/sugen
25. Sele
26. Främre handtag
27. Frigöringsknapp för batteri

Produktbeskrivning

Produkten Husqvarna Aspire BVX-P4A är en batteridriven trädgårdsblås/sug.

Vi arbetar ständigt med att vidareutveckla våra produkter och förbehåller oss därför rätten till ändringar beträffande produkternas form och utseende utan föregående meddelande.

Avsedd användning

Blåsarläge: Blåsaren är utformad för att blåsa bort smutspartiklar och gräsrester från gångar, uppfarter, innergårdar och liknande. Den är också utformad för att blåsa gräsrester, strån och löv för att skapa högar, samt för att avlägsna smutspartiklar från hörn, leder eller mellanrum mellan plattor och tegelstenar.

Sugläge: Sugen är utformad för att suga upp torrt material. Det kan exempelvis vara löv, gräs, små kvistar och pappersbitar.

Snabbguide

Skanna QR-koden för att få råd om hur du använder produkten.

(Fig. 19)

Symboler på produkten

(Fig. 2) VARNING! Den här produkten kan vara farlig och kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra. Var försiktig och använd produkten på rätt sätt.

(Fig. 3) Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder produkten.

(Fig. 4) Använd godkända ögon- och hörselskydd.

(Fig. 5) Märkspänning, V

(Fig. 6) Likström.

(Fig. 7) Miljömärkning för bulleremission enligt direktiv och bestämmelser för EU och New South Wales-lagen ”Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”. Produktens garanterade ljudeffektnivå anges i *Tekniska data på sida 467* och på etiketten.

(Fig. 8) Produkten eller dess förpackning är inte hushållsavfall. Återvinn den vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning.

(Fig. 9) Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.

(Fig. 10) Utsätt inte för regn.

(Fig. 11) Håll kringstående på avstånd.

åååå vvxxxxx Typskylten visar serienumret. **åååå** är produktionsåret, **vv** är produktionsveckan och **xxxxx** är sekvensnumret.

Notera: Övriga på produkten angivna symboler/dekaler avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

Symboler på batteriet eller på batteriladdaren

(Fig. 15) Återvinn produkten vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. (Gäller endast Europa)

(Fig. 16) Använd endast batteriet i produkter från POWER FOR ALL System-partner.

(Fig. 17) (Fig. 18) Skydda batteriet mot värme, t.ex. mot kontinuerligt starkt solljus, eld, smuts, vatten och fukt. Det finns risk för explosion och kortslutning.

(Fig. 12) Transformator med automatisk säkerhetsanordning.

(Fig. 13) Använd och förvara endast batteriladdaren inomhus.

(Fig. 14) Dubbelisolerad.

Produktskada

Vi ansvarar inte för skador på vår produkt om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

Tillverkare

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.

VARNING: Används om det finns risk för skador eller dödsfall för användaren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

OBSERVERA: Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

Notera: Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

Allmänna maskinsäkerhetsvarningar

VARNING: Gå igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer maskinen. *Om du inte följer instruktionerna nedan kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.*

Spara alla varningar och instruktioner som referens.

Notera: *I varningarna syftar begreppet ”maskin” på en maskin som antingen är ansluten till en strömkälla (med sladd) eller drivs av batteri (sladdlöst).*

Säkerhet i arbetsområdet

- **Arbetsområdet ska hållas välordnat och väl belyst.** I röriga eller mörka arbetsområden händer det lätt olyckor.
- **Använd inte maskinen i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Gnistor från maskiner kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och personer i närheten på avstånd när du använder en maskin.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

Elsäkerhet

- **Maskinens kontakter måste passa i uttaget. Förändra aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade maskiner.** Oförändrade stickproppar och motsvarande vägguttag minskar riskerna för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp.** Risken för elektriska stötar ökar om kroppen är jordad.
- **Utsätt inte maskiner för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i en maskin ökar risken för elektriska stötar.
- **Använd inte sladden på fel sätt. Använd inte sladden för att bära eller dra maskinen eller för att koppla ur produkten från eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- **När du använder en maskin utomhus ska du även använda en förlängningssladd för utomhusbruk.** Om du använder en sladd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- **Om det är oundvikligt att köra en maskin i en fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare (RCD).** Med jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

Personligt skydd

- **Var på din vakt, var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder en maskin. Använd inte en maskin om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner**. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder maskiner kan leda till allvarlig personskada.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Lämplig skyddsutrustning som ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskador.
- **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är frånslagen innan du ansluter maskinen till en strömkälla eller ett batteripack samt innan du tar upp eller bär maskinen.** Risken för olyckor är stor om du bär maskiner med fingret på strömbrytaren eller tillför ström till maskiner med strömbrytaren påslagen.
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du slår på maskinen.** Skiftnycklar som lämnas kvar i maskinens rörliga delar kan orsaka personskada.
- **Sträck dig inte för långt. Ha alltid stadigt fotfäste och god balans.** Det ger dig större kontroll över maskinen i oväntade situationer.
- **Använd ordentliga arbetskläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om det finns anordningar för anslutning av enheter för uppsamling av damm ska du se till att dessa är ordentligt anslutna och att de används på rätt sätt.** Dammuppsamling kan minska dammrelaterad fara.
- **Tillåt inte dig själv att bli för avslappnad, även om du har erfarenhet av regelbunden användning av maskiner, så att du börjar strunta i maskinsäkerheten.** En slarvig handling kan orsaka allvarlig skada på mindre än en sekund.

Användning och skötsel av maskinen

- **Använd inte onödig kraft. Använd den maskin som är rätt för aktuellt syfte.** Med rätt maskin utför du ett bättre och säkrare jobb med den hastighet som maskinen är utformad för.
- **Använd inte maskinen om du inte kan starta och stänga av den med strömbrytaren.** Maskiner som inte kan regleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet (om det kan tas bort) innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar maskiner.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att maskinen startas oavsiktligt.
- **Förvara maskiner utom räckhåll för barn när de inte används. Se till att personer som inte tidigare har hanterat maskinerna eller som inte har läst instruktionerna inte använder dem.** Maskiner är farliga om de används av ovana användare.
- **Underhåll maskiner och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar ligger i linje och inte kärvar. Kontrollera även om det finns skadade delar eller om det föreligger andra förhållanden som kan påverka maskinens funktion. Om maskinen är skadad ska den repareras innan den används igen.** Många olyckor sker på grund av att rätt underhåll inte har utförts på maskinerna.
- **Håll kapmaskiner vassa och rena.** Kapmaskiner med vassa eggar som underhålls på rätt sätt kärvar mer sällan och är lättare att styra.
- **Använd maskinen, tillbehören och delarna enligt de här instruktionerna. Tänk på att ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av maskinen för andra syften än de avsedda kan resultera i en farlig situation.
- **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor innebär att det inte är säkert att hantera och styra maskinen i oväntade situationer.

Använda och underhålla batteridrivna maskiner

- **Ladda endast upp med den laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan utgör en brandrisk när den används med ett annat batteripack.
- **Använd endast maskiner med särskilt avsedda batteripack.** Användning av andra batterier kan innebära risk för skada och brand.
- **När batteriet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning mellan kontakterna.** Kortslutning av batteriets kontakter kan orsaka brännskador eller brand.
- **Vid felaktig användning kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt inträffar av misstag ska du skölja med vatten. Om du får vätska i ögonen ska du kontakta vården.** Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller sveda.
- **Använd inte ett batteripack eller en maskin som har skador eller har modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende vilket kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- **Utsätt inte ett batteripack eller en maskin för eld eller för höga temperaturer.** Om de utsätts för brand eller temperatur över 130 °C kan de explodera.
- **Följ alla anvisningar för laddning och ladda aldrig batteripack eller maskinen utanför det temperaturintervall som anges i anvisningarna.** Felaktig laddning eller temperaturer utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

Service

- **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva din maskin.** På så sätt garanterar du att säkerheten för din maskin upprätthålls.
- **Utför aldrig underhåll på skadade batteripack.** Underhåll på batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

Säkerhetsvarningar för trädgårdsblåsen/sugen

- **Använd inte trädgårdsblåsen/sugen i dåligt väder, i synnerhet inte vid risk för blixtnedslag.** Det minskar risken att träffas av blixten.
- **Kontrollera skräpuppsamlaren ofta med avseende på slitage eller fel.** En sliten eller skadad skräpuppsamlare kan öka risken för personskador.
- **Bär ögonskydd och hörselskydd.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador.
- **Använd alltid halksäkra skyddsskor när du använder trädgårdsblåsen/sugen. Använd aldrig trädgårdsblåsen/sugen barfota eller med öppna sandaler.** Detta minskar risken för skador på fötterna.
- **Använd inte löst sittande kläder eller till exempel halsdukar, snören, kedjor och band som kan dras in i luftintagen. Sätt upp eller täck över långt hår för att se till att det inte dras in i luftintagen.** Om något av det som nämns ovan dras in i luftintagen kan risken för personskador öka.
- **Håll kringstående personer på avstånd när du använder trädgårdsblåsen/sugen.** Skräp som slungas iväg kan öka risken för personskador.
- **Använd inte i sugläge utan att skräpuppsamlaren sitter på plats.** Föremål som slungas iväg kan öka risken för personskador.
- **Rikta aldrig lövblåsens munstycke mot människor, husdjur eller fönster. Var extra försiktig när du blåser skräp nära fasta föremål, t.ex. träd, bilar och väggar, som kan göra att skräpet studsar tillbaka.** Föremål som slungas iväg kan skada egendom och öka risken för personskador.
- **Använd inte trädgårdsblåsen/sugen för att samla upp eller blåsa på något som brinner eller ryker, såsom cigaretter, tändstickor eller het aska.** Dessa antändningskällor kan öka risken för brand.
- **Sug inte upp vatten eller andra vätskor och sänk inte ned någon del av trädgårdsblåsen/sugen i vätska.** Om vatten tränger in i trädgårdsblåsen/sugen kan risken för elektriska stötar öka.
- **Sug inte upp stenar, grus, metall eller trasigt glas.** Fläkthjulet kan skadas och risken för personskada kan öka.
- **Rör inte fläkten när den fortfarande är i rörelse. Stäng av trädgårdsblåsen/sugen och vänta tills fläkten stannar innan du tar bort någon del så att fläkten blottas.** Detta minskar risken för skador som orsakas av rörliga delar.
- **När du tar bort material som fastnat eller utför service på trädgårdsblåsen/sugen ska du se till att strömbrytaren är frånslagen.** Om trädgårdsblåsen/sugen startar när du tar bort material som har fastnat eller när du utför service kan risken för personskada öka.

Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Denna produkt är farlig om den används på fel sätt, och om du inte är försiktig. Skada eller dödsfall kan inträffa om du inte följer säkerhetsinstruktionerna.
- Denna produkt alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för omständigheter som kan leda till allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi därför personer med implantat att rådgöra med läkare

samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan denna produkt används.
- Var alltid försiktig och använd sunt förnuft. Om du inte vet hur du ska använda produkten i en särskild situation ska du stanna den och tala med en Husqvarna-återförsäljare innan du fortsätter.
- Tänk på att användaren kommer att hållas ansvarig för olyckor som involverar andra människor eller deras egendom.
- Håll produkten ren. Se till att du kan läsa skyltar och dekaler tydligt.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till de här instruktionerna använda produkten. Lokala föreskrifter kan ange en åldersgräns för användning.
- Övervaka alltid en person med nedsatt fysisk eller mental kapacitet som använder produkten. En vuxen person måste vara närvarande hela tiden.
- Använd aldrig produkten om du är trött, sjuk eller om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Detta har en negativ inverkan på din syn, ditt omdöme och din kroppskontroll.
- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar korrekt.
- Modifiera aldrig den här produkten och använd den inte om det är möjligt att den har blivit modifierad av andra.

Säkerhetsinstruktioner för drift

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- När du råkar ut för en situation som gör dig osäker angående fortsatt användning ska du rådfråga en expert. Kontakta din återförsäljare eller serviceverkstad. Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för.
- Se till att du kan gå och stå säkert. Titta efter eventuella hinder vid en oväntad förflyttning (rötter, stenar, grenar, gropar, diken osv.). Iaktta stor försiktighet vid arbete i sluttande terräng.
- Håll god balans och säkert fotfäste under hela tiden. Sträck dig inte för långt.
- Var alltid uppmärksam på varningssignaler eller tillrop när hörselskydd används. Ta alltid av hörselskydden så snart du stängt av produkten.
- Använd inte produkten nära öppna fönster.
- Visa personer i din omgivning hänsyn genom att undvika att använda produkten under olämpliga tidpunkter, exempelvis sent på kvällen eller tidigt på morgonen. Följ lokala föreskrifter och bestämmelser.
- Använd produkten med lägsta möjliga luftflöde. Det är sällan nödvändigt att använda fullt luftflöde. Många arbetsmoment kan utföras med halvt luftflöde. Ett lägre luftflöde innebär mindre buller och mindre damm, och det är också lättare att ha kontroll över det skräp som samlas ihop/flyttas.
- Under dammiga förhållanden ska ytan fuktas lätt när produkten används.
- Använd en kratta eller en sopkvast för att lösgöra fastsittande skräp från marken.
- Håll produktens öppning så nära marken som möjligt.
- Var medveten om din omgivning. Rikta produkten bort från personer, djur, lekplatser, bilar osv.
- Minimera blåstiden genom att fukta dammiga områden lätt eller med hjälp av sprututrustning.
- Var medveten om vindriktningen. Arbeta i vindens riktning för att underlätta ditt arbete.
- Stäng av produkten och ta ur batteriet om produkten börjar vibrera onormalt.
- Det är tidsödande att använda produkten för att flytta stora högar, och det skapar onödigt buller.
- Städa upp efter dig. Försäkra dig om att du inte har blåst in skräp på någons tomt.
- Spring inte med produkten.
- Den kraftiga luftströmmen kan förflytta föremål med sådan hastighet att de kan studsa tillbaka och leda till allvarliga ögonskador.

(Fig. 20)

- Rikta inte luftflödet mot människor eller djur.
- Stanna motorn innan du monterar eller demonterar tillbehör eller andra delar.
- Håll alla delar av kroppen borta från heta ytor.
- Ställ aldrig ner produkten när den är påslagen utan att du har uppsikt över den.
- Stoppa maskinen och ta bort batteriet. Se till att alla rörliga delar har stannat helt
  - när du lämnar maskinen
  - innan du åtgärdar blockeringar eller rengör utkastet
  - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på maskinen.
- Stäng omedelbart av strömkällan och låt maskinen stanna om klippmekanismen träffar främmande föremål eller om maskinen ger ifrån sig ovanliga ljud eller vibrationer. Koppla bort batteriet från maskinen och vidta följande åtgärder innan du startar och använder maskinen igen:
  - Undersök om det finns skador.
  - Byt ut eller reparera skadade delar.
  - Kontrollera och dra åt lösa delar.
- Stäng av strömkällan och koppla bort maskinen från batteriet innan du tar bort oönskat material om maskinen blir igensatt.
- Transportera inte maskinen när strömförsörjningen är påslagen.
- Luta inte maskinen när strömförsörjningen är påslagen.
- Produkten får ej användas på stegar eller ställningar.

(Fig. 21)

- Använd aldrig produkten utan möjlighet att kunna påkalla hjälp i händelse av olycka.
- Varning för utslungade föremål. Stenar, skräp m.m. kan kastas upp i ögonen och vålla blindhet eller allvarliga skador.
- Du kan öka säkerheten när du laddar produkten genom att använda en jordfelsbrytare. Jordfelsbrytare är till för att skydda användaren om ett elektriskt fel skulle uppstå.
- Denna produkt utmärker sig genom sin låga vibrationsbelastning. Överexponering av vibrationer kan leda till blodkärls- eller nervskador hos personer som har blodcirkulationsstörningar. Uppsök läkare om ni upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, ”kittlingar”, ”stickningar”, smärta, avsaknad eller reducering av normal styrka, förändringar i hudens färg eller dess yta. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder.
- Använd endast produkten för det arbete den är avsedd för.
- Det är omöjligt att täcka alla tänkbara situationer du kan ställas inför. Var alltid försiktig och använd sunt förnuft. Undvik situationer som du anser dig otillräckligt kvalificerad för. Om du efter att ha läst dessa instruktioner fortfarande känner dig osäker angående tillvägagångssätt ska du rådfråga en expert innan du fortsätter.

Personlig skyddsutrustning

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Personlig skyddsutrustning kan inte eliminera skaderisken helt, men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp med att välja rätt utrustning.
- Använd kraftiga halksäkra kängor eller skor. Använd inte öppna skor och var inte barfota.
- Använd tjockare långbyxor.
- Använd skyddshandskar vid behov, till exempel när du ansluter, undersöker eller rengör skärutrustningen.
- Vi rekommenderar att du använder hörselskydd.

Säkerhetsanordningar på produkten

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- I detta avsnitt beskrivs produktens säkerhetsfunktioner, dess syfte samt hur kontroller och underhåll ska utföras för att säkerställa att den fungerar korrekt. Se anvisningar under rubrik *Produktöversikt på sida 455* för att ta reda på var dessa delar finns på din produkt.
- Produktens livslängd kan förkortas och risken för olyckor kan öka om underhåll av produkten inte utförs på rätt sätt och om service och/eller reparationer inte utförs av specialutbildade tekniker. Kontakta din serviceverkstad om du behöver ytterligare information.
- Använd aldrig en produkt med defekta säkerhetskomponenter. Produktens säkerhetsutrustning ska kontrolleras och underhållas som beskrivs i detta avsnitt. Om din produkt inte klarar alla kontrollerna ska serviceverkstad uppsökas för reparation.
- All service och reparation av produkten kräver specialutbildning. Detta gäller särskilt produktens säkerhetsutrustning. Om produkten inte klarar någon av nedan listade kontroller ska du uppsöka en serviceverkstad. Ett köp av någon av våra produkter garanterar att du kan få en fackmannamässig reparation och service utförd. Om återförsäljaren som säljer produkten inte är en serviceverkstad kan du fråga dem om närmaste serviceverkstad.

Kontrollera användargränssnittet

1. Håll ON/OFF-knappen (A) intryckt tills batteriindikatorn/strömindikatorn (B) tänds. (Fig. 22)
2. Om varningsindikatorn (C) lyser eller blinkar, se *Användargränssnitt på sida 466*.

Kontrollera gasreglaget

- Tryck in och släpp gasreglaget. Se till att det rör sig fritt. (Fig. 23)

Batterisäkerhet

VARNING: **Läs alla säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar.** Om du inte följer säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar för framtida bruk.**

- **De här säkerhetsinstruktionerna gäller endast 18 V laddningsbara litiumjonbatterier för POWER FOR ALL-systemet.**
- **Använd endast det laddningsbara batteriet i produkter från POWER FOR ALL System-partner.** 18 V laddningsbara batterier märkta med POWER FOR ALL är helt kompatibla med följande produkter:

  – Alla produkter i 18 V POWER FOR ALL -batterisystemet.

  – Alla 18 V-produkter från POWER FOR ALL System-partner.
- **Följ batterirekommendationerna i bruksanvisningen för produkten.** Det är bara på så sätt som det laddningsbara batteriet och produkten kan användas utan risk och de laddningsbara batterierna skyddas från farlig överbelastning.

- **Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren eller POWER FOR ALL System-partner.** En laddare som är lämplig för en typ av batteri kan utgöra en brandrisk när den används med ett annat batteri.
- **Batteriet levereras delvis laddat.** För att säkerställa batteriets fulla kapacitet ska du ladda batteriet helt i batteriladdaren innan du använder elverktyget för första gången.
- **Förvara batteripacken utom räckhåll för barn.**
- **Öppna inte batteriet.** Det finns risk för kortslutning.
- **I händelse av skada eller felaktig användning av batteriet kan det avge ångor. Batteriet kan börja brinna eller explodera.** Se till att området är välventilerat och uppsök läkare om du skulle uppleva några biverkningar. Ångorna kan irritera andningsorganen.
- **Om batteriet används felaktigt eller om det är skadade kan brandfarlig vätska läcka ut från batteriet. Kontakt med denna vätska bör undvikas. Om kontakt inträffar av misstag ska du skölja med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögon ska du söka läkarvård.** Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller sveda.
- **Om batteriet är skadat kan vätska sprutas ut och täcka närliggande ytor. Kontrollera berörda delar.** Rengör delarna eller byt dem vid behov.
- **Kortslut inte batteripacket. När batteripacket inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning mellan kontakterna.** Kortslutning av batteriets kontakter kan orsaka brännskador eller brand.
- **Batteriet kan skadas av spetsiga föremål som spikar och skruvmejslar eller genom externt tryck.** En intern kortslutning kan uppstå, vilket kan leda till att batteriet brinner, ryker, exploderar eller överhettas.
- **Utför aldrig underhåll på skadade batteripack.** Underhåll på batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.
- **Skydda batteriet mot värme, t.ex. mot kontinuerligt starkt solljus, eld, smuts, vatten och fukt.** Det finns risk för explosion och kortslutning.
- **Använd endast batteriet i produkten när omgivningstemperaturen är mellan -5 °C – +40 °C.**
- **Förvara endast batteriet i en omgivningstemperatur mellan -20 °C – +50 °C.** Lämna exempelvis inte batteriet i bilen på sommaren. Vid temperaturer på < 0 °C kan vissa enheter få effektförlust.
- **Ladda endast batteriet vid en omgivningstemperatur mellan 0 °C och +35 °C.**
- **Ladda endast det laddningsbara batteriet med USB-kabel vid en omgivningstemperatur mellan +10 °C och +35 °C.** Laddning utanför det här temperaturområdet kan öka risken för skador på batteriet och utgöra en brandrisk.

Säkerhet, batteriladdare

VARNING: Läs alla säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar. Om du inte följer säkerhetsanvisningar och allmänna anvisningar kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara de här instruktionerna på ett säkert ställe.** Använd endast laddaren om du kan utvärdera alla funktioner och utföra dem utan begränsningar eller om du har fått motsvarande instruktioner.

- **Håll uppsikt över barn under användning, rengöring och underhåll.** Se till att barn inte leker med laddaren.
- **Ladda endast litiumjonbatterier i POWER FOR ALLsystemet 18 V med en kapacitet på 1,5 Ah eller mer (5 battericeller eller mer). Batterispänningen måste stämma överens med laddarens batteriladdningsspänning. Ladda inte icke laddningsbara batterier.** Annars finns det risk för brand och explosion.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller blöta förhållanden.** Om vatten tränger in i elverktyget ökar risken för elektrisk stöt.
- **Håll laddaren ren.** Smuts utgör en risk för elektriska stötar.
- **Kontrollera alltid laddaren, kabeln och kontakten före användning. Sluta använda laddaren om du upptäcker skador. Öppna inte laddaren själv, låt endast en kvalificerad specialist reparera den och endast med originalreservdelar.** Skadade laddare, kablar och kontakter ökar risken för elektriska stötar.
- **Använd inte laddaren på en lättantändlig yta (t.ex. papper, textilier osv.) eller i en brandfarlig miljö.** Det finns risk för brand eftersom laddaren värms upp under drift.
- **Ladda endast upp med den laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan utgör en brandrisk när den används med ett annat batteripack.
- **I händelse av skada eller felaktig användning av batteriet kan det även avge ångor.** Se till att området är välventilerat och uppsök läkare om du skulle uppleva några biverkningar. Ångorna kan irritera andningsorganen.
- **Vid felaktig användning kan vätska spruta ut från batteriet. Kontakt med denna vätska bör undvikas. Om kontakt inträffar av misstag ska du skölja med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögon ska du söka läkarvård.** Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller sveda.
- **Täck inte över laddarens ventilationshål.** Annars kan laddaren överhettas och inte längre fungera korrekt.
- **För att undvika säkerhetsrisker måste eventuell byte av strömsladden utföras av Husqvarna eller av**

ett kundservicecenter som är auktoriserat för att reparera Husqvarnas elverktyg.

- **Produkter som endast sälj i Storbritannien: Produkten är utrustad med en BS 1363/A-godkänd stickkontakt med intern säkring (ASTA-godkänd enligt BS 1362).** Om kontakten inte är lämplig för dina eluttag, ska den stängas av och en lämplig kontakt monteras på plats av en auktoriserad serviceverkstad. Den nya kontakten ska ha samma säkringsklass som den ursprungliga kontakten. Den borttagna kontakten måste kasseras för att undvika risk för elektriska stötar och får aldrig sättas in i ett vägguttag någon annanstans.

VARNING: **Hjärtstillestånd!** Denna produkt alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för omständigheter som kan leda till allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi därför personer med implantat att rådgöra med läkare samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan denna maskin används.

VARNING: **Risk för kvävning!** Små delar kan lätt sväljas. Det finns också risk för att plastpåsen kan orsaka kvävning hos små barn. Ha inga små barn i närheten under monteringen.

Säkerhetsinstruktioner för underhåll

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

När maskinen har stoppats inför service, undersökning eller förvaring, eller för att byta tillbehör, ska du låta maskinen svalna innan du utför undersökningar, justeringar, osv. Underhåll maskinen ordentligt och håll den ren.

- Ta ur batteriet innan du utför underhåll, övriga kontroller eller monterar produkten.
- Användaren får endast utföra underhålls- och servicearbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. Vänd dig till en serviceverkstad för underhåll och service av större omfattning.
- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna för att vara säker på att produkten är i säkert och funktionsdugligt skick.
- Byt ut utslitna eller skadade delar.
- Om du inte utför underhåll minskas produktens livscykel och risken för olyckor ökar.
- Särskild utbildning krävs för allt service- och reparationsarbete, särskilt för produktens säkerhetsanordningar. Om inte alla kontroller i den här bruksanvisningen är godkända efter underhåll ska du kontakta en serviceverkstad. Vi garanterar att det finns professionella reparationer och service tillgängliga för din produkt.
- Använd endast originaldelar.

Montering

Introduktion

VARNING: Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du monterar produkten.

Montera blås-/sugröret

1. Ta bort skruven (A). Tryck fast det nedre blås-/sugröret (B) på det övre blås-/sugröret tills du hör att anslutningarna klickar på plats. (Fig. 24)
2. Skruva i skruven (A) i hålet i det övre blås-/sugröret (vridmoment = 0,9–1,1 Nm). Det nedre blås-/sugröret är nu ordentligt anslutet till det övre blås-/sugröret.

Montering av uppsamlaren

1. Anslut uppsamlaren till uppsamlarens handtag på höljet. (Fig. 25)
2. Häng uppsamlarens krok i det övre blåsar-/sugröret.

Montera hjulen

För in hjulen i spåret på det nedre blåsar-/sugröret enligt bilden.

(Fig. 26)

Installera selen

Selen ger extra stöd när du använder trädgårdsblåsen/sugen. Vi rekommenderar att du använder selen.(Fig. 27)

1. Fäst selen vid upphängningsringen.
2. Dra selen över en axel.
3. Justera selen för att få en bekväm arbetsställning.

Montera kroken på väggen

- Montera kroken inomhus.
- Se till att kroken befinner sig i omgivningstemperaturer från -10 °C till +70 °C grader och att den inte är i direkt solljus.
- Montera kroken på en gips-, trä- eller betongvägg.

OBSERVERA: Se till att väggen klarar en belastning på minst 30 kg.

- Montera kroken på väggen med de 3 skruvarna (A). Använd väggpluggar (B) vid behov. (Fig. 28)

OBSERVERA: Se till att skruvarna passar din väggtyp.

- Kontakta Husqvarna Serviceverkstad om du vill ha information om tillgängliga förvaringstillbehör för din produkt.

Montera produkten på kroken

- Häng produkten på kroken enligt bilden: (Fig. 29)

Drift

Introduktion

VARNING: Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du använder produkten.

Kontrollera funktionen innan du använder produkten

1. Kontrollera om luftintaget är smutsigt eller har sprickor. Använd en borste och borsta bort gräs och löv från produkten. Se *Kontrollera luftintaget på sida 465*.
2. Kontrollera att produkten fungerar korrekt.
3. Kontrollera alla muttrar och skruvar och se till att de är täta.

Batteri

VARNING: Innan du använder batteriet måste du läsa igenom och förstå kapitlet om säkerhet. Du måste också läsa igenom och förstå den bruksanvisning som medföljer batteriet och batteriladdaren.

Förvara batteriet och batteriladdaren i rätt omgivningstemperatur.

	Omgivningstemperatur
Användning av batteriet i produkten	-5 ºC – 40 ºC
Laddning av batteri	0 ºC – 35 ºC

Att ladda batteriet

Ladda batteriet före första användning.

Notera: Laddningsprocessen är endast möjlig när batteriets temperatur är inom det tillåtna temperaturområdet för laddning (0–35 °C).

1. Anslut batteriladdarens nätsladd till ett jordat vägguttag.

OBSERVERA: Se till att elnätet har rätt spänning och frekvens.

2. Sätt i batteriet i batteriladdaren. Batteriet är anslutet till batteriladdaren när den gröna lampan blinkar. (Fig. 30)
3. Batteriet är fulladdat när den gröna lampan på batteriladdaren är tänd. Ladda batteriet i högst 24 timmar.
4. Koppla ur batteriladdaren från elnätet.

OBSERVERA: Dra inte i strömkabeln.

5. Ta ut batteriet ur batteriladdaren.

Batteristatuslampa på batteriladdaren

Den röda lampan (A) och den gröna lampan (B) på batteriladdaren visar batteristatusen. Se *Batteriladdare på sida 466*.

(Fig. 31)

Lampa	Batteristatus
Den gröna lampan blinkar snabbt.	Batteriet laddas.
Den gröna lampan blinkar långsamt.	Batteriet är 80 % laddat.
Den gröna lampan lyser.	Batteriet är fulladdat.
Den röda lampan lyser.	Se *Batteriladdare på sida 466*.
Den röda lampan blinkar snabbt.	Se *Batteriladdare på sida 466*.

Batteristatuslampa på produkten

När batteriet är installerat i produkten visar lamporna på produkten batteriets status.

(Fig. 32)

Lampa	Batteristatus
Lampa 1, 2 och 3 lyser.	Fulladdat.

Lampa	Batteristatus
Lampa 1 och 2 lyser.	Tillräckligt laddat
Lampa 1 lyser.	Batterinivån är låg.
LED 1 blinkar.	Batteriet är tomt. Batteristatusindikatorn blinkar. Ladda batteriet. Se *Att ladda batteriet på sida 463*.

Batteristatuslampa på batteriet

Lamporna på batteriet visar batteristatusen.(Fig. 33)

Lampa	Batterikapacitet
4 × fast grönt sken	≈ 75–100 %
3 × fast grönt sken	≈ 50–75 %
2 × fast grönt sken	≈ 25–50 %
1 × fast grönt sken	≈ 5–25 %
1 × blinkande grönt sken	≈ 0–5 %

Ansluta batteriet till produkten

VARNING: Använd endast litiumjonbatterier för POWER FOR ALL-systemet P4A 18 V i produkten.

1. Se till att batteriet är fulladdat.
2. Skjut in batteriet i batterihållaren tills du hör ett klick. Batteriet måste glida lätt. Om det inte gör det är det inte korrekt installerat. (Fig. 34)

Starta produkten

1. Håll ON/OFF-knappen intryckt tills den gröna lampan tänds. (Fig. 35)
2. Använd produkten med hjälp av gasreglaget.

Välja blåsarläge eller sugläge

1. Håll maskinen stadigt.
   (Fig. 36)
2. Vrid väljarspaken till sugläge A.
3. Vrid väljarspaken till blåsläge B.
   (Fig. 37)

Notera: Uppsamlaren måste vara ansluten när du ska använda blåsläge och sugläge.

Ställa in optimalt luftflöde för ditt arbete

1. Tryck på gasreglaget och håll det vid optimalt luftflöde för ditt arbete.
2. Tryck på farthållarknappen för att ställa in det valda luftflödet. (Fig. 38)
3. Fortsätt använda produkten utan att trycka på gasreglaget.
4. Släpp gasreglaget och tryck på farthållarknappen för att stoppa farthållarfunktionen.

Stoppa produkten

1. Släpp gasreglaget.
2. Håll ON/OFF-knappen intryckt tills den gröna lampan släcks.
3. Tryck på frigöringsknappen och dra ut batteriet. (Fig. 39)

Kontrollera batterikapaciteten

1. Håll startknappen intryckt tills den gröna lampan tänds.
2. Se till att gasreglaget inte är intryckt.
3. Se batteriindikatorn. Varje lysdiod visar 1/3 batterikapacitet. (Fig. 40)

Så tömmer du uppsamlaren

VARNING: Vassa föremål kan orsaka skador. Placera inte händerna i uppsamlaren när du tömmer den.

1. Stäng av produkten.
2. Ta bort uppsamlaren.
3. Öppna dragkedjan, vänd den inre sidan av uppsamlaren utåt och ta bort de uppsamlade föremålen.
4. Rengör uppsamlaren med en vattenslang.
5. Låt uppsamlaren torka.
6. Montera uppsamlaren.

Automatisk avstängningsfunktion

Produkten har en automatiskt avstängningsfunktion som stoppar produkten om den inte används. Produkten stängs av efter 3 minuter.

Underhåll

Introduktion

VARNING: Innan du utför något underhållsarbete måste du läsa och förstå kapitlet om säkerhet.

VARNING: Ta bort batteriet innan du utför underhåll.

Underhållsschema

Nedan följer en lista över de underhållssteg som ska utföras på produkten.

Underhåll	Dagligen	Varje vecka	Varje månad
Rengör produkten med en ren och torr trasa. Använd inte vatten.	X		
Kontrollera väljarspaken för blås-/sugläge.	X		
Se till att handtagen är torra och rena.	X		
Rengör luftskårorna med en mjuk borste (använd inte en skruvmejsel).	X		
Kontrollera användargränssnittet.	X		
Kontrollera gasreglaget.	X		
Se till att muttrar och skruvar är åtdragna.	X		
Se till att batteriet inte är skadat.	X		
Se till att batteriet är laddat.	X		
Se till att frigöringsknapparna på batteriet inte är skadade och låser fast batteriet i produkten.	X		
Se till att batteriladdaren inte är skadad.	X		
Kontrollera anslutningarna på batteriet, batteriladdaren och produkten.			X

Kontrollera luftintaget

1. Kontrollera att det inte finns någon blockering i luftintaget. (Fig. 41)
2. Stoppa produkten och ta bort oönskat material om det behövs.

OBSERVERA: Ett igensatt luftintag minskar produktens blåskapacitet och ökar motorns arbetstemperatur. Det kan leda till motorfel eftersom motorn blir för varm.

Förvaring av hjulen

1. Tryck på låsknappen och ta ut hjulen. (Fig. 42)
2. Sätt in hjulen i förvaringsposition B.

Rengöra underhållsluckan

1. Vrid låsskruven (A). (Fig. 43)
2. Öppna underhållsluckan (B).
3. Ta rengöringsverktyget (A) från det övre blåsar-/sugröret. (Fig. 44)
4. Rengör underhållsluckan, plastfläkten och höljet. Var särskilt uppmärksam på skruvförbandet på säkerhetsskruven på underhållsluckan.
5. Stäng underhållsluckan och dra åt låsskruven.
6. Sätt tillbaka rengöringsverktyget i den ursprungliga positionen.

OBSERVERA: En säkerhetsbrytare förhindrar att maskinen startar när underhållsluckan är öppen eller låsskruven inte är åtdragen.

Undersöka batteriet och batteriladdaren

1. Undersök om batteriet har skador, till exempel sprickor.
2. Undersök om batteriladdaren har skador, till exempel sprickor.
3. Kontrollera att anslutningssladden till batteriladdaren är oskadad och att inga sprickor finns.

Rengöra produkten, batteriet och batteriladdaren

1. Rengör produkten med en torr trasa efter användning.
2. Rengör batteriet och batteriladdaren med en torr trasa. Håll batteriets styrspår rena.
3. Kontrollera att kontakterna på batteriet och batteriladdaren är rena innan batteriet sätts i batteriladdaren eller i produkten.

Felsökning

Användargränssnitt

Användargränssnitt	Eventuella fel	Möjlig lösning
Grön lysdiod blinkar	Låg batterispänning.	Ladda batteriet.
Röd lysdiod för fel blinkar	Temperaturavvikelse.	Låt produkten svalna.
	Säkerhetsbrytaren är ur funktion eller så är fläkten blockerad.	Rengör underhållsluckan eller dra åt låsskruven.
	Gasreglaget och ON/OFF-knappen trycks in samtidigt.	Släpp gasreglaget och tryck på ON/OFF-knappen.
Grön lysdiod och röd lysdiod blinkar växelvis	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet.
	Temperaturavvikelse för batteriet.	Låt batteriet svalna.
	Batteriet är skadat.	Kontakta en serviceverkstad.

Batteriladdare

Symptom	Orsak	Lösning
Den röda temperaturövervakningsindikatorn blinkar och den gröna laddningsindikatorn lyser.	Laddaren har identifierat ett internt fel.	Kontrollera att alla batterier sitter på rätt sätt. Dra ur nätkontakten och sätt i den igen. Om felet uppstår igen kontaktar du ett godkänt servicecenter för Husqvarna-produkter och ber dem kontrollera laddaren.
	Batteriet sitter inte på rätt sätt.	Sätt batteriet på rätt sätt i laddaren.
	Batteri- och laddningskontakterna är smutsiga.	Rengör batteri- och laddningskontakterna t.ex. genom att sätta i och ta bort batteriet flera gånger.
	Batteriet är skadat.	Byt batteri.
Den röda temperaturvarningsindikatorn lyser.	Batteritemperaturen är utanför laddningsintervallet.	Vänta tills batteritemperaturen är inom det tillåtna temperaturområdet för laddning (0–45 °C).

Symptom	Orsak	Lösning
Den röda temperaturövervakningsindikatorn och den gröna laddningsindikatorn är släckta.	Kontakten, nätkabeln eller batteriladdaren är trasig.	Kontrollera nätspänningen. Om det behövs kontaktar du ett godkänt eftermarknadsservicecenter och ber dem kontrollera laddaren.
	Kontakten för batteriladdaren är inte felaktigt ansluten i vägguttaget.	Sätt in kontakten helt i vägguttaget.
Andra fel.	Om andra fel uppstår kontrollerar du att laddaren är av, tar bort batteriet och kontaktar en godkänd serviceverkstad.	

Transport, förvaring och kassering

Transport och förvaring

- Medföljande Li-Ion-batterier uppfyller kraven i lagstiftningen för farligt gods.
- Följ de särskilda kraven för förpackning och etiketter för kommersiella transporter, inklusive av tredje parter och speditörer.
- Tala med en person med särskild utbildning i farliga material innan du skickar produkten. Följ alla tillämpliga nationella föreskrifter.
- Använd tejp på öppna kontakter när du lägger batteriet i en förpackning. Lägg batteriet trångt i förpackningen för att förhindra rörelse.
- Ta ur batteriet vid förvaring eller transport.
- Placera batteriet och batteriladdaren i ett utrymme som är torrt och fritt från fukt och frost.
- Förvara inte batteriet på ställen där statisk elektricitet kan uppkomma. Förvara inte batteriet i en metallåda.
- Förvara batteriet på en plats där temperaturen är mellan −20 och 50 °C, och inte i direkt solljus.
- Förvara batteriladdaren på en plats där temperaturen är mellan 5 och 45 °C, och inte i direkt solljus.
- Använd endast batteriladdaren när omgivningstemperaturen är mellan 0 och 35 °C.
- Ladda batteriet till 30–50 % innan du förvarar det under längre perioder.
- Förvara produkten på en plats där temperaturen är mellan −40 och +60 °C.
- Förvara batteriladdaren på en plats som är stängd och torr.
- Håll batteriet borta från laddaren under förvaring. Låt inte barn och personer som inte är godkända röra utrustningen. Förvara utrustningen på en plats som du kan låsa.
- Rengör produkten och gör en fullständig service innan du ska förvara produkten under en längre tid.
- Använd transportskydd på produkten för att förhindra personskador eller skador på produkten under transport och förvaring.
- Sätt fast produkten under transport.
- Förvara produkten horisontellt eller häng den på den medföljande kroken. Se *Montera produkten på kroken på sida 463*.

Avfallshantering

Symbolen innebär att produkten inte är hushållsavfall. Återvinn den via ditt lokala uppsamlingssystem för elektrisk och elektronisk utrustning. Detta bidrar till en korrekt hantering av avfall när dess livstid är slut. Kontakta lokala myndigheter, hushållsavfallstjänster, din verkstad eller återförsäljare för information. Felaktig kassering kan ha en negativ påverkan på miljön och människors hälsa på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

(Fig. 15)

Notera: Symbolen visas på produkten eller produktens förpackning.

Tekniska data

Tekniska data

	Aspire BVX-P4A
Motor	

	Aspire BVX-P4A	
Motortyp	BLDC (borstlös) 18 V	
Vikt		
Vikt utan batteri, sele, hjul och rengöringsverktyg, i kg	3,9	
Vikt med batteri, kg	4,7	
Bulleremission [70]	**Blåsläge**	**Sugläge**
Ljudeffektnivå, uppmätt dB(A)	92	94
Ljudeffektnivå, garanterad L_{WA} dB(A)	95	
Ljudnivåer [71]		
Ekvivalent ljudtrycksnivå vid användarens öra, uppmätt enligt EN IEC 62841-4-6, dB(A)	78	84
Vibrationsnivåer [72]		
Vibrationsnivåer i handtag, uppmätt enligt EN IEC 62841-4-6, m/s^2	0,6	1,1
Fläktprestanda		
Sugkraft, N	6,8	
Luftflöde, m^3/min	11,4	
Max. lufthastighet, m/s/mph	60/134	

Buller- och vibrationsdata fastställs baserat på det maximala varvtalet.

Notera: Det deklarerade totala vibrationsvärdet och de deklarerade totala bulleremissionerna har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för jämförelse av två verktyg.

Notera: Det deklarerade totala värdet för vibration och bulleremission kan användas i en preliminär bedömning av exponering.

Notera: Vibrationsnivån och bulleremissionerna vid användning av produkten kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur produkten används. Nödvändiga säkerhetsåtgärder för att skydda användaren behöver identifieras baserat på en beräkning av exponeringen vid faktiska användningsförhållanden (hänsyn ska tas till alla delar av arbetscykeln, t.ex. perioderna när produkten är avstängd, när den går på tomgång och när den används).

Godkända batterier

Batteri	P4A 18-B72
Typ	Litiumjonbatteri
Batterikapacitet, Ah	4,0
Nominell spänning, V	18
Vikt, kg/lb	0,7/1,5

[70] Bulleremission till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L_{WA}) enligt EG-direktiv 2000/14/EG, har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 2,7 dB(A) i blåsläget och 0,9 dB(A) i sugläget.

[71] Rapporterade data för ekvivalent ljudtrycksnivå för maskinen har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 3 dB(A).

[72] Rapporterade data för vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 1,0 m/s^2.

Batteri	P4A 18-B72
Antal celler (litiumjon)	10

Godkända batteriladdare

Batteriladdare	P4A 18-C100
Ingående spänning, V	Se information om märkdata för laddaren.
Frekvens, Hz	50–60
Effekt, W	105

Försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tel: +46-36-146500, försäkrar på eget ansvar att produkten:

Beskrivning	Batteridriven lövblås/sug
Varumärke	Husqvarna
Typ/Modell	Aspire BVX-P4A
Identifiering	Serienummer daterade 2025 och framåt

Överensstämmer med följande EU-direktiv och -förordningar enligt ändringar:

Lagstiftning	**Beskrivning**
2006/42/EG	”om maskiner”
2014/30/EU	”angående elektromagnetisk kompatibilitet”
2011/65/EU	”angående begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning”
2000/14/EG	”angående emission av buller till omgivningen”

och att följande standarder och/eller tekniska specifikationer tillämpas: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Tillämpad procedur för utvärdering av överensstämmelse i enlighet med direktiv 2000/14/EG, bilaga V.

Information om bulleremissioner finns i *Tekniska data på sida 467*.

Huskvarna, 2025-09-01

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Ansvarig för teknisk dokumentation

CE

Licenser

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Garantin omfattar inte defekter som är resultatet av normalt slitage, felaktig användning, vårdslöshet, obehörig reparation eller att sugapparaten är ansluten till fel spänning.

Alla rättigheter förbehålls.

Vidaredistribution och användning i källform och binär form, med eller utan modifiering, är tillåtet under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- Vid vidaredistribution av källkod måste ovanstående upphovsrättsmeddelande, denna lista med villkor och följande ansvarsfriskrivning inkluderas.
- Vidaredistribution i binär form måste återge ovanstående upphovsrättsmeddelande, denna lista med villkor och följande ansvarsfriskrivning i dokumentationen eller annat material som medföljer distributionen.
- Varken namnet STMicroelectronics eller namnen på de som bidragit med innehåll får användas för att rekommendera eller marknadsföra produkter som härleds från denna programvara utan särskilt föregående skriftligt tillstånd.

PROGRAMVARAN TILLHANDAHÅLLS AV UPPHOVSRÄTTSINNEHAVARNA OCH DELTAGARNA ”I BEFINTLIGT SKICK” OCH VI AVSÄGER OSS ALLA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE, MEN EJ BEGRÄNSAT TILL, DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIERNA OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. UPPHOVSRÄTTSÄGARNA OCH DELTAGARNA SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR DIREKTA, INDIREKTA, TILLFÄLLIGA, SPECIELLA OCH EXEMPLARISKA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, INKÖP AV ERSÄTTNINGSPRODUKTER ELLER -TJÄNSTER, FÖRLUST AV ANVÄNDNINGSMÖJLIGHET, DATA ELLER VINST, ELLER AVBROTT I VERKSAMHETEN) OAVSETT ORSAK OCH ANSVARSGRUND, OCH OAVSETT OM DET SKER INOMKONTRAKTUELLT, UTOMKONTRAKTUELLT ELLER UNDER STRIKT ANSVAR (INKLUSIVE FÖRSUMMELSE ELLER ANNAT), SOM UPPSTÅR GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PROGRAMVARA, ÄVEN OM DET MEDDELATS OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR.

Apache 2.0-licens

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. Alla rättigheter förbehålls.

Version 2.0, januari 2004 http://www.apache.org/licenses/

VILLKOR FÖR ANVÄNDNING, KOPIERING OCH DISTRIBUTION

1. Definitioner.

"Licens" avser villkoren för användning, kopiering och distribution enligt definitionen i avsnitt 1 till 9 i detta dokument. **"Licensgivare"** avser upphovsrättsinnehavaren eller den juridiska person som fått behörighet av upphovsrättsinnehavaren som beviljar licensen. **"Juridisk enhet"** avser den verkställande enheten tillsammans med alla andra enheter som styr, styrs av eller har gemensamt styre med den enheten. I detta sammanhang innebär **"styrning"** (i) inflytande, direkt eller indirekt, att styra eller leda sådan enhet, oavsett om det sker inom ramen för ett kontrakt eller på annat sätt, eller (ii) ägande av femtio procent (50 %) eller mer av utestående aktier, eller (iii) verkligt ägande av sådan enhet. **"Du"** (eller **"Din"**) avser en fysisk person eller juridisk enhet som utövar de behörigheter som beviljas i denna licens. **"Källform"** avser den föredragna formen för att göra ändringar, inklusive men inte begränsat till programvarukällkod, dokumentationskälla och konfigurationsfiler. **"Objektform"** avser alla former som uppstår genom mekanisk omvandling eller översättning av en källform, inklusive men inte begränsat till kompilerad objektkod, genererad dokumentation och konverteringar till andra medietyper. **"Verk"** avser ett upphovsrättsligt verk, oavsett om det är i käll- eller objektform, som görs tillgängligt genom licensen, enligt vad som anges i ett meddelande om upphovsrätt som ingår i eller är kopplat till verket (ett exempel ges i bilagan nedan). **"Härledda verk"** avser alla verk, oavsett om det är i käll- eller objektform, som baseras på (eller härleds från) Verket, och för vilket de redaktionella revideringarna, noteringarna, utarbetningarna eller andra ändringar i sin helhet utgör ett upphovsrättsligt originalverk. I denna Licens omfattas inte Härledda verk av verk som kan särskiljas från eller bara länkar till (eller kopplar med hjälp av namn) gränssnitten för Verket och därav Härledda verk. **"Bidrag"** avser alla upphovsrättsliga verk, inklusive originalversionen av Verket och eventuella ändringar eller tillägg till detta Verk eller därav Härledda verk, som avsiktligen lämnas till Licensgivaren för att införlivas i Verket av upphovsrättsinnehavaren eller av en fysisk person eller juridisk enhet som är behörig att lämna in uppgifter i upphovsrättsinnehavarens ställe. Enligt denna definition innebär **"inlämnad"** all form av elektronisk, verbal eller skriftlig kommunikation som skickas till Licensgivaren eller dess representanter, inklusive men inte begränsat till kommunikation via elektroniska e-postlistor, kontrollsystem för källkod och system för ärendeuppföljning som hanteras av, eller hanteras på uppdrag av, Licensgivaren i syfte att diskutera och förbättra Verket, men där kommunikation som är tydligt markerad eller på annat sätt är skriftligen betecknad av upphovsrättsinnehavaren som **"Ej bidrag"** exkluderas. **"Deltagare"** avser Licensgivaren och alla personer eller juridiska enheter för vilkas räkning ett

Bidrag har mottagits av Licensgivaren och därefter införlivats i Verket.

2. Beviljande av upphovsrättslicens.

I enlighet med villkoren i denna Licens beviljar varje Deltagare dig härmed en oavbruten, global, icke-exklusiv, avgiftsfri, royaltyfri och oåterkallelig upphovsrättslicens att kopiera, förbereda Härledda verk av, offentligt visa, offentligt utföra, underlicensiera och distribuera Verket och sådana Härledda verk i käll- eller objektform.

3. Beviljande av patentlicens.

I enlighet med villkoren i denna Licens beviljar varje Deltagare dig härmed en oavbruten, global, icke-exklusiv, avgiftsfri, royaltyfri och oåterkallelig (förutom enligt vad som anges i detta avsnitt) patentlicens att skapa, låta skapa, använda, erbjuda till försäljning, sälja, importera och på annat sätt överföra Verket, där sådan licens endast gäller de patentanspråk som är licensierbara av sådan Deltagare som gör intrång genom själva Bidragen eller genom en kombination av Bidragen med det Verk till vilket sådana Bidrag lämnades in. Om du inleder en patenttvist mot någon fysisk eller juridisk person (inklusive ett så kallat ”cross-claim” eller motkrav i en rättsprocess) och hävdar att Verket eller ett Bidrag som ingår i Verket utgör direkt eller bidragande patentintrång, upphör eventuella patentlicenser som beviljats dig enligt denna Licens för det Verket från och med det datum då en sådan patenttvist lämnas in.

4. Vidaredistribution.

Du får reproducera och distribuera kopior av Verket eller därav Härledda verk i valfritt medium, med eller utan ändringar, samt i käll- eller objektform, under förutsättning att du uppfyller följande villkor:

- Du måste ge alla andra mottagare av Verket eller Härledda verk en kopia av denna Licens; och
- Du måste se till att ändrade filer innehåller tydlig information om att Du har ändrat filerna; och – Du måste behålla, i källform av varje Härlett verk som Du distribuerar, alla meddelanden om upphovsrätt, patent, varumärken och erkännande från källformen av Verket, förutom de meddelanden som inte tillhör någon del av de Härledda verken; och
- Om Verket innehåller en textfil för **"MEDDELANDE"** som del av distributionen måste samtliga Härledda verk som Du distribuerar inkludera en läsbar kopia av de erkännandemeddelanden som inryms i en sådan MEDDELANDE-fil, med undantag för de meddelanden som inte tillhör någon del av de Härledda verken, på minst en av följande platser: i en MEDDELANDE-textfil som distribueras som en del av det Härledda verket; inom källformen eller dokumentationen, om sådan tillhandahålls tillsammans med de Härledda verken; eller, i en display som genereras av det Härledda verket, om och varhelst sådana tredjepartsmeddelanden vanligen visas. Innehållet i MEDDELANDE-filen är endast avsett som information och ändrar inte Licensen. Du kan lägga till egna erkännandemeddelanden inom Härledda verk som du distribuerar, tillsammans med eller som ett tillägg till MEDDELANDE-texten från Verket, under förutsättning att sådana ytterligare erkännandemeddelanden inte kan tolkas som en ändring av Licensen. Du kan lägga till ditt eget upphovsrättsmeddelande till dina ändringar och tillhandahålla fler eller annorlunda licensvillkor för användning, kopiering eller distribution av dina ändringar, eller för sådana Härledda verk i sin helhet, under förutsättning att din användning, kopiering och distribution av Verket i övrigt uppfyller de villkor som anges i denna Licens.

5. Inlämning av Bidrag.

Såvida Du inte uttryckligen anger något annat ska alla Bidrag som avsiktligt lämnats in av dig till Licensgivaren för att ingå i Verket hanteras enligt villkoren i denna Licens, utan några ytterligare villkor. Oaktat ovanstående ska ingenting häri ersätta eller ändra villkoren i något separat licensavtal som du kan ha ingått med Licensgivaren gällande sådana Bidrag.

6. Varumärken.

Denna Licens ger inte tillåtelse att använda Licensgivarens firmanamn, varumärken, servicemärken eller produktnamn, förutom vad som krävs för rimlig och normal användning för att beskriva Verkets ursprung och återge innehållet i MEDDELANDE-filen.

7. Garantifriskrivning.

Såvida det inte krävs enligt gällande lag eller har överenskommits skriftligen tillhandahåller Licensgivaren Verket (och varje Deltagare tillhandahåller sina Bidrag) ”I BEFINTLIGT SKICK”, UTAN NÅGRA SOM HELST GARANTIER ELLER VILLKOR, varken uttryckliga eller underförstådda, inklusive och utan begränsning, alla garantier eller villkor för ÄGANDERÄTT, SKYDD MOT INTRÅNG, SÄLJBARHET eller LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE. Du är ensam ansvarig för att bedöma lämpligheten i att använda eller vidaredistribuera Verket och åtar dig alla risker som är förknippade med ditt nyttjande av tillstånd i enlighet med denna Licens.
8. Ansvarsbegränsning. Deltagare ska under inga omständigheter, och inte enligt någon rättsteori, oavsett om det sker utomkontraktuellt (inklusive försumlighet), inomkontraktuellt, eller på annat sätt, såvida det inte krävs enligt tillämplig lag (såsom avsiktliga och grovt vårdslösa handlingar) eller skriftligen har avtalats, vara ansvarig gentemot Dig för skador, inklusive direkta, indirekta, speciella eller tillfälliga skador eller följdskador av något slag som uppstår till följd av denna Licens eller på grund av användning eller oförmåga att använda Verket (inklusive men inte begränsat till ersättning för förlust av goodwill, arbetsavbrott, datorfel eller funktionsfel, eller alla övriga kommersiella skador eller förluster), även om denna Deltagare har meddelats om möjligheten att sådana skador uppstår.

9. Acceptera garanti eller ytterligare ansvar.

Vid vidaredistribution av Verket eller därav Härledda verk kan Du välja att erbjuda, och debitera en avgift för, accepterande av support, garanti, skadeersättning eller andra ansvarsskyldigheter och/eller rättigheter som överensstämmer med denna Licens. När Du accepterar sådana skyldigheter får Du dock endast agera för din egen räkning och på ditt eget ansvar, och inte agera för någon annan Deltagare, och endast om Du samtycker till att gottgöra, försvara och hålla varje Deltagare skadeslös för juridiskt ansvar som åläggs, eller anspråk som framställs mot, sådan Deltagare på grund av att Du accepterat en sådan garanti eller ytterligare förpliktelse.
SLUT PÅ VILLKOR

İçindekiler

Giriş..... 474
Güvenlik.....475
Montaj.....481
Çalışma.....482
Bakım.....484
Sorun giderme..... 485
Taşıma, depolama ve atma..... 486
Teknik veriler..... 486
Uyumluluk Bildirimi..... 489
Lisanslar..... 490

Giriş

Ürüne genel bakış

(Şek. 1)

1. Arka tutma yeri
2. Güç tetiği
3. Kullanıcı arayüzü
4. Askı halkası
5. Kilitleme vidası
6. Akü durumu göstergesi/güç göstergesi
7. ON/OFF düğmesi
8. Uyarı göstergesi hata LED'i
9. Hız sabitleyici düğmesi
10. Bakım kapağı
11. Üst yaprak üfleyici/vakum borusu
12. Alt yaprak üfleyici/vakum borusu
13. Tekerlekler
14. Toplama torbası kancası
15. Temizleme aleti
16. Toplama torbası
17. Torba tutma yeri
18. Yaprak üfleyici/vakum modu seçim kolu
19. Akü
20. Akü şarj cihazı
21. Kırmızı LED
22. Yeşil LED
23. Kullanım kılavuzu
24. Yaprak üfleyici/vakum vidaları ve dübeller için kanca
25. Kuşam askılık
26. Ön tutma yeri
27. Akü çıkarma düğmesi

Ürün açıklaması

Husqvarna Aspire BVX-P4A ürünü, bir akülü yaprak üfleyici/vakumdur.

Sahip olduğumuz sürekli ürün geliştirme politikamız nedeniyle önceden bildirimde bulunmaksızın ürünlerin tasarımı ve görünümü ile ilgili değişiklikler yapma hakkını saklı tutarız.

Kullanım amacı

Yaprak üfleyici modu: Yaprak üfleyici, toprak parçacıklarını veya kesilen çimleri patikalardan, garaj yollarından, avlulardan ve benzeri cisimlerden uzağa üflemek için tasarlanmıştır. Ayrıca, yığın oluşturmak ya da kiremit veya tuğlalar arasındaki köşelerden, derzlerden veya boşluklardan kir parçacıklarını çıkarmak için kesilen çimleri, samanları veya yaprakları üflemek için tasarlanmıştır.

Vakum modu: Vakum, kuru malzemeleri vakumlamak için tasarlanmıştır. Yapraklar, çimler, küçük dallar ve kağıt parçaları dahildir.

Çabuk kurulum kılavuzu

Ürünün nasıl kullanılacağına dair bilgiler için QR kodunu tarayın.

(Şek. 19)

Ürün üzerindeki semboller

(Şek. 2) UYARI: Bu ürün, tehlikeli olabilir ve sürücü ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.

(Şek. 3) Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.

(Şek. 4) Onaylı göz ve kulak koruması kullanın.

(Şek. 5) Nominal voltaj, V

(Şek. 6) Doğru akım.

(Şek. 7) AB direktifleri ile yönetmelikleri ve Yeni Güney Galler mevzuatı "Çevre Koruma Operasyonları (Gürültü Kontrolü) Yönetmeliği 2017" uyarınca çevreye yayılan gürültü emisyonu etiketi. Ürünün garantili ses gücü düzeyi *Teknik veriler*

sayfada: 486 bölümünde ve etiket üzerinde belirtilmiştir.

(Şek. 8) Ürün ya da ürünün ambalajı evsel atık değildir. Ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün.

(Şek. 9) Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.

(Şek. 10) Yağmura maruz bırakmayın.

(Şek. 11) Hiç kimsenin yaklaşmasına izin vermeyin.

yyyy hhxxxxx Nominal değerler plakası, seri numarasını gösterir. **yyyy** üretim yılı, **hh** üretim haftası, **xxxxx** ise sıra numarasıdır.

Not: Ürün üzerindeki diğer simgeler/etiketler belirli bölgelerin özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

Akü ve/veya akü şarj cihazı üzerindeki semboller

(Şek. 15) Bu ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. (Sadece Avrupa için geçerlidir)

(Şek. 16) Aküyü yalnızca POWER FOR ALL Sistem ortaklarının ürünlerinde kullanın.

(Şek. 17) (Şek. 18) Aküyü ısı (ör. sürekli yoğun gün ışığı, ateş), kir, su ve neme karşı koruyun. Patlama ve kısa devre riski vardır.

(Şek. 12) Arıza emniyetli güç kaynağı ünitesi.

(Şek. 13) Akü şarj cihazını sadece kapalı mekanlarda kullanın ve saklayın.

(Şek. 14) Çift yalıtım.

Üründe oluşabilecek hasarlar

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde oluşabilecek hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi.

Üretici

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.

UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.

DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

Genel makine güvenlik uyarıları

UYARI: Bu makineyle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. *Aşağıda listelenen tüm talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.*

Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

Not: *Uyarılardaki "makine", şebeke akımıyla çalışan (kablolu) makinenizi veya aküyle çalışan (kablosuz) makinenizi belirtmektedir.*

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.

- **Makineyi yanıcı sıvılar, gazlar ya da tozlar bulunan patlama tehlikeli ortamlarda çalıştırmayın.** Makineler tozu ya da buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- **Makineyi kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Makine fişleri prize uygun olmalıdır. Hiçbir zaman fişler üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklanmış) makinelerle herhangi bir adaptör fiş kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Boru, radyatör, fırın, buzdolabı gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz topraklı ise elektrik çarpması riski artar.
- **Makineleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Makineye su girerse elektrik çarpması riski artar.
- **Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla makineyi taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzakta tutun.** Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Makineyi dış mekanda kullanırken, dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan için uygun bir kablo kullanmak, elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Makineyi mutlaka nemli bir ortamda çalıştırmanız gerekiyorsa artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın.** RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- **Makineyi kullanırken tetikte olun, dikkatinizi yaptığınız işe verin ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken makineyi kullanmayın**. Makineleri kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Uygun durumlarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak koruma ekipmanı gibi koruyucu ekipman kullanımı, yaralanmaları azaltır.
- **İstenmeyen çalıştırmaları önleyin. Makineyi güç kaynağına ve/veya akü grubuna bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın OFF konumunda olduğundan emin olun.** Makineleri parmağınız güç anahtarındayken taşımak veya açık durumdaki makinelere enerji vermek kazalara yol açabilir.
- **Makineyi açmadan önce ayarlama anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarın.** Makinenin dönen kısmına takılı bırakılan İngiliz anahtarı veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.
- **Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengenizi koruyun.** Bu, makinenin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrolünü sağlar.
- **Uygun giyinin. Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı ve kıyafetinizi hareketli parçalardan uzakta tutun.** Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- **Cihazlar toz çekme ve toplama takımı bağlantısı ile geldiyse bunların bağlı olduğundan ve düzgün kullanıldığından emin olun.** Toz toplama özelliği, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Makineleri sık kullanmanın verdiği aşinalıkla kendinizi rahat hissedip makine güvenlik ilkelerini görmezden gelmeyin.** Dikkatsiz eylemler bir anda ağır yaralanmalara neden olabilir.

Makine kullanımı ve bakımı

- **Makineyi zorlamayın. Yapacağınız iş için doğru makineyi kullanın.** Doğru makine, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve güvenli yapar.
- **Güç anahtarı, makineyi açıp kapatmıyorsa makineyi kullanmayın.** Güç anahtarıyla kontrol edilemeyen makineler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya makineleri depolamadan önce makinenin fişini güç kaynağından çekin ve/veya çıkarılabilirse akü grubunu çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, makinenin kazara çalıştırılma riskini azaltır.
- **Kullanılmayan makineleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve makinelere veya bu talimatlara yabancı olan kişilerin makineleri çalıştırmasına izin vermeyin.** Makineler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Makine ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış konumlandırılması veya bağlanması, parçaların kırılması ve makinenin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlıysa kullanmadan önce makinenin onarılmasını sağlayın.** Çok sayıda kaza, yetersiz bakım yapılmış makinelerden kaynaklanmaktadır.
- **Kesme makinelerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı düzgün yapılmış, kesici kenarları yeterli keskinlikte olan kesme makinelerinin takılma ihtimali daha az olup kontrol edilmeleri de daha kolaydır.
- **Makine, aksesuarlar, parçalar vb. bileşenleri, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Makinenin tasarlanan amaçlar dışında kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, gres ve yağdan arındırılmış halde tutun.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri, beklenmeyen durumlarda makinenin güvenli kullanımına ve kontrolüne izin vermez.

Akülü makine kullanımı ve bakımı

- **Sadece üreticinin belirttiği şarj aletiyle şarj edin.** Bir akü grubu için uygun olan bir şarj aleti başka bir akü grubuyla kullanıldığında yangın riski doğurabilir.

- **Makineleri yalnızca özel olarak belirlenmiş akü gruplarıyla kullanın.** Farklı türde akü gruplarının kullanılması yangın ve yaralanma riski doğurabilir.
- **Akü grubunu, kullanımda değilken ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal cisimler gibi bir ucun başka bir uca bağlanmasına neden olabilecek cisimlerden uzak tutun.** Akü uçlarının kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Zorlayıcı koşullarda aküden sıvı sızabilir; bu sıvıya dokunmayın. Kazara dokunursanız temas eden kısmı bol suyla yıkayın. Sıvı, göze temas ederse ayrıca doktora başvurun.** Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış akü grubunu veya makineyi kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler; yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanabilecek beklenmedik durumlara yol açabilir.
- **Akü grubunu veya makineyi ateşe ya da aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Bunların ateşe veya 130°C / 265 °F üzeri sıcaklığa maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj etme talimatlarına uyun ve akü grubunu ya da makineyi talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin.** Belirtilen sıcaklık aralığının dışında veya hatalı olarak yapılan şarj işlemleri, aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Servis

- **Makinenizin yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tamirci tarafından onarılmasını sağlayın.** Bu, makinenin güvenliğinin sağlanması için gereklidir.
- **Hasarlı akü gruplarına asla servis işlemi uygulamayın.** Akü gruplarının servis işlemleri yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.

Bahçe yaprak üfleyici/vakum güvenlik uyarıları

- **Bahçe yaprak üfleyiciyi/vakumu kötü hava koşullarında, özellikle de yıldırım düşmesi riski olduğunda kullanmayın.** Bu, bir yıldırım tarafından çarpılma riskini azaltır.
- **Kir toplayıcıda yıpranma veya bozulma olup olmadığını sık sık kontrol edin.** Aşınmış veya hasarlı kir toplayıcı, yaralanma riskini artırabilir.
- **Koruyucu gözlük ve koruyucu kulaklık takın.** Uygun koruyucu ekipman, yaralanma riskini azaltır.
- **Bahçe yaprak üfleyiciyi/vakumu kullanırken her zaman kaymayan ve koruyucu ayakkabı giyin. Bahçe yaprak üfleyiciyi/vakumu çıplak ayakla veya açık sandalet giyerek kullanmayın.** Bu, ayaklarda meydana gelebilecek yaralanma riskini azaltır.
- **Bol giysiler veya hava girişlerine çekilebilecek atkı, tel, zincir, kravat vb. aksesuarlar giymeyin. Uzun saçları bağlayarak veya örterek hava girişlerine çekilmemesini sağlayın.** Bu öğelerden herhangi biri hava girişlerine çekilirse yaralanma riskini artırabilir.
- **Bahçe yaprak üfleyiciyi/vakumu kullanırken çevredeki kişileri uzak tutun.** Fırlayan döküntü yaralanma riskini artırabilir.
- **Kir toplayıcı yerinde değilken vakum modunda kullanmayın.** Fırlayan nesneler yaralanma riskini artırabilir.
- **Üfleyici ucunu asla insanlara veya evcil hayvanlara ya da pencerelere doğru tutmayın. Döküntü fırlamasına neden olabilecek ağaç, otomobil ve duvar gibi katı nesnelerin yakınındaki döküntüleri üflerken ekstra dikkatli olun.** Fırlayan nesneler maddi hasara neden olabilir ve kişisel yaralanma riskini artırabilir.
- **Bahçe yaprak üfleyiciyi/vakumu sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan ya da duman çıkaran herhangi bir şeye üflemek ya da bunları toplamak için kullanmayın.** Bu tutuşma kaynakları yangın riskini artırabilir.
- **Su veya diğer sıvıları vakumlamayın veya bahçe yaprak üfleyicinin/vakumun herhangi bir parçasını sıvıya daldırmayın.** Bahçe yaprak üfleyicinin/vakumun içine giren su, elektrik çarpması riskini artırabilir.
- **Taş, çakıl, metal veya kırık cam gibi nesneleri vakumlamayın.** Fan çarkı hasar görebilir ve yaralanma riskini artırabilir.
- **Hareket halindeyken fana dokunmayın. Bahçe yaprak üfleyiciyi/vakumu kapatın ve fana erişim sağlayabilecek herhangi bir parçayı çıkarmadan önce fanın durmasını bekleyin.** Bu, hareketli parçalardan kaynaklanan yaralanma riskini azaltır.
- **Sıkışmış malzemeyi temizlerken veya bahçe yaprak üfleyiciye/vakuma servis uygularken güç anahtarının kapalı olduğundan emin olun.** Sıkışmış malzemeyi temizlerken veya bakım işlemleri yaparken bahçe yaprak üfleyicinin/vakumun beklenmedik şekilde çalışması yaralanma riskini artırabilir.

Genel güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu ürün yanlış kullanıldığında veya dikkatli olmazsanız tehlikelidir. Güvenlik talimatlarına uyulmaması yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.
- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda parazitlenmeye neden olabilir. Ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantı olan kişilerin, bu ürünü çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticilerine danışmalarını öneririz.
- Her zaman dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın. Özel bir durumda ürünü nasıl kullanacağınızdan

emin değilseniz durun ve devam etmeden önce Husqvarna bayinizle görüşün.
- Diğer insanları veya bu insanlara ait mülkleri içeren kazalardan operatörün sorumlu tutulacağını unutmayın.
- Ürünü temiz tutun. İşaretleri ve etiketleri net bir şekilde okuyabildiğinizden emin olun.
- Çocukların veya bu kullanma talimatlarını bilmeyen kişilerin cihazı kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmeliklerde operatör yaşı konusunda bir sınırlama olabilir.
- Fiziksel veya zihinsel kapasitesi düşük olan bir kişi ürünü kullanırken bu kişiyi daima gözetim altında tutun. Sorumluluk sahibi bir yetişkin her zaman orada olmalıdır.
- Ürünü yorgunken, hastayken veya alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Bu durum görüş, dikkat, koordinasyon ve doğru bir şekilde düşünmenizi olumsuz yönde etkiler.
- Hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa ürünü kullanmayın.
- Başkaları tarafından değiştirilmiş olma olasılığı varsa bu ürünü değiştirmeyin veya kullanmayın.

Kullanım için güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Nasıl devam etmeniz gerektiği konusunda emin olmadığınız bir durumla karşılaşırsanız bir uzmana danışmalısınız. Bayiniz veya servis atölyenizle iletişime geçin. Yapabileceğinizin ötesinde olduğunu düşündüğünüz hiçbir çalışmayı yapmayın.
- Güvenli bir şekilde hareket edebildiğinizden ve ayakta durabildiğinizden emin olun. Ani hareket etmeniz gerekebileceğini göz önünde bulundurarak çevrenizdeki olası engelleri (kökler, taşlar, dallar, çukurlar vs.) kontrol edin. Eğimli yüzeyde çalışırken çok dikkatli olun.
- Her zaman dengenizi koruyun ve yere sağlam basın. Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın.
- Kulak koruma ekipmanı taktığınızda uyarı sinyallerine veya bağırma seslerine karşı dikkatli olun. Ürün durur durmaz kulak koruma ekipmanınızı mutlaka çıkarın.
- Ürünü açık pencerelerin yakınında çalıştırmayın.
- Çevredeki insanları rahatsız etmemek için akşamın geç saatleri veya sabahın erken saatleri gibi uygun olmayan zamanlarda ürünü kullanmaktan kaçının. Yerel düzenlemelere ve kurallara uyun.
- Ürünü mümkün olan en düşük hava akışıyla kullanın. Tam hava akışını kullanmak nadiren gereklidir ve birçok çalışma prosedürü yarım hava akışında yapılabilir. Düşük hava akışı daha az gürültü ve daha az toz anlamına gelir ve ayrıca toplanan/taşınan çöplerin kontrol altında tutulmasını da kolaylaştırır.
- Ürünü tozlu ortamlarda kullanırken yüzeyi hafifçe nemlendirin.
- Yere yapışmış çöpleri ayırmak için tırmık veya süpürge kullanın.
- Ürünün ağzını yere olabildiğince yakın tutun.
- Çevrenize dikkat edin. Ürünü insanlardan, hayvanlardan, oyun alanlarından, arabalardan vb. uzağa yönlendirin.
- Tozlu alanları hafifçe ıslatarak veya püskürtme ekipmanı kullanarak üfleme süresini en aza indirin.
- Rüzgar yönüne dikkat edin. İşinizi kolaylaştırmak için rüzgar yönünde çalışın.
- Ürün anormal şekilde titremeye başlarsa ürünü durdurun ve aküyü çıkarın.
- Büyük yığınları taşımak için ürünü kullanmak zaman alır ve gereksiz gürültü yaratır.
- İşiniz bittikten sonra temizlik yapın. Çöplerin bir başkasının bahçesine gitmediğinden emin olun.
- Ürünle birlikte koşmayın.
- Güçlü hava akımları, nesneleri geriye sıçratarak ciddi göz yaralanmalarına neden olabilecek kadar hızlı hareket ettirebilir.

(Şek. 20)
- Hava akışını insanlara veya hayvanlara doğrultmayın.
- Aksesuarı veya diğer parçaları takmadan ya da sökmeden önce motoru durdurun.
- Vücudunuzun tüm bölümlerini sıcak yüzeylerden uzakta tutun.
- Görüş alanınızda değilken ürünü çalışır halde asla yere koymayın.
- Makineyi durdurun ve aküyü çıkarın. Tüm hareketli parçaların aşağıdaki durumlarda tamamen durduğundan emin olun:
  - Makineyi her bıraktığınızda
  - Tıkanıklıkları gidermeden önce
  - Makine üzerinde kontrol veya temizlik işlemi yapmadan ya da makine üzerinde çalışmadan önce
- Kesim mekanizması herhangi bir yabancı cisme çarparsa veya makine alışılmadık bir ses veya titreşim çıkarmaya başlarsa güç kaynağını derhal kapatın ve makinenin durmasını sağlayın. Akünün makineyle bağlantısını kesin ve makineyi yeniden başlatıp çalıştırmadan önce aşağıdaki adımları uygulayın:
  - Hasar olup olmadığını kontrol edin
  - Hasarlı parçaları değiştirin veya onarın
  - Gevşemiş parça olup olmadığını kontrol edin ve varsa sıkın
- Makine tıkanırsa istenmeyen malzemeleri temizlemeden önce güç kaynağını kapatın ve makinenin aküyle bağlantısını kesin.
- Güç kaynağı çalışırken bu makineyi başka bir yere taşımayın.
- Güç kaynağı çalışırken makineyi eğmeyin.

- Ürün merdiven veya yapı iskelesi üzerindeyken kullanılmamalıdır.

(Şek. 21)

- Bir kaza durumunda yardım isteyemeyecek durumdaysanız ürünü kullanmayın.
- Savrulan nesnelere dikkat edin. Taşlar, çöpler vs. gözlere fırlayabilir ve körlüğe veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Ürünü şarj ederken güvenliği artırmak için bir artık akım cihazı (RCI) kullanın. Operatörleri elektrik arızası meydana gelmesi durumunda korumak için bir artık akım cihazı takılır.
- Bu ürünün öne çıkan özelliklerinden biri düşük titreşim yüküdür. Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolaşım bozukluğu olan kişilerde dolaşım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuzla iletişime geçiniz. Bu belirtiler arasında uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişiklik bulunmaktadır. Bu belirtiler genelde parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür.
- Ürünü yalnızca tasarlandığı amaç için kullanın.
- Karşılaşabileceğiniz tüm olası durumları ele almak mümkün değildir. Her zaman dikkatli ve sağduyulu olun. Kontrol edemeyeceğinizi düşündüğünüz tüm durumlardan kaçının. Bu talimatları okuduktan sonra çalıştırma prosedürleri konusunda hala emin olmadığınız noktalar varsa devam etmeden önce bir uzmana danışmalısınız.

Kişisel koruyucu ekipman

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini tamamen engelleyemez ancak bir kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Bayinizin doğru ekipmanı seçmenize yardımcı olmasını sağlayın.
- Ağır hizmet tipi kaymayan botlar veya ayakkabılar kullanın. Açık ayakkabılar giymeyin veya çıplak ayakla yürümeyin.
- Kalın, uzun pantolonlar giyin.
- Kesme donanımını takma, kontrol etme veya temizleme gibi gerekli durumlarda koruyucu eldivenler kullanın.
- Kulak koruma ekipmanı kullanmanızı öneririz.

Ürünün üzerindeki güvenlik araçları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu bölümde ürünün güvenlik özellikleri, amacı ve ürünün düzgün çalışması için bakım ve kontrollerin nasıl yürütülmesi gerektiği açıklanmaktadır. Ürününüzde bu parçaların nerede bulunduğunu görmek için *Ürüne genel bakış sayfada: 474* başlığı altındaki talimatları okuyun.
- Ürün bakımı doğru olarak yapılmazsa ve servis ve/veya onarım işlemleri profesyonel olarak uygulanmazsa ürünün kullanım ömrü azalabilir ve kaza riski artabilir. Daha fazla bilgiye ihtiyacınız olursa lütfen en yakın servis bayisiyle iletişime geçin.
- Güvenlik bileşenleri kusurlu olan bir ürünü asla kullanmayın. Ürünün güvenlik donanımı bu bölümde açıklandığı gibi kontrol edilmeli ve bakıma alınmalıdır. Ürününüz bu kontrollerden herhangi birini geçemezse onarım için servis noktanızla iletişime geçin.
- Ürünün servis ve onarım işlemlerinin tümü özel eğitim gerektirir. Bu durum özellikle ürünün güvenlik donanımı için geçerlidir. Ürününüz aşağıda açıklanan kontrollerin herhangi birinden başarıyla geçemezse servis noktanızla iletişime geçmeniz gerekir. Herhangi bir ürünümüzü satın aldığınızda profesyonel onarım ve servis hizmetlerinin mevcut bulunduğunu garanti etmekteyiz. Ürününüzü satan bayi bir servis bayisi değilse size en yakın servis noktasının adresini sorun.

Kullanıcı arayüzünü kontrol etme

1. Akü durum göstergesi/güç göstergesi (B) yanana kadar açma/kapatma düğmesini (A) basılı tutun. (Şek. 22)
2. Uyarı göstergesi (C) yanıyorsa veya yanıp sönüyorsa bkz. *Kullanıcı arayüzü sayfada: 485*.

Güç tetiğini kontrol etme

- Güç tetiğine basın ve ardından serbest bırakın. Serbestçe hareket ettiğinden emin olun. (Şek. 23)

Akü güvenliği

UYARI: Güvenlik bilgilerini ve genel talimatları okuyun. Güvenlik bilgilerinin ve genel talimatların görmezden gelinmesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. **Tüm güvenlik bilgilerini ve genel talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.**

- **Bu güvenlik talimatları yalnızca POWER FOR ALL sisteminin 18 V Lityum İyon şarj edilebilir aküleri için geçerlidir.**
- **Şarj edilebilir aküyü yalnızca POWER FOR ALL Sistem ortaklarının ürünlerinde kullanın.** POWER FOR ALL ile etiketli 18 V şarj edilebilir aküler aşağıdaki ürünlerle tam uyumludur:

  – 18 V POWER FOR ALL akü sisteminin tüm ürünleri.

  – POWER FOR ALL Sistem ortaklarından tüm 18 V'lik ürünler.
- **Ürününüzün kullanım kılavuzundaki akü tavsiyelerini dikkate alın.** Şarj edilebilir akü ve ürün yalnızca bu

şekilde tehlike olmadan kullanılabilir ve şarj edilebilir aküler tehlikeli aşırı yüklemeye karşı korunabilir.

- **Aküleri yalnızca üretici veya POWER FOR ALL sistem ortakları tarafından önerilen şarj cihazlarını kullanarak şarj edin.** Bir tip akü için uygun olan bir şarj cihazı başka bir aküyle kullanıldığında yangın riski doğurabilir.
- **Akü kısmen şarj edilmiş olarak verilir.** Akünün tam kapasitede olduğundan emin olmak için elektrikli aletinizi ilk defa kullanmadan önce ürünün aküsünü tamamen şarj edin.
- **Akü gruplarını çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutun.**
- **Aküyü açmayın.** Kısa devre riski vardır.
- **Akünün hasar görmesi veya yanlış kullanılması durumunda duman salınımı gerçekleşebilir. Akü alev alabilir veya patlayabilir.** Ortamı iyice havalandırın ve olumsuz etkiler görülmesi durumunda tıbbi yardım alın. Ortaya çıkan dumanlar solunum sistemini tahriş edebilir.
- **Yanlış kullanılırsa veya akü zarar görürse aküden yanıcı sıvı sızabilir. Bu sıvıyla temas etmeyin. Kazara temas ederseniz bol suyla yıkayın. Sıvı gözlerinizle temas ederse tıbbi yardım alın.** Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Akünün hasar görmesi durumunda sızan sıvı yakın yüzeyleri kaplayabilir. Etkilenen parçaları kontrol edin.** Bu parçaları temizleyin veya gerekirse değiştirin.
- **Akü grubuna kısa devre yaptırmayın. Akü grubunu, kullanımda değilken ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal cisimler gibi bir ucun başka bir uca bağlanmasına neden olabilecek cisimlerden uzak tutun.** Akü uçlarının kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Akü; çivi veya tornavida gibi sivri nesnelerden ya da dışarıdan uygulanan kuvvetten zarar görebilir.** Akünün yanmasına, duman çıkarmasına, patlamasına veya aşırı ısınmasına neden olacak bir dahili kısa devre meydana gelebilir.
- **Hasarlı akü gruplarına asla servis işlemi uygulamayın.** Akü gruplarının servis işlemleri yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.
- **Aküyü ısıya (sürekli yoğun gün ışığı, ateş, toprak, su ve nem) karşı koruyun.** Patlama ve kısa devre riski vardır.
- **Üründeki aküyü yalnızca -5 ºC – +40 ºC arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanın.**
- **Aküyü yalnızca -20 ºC – +50 ºC arasındaki ortam sıcaklıklarında saklayın.** Örneğin, yaz aylarında aküyü arabanızda bırakmayın. 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda bazı cihazlarda güç kaybı yaşanabilir.
- **Aküyü yalnızca 0°C – +35°C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin.**
- **Şarj edilebilir aküyü yalnızca +10°C – +35°C arasındaki ortam sıcaklıklarında bir USB kablosu ile şarj edin.** Akünün, bu sıcaklık aralığı dışında şarj edilmesi durumunda akünün hasar görme riski artar ve yangın tehlikesi oluşturabilir.

Akü şarj cihazı güvenliği

UYARI: Güvenlik bilgilerini ve genel talimatları okuyun. Güvenlik bilgilerinin ve genel talimatların görmezden gelinmesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/ veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. **Bu talimatları güvenli bir yerde saklayın.** Şarj cihazını yalnızca tüm işlevlerin tam olarak çalıştığını onaylayabiliyor ve bunları kısıtlama olmadan gerçekleştirebiliyor veya ilgili talimatları aldıysanız kullanın.

- **Kullanım, temizlik ve bakım sırasında çocukları gözetin.** Bu sayede çocukların şarj cihazıyla oynamasını engelleyebilirsiniz.
- **Yalnızca POWER FOR ALL sistem 18 V'nin 1,5 Ah veya daha yüksek (5 akü hücresi ya da daha fazla) kapasiteli lityum iyon aküleri şarj edin. Akü voltajı, şarj cihazının akü şarj voltajıyla eşleşmelidir. Şarj edilebilir olmayan aküleri şarj etmeyin.** Aksi takdirde yangın ve patlama riski vardır.
- **Şarj cihazını yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Şarj cihazını temiz tutun.** Kir, elektrik çarpması riski oluşturur.
- **Kullanımdan önce her zaman şarj cihazını, kabloyu ve fişi kontrol edin. Herhangi bir hasar tespit ederseniz şarj cihazını kullanmayı bırakın. Şarj cihazınızı kendi başınıza açmayın. Tamir işlemleri yalnızca kalifiye uzmanlar tarafından ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak gerçekleştirilmelidir.** Hasar görmüş şarj cihazları, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini artırır.
- **Şarj cihazını kolaylıkla alev alabilecek (ör. kağıt ve kumaş gibi) yüzeyler üzerinde veya yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Şarj cihazı çalışma sırasında ısındığı için yangın riski vardır.
- **Sadece üreticinin belirttiği şarj aletiyle şarj edin.** Bir akü grubu için uygun olan bir şarj aleti başka bir akü grubuyla kullanıldığında yangın riski doğurabilir.
- **Akünün hasar görmesi veya yanlış kullanılması durumunda duman salınımı da gerçekleşebilir.** Ortamı iyice havalandırın ve olumsuz etkiler görülmesi durumunda tıbbi yardım alın. Ortaya çıkan dumanlar solunum sistemini tahriş edebilir.
- **Zorlayıcı koşullarda aküden sıvı sızabilir. Bu sıvıyla temas etmeyin. Kazara temas ederseniz bol suyla yıkayın. Sıvı gözlerinizle temas ederse tıbbi yardım alın.** Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Şarj cihazının havalandırma deliklerini kapatmayın.** Aksi takdirde şarj cihazı aşırı ısınabilir ve düzgün çalışmayabilir.
- **Güvenlik tehlikelerini önlemek için güç kaynağının değiştirilmesi gerekiyorsa bu işlem, Husqvarna**

tarafından veya Husqvarna elektrikli aletlerini tamir etme konusunda yetkili bir müşteri hizmetleri merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

- **Yalnızca Büyük Britanya'da satılan ürünler: Ürününüzde, dahili sigortası bulunan BS 1363/A onaylı bir elektrik fiş bulunur (BS 1362 uyarınca ASTA onaylı).** Fişiniz, priz çıkışlarına uymuyorsa fiş prizden çıkarılmalı ve yetkili müşteri hizmetleri noktası tarafından yerine uygun bir fiş takılmalıdır. Yedek fiş, orijinal fiş ile aynı sigorta değerine sahip olmalıdır. Olası bir elektrik çarpması tehlikesini önlemek için çıkarılan fiş bertaraf edilmelidir ve asla başka bir duvar prizine takılmamalıdır.

UYARI: **Kalp durması!** Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda parazitlenmeye neden olabilir. Yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantı olan kişilerin, ürünü çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticilerine danışmalarını öneririz.

UYARI: **Boğulma riski!** Küçük parçalar kolayca yutulabilir. Ayrıca, bebeklerin polietilen torbadan dolayı boğulma riski vardır. Ürünü monte ederken bebekleri uzak tutun.

Bakım için güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

Makine bakım, inceleme veya depolama veya bir aksesuar değişikliği için durdurulduğunda, herhangi bir inceleme, ayar vb. yapmadan önce makinenin soğumasını bekleyin. Makinenin bakımını özenle yapın ve temiz tutun.

- Bakım ve diğer kontrolleri gerçekleştirmeden veya ürünü monte etmeden önce aküyü çıkarın.
- Operatör, yalnızca bu kullanım kılavuzunda gösterilen bakım ve servis işlemlerini uygulamalıdır. Daha geniş çaplı bakım ve servis için servis bayinizle iletişime geçin.
- Ürünün güvenli çalışma durumunda oluğundan emin olmak için tüm somunları, cıvataları ve vidaları sıkı tutun.
- Aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin.
- Bakım yapmamanız ürünün kullanım ömrünü azaltır ve kaza riskini artırır.
- Ürünün güvenlik araçları başta olmak üzere tüm servis ve onarım işlemleri için özel eğitim gerekir. Bakım yaptıktan sonra bu kullanım kılavuzundaki tüm kontroller onaylanmazsa servis bayinizle iletişime geçin. Ürününüz için profesyonel onarım ve servis hizmetinin mevcut olduğunu garanti ederiz.
- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

Montaj

Giriş

UYARI: Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Yaprak üfleyici/vakum borusunu takma

1. Vidayı (A) çıkarın. Bağlantıların yerine oturduğunu duyana kadar alt yaprak üfleyici/vakum borusunu (B) üst yaprak üfleyici/vakum borusuna bastırın. (Şek. 24)
2. Vidayı (A) üst yaprak üfleyici/vakum borusundaki deliğe takın (sabitleme torku = 0,9 - 1,1 Nm). Alt yaprak üfleyici/vakum borusu artık üst yaprak üfleyici/vakum borusuna sıkıca bağlanmıştır.

Toplama torbasını takma

1. Toplama torbasını muhafaza üzerindeki torba tutma yerine takın. (Şek. 25)
2. Toplama torbası kancasını üst yaprak üfleyici/vakum borusuna asın.

Tekerlekleri takma

Tekerlekleri şekilde gösterildiği gibi alt yaprak üfleyici/vakum borusunun yuvasına yerleştirin.

(Şek. 26)

Kuşam askılığı takma

Kuşam askılık, yaprak üfleyici/vakum kullanılırken ek destek sağlar. Kuşam askılığın kullanılmasını öneririz. (Şek. 27)

1. Kuşam askılığı askı halkasına takın.
2. Kuşam askılığı omzunuzun üzerinden çekin.
3. Kuşam askılığı rahat bir çalışma konumuna ayarlayın.

Kancayı duvara monte etme

- Kancayı iç mekanda monte edin.
- Kancayı güneş ışığından uzak ve -10°C ile +70°C arası bir ortam sıcaklığında tutun.
- Kancayı alçıpan, ahşap veya beton duvara monte edin.

DİKKAT: Duvarın en az 30 kg yük taşıyabildiğinden emin olun.

- Kancayı, 3 vida (A) ile duvara monte edin. Gerekirse dübel (B) kullanın. (Şek. 28)

DİKKAT: Vidaların duvar tipinize uygun olduğundan emin olun.

- Ürününüze yönelik mevcut depolama aksesuarları hakkında bilgi almak için Husqvarna servis noktanızla görüşün.

Ürünü kancaya asma

- Ürünü resimde gösterildiği gibi kancaya asın: (Şek. 29)

Çalışma

Giriş

UYARI: Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Ürünü kullanmadan önce işlev kontrolü yapma

1. Hava girişinde kir ve çatlak olup olmadığını kontrol edin. Bir fırça kullanarak üründeki çim ve yaprakları temizleyin. Bkz. *Hava girişini kontrol etme sayfada: 484*.
2. Ürünün doğru şekilde çalıştığından emin olun.
3. Tüm somun ve vidaları kontrol edin ve sıkı olduklarından emin olun.

Akü

UYARI: Aküyü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlamalısınız. Akü ve akü şarj cihazına ait kullanım kılavuzunu da okuyup anlamalısınız.

Aküyü ve akü şarj cihazını doğru ortam sıcaklıklarında tutun.

	Ortam sıcaklığı
Ürünün içindeki akünün çalışması	-5 ºC – 40 ºC
Akü şarj etme sıcaklığı	0 ºC – 35 ºC

Aküyü şarj etme

İlk kullanımdan önce aküyü şarj edin.

Not: Şarj işlemi yalnızca akü sıcaklığı, izin verilen şarj sıcaklığı aralığında (0-35°C) olduğunda mümkündür.

1. Akü şarj cihazının güç kablosunu topraklamalı bir elektrik prizine bağlayın.

DİKKAT: Şebeke voltajının ve frekansının doğru olduğundan emin olun.

2. Aküyü, akü şarj cihazına yerleştirin. Yeşil renkli LED yanıp söndüğünde akü, akü şarj cihazına bağlanmıştır. (Şek. 30)
3. Akü şarj cihazındaki yeşil renkli LED sürekli olarak yandığında akü tamamen şarj olmuştur. Aküyü en fazla 24 saat boyunca şarj edin.
4. Şarj cihazının şebeke bağlantısını kesin.

DİKKAT: Güç kablosunu çekmeyin.

5. Aküyü, akü şarj cihazından çıkarın.

Akü şarj cihazındaki akü durum LED'i

Akü şarj cihazındaki kırmızı renkli LED (A) ve yeşil renkli LED (B), akü durumunu gösterir. Bkz. *Akü şarj cihazı sayfada: 485*.

(Şek. 31)

LED	Akü durumu
Yeşil renkli LED hızlıca yanıp sönmektedir.	Akü şarj ediliyordur.
Yeşil renkli LED yanıp sönmektedir.	Akü, %80 oranında şarj olmuştur.
Yeşil renkli LED sürekli olarak yanmaktadır.	Akü tamamen şarj olmuştur.
Kırmızı renkli LED sürekli olarak yanmaktadır.	Bkz. *Akü şarj cihazı sayfada: 485*.
Kırmızı renkli LED hızlıca yanıp sönmektedir.	Bkz. *Akü şarj cihazı sayfada: 485*.

Ürün üzerindeki akü durumu LED'i

Akü ürüne takıldığında, ürün üzerindeki LED'ler akü durumunu gösterir.

(Şek. 32)

LED	Akü durumu
LED 1, 2 ve 3 yanmaktadır.	Tamamen şarj edilmiştir.
LED 1 ve 2 yanmaktadır.	Yeterli miktarda şarj olmuştur
LED 1 yanmaktadır.	Akü gücü düşüktür.
LED 1 yanıp sönmektedir.	Akü boştur. Akü durum göstergesi yanıp sönmektedir. Aküyü şarj edin. Bkz. *Aküyü şarj etme sayfada: 482*.

Akü üzerindeki akü durumu LED'i

Akü üzerindeki LED'ler akü durumunu gösterir.(Şek. 33)

LED	Şarj durumu
4 adet sürekli yanan yeşil ışık	≈%75-100
3 adet sürekli yanan yeşil ışık	≈%50-75
2 adet sürekli yanan yeşil ışık	≈%25-50
1 adet sürekli yanan yeşil ışık	≈%5-25
1 adet yanıp sönen yeşil ışık	≈%0-5

Aküyü ürüne bağlama

UYARI: Üründe yalnızca POWER FOR ALL sistemi P4A 18 V lityum iyon akü kullanın.

1. Akünün tamamen şarj edilmiş olduğundan emin olun.
2. Bir tık sesi duyuncaya kadar aküyü akü bölmesinin içine doğru itin. Akü kolay bir şekilde hareket etmelidir, kolayca hareket etmiyorsa doğru şekilde takılmamış demektir. (Şek. 34)

Ürünü çalıştırma

1. Yeşil LED yanana kadar ON/OFF düğmesini basılı tutun. (Şek. 35)
2. Ürünü çalıştırmak için güç tetiğini kullanın.

Yaprak üfleyici modunu/vakum modunu seçmek için

1. Makineyi sıkıca tutun.
   (Şek. 36)
2. Seçim kolunu vakum konumuna (A) getirin.
3. Seçim kolunu yaprak üfleyici konumuna (B) getirin.
   (Şek. 37)

Not: Toplama torbasının yaprak üfleyici modu ve vakum modu için takılması gerekir.

Çalışmanız için optimum hava akışını ayarlama

1. Güç tetiğine basın ve çalışmanıza uygun optimum hava akışında basılı tutun.
2. Seçili hava akışını ayarlamak için hız sabitleyici düğmesine basın. (Şek. 38)
3. Güç tetiğine basmadan ürünü kullanmaya devam edin.
4. Hız sabitleyici işlevini durdurmak için güç tetiğini serbest bırakın ve hız sabitleyici düğmesine tekrar basın.

Ürünü durdurma

1. Güç tetiğini serbest bırakın.
2. Yeşil LED sönene kadar ON/OFF düğmesini basılı tutun.
3. Serbest bırakma düğmesine basın ve aküyü çekip çıkarın. (Şek. 39)

Şarj durumunu kontrol etme

1. Yeşil LED yanana kadar çalıştırma düğmesini basılı tutun.
2. Güç tetiğinin içeri itilmediğinden emin olun.
3. Akü durumu göstergesine bakın. Her LED'de 1/3 şarj durumu gösterilir. (Şek. 40)

Toplama torbasını boşaltma

UYARI: Keskin nesneler yaralanmaya neden olabilir. Torbayı boşaltırken ellerinizi toplama torbasına koymayın.

1. Ürünü durdurun.
2. Toplama torbasını çıkarın.
3. Bağı çözün, toplama torbasının iç tarafını dışa doğru çevirin ve toplanan nesneleri çıkarın.
4. Toplama torbasını bir su hortumuyla temizleyin.
5. Toplama torbasını kurumaya bırakın.
6. Toplama torbasını monte edin.

Otomatik kapatma işlevi

Üründe, kullanılmadığında ürünü durduran bir otomatik kapatma işlevi vardır. Ürün, 3 dakika sonra kapanır.

Bakım

Giriş

UYARI: Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlamalısınız.

UYARI: Bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.

Bakım takvimi

Ürün üzerinde yapmanız gereken bakım adımları aşağıda listelenmiştir.

Bakım	Günlük	Haftalık	Aylık
Ürünü temiz ve kuru bir bezle temizleyin. Su kullanmayın.	X		
Yaprak üfleyici/vakum modu seçim kolunu kontrol edin.	X		
Tutma yerlerinin kuru ve temiz olduğundan emin olun.	X		
Hava deliklerini yumuşak bir fırçayla temizleyin (tornavida kullanmayın).	X		
Kullanıcı arayüzünü kontrol edin.	X		
Güç tetiğini kontrol edin.	X		
Somun ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.	X		
Akünün zarar görmemiş olduğundan emin olun.	X		
Akünün şarj edilmiş olduğundan emin olun.	X		
Akudeki serbest bırakma düğmelerinin hasarlı olmadıklarından ve aküyü ürüne sabitlediğinden emin olun.	X		
Akü şarj cihazının zarar görmediğinden emin olun.	X		
Akü, akü şarj cihazı ve ürün üzerindeki bağlantıları kontrol edin.			X

Hava girişini kontrol etme

1. Hava girişinde tıkanıklık olmadığından emin olun. (Şek. 41)
2. Ürünü durdurun ve gerekiyorsa istenmeyen malzemeyi çıkarın.

DİKKAT: Tıkalı bir hava girişi, ürünün üfleme kapasitesini azaltır ve motorun çalışma sıcaklığını artırır. Motor aşırı ısındığı için bu durum motor arızasına neden olabilir.

Tekerlekleri depolama

1. Kilit düğmesine basın ve tekerlekleri çıkarın. (Şek. 42)
2. Tekerlekleri depolama konumuna (B) getirin.

Bakım kapağını temizleme

1. Kilitleme vidasını (A) çevirin. (Şek. 43)
2. Bakım kapağını (B) açın.
3. Temizleme aletini (A) üst yaprak üfleyici/vakum borusundan alın. (Şek. 44)
4. Bakım kapağı/plastik fanları ve muhafazayı temizleyin ve bakım kapağı üzerindeki emniyet vidasının vida bağlantısına özellikle dikkat edin.
5. Bakım kapağını kapatın ve kilitleme vidasını sıkın.
6. Temizleme aletini orijinal konumuna geri getirin.

DİKKAT: Güvenlik anahtarı, bakım kapağı açıkken veya kilitleme vidası sıkılmadığında ürünün çalışmasını engeller.

Aküyü ve akü şarj cihazını kontrol etme

1. Aküyü çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin.
2. Akü şarj cihazını çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin.
3. Akü şarj cihazının bağlantı kablosunun hasarlı olmadığını ve üzerinde çatlaklar bulunmadığını kontrol edin.

Ürünü, aküyü ve akü şarj cihazını temizleme

1. Kullandıktan sonra ürünü kuru bir bezle temizleyin.
2. Aküyü ve akü şarj cihazını kuru bir bezle temizleyin. Pil kılavuz raylarını temiz tutun.
3. Aküyü, akü şarj cihazına veya ürüne yerleştirmeden önce akü ve akü şarj cihazının terminallerinin temiz olduğundan emin olun.

Sorun giderme

Kullanıcı arayüzü

Kullanıcı arayüzü	Olası arızalar	Olası çözüm
Yeşil LED Yanıp Sönüyor	Düşük akü voltajı.	Aküyü şarj edin.
Kırmızı hata LED'i yanıp sönüyor	Sıcaklık değişimi.	Ürünün soğumasını bekleyin.
	Güvenlik anahtarı çalışmıyor veya fan tıkanmış.	Bakım kapağını temizleme veya kilitleme vidasını sıkma.
	Güç tetiğine ve ON/OFF düğmesine aynı anda basılmıştır.	Güç tetiğini serbest bırakın ve ON/OFF düğmesine basın.
Yeşil ve kırmızı renkli LED sırayla yanıp sönüyor	Akü boştur.	Aküyü şarj edin.
	Aküde sıcaklık değişimi.	Akünün soğumasını bekleyin.
	Akü hasarlıdır.	Servis noktanızla görüşün.

Akü şarj cihazı

Belirtiler	Neden	Çözüm
Kırmızı sıcaklık izleme göstergesi yanıp sönüyor ve yeşil şarj göstergesi yanıyor.	Şarj cihazı dahili bir hata tespit etmiştir.	Tüm akülerin tam olarak takıldığından emin olun. Şebeke fişini çıkarın ve yeniden takın. Hata devam ederse şarj cihazını Husqvarna ürünleri için yetkili bir satış sonrası servis merkezine kontrol ettirin.
	Akü doğru takılmamıştır.	Aküyü şarj cihazına doğru şekilde takın.
	Akü temas noktaları ve şarj kontakları kirlidir.	Akü temas noktalarını ve şarj kontaklarını, örneğin aküyü birkaç kez takıp çıkararak temizleyin.
	Akü hasarlıdır.	Aküyü değiştirin.
Kırmızı sıcaklık göstergesi yanıyor.	Akü sıcaklığı şarj etme aralığının dışındadır.	Akü sıcaklığı, tekrar izin verilen şarj sıcaklığı aralığında (0-45°C) olana kadar bekleyin.

Belirtiler	Neden	Çözüm
Kırmızı sıcaklık izleme göstergesi ve yeşil şarj göstergesi yanmıyor.	Priz, şebeke kablosu veya akü şarj cihazı arızalıdır.	Şebeke voltajını kontrol edin. Gerekirse şarj cihazını yetkili bir satış sonrası servis merkezine kontrol ettirin.
	Akü şarj cihazının şebeke fişi doğru şekilde takılmamıştır.	Şebeke fişini prize takın (tamamen).
Diğer hatalar.	Başka hatalar oluşması durumunda şarj cihazının kapalı olduğundan emin olun, aküyü çıkarın ve onaylı bir servis noktasıyla iletişime geçin.	

Taşıma, depolama ve atma

Taşıma ve depolama

- Ürün ile birlikte verilen Lityum İyon aküler, Tehlikeli Maddeler Yönetmeliklerinin gereksinimlerini karşılamaktadır.
- Üçüncü taraflar ve aracı nakliye şirketleri de dahil olmak üzere, ticari amaçlı taşıma işlemlerinde ambalaj ve etiketler üzerindeki özel gereksinimlere uyun.
- Ürünü göndermeden önce tehlikeli maddeler konusunda özel eğitim almış bir kişiyle görüşün. Yürürlükteki tüm ulusal yönetmeliklere uyun.
- Aküyü bir ambalaja yerleştireceğiniz zaman açık kontakları bantlayın. Aküyü ambalaj içine hareket etmesini engelleyecek şekilde sıkıca yerleştirin.
- Depolama veya taşıma için aküyü çıkarın.
- Aküyü ve akü şarj cihazını nem ve don olmayan kuru bir yerde saklayın.
- Aküyü statik elektriğin oluşabileceği yerlerde saklamayın. Aküyü metal bir kutuda tutmayın.
- Aküyü, sıcaklığın -20°C / -4°F ile 50°C / 122°F arasında olduğu ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde depolayın.
- Akü şarj cihazını, sıcaklığın 5°C / 41°F ile 45°C / 113°F arasında olduğu ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde depolayın.
- Akü şarj cihazını yalnızca ortam sıcaklığı 0°C / 32°F ile 35°C / 95°F arasındayken kullanın.
- Uzun süreli depolamadan önce aküyü %30-%50 arasındaki bir seviyeye kadar şarj edin.
- Ürünü sıcaklığın -40°C / -40°F ile +60°C / 140°F arasında olduğu bir yerde depolayın.
- Akü şarj cihazını, kapalı ve kuru bir alanda saklayın.
- Depolama sırasında aküyü akü şarj cihazından uzakta tutun. Çocukların ve diğer izinsiz kişilerin ekipmana dokunmasına izin vermeyin. Ekipmanı kilitleyebileceğiniz bir yerde tutun.
- Uzun süreli depolamadan önce ürünü temizleyin ve ürüne eksiksiz bir bakım yapın.
- Taşıma ve depolama sırasında yaralanmaları veya ürünün hasar görmesini önlemek için taşıma siperliğini kullanın.
- Taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde sabitleyin.
- Ürünü yatay olarak saklayın veya ürünü birlikte verilen kancaya asın. Bkz. *Ürünü kancaya asma sayfada: 482*.

Bertaraf

Sembol, ürünün evsel atık olmadığını gösterir. Ürünü elektrikli ve elektronik ekipmanlar için yerel toplama sisteminizden geri dönüştürün. Bu, uygun kullanım ömrü sonu atık yönetimine katkıda bulunur. Bilgi için yerel yetkililere, evsel atık hizmetlerine, bayinize veya satıcınıza başvurun. Yanlış bertarafın, tehlikeli maddelerin bulunma olasılığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkileri olabilir.

(Şek. 15)

Not: Sembol, ürün veya ürün paketi üzerinde gösterilir.

Teknik veriler

Teknik veriler

	Aspire BVX-P4A
Motor	

	Aspire BVX-P4A	
Motor tipi	BLDC (fırçasız) 18 V	
Ağırlık		
Akü, kuşam askılık, tekerlekler ve temizleme aleti olmadan ağırlık, kg	3,9	
Akülü ağırlık, kg	4,7	
Gürültü emisyonu [73]	**Üfleme Modu**	**Vakum Modu**
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş dB (A)	92	94
Ses gücü düzeyi, garantili L_{WA} dB (A)	95	
Ses düzeyleri [74]		
EN IEC 62841-4-6'ya göre ölçülen operatörün kulağındaki eş değer ses basıncı düzeyi, dB (A)	78	84
Titreşim düzeyleri [75]		
EN IEC 62841-4-6 uyarınca ölçülen, tutma yerlerindeki titreşim düzeyleri, m/sn^2	0,6	1,1
Fan performansı		
Emme kuvveti, N	6,8	
Hava akışı, m^3/dk	11,4	
Maksimum hava hızı, m/sn / mil/sa	60 / 134	

Gürültü ve titreşim verileri, nominal maksimum hız temel alınarak belirlenir.

Not: Beyan edilen toplam titreşim değeri ve beyan edilen gürültü emisyonu değerleri standart test yöntemine göre hesaplanmıştır ve bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için kullanılabilir.

Not: Beyan edilen toplam titreşim değeri ve beyan edilen gürültü emisyonu değerleri, ön maruz kalma değerlemelerinde de kullanılabilir.

Not: Ürünün fiili kullanım sırasında meydana gelen titreşim ve gürültü emisyonu, ürünün kullanım şekline bağlı olarak belirtilen toplam değerden farklılık gösterebilir. Operatörler, fiili kullanım koşullarındaki maruz kalma tahminini dikkate alarak operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini belirlemelidir (tetikleme süresinin yanı sıra ürünün kapalı kaldığı ve rölantide çalıştığı süreler gibi çalışma döngüsünün tüm kısımlarını dikkate alarak).

Onaylı aküler

Akü	**P4A 18-B72**
Tip	Lityum iyon
Akü kapasitesi, Ah	4,0
Nominal voltaj, V	18
Ağırlık, kg/lb	0,7/1,5

[73] 2000/14/AT sayılı AT direktifi uyarınca ortamda ses gücü (L_{WA}) olarak ölçülen gürültü emisyonlarının tipik istatistiksel dağılımı (standart sapma) üfleme modunda 2,7 dB (A) ve vakum modunda 0,9 dB (A) şeklindedir.

[74] Makinenin eş değer ses basıncı düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistiksel dağılım (standart sapma) 3 dB (A) değerindedir.

[75] Titreşim düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 1,5 m/sn^2 şeklindedir.

Akü	P4A 18-B72
Hücre sayısı (Lityum-iyon)	10

Onaylı akü şarj cihazları

Akü şarj cihazı	P4A 18-C100
Giriş voltajı, V	Şarj cihazı nominal değerler bilgilerine bakın.
Frekans, Hz	50-60
Güç, W	105

Uyumluluk Bildirimi

AB Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, İSVEÇ, tel: +46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Aküyle çalışan el tipi üfleyici/vakum
Marka	Husqvarna
Tip/Model	Aspire BVX-P4A
Kimlik	2025 ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve yönetmelikleriyle tamamen uyumludur:

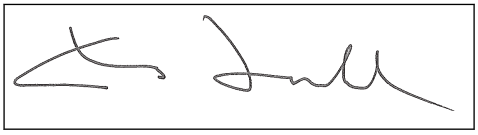
Düzenleme	**Açıklama**
2006/42/AT	"makinelerle ilgili"
2014/30/AB	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"
2011/65/AB	"elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasıyla ilgili"
2000/14/AT	"çevredeki gürültü emisyonlarıyla ilgili"

ve aşağıdaki standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

2000/14/AT Direktifi, Ek V uyarınca uygulanan uygunluk değerlendirme prosedürü.

Gürültü emisyonları ile ilgili bilgi için bkz. *Teknik veriler sayfada: 486*.

Huskvarna, 2025-09-01



Claes Losdal, AR-GE Müdürü, Husqvarna AB

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.
Yalı Mah. Ziya Gökalp Cad. No:17
Maltepe – 34844 İstanbul / Türkiye
Telefon: +90 216 519 88 82
Faks: +90 216 519 88 78
info@cullas.com.tr

CE

Lisanslar

Telif Hakkı © 2012–2020 STMicroelectronics

Garanti, normal aşınma ve yıpranma, ihmal, hatalı kullanım, yetkisiz onarım veya emme cihazının yanlış voltaja bağlanması sonucunda oluşan arızaları kapsamaz.

Tüm hakları saklıdır.

Kaynak ve ikili biçimlerde, değişiklik yapılıp yapılmaması fark etmeksizin yeniden dağıtımına ve kullanımına, aşağıdaki koşulların karşılanması koşuluyla izin verilir:

- Kaynak kodun yeniden dağıtımı, yukarıdaki telif hakkı bildirimini, bu koşullar listesini ve aşağıdaki sorumluluk reddini içermelidir.
- İkili biçimdeki yeniden dağıtımlar, yukarıdaki telif hakkı bildirimini, bu koşullar listesini ve aşağıdaki sorumluluk reddini, dağıtımla birlikte sağlanan belgelerde ve/veya diğer malzemelerde yeniden oluşturmalıdır.
- STMicroelectronics'in adı veya katkıda bulunanların adları, önceden özel yazılı izin olmadan bu yazılımdan türetilen ürünleri desteklemek veya tanıtmak için kullanılamaz.

BU YAZILIM TELİF HAKKI SAHİPLERİ VE KATKIDA BULUNANLAR TARAFINDAN "OLDUĞU GİBİ" SAĞLANIR VE TİCARİ ELVERİŞLİLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK ZIMNİ GARANTİLERİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA AÇIK VEYA ZIMNİ TÜM GARANTİLER REDDEDİLİR. TELİF HAKKI SAHİBİ VEYA KATKIDA BULUNANLAR, HİÇBİR DURUMDA; NEDEN OLURSA OLSUN VE HERHANGİ BİR SORUMLULUK TEORİSİNE GÖRE İSTER SÖZLEŞMEDE, KUSURSUZ SORUMLULUK VEYA HAKSIZ FİİL (İHMAL VEYA BAŞKA BİR ŞEKİLDE) DURUMUNDA, BU TÜR BİR HASAR OLASILIĞI KONUSUNDA BİLDİRİLMİŞ OLSA BİLE BU YAZILIMIN KULLANIMINDAN HERHANGİ BİR ŞEKİLDE KAYNAKLANAN HİÇBİR DOĞRUDAN, DOLAYLI, ARIZİ, ÖZEL VEYA CEZAİ HASARDAN (YEDEK ÜRÜN VEYA HİZMETLERİN TEDARİKİ; KULLANIM KAYBI, VERİ VEYA KÂR KAYBI; VEYA İŞİN KESİNTİSİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE) SORUMLU TUTULAMAZ.

Apache 2.0 Lisansı

Telif Hakkı © 2009-2019 Arm Limited. Tüm hakları saklıdır.

Sürüm 2.0, Ocak 2004 http://www.apache.org/licenses/

KULLANIM, ÇOĞALTMA VE DAĞITIM İÇİN HÜKÜM VE KOŞULLAR

1. Tanımlar.

"Lisans" , bu belgenin 1. ve 9. Bölümlerinde tanımlandığı şekilde kullanım, çoğaltma ve dağıtım için hüküm ve koşullar anlamına gelir. **"Lisans veren"**, lisansı veren telif hakkı sahibi veya telif hakkı sahibi tarafından yetkilendirilmiş kuruluş anlamına gelir. **"Tüzel Kişilik"**, hareket eden tüzel kişinin ve bu tüzel kişiyi kontrol eden, bu tüzel kişi tarafından kontrol edilen veya bu tüzel kişilikle ortak kontrol altında olan diğer tüm tüzel kişilerin birliği anlamına gelir. Bu tanımın amaçları doğrultusunda, **"kontrol"** (i) sözleşmeyle veya başka bir şekilde, doğrudan veya dolaylı olarak bu tür bir kuruluşun yönlendirilmesi veya yönetilmesi gücü ya da (ii) tedavüldeki hisselerin yüzde elli (%50) veya daha fazlasına sahip olması ya da (iii) bu tür bir işletmenin intifa hakkı anlamına gelir. **"Siz"** (veya **"Sizin"**), bu Lisans tarafından verilen izinleri uygulayan bir birey veya Tüzel Kişilik anlamına gelir. **"Kaynak"** biçimi, yazılım kaynak kodu, belge kaynağı ve yapılandırma dosyaları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere değişiklik yapmak için tercih edilen biçim anlamına gelir. **"Nesne"** biçimi, derlenen nesne kodu, oluşturulan belge ve diğer medya türlerine dönüştürme dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bir Kaynak biçimin mekanik dönüşümü veya çevrilmesinden kaynaklanan her türlü biçim anlamına gelir. **"Çalışma"**, Kaynak ya da Nesne biçiminde, çalışmaya dahil edilen ya da çalışmaya eklenen bir telif hakkı bildirimiyle belirtildiği gibi (aşağıdaki Ekte bir örnek verilmiştir) Lisans kapsamında sunulan yazarlık çalışması anlamına gelir. **"Türev Çalışmalar"**, Kaynak ya da Nesne biçiminde, Çalışmaya dayanan (ya da çalışmadan türetilen) ve editoryal revizyonların, açıklamaların, ayrıntıların ya da diğer değişikliklerin bir bütün olarak orijinal bir yazarlık çalışmasını temsil ettiği herhangi bir çalışma anlamına gelir. Bu Lisansın amaçları doğrultusunda, Türev Çalışmalar, Çalışmanın ve Türev Çalışmalarının arayüzlerinden ayrılabilen veya yalnızca bu arayüzlere bağlanabilen (veya adla bağlanan) çalışmaları içermeyecektir. **"Katkı"**, Çalışmanın orijinal sürümü ve bu Çalışmaya ya da Türev Çalışmalara yapılan herhangi bir değişiklik ya da ekleme de dahil olmak üzere, herhangi bir yazarlık çalışması anlamına gelecektir. Bu, telif hakkı sahibi tarafından veya telif hakkı sahibi adına gönderme yetkisine sahip bir kişi veya Tüzel Kişilik tarafından Çalışmaya dahil edilmek üzere Lisans Verene kasıtlı olarak gönderilir. Bu tanımın amaçları doğrultusunda **"gönderilen"**; Lisans Veren tarafından veya onun adına Çalışmayı tartışmak ve geliştirmek amacıyla yönetilen elektronik posta listeleri, kaynak kodu kontrol sistemleri ve sorun izleme sistemleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Lisans Verene veya temsilcilerine gönderilen her türlü elektronik, sözlü veya yazılı iletişim anlamına gelir. Ancak telif hakkı sahibi tarafından **"Katkı Değildir"** olarak açıkça işaretlenen veya başka şekilde yazılı olarak belirtilen iletişim hariçtir. **"Katkıda Bulunan"**, Lisans Veren ve Lisans Veren tarafından adına bir Katkı alınan ve ardından Çalışmaya dahil edilen herhangi bir birey veya Tüzel Kişilik anlamına gelir.

2. Telif Hakkı Lisansının Verilmesi.

Bu Lisansın hüküm ve koşullarına tabi olarak, her bir Katkıda Bulunan, Size; kalıcı, dünya çapında, münhasır olmayan, ücretsiz, telifsiz, Çalışmanın ve bu tür Türev Çalışmaların Kaynak veya Nesne biçiminde çoğaltılması, hazırlanması, halka açık olarak gösterilmesi, halka açık olarak icra edilmesi, alt lisansının verilmesine ve dağıtılmasına yönelik geri alınamaz telif hakkı lisansı vermektedir.

3. Patent Lisansının Verilmesi.

Bu Lisansın hüküm ve koşullarına tabi olarak, her bir Katkıda Bulunan, Size; satmayı teklif etmek, satmak, ithal etmek ve aksi halde Çalışmayı söz konusu lisansın yalnızca Katkılar tarafından tek başına veya Katkılar ile birlikte bu Katkıların gönderildiği Çalışmalarla birlikte zorunlu olarak ihlal edilen bu Katkıda Bulunan tarafından lisanslanabilir patent hak taleplerinin geçerli olduğu bir yere taşımanız için kalıcı, dünya çapında, münhasır olmayan, ücretsiz, telifsiz, geri alınamaz (bu bölümde belirtilenler hariç) bir patent lisansı vermektedir. Çalışmanın veya Çalışmaya dahil edilmiş bir Katkının doğrudan veya katkıda bulunan patent ihlali teşkil ettiğini iddia eden herhangi bir kuruluşa karşı patent davası başlatırsanız (bir davada çapraz talep veya karşı iddia dahil), bu Çalışma için bu Lisans kapsamında Size verilen tüm patent lisansları, söz konusu dava açıldığı tarih itibariyle feshedilecektir.

4. Yeniden dağıtım.

Aşağıdaki koşulları yerine getirmeniz kaydıyla, Çalışmanın veya Türev Çalışmaların kopyalarını herhangi bir ortamda, değişiklik yapılarak veya yapılmayarak ve Kaynak ya da Nesne biçiminde çoğaltabilir ve dağıtabilirsiniz:

- Çalışma veya Türev Çalışmalarının diğer alıcılarına bu Lisansın bir kopyasını vermelisiniz ve
- Değiştirilen dosyaların, dosyaları değiştirdiğinizi belirten belirgin bildirimler taşımasını sağlamalısınız; ve – Dağıttığınız herhangi bir Türev Çalışmanın Kaynak biçiminde, Çalışmanın Kaynak biçiminden tüm telif hakkı, patent, ticari marka ve atıf bildirimlerini, Türev Çalışmalarının herhangi bir bölümüyle ilgili olmayan bildirimler hariç tutmanız ve
- Çalışma, dağıtımının bir parçası olarak **"BİLDİRİM"** metin dosyası içeriyorsa daha sonra dağıttığınız herhangi bir Türev Çalışma, aşağıdaki yerlerden en az birinde, Türev Çalışmalarının herhangi bir bölümüyle ilgili olmayan bildirimler hariç olmak üzere, bu BİLDİRİM dosyasında yer alan atıf bildirimlerinin okunabilir bir kopyasını içermelidir: Türev Çalışmaların bir parçası olarak dağıtılan bir BİLDİRİM metin dosyası içinde; Türev Çalışmalar ile birlikte sağlanmışsa Kaynak biçiminde veya belgeler içinde veya Türev Çalışmalar tarafından oluşturulan bir ekran içinde, bu tür üçüncü taraf bildirimlerinin normal olarak ortaya çıkması durumunda ve nerede olursa olsun. BİLDİRİM dosyasının içeriği yalnızca bilgi amaçlıdır ve Lisansı değiştirmez. Bu tür ek atıf bildirimlerinin Lisansın değiştirilmesi olarak yorumlanamayacağı koşuluyla, Çalışmadan gelen BİLDİRİM metninin yanına veya bir eki olarak, dağıttığınız Türev Çalışmalara kendi atıf bildirimlerinizi ekleyebilirsiniz. Değişikliklerinize kendi telif hakkı beyanınızı ekleyebilir ve Çalışmayı kullanımınız, çoğaltmanız ve dağıtımınız bu Lisansın koşulları ile uyumlu olması durumunda Değişiklikleriniz veya Türev Çalışmalarının tamamı için kullanım, çoğaltma veya dağıtım için ek veya farklı lisans hükümler ve koşulları sağlayabilirsiniz.

5. Katkıların sunulması.

Aksini açık bir şekilde belirtmediğiniz sürece, Lisans Verene Çalışmaya dahil edilmek üzere kasıtlı olarak gönderilen herhangi bir Katkı, ek hüküm veya koşullar olmadan bu Lisansın hüküm ve koşulları kapsamında olacaktır. Yukarıdakilere bakılmaksızın, bu belgede yer alan hiçbir hüküm, Lisans Veren ile bu tür Katkılarla ilgili olarak yapmış olabileceğiniz ayrı bir lisans sözleşmesinin hükümlerinin yerine geçemez veya bu hükümlerde değişiklik yapamaz.

6. Ticari markalar.

Bu Lisans, Çalışmanın kökeninin açıklanması ve BİLDİRİM dosyasının içeriğinin çoğaltılmasında makul ve alışılmış kullanım için gerekli olanlar dışında, Lisans Verenin ticari adlarının, ticari markalarının, hizmet markalarının veya ürün adlarının kullanılmasına izin vermez.

7. Garanti Reddi.

Yürürlükteki kanunlar gerektirmediği veya yazılı olarak kabul edilmediği sürece Lisans Veren Çalışmayı (ve her Katkıda Bulunan Katkılarını sağlar) "OLDUĞU GİBİ" temelinde, açık veya zımni olarak; UNVAN, İHLAL ETMEME, TİCARETE ELVERİŞLİLİK veya BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK öğelerinin sınırlama olmadan tüm garantileri ve koşullarını da dahil olacak şekilde HERHANGİ BİR GARANTİ VEYA KOŞUL OLMADAN sağlar. Çalışmayı kullanmanın veya yeniden dağıtmanın uygunluğunu belirlemek ve bu Lisans kapsamındaki izinleri uygulamanızla ilgili riskleri üstlenmek tamamen sizin sorumluluğunuzdadır. 8. Sorumluluğun Sınırlandırılması. Yürürlükteki kanunlar gerektirmedikçe (kasıtlı ve büyük ölçüde ihmalkarlık içeren eylemler gibi) veya yazılı olarak kabul edilmedikçe haksız fiil (ihmal dahil), sözleşme veya başka bir şekilde, hiçbir koşulda ve hiçbir yasal teori uyarınca, herhangi bir Katkıda Bulunan; doğrudan, dolaylı, özel, arızi ya da bu Lisansın sonucu olarak ya da kullanımdan veya Çalışmanın kullanılmasından veya kullanılamamasından kaynaklanan (iyi niyet kaybı, çalışmanın durması, bilgisayar arızası ya da arızadan kaynaklanan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere veya diğer tüm ticari hasar veya kayıplar) zararlardan, Katkıda bulunana bu tür zararların olasılığı hakkında bilgi verilmiş olsa bile Size karşı sorumlu tutulamaz.

9. Garanti veya Ek Sorumluluğun Kabul Edilmesi.

Bu Çalışmanın veya Türev Çalışmaların yeniden dağıtımını yaparken, bu Lisans ile tutarlı destek, garanti,

tazminat veya diğer yükümlülükler ve/veya haklar için ücret teklif etmeyi ve talep etmeyi tercih edebilirsiniz. Ancak, bu tür yükümlülükleri kabul ederken, diğer herhangi bir katkıda bulunan adına değil, yalnızca Sizin adınıza ve Sizin sorumluluğunuzda hareket edebilirsiniz ve her bir Katkıda Bulunanı, herhangi bir sorumluluk nedeniyle veya bu tür bir garantiyi veya ek yükümlülüğü kabul etmeniz nedeniyle bu Katkıda bulunana karşı ileri sürülen iddialar karşısında tazmin etmeyi, savunmayı ve zarardan muaf tutmayı kabul etmiş sayılırsınız. HÜKÜM VE KOŞULLARIN SONU

Зміст

Вступ..... 493
Безпека..... 494
Збирання..... 502
Експлуатація..... 502
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ..... 505
Усунення несправностей..... 506
Транспортування, зберігання й утилізація..... 507
Технічні характеристики..... 508
Декларація відповідності..... 510
Ліцензії..... 511

Вступ

Огляд виробу

(Мал. 1)

1. Задня ручка
2. Механічний пусковий пристрій
3. Інтерфейс користувача
4. Кільце підвісної системи
5. Стопорний гвинт
6. Індикатор стану акумулятора / індикатор живлення
7. Кнопка ввімкнення / вимкнення
8. Індикатор попередження (світлодіод помилки)
9. Кнопка круїз-контролю
10. Заслінка для техобслуговування
11. Верхня труба пилососа / повітродува
12. Нижня труба пилососа / повітродува
13. Колеса
14. Кронштейн мішка
15. Інструмент для очищення
16. Мішок
17. Ручка мішка
18. Важіль вибору режиму повітродува чи пилососа
19. Акумулятор
20. Зарядний пристрій
21. Червоний світлодіод
22. Зелений світлодіод
23. Посібник користувача
24. Гвинти пилососа / повітродува й дюбелі
25. Пасова підвіска
26. Передня ручка
27. Кнопка для виймання акумулятора

Опис виробу

Виріб Husqvarna Aspire BVX-P4A є акумуляторним пилососом / повітродувом.

Наша компанія дотримується політики, що передбачає постійне вдосконалення продукції, тому ми залишаємо за собою право змінювати дизайн і зовнішній вигляд виробів без попереднього сповіщення.

Призначення

Режим повітродува. Повітродув призначений для здування бруду або скошеної трави з доріжок, під'їзних доріг, дворів тощо. Він також призначений для здування скошеної трави, соломи або листя в купи або видалення частинок бруду з кутів, швів або щілин між плиткою чи цеглою.

Режим пилососа. Пилосос призначений для всмоктування сухих матеріалів. Зокрема, листя, трави, маленьких гілочок і шматочків паперу.

Короткий посібник користувача

Відскануйте QR-код, щоб ознайомитися з порадами щодо використання виробу.

(Мал. 19)

Символи на виробі

(Мал. 2) УВАГА! Цей виріб може бути небезпечним і здатний спричинити тяжкі травми або смерть оператора чи сторонніх осіб. Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином.

(Мал. 3) Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

(Мал. 4) Використовуйте схвалені засоби захисту органів зору й слуху.

(Мал. 5) Номінальна напруга, В

(Мал. 6) Постійний струм.

(Мал. 7) Етикетка з інформацією щодо шумових викидів у навколишнє середовище відповідно до вимог директив і нормативних актів ЄС та Закону про збереження навколишнього середовища (контроль

шуму) 2017 р. Нового Південного Уельсу. Гарантований рівень звукової потужності виробу зазначено в розділі *Технічні характеристики на сторінці 508* і на етикетці.

(Мал. 8) Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.

(Мал. 9) Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.

(Мал. 10) Захищайте від дощу.

(Мал. 11) Не підпускайте сторонніх осіб.

yyyy wwxxxxx У паспортній табличці вказано серійний номер. **yyyy** – це рік виготовлення, **ww** – тиждень виготовлення, а **xxxxx** – порядковий номер.

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі стосуються спеціальних сертифікатів для певних країн чи регіонів.

Позначення на акумуляторі та/або на заряджальному пристрої

(Мал. 15) Утилізовувати виріб треба на підприємстві з переробляння відходів електричного й електронного обладнання. (Лише для країн Європи.)

(Мал. 16) Використовуйте цей акумулятор лише у виробах партнерів Системи POWER FOR ALL.

(Мал. 17) (Мал. 18) Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад безперервним інтенсивним сонячним світлом чи вогнем, а також від бруду, води й вологи. Існує ризик вибуху й короткого замикання.

(Мал. 12) Захисний ізолювальний трансформатор.

(Мал. 13) Заряджальний пристрій треба використовувати та зберігати лише в приміщенні.

(Мал. 14) Подвійна ізоляція.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Виробник

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Безпека

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.

УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні вказівки з техніки безпеки під час роботи з електроінструментами

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інші інструкції, надані разом із цим виробом. *Недотримання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.*

Збережіть усі попереджувальні знаки та інструкції для їх використання в майбутньому.

Зверніть увагу: *Термін «електроінструмент», що використовують у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який працює від електромережі (з кабелем живлення), або електроінструмента, який працює на акумуляторі (без кабелю живлення).*

Безпека в робочій зоні

- **Забезпечуйте порядок та добре освітлення в робочій зоні.** Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.
- **Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечних місцях, де є горючі рідини, гази або пил.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть підпалити пил або пари.
- **Під час використання електроінструмента тримайте на відстані дітей та інших осіб.** Ви можете відволіктися та втратити контроль.

Безпека під час використання електроінструментів

- **Штепсельні вилки електроінструмента повинні підходити до розетки. У жодному разі не змінюйте вилку будь-яким чином. Не використовуйте вилки-перехідники разом із заземленими електроінструментами.** Незмінені вилки та відповідні розетки зменшують ризик враження електричним струмом.
- **Уникайте тілесного контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонні плити та холодильники.** Існує підвищений ризик враження електричними струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- **Не допускайте потрапляння дощової води або вологи на електроінструменти.** Потрапляння води у виріб збільшує загрозу ураження електричним струмом.
- **Використовуйте кабель лише за призначенням. За жодних умов не використовуйте кабель для перенесення чи перетягування електроінструмента й не тягніть за нього, щоб вийняти вилку з розетки. Тримайте кабель подалі від джерела тепла, мастила, гострих країв або рухомих деталей.** Пошкоджений чи заплутаний кабель збільшує ризик враження електричним струмом.
- **Якщо Ви працюєте з електроінструментом під відкритим небом, використовуйте тільки кабелі-подовжувачі, які призначені для робіт під відкритим небом.** Використання кабелю, придатного для застосування надворі, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо не можна уникнути експлуатації електроінструмента в умовах вологості, використовуйте автоматичний запобіжний вимикач, що спрацьовує при появі струму витоку.** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- **Будьте уважні під час використання електроінструмента й керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або лікарських засобів**. Одна мить неуважності під час використання електроінструмента може призвести до серйозних травм.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Обов'язково необхідно користуватися засобами захисту для очей.** Засоби захисту, наприклад респіратор, черевики з нековзною підошвою, каска або засоби захисту органів слуху у відповідних умовах зменшують ризик травмування.
- **Запобігайте випадковому запуску. Переконайтеся, що вимикач перебуває у вимкненому положенні, перш ніж підключати електроінструмент до джерела живлення й/або акумуляторного блока, піднімати або переносити його.** Якщо під час перенесення електроінструмента ви тримаєте палець на перемикачі або підключаєте пристрій до електроживлення, коли перемикач перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до нещасного випадку.
- **Перед вмиканням електроінструменту вийміть регулювальні інструменти або гайковий ключ.** Інструмент або ключ, які знаходяться в частині електроінструмента, що обертається, можуть призвести до травм.
- **Не тягніться. Завжди дотримуйтеся належних дистанції і балансування.** Завдяки цьому ви зможете краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтеся правильно. Не вдягайте просторий широкий одяг, не надягайте на себе ювелірні вироби. Тримайте волосся й одяг подалі від рухомих частин.** Просторий широкий одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухомі деталі.
- **У разі наявності обладнання з видалення й збору пилу переконайтеся в тому, що воно під'єднано**

та використовується правильно. Використання обладнання для збору пилу зменшує ризики, поєднані з пилом.

- **Досвід роботи, набутий упродовж регулярного використання цього виробу, не є підставою для недбалої експлуатації виробу й нехтування технікою безпеки.** Необережні дії можуть миттєво призвести до тяжких травм.

Застосування електроінструмента та поводження з ним

- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте для своєї роботи тільки електроінструмент, який призначений для цього.** З відповідним електроінструментом Ви працюватимете краще й безпечніше в зазначеному діапазоні потужності.
- **Не використовуйте електроінструмент, вимикач якого зіпсований.** Інструмент, який не можна ввімкнути або вимкнути перемикачем, є небезпечним і підлягає ремонту.
- **Коли ви збираєтеся виконувати будь-які налаштування, замінювати приладдя або залишати електроінструмент на зберігання, спочатку витягніть штекер із розетки живлення чи змінний акумуляторний блок із електроінструмента.** Такі запобіжні заходи з техніки безпеки допоможуть запобігти випадковому запуску електроінструмента.
- **Зберігайте електроінструменти, якими Ви не користуєтесь, поза досяжністю дітей. Не дозволяйте особам, які не обізнані з експлуатацією пристроїв або наданими інструкціями, користуватися ними.** Електроінструменти є небезпечними, якщо їх використовують недосвідчені особи.
- **Виконуйте технічне обслуговування електроінструментів і приладдя. Перевіряйте електроінструмент на предмет зміщення чи вигину рухомих деталей, поломок деталей та будь-якого іншого стану, що може негативно позначитися на його роботі. Перед використанням виробу відремонтуйте пошкоджені деталі.** Багато аварій трапляється через погане обслуговування електроінструментів.
- **Підтримуйте різальні елементи електроінструмента нагостреними й чистими.** Належно доглянуті різальні елементи з гострими різальними кантами менше застрягають та ними легше керувати.
- **Використовуйте електроінструмент, комплектуючі, робочий інструмент тощо відповідно до цих вказівок, беручи до уваги умови праці й вид робіт.** Експлуатація електроінструментів у цілях, не зазначених в інструкції, може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- **Рукоятки та поверхні для тримання мають бути сухими, чистими й знежиреними.** Слизькі ручки та поверхні захвату зменшують надійність керування й контролю електроінструмента в непередбачуваних ситуаціях.

Використання акумуляторного обладнання та догляд за ним

- **Заряджати акумулятор треба виключно за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** Використання зарядного пристрою, призначеного для роботи з акумуляторами одного типу, з акумуляторами іншого типу може призвести до пожежі.
- **В електроінструментах застосовуйте тільки передбачені для них акумулятори.** Використання акумуляторних батарей інших типів може призвести до травмування чи пожежі.
- **Якщо акумуляторний блок не використовується, слід тримати його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти й інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один контакт батареї з іншим.** Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- **У разі неправильного застосування з акумулятора може виплескуватися рідина; уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте місце контакту водою. В разі потрапляння рідини в очі на додаток до їхнього інтенсивного промивання зверніться по медичну допомогу.** Рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення та опіки.
- **Не використовуйте акумуляторну батарею або електроінструмент, якщо вони пошкоджені або в їхню конструкцію внесено зміни.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори працюють нестабільно: вони можуть зайнятися, вибухнути або іншим чином травмувати оператора.
- **Тримайте акумуляторну батарею та електроінструмент подалі від джерел відкритого полум'я та високих температур.** Під впливом вогню або температури понад 130 °C (265 °F) може статися вибух.
- **Дотримуйтесь інструкцій із заряджання і за жодних обставин не заряджайте акумуляторну батарею або електроінструмент за межами температурного діапазону, наведеного в інструкції з експлуатації.** Неналежне заряджання за температури поза межами зазначеного діапазону може пошкодити акумулятор і підвищує ризик займання.

Обслуговування

- **Свій електроінструмент ремонтуйте тільки в кваліфікованих спеціалістів і лише з використанням оригінальних деталей.** Це забезпечить гарантію збереження безпеки електроінструмента.
- **За жодних умов не виконуйте технічне обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків.** Технічне обслуговування акумуляторних блоків мають виконувати лише спеціалісти

виробника або вповноваженого постачальника послуг.

Попередження про небезпеку під час експлуатації садового пилососа / повітродува

- **Не використовуйте садовий пилосос / повітродув за поганих погодних умов, особливо якщо є ризик удару блискавки.** Недотримання цієї вимоги підвищує ризик ураження блискавкою.
- **Періодично перевіряйте сміттєзбірник на наявність зношення або пошкоджень.** Пошкоджений або зношений сміттєзбірник може спричинити травмування.
- **Завжди надягайте засоби захисту очей і захисні навушники.** Належне захисне спорядження зменшить ризик отримання травм.
- **Під час роботи із садовим пилососом / повітродувом завжди використовуйте захисне взуття, яке не ковзає. Не використовуйте садовий пилосос / повітродув босоніж або у відкритому взутті.** Це дасть змогу зменшити ризик травмування ніг.
- **Не надягайте вільний одяг або такі елементи одягу, як шарфи, шнурки, ланцюжки, краватки тощо, які можуть потрапити в отвори повітрозабірника. Зав'яжіть або накрийте довге волосся, щоб воно не потрапило в отвори повітрозабірника.** Якщо будь-який із цих предметів потрапить у отвори повітрозабірника, це може збільшити ризик отримання травми.
- **Не пускайте сторонніх осіб у робочу зону садового пилососа / повітродува.** Викинуте сміття може збільшити ризик отримання травм.
- **Не використовуйте режим пилососа без мішка для сміття.** Предмети, що розлітаються, можуть збільшити ризик отримання травм.
- **Ніколи не спрямовуйте насадку повітродува в бік людей, домашніх тварин або в бік вікон. Будьте особливо обережні, працюючи поблизу твердих об'єктів, як-от дерева, автомобілі та стіни, від яких сміття може рикошетити.** Сміття, що відскакує, може пошкодити майно й збільшити ризик отримання травм.
- **Не використовуйте садовий пилосос / повітродув для збирання або здування матеріалу, що горить або димить, наприклад сигарет, сірників чи гарячого попелу.** Ці джерела займання можуть збільшити ризик пожежі.
- **Не збирайте інструментом воду або інші рідини й не занурюйте частини садового пилососа / повітродува в рідину.** Потрапляння води в садовий пилосос / повітродув може збільшити ризик ураження електричним струмом.
- **Не збирайте інструментом каміння, гравій, металеві предмети або бите скло.** Колесо вентилятора може пошкодитися, що збільшує ризик отримання травм.
- **Не торкайтеся вентилятора, поки він рухається. Вимкніть садовий пилосос / повітродув і зачекайте, доки вентилятор зупиниться, перш ніж знімати якусь деталь, яка відкриває доступ до вентилятора.** Це дасть змогу зменшити ризик травмування рухомими деталями.
- **Під час видалення застряглого сміття або обслуговування садового пилососа / повітродува переконайтеся, що перемикач живлення перебуває у вимкненому положенні.** Неочікуваний запуск садового пилососа / повітродува під час видалення застряглих обрізків чи обслуговування може збільшити ризик тяжкого травмування.

Загальні правила техніки безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Цей виріб може бути небезпечним у разі неправильного або недбалого використання. Порушення правил техніки безпеки може призвести до травм або смерті.
- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.
- Завжди будьте обережні й керуйтеся здоровим глуздом. Якщо ви маєте сумніви щодо того, як користуватися виробом у конкретній ситуації, припиніть роботу й проконсультуйтеся з дилером Husqvarna.
- Пам'ятайте, що оператор несе відповідальність за нещасні випадки, у результаті яких постраждали інші особи або їхнє майно.
- Тримайте пристрій у чистоті. Переконайтеся, що знаки та наклейки читабельні.
- У жодному разі не дозволяйте користуватися приладом дітям або людям, які не ознайомилися із цим посібником. Вік оператора може обмежуватися місцевими нормами.
- Завжди наглядайте за особами з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями, які використовують виріб. Біля виробу, що працює, має завжди перебувати відповідальна доросла особа.
- Забороняється використовувати виріб, якщо ви втомлені, хворі, чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів. Ці фактори мають негативний вплив на ваш зір, зосередженість, свідомість і координацію рухів.
- Не використовуйте виріб, який пошкоджений або працює неналежним чином.

- Заборонено вносити зміни в конструкцію виробу чи використовувати виріб, якщо є підозра, що його було змінено сторонніми особами.

Правила техніки безпеки під час використання виробу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Якщо виникне ситуація, коли ви не певні щодо своїх подальших дій, слід спитати поради у фахівця. Зв'яжіться з продавцем або центром обслуговування. Намагайтеся не робити того, що, на вашу думку, ви зробити не в змозі.
- Переконайтеся, що ви можете безпечно стояти й рухатися. Перевірте, чи немає навколо можливих перешкод (коріння, каміння, гілок, ровів тощо) на випадок, якщо треба буде різко переміститися. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.
- Завжди зберігайте рівновагу й стійке положення. Не тягніться.
- Працюючи в захисних навушниках, прислухайтеся до попереджувальних сигналів і окликів. Коли виріб зупиниться, одразу зніміть захисні навушники.
- Не використовуйте виріб біля відкритих вікон.
- Виявляйте повагу до людей, що живуть поблизу – не використовуйте виріб пізно ввечері чи рано вранці. Дотримуйтеся місцевих норм і законів.
- Використовуйте виріб на мінімально необхідній потужності. Максимальна потужність потрібна нечасто, і більшість робочих процедур можна виконувати на середній потужності. Що меншу встановлено потужність, то менше виріб створює шуму й менше пилу піднімає. Крім того, у цьому випадку легше контролювати переміщення/збирання сміття.
- У разі використання виробу в умовах запиленості зволожте поверхню.
- Сміття, що пристало до землі, прибирайте за допомогою граблів або щітки.
- Тримайте отвір виробу максимально близько до землі.
- Пильнуйте, що відбувається довкола. Не спрямовуйте виріб у бік осіб, тварин, дитячих майданчиків, автомобілів тощо.
- Зменшуйте тривалість роботи, змочуючи невеликою кількістю води пильні ділянки або використовуючи обладнання для розпилення.
- Стежте за напрямком вітру. Ставайте за напрямком вітру.
- Якщо виріб починає незвично вібрувати, зупиніть його й вийміть акумулятор.
- Переміщення великих куп за допомогою виробу потребує багато часу та створює зайвий шум.
- Прибирайте після роботи. Переконайтеся, що ви не задули сміття в чужий сад.
- Не бігайте з виробом.
- Потужні струмені повітря здатні переміщувати предмети з такою швидкістю, що ті можуть відскочити від поверхонь і спричинити серйозні пошкодження очей.

(Мал. 20)

- Не спрямовуйте струмінь повітря в бік людей чи тварин.
- Переш ніж установлювати або знімати аксесуари чи інші компоненти, зупиніть двигун.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь.
- Класти працюючий виріб на землю можна лише за умови, що його добре видно.
- Зупиніть виріб і вийміть акумулятор. Переконайтеся, що всі рухомі деталі зупинилися:
  - коли залишаєте інструмент без нагляду;
  - перш ніж усувати різноманітні засмічення або очищувати жолоб;
  - перш ніж перевіряти, чистити інструмент або працювати з ним.
- Якщо механізм для різання натрапить на сторонні предмети або якщо інструмент почне видавати незвичайний шум або вібрацію, негайно вимкніть джерело живлення та повністю зупиніть виріб. Перед повторним запуском і експлуатацією інструмента від'єднайте від нього акумулятор й виконайте такі кроки:
  - перевірте інструмент на наявність пошкоджень;
  - замініть або відремонтуйте будь-які пошкоджені деталі;
  - перевірте та затягніть будь-які послаблені деталі.
- У разі засмічення сторонніми речовинами перш ніж очищувати виріб, вимкніть джерело живлення та від'єднайте акумулятор.
- Не транспортуйте цей інструмент, якщо джерело живлення ввімкнене.
- Не нахиляйте інструмент, коли джерело живлення ввімкнене.
- Виріб заборонено використовувати, стоячи на драбині чи риштуванні.

(Мал. 21)

- Не користуйтеся виробом, якщо в разі нещасного випадку у вас не буде можливості покликати на допомогу.
- Остерігайтеся предметів, що відскакують. Каміння, сміття тощо може відскочити й потрапити в очі, спричинивши сліпоту чи серйозну травму.
- Під час заряджання виробу використовуйте пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) для підвищення безпеки. Пристрій захисного вимкнення встановлюється для захисту оператора від ураження електричним струмом.

- Цей виріб відзначається низьким вібраційним навантаженням. У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може призвести до пошкодження нервової системи або системи кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до лікаря. До таких симптомів належать: оніміння, утрата чутливості, поципування, поколювання, занепад сил, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястях.
- Використовуйте виріб тільки за призначенням.
- Неможливо передбачити в посібнику всі ситуації, які можуть виникнути під час використання пристрою. Завжди будьте обережні та керуйтеся здоровим глуздом. Уникайте завдань, які виходять за межі ваших можливостей. Якщо після ознайомлення з інструкціями у вас усе ще залишаться сумніви щодо процедур використання інструмента, перед продовженням необхідно проконсультуватися зі знавцем.

Засоби індивідуального захисту

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Засоби індивідуального захисту не можуть повністю усунути небезпеку травмування, але в разі нещасного випадку знизять ступінь тяжкості травми. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.
- Використовуйте взуття із захистом від ковзання для роботи у важких умовах. Забороняється використовувати відкрите взуття або працювати взагалі без нього.
- Використовуйте цупкі довгі штани.
- За потреби використовуйте рукавички, наприклад, якщо необхідно приєднати, оглянути або почистити різальне обладнання.
- Рекомендуємо використовувати засоби захисту органів слуху.

Запобіжне обладнання на виробі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- У цьому розділі описано засоби безпеки виробу, його призначення, а також порядок виконання перевірок і технічного обслуговування, необхідний для забезпечення його правильної роботи. Див. інструкції в розділі *Огляд виробу на сторінці 493* щодо розташування цих деталей на виробі.
- Термін служби виробу може зменшитись, а небезпека виникнення нещасних випадків збільшитись, якщо його технічне обслуговування виконується неправильно або якщо обслуговування та / або ремонт виконуються непрофесійно. Для отримання додаткової інформації зверніться до найближчого сервісного дилера.
- Не використовуйте виріб із пошкодженими елементами захисту. Захисне обладнання виробу потрібно перевіряти й здійснювати його технічне обслуговування згідно з указівками, поданими в цьому розділі. Якщо виріб не відповідає хоча б одній із вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування для ремонту.
- Для обслуговування та ремонту виробу потрібна спеціальна підготовка. Зокрема, це стосується захисного обладнання виробу. Якщо виріб не відповідає принаймні одній з наведених нижче вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування. Купуючи будь-який наш виріб, ви отримуєте гарантію на професійний ремонт та обслуговування. Якщо дилер, у якого ви купуєте виріб, не надає послуг з обслуговування, дізнайтеся в нього, де розташовано найближчий центр обслуговування.

Перевірка інтерфейсу користувача

1. Натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення (A) і утримуйте її, доки не ввімкнеться індикатор стану акумулятора / індикатор живлення (B). (Мал. 22)
2. Якщо попереджувальний індикатор (C) горить або блимає, див. *Інтерфейс користувача на сторінці 506*.

Перевірка механічного пускового пристрою

- Натисніть і відпустіть механічний пусковий пристрій. Переконайтеся, що він рухається вільно. (Мал. 23)

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі загальні інструкції та інструкції щодо техніки безпеки. Недотримання загальних інструкцій та інструкцій щодо техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжкого травмування. **Збережіть інформацію щодо правил техніки безпеки й загальні інструкції для подальшого користування.**

- **Ці інструкції щодо техніки безпеки застосовуються лише до літій-іонних акумуляторів на 18 В системи POWER FOR ALL.**
- **Використовуйте акумулятор лише у виробах партнерів системи POWER FOR ALL.**

Акумулятори на 18 В із маркуванням POWER FOR ALL цілковито сумісні з такими виробами:

– усі вироби з акумуляторною системою POWER FOR ALL на 18 В;

– усі вироби на 18 В партнерів системи POWER FOR ALL.

- **Дотримуйтеся рекомендацій щодо акумулятора, які містяться в посібнику з експлуатування вашого виробу.** Тільки таким чином акумуляторну батарею та виріб можна експлуатувати без небезпеки, а акумуляторні батареї будуть захищені від небезпечного перевантаження.
- **Заряджайте акумулятори лише за допомогою заряджальних пристроїв, рекомендованих виробником або партнерами системи POWER FOR ALL.** Заряджальний пристрій для акумуляторів певного типу може створювати ризик пожежі в разі використання з іншим акумулятором.
- **Акумулятори постачаються частково зарядженими.** Щоб забезпечити повну ємність акумулятора, перед першим використанням електроінструмента повністю зарядіть акумулятор у заряджальному пристрої.
- **Зберігайте блоки акумулятора в недоступному для дітей місці.**
- **Не відкривайте акумулятор.** У цьому разі існує ризик короткого замикання.
- **У разі пошкодження та неправильного використання акумулятора можливий викид випаровувань. Акумулятор може спалахнути або вибухнути.** Переконайтеся, що приміщення добре провітрюється, а якщо відчуєте будь-які несприятливі наслідки, зверніться по медичну допомогу. Випаровування можуть викликати подразнення дихальної системи.
- **У разі неправильного використання або пошкодження акумуляторів із них може витікати легкозаймиста рідина. Уникайте контактів із цією рідиною. У разі випадкового контакту з нею промийте місце контакту водою. Якщо рідина потрапить в очі, зверніться по додаткову медичну допомогу.** Рідина, виплеснута з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.
- **У разі пошкодження акумулятора рідина може вилитись і забруднити прилеглі поверхні. Перевірте частини, які перебували під впливом.** Очистьте ці частини або замініть їх у разі потреби.
- **Уникайте коротких замикань в акумуляторних блоках. Якщо акумуляторний блок не використовується, треба тримати його подалі від металевих об'єктів, як-от скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти й інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати одну клему акумулятора з іншою.** Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- **Акумулятор можна пошкодити гострими предметами, як-от цвяхи чи викрутки, або докладанням зовнішнього зусилля.** Може статися внутрішнє коротке замикання, яке спричинить горіння, задимлення, вибух або перегрівання.
- **За жодних умов не виконуйте технічне обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків.** Технічне обслуговування акумуляторних блоків мають виконувати лише спеціалісти виробника або вповноваженого постачальника послуг.
- **Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад безперервним інтенсивним сонячним світлом чи вогнем, а також від бруду, води й вологи.** Існує ризик вибуху й короткого замикання.
- **Використовуйте акумулятор виробу лише за температури навколишнього середовища в межах -5 ºC – +40 ºC.**
- **Зберігайте акумулятор лише за температури навколишнього середовища в межах -20 ºC – +50 ºC.** Не залишайте акумулятор у машині, наприклад улітку. За температури <0 °C у деяких пристроях може забракнути живлення.
- **Заряджайте акумулятор лише за температури навколишнього середовища від 0 до +35 °C.**
- **Заряджайте акумулятор за допомогою кабелю USB, лише коли температура навколишнього середовища становить від +10 до +35 °C.** Заряджання за межами цього діапазону температури може підвищувати ризик пошкодження акумулятора та створювати небезпеку пожежі.

Заходи безпеки під час роботи із зарядним пристроєм

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі загальні інструкції та інструкції щодо техніки безпеки. Недотримання загальних інструкцій та інструкцій щодо техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжкого травмування. **Зберігайте ці інструкції в безпечному місці.** Використовуйте заряджальний пристрій, лише якщо ви можете оцінити всі функції та користуватися ними без обмежень або якщо дістали відповідні інструкції.

- **Під час використання, чищення та обслуговування акумулятора стежте за дітьми.** Діти не повинні гратись із заряджальним пристроєм.
- **Заряджайте тільки літій-іонні акумулятори системи POWER FOR ALL на 18 В ємністю 1,5 А·год або більше (5 акумуляторних елементів або більше). Напруга акумулятора має відповідати напрузі заряджального пристрою для заряджання акумулятора. Не заряджайте акумулятори, не призначені для перезаряджання.** Інакше існує ризик пожежі або вибуху.

- **Не тримайте заряджальний пристрій під дощем або у вологому середовищі.** Потрапляння води в інструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Тримайте заряджальний пристрій у чистоті.** Забруднення збільшує ризик ураження електричним струмом.
- **Перед використанням завжди перевіряйте заряджальний пристрій, кабель і вилку. Якщо виявите будь-які пошкодження, припиніть використовувати заряджальний пристрій. Не відкривайте заряджальний пристрій самостійно – його ремонт може здійснювати лише кваліфікований фахівець із використанням тільки оригінальних запасних частин.** Пошкоджений заряджальний пристрій, кабель або вилка збільшують ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте заряджальний пристрій на легкозаймистій поверхні (наприклад, на папері, тканині тощо) або в легкозаймистому середовищі.** Існує ризик пожежі через нагрівання заряджального пристрою під час роботи.
- **Заряджати акумулятор треба виключно за допомогою заряджального пристрою, зазначеного виробником.** Використання заряджального пристрою, призначеного для роботи з акумуляторами одного типу, з акумуляторами іншого типу може призвести до пожежі.
- **У разі пошкодження та неправильного використання акумулятора також можливий викид випаровувань.** Переконайтеся, що приміщення добре провітрюється, а якщо відчуєте будь-які несприятливі наслідки, зверніться по медичну допомогу. Випаровування можуть викликати подразнення дихальної системи.
- **У разі неналежного застосування може відбутися викид рідини з акумулятора. Уникайте контактів із цією рідиною. У разі випадкового контакту з нею промийте місце контакту водою. Якщо рідина потрапить в очі, зверніться по додаткову медичну допомогу.** Рідина, виплеснута з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.
- **Не закривайте вентиляційні отвори заряджального пристрою.** Інакше заряджальний пристрій може перегрітись і перестати працювати належним чином.
- **Щоб уникнути небезпеки, замінювати кабель живлення, коли в цьому виникає потреба, мають Husqvarna або центр обслуговування клієнтів, уповноважений ремонтувати електроінструменти Husqvarna.**
- **Вироби, продані виключно у Великій Британії: Ваш виріб оснащено схваленою за стандартом BS 1363/A електричною вилкою з внутрішнім запобіжником (ASTA схвалено за стандартом BS 1362).** Якщо вилка непридатна для вашої розетки, треба відрізати її та встановити на її місце відповідну вилку за допомогою агента авторизованої служби підтримки клієнтів. Вилка для заміни повинна мати той самий номінал запобіжника, що й оригінальна. Треба утилізувати відрізану вилку, щоб уникнути можливого ураження електричним струмом, і ніколи не вставляти її в будь-яку розетку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зупинка серця! Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле за певних умов може взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатування цього виробу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека задушення! Дрібні деталі можна легко проковтнути. Крім того, для дітей існує небезпека задушення поліетиленовим пакетом. Під час монтажу стежте, щоб маленькі діти були на безпечній відстані.

Правила техніки безпеки під час обслуговування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

У разі обслуговування, перевірки, зберігання чи заміни приладдя, дайте інструменту охолонути, перш ніж виконувати будь-які перевірки, регулювання тощо. Під час обслуговування інструмента будьте обережні та не забруднюйте його.

- Перед технічним обслуговуванням, іншими перевірками чи монтажем виробу необхідно виймати акумулятор.
- Оператор має виконувати лише ті види технічного обслуговування, що описані в цьому посібнику користувача. У разі необхідності виконання складніших робіт із технічного обслуговування чи ремонту слід звернутися до сервісного дилера.
- Усі гайки, болти та гвинти мають бути міцно затягнуті, щоб виріб був у безпечному робочому стані.
- Замініть зношені або пошкоджені деталі.
- Відсутність технічного обслуговування зменшує термін служби виробу й підвищує вірогідність виникнення нещасних випадків.
- Для виконання робіт з обслуговування й ремонту, особливо в разі роботи із захисними пристроями виробу, необхідна спеціальна підготовка. Якщо

після технічного обслуговування виріб пройде не всі перевірки, наведені в цьому посібнику користувача, зверніться до сервісного дилера. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.

- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Збирання

Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Установлення нижньої труби пилососа/повітродува

1. Викрутіть гвинт (A). Притисніть нижню трубу (B) пилососа / повітродува до верхньої труби пилососа / повітродува до відчутної фіксації на місці з клацанням. (Мал. 24)
2. Вкрутіть гвинт (A) у отвір на верхній трубі пилососа / повітродува (крутний момент фіксації – 0,9–1,1 Н·м). Нижня труба пилососа / повітродува тепер надійно з'єднана з верхньою трубою.

Установлення мішка

1. Приєднайте мішок до ручки мішка на корпусі. (Мал. 25)
2. Підвісьте гачок мішка до верхньої труби пилососа / повітродува.

Установлення коліс

Вставте колеса у паз нижньої труби пилососа / повітродува, як показано на рисунку.

(Мал. 26)

Кріплення пасової підвіски

Пасова підвіска забезпечує додаткову підтримку під час роботи з пилососом / повітродувом. Ми рекомендуємо використовувати пасову підвіску.(Мал. 27)

1. Зафіксуйте пасову підвіску на кільці підвісної системи.
2. Накиньте пасову підвіску на одне плече.
3. Відрегулюйте пасову підвіску так, щоб було зручно працювати.

Монтаж кронштейна на стіні

- Кронштейн треба розташовувати в приміщенні.
- Місце встановлення кронштейна має бути захищеним від сонячного світла, а температура навколишнього повітря має становити від −10 до +70 °C.
- Кронштейн можна встановити на стіні з гіпсокартону, деревини або бетону.

УВАГА: Переконайтеся, що стіна витримує навантаження не менше 30 кг.

- Прикріпіть кронштейн до стіни за допомогою 3 гвинтів. Якщо треба, скористайтеся дюбелями (B). (Мал. 28)

УВАГА: Упевніться, що гвинти відповідають до типу вашої стіни.

- Зверніться до агента служби підтримки Husqvarna по інформацію про доступні аксесуари для зберігання вашого виробу.

Установлення виробу на кронштейн

- Підвісьте виріб на кронштейн, як показано на рисунку: (Мал. 29)

Експлуатація

Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Робоча перевірка перед початком використання виробу

1. Перевірте повітрозабірник на наявність бруду й тріщин. За допомогою щітки зчистьте з виробу траву й листя. Див. *Перевірка всмоктувача повітря на сторінці 505*.
2. Переконайтеся в тому, що виріб працює правильно.

3. Перевірте всі гайки й гвинти та переконайтеся, що вони добре затягнуті.

Акумулятор

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням акумулятора обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки. Також треба прочитати посібник користувача для акумулятора й заряджального пристрою та усвідомити його зміст.

Дотримуйтеся вимог щодо температури навколишнього середовища для акумулятора й заряджального пристрою.

	Температура навколишнього середовища
Експлуатування акумулятора в складі виробу	-5 ºC – 40 ºC
Заряджання акумулятора	0 ºC – 35 ºC

Заряджання акумулятора

Перед першим використанням акумулятор треба зарядити.

Зверніть увагу: Процес заряджання можливий лише тоді, коли температура акумулятора знаходиться в межах дозволеного діапазону температур заряджання (0–35 °C).

1. Під'єднайте кабель живлення заряджального пристрою до електричної розетки із заземленням.

   УВАГА: Переконайтеся в належній напрузі й частоті мережі живлення.

2. Уставте акумулятор у заряджальний пристрій. Акумулятор під'єднано до заряджального пристрою, коли блимає зелений світлодіод. (Мал. 30)
3. Акумулятор повністю заряджено, коли зелений світлодіод на заряджальному пристрої світиться постійно. Тривалість заряджання акумулятора не має перевищувати 24 години.
4. Від'єднайте заряджальний пристрій акумулятора від мережі.

   УВАГА: У жодному разі не тягніть за шнур живлення.

5. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

Світлодіодний індикатор стану акумулятора на заряджальному пристрої

Червоний (A) і зелений (B) світлодіоди на заряджальному пристрої відображають стан акумулятора. Див. *Зарядний пристрій на сторінці 507*.

(Мал. 31)

Світлодіодний індикатор	**Стан акумулятора**
Зелений світлодіод блимає швидко.	Акумулятор заряджається.
Зелений світлодіод блимає повільно.	Акумулятор заряджено на 80 %.
Увімкнений зелений світлодіодний індикатор.	Акумулятор повністю заряджено.
Світиться червоний світлодіодний індикатор.	Див. *Зарядний пристрій на сторінці 507*.
Червоний світлодіод блимає швидко.	Див. *Зарядний пристрій на сторінці 507*.

Світлодіодний індикатор стану акумулятора на виробі

Коли акумулятор встановлено у виріб, світлодіоди на виробі відображають стан акумулятора.

(Мал. 32)

Світлодіодний індикатор	**Стан акумулятора**
Світяться світлодіодні індикатори 1, 2 і 3.	Заряджено повністю.
Світяться світлодіодні індикатори 1 та 2.	Заряд достатній
Світиться світлодіод 1.	Малий запас енергії в акумуляторі.
Блимає світлодіод 1.	Акумулятор розряджений. Індикатор стану акумулятора блимає. Зарядіть акумулятор. Див. *Заряджання акумулятора на сторінці 503*.

Світлодіодний індикатор стану акумулятора на акумуляторі

Світлодіодні індикатори на акумуляторі відображають його стан.(Мал. 33)

Світлодіодний індикатор	Рівень заряду
4 × постійно світяться зеленим	≈ 75–100 %
3 × постійно світяться зеленим	≈ 50–75 %
2 × постійно світяться зеленим	≈ 25–50 %
1 × постійно світяться зеленим	≈ 5–25 %
1 × блимає зеленим	≈ 0–5 %

Під'єднання акумулятора до виробу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Використовуйте в цьому виробі лише літій-іонні акумулятори системи POWER FOR ALL P4A 18 В.

1. Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.
2. Вставте акумулятор у тримач, доки не почуєте клацання. Акумулятор має вставлятися легко. Якщо це не так, його установлено неправильно. (Мал. 34)

Запуск виробу

1. Натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення та утримуйте її, доки не ввімкнеться зелений світлодіодний індикатор. (Мал. 35)
2. Керуйте виробом за допомогою механічного пускового пристрою.

Вибір режиму пилососа або повітродува

1. Тримайте пристрій міцно.

   (Мал. 36)
2. Поверніть важіль вибору в положення «Пилосос» (A).
3. Поверніть важіль вибору в положення «Повітродув» (B).

   (Мал. 37)

Зверніть увагу: Мішок має бути прикріплений як у режимі повітродува, так і в режимі пилососа.

Установлення оптимального рівня потужності потоку повітря для роботи

1. Для вибору оптимального рівня потужності потоку повітря натисніть і утримуйте механічний пусковий пристрій.
2. Для налаштування потужності потоку повітря використовуйте кнопку режиму круїз-контролю. (Мал. 38)
3. Продовжуйте використовувати пристрій, не втримуючи механічний пусковий пристрій натиснутим.
4. Щоб вимкнути круїз-контроль, відпустіть механічний пусковий пристрій і повторно натисніть кнопку круїз-контролю.

Зупинення виробу

1. Відпустіть механічний пусковий пристрій.
2. Натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення та утримуйте її, доки не вимкнеться зелений світлодіодний індикатор.
3. Натисніть кнопку фіксатора й витягніть акумулятор. (Мал. 39)

Перевірка стану заряду

1. Натисніть кнопку ввімкнення та утримуйте її, доки не ввімкнеться зелений світлодіодний індикатор.
2. Переконайтеся, що не натиснуто механічний пусковий пристрій.
3. Стежте за індикатором стану акумулятора. Кожен світлодіодний індикатор позначає третину заряду. (Мал. 40)

Спорожнення мішка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Гострі предмети можуть спричинити травми. Не лізьте руками в мішок, коли спорожняєте його.

1. Зупиніть виріб.
2. Зніміть мішок.
3. Розстібніть блискавку, виверніть мішок і вийміть зібрані предмети.
4. Помийте мішок водою із шланга.
5. Залиште мішок висихати.
6. Установіть мішок на місце.

Функція автоматичного вимкнення

Інструмент підтримує функцію автоматичного вимкнення, яка зупиняє інструмент, якщо він не використовується. Виріб вимкнеться за 3 хв.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед технічним обслуговуванням необхідно виймати акумулятор.

Графік технічного обслуговування

Нижче наведено перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати.

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щомісяця
Протріть пристрій чистою сухою ганчіркою. Не використовуйте воду.	X		
Перевірте положення важеля вибору режиму пилососа / повітродува.	X		
Переконайтеся, що ручки сухі та чисті.	X		
Очищуйте повітряні канали м'якою щіткою (заборонено використовувати викрутку).	X		
Перевірте інтерфейс користувача	X		
Перевірте механічний пусковий пристрій.	X		
Переконайтеся, що всі гайки й гвинти затягнуті.	X		
Перевірте акумулятор на відсутність пошкоджень.	X		
Переконайтеся, що акумулятор заряджений.	X		
Переконайтеся, що кнопки фіксатора на акумуляторі справні й надійно втримують акумулятор у виробі.	X		
Переконайтеся, що зарядний пристрій не пошкоджений.	X		
Перевірте з'єднання на акумуляторі, зарядному пристрої та виробі.			X

Перевірка всмоктувача повітря

1. Переконайтеся, що всмоктувач повітря не забитий. (Мал. 41)
2. За потреби зупиніть виріб і приберіть сторонні матеріали.

УВАГА: Засмічення всмоктувача повітря знижує ефективність видування та підвищує робочу температуру електродвигуна. Це може призвести до несправності електродвигуна через перегрів.

Зберігання коліс

1. Натисніть кнопку блокування та зніміть колеса. (Мал. 42)
2. Вставте колеса в положення зберігання (B).

Очищення заслінки для техобслуговування

1. Поверніть стопорний гвинт (A). (Мал. 43)
2. Відкрийте заслінку для техобслуговування (B).
3. Вийміть інструмент для очищення (A) з верхньої труби /пилососа / повітродува. (Мал. 44)

4. Очистьте заслінку для техобслуговування, пластикові вентилятори й корпус, приділяючи особливу увагу різьбовому з'єднанню запобіжного гвинта на заслінці для техобслуговування.
5. Закрийте заслінку для техобслуговування та затягніть стопорний гвинт.
6. Поверніть інструмент для очищення у початкове положення.

УВАГА: Запобіжний вимикач запобігає запуску, коли відкрита заслінка для техобслуговування або не затягнутий стопорний гвинт.

Перевірка акумулятора й зарядного пристрою

1. Перевірте акумулятор на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.
2. Перевірте зарядний пристрій на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.
3. Перевірте з'єднувальний шнур зарядного пристрою на предмет пошкоджень і тріщин.

Чищення виробу, акумулятора й зарядного пристрою

1. Після використання протріть виріб сухою тканиною.
2. Протріть сухою тканиною акумулятор і зарядний пристрій. Тримайте напрямні рейки акумулятора в чистоті.
3. Перед встановленням акумулятора в зарядний пристрій чи виріб переконайтеся, що контакти акумулятора й зарядного пристрою чисті.

Усунення несправностей

Інтерфейс користувача

Інтерфейс користувача	Можливі несправності	Можливе рішення
Блимає зелений світлодіодний індикатор	Недостатня напруга акумулятора.	Зарядіть акумулятор.
Блимає червоний світлодіодний індикатор помилки	Відхилення температури від норми.	Дайте виробу охолонути.
	Захисний вимикач не активовано або вентилятор заблоковано.	Очистьте заслінку для техобслуговування або затягніть стопорний гвинт.
	Одночасно натиснуто механічний пусковий пристрій і кнопку ввімкнення / вимкнення.	Відпустіть механічний пусковий пристрій і натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення.
Поперемінно блимають зелений і червоний світлодіоди	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
	Відхилення температури акумулятора від норми.	Дайте акумулятору охолонути.
	Акумулятор пошкоджений.	Зверніться до центру обслуговування.

Зарядний пристрій

Ознаки	Причина	Вирішення
Блимає червоний індикатор контролю температури, і світиться зелений індикатор заряджання.	Зарядний пристрій виявив внутрішню помилку.	Переконайтеся, що всі акумулятори вставлено повністю. Від'єднайте штепсель кабелю живлення та знову вставте. Якщо помилка виникне знову, віддайте зарядний пристрій на перевірку в авторизований центр післяпродажного обслуговування продукції Husqvarna.
	Акумулятор вставлено неправильно.	Правильно вставте акумулятор у зарядний пристрій.
	Контакти акумулятора та зарядного пристрою забруднені.	Очистьте контакти акумулятора та зарядного пристрою, наприклад, шляхом вставляння й виймання акумулятора кілька разів поспіль.
	Акумулятор пошкоджений.	Замініть акумулятор.
Світиться червоний індикатор контролю температури.	Температура акумулятора виходить за межі діапазону заряджання.	Зачекайте, доки температура акумулятора не повернеться в межі допустимого діапазону температур заряджання (0–45 °C).
Червоний індикатор контролю температури та зелений індикатор заряджання не світяться.	Несправність розетки, мережевого кабелю або зарядного пристрою.	Перевірте напругу електромережі. У разі потреби відправте зарядний пристрій на перевірку до авторизованого центру післяпродажного обслуговування.
	Вилку кабелю живлення зарядного пристрою вставлено неправильно.	Повністю вставте мережеву вилку в розетку.
Інші помилки.	У разі виникнення інших помилок переконайтеся, що зарядний пристрій вимкнено, вийміть акумулятор і зверніться в авторизований центр обслуговування.	

Транспортування, зберігання й утилізація

Транспортування та зберігання

- На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.
- У разі перевезення пасажирським або вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й маркування (це правило також стосується третіх осіб і експедиторів).
- Перш ніж відправляти виріб, проконсультуйтеся з особою, що пройшла спеціальну підготовку щодо поводження з небезпечними матеріалами. Дотримуйтеся всіх застосовних національних норм і правил.
- Перед пакуванням акумулятора ізолюйте відкриті контакти. Зафіксуйте акумулятор в упаковці, щоб він не рухався.
- Під час підготовки до зберігання чи транспортування виробу завжди виймайте акумулятор.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій у сухому приміщенні, захищеному від вологи та низьких температур.
- Заборонено зберігати акумулятор у місці, де можуть утворюватися статичні заряди. Не зберігайте акумулятор у металевій коробці.
- Зберігайте акумулятор за температури від –20 °C до 50 °C у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Зберігайте зарядний пристрій за температури від 5 °C до 45 °C у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Використовуйте зарядний пристрій лише за температури навколишнього середовища від 0 °C до 35 °C.
- Перед довготривалим зберіганням акумулятор необхідно зарядити на 30–50 %.
- Зберігайте виріб лише за температури від –40 °C до +60 °C.
- Зберігайте зарядний пристрій у сухому закритому приміщенні.

- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій окремо. Не дозволяйте дітям та іншим особам без належної підготовки торкатися обладнання. Зберігайте обладнання в приміщеннях, які можна закрити на замок.
- Перед тривалим зберіганням промийте виріб і проведіть повне технічне обслуговування.
- Під час транспортування й зберігання використовуйте чохол для транспортування, що допоможе захистити виріб від травм і пошкоджень.
- Під час транспортування надійно закріплюйте виріб.
- Під час зберігання розташуйте виріб горизонтально або повісьте його на гачок, що входить до комплекту. Див. *Установлення виробу на кронштейн на сторінці 502*.

Утилізація

Цей символ означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте його через місцевий пункт збору електричного й електронного обладнання. Це сприяє правильному управлінню відходами. Зверніться до місцевих органів влади, служби збору побутових відходів, вашого дилера або роздрібного продавця для отримання інформації. Оскільки виріб може містити небезпечні речовини, його неправильна утилізація може нашкодити довкіллю і здоров'ю людей.

(Мал. 15)

Зверніть увагу: Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

Технічні характеристики

Технічні характеристики

	Aspire BVX-P4A	
Електродвигун		
Тип двигуна	Двигун постійного струму (без щіток) 18 В	
Маса		
Вага без акумулятора, пасової підвіски, коліс та інструмента для чищення, кг	3,9	
Маса з акумулятором, кг	4,7	
Випромінювання шуму [76]	**Режим повітродува**	**Режим пилососа**
Рівень звукової потужності, дБ(A)	92	94
Гарантований рівень звукової потужності, L_{WA} дБ(A)	95	
Рівні звуку [77]		
Еквівалентний рівень звукового тиску у вусі оператора, виміряний відповідно до стандарту EN IEC 62841-4-6, дБ (A)	78	84
Рівні вібрації [78]		
Рівень вібрацій в ручках, виміряний відповідно до стандарту EN IEC 62841-4-6, м/с^2	0,6	1,1

[76] Рівень шуму в навколишньому середовищі, виміряний як звукова потужність (L_{WA}) відповідно до директиви ЄС 2000/14/ЕС, має типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) 2,7 дБ(A) у режимі повітродува та 0,9 дБ(A) у режимі пилососа.

[77] Представлені дані для еквівалентного рівня звукового тиску для інструмента мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) в 3 дБ (A).

[78] Заявлені дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 1,5 м/с^2.

	Aspire BVX-P4A
Характеристики вентилятора	
Потужність всмоктування, Н	6,8
Витрата повітря, $м^3$/хв	11,4
Максимальна швидкість повітря, м/с / миль/год	60 / 134

Дані щодо шуму та вібрації визначаються на основі номінальної максимальної швидкості.

Зверніть увагу: Заявлені загальні значення рівнів вібрації та шуму виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

Зверніть увагу: Заявлене сумарне значення вібрації та заявлені показники шумового випромінювання також можна використовувати для попередньої оцінки рівня впливу.

Зверніть увагу: Показники вібрації та шуму під час фактичного використання виробу можуть відрізнятися від заявлених сумарних значень залежно від способів використання виробу; необхідно визначити заходи безпеки для захисту оператора, які ґрунтуються на оцінці впливу у фактичних умовах використання (з урахуванням усіх частин робочого циклу, як-от час, коли виріб вимкнено й коли він працює вхолосту, на додачу до часу запуску).

Схвалені акумулятори

Акумулятор	P4A 18-B72
Тип	Літій-іонний
Ємність батареї, ампер-години	4,0
Номінальна напруга, В	18
Маса, кг / фунти	0,7 / 1,5
Кількість елементів (літій-іонні)	10

Сертифіковані зарядні пристрої

Зарядний пристрій	P4A 18-C100
Вхідна напруга, В	Див. інформацію про номінальні характеристики зарядного пристрою.
Частота, Гц	50–60
Потужність, Вт	105

Декларація відповідності

Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ШВЕЦІЯ, тел.: +46-36-146500, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

Опис	Акумуляторний пилосос / повітродув
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	Aspire BVX-P4A
Ідентифікація	Серійні номери за 2025 рік і пізніше

Відповідає наведеним нижче директивам і нормативним актам ЄС із поправками:

Норма	**Опис**
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/30/EU	«Про електромагнітну сумісність»
2011/65/EU	«Про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні»
2000/14/EC	«Про виділення шуму в навколишнє середовище»

і що до нього застосовуються вказані далі узгоджені стандарти та/або технічні специфікації: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Застосовано процедуру оцінки відповідності згідно з Директивою 2000/14/ЕС, Додаток V.

Відомості стосовно випромінювання шуму див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 508*.

Huskvarna, 2025-09-01

Клас Лосдал (Claes Losdal), директор відділу НДДКР, Husqvarna AB

Відповідальний за технічну документацію

CE

Ліцензії

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Гарантія не поширюється на дефекти, що з'явилися внаслідок нормального зношування, недбалого поводження, використання не за призначенням, несанкціонованого ремонту або в разі під'єднання всмоктувального апарата до джерела невідповідної напруги.

Усі права застережено.

Поширення та використання у вихідній і двійковій формах, зі змінами або без них, дозволено в разі дотримання таких умов:

- Поширення вихідного коду має супроводжуватися наведеним вище повідомленням про авторські права, переліком цих умов і подальшим застереженням.
- Комплект постачання для поширення у двійковій формі має супроводжуватися в документації та/або інших матеріалах, що надаються разом із таким комплектом, вищезазначеним повідомленням про авторські права, переліком цих умов і подальшою відмовою від відповідальності.
- Ані назва STMicroelectronics, ані назви учасників не можуть використовуватися для підтримки чи просування продуктів, створених на основі цього програмного забезпечення, без спеціального попереднього письмового дозволу.

ЦЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДАЮТЬ ВЛАСНИКИ АВТОРСЬКИХ ПРАВ ТА УЧАСНИКАМИ У ВИГЛЯДІ «ЯК Є», ІЗ ВІДМОВОЮ ВІД БУДЬ-ЯКИХ БЕЗПОСЕРЕДНІХ АБО ОПОСЕРЕДКОВАНИХ ГАРАНТІЙ, ВКЛЮЧНО ОПОСЕРЕДКОВАНИМИ ГАРАНТІЯМИ КОМЕРЦІЙНОЇ ПРИДАТНОСТІ ТА ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОЇ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ НИМИ. ВЛАСНИК АВТОРСЬКИХ ПРАВ АБО УЧАСНИКИ В ЖОДНОМУ РАЗІ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ БЕЗПОСЕРЕДНІ, ОПОСЕРЕДКОВАНІ, ВИПАДКОВІ, ОСОБЛИВІ, ШТРАФНІ АБО ПОБІЧНІ ЗБИТКИ (ВКЛЮЧНО З ПРИДБАННЯМ ТОВАРІВ АБО ПОСЛУГ НА ЗАМІНУ, ВТРАТОЮ МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ, ДАНИХ АБО ПРИБУТКУ АБО ПЕРЕРВОЮ У ВЕДЕННІ ДІЯЛЬНОСТІ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ НИМИ) НЕЗАЛЕЖНО ВІД ПРИЧИН І ЗГІДНО З БУДЬ-ЯКИМИ ПРИЧИНАМИ Й ВИДАМИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, ЧИ-ТО ДОГОВОРОМ, ЧИ-ТО БЕЗПОСЕРЕДНЬОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ АБО ДЕЛІКТОМ (ВКЛЮЧНО З НЕДБАЛІСТЮ АБО ІНШИМИ ПІДСТАВАМИ), ЯКІ ВИНИКАЮТЬ ЧЕРЕЗ БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ ЯКЩО БУЛО ПОВІДОМЛЕНО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОГО ЗБИТКУ.

Ліцензія Apache 2.0

Авторське право © 2009-2019 Arm Limited. Усі права застережено.

Версія 2.0, січень 2004 http://www.apache.org/licenses/

УМОВИ Й ПОЛОЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ, ВІДТВОРЕННЯ ТА ПОШИРЕННЯ

1. Визначення.

«Ліцензія» означатиме положення та умови використання, відтворення та поширення, як визначено в Розділах 1–9 цього документа. **«Ліцензіар»** означатиме власника авторських прав або організацію, уповноважену власником авторських прав, яка надає цю Ліцензію. **«Юридична особа»** означатиме сукупність виконавчої організації та всіх інших організацій, які керують цією організацією, керуються нею або перебувають під спільним керуванням із нею. Для цілей цього визначення **«керування»** означає (i) повноваження, безпосередні або опосередковані, розпоряджатися або керувати такою організацією, за контрактом або будь-яким іншим чином, або (ii) володіння п'ятдесяти відсотками (50 %) або більшою кількістю акцій, що перебувають в обігу, або (iii) бенефіціарне володіння такою організацією. **«Ви»** (або **«Ваш»**) означатиме фізичну або юридичну особу, яка користується дозволами, наданими за цією Ліцензією. **«Вихідна»** форма означатиме бажану форму для внесення змін, включно з вихідним кодом програмного забезпечення, вихідною документацією та файлами конфігурації, але не обмежуючись ними. **«Об'єктна»** форма означатиме будь-яку форму, отриману в результаті механічного перетворення або трансляції Вихідної форми, включно зі скомпільованим об'єктним кодом, згенерованою документацією та перетворенням для носіїв інших типів. **«Робота»** означатиме авторську роботу у вихідній чи об'єктній формі, надану згідно з Ліцензією, як зазначено в повідомленні про авторські права, яке включено чи додано до такої роботи (приклад наведено в Додатку нижче). **«Похідні роботи»** означатиме будь-яку роботу у вихідній чи об'єктній формі, засновану на Роботі (або похідну від неї), для якої редакційні виправлення, зауваження, уточнення або інші модифікації є загалом оригінальною авторською роботою. Для цілей цієї Ліцензії Похідні роботи не включатимуть у себе роботи, які залишаються відокремленими або просто пов'язані (або прив'язані за назвою) до інтерфейсів Роботи та її Похідних робіт. **«Внесок»** означатиме будь-яку авторську роботу, включно з оригінальною версією Роботи й будь-якими модифікаціями цієї Роботи чи доповненнями до неї або до Похідних робіт від неї, яку навмисно надано Ліцензіарові власником авторських прав або фізичною чи Юридичною особою, уповноваженою діяти від імені власника авторських прав, для включення до складу Роботи. Для цілей цього визначення, **«надана»**

означає будь-яку форму електронного, усного чи письмового повідомлення, надісланого Ліцензіарові або його представникам, включно з повідомленнями за списками електронного розсилання, але не обмежуючись ними, у системах контролю вихідного коду й системах відстежування проблем у ПЗ, керування якими здійснюється Ліцензіаром або від його імені, метою яких є обговорення та вдосконалення Роботи, але виключає повідомлення, які явним або іншим чином позначено в письмовій формі власником авторських прав як **«Не є внеском». «Учасник»** означатиме Ліцензіара й будь-яку фізичну чи Юридичну особу, від імені якої Внесок було отримано Ліцензіаром і згодом включено до складу Роботи.

2. Надання Ліцензії на авторське право.

Згідно з умовами та положеннями цієї Ліцензії кожен Учасник цим надає Вам безстрокову, усесвітню, невиключну, безкоштовну, безоплатну, безвідкличну ліцензію на авторське право для здійснення відтворення, підготовки Похідних робіт, публічного показу, публічного виконання, субліцензування та поширення Роботи й таких Похідних робіт у вихідній або об'єктній формі.

3. Надання Патентної ліцензії.

Згідно з умовами й положеннями цієї Ліцензії, кожен Учасник цим надає Вам безстрокову, усесвітню, невиключну, безкоштовну, безоплатну, безвідкличну (за винятком випадків, зазначених у цьому розділі) патентну ліцензію на створення, використання, пропозицію продажу, продаж, імпорт та передавання Роботи іншим чином, якщо така ліцензія поширюється лише на ті патентні претензії, які можуть бути ліцензовані таким Учасником, права на які обов'язково порушуються лише його Внеском(-ами) або поєднанням його Внеску(-ів) з Роботою, до якої було надано такий Внесок(-и). Якщо Ви порушуєте патентний позов проти будь-якої організації (включно з перехресним позовом або зустрічним позовом у складі судового позову), стверджуючи, що Робота або Внесок, включений до складу Роботи, є прямим або непрямим порушенням патентних прав, тоді чинність будь-яких патентних ліцензій, наданих Вам згідно з цією Ліцензією на цю Роботу, буде припинено з дати подання такого позову.

4. Поширення.

Ви можете відтворювати й поширювати копії Роботи або Похідних робіт на будь-якому носії, зі змінами або без них, у вихідній чи об'єктній формі, за умови, що Ви відповідаєте таким умовам:

- Ви повинні надати будь-яким іншим одержувачам Роботи або Похідних робіт копію цієї Ліцензії; і
- Ви повинні зробити так, щоб будь-які змінені файли містили помітні повідомлення про те, що Ви внесли зміни до цих файлів; і Ви повинні залишати у Вихідній формі будь-яких Похідних робіт, які поширюєте, усі повідомлення про авторські права, патенти, товарні знаки й покликання на авторство з Вихідної форми Роботи, за винятком тих повідомлень, які не стосуються жодної частини Похідних робіт; і
- Якщо Робота включає в себе текстовий файл **«ПОВІДОМЛЕННЯ»** як частину комплекту постачання, тоді будь-які Похідні роботи, які ви поширюєте, повинні містити придатну для читання копію повідомлень про авторство, які містяться в такому файлі ПОВІДОМЛЕННЯ, за винятком тих повідомлень, які не стосуються жодної частини Похідної роботи, принаймні в одному з таких місць: у текстовому файлі ПОВІДОМЛЕННЯ, який поширюють як частину Похідних робіт; у Вихідній формі або документації, якщо вони надаються разом із Похідними роботами; або в межах відображення, згенерованого Похідними роботами, незалежно від наявності та звичайних місць відображення аналогічних повідомлень третіх сторін. Вміст файлу ПОВІДОМЛЕННЯ призначено лише для інформаційних цілей, а не для зміни Ліцензії. У Похідних роботах, які Ви поширюєте, Ви можете додавати свої власні повідомлення про авторство поряд із текстом ПОВІДОМЛЕННЯ щодо Роботи або як додаток до нього, за умови, що такі додаткові повідомлення про авторство не можуть тлумачитися як внесення змін до Ліцензії. Ви можете додати до своїх модифікацій власну заяву про авторські права й передбачити додаткові або інші умови ліцензії на використання, відтворення чи поширення своїх модифікацій або для будь-яких таких Похідних робіт загалом, за умови, що використання, відтворення та розповсюдження Роботи Вами в іншому разі відповідає умовам, зазначеним у цій Ліцензії.

5. Надання Внесків.

Якщо Ви явним чином не зазначите інше, будь-який Внесок, навмисно наданий Вами Ліцензіарові для включення до складу Роботи, має відповідати положенням та умовам цієї Ліцензії без будь-яких додаткових положень або умов. Незважаючи на вищесказане, ніщо в цьому документі не замінює та не змінює умов будь-якої окремої ліцензійної угоди, яку ви могли укласти з Ліцензіаром щодо таких Внесків.

6. Товарні знаки.

Ця Ліцензія не надає дозволу на використання торгових назв, товарних знаків, знаків обслуговування або назв продуктів Ліцензіара, за винятком випадків, коли це потрібно для доцільного та звичного використання в описі походження Роботи й відтворення вмісту файлу ПОВІДОМЛЕННЯ.

7. Відмова від Гарантії.

Якщо цього не вимагає застосовне законодавство або якщо це не погоджено в письмовій формі, Ліцензіар надає Роботу (і кожен Учасник надає свої Внески) у вигляді «ЯК Є», БЕЗ БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ АБО УМОВ, виражених явним чином або таких, що маються на увазі, включно, без обмежень, із будь-якими гарантіями чи умовами ПРАВА ВОЛОДІННЯ, НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ, КОМЕРЦІЙНОЇ ПРИДАТНОСТІ або ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ. Ви несете виключну відповідальність за визначення доцільності застосування або поширення Роботи та приймаєте на себе будь-які ризики, пов'язані з користуванням дозволами, наданими згідно з цією Ліцензією. 8. Обмеження відповідальності. За будь-яких обставин і згідно з будь-якою законодавчою базою, чи-то делікт (включно з недбалістю), чи-то договір або інше, якщо цього не вимагає застосовне законодавство (наприклад, навмисні дії та груба недбалість) або це не погоджено в письмовій формі, жоден Учасник не нестиме відповідальності перед Вами за збитки, зокрема будь-які безпосередні, опосередковані, особливі, випадкові або наслідкові збитки будь-якого характеру, що виникають унаслідок цієї Ліцензії або через використання чи неможливість використання Роботи (включно зі збитками за втрату репутації, припинення діяльності, збій чи несправність комп'ютера або будь-які інші комерційні збитки чи втрати, але не обмежуючись ними), навіть якщо такого Учасника було повідомлено про можливість таких збитків.

9. Прийняття на себе гарантії або додаткової відповідальності.

У разі поширення Роботи або її Похідних робіт Ви можете вибрати пропозицію та визначити плату за прийняття на себе підтримки, гарантії, відшкодування чи інших зобов'язань та/або прав, які відповідають цій Ліцензії. Однак, приймаючи на себе такі зобов'язання, Ви можете діяти лише від власного імені й виключно під свою відповідальність, а не від імені будь-якого іншого Учасника, і лише в разі, якщо Ви погоджуєтеся відшкодовувати, захищати та звільняти кожного Учасника від будь-якої понесеної відповідальності або претензій, висунутих проти такого Учасника через те, що ви приймаєте на себе будь-яку таку гарантію чи додаткову відповідальність. КІНЕЦЬ УМОВ І ПОЛОЖЕНЬ

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali

取扱説明書原本
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції

1144776-38

2025-09-26